



Obsah

EURÓPSKY PARLAMENT

ZASADANIE 2022 – 2023

Schôdza 17. až 20. októbra 2022

Prijaté texty z 18. októbra 2022 o absolutóriu za rozpočtový rok 2020 boli uverejnené v Ú. v. EÚ L 45, 14.2.2023.

PRIJATÉ TEXTY

I Uznesenia, odporúčania a stanoviská

UZNESENIA

Európsky parlament

Utorok 18. októbra 2022

2023/C 149/01

Uznesenie Európskeho parlamentu z 18. októbra 2022 o vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2022/1480 zo 7. septembra 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia platnosti schválenia účinných látok 2-fenylfenol (vrátane jeho solí, napr. sodnej soli), 8-hydroxychinolín, amidosulfurón, bensulfurón, bifenox, chlórmekvát, chlorotolurón, klofentezín, klomazón, daminozid, deltametrín, dikamba, difenokonazol, diflufenikán, dimetachlór, esfenvalerát, etofenprox, fenoxaprop-P, fénpropidín, fenpyrazamín, fludioxonyl, flufenacet, flumetralín, fostiazát, lenacil, MCPA, MCPB, nikosulfurón, parafínové oleje, parafínový olej, penkonazol, pikloram, prohexadión, propachizafop, prosulfokarb, chizalofop-P-etyl, chizalofop-P-tefuryl, natrium-5-nitroguajakolát, natrium-o-nitrofenolát, natrium-p-nitrofenolát, síra, tebufénpyrad, tetrakonazol, tri-alát, triflusulfurón a tritosulfurón (2022/2785(RSP)) 2

2023/C 149/02

Uznesenie Európskeho parlamentu z 18. októbra 2022 o pristúpení Rumunska a Bulharska k schengenskému priestoru (2022/2852(RSP)) 11

Štvrtok 20. októbra 2022

2023/C 149/03

Uznesenie Európskeho parlamentu z 20. októbra 2022 o právnom štáte na Malte päť rokov po vražde Daphne Caruanovej Galiziovej (2022/2866(RSP)) 15

2023/C 149/04	Uznesenie Európskeho parlamentu z 20. októbra 2022 o rastúcom počte trestných činov z nenávisťi voči LGBTQ+ osobám v celej Európe s ohľadom na nedávnu homofóbnu vraždu na Slovensku (2022/2894(RSP))	22
2023/C 149/05	Uznesenie Európskeho parlamentu z 20. októbra 2022 o konferencii OSN o zmene klímy v roku 2022 v Šarm aš-Šajchu, Egypt (COP27) (2022/2673(RSP))	28
2023/C 149/06	Uznesenie Európskeho parlamentu z 20. októbra 2022 o solidarite s Ukrajinou v oblasti kultúry a spoločnom núdzovom mechanizme na kultúrnu obnovu v Európe (2022/2759(RSP))	52
2023/C 149/07	Uznesenie Európskeho parlamentu z 20. októbra 2022 o situácii v Burkine Faso po štátnom prevrate (2022/2865(RSP))	55

III Prípravné akty

Európsky parlament

Utorok 18. októbra 2022

2023/C 149/08	Rozhodnutie Európskeho parlamentu z 18. októbra 2022 o návrhu na vymenovanie Laimy Liucije Andrikienėovej do funkcie členky Dvora audítorov (C9-0301/2022 – 2022/0807(NLE))	60
2023/C 149/09	Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 18. októbra 2022 k pozícii Rady v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 805/2004, pokiaľ ide o použitie regulačného postupu s kontrolou, s cieľom prispôsobiť ho článku 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (09279/1/2022 – C9-0282/2022 – 2016/0399(COD))	61
2023/C 149/10	Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 18. októbra 2022 o návrhu rozhodnutia Rady o usmerneniach pre politiky zamestnanosti členských štátov (COM(2022)0241 – C9-0199/2022 – 2022/0165(NLE))	62

Streda 19. októbra 2022

2023/C 149/11	Uznesenie Európskeho parlamentu z 19. októbra 2022 o pozícii Rady k návrhu opravného rozpočtu Európskej únie č. 4/2022 na rozpočtový rok 2022: aktualizácia príjmov (vlastné zdroje) a iné technické úpravy (12623/2022 – C9-0317/2022 – 2022/0211(BUD))	107
2023/C 149/12	Uznesenie Európskeho parlamentu z 19. októbra 2022 o pozícii Rady k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2023 (12108/2022 – C9-0306/2022 – 2022/0212(BUD))	109
2023/C 149/13	Pozmeňujúce návrhy prijaté Európskym parlamentom 19. októbra 2022 k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o využívaní palív z obnoviteľných zdrojov a z nízkouhlíkových palív v námornej doprave a o zmene smernice 2009/16/ES (COM(2021)0562 – C9-0333/2021 – 2021/0210(COD))	125

2023/C 149/14	Pozmeňujúce návrhy prijaté Európskym parlamentom 19. októbra 2022 k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zavádzaní infraštruktúry pre alternatívne palivá a o zrušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/94/EÚ (COM(2021)0559 – C9-0331/2021 – 2021/0223(COD))	199
---------------	--	-----

Štvrtok 20. októbra 2022

2023/C 149/15	P9_TA(2022)0369	
---------------	-----------------	--

Osobitné ustanovenia pre programy spolupráce na roky 2014 – 2020 v nadväznosti na narušenie vykonávania programov ***I

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 20. októbra 2022 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú osobitné ustanovenia pre programy spolupráce na roky 2014 – 2020 podporované z nástroja európskeho susedstva a v rámci cieľa Európska územná spolupráca v nadväznosti na narušenie vykonávania programov (COM(2022)0362 – C9-0289/2022 – 2022/0227(COD))

P9_TC1-COD(2022)0227

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 20. októbra 2022 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/..., ktorým sa stanovujú osobitné ustanovenia pre programy spolupráce na roky 2014 – 2020 podporované z nástroja európskeho susedstva a v rámci cieľa Európska územná spolupráca v nadväznosti na narušenie vykonávania programov 299

2023/C 149/16	Pozmeňujúce návrhy prijaté Európskym parlamentom 20. októbra 2022 o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o neuznávaní ruských cestovných dokladov vydávaných v okupovaných cudzích regiónoch (COM(2022)0662 – C9-0302/2022 – 2022/0274(COD))	
	[Pozmeňujúci návrh 1]	300

Vysvetlivky k použitým symbolom

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup: prvé čítanie
- ***II Riadny legislatívny postup: druhé čítanie
- ***III Riadny legislatívny postup: tretie čítanie

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu:

Nové časti textu sa označujú **hrubou kurzívou**. Vypustené časti textu sa označujú symbolom **■** alebo sa prečiarknu. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí **hrubou kurzívou** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

EURÓPSKY PARLAMENT

ZASADANIE 2022 – 2023

Schôdza 17. až 20. októbra 2022

*Prijaté texty z 18. októbra 2022 o absolutóriu za rozpočtový rok 2020 boli uverejnené v Ú. v. EÚ
L 45, 14.2.2023.*

PRIJATÉ TEXTY

Utorok 18. októbra 2022

I

(Uznesenia, odporúčania a stanoviská)

UZNESENIA

EURÓPSKY PARLAMENT

P9_TA(2022)0363

Účinné látky vrátane 8-hydroxychinolínu, chlorotolurónu a difenokonazolu

Uznesenie Európskeho parlamentu z 18. októbra 2022 o vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2022/1480 zo 7. septembra 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia platnosti schválenia účinných látok 2-fenylfenol (vrátane jeho solí, napr. sodnej soli), 8-hydroxychinolín, amidosulfurón, bensulfurón, bifenox, chlórmekvát, chlorotolurón, klofentezín, klomazón, daminozid, deltametrín, dikamba, difenokonazol, diflufenikán, dimetachlór, esfenvalerát, etofenprox, fenoxaprop-P, fénpropidín, fenpyrazamín, fludioxonyl, flufenacet, flumetralín, fostiazát, lenacil, MCPA, MCPB, nikosulfurón, parafínové oleje, parafínový olej, penkonazol, pikloram, prohexadión, propachizafop, prosulfokarb, chizalofop-P-etyl, chizalofop-P-tefuryl, natrium-5-nitroguajakolát, natrium-o-nitrofenolát, natrium-p-nitrofenolát, síra, tebufénpyrad, tetrakonazol, tri-alát, triflusulfurón a tritosulfurón (2022/2785(RSP))

(2023/C 149/01)

Európsky parlament,

- so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1480 zo 7. septembra 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia platnosti schválenia účinných látok 2-fenylfenol (vrátane jeho solí, napr. sodnej soli), 8-hydroxychinolín, amidosulfurón, bensulfurón, bifenox, chlórmekvát, chlorotolurón, klofentezín, klomazón, daminozid, deltametrín, dikamba, difenokonazol, diflufenikán, dimetachlór, esfenvalerát, etofenprox, fenoxaprop-P, fénpropidín, fenpyrazamín, fludioxonyl, flufenacet, flumetralín, fostiazát, lenacil, MCPA, MCPB, nikosulfurón, parafínové oleje, parafínový olej, penkonazol, pikloram, prohexadión, propachizafop, prosulfokarb, chizalofop-P-etyl, chizalofop-P-tefuryl, natrium-5-nitroguajakolát, natrium-o-nitrofenolát, natrium-p-nitrofenolát, síra, tebufénpyrad, tetrakonazol, tri-alát, triflusulfurón a tritosulfurón⁽¹⁾,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS⁽²⁾, a najmä na jeho článok 17, prvý odsek a článok 21,
- so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/408 z 11. marca 2015 o vykonávaní článku 80 ods. 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zostavení zoznamu látok, ktoré sa majú nahradiť⁽³⁾,
- so zreteľom na článok 11 a 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 233, 8.9.2022, s. 43.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 67, 12.3.2015, s. 18.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

Utorok 18. októbra 2022

- so zreteľom na svoje uznesenie z 13. septembra 2018 o vykonávaní nariadenia (ES) č. 1107/2009⁽⁵⁾ o prípravkoch na ochranu rastlín,
 - so zreteľom na svoje uznesenia z 10. októbra 2019, 26. novembra 2020 a 6. októbra 2021, v ktorých vznikol námietku proti predchádzajúcim predĺženiam obdobia platnosti schválenia účinných látok chlorotolurón a difenokonazol⁽⁶⁾,
 - so zreteľom na článok 112 ods. 2 a 3 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na návrh uznesenia Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín,
- A. keďže účinná látka 8-hydroxychinolín bola schválená v súlade s nariadením (ES) č. 1107/2009 vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 993/2011⁽⁷⁾;
- B. keďže účinná látka chlórtoleorón bola 1. marca 2006 zaradená do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS⁽⁸⁾ smernicou Komisie 2005/53/ES⁽⁹⁾ a považuje sa za schválenú podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009 a postup na obnovenie schválenia chlórtoleorónu podľa vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 844/2012⁽¹⁰⁾ prebieha od roku 2013;

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 433, 23.12.2019, s. 183.

⁽⁶⁾ Uznesenie Európskeho parlamentu z 10. októbra 2019 o návrhu vykonávacieho nariadenia Komisie, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia platnosti schválenia účinných látok amidosulfurón, beta-cyflutrín, bifenoxy, chlorotolurón, klotefezín, klotiazón, cypermetrín, daminozid, deltametrín, dikamba, difenokonazol, diflubenzurón, diflufenikán, fenoxaprop-P, fénpropidín, fludioxonyl, flufenacet, fostiazát, indoxakarb, lenacil, MCPA, MCPB, nikosulfurón, pikloram, prosulfokarb, pyriproxifén, tiofanát-metyl, triflusulfurón a tritosulfurón (Ú. v. EÚ C 202, 28.5.2021, s. 7); Uznesenie Európskeho parlamentu z 26. novembra 2020 o vykonávaní nariadení Komisie (EÚ) 2020/1511 zo 16. októbra 2020, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia platnosti schválenia účinných látok amidosulfurón, bifenoxy, chlorotolurón, klotefezín, klotiazón, cypermetrín, daminozid, deltametrín, dikamba, difenokonazol, diflufenikán, fenoxaprop-P, fénpropidín, fludioxonyl, flufenacet, fostiazát, indoxakarb, lenacil, MCPA, MCPB, nikosulfurón, parafínové oleje, pikloram, prosulfokarb, síra, triflusulfurón a tritosulfurón (Ú. v. EÚ C 425, 20.10.2021, s. 87); Uznesenie Európskeho parlamentu zo 6. októbra 2021 o vykonávaní nariadení Komisie (EÚ) 2021/1449 z 3. septembra 2021, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia platnosti schválenia účinných látok 2-fenylfenol (vrátane jeho solí, napr. sodnej soli), 8-hydroxychinolín, amidosulfurón, bifenoxy, chlórmekvát, chlórtoleorón, klotefezín, klotiazón, cypermetrín, daminozid, deltametrín, dikamba, difenokonazol, diflufenikán, dimetachlór, etofenprox, fenoxaprop-P, fénpropidín, fludioxonyl, flufenacet, fostiazát, indoxakarb, lenacil, MCPA, MCPB, nikosulfurón, parafínové oleje, parafínový olej, penkonazol, pikloram, propachizafop, prosulfokarb, chizalofop-P-etyl, chizalofop-P-terfuryl, síra, tetrakonazol, tri-alát, triflusulfurón a tritosulfurón (Ú. v. EÚ C 132, 24.3.2022, s. 65).

⁽⁷⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 993/2011 zo 6. októbra 2011, ktorým sa schvaľuje účinná látka 8-hydroxychinolín v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a ktorým sa mení a dopĺňa príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 (Ú. v. EÚ L 263, 7.10.2011, s. 1).

⁽⁸⁾ Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1).

⁽⁹⁾ Smernica Komisie 2005/53/ES zo 16. septembra 2005, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť chlórtoleorón, chlórtoleorón, cypermetrín, daminozid a metyl-tiofanát ako účinné látky (Ú. v. EÚ L 241, 17.9.2005, s. 51).

⁽¹⁰⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 844/2012 z 18. septembra 2012, ktorým sa stanovujú ustanovenia potrebné na vykonávanie postupu obnovenia účinných látok podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. EÚ L 252, 19.9.2012, s. 26).

Utorok 18. októbra 2022

- C. keďže účinná látka difenokonazol bola 1. januára 2009 zaradená do prílohy I k smernici 91/414/EHS smernicou Komisie 2008/69/ES⁽¹¹⁾ a považuje sa za schválenú podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009;
- D. keďže obdobie schválenia 8-hydroxychinolínu už bolo predĺžené o jeden rok vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/1449⁽¹²⁾ a teraz opäť vykonávacím nariadením (EÚ) 2022/1480, ktorým sa predlžuje obdobie platnosti schválenia do 31. decembra 2023;
- E. keďže obdobie platnosti schválenia účinnej látky chlórtoľurón už bolo predĺžené o jeden rok na základe vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 533/2013⁽¹³⁾ a následne od roku 2017 každoročne o ďalší rok na základe vykonávacích nariadení Komisie (EÚ) 2017/1511⁽¹⁴⁾, (EÚ) 2018/1262⁽¹⁵⁾, (EÚ) 2019/1589⁽¹⁶⁾, (EÚ) 2020/1511⁽¹⁷⁾, (EÚ) 2021/1449 a v teraz opäť vykonávacím nariadením (EÚ) 2022/1480, čím sa obdobie platnosti schválenia predlžuje do 31. októbra 2023, ktoré bude siedmym predĺžením obdobia pôvodného schválenia;
- F. keďže obdobie platnosti difenokonazolu už bolo trikrát predĺžené o jeden rok na základe vykonávacích nariadení (EÚ) 2019/1589, (EÚ) 2020/1511 a (EÚ) 2021/1449 a teraz vykonávacím nariadením (EÚ) 2022/1480, čím sa obdobie platnosti schválenia predlžuje do 31. decembra 2023;
- G. keďže Komisia nevysvetlila dôvody predĺženia a uviedla len, že: „keďže hodnotenie uvedených účinných látok sa oneskorilo z dôvodov, na ktoré žiadatelia nemajú vplyv, platnosť schválení uvedených účinných látok pravdepodobne uplynie pred prijatím rozhodnutia o ich obnovení“;

⁽¹¹⁾ Smernica Komisie 2008/69/ES z 1. júla 2008, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť klofentezín, dikambu, difenokonazol, diflubenzurón, imazachin, lenacil, oxadiazón, pikloram a pyriproxifén medzi účinné látky (Ú. v. EÚ L 172, 2.7.2008, s. 9).

⁽¹²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1449 z 3. septembra 2021, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie období platnosti schválenia účinných látok 2-fenylfenol (vrátane jeho solí, napr. sodnej soli), 8-hydroxychinolín, amidosulfurón, bifenox, chlórmekvát, chlorotolurón, klofentezín, kľomazón, cypermetrín, daminozid, deltametrín, dikamba, difenokonazol, diflufenikán, dimetachlór, etofenprox, fenoxaprop-P, fénpropidín, fludioxonyl, flufenacet, fostiazát, indoxakarb, lenacil, MCPA, MCPB, nikosulfurón, parafínové oleje, parafínový olej, penkonazol, pikloram, propachizafop, prosulfokarb, chizalofop-P-etyl, chizalofop-P-tefuryl, síra, tetrakonazol, tri-alát, triflusulfurón a tritosulfurón (Ú. v. EÚ L 313, 6.9.2021, s. 20).

⁽¹³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 533/2013 z 10. júna 2013, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie období schválenia účinných látok 1-metylcyklopropén, chlórtonil, chlórtoľurón, cypermetrín, daminozid, forchlórferurón, indoxakarb, tiofanát-metyl a tribenurón (Ú. v. EÚ L 159, 11.6.2013, s. 9).

⁽¹⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1511 z 30. augusta 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie období schválenia účinných látok 1-metylcyklopropén, beta-cyflutrín, chlórtonil, chlórtoľurón, cypermetrín, daminozid, deltametrín, dimeténamid-p, flufenacet, flurtamón, forchlórferurón, fostiazát, indoxakarb, iprodión, MCPA, MCPB, siltiofam, tiofanát-metyl a tribenurón (Ú. v. EÚ L 224, 31.8.2017, s. 115).

⁽¹⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1262 z 20. septembra 2018, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie období platnosti schválenia účinných látok 1-metylcyklopropén, beta-cyflutrín, chlórtonil, chlórtoľurón, kľomazón, cypermetrín, daminozid, deltametrín, dimeténamid-p, diurón, fludioxonyl, flufenacet, flurtamón, fostiazát, indoxakarb, MCPA, MCPB, prosulfokarb, tiofanát-metyl a tribenurón (Ú. v. EÚ L 238, 21.9.2018, s. 62).

⁽¹⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1589 z 26. septembra 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia platnosti schválenia účinných látok amidosulfurón, beta-cyflutrín, bifenox, chlórtoľurón, klofentezín, kľomazón, cypermetrín, daminozid, deltametrín, dikamba, difenokonazol, diflubenzurón, diflufenikán, fenoxaprop-P, fénpropidín, fludioxonyl, flufenacet, fostiazát, indoxakarb, lenacil, MCPA, MCPB, nikosulfurón, pikloram, prosulfokarb, pyriproxifén, tiofanát-metyl, triflusulfurón a tritosulfurón (Ú. v. EÚ L 248, 27.9.2019, s. 24).

⁽¹⁷⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1511 zo 16. októbra 2020, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia platnosti schválenia účinných látok amidosulfurón, bifenox, chlórtoľurón, klofentezín, kľomazón, cypermetrín, daminozid, deltametrín, dikamba, difenokonazol, diflufenikán, fenoxaprop-P, fénpropidín, fludioxonyl, flufenacet, fostiazát, indoxakarb, lenacil, MCPA, MCPB, nikosulfurón, parafínové oleje, pikloram, prosulfokarb, síra, triflusulfurón a tritosulfurón (Ú. v. EÚ L 344, 19.10.2020, s. 18).

Utorok 18. októbra 2022

8-hydroxychinolín

- H. keďže v roku 2015 výbor pre hodnotenie rizík Európskej chemickej agentúry (ECHA) vydal stanovisko, že 8-hydroxychinolín by sa mal klasifikovať ako látka s reprodukčnou toxicitou kategórie 1B⁽¹⁸⁾;
- I. keďže v roku 2016 Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA) vo svojom partnerskom preskúmaní hodnotenia rizika pesticídov 8-hydroxychinolín identifikoval niekoľko nedostatkov v údajoch a dve kritické oblasti, ktoré vzbudzujú obavy: na jednej strane sa má 8-hydroxychinolín klasifikovať ako reprodukčná toxicita kategórie 1B; na druhej strane by látka nespĺňala žiadne z prechodných ustanovení týchto schvaľovacích kritérií (bod 3.6.5 týkajúci sa ľudského zdravia na posúdenie vlastností narúšajúcich endokrinný systém), keďže spolu s klasifikáciou boli v dostupných štúdiách pozorované nepriaznivé účinky na endokrinné orgány⁽¹⁹⁾;
- J. keďže v roku 2017 bol 8-hydroxychinolín vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/2065⁽²⁰⁾ zaradený na „zoznam látok, ktoré sa majú nahradiť“, pretože sa považuje za látku s vlastnosťami narúšajúcimi endokrinný systém, ktoré môžu mať nepriaznivé účinky na ľudí, a pretože je v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008⁽²¹⁾ klasifikovaný ako toxický pre reprodukciu kategórie 1B;

Chlórtolurón

- K. keďže podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 má chlórtolurón harmonizovanú klasifikáciu ako veľmi toxický pre vodné organizmy, veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami pri podozrení, že spôsobuje rakovinu (Karc. 2) a podozrení, že poškodzuje nenarodené dieťa (Repr. 2);
- L. keďže chlórtolurón sa vo vedeckých publikáciách spája s vlastnosťami narúšajúcimi endokrinný systém⁽²²⁾;
- M. keďže v roku 2015 bol chlórtolurón vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/408 zaradený na „zoznam látok, ktoré sa majú nahradiť“, pretože sa považuje za látku s vlastnosťami narúšajúcimi endokrinný systém, ktoré môžu mať nepriaznivé účinky na ľudí, a pretože spĺňa kritériá, podľa ktorých ho možno považovať za perzistentnú a toxickú látku;
- N. keďže Európsky parlament už vo svojich uzneseniach z 10. októbra 2019, z 26. novembra 2020 a zo 6. októbra 2021 vyjadril nesúhlas s predchádzajúcim predĺžením obdobia platnosti schválenia chlórtolurónu;

⁽¹⁸⁾ Stanovisko výboru pre hodnotenie rizík z 5. júna 2015, v ktorom sa navrhuje harmonizovaná klasifikácia a označovanie chinolín-8-olu na úrovni EÚ; 8-hydroxychinolín, <https://echa.europa.eu/documents/10162/fb6bbac1-35b5-bf75-8592-0ccd93ad2615>

⁽¹⁹⁾ Záver úradu EFSA, partnerské preskúmanie posúdenia rizika pesticídov s účinnou zložkou 8-hydroxychinolín, Vestník EFSA 2016; 14(6):4493, <https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/epdf/10.2903/j.efsa.2016.4493>

⁽²⁰⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2065 z 13. novembra 2017, ktorým sa potvrdzujú podmienky schválenia účinnej látky 8-hydroxychinolín uvedené vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 540/2011 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/408, pokiaľ ide o zaradenie účinnej látky 8-hydroxychinolín do zoznamu látok, ktoré sa majú nahradiť (Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2017, s. 40).

⁽²¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).

⁽²²⁾ Pozri tiež: Hong, M., Ping, Z., Jian, X., Testicular toxicity and mechanisms of chlorotoluron compounds in the mouse (Testikulárna toxicita a mechanizmy pôsobenia zlúčenín chlórtolurónu u myši), Toxicology Mechanisms and Methods (Mechanizmy a metódy v toxikológii) 2007; 17(8):483-8.

Utorok 18. októbra 2022

- O. keďže Komisia vo svojich odpovediach ⁽²³⁾ na predchádzajúce námietky proti predĺženiu obdobia platnosti schválenia chlórtoľurónu odkazuje len na „štúdiu, z ktorej vychádza posúdenie vplyvov vypracované pred prijatím nariadenia Komisie (EÚ) 2018/605“ ⁽²⁴⁾, v ktorej „chlórtoľurón nebol identifikovaný ako potenciálny endokrinný disruptor“, ale neuvádza, že táto štúdia nevedla k odstráneniu chlórtoľurónu zo zoznamu látok, ktoré sa majú nahradiť;
- P. keďže po prijatí delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2017/2100 ⁽²⁵⁾ a nariadenia (EÚ) 2018/605 Komisia poverila úrad EFSA a agentúru ECHA vypracovaním harmonizovaných usmernení s cieľom zabezpečiť, aby sa kritériá týkajúce sa endokrinných disruptorov prijaté Úniou dôsledne uplatňovali na hodnotenie biocídov a pesticídov v Únii; keďže však tieto usmernenia, ktorých súčasťou sú nové testy OECD, boli uverejnené v júni 2018 ⁽²⁶⁾, ale neboli použité na posúdenie vlastností chlórtoľurónu narušujúcich endokrinný systém;
- Q. keďže chlórtoľurón preto nebol podrobený riadnemu posúdeniu, ktoré by umožnilo nepovažovať ho za endokrinný disruptor;
- R. keďže návrh hodnotiacej správy o obnovení v súvislosti s chlórtoľurónom mal byť predložený do roku 2016, ale bol predložený až o tri roky neskôr, v roku 2019, a o ďalšie tri roky neskôr ho EFSA zjavne stále neposúdil;

Difenokonazol

- S. keďže je podozrenie, že difenokonazol používaný samostatne, ako aj v kombinácii s rôznymi azolmi, ako je penkonazol, vyvoláva u húb *Aspergillus fumigatus* ⁽²⁷⁾ rezistenciu voči triazolu;

⁽²³⁾ Ďalšie kroky Komisie v nadväznosti na nelegislatívne uznesenie Európskeho parlamentu o návrhu vykonávacieho nariadenia Komisie, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia platnosti schválenia účinných látok amidosulfurón, beta-cyflutrín, bifenox, chlórtoľurón, klofentezín, klomazón, cypermetrín, daminozid, deltametrín, dikamba, difenokonazol, diflubenzurón, diflufenikán, fenoxaprop-P, fénpropidín, fludioxonyl, flufenacet, fostiazát, indoxakarb, lenacil, MCPA, MCPB, nikosulfurón, pikloram, prosulfokarb, pyriproxifén, tiofanát-metyl, triflusulfurón a tritosulfurón, SP(2019)669, [https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?reference=2019/2826\(RSP\)&l=en](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?reference=2019/2826(RSP)&l=en);

Ďalšie kroky Komisie v nadväznosti na nelegislatívne uznesenie Európskeho parlamentu o vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2020/1511 zo 16. októbra 2020, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia platnosti schválenia účinných látok amidosulfurón, bifenox, chlórtoľurón, klofentezín, klomazón, cypermetrín, daminozid, deltametrín, dikamba, difenokonazol, diflufenikán, fenoxaprop-P, fénpropidín, fludioxonyl, flufenacet, fostiazát, indoxakarb, lenacil, MCPA, MCPB, nikosulfurón, parafrínové oleje, pikloram, prosulfokarb, síra, triflusulfurón a tritosulfurón, SP(2021)129, [https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?reference=2020/2853\(RSP\)&l=en](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?reference=2020/2853(RSP)&l=en);

Ďalšie kroky Komisie v nadväznosti na nelegislatívne uznesenie Európskeho parlamentu o vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2021/1449 z 3. septembra 2021, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia platnosti schválenia účinných látok 2-fenylfenol (vrátane jeho solí, napr. sodnej soli), 8-hydroxychinolín, amidosulfurón, bifenox, chlórmekvát, chlórtoľurón, klofentezín, klomazón, cypermetrín, daminozid, deltametrín, dikamba, difenokonazol, diflufenikán, dimetachlór, etofenprox, fenoxaprop-P, fénpropidín, fludioxonyl, flufenacet, fostiazát, indoxakarb, lenacil, MCPA, MCPB, nikosulfurón, parafrínové oleje, parafrínový olej, penkonazol, pikloram, propachizafop, prosulfokarb, chizalofop-P-etyl, chizalofop-P-tefuryl, síra, tetrakonazol, tri-alát, triflusulfurón a tritosulfurón, SP(2021)735, [https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?reference=2021/2869\(RSP\)&l=en](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?reference=2021/2869(RSP)&l=en).

⁽²⁴⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2018/605 z 19. apríla 2018, ktorým sa mení príloha II k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 stanovením vedeckých kritérií určovania vlastností narušujúcich endokrinný systém (Ú. v. EÚ L 101, 20.4.2018, s. 33).

⁽²⁵⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2100 zo 4. septembra 2017, ktorým sa stanovujú vedecké kritériá určovania vlastností narušujúcich endokrinný systém podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 (Ú. v. EÚ L 301, 17.11.2017, s. 1).

⁽²⁶⁾ Dokument EFSA a ECHA s usmerneniami na identifikáciu endokrinných disruptorov v súvislosti s nariadeniami (EÚ) č. 528/2012 a (ES) č. 1107/2009, EFSA Journal 2018, 16(6):5311, <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/5311>.

⁽²⁷⁾ Verweij, P.E., Lucas, J.A., Arendrup, M.C., Bowyer, P., Brinkmann, A.J.F., Denning, D.W., Dyer, P.S., Fisher, M.C., Geenen, P.L., Gisi, U., Hermann, D., Hoogendijk, A., Kiers, E., Lagrou, K., Melchers, W.J.G., Rhodes, J., Rietveld, A.G., Schoustra, S.E., Stenzel, K., Zwaan, B. J., a Fraaije, B.A., „The one health problem of azole resistance in *Aspergillus fumigatus*: current insights and future research agenda“, (Problém jedného zdravia v prípade rezistencie huby *Aspergillus fumigatus* voči azolu: Súčasné poznatky a program budúceho výskumu), Fungal Biology Reviews, zväzok 34, vydanie 4, 2020, s. 202 – 214, <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1749461320300415>

Utorok 18. októbra 2022

- T. keďže rezistencia huby *Aspergillus fumigatus* voči triazolu je vo verejnom zdraví čoraz väčším problémom⁽²⁸⁾; keďže z údajov z niekoľkých štúdií⁽²⁹⁾ jasne vyplýva, že za zlyhanie liečby pacientov, ktorým v klinickom prostredí nebola nikdy podávaná azolová liečba, sú zodpovedné poľnohospodárske azoly;
- U. keďže sa zistilo, že každý štvrtý pacient prijatý do intenzívnej starostlivosti pre zdravotné problémy súvisiace s ochorením COVID-19 je infikovaný hubou *Aspergillus fumigatus*, pričom 15 % z nich malo diagnostikovaný jej rezistentný variant; keďže títo pacienti sú takmer neliečiteľní a ich miera prežitia sa odhaduje len na 20 %⁽³⁰⁾;
- V. keďže predĺženie obdobia platnosti schválenia látok, ktoré vedú k rezistencii voči antimykotikám, je zo zdravotného hľadiska neprijateľné;

Všeobecné úvahy týkajúce sa predĺženia obdobia platnosti schválenia

- W. keďže cieľom nariadenia (ES) č. 1107/2009 je zabezpečiť vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia, zdravia zvierat a životného prostredia a súčasne zaistiť konkurencieschopnosť poľnohospodárstva Únie; keďže osobitná pozornosť by sa mala venovať ochrane zraniteľných skupín obyvateľstva vrátane tehotných žien, dojčiat a detí;
- X. keďže by sa mala uplatňovať zásada predbežnej opatrnosti a keďže v nariadení (ES) č. 1107/2009 sa stanovuje, že látky by sa mali do prípravkov na ochranu rastlín pridávať iba vtedy, ak sa preukázalo, že prinášajú zjavný úžitok pre rastlinnú výrobu a že sa v ich prípade neočakávajú žiadne škodlivé účinky na zdravie ľudí alebo zvierat ani žiadne neprijateľné účinky na životné prostredie;
- Y. keďže v nariadení (ES) č. 1107/2009 sa stanovuje, že v záujme bezpečnosti by sa obdobie platnosti schválenia účinných látok malo časovo obmedziť; keďže obdobie platnosti schválenia by malo byť úmerné možným rizikám spojeným s použitím týchto látok, ale v tomto prípade je zrejmé, že táto úmernosť chýba;
- Z. keďže článok 17 nariadenia (ES) č. 1107/2009 nemožno chápať tak, že umožňuje predĺženie schválenia účinnej látky na neobmedzené obdobie, ale mal by sa skôr chápať tak, že stanovuje obmedzené a výnimočné predĺženie na niekoľko mesiacov alebo najviac na jeden rok, aby sa zabránilo akémukoľvek prerušeniu uvádzania fytofarmaceutických výrobkov na trh a ich predaja, s náležitým ohľadom na požiadavku dosiahnuť vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia, ktorá je hlavným cieľom nariadenia (ES) č. 1107/2009 a zároveň základnou zásadou zakotvenou v primárnom práve Únie, konkrétne v článkoch 35 a 37 Charty základných práv Európskej únie a v článkoch 168 a 191 Zmluvy o fungovaní Európskej únie;
- AA. keďže súčasný výklad článku 17 nariadenia (ES) č. 1107/2009 zo strany Komisie je v rozpore so všeobecnými cieľmi tohto nariadenia a zámerom spoluzákonodarcov;
- AB. keďže Komisia a členské štáty majú možnosť a povinnosť konať v súlade so zásadou predbežnej opatrnosti, keď sa zistí, že by mohlo byť poškodené zdravie, ale pretrváva vedecká neistota, a to prijatím dočasných opatrení manažmentu rizík, ktoré sú potrebné na zabezpečenie vysokej úrovne ochrany ľudského zdravia;

⁽²⁸⁾ Cao, D., Wang, F., Yu, S., Dong, S., Wu, R., Cui, N., Ren, J., Xu, T., Wang, S., Wang, M., Fang, H. a Yu, Y., „Prevalence of Azole-Resistant *Aspergillus fumigatus* is Highly Associated with Azole Fungicide Residues in the Fields“ (Prevalencia *Aspergillus fumigatus* rezistentného na azol je vysoko spojená s rezíduami azolových fungicídov na poliach), *Environmental Science & Technology*, 2021, 55(5), 3041-3049, https://www.researchgate.net/publication/349087541_Prevalence_of_AzoleResistant_AspERGILLUS_fumigatus_is_Highly_Associated_with_Azole_Fungicide_Residues_in_the_Fields

⁽²⁹⁾ Berger, S., El Chazli, Y., Babu, A.F., Coste, A.T., „Azole Resistance in *Aspergillus fumigatus*: A Consequence of Antifungal Use in Agriculture?“ (*Aspergillus fumigatus* rezistentný na azol: dôsledok antifungálneho použitia v poľnohospodárstve?), *Frontiers in Microbiology* 2017; 8: 1024, <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC5461301/>

⁽³⁰⁾ <https://huisarts.bsl.nl/levensbedreigende-schimmel-ontdekt-bij-kwart-coronapatienten-op-ic/>

Utorok 18. októbra 2022

- AC. keďže konkrétne v článku 21 nariadenia (ES) č. 1107/2009 sa ustanovuje, že Komisia môže kedykoľvek preskúmať schválenie účinnej látky, najmä ak sa vzhľadom na nové vedecko-technické poznatky domnieva, že existujú náznaky, že látka už nespĺňa kritériá schválenia stanovené v článku 4 uvedeného nariadenia, a keďže toto preskúmanie môže viesť k zrušeniu alebo zmene schválenia látky;
- AD. keďže identifikácia troch účinných látok ako látok, ktoré sa majú nahradiť, neprispela k žiadnemu zmierneniu rizika z dôvodu nedostatočného vykonávania systému povinnej náhrady zo strany členských štátov, ako sa stanovuje v článku 50 nariadenia (ES) č. 1107/2009;
- AE. keďže Komisia sa vo svojej stratégii Z farmy na stôl a stratégii biodiverzity zaviazala do roku 2030 znížiť celkové používanie a riziko chemických pesticídov o 50 % a používanie nebezpečnejších pesticídov o 50 %;
- AF. keďže nebezpečnejšie pesticídy sú definované ako pesticídy obsahujúce účinné látky, ktoré spĺňajú hraničné kritériá stanovené v bodoch 3.6.2 až 3.6.5 a 3.8.2 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 alebo sú identifikované ako látky, ktoré sa majú nahradiť v súlade s kritériami uvedenými v bode 4 uvedenej prílohy, čo zahŕňa účinné látky 8-hydroxychinolín, chlórtofurón a difenokonazol, ako aj etofenprox, flufenacet, lenacil, nikosulfurón, nikosulfurón a tri-alát, v súvislosti s ktorými sa vykonávacím nariadením (EÚ) 2022/1480 predlžujú obdobia platnosti schválenia o jeden rok bez toho, aby sa vykonalo riadne opätovné posúdenie ich rizík;
- AG. keďže neustále predlžovanie obdobia platnosti schválenia týchto najnebezpečnejších chemických pesticídov bez riadneho, úplného a včasného opätovného posúdenia ich nebezpečných vlastností je kontraproduktívne pre dosiahnutie cieľov Európskej zelenej dohody;
- AH. keďže podľa článku 4 ods. 7 a bodu 3.6.4 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 účinná látka nemôže byť schválená, ak je reprodukčne toxická kategórie 1B, s výnimkou prípadov, ak je na základe zdokumentovaných dôkazov zahrnutých v žiadosti potrebná účinná látka na kontrolu vážneho nebezpečenstva pre zdravie rastlín, ktoré nemožno zastaviť inými dostupnými prostriedkami vrátane nechemických metód, pričom v týchto prípadoch sa musia prijať opatrenia na zmiernenie rizika, aby sa zabezpečilo, že sa expozícia ľudí a životného prostredia účinnej látke minimalizuje, alebo ak je vystavenie ľudí tejto účinnej látke v prípravku na ochranu rastlín za realisticky navrhnutých podmienok používania zanedbateľné, t. j. ak sa prípravok používa v uzavretých systémoch alebo v iných podmienkach, ktoré vylučujú kontakt s ľuďmi, a rezíduá príslušnej účinnej látky v potravinách a krmive neprekračujú štandardné hodnoty stanovené v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005⁽³¹⁾;
- AI. keďže podľa článku 4 ods. 7 a bodu 3.6.5 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 účinná látka nemôže byť schválená, ak sa považuje za látku s vlastnosťami narúšajúcimi endokrinný systém, ktoré môžu mať nepriaznivé účinky na ľudí, s výnimkou prípadov, ak je na základe zdokumentovaných dôkazov zahrnutých v žiadosti potrebná účinná látka na kontrolu vážneho nebezpečenstva pre zdravie rastlín, ktoré nemožno zastaviť inými dostupnými prostriedkami vrátane nechemických metód, pričom v týchto prípadoch sa musia prijať opatrenia na zmiernenie rizika, aby sa zabezpečilo, že sa expozícia ľudí a životného prostredia účinnej látke minimalizuje, alebo ak je vystavenie ľudí tejto účinnej látke v prípravku na ochranu rastlín za realisticky navrhnutých podmienok používania zanedbateľné, t. j. ak sa prípravok používa v uzavretých systémoch alebo v iných podmienkach, ktoré vylučujú kontakt s ľuďmi, a rezíduá príslušnej účinnej látky v potravinách a krmive neprekračujú štandardné hodnoty stanovené v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 396/2005;
- AJ. keďže je neprijateľné, aby sa látky, ktoré pravdepodobne spĺňajú hraničné kritériá pre účinné látky, naďalej mohli používať v Únii, čím sa ohrozuje zdravie verejnosti a životného prostredia;

⁽³¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu a o zmene a doplnení smernice Rady 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1).

Utorok 18. októbra 2022

8. vyzýva Komisiu, aby riadne odôvodnila svoje rozhodnutia o predĺžení obdobia platnosti schválenia účinných látok v budúcnosti a aby prestala predkladať takéto návrhy na predĺženie „v balíku“ s cieľom zvýšiť kontrolu takýchto rozhodnutí zo strany členských štátov;
 9. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili včasné a riadne opätovné posúdenie schválení účinných látok, o ktorých sú povinné podávať správy, a aby zaistili, že súčasné oneskorenia sa čo najrýchlejšie efektívne vyriešia;
 10. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade, Komisii a vládam a parlamentom členských štátov.
-

Utorok 18. októbra 2022

P9_TA(2022)0364

Pristúpenie Rumunska a Bulharska k schengenskému priestoru**Uznesenie Európskeho parlamentu z 18. októbra 2022 o pristúpení Rumunska a Bulharska k schengenskému priestoru (2022/2852(RSP))**

(2023/C 149/02)

Európsky parlament,

- so zreteľom na Protokol o schengenskom *acquis* začlenenom do rámca Európskej únie (11997D/PRO/02),
- so zreteľom na článok 67 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), podľa ktorého Únia musí vytvárať priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý „zabezpečuje absenciu kontrol osôb na vnútorných hraniciach“,
- so zreteľom na článok 21 ods. 1 ZFEÚ, ktorý stanovuje, že každý občan Únie má právo slobodne sa pohybovať a zdržiavať na území členských štátov,
- so zreteľom na článok 4 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2005,
- so zreteľom na Chartu základných práv Európskej únie vrátane jej článku 45, v ktorom sa stanovuje, že každý občan Únie má právo slobodne sa pohybovať a zdržiavať na území členských štátov,
- so zreteľom na návrhy rozhodnutí Rady o úplnom uplatňovaní ustanovení schengenského *acquis* v Bulharskej republike a v Rumunsku z 29. septembra 2010 (14142/10) a z 8. júla 2011 (14142/1/10),
- so zreteľom na návrh rozhodnutia Rady zo 7. decembra 2011 o rámci pre úplné uplatňovanie ustanovení schengenského *acquis* v Bulharskej republike a v Rumunsku (14302/3/11),
- so zreteľom na svoju pozíciu z 8. júna 2011 o návrhu rozhodnutia Rady o úplnom uplatňovaní ustanovení schengenského *acquis* v Bulharskej republike a Rumunsku ⁽¹⁾,
- so zreteľom na závery Rady pre spravodlivosť a vnútorné veci z 9. a 10. júna 2011, 22. a 23. septembra 2011, 25. a 26. októbra 2012, 7. a 8. marca 2013 a 5. a 6. decembra 2013,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 13. októbra 2011 o vstupe Bulharska a Rumunska do schengenského priestoru ⁽²⁾,
- so zreteľom na závery Európskej rady z 9. decembra 2011 a 1. a 2. marca 2012,
- so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1908 z 12. októbra 2017 o nadobudnutí účinnosti niektorých ustanovení schengenského *acquis* týkajúcich sa vízového informačného systému v Bulharskej republike a v Rumunsku ⁽³⁾,
- so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/934 z 25. júna 2018 o nadobudnutí účinnosti zostávajúcich ustanovení schengenského *acquis* týkajúcich sa Schengenského informačného systému v Bulharskej republike a Rumunsku ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 380 E, 11.12.2012, s. 160.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 94 E, 3.4.2013, s. 13.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 269, 19.10.2017, s. 39.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 165, 2.7.2018, s. 37.

Utorok 18. októbra 2022

- so zreteľom na oznámenie Komisie z 2. júna 2021 s názvom Stratégia na dosiahnutie plne funkčného a odolného schengenského priestoru (COM(2021)0277),
 - so zreteľom na návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorý predložila Komisia a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/399, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (COM(2021)0891),
 - so zreteľom na oznámenie Komisie z 24. mája 2022 s názvom Správa o stave Schengenu za rok 2022 (COM(2022)0301),
 - so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) 2022/922 z 9. júna 2022 o vytvorení a prevádzke hodnotiaceho a monitorovacieho mechanizmu na overovanie uplatňovania schengenského *acquis* a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1053/2013 ⁽⁵⁾,
 - so zreteľom na návrh rozhodnutia Rady z 23. júna 2022 o úplnom uplatňovaní ustanovení schengenského *acquis* v Chorvátskej republike (10624/22),
 - so zreteľom na svoje uznesenie z 11. decembra 2018 o úplnom uplatňovaní ustanovení schengenského *acquis* v Bulharsku a Rumunsku: zrušenie kontrol na vnútorných pozemných, námorných a vzdušných hraniciach ⁽⁶⁾,
 - so zreteľom na svoje uznesenie z 19. júna 2020 o situácii v schengenskom priestore po vypuknutí ochorenia COVID-19 ⁽⁷⁾,
 - so zreteľom na svoje uznesenie z 8. júla 2021 o výročnej správe o fungovaní schengenského priestoru ⁽⁸⁾,
 - so zreteľom na článok 132 ods. 2 rokovacieho poriadku,
- A. keďže Bulharsko a Rumunsko prijali schengenské *acquis* pri vstupe do Európskej únie v roku 2007; keďže Bulharsko vydalo v roku 2008 vyhlásenie o pripravenosti, pokiaľ ide o začatie hodnotení vykonávaných pracovnou skupinou pre schengenské hodnotenie (SCH-EVAL), ktorú tvoria odborníci z členských štátov Schengenu; keďže Rumunsko vydalo v rokoch 2007 a 2008 vyhlásenie o pripravenosti, pokiaľ ide o začatie hodnotení vykonávaných skupinou SCH-EVAL;
- B. keďže odborníci skupiny SCH-EVAL a Rada vo svojich záveroch z 9. a 10. júna 2011 potvrdili ukončenie procesu schengenského hodnotenia Bulharska a Rumunska a stav pripravenosti oboch krajín na vykonávanie všetkých ustanovení schengenského *acquis*; keďže Rada vo svojom návrhu rozhodnutia z 8. júla 2011 overila, že podmienky potrebné na uplatňovanie schengenského *acquis* boli splnené vo všetkých oblastiach, konkrétne v oblasti ochrany údajov, vzdušných hraníc, pozemných hraníc, policajnej spolupráce, Schengenského informačného systému, námorných hraníc a víz; keďže dokončenie procesu schengenského hodnotenia znamenalo pre obe krajiny okrem výzvy v podobe riadenia vonkajších hraníc Európskej únie aj zásadnú reštrukturalizáciu ich systémov hraničného dozoru a investovanie do zvyšovania kapacít orgánov presadzovania práva; keďže podľa aktu o pristúpení z roku 2005 je úspešné dokončenie postupov schengenského hodnotenia jediným predpokladom pre úplné uplatňovanie schengenského *acquis* vrátane zrušenia kontrol na vnútorných pozemných, námorných a vzdušných hraniciach; keďže pripravenosť Bulharska a Rumunska na plné uplatňovanie schengenského *acquis* uznali pri viacerých príležitostiach hlavy štátov a predsedovia vlád v Rade, ako aj Komisia a Európsky parlament, naposledy v správe Komisie o stave Schengenu za rok 2022 a v uznesení Európskeho parlamentu z 8. júla 2021 o výročnej správe o fungovaní schengenského priestoru;

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 160, 15.6.2022, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ C 388, 13.11.2020, s. 18.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ C 362, 8.9.2021, s. 77.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ C 99, 1.3.2022, s. 158.

Utorok 18. októbra 2022

- C. keďže Rada vo svojom návrhu rozhodnutia z 29. septembra 2010 navrhla úplné uplatňovanie schengenského *acquis* v Bulharsku a Rumunsku a zrušenie kontrol na vnútorných pozemných, námorných a vzdušných hraniciach; keďže Európsky parlament vo svojej pozícii z 8. júna 2011 schválil toto rozhodnutie a požiadal Radu o opätovnú konzultáciu, ak by ho mala v úmysle podstatne zmeniť;
- D. keďže Rada pre spravodlivosť a vnútorné veci prijatie rozhodnutia Rady opakovane odložila;
- E. keďže rozhodnutím Rady z 12. októbra 2017 bol Bulharsku a Rumunsku udelený pasívny prístup k vízovému informačnému systému; keďže Rada vo svojom návrhu rozhodnutia z 18. apríla 2018 navrhla úplné uplatňovanie zostávajúcich ustanovení schengenského *acquis* týkajúcich sa Schengenského informačného systému v oboch členských štátoch;
- F. keďže ani v akte o pristúpení z roku 2005, ani v schengenskom hodnotiacom mechanizme sa nezabezpečuje stanovenie rozdielnych časových rámcov pre zrušenie kontrol na vnútorných pozemných, námorných a vzdušných hraniciach; keďže všetky predchádzajúce rozšírenia schengenského priestoru boli stanovené jediným právnym aktom;
- G. keďže Rada konzultovala s Európskym parlamentom svoj návrh rozhodnutia Rady o úplnom uplatňovaní ustanovení schengenského *acquis* v Chorvátskej republike (10624/22); keďže Európsky parlament na tomto návrhu rozhodnutia Rady ešte pracuje;
- H. keďže schengenský priestor je jedinečným mechanizmom a jedným z najväčších úspechov Európskej únie, ktorý uľahčuje voľný pohyb osôb v schengenskom priestore bez kontrol na vnútorných hraniciach; keďže toto bolo umožnené prostredníctvom rôznych kompenzačných opatrení, ako je zriadenie Schengenského informačného systému (na posilnenie výmeny informácií) a vytvorenie hodnotiaceho mechanizmu s cieľom overovať vykonávanie schengenského *acquis* členskými štátmi a posilňovať vzájomnú dôveru vo fungovanie schengenského priestoru;
- I. keďže všetky členské štáty, ktoré patria do schengenského priestoru, sú povinné dodržiavať schengenské *acquis*, a to aj pokiaľ ide o základné práva v súlade s článkom 4 Kódexu schengenských hraníc ⁽⁹⁾;
- J. keďže zachovanie kontroly na vnútorných hraniciach v Únii a ich opätovné zavedenie v schengenskom priestore má vážny vplyv na život európskych občanov, najmä mobilných pracovníkov a všetkých osôb, ktoré využívajú zásadu voľného pohybu v rámci EÚ, a vážne podkopáva ich dôveru v európske inštitúcie a integráciu; keďže to má za následok priame prevádzkové a investičné náklady pre cezhraničných a mobilných pracovníkov, turistov, prepravcov cestnej nákladnej dopravy a verejnú správu, čo má negatívny dosah na hospodárstva členských štátov a fungovanie vnútorného trhu EÚ vrátane negatívneho vplyvu na životné prostredie v dôsledku veľkého počtu pomaly sa pohybujúcich kamiónov čakajúcich na hraničných priechodoch; keďže zachovanie kontrol na vnútorných hraniciach v prípade Bulharska a Rumunska má predovšetkým negatívny vplyv na zásadu rovnosti a nediskriminácie v EÚ, ako aj na vývoz z oboch členských štátov a dovoz do nich a na prepravné operácie z a do niektorých z najväčších juhoeurópskych civilných a nákladných prístavov, čo znamená stratu prínosov a zvýšenie výdavkov;
- K. keďže úplné uplatňovanie ustanovení schengenského *acquis* v Bulharskej republike a Rumunsku by posilnilo schengenský priestor a pomohlo by zabezpečiť rovnaké práva pre všetkých občanov v rámci neho;
1. pripomína, že všetky potrebné podmienky na úplné uplatňovanie schengenského *acquis* v Rumunsku a Bulharsku už oba členské štáty splnili v roku 2011;

⁽⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) (Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2016, s. 1).

Utorok 18. októbra 2022

2. je znepokojený tým, že počas uplynulých 11 rokov Rada neprijala rozhodnutie o úplnom uplatňovaní schengenského *acquis* v Bulharsku a Rumunsku napriek opakovaným výzvam Komisie a Európskeho parlamentu v tejto súvislosti;
 3. opakuje svoju dlhodobú pozíciu uvedenú v uznesení z 11. decembra 2018 na podporu úplného uplatňovania schengenského *acquis* v Bulharsku a Rumunsku;
 4. víta ochotu Rumunska a Bulharska dobrovoľne prijať účastníkov služobnej cesty na účely zistenia potrebných skutočností, čo z ich strany predstavuje vyjadrenie zásady lojálnej spolupráce a vzájomnej dôvery, a to napriek tomu, že už splnili všetky právne požiadavky a neexistujú dôvody na žiadne ďalšie hodnotenia;
 5. naliehavo žiada Radu, aby podnikla všetky potrebné kroky na prijatie rozhodnutia o úplnom uplatňovaní ustanovení schengenského *acquis* v Bulharskej republike a Rumunsku do konca roka 2022, čím sa zabezpečí zrušenie kontrol osôb na všetkých vnútorných hraniciach oboch týchto členských štátov začiatkom roka 2023;
 6. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade, Komisii a vládam a parlamentom členských štátov.
-

Štvrtok 20. októbra 2022

P9_TA(2022)0371

Právny štát na Malte päť rokov po vražde Daphne Caruanovej Galiziovej**Uznesenie Európskeho parlamentu z 20. októbra 2022 o právnom štáte na Malte päť rokov po vražde Daphne Caruanovej Galiziovej (2022/2866(RSP))**

(2023/C 149/03)

Európsky parlament,

- so zreteľom na články 2, 4, 5, 6, 7, 9 a 10 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“),
- so zreteľom na článok 20 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na články 6, 7, 8, 10, 11, 12 a 47 Charty základných práv Európskej únie (ďalej len „charta“),
- so zreteľom na svoje uznesenia z 15. novembra 2017 ⁽¹⁾, 28. marca 2019 ⁽²⁾, 16. decembra 2019 ⁽³⁾ a 29. apríla 2021 ⁽⁴⁾ o dodržiavaní zásad právneho štátu na Malte,
- so zreteľom na vypočutia, výmeny názorov a návštevy delegácií, ktoré uskutočnila monitorovacia skupina pre demokraciu, právny štát a základné práva Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci od 15. novembra 2017,
- so zreteľom na výmenu listov medzi predsedom monitorovacej skupiny pre demokraciu, právny štát a základné práva a predsedom vlády Malty,
- so zreteľom na uznesenie Parlamentného zhromaždenia Rady Európy č. 2293 (2019) z 26. júna 2019 s názvom Vražda Daphne Caruanovej Galiziovej a zásady právneho štátu na Malte a za jej hranicami: zabezpečiť, aby vyšla najavo celá pravda,
- so zreteľom na správu o opatreniach nadväzujúcich na uznesenie Parlamentného zhromaždenia Rady Európy č. 2293 (2019), ktorú 8. decembra 2020 schválil Výbor pre právne veci a ľudské práva Parlamentného zhromaždenia,
- so zreteľom na stanovisko Benátskej komisie č. 993/2020 z 8. októbra 2020 k desiatim aktom a návrhom zákonov, ktorými sa vykonávajú legislatívne návrhy, ktoré sú predmetom stanoviska CDL-AD(2020)006,
- so zreteľom na správu komisárky Rady Európy pre ľudské práva po jej návšteve Malty 11. – 16. októbra 2021,
- so zreteľom na list komisárky Rady Európy pre ľudské práva z 23. septembra 2022 adresovaný predsedovi vlády Malty a na odpoveď predsedu vlády Malty zo 4. októbra 2022,
- so zreteľom na správu Komisie o právnom štáte za rok 2022 (COM(2022)0500),
- so zreteľom na správu o služobnej ceste Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (LIBE) po návšteve jeho delegácie pre právny štát vo Vallette na Malte v dňoch 23. – 25. mája 2022,
- so zreteľom na článok 132 ods. 2 rokovacieho poriadku,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 356, 4.10.2018, s. 29.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 108, 26.3.2021, s. 107.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 255, 29.6.2021, s. 22.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 506, 15.12.2021, s. 64.

Štvrtok 20. októbra 2022

- A. keďže Únia je založená na spoločných hodnotách, ktoré sú zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ, čiže na úcte k ľudskej dôstojnosti, slobode, demokracii, rovnosti, právnom štáte a rešpektovaní ľudských práv vrátane práv osôb patriacich k menšinám, teda na hodnotách, ktoré sú spoločné členským štátom a ktoré musia dodržiavať kandidátske krajiny, ak chcú pristúpiť k Únii, ako súčasť kodanských kritérií, ktoré nemožno po pristúpení ignorovať ani nanovo vykladať; keďže demokracia, právny štát a základné práva predstavujú vzájomne sa posilňujúce hodnoty, ktorých narušenie môže predstavovať pre Úniu a práva a slobody jej občanov systémovú hrozbu;
- B. keďže dodržiavanie zásad právneho štátu, demokracie, ľudských práv a základných slobôd, ako aj hodnôt a zásad uvedených v zmluvách EÚ a medzinárodných nástrojoch v oblasti ľudských práv, sú povinnosťami Únie a jej členských štátov a treba ich plniť;
- C. keďže charta je súčasťou primárneho práva EÚ; keďže sloboda prejavu a sloboda a pluralita médií sú zakotvené v článku 11 charty a v článku 10 Európskeho dohovoru o ľudských právach (ďalej len „EDEL“);
- D. keďže nezávislosť súdnictva je zakotvená v článku 19 ods. 1 Zmluvy o EÚ, článku 47 charty a článku 6 Európskeho dohovoru o ľudských právach a je základnou požiadavkou demokratickej zásady delby moci;
- E. keďže novinári, najmä investigatívni novinári, ale nielen oni, sú čoraz častejšie cieľom tzv. strategických žalôb proti verejnej účasti v EÚ aj mimo nej, ktorých jediným cieľom je mariť ich prácu, vyhýbať sa kontrole verejnosti a brániť tomu, aby orgány boli brané na zodpovednosť; keďže to má negatívny vplyv na slobodu médií;
- F. keďže členské štáty by mali podporovať vytvorenie mechanizmov včasného varovania a rýchlej reakcie, aby sa zabezpečilo, že novinári a ostatné mediálne subjekty budú mať v prípade ohrozenia okamžitý prístup k ochranným opatreniam; keďže takéto mechanizmy by mali podliehať zmysluplnému dohľadu občianskej spoločnosti a mali by zaručovať ochranu oznamovateľov a zdrojov, ktoré si želajú zostať v anonymite;
- G. keďže v záujme zabránenia beztrebnosti sú členské štáty povinné prijať všetky potrebné opatrenia na postavenie páchateľov trestných činov proti novinárom a iným mediálnym subjektom pred súd; keďže vyšetrovanie a trestné stíhanie by malo zohľadňovať všetky rôzne – skutočné a potenciálne – úlohy v týchto trestných činoch, ako sú autori, podnecovatelia, páchatelia a spolupáchatelia, a trestnú zodpovednosť, ktorá vyplýva z každej z týchto úloh;
- H. keďže maltská protikorupčná investigatívna novinárka a blogerka Daphne Caruanová Galiziová bola 16. októbra 2017 zavraždená pri útoku bombou umiestnenou v automobile; keďže bola obeťou obťažovania a početných hrozieb v podobe výhražných telefonátov, listov a textových správ, ako aj podpaľačského útoku na svoj dom; keďže nájomný vrah sa k vražde priznal a 16. marca 2021 na súde vypovedal, že dva roky pred zavraždením Daphne Caruanovej Galiziovej existoval iný plán na jej vraždu puškou AK-47; keďže v prvý deň ich súdneho procesu 14. októbra 2022 sa dvaja ďalší obvinení páchatelia priznali pred súdom a boli odsúdení na 40 rokov odňatia slobody;
- I. keďže vyšetrovanie vraždy, ktoré viedli maltské orgány pomocou Europolu, viedlo k identifikácii, obvineniu a prebiehajúceho súdneho procesu s niekoľkými podozrivými osobami a jedným z potenciálnych organizátorov vraždy, majiteľom dubajskej spoločnosti 17 Black Ltd. a bývalému členovi predstavenstva spoločnosti ElectroGas Malta Ltd., zodpovednej za výrobu väčšiny maltskej elektrickej energie, ktorý bol 20. novembra 2019 zatknutý pri zjavnom pokuse o útek z Malty; keďže do vyšetrovania bol zapojený aj Federálny vyšetrovací úrad USA;
- J. keďže Spojené arabské emiráty (SAE) boli použité na zakrytie transakcií údajne spojených s korupciou, ktorú Daphne Caruanová Galiziová v čase svojej vraždy odhaľovala;

Štvrtok 20. októbra 2022

- K. keďže spoločnosť 17 Black Ltd. so sídlom v Dubaji bola uvedená ako spoločnosť, z ktorej mali získať finančné prostriedky spoločnosti so sídlom v Paname, ktoré vlastnil bývalý vedúci kancelárie bývalého predsedu vlády Malty a bývalý minister cestovného ruchu, predtým minister energetiky; keďže sa naďalej odhaľujú prepojenia medzi spoločnosťou 17 Black Ltd. a mnohými verejnými projektmi na Malte;
- L. keďže vedúci kancelárie bývalého predsedu vlády Malty a bývalý minister cestovného ruchu, predtým minister energetiky, a ich rodiny boli Ministerstvom zahraničných vecí USA označení za osoby zapojené do významnej korupcie, a preto im bol zakázaný vstup do USA;
- M. keďže Daphne Caruanová Galiziová odhalila, že banka Pilatus Bank bola vybraná pre podozrivé transakcie zahŕňajúce maltské a azerbajdžanské politicky exponované osoby; keďže maltský policajný komisár v auguste 2020 verejne vyhlásil, že v blízkej budúcnosti budú vznesené obvinenia voči osobám zapojeným do trestnej činnosti v banke Pilatus Bank; keďže po 26 mesiacoch bolo vznesené obvinenie len voči jednej osobe a zdá sa, že vyšetrovanie sa zastavilo; keďže osoby, ktoré boli do prípadu zapletené, mohli voľne vstupovať do krajiny a vycestovať z nej napriek tomu, že bol na ne vydaný zatykač; keďže bývalému pracovníkovi Maltského úradu pre hazardné hry, ktorý cestoval na dovolenku s bývalým predsedom vlády Malty, bolo povolené opustiť Maltu napriek tomu, že na neho bol vydaný európsky zatykač, a následne bol zadržaný po príchode do Talianska;
- N. keďže dvaja partneri dnes už neexistujúcej spoločnosti Nexia BT, ktorá je prepojená s firmou Mossack-Fonseca a ktorých Daphne Caruanová Galiziová a Panama Papers označili za osoby, ktoré navrhli štruktúry na pranie špinavých peňazí s cieľom uľahčiť korupciu, boli obvinení len v prípade niektorých obvinení vznesených voči nim, s výnimkou škandálu ElectroGas;
- O. keďže dohoda o bezpečnosti dodávok skvapalneného zemného plynu medzi spoločnosťou ElectroGas Malta Ltd. a maltskou vládou, ktorú podpísal bývalý minister cestovného ruchu, ktorý bol v roku 2015 ministrom energetiky, bola roky utajovaná a odhalila ju až v septembri 2022 nadácia Daphne Caruanovej Galiziovej a jedno z médií; keďže súčasná generálna prokurátorka bola kritizovaná za to, že vo svojej predchádzajúcej funkcii námestníčky generálneho prokurátora umožnila podpísanie tejto zmluvy bez ďalšieho schválenia vládou alebo parlamentom; keďže v čase vraždy Daphne Caruanová Galiziová vyšetrovala rozsiahlu schránku interných dokumentov spoločnosti ElectroGas Malta Ltd.;
- P. keďže z niektorých záznamov predložených v súdnom konaní a výpovede jedného z údajných páchatel'ov vyplynulo, že bývalý vedúci kancelárie bývalého predsedu vlády Malty bol zapletený do plánovania a financovania vraždy; keďže bol 20. marca 2021 spolu s viacerými svojimi obchodnými partnermi zatknutý a obvinený z prania špinavých peňazí, podvodov, korupcie a falšovania v samostatnej veci, na ktorú sa vo svojej práci zameriavala Daphne Caruanová Galiziová;
- Q. keďže nezávislé verejné vyšetrovanie vraždy Daphne Caruanovej Galiziovej sa začalo koncom roka 2019 a bolo ukončené 29. júla 2021; keďže rada pre verejný prieskum uverejnila správu so súborom záverov a odporúčaní o posilnení právneho štátu, dodržiavaní slobody tlače, slobody prejavu a ochrany novinárov, o právnej reforme na ústavnej úrovni a o legislatívnych návrhoch týkajúcich sa slobody médií; keďže rada tiež konštatovala, že „hoci neexistujú dôkazy o tom, že by štát ako taký zohral nejakú úlohu pri vražde pani Caruanovej Galiziovej, (...) štát by mal niesť zodpovednosť za vraždu tým, že vytvoril atmosféru beztrastnosti, ktorá vznikla na najvyšších úrovniach v jadre administratívy v Castille ⁽⁵⁾ a rozšírila sa do ďalších subjektov, ako sú regulačné inštitúcie a polícia, čo viedlo ku kolapsu právneho štátu“;
- R. keďže maltská vláda navrhla niekoľko reforiem, ktoré sa majú zaoberať niektorými z týchto odporúčaní, vrátane návrhu právnych predpisov na posilnenie slobody médií a návrhu zákona proti zneužívaniu strategických žalôb proti verejnej účasti; keďže reformy maltského justičného systému, ktoré sa začali v roku 2020, sa naďalej vykonávajú;

(⁵) Auberger de Castille je od marca 1972 sídlom predsedu vlády Malty vo Vallette.

Štvrtok 20. októbra 2022

- S. keďže v poslednom Monitorovaní plurality médií sa celkové riziko pre pluralitu médií na Malte hodnotí ako „stredné“, ale riziko pre redakčnú a politickú nezávislosť ako „vysoké“;
- T. keďže maltský spravodajský portál The Shift News čelil 40 samostatným právnym odvolaniam zo strany verejných orgánov proti žiadostiam o slobodný prístup k informáciám týkajúcim sa verejných výdavkov zo strany nezávislých médií;
- U. keďže reforma súdnictva, ktorú uskutočnili maltské orgány, bola spomenutá v prejave o stave Únie v roku 2021;
- V. keďže výbor expertov pre vyhodnocovanie opatrení proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu (Moneyval) uznal výrazný pokrok Malty v oblasti dodržiavania noriem Finančnej akčnej skupiny, považoval Maltu za vyhovujúcu a po 12 mesiacoch ju vyradil zo sivého zoznamu;
- W. keďže monitorovacia skupina pre demokraciu, právny štát a základné práva parlamentného výboru LIBE vyjadrila vo svojej správe z misie po návšteve delegácie LIBE pre právny štát na Malte v dňoch 23. – 25. mája 2022 okrem iného znepokojenie nad pomalým pokrokom v nadväznosti na vraždu Daphne Caruanovej Galiziovej a nad vykonávaním odporúčaní verejného vyšetrovania, pričom uznala, že súdne konanie stále prebieha;
1. vzdáva hold Daphne Caruanovej Galiziovej päť rokov po jej zavraždení a jej zásadnej práci pri odhaľovaní korupcie, organizovaného zločinu, daňových podvodov a prania špinavých peňazí a pri vyvodzovaní zodpovednosti voči osobám zapojeným do týchto nezákonných činností; dôrazne odsudzuje kriminalizáciu novinárov, útoky na ich a ich vraždy za to, že vykonávajú svoju prácu, vrátane vražd Jána Kuciaka a jeho snúbenice Martiny Kušnírovej 21. februára 2018, Viktorie Marinovej 6. októbra 2018, gréckeho novinára Georgea Karaivaza 9. apríla 2021 a holandského novinára Petra R. de Vriese 15. júla 2021, a zdôrazňuje ich kľúčovú úlohu pri odhaľovaní pravdy, ochrane demokracie a ukončení kultúry beztretnosti; vzdáva ďalšiu poctu všetkým novinárom, ktorí boli v posledných rokoch zabití v Európe; pripomína mimoriadny význam nezávislých médií a aktívnej občianskej spoločnosti ako základných pilierov spravodlivosti, demokracie a právneho štátu; konštatuje, že vraždy novinárov sa netýkajú len jedného členského štátu, ale celej Európskej únie; pevne verí, že ochrana demokratického právneho štátu je spoločnou zodpovednosťou, ktorá presahuje národné a stranícke hranice;
 2. uznáva pokrok dosiahnutý v prebiehajúcim súdnom konaní vo veci vraždy Daphne Caruanovej Galiziovej, pričom vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že zatiaľ viedlo len k trom odsúdeniam v súvislosti s vykonaním vraždy po tom, ako sa páchatelia priznali; opakuje preto svoju výzvu na ukončenie vyšetrovania hlavných motívov vraždy a na čo najrýchlejšie ukončenie trestného konania a postavenie osôb, ktoré sa na vražde podieľali, pred súd na akejkoľvek úrovni; opakuje svoju výzvu, aby do všetkých aspektov vyšetrovania vraždy a všetkých súvisiacich vyšetrovaní bol plne a nepretržite zapojený Europol;
 3. uznáva, že súčasný maltský premiér sa verejne ospravedlnil za nedostatky štátu, ktoré mohli prispieť k vražde Daphne Caruanovej Galiziovej;
 4. vyjadruje znepokojenie nad tým, že rok po zverejnení správy o verejnom vyšetrovaní je proces implementácie jej odporúčaní nedostatočný; konštatuje, že maltská vláda predložila niekoľko reforiem vrátane legislatívnych návrhov s cieľom riešiť niektoré z týchto odporúčaní; konštatuje, že komisár Rady Európy pre ľudské práva uviedol, že maltské orgány musia zabezpečiť, aby legislatívna činnosť začatá na základe správy o verejnom vyšetrovaní bola v súlade s medzinárodnými normami a plne otvorená kontrole a účasti verejnosti; vyzýva maltskú vládu, aby bezodkladne vykonala všetky odporúčania uvedené v správe z verejného vyšetrovania;

Štvrtok 20. októbra 2022

5. víta úsilie finančnej spravodajskej a analytickej jednotky a zdôrazňuje, že je nevyhnutné, aby sa závažné finančné a hospodárske trestné činy, najmä korupcia a pranie špinavých peňazí, dôsledne stíhali; je však zhrozený z nedostatočného pokroku v trestnom stíhaní korupcie a prania špinavých peňazí, ktoré Daphne Caruanová Galiziová vyšetrovala v čase svojej vraždy a ktoré sa týkali podozrivých osôb na najvyšších politických úrovniach; je tiež znepokojený inštitucionálnym zlyhaním orgánov presadzovania práva a justície na Malte a dôrazne vyzýva zodpovedné orgány, aby postavili pred súd každého jednotlivca zapojeného do jedného alebo viacerých prípadov, ktoré sa v súčasnosti vyšetrojú alebo o ktorých sa informuje; je veľmi znepokojený nedávnymi odhaleniami opakovanej nečinnosti v súvislosti s európskymi zatykačmi na osoby spojené s vysokými politickými predstaviteľmi; vyzýva maltské orgány, aby riešili problémy súvisiace s dĺžkou vyšetrovania prípadov korupcie na vysokých miestach, a to aj zavedením spoľahlivej evidencie konečných rozsudkov; zdôrazňuje význam inštitucionálnej nezávislosti pre riadne fungovanie právneho štátu; vyzýva maltské orgány, aby pokročili vo vyšetrovaní prípadov možných pokusov vtedajších verejných činiteľov o utajenie dôkazov a marenie vyšetrovania a súdnych konaní;

6. je znepokojený nedostatočným pokrokom vo vyšetrovanom a súdnom konaní voči predstaviteľom banky Pilatus Bank a snahou maltských orgánov zastaviť konanie; berie na vedomie predbežné opatrenia Medzinárodného centra pre riešenie investičných sporov zo 14. septembra 2022 ⁽⁶⁾, ktorými sa odkladá vyšetrovanie maltských orgánov; vyzýva maltské orgány, aby poskytli dodatočné zdroje na vyšetrovanie príčin omeškania a na zabezpečenie spravodlivosti; vyzýva príslušné európske orgány, aby pozorne sledovali pokrok v prípade Pilatus Bank; je tiež znepokojený nedostatočným pokrokom voči dvom partnerom spoločnosti Nexia BT a vyzýva Komisiu a výbor Moneyval, aby tento prípad monitorovali; vyjadruje ďalšie obavy týkajúce sa obvinení z prania špinavých peňazí a korupcie v súvislosti s dohodou so spoločnosťou ElectroGasom a vyzýva Komisiu, aby využila všetky nástroje, ktoré má k dispozícii, na posúdenie toho, či boli dodržané platné európske právne predpisy;

7. víta ďalšie kapacity, ktoré sú k dispozícii pre vyšetrovanie a stíhanie trestných činov vo všeobecnosti, reformovaný postup menovania sudcov a reformu úradu a úlohy generálneho prokurátora; vyzýva maltský parlament, aby dosiahol dohodu o odpolitizovaní vymenovania predsedu najvyššieho súdu, do ktorej by sa zapojili sudcovia, pričom by sa zohľadnili európske normy týkajúce sa vymenovania sudcov a stanovisko Benátskej komisie;

8. vyjadruje poľutovanie nad zhoršením efektívnosti maltského súdneho systému a žiada, aby sa našli riešenia na skrátenie dĺžky konaní;

9. poukazuje na dôležitosť informácií, ktoré majú Spojené arabské emiráty k dispozícii o transakciách uskutočnených spoločnosťami súvisiacich s korupciou, a na ich význam pre prebiehajúce vyšetrovanie; konštatuje, že Spojené arabské emiráty boli medzitým zaradené na sivý zoznam Finančnej akčnej skupiny; zaväzuje sa, že bude monitorovať prebiehajúcu spoluprácu medzi Spojenými arabskými emirátmi a Maltou s cieľom zabezpečiť, aby sa informácie potrebné na trestné stíhanie riadne vyžadovali a odovzdávali, a konštatuje, že táto spolupráca by mala mať vplyv na postavenie Spojených arabských emirátov v regulačných orgánoch na boj proti praniu špinavých peňazí; pripomína svoju výzvu Komisii a maltským orgánom, aby využili všetky nástroje, ktoré majú k dispozícii, na zabezpečenie spolupráce a náležitej právnej pomoci vo všetkých vyšetrovaniach; vyzýva Spojené arabské emiráty, aby urýchlili spoluprácu s maltskými orgánmi s cieľom uľahčiť vyšetrovanie, ako aj s EÚ vo všeobecnosti;

10. víta nedávne postúpenie prípadov maltskou vládou Európskej prokuratúre (EPPD); domnieva sa však, že celkový počet prípadov je v porovnaní s inými členskými štátmi stále relatívne nízky a že maltský systém odhaľovania, vyšetrovania a stíhania trestných činov zostáva neprehľadný;

11. vyjadruje vážne znepokojenie nad údajnou nedostatočnou spoluprácou maltských orgánov s Európskou prokuratúrou v prebiehajúcich prípadoch; berie na vedomie najmä tvrdenia týkajúce sa prebiehajúceho vyšetrovania projektu financovaného EÚ, do ktorého je zapletený údajný organizátor vraždy Daphne Caruanovej Galiziovej a majiteľ dubajskej spoločnosti 17 Black Ltd;

⁽⁶⁾ <https://icsid.worldbank.org/cases/case-database/case-detail?CaseNo=ARB/21/36>

Štvrtok 20. októbra 2022

12. vyjadruje znepokojenie nad beztretnosťou kľúčových osôb bývalej vlády vrátane samotného bývalého predsedu vlády, jeho vedúceho kancelárie a bývalého ministra cestovného ruchu, predtým ministra pre energetiku;

13. berie na vedomie niekoľko návrhov maltskej vlády na zlepšenie situácie v oblasti slobody médií; naliehavo vyzýva maltské orgány, aby zabezpečili, že navrhované reformy budú spĺňať európske a medzinárodné normy v oblasti ochrany novinárov, najmä pokiaľ ide o predchádzanie a sankcionovanie vyhrážok a obťažovania novinárov na verejnosti a na internete, a aby ich urýchlene vykonali; naliehavo vyzýva maltské orgány, aby zaviedli ďalšie opatrenia a iné záruky na zlepšenie prostredia pre kritickú a nezávislú žurnalistiku na Malte a na zvýšenie zodpovednosti politikov a úradníkov;

14. je znepokojený tým, že pretrvávajú prekážky slobody a plurality médií, napríklad v súvislosti so žiadosťami o prístup k informáciám adresovanými vláde, ako aj potenciálne diskriminačným financovaním médií; vyjadruje poľutovanie nad tým, že vládne subjekty podali sériu odvolaní proti 40 kladným rozhodnutiam komisára pre ochranu údajov v prospech žiadostí o slobodný prístup k informáciám, ktoré podal The Shift News, a domnieva sa, že tieto odvolania by mohli byť pre mediálne subjekty a občanov odstrašujúcim signálom; vyzýva maltskú vládu, aby tieto odvolania okamžite stiahla;

15. vyjadruje znepokojenie nad správami, podľa ktorých Výbor expertov pre médiá, ktorého úlohou bolo poskytovať poradenstvo o zmenách v mediálnom sektore, síce zahŕňal niektorých zástupcov médií, ale maltská vláda neuskutočnila verejnú konzultáciu; vyzýva maltské orgány, aby zabezpečili širokú verejnú konzultáciu týkajúcu sa mediálneho sektora, ku ktorej sa zaviazal predseda vlády Malty 13. októbra 2022 v nadväznosti na podporu medzinárodnej občianskej spoločnosti, médií na Malte a Rady Európy, a najmä obmedzenia používania strategických žalôb proti verejnej účasti; vyzýva maltský parlament, aby prioritne prijal príslušné právne predpisy vrátane novelizácie ústavy;

16. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že novinári, ako aj rodinní príslušníci Daphne Caruanovej Galiziovej sú v súčasnosti stále terčom strategických žalôb proti verejnej účasti, a opätovne naliehavo vyzýva osoby, ktoré tieto žaloby iniciovali, vrátane bývalých vládných úradníkov, aby od nich upustili;

17. víta súčasné návrhy, v ktorých sa stanovuje, že súdne poplatky za ohováranie sa nebudú platiť pri prvom predložení odpovede žalovaným novinárom, a možnosť maltských súdov považovať žaloby za ohováranie za „zjavne neopodstatnené“, a teda ich zamietnuť; vyzýva maltské orgány, aby vykonali odporúčanie Komisie a prijali účinné politiky na ochranu novinárov; víta návrh smernice Komisie o boji proti strategickým žalobám proti verejnej účasti (COM(2022)0177);

18. vyzýva maltskú vládu, aby sa ďalej zaoberala existujúcimi obavami týkajúcimi sa slobody médií a nezávislosti verejnoprávnych médií od politických zásahov vrátane rámca na zabezpečenie transparentnosti štátnej reklamy a čoraz častejšieho používania nenávistných prejavov v sociálnych médiách;

19. víta novelu maltského zákona o ochrane oznamovateľov korupcie z roku 2013 v roku 2021 a jej záväzok vytvoriť do konca roka 2024 databázu na zhromažďovanie informácií o oznamovaní korupcie;

20. vyjadruje znepokojenie nad tým, že sa nenašlo riešenie na vymenovanie nového ombudsmana a že za komisárky pre administratívne vyšetrovanie neboli vymenované žiadne ženy; vyzýva maltské orgány, aby vytvorili mechanizmus proti zablokovaniu parlamentných nominácií a aby prioritne prijali a pracovali na zriadení Komisie pre ľudské práva a rovnosť v súlade s parížskymi zásadami a *acquis* EÚ v oblasti rovnosti;

21. opätovne vyzýva maltské orgány, aby v plnej miere vykonali všetky zostávajúce odporúčania Parlamentného zhromaždenia Rady Európy, Benátskej komisie, Skupiny štátov proti korupcii a výboru Moneyval; vyzýva maltské orgány, aby požiadali Benátsku komisiu o stanovisko k dodržiavaniu jej odporúčaní;

Štvrtok 20. októbra 2022

22. zdôrazňuje, že program maltského občianstva prostredníctvom investícií (CBI) je naďalej zdrojom veľkých obáv; pripomína svoje stanovisko, že občianstvo EÚ nie je na predaj, a žiada okamžitý zákaz tohto programu na Malte a v celej EÚ; víta postup Komisie, ktorá postúpila vec porušenia predpisov Súdnemu dvoru EÚ, a očakáva jeho konečné rozhodnutie;
23. poveruje svoju predsedníčku, aby toto uznesenie postúpila Komisii, Rade, vládam a parlamentom členských štátov, Rade Európy, vláde a parlamentu Spojených arabských emirátov a prezidentovi Maltskej republiky.
-

Štvrtok 20. októbra 2022

P9_TA(2022)0372

Rastúci počet trestných činov z nenávisťi voči LGBTIQ osobám v celej Európe s ohľadom na nedávnu homofóbnu vraždu na Slovensku

Uznesenie Európskeho parlamentu z 20. októbra 2022 o rastúcom počte trestných činov z nenávisťi voči LGBTIQ + osobám v celej Európe s ohľadom na nedávnu homofóbnu vraždu na Slovensku (2022/2894(RSP))

(2023/C 149/04)

Európsky parlament,

- so zreteľom na Chartu základných práv Európskej únie (ďalej len „charta“),
- so zreteľom na článok 2 Zmluvy o Európskej únii,
- so zreteľom na Európsky dohovor o ľudských právach a na súvisiacu judikatúru Európskeho súdu pre ľudské práva,
- so zreteľom na Všeobecnú deklaráciu ľudských práv,
- so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2012/29/EÚ z 25. októbra 2012, ktorou sa stanovujú minimálne normy v oblasti práv, podpory a ochrany obetí trestných činov a ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2001/220/SVV ⁽¹⁾ (ďalej len „smernica o právach obetí“),
- so zreteľom na hodnotenie vykonávania smernice o právach obetí v pracovnom dokumente útvarov Komisie – hodnotenie (SWD(2022)0180) ⁽²⁾ a jeho zhrnutie z 28. júna 2022 ⁽³⁾,
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 12. novembra 2020 s názvom Únia rovnosti: stratégia pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025 (COM(2020)0698),
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 9. decembra 2021 s názvom Inkluzívnejšia Európa s vyššou mierou ochrany: rozšírenie zoznamu trestných činov v EÚ o nenávisťné prejavy a trestné činy páchané z nenávisťi a jeho prílohu (COM(2021)0777),
- so zreteľom na výsledky prieskumu o LGBTI EÚ, ktorý v roku 2019 iniciovala Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA),
- so zreteľom na svoje uznesenie zo 7. októbra 2020 o zriadení mechanizmu EÚ pre demokraciu, právny štát a základné práva ⁽⁴⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 11. marca 2021 o vyhlásení EÚ za zónu slobody pre LGBTIQ osoby ⁽⁵⁾,
- so zreteľom na odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy členským štátom z 20. mája 2022 o boji proti nenávisťným prejavom (CM/Rec(2022)16) ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 57.

⁽²⁾ https://commission.europa.eu/system/files/2022-06/swd_2022_179_evaluation_rep_en.pdf

⁽³⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52022SC0180>

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 395, 29.9.2021, s. 2.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 474, 24.11.2021, s. 140.

⁽⁶⁾ https://search.coe.int/cm/Pages/result_details.aspx?ObjectId=0900001680a67955#_ftnref1

Štvrtok 20. októbra 2022

- so zreteľom na odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy členským štátom z 31. marca 2010 o opatreniach na boj proti diskriminácii na základe sexuálnej orientácie alebo rodovej identity (CM/Rec(2010)5) ⁽⁷⁾ a na správu o jeho vykonávaní za rok 2020 ⁽⁸⁾,
 - so zreteľom na všeobecné politické odporúčanie Európskej komisie proti rasizmu a intolerancii (ECRI) č. 15 o boji proti nenávisťným prejavom ⁽⁹⁾,
 - so zreteľom na monitorovaciu správu Európskej komisie proti rasizmu a intolerancii o Slovenskej republike ⁽¹⁰⁾,
 - so zreteľom na pripomienku komisárky Rady Európy pre ľudské práva o ľudských právach s názvom Hrdosť verzus nedôstojnosť: politická manipulácia homofóbie a transfóbie v Európe ⁽¹¹⁾,
 - so zreteľom na správu komisárky Rady Európy pre ľudské práva po jej návšteve Slovenskej republiky v čase od 15. do 19. júna 2015,
 - so zreteľom na správu Komisie o právnom štáte 2022;
 - so zreteľom na štúdiu generálneho riaditeľstva pre vnútorné politiky z 20. mája 2022 s názvom Pravicový extrémizmus v EÚ ⁽¹²⁾,
 - so zreteľom na článok 132 ods. 2 rokovacieho poriadku,
- A. keďže v stredu 12. októbra 2022 na Slovensku v centre Bratislavy krajne pravicový ozbrojený radikál inšpirovaný teroristami, ktorí vyznávajú ideológiu nadradenosti bielej rasy, surovo zavraždil dvoch mladých ľudí, Matúša Horvátha a Juraja Vankuliča, a ďalšiu osobu zranil; keďže k streľbe došlo pred známym gay barom Tepláreň, jedným z veľmi mála podnikov LGBTIQ+ v meste; keďže streľba bola úmyselným a plánovaným útokom výslovne zameraným na komunitu LGBTIQ+ so zámerom zabiť viac osôb vrátane vysokých úradníkov; keďže slovenská polícia klasifikovala tento čin ako teroristický útok a vyšetrovanie ešte prebieha; keďže ak by bol potvrdený ako teroristický útok, bol by to prvý teroristický útok na komunitu LGBTIQ+ v EÚ;
- B. keďže vrah, radikalizovaný 19-ročný študent z Bratislavy, bol po útoku niekoľko hodín na úteku; keďže o incidente pred streľbou, počas nej a po nej aktívne komunikoval prostredníctvom rôznych sociálnych médií; keďže niekoľko hodín pred streľbou sa na jeho účte objavil manifest zameraný proti Židom a proti osobám LGBTIQ+; keďže na tom istom účte je v polovici augusta 2022 údajný vrah zobrazený pred barom Tepláreň; keďže pol hodiny po vražde držiteľ účtu napísal, že konal z nenávisťi, spomenul gay bar a že nič neľutuje; a krátko pred polnocou sa na účte objavilo: „Čaute, vidíme sa na druhej strane“; keďže radikalizovaný 19-ročný študent sa objavil na fotografiách, ktoré ho spájajú s medzinárodnou antifeministickou a mizogýnskou ideológiou a hnutím incel;
- C. keďže komunita LGBTIQ+ na Slovensku je predmetom vyjadrení a násilia prameniacich v nenávisťi, ktorú rozduchavali aj mnohí slovenskí politici; keďže verbálne a fyzické útoky na komunitu LGBTIQ+ na Slovensku sú časté a rozšírené a jej členovia sa nemôžu cítiť bezpečne a akceptovaní spoločnosťou; keďže po tragickej udalosti sa na sociálnych médiách objavili nenávisťné komentáre, ktoré vraždy ospravedlňovali alebo sa z nich vysmievali;
- D. keďže atmosféru nenávisťi a neznášanlivosti voči komunite LGBTIQ+ na Slovensku a jej zastrasovania živia nielen krajne pravicové a extrémistické hnutia, ale aj zástupcovia cirkvi a politických elít, ktorí vo svojich vyhláseniach často požadovali ďalšie obmedzenia voči LGBTIQ+ osobám; keďže národná rada v júni 2014 zmenila ústavu krajiny tak, aby párom rovnakého pohlavia výslovne odoprela právo uzavrieť manželstvo a následnú právnu ochranu; keďže

⁽⁷⁾ https://search.coe.int/cm/Pages/result_details.aspx?ObjectId=09000016805cf40a

⁽⁸⁾ https://search.coe.int/cm/Pages/result_details.aspx?ObjectId=09000016809f9ba0#_Toc2764960

⁽⁹⁾ <https://rm.coe.int/ecri-general-policy-recommendation-no-15-on-combating-hate-speech/16808b5b01>

⁽¹⁰⁾ <https://rm.coe.int/ecri-6th-report-on-the-slovak-republic/1680a0a088>

⁽¹¹⁾ <https://www.coe.int/en/web/commissioner/-/pride-vs-indignity-political-manipulation-of-homophobia-and-transphobia-in-europe?inheritRedirect=true>

⁽¹²⁾ Štúdiá s názvom Pravicový extrémizmus v EÚ, Európsky parlament, GR pre vnútorné politiky, tematická sekcia C – Práva občanov a ústavné veci, 20. mája 2022.

Štvrtok 20. októbra 2022

referendum proti LGBTIQ+ osobám sa konalo vo februári 2015 po tom, ako konzervatívna Aliancia za rodinu s podporou cirkvi zhromaždila 400 000 podpisov a vyzvala na hlasovanie o prísnejšej legislatíve proti LGBTIQ+ osobám; keďže v máji 2022 člen vládnucej koalíciej strany navrhol zákon, ktorého cieľom je zakázať dúhovú vlajku v štátnych a verejných budovách; keďže v septembri poslanci parlamentu predložili ďalší legislatívny návrh, ktorého cieľom je zakázať všetky zmienky o komunite queer v školách, reklame a televízii; keďže na slovenských školách neexistuje povinná, veku primeraná komplexná výchova v otázkach vzťahov a sexu;

- E. keďže v piatok 14. októbra 2022 sa v Bratislave stretol veľký počet ľudí vrátane slovenskej prezidentky a predsedu vlády, aby svojim pochodom odsúdili nenávisť voči LGBTIQ+ osobám; keďže podobné podujatia sa konali v celej krajine a v niekoľkých ďalších členských štátoch ako kampaň za práva komunity LGBTIQ+ na Slovensku; keďže slovenská prezidentka zopakovala svoju dlhodobú výzvu politikom, aby nešírili nenávisť; keďže na Prezidentskom paláci bola po prvýkrát vyvesená dúhová vlajka vedľa slovenskej a európskej a kancelária parlamentu dala nasvietiť Bratislavský hrad na pamiatku obetí vraždy;
- F. keďže trestný čin motivovaný predsudkami, známy ako trestný čin z nenávisti alebo trestný čin zo zaujatosti, sa týka nielen osôb, ktoré sú jeho terčom, ale aj komunity a spoločnosti ako takej; keďže členské štáty majú pozitívnu povinnosť zabezpečiť ochranu práv na ľudskú dôstojnosť, integritu, zákaz mučenia a neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo trestania a ich presadzovanie v praxi;
- G. keďže vylučujúce a stigmatizujúce vyjadrenia voči LGBTIQ+ osobám založené na predsudkoch sa stávajú čoraz bežnejšou normou, čo vedie k ďalšiemu násiliu a dehumanizácii a k tomu, že páchatelia nepocitujú vinu a nemajú zábrany;
- H. keďže druhý prieskum EÚ o LGBTI osobách v roku 2019 ukázal neradostný obraz EÚ z hľadiska diskriminácie LGBTIQ+ osôb, pričom za roky od prvého prieskumu o LGBTI osobách (2012) nastal len malý pokrok; keďže v porovnaní s rokom 2012 už v roku 2019 nastal pokles v počte osôb, ktoré polícia nahlásili najčastejšie prípady fyzických alebo sexuálnych útokov motivovaný nenávisťou; keďže podiel respondentov, ktorí zažili útok motivovaný nenávisťou, predstavuje v Slovenskej republike každú desiatu osobu; keďže ECRI vo svojej monitorovacej správe o Slovenskej republike za rok 2020 uviedla, podľa štúdií približne 1 – 8 % obyvateľstva Slovenskej republiky tvoria LGBTI osoby; keďže ECRI pripustila úlohu politiky v zosilnení vyjadrení proti LGBTIQ+ osobám, najmä prostredníctvom kampaní proti LGBTIQ+ osobám, zmeny ústavy brániacej manželstvu osôb rovnakého pohlavia a ďalších politických iniciatív s otvorenou diskrimináciou LGBTIQ+ osôb; keďže ECRI s poľutovaním vzala na vedomie negatívnu dynamiku posledných rokov, ktorá súvisí s obmedzeným pokrokom v rovnosti LGBTIQ+ osôb;
- I. keďže Európsky súd pre ľudské práva nedávno vydal niekoľko rozsudkov v prípadoch súvisiacich s trestným činom z nenávisti voči LGBTIQ+ osobám: vo veci *Stoyanova/Bulharsko* týkajúcej sa ukrutnej vraždy 26-ročného geja vo verejnom parku, na základe ktorého má Bulharsko zreformovať trestný zákon s cieľom kvalifikovať takéto násilné trestné činy (motivované domnelou alebo skutočnou sexuálnou orientáciou) ako „závažné“⁽¹³⁾; vo veci *Sabalić/Chorvátsko* týkajúcej sa trestného činu z nenávisti voči lesbičke, kedy sa pripustilo, že pokiaľ orgány nezaujímú rozhodný postoj, incidenty motivované predsudkami budú vnímané ľahostajne, čo je rovnaké ako tichý súhlas s trestnými činmi z nenávisti či dokonca zhovievavosť voči nim zo strany úradov⁽¹⁴⁾; a vo veci *Beizaras a Levickas/Litva*, s uznaním pozitívnej povinnosti vyšetriť v mene štátu homofóbné vyjadrenia na internete, ktoré podnecovali k nenávisti a násiliu⁽¹⁵⁾;

⁽¹³⁾ https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-217701_79.

⁽¹⁴⁾ https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-207360_95.

⁽¹⁵⁾ https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-217701_129.

Štvrtok 20. októbra 2022

- J. keďže v roku 2022 Výbor ministrov Rady Európy prijal odporúčanie o boji proti nenávisným prejavom a v súčasnosti pripravuje odporúčanie o boji proti trestným činom z nenávisti na rok 2023; keďže v roku 2010 Výbor ministrov Rady Európy prijal prelomové odporúčanie členským štátom o opatreniach na boj proti diskriminácii na základe sexuálnej orientácie a rodovej identity;
- K. keďže v roku 2021 komisárka Rady Európy pre ľudské práva varovala pred obetovaním LGBTIQ+ menším ako taktikou ultrakonzervatívnych a nacionalistických politikov obhajujúcich tzv. tradičné hodnoty, aby si posilnili vlastnú základňu a získali alebo si udržali moc; keďže toto vyvoláva vážne obavy z legalizácie nenávisti zo strany politikov výmenou za potenciálne politické výhody; keďže podľa komisárky pre ľudské práva je obetovanie LGBTIQ+ osôb prejavom rozšíreného odporu voči ľudským právam a právnemu štátu, ktoré sú základnými hodnotami EÚ, a útoku na ne;
- L. keďže v správe o právnom štáte 2022, ktorú Európska komisia uverejnila v júli 2022, sa vyjadruje pretrvávajúce znepokojenie, pokiaľ ide o financovanie činností organizácií občianskej spoločnosti, ktoré sa týkajú otázok rodovej rovnosti a práv LGBTIQ+ osôb; keďže verbálne útoky na obhajcov ľudských práv v týchto oblastiach, ako aj vyplácanie finančných prostriedkov prostredníctvom systémov verejných dotácií, ktoré naďalej vylučujú organizácie zaoberajúce sa touto problematikou;
- M. keďže smernica o právach obetí vyžaduje, aby sa v prípade obetí trestných činov z nenávisti vykonalo individuálne posúdenie, ktoré by identifikovalo osobitné potreby ochrany a podpory, napríklad pokiaľ ide o ich sexuálnu orientáciu, rodovú identitu alebo vyjadrenie, pričom obeť trestných činov z nenávisti sú označené za obzvlášť zraniteľné obeť;
- N. keďže v decembri 2021 Komisia uverejnila návrh rozhodnutia Rady s cieľom doplniť nenávisné prejavy a trestné činy do zoznamu trestných činov EÚ, ktoré sú kodifikované v článku 83 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, čo si vyžaduje jednomyseľnosť v Rade; keďže Maďarsko, Poľsko a Česko stále odmietajú toto rozhodnutie podporiť;
- O. keďže v roku 2020 nezávislý expert OSN pre sexuálnu orientáciu a rodovú identitu v súvislosti s pandemiou skonštatoval, že „nenávisné prejavy podnecujúce násilie voči LGBT osobám sú na vzostupe“, a naliehavo vyzval štáty, aby chránili LGBTIQ+ osoby pred násilím a diskrimináciou a stíhali páchatelov⁽¹⁶⁾; keďže v roku 2019 v stratégii a akčnom pláne Organizácie Spojených národov proti nenávisným prejavom boli nenávisné prejavy označené za „ohrozenie demokratických hodnôt, sociálnej stability a mieru“⁽¹⁷⁾;
1. čo najdôraznejšie odsudzuje zbabelý teroristický čin proti komunite LGBTIQ+ a vraždu Matúša Horvátha a Juraja Vankuliča spáchanú na Slovensku; vyjadruje poľutovanie nad týmto ideologicky motivovaným krajne pravicovým útokom; vyjadruje úprimnú sústrasť rodinám obetí;
 2. oceňuje okamžitú, rozsiahlu a jednoznačnú reakciu slovenskej občianskej spoločnosti a občanov na vraždy, ktorú vyjadrili pochodmi v celej krajine a v zahraničí, a vyjadruje solidaritu s komunitou LGBTIQ+ v krajine;
 3. dôrazne odsudzuje všetky formy nenávisti a násillia, ako aj akékoľvek fyzické alebo verbálne útoky na osoby na základe ich pohlavia, sexuálnej orientácie, rodovej identity alebo prejavu a pohlavných znakov na Slovensku aj v EÚ; pripomína, že v našej spoločnosti nie je miesto pre nenávisť voči LGBTIQ+ osobám, rasizmus a diskrimináciu; žiada Komisiu, Európsku radu a Radu, aby sa pevne a rozhodne postavili proti nenávisti, násilliu a nespravodlivosti v Európe;
 4. vyzýva slovenskú vládu a Národnú radu Slovenskej republiky, aby preukázali skutočné odhodlanie jasne pokročiť vpred v ochrane LGBTIQ+ osôb pred akoukoľvek formou trestných činov z nenávisti a homofóbie v úzkej spolupráci s komunitou LGBTIQ+ a aby zaujali rozhodný verejný postoj proti porušovaniu ľudských práv LGBTIQ+ osôb;

⁽¹⁶⁾ <https://www.ohchr.org/en/statements/2020/10/statement-victor-madrigal-borloz-un-independent-expert-protection-against>

⁽¹⁷⁾ <https://www.un.org/en/genocideprevention/hate-speech-strategy.shtml>

Štvrtok 20. októbra 2022

5. nalieha voči slovenským orgánom, aby účinne bojovali proti dezinformačným kampaniam zameraným proti LGBTIQ+ osobám, podporovali faktické, objektívne a profesionálne spravodajstvo médií o LGBTIQ+ osobách a otázkach súvisiacich so sexuálnou orientáciou, rodovou identitou alebo prejavom a pohlavnými znakmi a aby vyšetrovali trestné činy z nenávisťi a nenávisťné prejavy voči členom komunity LGBTIQ+ žijúcim na Slovensku;
6. vyjadruje vážne znepokojenie nad častým používaním urážlivého, agresívneho a homofóbneho jazyka voči komunite LGBTIQ+ na Slovensku, a to aj bývalými a súčasnými členmi vlády a Národnej rady Slovenskej republiky, ako aj niektorými bývalými predsedami vlády; požaduje zastavenie ďalšej polarizácie spoločnosti na Slovensku a odmietnutie akejkoľvek formy spolupráce s krajne pravicovými extrémistickými silami;
7. vyzýva slovenskú vládu a Národnú radu Slovenskej republiky, aby zabezpečili rovnaké práva LGBTIQ+ osôb žijúcich na Slovensku na základe charty a zaručili dodržiavanie všetkých práv, najmä na súkromný a rodinný život, vrátane právneho uznania párov rovnakého pohlavia; požaduje ukončenie prebiehajúcich diskusií o reforme právneho uznania rodu v súlade s medzinárodnými a európskymi normami a vyzýva na urýchlené prijatie tejto reformy;
8. vyjadruje hlboké znepokojenie nad diskrimináciou dúhových rodín a najmä ich detí na Slovensku, ktorým boli odopreté základné ľudské práva na základe sexuálnej orientácie, rodovej identity alebo prejavu alebo pohlavných znakov rodičov či partnerov; vyzýva vládu, aby túto diskrimináciu ukončila a odstránila všetky prekážky, ktorým čelia LGBTIQ+ osoby pri uplatňovaní základného práva na slobodu pohybu v rámci EÚ; nalieha voči vláde, aby dodržiavala svoje záväzky vyplývajúce z medzinárodného a európskeho práva a zaručila základné práva všetkým osobám;
9. berie na vedomie monitorovaciu správu ECRI o Slovenskej republike, pripomína, že ECRI predložila slovenským orgánom niekoľko odporúčaní, ako napríklad vypracovanie a vykonávanie akčného plánu pre LGBTI osoby v úzkej spolupráci s občianskou spoločnosťou, prijatie nového akčného plánu na predchádzanie rasizmu, homofóbie a transfóbie, najmä vo forme nenávisťných prejavov, a boj proti nim, zabezpečenie toho, aby poskytovatelia internetových služieb a prevádzkovatelia sociálnych sietí rýchlo a systematicky odstraňovali nenávisťné prejavy zo svojich systémov a postupovali dôkazmi súdnym orgánom, a revízia Trestného zákona s cieľom zabezpečiť, aby rasistické, homofóbne alebo transfóbne motívy boli „príťažlivými okolnosťami“ v prípade akéhokoľvek bežného trestného činu; plne podporuje odporúčania ECRI a vyzýva slovenské orgány, aby opatrenia okamžite vykonali;
10. je vážne znepokojený beztrestnosťou skupín zameraných proti LGBTIQ+ osobám, najmä krajne pravicových extrémistických skupín v niektorých členských štátoch a zdôrazňuje, že tento pocit beztrestnosti je jedným z dôvodov alarmujúceho nárastu násilných činov niektorých krajne pravicových organizácií a pribúdajúcich hrozieb voči menšinám vrátane komunity LGBTIQ+;
11. vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že mladšie generácie v Európe a mimo nej sa čoraz menej zaujímajú o dejiny fašizmu vrátane zakorenenej nenávisťi voči LGBTIQ+ osobám, etnickým menšinám a židovskému obyvateľstvu a ich diskriminácie; zdôrazňuje, že znalosť histórie je jedným z predpokladov predchádzania takýmto trestným činom v budúcnosti a musí byť dôležitou súčasťou vzdelávania mladších generácií; zdôrazňuje, že v učebných osnovách dejepisu je potrebné venovať väčší priestor objektívnemu a vecnému učeniu sa o rôznych ideológiách, ich formách a pôvode vrátane fašizmu, ako aj o ich dôsledkoch a pozostatkoch v súčasnosti;
12. zdôrazňuje, že nenávisťné prejavy a trestné činy z nenávisťi sú rozšírené v celej Európe a v posledných rokoch narastajú; kladie dôraz na to, že nenávisťné prejavy verejných činiteľov, najmä politikov, sú vnímané ako legitimizácia nenávisťi zo strany tých, ktorí takéto činy páchajú; považuje za nevyhnutné zaoberať sa týmito formami prejavu, ktoré podnecujú, šíria alebo podporujú nenávisť a sú v rozpore so zásadami demokratickej a pluralitnej spoločnosti; je znepokojený rastúcim výskytom nenávisťnej rétoriky proti LGBTIQ+ osobám zo strany krajnej a alternatívnej pravice a ultrakonzervatívnych strán; vyzýva verejné orgány, a najmä miestne orgány, aby pomohli zastaviť vlnu neznášanlivosti, ktorá tieto a ďalšie druhy útokov sprevádza;

Štvrtok 20. októbra 2022

13. domnieva sa, že EÚ by mala začať kampane proti naratívom namiereným proti LGBTIQ+ osobám vrátane pravicového extrémizmu na úrovni EÚ a vypracovať a financovať dlhodobé programy na podporu miestnych organizácií a iniciatív občanov na miestnej úrovni s cieľom pomôcť zvyšovať odpor obyvateľstva voči pravicovému extrémizmu; vyzýva Komisiu, aby v boji proti dezinformáciám zaradila medzi priority aj sledovanie naratívov namierených proti LGBTIQ+ osobám;
14. vyzýva členské štáty na zintenzívnenie úsilia o zabezpečenie toho, aby vzdelávanie podporovalo občianske hodnoty akceptácie, tolerancie, rozmanitosti, rovnosti a rešpektu v otázkach týkajúcich sa sexuálnej orientácie, rodovej identity a prejavu a pohlavných znakov, napríklad prostredníctvom systematického vzdelávania v oblasti ľudských práv a kampaní na zvyšovanie informovanosti; zdôrazňuje, že je potrebné riešiť základné príčiny extrémizmu prostredníctvom prispôbených preventívnych opatrení v spolupráci so školami a rodinami;
15. dôrazne odsudzuje vlády v Európe, ktoré sa spoliehajú na aktívnu alebo pasívnu podporu krajne pravicových a ďalších politických strán neznášateľných voči LGBTIQ+ osobám s cieľom získať prístup k moci, udržať si ju a legitimizovať svoje naratívy;
16. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali občiansku spoločnosť na európskej, vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni s cieľom posilniť demokraciu, právny štát a základné práva, pretože zohrávajú dôležitú úlohu, najmä v tých členských štátoch, v ktorých je na vzostupe krajne pravicová ideológia a nenávistné prejavy;
17. vyzýva Komisiu, aby rozšírila rozsah pôsobnosti výročnej správy o právnom štáte tak, aby sa systematicky venovala základným právam vrátane práv LGBTIQ+ osôb;
18. zdôrazňuje, že je potrebné, aby členské štáty bojovali proti nenávisti voči LGBTIQ+ osobám všetkými možnými prostriedkami, a to aj vykonávaním odporúčaní Výboru ministrov Rady Európy, ktoré vyzývajú členské štáty, aby zabezpečili účinné rýchle a nestranné vyšetrovanie, ako aj stíhanie osôb zodpovedných za takéto trestné činy, uznali, že predsudky súvisiace so sexuálnou orientáciou alebo rodovou identitou sa môžu považovať za priťažujúcu okolnosť, a zabezpečili, aby obeť a svedkovia boli vedení k nahlasovaniu incidentov motivovaných nenávisťou a aby štruktúry presadzovania práva mali potrebné znalosti a zručnosti na poskytovanie pomoci; ďalej vyzýva členské štáty, aby prijali vhodné opatrenia na boj proti podnecovaniu nenávisti na internete;
19. pripomína, že nedostatočné vykonávanie súdnych rozhodnutí je narušovaním právneho štátu;
20. naliehavo žiada Radu, aby čo najskôr prijala rozhodnutie Rady o rozšírení zoznamu trestných činov EÚ tak, aby zahŕňal prejavy a trestné činy z nenávisti v článku 83 ods. 1 ZFEÚ, a naliehavo vyzýva Maďarsko a Poľsko, aby prestali blokovať jeho prijatie, a Česko, ktoré v súčasnosti vykonáva rotujúce predsedníctvo Rady, aby podniklo ďalšie kroky v tejto veci a čo najskôr dosiahlo dohodu;
21. zdôrazňuje individuálnu zodpovednosť členských štátov v boji proti trestným činom z nenávisti voči LGBTIQ+ osobám a oceňuje tie, ktoré sa jednostranne rozhodli zvýšiť úroveň ochrany tým, že za „priťažujúce okolnosti“ výslovne uznali dôvody sexuálnej orientácie, rodovej identity a prejavu a pohlavných znakov a zabezpečujú rozvoj podpory obetí, odbornú prípravu alebo právnikov a špecializované orgány presadzovania práva na riešenie takýchto trestných činov; nabáda všetky členské štáty, aby si vymieňali najlepšie postupy a išli v tomto smere príkladom;
22. zdôrazňuje, že smernica o právach obetí je užitočným nástrojom pri poskytovaní pomoci obetiam nenávisti a násillia; so znepokojením konštatuje, že obeť z radov LGBTIQ+ osôb často nenahlasujú trestné činy pre nedostatok záruk alebo otvorenosti zo strany orgánov presadzovania práva, nedostatok kvalifikovaného personálu alebo strach z odvety, a pripúšťa, že na vybudovanie dôvery vo verejné orgány možno urobiť viac;
23. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie vládam a parlamentom členských štátov, Rade, Komisii, Výboru regiónov, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Rade Európy.

Štvrtok 20. októbra 2022

P9_TA(2022)0373

Konferencia OSN o zmene klímy v roku 2022 v Šarm aš-Šajchu, Egypt (COP 27)

Uznesenie Európskeho parlamentu z 20. októbra 2022 o konferencii OSN o zmene klímy v roku 2022 v Šarm aš-Šajchu, Egypt (COP27) (2022/2673(RSP))

(2023/C 149/05)

Európsky parlament,

- so zreteľom na Rámcový dohovor Organizácie Spojených národov o zmene klímy (ďalej len „UNFCCC“) a Kjótsky protokol k tomuto dohovoru,
- so zreteľom na dohodu prijatú 12. decembra 2015 na 21. konferencii zmluvných strán UNFCCC (COP21) v Paríži (Parížska dohoda),
- so zreteľom na 26. konferenciu zmluvných strán UNFCCC (COP26), 16. zasadnutie zmluvných strán Kjótskeho protokolu (CMP16), ako aj tretie zasadnutie konferencie zmluvných strán, ktoré bolo zároveň zasadnutím zmluvných strán Parížskej dohody (CMA3), ktoré sa konalo v Glasgowe v Spojenom kráľovstve od 31. októbra do 13. novembra 2021, a na Glasgowský klimatický pakt prijatý 13. novembra 2021,
- so zreteľom na Agendu 2030 pre udržateľný rozvoj, ktorú prijala Organizácia Spojených národov, a na ciele udržateľného rozvoja,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 21. októbra 2021 o Konferencii Organizácie Spojených národov o zmene klímy 2021 v Glasgowe v Spojenom kráľovstve (COP26) ⁽¹⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 28. novembra 2019 o núdzovom stave v oblasti klímy a životného prostredia ⁽²⁾,
- so zreteľom na osobitnú správu Medzivládneho panelu o zmene klímy (ďalej len „IPCC“) o globálnom otepľovaní o 1,5 °C, jeho osobitnú správu o zmene klímy a pôde, jeho osobitnú správu o oceánoch a kryosfére v meniacej sa klíme a jeho šiestu hodnotiacu správu (AR6),
- so zreteľom na svoje uznesenie zo 17. decembra 2020 o stratégii EÚ pre adaptáciu na zmenu klímy ⁽³⁾,
- so zreteľom na rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/591 zo 6. apríla 2022 o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2030 ⁽⁴⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 17. septembra 2020 o Európskom roku zelenších miest 2022 ⁽⁵⁾,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) ⁽⁶⁾,
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 11. decembra 2019 o Európskej zelenej dohode (COM(2019)0640),

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 184, 5.5.2022, s. 118.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 232, 16.6.2021, s. 28.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 445, 29.10.2021, s. 156.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 114, 12.4.2022, s. 22.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 385, 22.9.2021, s. 167.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1.

Štvrtok 20. októbra 2022

- so zreteľom na svoje uznesenie z 15. januára 2020 o európskom ekologickom dohovore ⁽⁷⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie zo 16. septembra 2020 o úlohe EÚ pri ochrane a obnove svetových lesov ⁽⁸⁾,
- so zreteľom na súhrnnú správu UNFCCC o vnútroštátne stanovených príspevkoch podľa Parížskej dohody zo 17. septembra 2021,
- so zreteľom na najnovšiu správu Programu Organizácie Spojených národov pre životné prostredie (ďalej len „UNEP“) z 26. októbra 2021 o medzerách v oblasti emisií za rok 2021 s názvom *The Heat is on*, správu o medzerách v oblasti adaptácie za rok 2021 z 1. novembra 2021 s názvom *The Gathering Storm* a správu o medzerách v oblasti produkcie z 20. októbra 2021,
- so zreteľom na hlavnú správu Medzinárodnej agentúry pre energiu (ďalej len „IEA“) z marca 2022 s názvom *Global Energy Review: CO₂ Emissions in 2021*,
- so zreteľom na správu IEA z mája 2021 s názvom *Net Zero by 2050 – A Roadmap for the Global Energy Sector* a jej správu o perspektívach energetických technológií 2020,
- so zreteľom na správu sekretariátu Fóra Organizácie Spojených národov o lesoch o globálnych cieľoch týkajúcich sa lesov za rok 2021,
- so zreteľom na sieť zo Santiaga pre straty a škody,
- so zreteľom na sendaiský rámec pre znižovanie rizika katastrof na roky 2015 – 2030,
- so zreteľom na správy Svetovej meteorologickej organizácie (ďalej len „WMO“) z apríla 2021 o stave globálnej klímy v roku 2020 a z mája 2022 o stave globálnej klímy v roku 2021,
- so zreteľom na globálnu hodnotiacu správu Úradu Organizácie Spojených národov pre znižovanie rizika katastrof (ďalej len „UNDRR“) z roku 2022 o znižovaní rizika katastrof (GAR2022),
- so zreteľom na prvú správu Stáleho výboru pre financie UNFCCC o určení potrieb rozvojových krajín, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, v súvislosti s vykonávaním dohovoru a Parížskej dohody z roku 2021,
- so zreteľom na globálnu hodnotiacu správu o biodiverzite a ekosystémových službách, ktorú vypracovala Medzivládna vedecko-politická platforma pre biodiverzitu a ekosystémové služby (ďalej len „IPBES“) z 31. mája 2019, ako aj na svoju správu zo seminára z 29. októbra 2020 o biodiverzite a pandémie,
- so zreteľom na prijaté závery Rady z 21. februára 2022 o diplomacii EÚ v oblasti klímy: zrýchlenie uplatňovania výsledkov z Glasgowa,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 28. apríla 2021 o ochrane pôdy ⁽⁹⁾,
- so zreteľom na dohodnuté závery zasadnutia Komisie Organizácie Spojených národov pre postavenie žien (CSW66) s názvom *Dosiahnutie rodovej rovnosti a posilnenie postavenia všetkých žien a dievčat v kontexte politik a programov v oblasti zmeny klímy, životného prostredia a znižovania rizika katastrof na rok 2022*,
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 11. marca 2020 s názvom *Nový akčný plán EÚ pre obehové hospodárstvo – Za čistejšiu a konkurencieschopnejšiu Európu (COM(2020)0098)*,

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ C 270, 7.7.2021, s. 2.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ C 385, 22.9.2021, s. 10.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ C 506, 15.12.2021, s. 38.

Štvrtok 20. októbra 2022

- so zreteľom na závery Rady zo 4. októbra 2022 o financovaní opatrení v oblasti klímy v súvislosti s 27. konferenciou zmluvných strán UNFCCC (COP 27), ktorá sa uskutoční 6. – 18. novembra 2022 v Šarm aš-Šajchu,
 - so zreteľom na závery Rady z 19. novembra 2021 o vode vo vonkajšej činnosti EÚ,
 - so zreteľom na oznámenie Komisie z 24. februára 2021 s názvom Vytváranie Európy odolnej proti zmene klímy – nová stratégia EÚ pre adaptáciu na zmenu klímy (COM(2021)0082),
 - so zreteľom na správu UNEP z 18. februára 2021 s názvom Pomeriť sa s prírodou – vedecká koncepcia na riešenie núdzových situácií v oblasti klímy, biodiverzity a znečistenia,
 - so zreteľom na správu UNEP zo 6. mája 2021 s názvom Celosvetové hodnotenie metánu: Prínosy a náklady zmierňovania emisií metánu,
 - so zreteľom na svoje uznesenie zo 23. júna 2022 o implementácii a plnení cieľov udržateľného rozvoja ⁽¹⁰⁾,
 - so zreteľom na svoje uznesenie z 9. júna 2021 o stratégii EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2030: Prinavrátanie prírody do našich životov ⁽¹¹⁾,
 - so zreteľom na oznámenie Komisie zo 14. októbra 2020 o stratégii EÚ na zníženie emisií metánu (COM(2020)0663),
 - so zreteľom na správu zo spoločného seminára IPBES a IPCC o biodiverzite a zmene klímy z 10. júna 2021,
 - so zreteľom na otázky Komisii a Rade týkajúce sa konferencie Organizácie Spojených národov o zmene klímy 2022 v Šarm aš-Šajchu v Egypte (COP27) (O-000041/2022 – B9-0027/2022 and O-000042/2022 – B9-0028/2022),
 - so zreteľom na článok 136 ods. 5 a článok 132 ods. 2 rokovacieho poriadku,
- A. keďže Parížska dohoda nadobudla platnosť 4. novembra 2016; keďže do septembra 2022 predložilo Organizácii spojených národov 193 zo 197 zmluvných strán UNFCCC svoje listiny o ratifikácii, prijatí, schválení alebo pristúpení;
- B. keďže Organizácia spojených národov vyhlásila stav núdze v oblasti klímy a životného prostredia a zaviazala sa urýchlene prijať konkrétne opatrenia potrebné na boj proti tejto hrozbe a jej potlačenie, kým nebude príliš neskoro; keďže strata biodiverzity a zmena klímy spolu súvisia, navzájom sa posilňujú a predstavujú rovnaké ohrozenie života na našej planéte a ako také by sa mali spoločne bezodkladne riešiť;
- C. keďže EÚ a jej členské štáty predložili 17. decembra 2020 svoj aktualizovaný vnútroštátne stanovený príspevok k UNFCCC, ktorý zaväzuje EÚ k záväznému cieľu dosiahnuť do roku 2030 čisté domáce zníženie emisií skleníkových plynov v celom hospodárstve aspoň o 55 % v porovnaní s úrovňami z roku 1990, a to bez príspevia medzinárodných kreditov; keďže tento cieľ bol zakotvený do práva Únie nariadením (EÚ) 2021/1119;
- D. keďže podľa správy UNEP o medzerách v oblasti emisií za rok 2021 záväzky, ktoré doteraz prijali signatári Parížskej dohody, nebudú stačiť na dosiahnutie spoločného cieľa a povedú k zvýšeniu globálnej teploty o 2,7 °C do konca tohto storočia, čo dokazuje aj to, že svet je stále nebezpečne vzdialený od naplnenia ambícií Parížskej dohody; keďže

⁽¹⁰⁾ Prijaté texty, P9_TA(2022)0263.

⁽¹¹⁾ Ú. v. EÚ C 67, 8.2.2022, s. 25.

Štvrtok 20. októbra 2022

prirodzené spätné väzby by mohli ešte viac zhoršiť globálne otepľovanie; keďže zvýšené vlny horúčav, suchá a záplavy už prekračujú hranice tolerancie rastlín a zvierat, čo spôsobuje masovú úmrtnosť, napr. stromov a koralov; keďže k týmto extrémom počasia dochádza súčasne, čo spôsobuje kaskádové vplyvy, ktoré je čoraz ťažšie zvládnuť⁽¹²⁾; keďže mnohé národné plány v oblasti klímy odkladajú konkrétne kroky na obdobie po roku 2030 a mnohé zmluvné strany UNFCCC ešte neprijali dostatočné opatrenia, aby vôbec začali plniť svoje vnútroštátne stanovené príspevky;

- E. keďže podľa 6. hodnotenia IPCC si obmedzenie otepľovania na približne 1,5 °C bez akéhokoľvek prekročenia vyžaduje, aby globálne emisie skleníkových plynov dosiahli vrchol najneskôr do roku 2025 a do roku 2030 sa znížili o 43 % pod úrovne z roku 2019, pričom zároveň by sa metán mal znížiť približne o tretinu; keďže aj optimistický scenár obmedzenia priemernej globálnej teploty na 1,5 °C by mal nezvratný nepriaznivý vplyv na ľudské systémy a ekosystémy a výrazne by prestihol a znížil ich adaptačné kapacity, čo by viedlo k stratám a škodám; keďže podľa Svetovej meteorologickej organizácie v súčasnosti existuje takmer 50 % riziko dočasného prekročenia 1,5 °C v období rokov 2022 – 2026; keďže podľa IEA nebolo globálne oživenie hospodárstva po kríze spôsobenej ochorením COVID-19 želaným udržateľným oživením; keďže zvýšenie celosvetových emisií CO₂ o viac ako 2 miliardy ton v roku 2021 bolo v histórii najväčším medziročným zvýšením v absolútnom vyjadrení a bolo vyššie ako kompenzácia poklesu emisií spôsobeného pandémiou v predchádzajúcom roku a vyplývajúceho z obmedzenia hospodárskych činností; keďže uhlie sa podieľalo viac ako 40 % na celkovom náraste celosvetových emisií CO₂ v roku 2021;
- F. keďže väčšina emisií zo syntetických dusíkatých hnojív vzniká po ich aplikovaní do pôdy a vstupe do atmosféry ako oxid dusný (N₂O) – trvalý skleníkový plyn s 265-krát väčším potenciálom globálneho otepľovania ako CO₂ a keďže výroba syntetických dusíkatých hnojív predstavovala 35,2 % celkových emisií súvisiacich s dusíkatými hnojivami, zatiaľ čo emisie v teréne predstavovali 62,4 % a doprava predstavovala zvyšných 2,4 %; keďže štyria najväčší producenti emisií (Čína, India, USA a EÚ) spoločne predstavovali 63 % celkových emisií;
- G. keďže podľa správy Medzinárodnej agentúry pre energiu o perspektívach energetických technológií si dosiahnutie nulovej bilancie emisií vyžaduje výrazné urýchlenie vývoja a zavádzania čistých technológií („cleantech“); keďže polovica dekarbonizácie potrebná na dosiahnutie nulovej bilancie do roku 2050 bude pochádzať z technológií, ktoré sú v súčasnosti vo vývoji v laboratórnej alebo demonštračnej fáze;
- H. keďže energetická kríza upriamila pozornosť na otázku energetickej bezpečnosti a potrebu zníženia dopytu po energii a diverzifikovaného energetického systému a vytvorila vyšší dopyt po existujúcich a čoskoro dostupných riešeniach v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov a energetickej účinnosti; keďže nezákonná ruská vojenská invázia na Ukrajinu a jej následky ešte naliehavejšie zdôraznili potrebu rýchlej transformácie globálneho energetického systému; keďže nadmerné spoliehanie sa na fosílna palivá a nestabilita na svetových trhoch s energiou zdôrazňujú potrebu uprednostniť v Európe aj na celom svete investície do energetickej efektívnosti a sebestačnosti, dekarbonizácie, dlhodobého uskladňovania energie, zavádzania inováčných čistých technológií, obnoviteľných zdrojov energie, riešení v oblasti inteligentných sietí a udržateľných technológií s nulovými emisiami a vyvinúť sociálno-ekonomický model, ktorý je zlučiteľný so zdravým životným prostredím pre budúce generácie a v rámci planetárnych medzí; keďže by sa mal podporovať výskum na podporu inovácie a vývoj nových ekologických technológií, pretože môžu zohrávať úlohu pri zmierňovaní zmeny klímy, ako aj udržateľnom hospodárskom raste a konkurencieschopnosti EÚ;

⁽¹²⁾ Správa IPCC o adaptácii, 2022.

Štvrtok 20. októbra 2022

- I. keďže IPCC naliehavo vyzval svet, aby udržal globálne otepľovanie pod úrovňou 1,5 °C, ale v roku 2020 bolo otepľovanie už približne 1,2 °C v porovnaní s predindustriálnou úrovňou; keďže podľa IPCC ľudský vplyv jednoznačne ohrieva atmosféru, oceán a pôdu a vplyvy zmeny klímy spôsobenej ľudskou činnosťou sa pociťujú vo zvýšenej frekvencii extrémnych poveternostných javov vrátane vln horúčav, sucha, záplav, zimných búrok, hurikánov a prírodných požiarov; keďže v rokoch 2000 až 2019 postihli povodne, suchá a búrky na celom svete takmer 4 miliardy ľudí, čo si vyžiadalo viac ako 300 000 životov; keďže výskyt týchto extrémnych udalostí predstavuje radikálnu zmenu od obdobia 1980 – 1999, pričom frekvencia povodní sa zvýšila o 134 %, búrok o 40 % a súch o 29 %⁽¹³⁾;
- J. keďže je vedecky dokázané prepojenie zdravotných, environmentálnych a klimatických kríz; keďže extrémne poveternostné javy, strata biodiverzity, degradácia pôdy a nedostatok vody nútia ľudí sťahovať sa a majú dramatický vplyv na ich zdravie; keďže podľa Svetovej zdravotníckej organizácie je zmena klímy najväčšou zdravotnou hrozbou, ktorej ľudstvo čelí, a v rokoch 2030 až 2050 spôsobí ďalších približne 250 000 úmrtí ročne⁽¹⁴⁾, keďže v dôsledku znečistenia ovzdušia dochádza vo svete približne k siedmim miliónom predčasných úmrtí a keďže náklady na priame škody na zdraví vrátane duševného zdravia budú podľa odhadov do roku 2030 rásť na 2 až 4 miliardy USD ročne;
- K. keďže z globálnej hodnotiacej správy UNDRR (GAR 2022) vyplýva, že v posledných dvoch desaťročiach došlo každý rok k 350 až 500 katastrofám stredného až veľkého rozsahu, pričom sa predpokladá, že do roku 2030 dosiahne počet katastrof 560 ročne alebo 1,5 katastrofy denne;
- L. keďže zmena klímy je hlavným faktorom zhoršovania životného prostredia, pretože negatívne vplyva na potravinovú bezpečnosť a bezpečnosť dodávok vody, prístup k prírodným zdrojom a poškodzuje zdravie ľudí; keďže nedostatok vody, záplavy a suchá sú v Európe kľúčové riziká a nedostatok vody postihuje prostredníctvom kaskádových účinkov a účinkov presahovania viaceré odvetvia v celej EÚ; keďže zlepšenia v oblasti efektívneho využívania vody sú kľúčovými možnosťami adaptácie; keďže by sa mali zaviesť digitálne riešenia s cieľom zabezpečiť odolnú a ekologickú spoločnosť v Európe i mimo nej; keďže by sa mali mobilizovať všetky zainteresované strany a odvetvia s cieľom dosiahnuť spoločnosť inteligentne hospodáriacu s vodou, a to súčasným riešením adaptácie na zmenu klímy, potravinovej a vodnej bezpečnosti, ochrany biodiverzity a konkurencieschopného hospodárstva efektívne využívajúce zdroje; keďže EÚ a členské štáty by mali tento prístup rozvíjať najmä prostredníctvom európskej susedskej politiky, vonkajšej činnosti EÚ a programov Organizácie Spojených národov;
- M. keďže sa predpokladá, že s klímou súvisiace riziká pre zdravie, živobytie, potravinovú bezpečnosť, zásobovanie vodou a hospodársky rast budú v prípade globálneho oteplenia o 2 °C oveľa vyššie; keďže sa predpokladá, že obmedzenie globálneho otepľovania na 1,5 °C namiesto 2 °C zníži vplyv na suchozemské, sladkovodné a pobrežné ekosystémy a zachová viac ich služieb pre ľudí; keďže je preto nevyhnutné pokračovať v úsilí o obmedzenie zvýšenia teploty na 1,5 °C nad predindustriálnou úrovňou;
- N. keďže v preambule k Parížskej dohode sa uznáva „dôležitosť zabezpečenia integrity všetkých ekosystémov vrátane oceánov“ a keďže v článku 4 ods. 1 písm. d) UNFCCC sa zdôrazňuje, že jeho zmluvné strany musia podporovať udržateľné obhospodarovanie, ochranu a posilňovanie záchytovej a rezervoárov všetkých skleníkových plynov vrátane biomasy, lesov a oceánov, ako aj iných suchozemských, pobrežných a morských ekosystémov; keďže v správe IPBES o biodiverzite a ekosystémových službách sa zdôrazňuje, že udržateľné využívanie prírody bude nevyhnutné na adaptáciu na nebezpečné antropogénne zasahovanie do klimatického systému a na jeho zmiernenie;

⁽¹³⁾ Úrad Organizácie Spojených národov pre znižovanie rizika katastrof, Ľudské náklady spôsobené katastrofami: prehľad za posledných 20 rokov 2000 – 2019 <https://www.undrr.org/media/48008/download>.

⁽¹⁴⁾ <https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/climate-change-and-health#:~:text=Climate%20change%20affects%20the%20social,malaria%2C%20diarrhoea%20and%20heat%20stress>

Štvrtok 20. októbra 2022

- O. keďže zachovanie oceánov má zásadný význam pre ich úlohu v rámci klimatického systému, ako je využívanie a prerozdelenie prírodného a antropogénneho CO₂ a tepla, ako aj podpora ekosystémov; keďže z osobitnej správy IPCC z roku 2019 o oceánoch a kryosfére v meniacej sa klíme vyplýva, že od roku 1970 sa oceány postupne oteplili a absorbovali viac ako 90 % nadmerného tepla v klimatickom systéme; keďže otepľovanie oceánov ovplyvňuje pobrežné ekosystémy, čo vedie k zintenzívneniu morských horúčav, acidifikácii, strate kyslíka, prenikaniu slanej vody a zvýšeniu hladiny mora;
- P. keďže v Glasgowskom klimatickom pakte sa uznáva dôležitá úloha zainteresovaných strán, ktoré nie sú zmluvnými stranami, vrátane občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva, miestnych komunít, mládeže, detí, miestnych a regionálnych samospráv a ďalších zainteresovaných strán pri prispievaní k pokroku pri dosahovaní cieľov Parížskej dohody a zdôrazňuje sa naliehavá potreba viacúrovňových a kooperatívnych opatrení;
- Q. keďže zmena klímy priamo alebo nepriamo ohrozuje aj uplatňovanie ľudských práv vrátane práv na život, vodu a hygienu, výživu, zdravie a bývanie; keďže schopnosť ľudí prispôsobiť sa zmene klímy je neoddeliteľne spätá s ich prístupom k základným ľudským právam a so zdravím ekosystémov, od ktorých závisí ich živobytie a blaho; keďže podľa Medzinárodnej organizácie pre migráciu by mohlo byť viac ako 200 miliónov ľudí nútených migrovať v dôsledku zmeny klímy; keďže rozsah vnútornej klimatickej migrácie bude najväčší v najchudobnejších a najzraniteľnejších regiónoch; keďže celosvetové opatrenia na zníženie emisií skleníkových plynov by mohli dramaticky spomaliť nárast počtu vnútorných klimatických migrantov až o 80 % menej do roku 2050 ⁽¹⁵⁾;
- R. keďže posledných sedem rokov (2015 až 2021) predstavuje najteplejšie roky od začiatku meraní; keďže hladina morí tiež dosiahla v roku 2021 novú rekordnú výšku; keďže celosvetovo sa hladina mora medzi rokmi 2013 a 2021 zvyšovala v priemere o 4,5 mm ročne a vo viacerých regiónoch podľa WMO stúpa hladina mora „podstatne rýchlejšie“ než celosvetový priemer; keďže na najvyššej úrovni grónskeho ľadovca bol v roku 2021 prvýkrát zaznamenaný dážď;
- S. keďže najbohatšie 1 % svetovej populácie vytvorí v roku 2030 emisie zo spotreby na obyvateľa, ktoré budú stále 30-krát vyššie ako celosvetová úroveň na obyvateľa, zatiaľ čo stopa najchudobnejšej polovice svetovej populácie by mala zostať niekoľkokrát pod touto úrovňou ⁽¹⁶⁾;
- T. keďže väčšina rozvojových krajín prispieva k emisiám skleníkových plynov do atmosféry, ktoré spôsobujú zmenu klímy, v minimálnej miere; keďže vplyv zmeny klímy v rozvojových krajinách sa zvýšil; keďže zdroje, ktoré môžu mobilizovať na adaptačné opatrenia na riešenie negatívnych dôsledkov zmeny klímy a dosiahnutie odolnosti proti zmene klímy a udržateľného rozvoja, sú zjavne nedostatočné;
- U. keďže v prvej správe UNFCCC o určení potrieb strán rozvojových krajín sa uvádza, že náklady na potreby rozvojových krajín na realizáciu vnútroštátne stanovených príspevkov predstavujú 5,8 až 5,9 bilióna USD, z čoho 502 miliárd USD sa považuje za potreby, ktoré si vyžadujú medzinárodné zdroje financovania;

⁽¹⁵⁾ Medzinárodná banka pre obnovu a rozvoj, Svetová banka, Drounswell, Acting on Internal Climate Migration, Part II“, 2021 <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/36248>.

⁽¹⁶⁾ Inštitút pre európsku environmentálnu politiku (IEEP) a Oxfam, Carbon Inequality in 2030 (Uhlíková nerovnosť v roku 2030), november 2021 <https://oxfamilibrary.openrepository.com/bitstream/handle/10546/621305/bn-carbon-inequality-2030-051121-en.pdf>.

Štvrtok 20. októbra 2022

V. keďže v roku 2020 organizácia Global Witness zaznamenala 227 vrážd ochrancov pôdy a životného prostredia, z ktorých 71 % pracovalo na ochrane svetových lesov pred odlesňovaním a priemyselným rozvojom, zatiaľ čo iní zomreli pre ich prácu na ochrane riek, pobrežných oblastí a oceánov; keďže v roku 2020 bolo násilie voči ochrancom pôdy a životného prostredia prevažne sústredené v krajinách globálneho Juhu a menej ako 1 % všetkých zaznamenaných smrtiacich útokov bolo zdokumentovaných na globálnom Severe; keďže v rokoch 2015 až 2019 sa viac ako tretina všetkých smrteľných útokov zamerala na pôvodné obyvateľstvo, hoci pôvodné komunity tvoria len 5 % svetovej populácie ⁽¹⁷⁾;

1. pripomína, že kríza v oblasti klímy a kríza v oblasti biodiverzity sú jedny z najdôležitejších výziev, ktorým ľudstvo čelí, a že všetky vlády a subjekty na celom svete musia urobiť, čo je v ich silách, aby ich rýchlo prekonali, pričom budú k týmto dvom krízam pristupovať ako k úzko prepojeným; zdôrazňuje, že na splnenie našej kolektívnej zodpovednosti za obmedzenie globálneho otepľovania a predchádzanie strate biodiverzity, a teda na ochranu celej planéty a dobrých životných podmienok súčasnej a budúcich generácií je potrebná medzinárodná spolupráca, zapojenie miestnych a regionálnych samospráv, podnikov, ako aj iných neštátnych aktérov, spravodlivá transformácia, solidárne a súdržné vedou podložené opatrenia a neochvejný záväzok zvýšiť ambície a zosúladiť s týmito ambíciami aj politiky;

2. vyjadruje znepokojenie nad zisteniami uvedenými v správe UNEP o medzerách v oblasti emisií za rok 2021 a jej dodatku uverejnenom 4. novembra 2021, najmä nad tým, že napriek ambicióznejšiemu záväzkom v oblasti klímy ohláseným pred konferenciou COP26 a počas jej konania spôsobia predpovedané emisie na celom svete zvýšenie teploty o 2,7 °C, ak sa v plnej miere vykonajú ohlásené národné záväzky v oblasti klímy do roku 2030 v kombinácii s inými zmierňujúcimi opatreniami, ktoré značne presahujú ciele Parížskej dohody obmedziť globálne otepľovanie na viac než 2 °C a usilovať sa o 1,5 °C; vyjadruje znepokojenie, že emisie stále rastú a rozdiely v emisiách sa zväčšujú; zdôrazňuje, že obmedzenie globálneho otepľovania na 1,5 °C si vyžaduje rýchle, hlboké a trvalé zníženie globálnych emisií skleníkových plynov vrátane zníženia globálnych emisií CO₂ o 43 % do roku 2030 v porovnaní s úrovňami v roku 2019; pripomína, že prijatím Glasgowského klimatického paktu všetky zmluvné strany uznali, že obmedzenie nárastu globálnej priemernej teploty na 1,5 °C v porovnaní s hodnotami predindustriálneho obdobia by výrazne znížilo riziká a vplyvy zmeny klímy;

3. zdôrazňuje, že podľa správy UNEP o medzerách v oblasti emisií za rok 2021 by zníženie emisií metánu produkovaných z odvetví fosílnych palív, odpadového hospodárstva a poľnohospodárstva mohlo pomôcť odstrániť medzeru v emisiách a znížiť otepľovanie v krátkodobom horizonte, ale zdôrazňuje, že na to, aby k tomu došlo, sú naliehavo potrebné pravidlá, ktoré sú jasne vymedzené a zamerané na dosiahnutie skutočného zníženia emisií, a zároveň podporené opatreniami na sledovanie pokroku a zabezpečenie transparentnosti;

4. zdôrazňuje čoraz väčší počet krajín, ktoré sa zaviazali splniť do polovice storočia cieľ nulových emisií, zdôrazňuje však, že tieto záväzky sa musia urýchlene premietnuť do spoľahlivých krátkodobých cieľov, politik a opatrení, podporiť finančnými zdrojmi a odraziť v revidovaných vnútroštátnych stanovených príspevkoch vo forme zvýšených cieľov v oblasti klímy do roku 2030, aby celosvetové emisie dosiahli vrchol čo najskôr; súhlasí s UNEP v jeho hodnotení, že mnohé národné plány v oblasti klímy odďaľujú opatrenia až po roku 2030 a že mnohé dlhodobé záväzky týkajúce sa nulovej bilancie emisií vykazujú veľké nejasnosti a nedostatočnú transparentnosť;

5. s hlbokým znepokojením berie na vedomie najnovšiu správu WMO o stave klímy, z ktorej vyplýva, že štyri kľúčové klimatické ukazovatele – zvýšenie hladiny morí, teplo oceánov, acidifikácia oceánov a koncentrácie skleníkových plynov – v roku 2021 lámali nové rekordy;

⁽¹⁷⁾ Global Witness, Last Line of Defence, The industries causing the climate crisis and attacks against land and environmental defenders (Posledná línia obrany, Odvetvia spôsobujúce klimatickú krízu a útoky voči ochrancom pôdy a životného prostredia), september 2021 <https://www.globalwitness.org/en/campaigns/environmental-activists/last-line-defence/>.

Štvrtok 20. októbra 2022

Glasgowský klimatický pakt a COP27 v Šarm aš-Šajchu

6. berie na vedomie pokrok dosiahnutý počas COP26 a Glasgowského klimatického paktu; zdôrazňuje však, že obmedzenie globálneho otepľovania na 1,5 °C sa dosiahne len vtedy, ak sa v tomto kritickom desaťročí do roku 2030 prijímajú naliehavé opatrenia; zdôrazňuje, že COP26 požiadala zmluvné strany, aby prehodnotili a posilnili ciele do roku 2030 vo svojich vnútroštátne stanovených príspevkoch, keďže to je potrebné na dosiahnutie súladu s teplotným cieľom Parížskej dohody do konca roka 2022, pričom treba zohľadniť rôzne vnútroštátne okolnosti; dôrazne vyzýva všetky zmluvné strany UNFCCC, aby do COP27 zvýšili svoje vnútroštátne stanovené príspevky, aby sa odstránili rozdiely v ambíciách, a aby svoje politiky prispôbili smerovaniu, ktoré je s týmito ambíciami zlučiteľné; vyzýva EÚ a všetky krajiny G20, aby v tejto súvislosti preukázali celosvetové vedúce postavenie;

7. víta rozhodnutie COP26 vytvoriť pracovný program na urýchlenie zvýšenie ambícií v oblasti zmierňovania a vykonávania v tomto kritickom desaťročí spôsobom, ktorý dopĺňa globálne hodnotenie, každoročne aktualizovať súhrnnú správu o vnútroštátne stanovených príspevkoch pred každou konferenciou zmluvných strán a zavolať každoročný ministerský okrúhly stôl na vysokej úrovni o ambíciách do roku 2030; naliehavo vyzýva COP27, aby prijala tento pracovný program a zabezpečila každoročné preskúmanie ambícií odrážajúce najlepšie dostupné vedecké poznatky a najvyššiu možnú úroveň ambícií zmluvných strán; zdôrazňuje, že zmluvné strany budú musieť revidovať a zvýšiť svoje vnútroštátne stanovené príspevky, kým nebudú v súlade so smerovaním zlučiteľným s obmedzením globálneho otepľovania na 1,5 °C;

8. víta dokončenie súboru pravidiel Parížskej dohody v Glasgowe a zdôrazňuje, že uplatňovanie súboru pravidiel musí zabezpečiť silnú environmentálnu integritu a poskytnúť najvyššiu úroveň ambícií;

9. víta skutočnosť, že Glasgowský klimatický pakt zdôrazňuje význam adaptácie a potrebu zintenzívniť opatrenia na zvýšenie schopnosti adaptácie, posilnenie odolnosti a zníženie zraniteľnosti voči zmene klímy; v tejto súvislosti konštatuje, že v minulom roku 47 krajín predložilo oznámenia o adaptácii alebo národné adaptačné plány, a očakáva, že ostatné krajiny predložia svoje oznámenia v súlade s Parížskou dohodou; víta vytvorenie nového glasgowského dialógu o stratách a škodách, ktorý by sa mal zameriavať na opatrenia na financovanie odvrátenia, minimalizácie a riešenia strát a škôd spojených s nepriaznivými vplyvmi zmeny klímy;

10. berie na vedomie záväzky financovania opatrení v oblasti zmeny klímy prijaté počas COP26, ale vyjadruje poľutovanie nad tým, že v pláne realizácie financovania opatrení v oblasti zmeny klímy na rok 2021 sa ukázalo, že súčasný globálny cieľ 100 miliárd USD sa pravdepodobne dosiahne až v roku 2023, teda tri roky po pôvodnom termíne; poukazuje na rastúcu medzeru vo financovaní, najmä pokiaľ ide o adaptáciu; naliehavo vyzýva rozvinuté krajiny vrátane EÚ a jej členských štátov, aby zabezpečili, že cieľ financovania opatrení v oblasti zmeny klímy vo výške 100 miliárd USD bude možné splniť a vyplatiť už od roku 2022 a v priemere v období rokov 2020 – 2025, a aby podrobnejšie opísali ďalší postup v súvislosti s novým cieľom financovania opatrení v oblasti zmeny klímy po roku 2025; zdôrazňuje, že financovanie z rozvinutých krajín zodpovedných za veľkú časť emisií v minulosti bude mať zásadný význam aj pre budovanie dôvery v ambicióznější dialóg o cieľoch v oblasti zmierňovania zmeny klímy;

11. zdôrazňuje, že hostujúca krajina COP27 patrí medzi regióny sveta najviac postihnuté zmenou klímy; konštatuje, že stredozemská panva sa otepľuje o 20 % rýchlejšie, než je celosvetový priemer, a že región je jedným z hlavných stredísk zmeny klímy na svete, pričom sa predpokladá, že do 20 rokov sa tu bude 250 miliónov ľudí považovať za žijúcich s nedostatočným prístupom k vode⁽¹⁸⁾; zdôrazňuje, že Stredozemné more sa stáva morom s najrýchlejším otepľovaním na svete⁽¹⁹⁾, s dôsledkami pre dôležité hospodárske odvetvia a celý morský ekosystém, a tak je postihnuté nezvratnými zmenami ekosystému a biologických druhov; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby urýchlene konali a spolupracovali so svojimi stredozemskými partnermi s cieľom pracovať na ambiciózných adaptačných opatreniach a byť lídrom v oblasti zmierňovacích opatrení;

⁽¹⁸⁾ Stredomorskí experti na zmenu klímy a životného prostredia, Risks associated to climate and environmental changes in the Mediterranean region (Riziká spojené so zmenou klímy a zmenami životného prostredia v stredomorskom regióne), 2019, https://ufmsecretariat.org/wp-content/uploads/2019/10/MedECC-Booklet_EN_WEB.pdf.

⁽¹⁹⁾ WWF Mediterranean Marine Initiative, The Climate Change Effect in the Mediterranean – Six stories from an Overheating Sea (Vplyv zmeny klímy v Stredozemnom mori – šesť príbehov z prehrievajúceho sa mora), Rím, Taliansko, 2021.

Štvrtok 20. októbra 2022

12. podporuje iniciatívu ukrajinskej vlády vytvoriť globálnu platformu na posudzovanie environmentálnych škôd spôsobených počas ozbrojených konfliktov;

13. pripomína, že je dôležité v plnej miere zapojiť všetky krajiny do rozhodovacích procesov v rámci UNFCCC; zdôrazňuje, že súčasný rozhodovací proces v rámci UNFCCC by sa mohol zlepšiť, aby sa lepšie umožnila plná účasť delegátov z najmenej rozvinutých krajín a zástupcov občianskej spoločnosti; považuje za nevyhnutné, aby sa zohľadnili pohľady krajín, ktoré sú zmenou klímy najviac postihnuté; vyzýva predsedníctvo konferencie COP27 a budúce predsedníctva, aby preskúmali ďalšie spôsoby, ako zabezpečiť účinnú a zmysluplnú účasť rozvojových krajín, a vyčlenili na to dodatočné zdroje; pripomína svoje predchádzajúce stanoviská k situácii v oblasti ľudských práv v Egypte; berie na vedomie niekoľko organizácií občianskej spoločnosti, ktoré vyjadrili obavy v súvislosti s marginalizáciou občianskej spoločnosti na COP v Egypte a prekážky pre účasť na protestoch a účasť občianskej spoločnosti; vyzýva UNFCCC a egyptské orgány, aby zabezpečili spravodlivý prístup a plnú účasť občanov a organizácií občianskej spoločnosti na COP27;

14. opakuje svoju výzvu na prepustenie všetkých osôb svojvoľne zadržovaných v Egypte a zdôrazňuje obzvlášť naliehavý prípad zástancu ľudských práv Alau Abda El-Fattaha; vyzýva egyptské orgány, aby dynamiku konferencie COP 27 využili na zlepšenie situácie v oblasti ľudských práv v krajine a na podporu základných slobôd počas konferencie COP 27, ako aj po nej, najmä pokiaľ ide o slobodu prejavu a pokojného zhromažďovania; dôrazne podporuje výzvu expertov Organizácie Spojených národov adresovanú sekretariátu UNFCCC, aby vypracoval kritériá v oblasti ľudských práv, ktoré sa hosťiteľské krajiny budúcich konferencií zmluvných strán musia zaviazat' plniť ako súčasť hosťiteľskej dohody;

15. víta skutočnosť, že Glasgowský klimatický pakt uznáva dôležitú úlohu zainteresovaných strán, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohody, vrátane občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva, miestnych komún, mládeže, detí, miestnych a regionálnych samospráv a iných zainteresovaných strán pri prispievaní k pokroku pri dosahovaní cieľov Parížskej dohody; uznáva dôležitú úlohu, ktorú zohráva mládež v boji proti zmene klímy; naliehavo preto vyzýva zmluvné strany a zainteresované strany, aby zabezpečili zmysluplnú účasť a zastúpenie mládeže v multilaterálnych, vnútroštátnych a miestnych rozhodovacích procesoch; pripomína najmä kľúčovú úlohu miest pri znižovaní emisií skleníkových plynov, a víta rastúci počet miest a regiónov na celom svete, ktoré sa zaviazali plniť ciele v oblasti nulovej bilancie emisií, a najmä záväzky 100 európskych miest, ktoré sa zúčastňujú na misii EÚ pre klimaticky neutrálne a inteligentné mestá, stať sa do roku 2030 klimaticky neutrálnymi a stať sa inovačnými uzlami, ktoré umožnia všetkým mestám EÚ a partnerom v ich susedstve nasledovať ich príklad do roku 2050;

16. zdôrazňuje, že na dosiahnutie cieľa obmedziť nárast priemernej globálnej teploty na 1,5 °C je potrebná účinná účasť všetkých zmluvných strán, čo si vyžaduje, aby sa riešila otázka vlastných alebo konfliktných záujmov; vyjadruje znepokojenie najmä nad skutočnosťou, že niektorí veľkí znečisťovatelia využili svoju prítomnosť na konferenciách COP na to, aby podkopali ciele Parížskej dohody; je vážne znepokojený nekonaním UNFCCC so zreteľom na konečné vyriešenie otázky konfliktu záujmov, pokiaľ ide o spoluprácu so zainteresovanými stranami, ktoré nie sú zmluvnými stranami; naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby v tomto procese prevzali vedúcu úlohu a chránili rozhodovací proces UNFCCC pred záujmami, ktoré sú v rozpore s cieľmi Parížskej dohody;

17. víta zlepšenie Marrákešského partnerstva pre globálne opatrenia v oblasti klímy ako priestoru na povzbudenie neštátnych subjektov a orgánov verejnej správy na nižšej ako celoštátnej úrovni, aby prijali okamžité opatrenia v oblasti klímy, a víta prijatie jeho pracovného programu na rok 2022; uznáva iniciatívy Race to Zero a Race to Resilience ako kľúčové platformy na podporu riadenia zdola nahor, ktoré uľahčujú podávanie správ a hodnotenie na nižšej ako celoštátnej úrovni;

Ambiciózna politika EÚ v oblasti klímy

18. očakáva, že legislatívny balík Fit for 55 a politiky v rámci Európskej zelenej dohody prinesú opatrenia na dosiahnutie cieľa EÚ do roku 2030 a nasmerujú EÚ a jej členské štáty na cestu k dosiahnutiu klimatickej neutrality najneskôr do roku 2050, a zdôrazňuje stanoviská Európskeho parlamentu v tejto súvislosti; pripomína, že v súlade s európskym právnym

Štvrtok 20. októbra 2022

predpisom v oblasti klímy a Parížskou dohodou, ako aj s najlepšimi dostupnými vedeckými poznatkami by EÚ mala zintenzívniť svoje opatrenia v oblasti klímy, a to tak v oblasti zmiernenia s cieľom udržať globálne otepľovanie do 1,5 °C v porovnaní s predindustriálnymi úrovňami, ako aj v oblasti adaptácie s cieľom podporiť odolnosť; vyzýva EÚ, aby aktualizovala svoje vnútroštátne stanovené príspevky a zvýšila svoj cieľ zníženia emisií skleníkových plynov do konferencie COP27 na základe najlepších dostupných vedeckých poznatkov; vyzýva na najvyššiu úroveň ambícií v rámci balíka Fit for 55, aby sa všetkým ostatným zmluvným stranám vyslal jasný signál, že EÚ je pripravená prispieť k odstráneniu rozdielov potrebných na obmedzenie globálneho otepľovania na 1,5 °C, a to spravodlivým, sociálne vyváženým, férovým a nákladovo efektívnym spôsobom, pričom sa zohľadnia aspekty globálnej spravodlivosti a rovnosti a historická a súčasná zodpovednosť EÚ za emisie, ktoré spôsobujú klimatickú krízu;

19. Zdôrazňuje skutočnosť, že celkovým cieľom EÚ v oblasti emisií do roku 2030 stanoveným v európskom právnom predpise v oblasti klímy a v legislatívnych návrhoch Fit for 55 sa znížia emisie EÚ viac, ako podľa jej súčasného vnútroštátneho stanoveného príspevku, ktorým je zníženie čistých emisií o 55 %; ďalej zdôrazňuje, že pozície Parlamentu k týmto návrhom a cieľom zahrnutým do plánu REPowerEU sa ešte zvýšia ambície EÚ v oblasti klímy nad túto úroveň, a vyzýva Radu, aby v tejto súvislosti schválila pozície Parlamentu; vyzýva EÚ, aby zodpovedajúcim spôsobom aktualizovala svoje záväzky týkajúce sa emisií vzhľadom na rozhodnutie prijaté v Glasgowskom klimatickom pakte prehodnotiť ciele do roku 2030;

20. zdôrazňuje, že súčasná geopolitická situácia zvyrazňuje naliehavú potrebu znížiť závislosť od fosílnych palív a potrebu podporiť využívanie obnoviteľných zdrojov energie, a ponúka príležitosť na posilnenie vedúceho postavenia EÚ v tejto oblasti;

21. opakuje, že je potrebné začleniť ambície v oblasti klímy do všetkých politík EÚ a opatrení na ich transpozíciu, a zdôrazňuje, že v článku 6 ods. 4 európskeho právneho predpisu v oblasti klímy sa Komisii ukladá povinnosť posúdiť súlad každého návrhu opatrenia alebo legislatívneho návrhu vrátane rozpočtových návrhov s cieľmi EÚ v oblasti klímy; naliehavo vyzýva Komisiu, aby v plnej miere vykonávala toto ustanovenie spôsobom, akým vykonáva posúdenia vplyvu vo všetkých oblastiach politiky EÚ; zdôrazňuje aj potrebu prehodnotiť a zosúladiť existujúce politiky Únie a jej členských štátov s týmito cieľmi a očakáva, že novovytvorená Európska vedecká poradná rada pre zmenu klímy prispeje k tomuto posúdeniu; víta vymenovanie 15 členov novovytvorenej Európskej vedeckej poradnej rady pre zmenu klímy; vyzýva poradnú radu, aby čo najskôr zverejnila svoje posúdenie rozpočtu EÚ na emisie skleníkových plynov zlučiteľného s cieľom obmedziť globálne otepľovanie pod 1,5 °C, a očakáva, že Komisia pri vypracúvaní orientačného rozpočtu Únie na emisie skleníkových plynov a cieľov Únie v oblasti klímy na obdobie po roku 2030 v plnej miere zohľadní odporúčania poradného výboru;

22. pripomína nedávne rozhodnutie ústavného súdu členského štátu, že ochrana klímy nie je vecou politickej úvahy a že ustanovením ústavy o ochrane životného prostredia sa ukladá štátu ústavná povinnosť dosiahnuť klimatickú neutralitu;

23. zdôrazňuje silnú podporu občanov EÚ pri zintenzívnení opatrení v oblasti klímy, keďže podľa najnovšieho prieskumu Eurobarometra takmer každý druhý Európan (49 %) považuje zmenu klímy za hlavnú globálnu výzvu pre budúcnosť EÚ;

24. zdôrazňuje, že všetky politiky v oblasti klímy by sa mali vykonávať v súlade so zásadou spravodlivého prechodu na klimatickú neutralitu a v úzkej spolupráci s občianskou spoločnosťou a so sociálnymi a hospodárskymi partnermi; domnieva sa preto, že väčšia transparentnosť, silnejšie sociálne partnerstvá a zapojenie občianskej spoločnosti na miestnej, regionálnej a vnútroštátnej úrovni, ako aj na úrovni EÚ majú zásadný význam pre dosiahnutie klimatickej neutrality vo všetkých sektoroch spoločnosti spravodlivým, inkluzívnym a sociálne udržateľným spôsobom;

Adaptácia, straty a škody

25. víta nové finančné prísľuby prijaté v Glasgowe v súvislosti s adaptačným fondom a Fondom pre najmenej rozvinuté krajiny; konštatuje však, že podpora zmiernenia je stále vyššia ako podpora adaptácie, a dôrazne podporuje výzvu, aby rozvinuté krajiny do roku 2025 aspoň zdvojnásobili kolektívne financovanie opatrení zamerané na adaptáciu v porovnaní

Štvrtok 20. októbra 2022

s úrovňou z roku 2019 v súlade s Glasgowským klimatickým paktom, a to s cieľom dosiahnuť lepšiu rovnováhu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že sedem rokov po prijatí Parížskej dohody zostáva globálny cieľ v oblasti adaptácie nedefinovaný; víta pracovný program zo Šarm aš-Šajchu týkajúci sa globálneho cieľa v oblasti adaptácie, ktorý bol prijatý a spustený na konferencii COP26; zdôrazňuje význam financovania adaptácie založeného na grantoch; naliehavo vyzýva EÚ, aby v rokoch 2021 až 2027 zvýšila podiel finančných prostriedkov na adaptáciu poskytovaných prostredníctvom nástroja Globálna Európa; zdôrazňuje potrebu zintenzívniť úsilie o premietnutie tohto globálneho cieľa adaptácie do merateľných výsledkov, ktoré by okrem iného mali zabezpečiť komplexné pochopenie klimatických rizík a rizík katastrof a súvisiacich potrieb a nákladov na adaptáciu na viacerých úrovniach, zvýšiť dostupnosť konzistentných a porovnateľných údajov, určiť a zlepšiť poskytovanie a dostupnosť prostriedkov vykonávania vrátane finančnej a technologickej podpory a vypracovať spoločný súbor kvantitatívnych a kvalitatívnych ukazovateľov, metodík a prístupov na sledovanie pokroku pri dosahovaní cieľa v priebehu času; v tejto súvislosti zdôrazňuje sendaiský rámec pre znižovanie rizika katastrof a jeho systém monitorovania a podávania správ;

26. zdôrazňuje, že opatrenia v oblasti adaptácie v krátkodobom, strednodobom a dlhodobom horizonte sú neodvratnou nevyhnutnosťou pre všetky krajiny, ak majú minimalizovať negatívne vplyvy krízy v oblasti klímy a biodiverzity a ak sa má dosiahnuť odolnosť proti zmene klímy a udržateľný rozvoj, pričom treba zohľadniť osobitnú zraniteľnosť voči vplyvom zmeny klímy na rozvojové krajiny, najmä najmenej rozvinuté krajiny a malé ostrovné rozvojové štáty; zdôrazňuje, že adaptačné opatrenia môžu priniesť viaceré výhody, ako je zlepšenie poľnohospodárskej produktivity, inovácií, zdravia a blaha, potravinovej bezpečnosti, živobytia a zachovania biodiverzity, ako aj zníženie rizík a škôd; vyzýva EÚ a členské štáty, aby zintenzívnili adaptačné opatrenia prostredníctvom povinných adaptačných plánov, posúdení zraniteľnosti voči zmene klímy a záťažových testov v oblasti klímy na miestnej, regionálnej a vnútroštátnej úrovni a prostredníctvom podpory prístupov vedených na miestnej úrovni a spolupráce s miestnymi orgánmi a miestnou občianskou spoločnosťou s cieľom v plnej miere dodržiavať adaptačné ciele Parížskej dohody a zabezpečiť, aby politiky EÚ dostatočne chránili komunity a ekosystémy v EÚ pred účinkami zmeny klímy; vyzýva na ďalší pokrok v súvislosti s novou adaptačnou stratégiou EÚ a zdôrazňuje význam jej prepojenia so stratégiou EÚ v oblasti biodiverzity a novým regulačným rámcom týkajúcim sa adaptácie vyplývajúcim z európskeho právneho predpisu v oblasti klímy; opätovne vyzýva na ich ambiciózne vykonávanie vrátane ich medzinárodných zložiek;

27. zdôrazňuje, že hoci zmena klímy je globálnym problémom, každý región je už teraz inak ovplyvnený a že miestne samosprávy, ktoré sú bližšie k obyvateľstvu, sú kľúčovými aktérmi, ktorí uľahčujú adaptáciu na zmenu klímy; zdôrazňuje, že na dosiahnutie účinných a cielených riešení je potrebné lepšie nasmerovanie finančných zdrojov na miestnu úroveň, a v tomto zmysle víta misiu pre adaptáciu na zmenu klímy, ktorá podporí najmenej 150 európskych regiónov a komunít v záujme odolnosti proti zmene klímy do roku 2030; vyzýva na podporu regionálneho a decentralizovaného prístupu v reakcii na dôsledky zmeny klímy a pri prístupe k financovaniu opatrení v oblasti zmeny klímy v rozvojových krajinách, aby miestne orgány, miestne organizácie občianskej spoločnosti a ochrancovia životného prostredia dostali väčšiu úlohu pri riešení dôsledkov zmeny klímy a aby sa podpora dostala k tým najzraniteľnejším;

28. zdôrazňuje, že adaptačná stratégia EÚ, ktorú Komisia prijala 24. februára 2021, vyjadruje cieľ Komisie zvýšiť zdroje a ďalej mobilizovať rozsiahlejšie adaptačné financovanie a že je potrebné venovať osobitnú pozornosť zaisteniu toho, aby sa finančné zdroje dostali k najzraniteľnejším komunitám v rozvojových krajinách;

29. zdôrazňuje, že systémy včasného varovania majú zásadný význam pre účinnú adaptáciu, ale sú dostupné len pre menej ako polovicu členov WMO; podporuje návrh WMO, ktorý má byť schválený na konferencii COP27, aby sa systémy včasného varovania dostali v najbližších piatich rokoch ku všetkým; dúfa, že táto iniciatíva služieb včasného varovania sa bude realizovať rýchlo, najmä s cieľom zachrániť čo najskôr čo najviac životov;

Štvrtok 20. októbra 2022

30. zdôrazňuje, že ochranou prírody a ekosystémov, zachovaním a obnovením prirodzených biotopov a druhov, dobrým ekologickým stavom, správou vôd a bezpečnosťou potravín zelená infraštruktúra prispieva k adaptácii na zmenu klímy a znižovaniu rizika katastrof; konštatuje, že rozvoj zelenej infraštruktúry patrí k najúčinnjším opatreniam v oblasti adaptácie na zmenu klímy, ktoré možno vykonávať v mestách, pretože zmiernuje negatívne vplyvy zmeny klímy a výrazný nárast extrémnych poveternostných javov, ako sú vlny horúčav, lesné požiare, intenzívne zrážky, záplavy a suchá, vyrovnáva extrémne teploty a zlepšuje kvalitu života obyvateľov žijúcich v mestských oblastiach vrátane ich duševného a fyzického zdravia;

31. zdôrazňuje ničivé environmentálne, sociálne a hospodárske vplyvy dezertifikácie v strednodobom a dlhodobom horizonte, ňou vyvolávané vyľudňovanie v niektorých oblastiach a potrebu spoločných prístupov s cieľom náležite predchádzať a prispôbiť sa tomuto javu a riešiť ho; preto pripomína kľúčový význam hospodárenia s vodou pre zmiernenie zmeny klímy a adaptácie na ňu, ale aj pre ochranu vody a potravinovej bezpečnosti, ochranu biodiverzity a podporu zdravej pôdy; zdôrazňuje preto potrebu rýchleho a úplného vykonania rámcovej smernice EÚ o vode s cieľom dosiahnuť jej ciele a lepšie hospodárenie s európskymi vodnými zdrojmi; zdôrazňuje, že opätovné využívanie vody a efektívne využívanie vody prostredníctvom obehových procesov sa musí v plnej miere vykonávať v celom hospodárstve a spoločnosti s cieľom využiť hodnotu vody a zaistiť bezpečnosť vody z hľadiska kvantity a kvality; zdôrazňuje, že digitálne riešenia môžu prispieť k adaptácii na zmenu klímy zlepšením schopnosti predvídať nedostatok vody, povodne a znečistenie vody, a podporuje zavádzanie týchto nástrojov;

32. zdôrazňuje, že zmena klímy a zhoršovanie životného prostredia sú hlavnými hnacími silami vysídľovania ľudí a multiplikátormi hrozieb, ktoré ovplyvňujú bezpečnosť ľudí a sociálno-politickú stabilitu; zdôrazňuje, že nedostatočné schopnosti zmiernenia a adaptácie môžu viesť k ozbrojeným konfliktom, nedostatku potravín, prírodným katastrofám a k vysídľovaniu spôsobenému klímou; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uznali potreby a zraniteľnosť ľudí postihnutých vysídľovaním v dôsledku zmeny klímy, a žiada o posilnenie rozvojovej spolupráce a humanitarnej politiky EÚ a ich príslušných finančných nástrojov na podporu adaptácie na zmenu klímy v rozvojových krajinách, budovania odolnosti, posilnenia znižovania rizika katastrof a reakcie na humanitárne krízy v čase rastúcich potrieb;

33. konštatuje, že v článku 8 Parížskej dohody (o stratách a škodách) sa uvádza, že zmluvné strany by mali zaujať prístup založený na spolupráci, pokiaľ ide o straty a škody spojené s nepriaznivými dôsledkami zmeny klímy; zdôrazňuje preto význam globálnych podporných opatrení v oblastiach, ktoré sú osobitne citlivé na vplyvy zmeny klímy, ako sú pobrežné oblasti a ostrovy, a v ktorých je obmedzená adaptačná schopnosť; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vybudovali most medzi rozvinutými, rozvojovými a najmenej rozvinutými krajinami a zamerali sa na zintenzívnenie práce koalície vysokých ambícií vo vzťahu k financovaniu zmiernenia a adaptácie a k stratám a škodám; uznáva, že sú to nevyhnutné zložky globálnej klimatickej spravodlivosti;

34. vyjadruje poďakovanie IPCC a vysoko oceňuje prácu v súvislosti s jeho 6. hodnotiacou správou; víta dôkladné posúdenie strát a škôd uvedené v nedávnej správe pracovnej skupiny II IPCC a poukazuje na to, že straty a škody potvrdzuje ako oblasť rastúceho významu v medzinárodnej klimatickej politike, ako aj v klimatológii; vyzýva IPCC, aby na túto prácu nadviazal a vypracoval osobitnú správu, ktorá sa bude osobitne zaoberať stratami a škodami;

35. opakuje, že medzinárodné inštitúcie musia posilniť svoje organizácie, spoluprácu a krízové riadenie, aby boli lepšie pripravené na zmenu klímy na miestnej a celosvetovej úrovni ako ďalší krok smerom k inštitucionálnej adaptácii na zmenu klímy;

Krída v oblasti klímy a biodiverzity

36. zdôrazňuje význam ochrany, zachovania a obnovy prírody a ekosystémov v záujme dosiahnutia cieľov Parížskej dohody; zdôrazňuje tiež kľúčovú úlohu, ktorú zohráva biodiverzita tým, že umožňuje ľuďom bojovať proti globálnemu otepľovaniu a prispôbovať sa mu a zvyšovať svoju úroveň odolnosti; domnieva sa, že riešenia blízke prírode

Štvrtok 20. októbra 2022

a ekosystémové prístupy sú kľúčovými nástrojmi na podporu zmiernenia zmeny klímy a adaptácie na ňu, ako aj na ochranu a obnovu biodiverzity a lesov a znižovanie rizika katastrof; zdôrazňuje, že čo najrýchlejším obnovením degradovaných ekosystémov a účinnou a spravodlivou ochranou 30 až 50 % zemskej biotopy, sladkovodných a oceánskych biotopov, pričom sa budú chrániť a posilňovať ľudské práva a práva pôvodného obyvateľstva, môže spoločnosť profitovať zo schopnosti prírody absorbovať a ukladať uhlík; zdôrazňuje, že je potrebné urýchliť pokrok smerom k udržateľnému rozvoju, ale že na to je nevyhnutné primerané financovanie a politická podpora;

37. zdôrazňuje rozhodujúcu a vzájomne závislú úlohu lesov, biodiverzity a udržateľného využívania pôdy, ktoré umožňujú svetu plniť jeho ciele udržateľného rozvoja; zdôrazňuje preto naliehavú potrebu zastaviť a zvrátiť odlesňovanie a degradáciu pôdy ako spôsob, ako prispieť k zníženiu ročných čistých emisií skleníkových plynov;

38. opakuje záväzok vlád 141 krajín s rozlohou viac ako 3,6 miliardy hektárov lesov ukončiť a zvrátiť odlesňovanie do roku 2030;

39. opakuje, že prísne zachovanie a obnova ekosystémov s vysokým obsahom uhlíka je možnosťou reakcie s okamžitým vplyvom a širokou škálou prínosov v oblasti zmiernenia a adaptácie; uznáva kľúčovú úlohu lesov pri ochrane klímy a biodiverzity; zdôrazňuje, že lesy prispievajú k úsiliu zmierniť negatívne vplyvy zmeny klímy a prispôsobiť sa im;

40. zdôrazňuje, že odvetvové politiky a politika v oblasti klímy v odvetví využívania pôdy vrátane dôležitých činností prvovýroby v poľnohospodárstve a lesnom hospodárstve musia primerane fungovať v súčinnosti s prirodzenými adaptačnými kapacitami prírodných a poloprírodných ekosystémov a v čo najväčšej miere zlepšovať adaptačnú kapacitu prevažne kultúrnej krajiny; zdôrazňuje nedávne rozhodnutie súdu vo veci, v ktorej žalobcovia boli lesníci, ktorí podali žalobu proti štátu za jeho vnútroštátnu politiku v oblasti lesného hospodárstva, ktorá im skutočne znemožňuje zlepšiť odolnosť obhospodávaných lesov, a to aj odrádzaním od prirodzenej regenerácie⁽²⁰⁾;

41. pripomína, že podľa piatej hodnotiacej správy IPCC sú pôvodné, miestne a tradičné formy znalostí hlavným zdrojom pre udržateľné riadenie prírodných zdrojov, zachovanie biodiverzity a adaptáciu na zmenu klímy; zdôrazňuje, že je potrebné posilniť práva ich komunít na pôdu a zdroje s cieľom zmierniť zmenu klímy, ako sa uvádza v Deklarácii Organizácie Spojených národov o právach pôvodného obyvateľstva a v Dohovore MOP č. 169, a dodržiavať zásadu slobodného, predchádzajúceho a informovaného súhlasu;

42. zdôrazňuje v kontexte podnikania potrebu chrániť ochrancov pôdy a životného prostredia zabezpečením účinnej a spoľahlivej regulačnej ochrany životného prostredia, pracovných práv, pozemkových práv, práv pôvodného obyvateľstva, živobytia a kultúr vrátane zásady slobodného, predchádzajúceho a informovaného súhlasu; v tejto súvislosti víta iniciatívu EÚ týkajúcu sa náležitej starostlivosti v oblasti udržateľnosti podnikov a navrhované nariadenie o sprístupnení určitých komodít a výrobkov spojených s odlesňovaním a degradáciou lesov na trhu Únie a o ich vývoze z Únie; vyzýva zmluvné strany, aby zabezpečili, že záväzky prijaté na COP27 týkajúce sa vykonávania Parížskej dohody budú v súlade s existujúcimi medzinárodnými záväzkami a normami v oblasti ľudských práv, ktoré sa vzťahujú na obchodné operácie;

43. pripomína, že zmena klímy je jednou z hlavných priamych príčin straty biodiverzity a degradácie pôdy; zdôrazňuje, že sa predpokladá, že negatívne účinky zmeny klímy na prírodu a biodiverzitu, ekosystémy, oceány, zdravie a na potravinovú bezpečnosť budú v nadchádzajúcich desaťročiach podľa všetkého kritické; zdôrazňuje, že na ochranu celosvetovej biodiverzity, zastavenie jej súčasného úpadku a jej obnovenie v čo najväčšej miere je potrebný silnejší, záväzný a ambicióznejší medzinárodný rámec; uznáva v tejto súvislosti význam konferencie o biodiverzite, ktorá sa bude konať v decembri 2022 v Montreali v Kanade; vyzýva IPCC a IPBES, aby pokračovali v spolupráci a spoločnej práci s cieľom

⁽²⁰⁾ <https://www.klimazaloba.cz/wp-content/uploads/2021/04/Klimatická-žaloba.pdf>

Štvrtok 20. októbra 2022

poskytnúť tvorcom politik najnovšie vedecké poznatky o dvojitej kríze v oblasti klímy a biodiverzity a o tom, ako ich riešiť; vyzýva tiež UNFCCC, aby v partnerstve s Dohovorom Organizácie Spojených národov o biologickej diverzite (ďalej len „UNCBD“) a Rozvojovým programom Organizácie Spojených národov (ďalej len „UNDP“) pracoval na jednotnom rámci pre klimatickú neutralitu a odolnosť, ochranu biodiverzity a udržateľný rozvoj;

44. nabáda zmluvné strany, aby v súlade s Glasgowským klimatickým paktom stanovili integrovaný prístup k riešeniu otázky biodiverzity vo vnútroštátnych, regionálnych a miestnych politických a plánovacích rozhodnutiach; v tejto súvislosti vyzýva UNFCCC, aby v partnerstve s UNCBD a UNDP pracoval na jednotnom rámci pre klimatickú neutralitu a odolnosť, ochranu biodiverzity a udržateľný rozvoj; víta vyhlásenie z Edinburghu o globálnom rámci pre biodiverzitu po roku 2020, ktoré je príkladom inkluzívneho prístupu „celej vlády“;

45. vyzýva zmluvné strany, aby pokračovali v práci na dialógu o oceánoch a zmene klímy stanovením cieľov zameraných na konkrétne opatrenia, riešením najrelevantnejších a najnaliehavejších otázok prepojenia medzi oceánom a klímou a nábádaním krajín, najmä pobrežných krajín, aby do svojich aktualizovaných vnútroštátne stanovených príspevkov, národných adaptačných plánov, dlhodobých stratégií a návrhov globálneho hodnotenia okrem iných opatrení zahrnuli zodpovedajúce záväzky;

Udržateľné financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy

46. zdôrazňuje, že EÚ a jej členské štáty sú najväčším poskytovateľom verejného financovania opatrení v oblasti zmeny klímy; uznáva význam financovania úspešných opatrení v oblasti zmeny klímy, najmä preto, že mnohé rozvojové krajiny majú podmienené vnútroštátne stanovené príspevky, ktorých dosiahnutie závisí od dostatočnej finančnej podpory; víta preto, že do roku 2025 sa stanoví nový spoločný kvantifikovaný cieľ týkajúci sa financovania opatrení v oblasti zmeny klímy, ktorý by mal výrazne prevýšiť 100 miliárd USD ročne z roku 2020, a zohľadniť potreby a priority rozvojových krajín, pokiaľ ide o doplnkové a primerané financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy; zastáva názor, že v rámci tohto nového kolektívneho kvantifikovaného cieľa v oblasti financovania opatrení v oblasti zmeny klímy by sa mali preskúmať samostatné ciele v oblasti zmiernenia zmeny klímy, adaptácie na ňu a strát a škôd; zdôrazňuje, že pri určovaní výšky príspevkov zmluvných strán by sa v budúcich cieľoch financovania opatrení v oblasti zmeny klímy mali zohľadňovať potreby rozvojových krajín, ako aj zásada rovnosti Parížskej dohody; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že je potrebné jasne uprednostniť financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy založené na grantoch, aby sa zabezpečilo, že financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy neprispieje k neudržateľnej úrovni zadlženia rozvojových krajín; opakuje svoju výzvu na vytvorenie osobitného mechanizmu verejného financovania EÚ, ktorý poskytne dodatočnú a primeranú podporu na dosiahnutie spravodlivého podielu EÚ na medzinárodných cieľoch financovania opatrení v oblasti zmeny klímy; pripomína aj svoju pozíciu z 22. júna 2022 k mechanizmu kompenzácie uhlíka na hraniciach (CBAM)⁽²¹⁾, podľa ktorej by Únia mala financovať úsilie najmenej rozvinutých krajín o dekarbonizáciu ich výrobných odvetví ročnou sumou zodpovedajúcou aspoň úrovni príjmov získaných predajom certifikátov CBAM;

47. zdôrazňuje význam realizácie globálneho cieľa v oblasti adaptácie a mobilizácie veľkých nových fondov na adaptáciu v rozvojových krajinách; so znepokojením konštatuje, že náklady a potreby na adaptáciu sa zvyšujú a že sú päť- až desaťkrát vyššie ako súčasné medzinárodné verejné finančné toky na adaptáciu, čo vedie k prehĺbovaniu medzery vo financovaní adaptácie; berie na vedomie ťažkosti spojené s nasmerovaním súkromných finančných prostriedkov na adaptáciu; zdôrazňuje, že súčasné globálne finančné toky nepostačujú na vykonávanie potrebných opatrení v oblasti adaptácie a obmedzujú ho, najmä v rozvojových krajinách, a to aj preto, že podstatná časť finančných prostriedkov na adaptáciu sa poskytuje vo forme úverov; konštatuje, že 50 % celkového financovania opatrení EÚ v oblasti zmeny klímy v roku 2020 bolo poskytnutých vo forme grantov, a naliehave vyzýva EÚ a všetky členské štáty, aby zvýšili financovanie založené na grantoch, najmä na adaptáciu, a najmä pre najmenej rozvinuté krajiny a malé ostrovné rozvojové štáty; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby sa zaviazali k výraznému zvýšeniu financovania adaptácie, ktoré poskytujú, a aby na konferencii COP27 predložili jasný plán, ako dosiahnuť cieľ dohodnutý v Glasgowskom klimatickom pakte, ktorým je zdvojnásobiť financovanie adaptácie do roku 2025 v porovnaní s úrovňami z roku 2019;

⁽²¹⁾ Prijaté texty, P9_TA(2022)0248.

Štvrtok 20. októbra 2022

48. uznáva potrebu pokroku v otázke finančných prostriedkov na riešenie strát a škôd; vyzýva zmluvné strany, aby sa dohodli na nových, primeraných a dodatočných zdrojoch verejných financií, ktoré budú jasne uprednostňovať granty na riešenie strát a škôd súvisiacich s nepriaznivými dôsledkami zmeny klímy; berie na vedomie ťažkosti spojené s nasmerovaním súkromných financií na straty a škody; naliehavo vyzýva EÚ, aby sa konštruktívne angažovala pred konferenciou COP27, a to aj preskúmaním podmienok fungovania takéhoto nástroja, pričom sa zohľadnia existujúce inštitucionálne opatrenia v návrhoch rozvojových krajín na zriadenie nástroja na financovanie strát a škôd na konferencii COP27; žiada, aby boli straty a škody stálym bodom programu budúcich konferencií COP, aby existoval jasný rokovací priestor na monitorovanie a pokrok v týchto otázkach, a aby sa úplne sfunkčnila sieť Santiago s cieľom účinne urýchliť technickú pomoc pri primeranom riešení strát a škôd;

49. pripomína, že všetky zmluvné strany musia zabezpečiť zlučiteľnosť finančných tokov – verejných aj súkromných, domácich aj medzinárodných – s cestou k dosiahnutiu cieľa 1,5 °C stanoveného v Parížskej dohode; opakuje, že je potrebné urýchlene ukončiť dotácie na fosílna palivá a iné dotácie škodlivé pre životné prostredie v EÚ a na celom svete; zdôrazňuje záväzok Glasgowského klimatického paktu urýchliť úsilie o postupné ukončenie neekologizovanej výroby energie z uhlia a neefektívnych dotácií na fosílna palivá; vyjadruje znepokojenie nad tým, že chýba definícia toho, čo sú „neefektívne dotácie na fosílna palivá“, a že to vážne ohrozuje dôveryhodnosť takýchto záväzkov; konštatuje, že dotácie na fosílna palivá v EÚ ešte stále dosahujú približne 55 – 58 miliárd EUR ročne; pripomína Komisii a členským štátom ich povinnosti v rámci 8. environmentálneho akčného programu, aby stanovili lehotu na postupné zrušenie dotácií na fosílna palivá v súlade s ambíciou obmedziť globálne otepľovanie na 1,5 °C, a vypracovali záväzný rámec Únie na monitorovanie pokroku členských štátov pri postupnom rušení dotácií na fosílna palivá a podávanie správ o ňom na základe dohodnutej metodiky; vyzýva Komisiu a všetky členské štáty, aby zaviedli konkrétne politiky, harmonogramy a opatrenia na postupné zrušenie všetkých priamych a nepriamych dotácií na fosílna palivá čo najskôr a najneskôr do roku 2025; vyzýva ostatné zmluvné strany, aby prijali podobné opatrenia a pracovali na vypracovaní zmluvy o nešírení fosílnych palív; víta záväzok skupiny G7 zastaviť do konca roku 2022 financovanie rozvoja fosílnych palív v zahraničí a zároveň zdôrazňuje, že tento záväzok by sa mal uplatňovať aj na domácej úrovni; zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť, aby rámec EÚ pre stanovovanie cien uhlíka nepodporoval priemyselné znečistenie; zdôrazňuje úlohu inovačného fondu;

50. považuje za nevyhnutné, aby hlavné medzinárodné finančné inštitúcie urýchlene prijali a rozvíjali ekologické financovanie s cieľom dosiahnuť úspešnú dekarbonizáciu svetového hospodárstva; pripomína úlohu Európskej investičnej banky (ďalej len „EIB“) ako klimatickej banky EÚ a jej nedávno prijatý plán klimatickej banky a aktualizovanú úverovú politiku v oblasti energetiky a dodatočné úsilie Európskeho investičného fondu (EIF) s cieľom raziť cestu investíciám v oblasti klímy; víta skutočnosť, že Európska centrálna banka (ECB) sa zaviazala začleniť aspekty zmeny klímy do svojho rámca menovej politiky; naliehavo vyzýva mnohostranné rozvojové banky vrátane EIB a inštitúcie financujúce rozvoj, ktoré zvyčajne poskytujú finančnú podporu vo forme nástrojov vytvárajúcich dlh, aby uplatňovali zásady zodpovedného poskytovania a prijímania úverov a zosúladiť svoje portfóliá s Parížskou dohodou a zhromažďovali a využívali vysokokvalitné údaje o klimatických rizikách, zraniteľnosti a vplyvoch s cieľom viesť smerovanie investícií smerom k investíciám zosúladeným s 1,5 °C; uznáva význam vytvorenia Glasgowskej finančnej aliancie pre čisté nulové emisie a jej záväzok podporovať rozvíjajúce sa ekonomiky pri prechode na nulovú bilanciu; víta v tejto súvislosti dohodu EÚ o podávaní správ o udržateľnosti podnikov, ktorá má zásadný význam pre budovanie finančnej podpory;

51. podporuje prácu koalície ministrov financií pre oblasť klímy a nabáda všetky vlády, aby prijali záväzky koalície týkajúce sa zosúladenia všetkých politík a postupov v oblasti pôsobnosti ministerstiev financií s cieľmi Parížskej dohody a uplatňovania účinného stanovovania cien uhlíka podľa helsinských zásad;

52. víta prácu Rady pre medzinárodné normy udržateľnosti zameranú na vytvorenie globálneho základu zverejňovania informácií o udržateľnosti pre kapitálové trhy s cieľom nasmerovať viac kapitálu na čisté technológie a investície v oblasti klímy;

Štvrtok 20. októbra 2022

Úsilie vo všetkých sektoroch

53. pripomína, že európsky právny predpis v oblasti klímy obsahuje záväzok uľahčovať odvetvové dialógy a partnerstvá v oblasti klímy tým, že inkluzívnym a reprezentatívnym spôsobom združí kľúčové zainteresované strany s cieľom povzbudiť samotné odvetvia, aby vypracovali orientačné dobrovoľné plány a naplánovali svoj prechod smerom k plneniu zámeru Únie dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050; zdôrazňuje, že takéto plány by mohli významne prispieť k pomoci odvetviám pri plánovaní potrebných investícií do prechodu na klimaticky neutrálne hospodárstvo a mohli by slúžiť aj na lepšie zapojenie sektorov do hľadania klimaticky neutrálnych riešení;

54. vyzýva všetky zmluvné strany, aby urýchlili prijatie opatrení proti emisiám metánu; víta globálny záväzok znížiť emisie metánu, ktorý EÚ, USA a niekoľko ďalších krajín podpísali na konferencii COP26 a ktorého cieľom je znížiť do roku 2030 všetky emisie metánu spôsobené ľudskou činnosťou o 30 % v porovnaní s úrovňami z roku 2020, čo je prvý krok smerom k zníženiu o 45 %, ktoré odporúča UNEP⁽²²⁾; vyzýva všetkých signatárov, aby zabezpečili zníženie emisií metánu na svojom území aspoň o 30 % do roku 2030 a prijali vnútroštátne opatrenia na dosiahnutie tohto cieľa; konštatuje, že približne 60 % emisií metánu vo svete sa vypúšťa zo zdrojov, ako sú poľnohospodárstvo, skládky odpadov, zariadenia na čistenie odpadových vôd a výroba a potrubná preprava fosílnych palív; pripomína, že metán je silný skleníkový plyn, ktorý je 28-krát silnejší ako CO₂ v storočnom časovom rámci a 80-krát silnejší v 20-ročnom časovom rámci; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že dôraznejšie opatrenia na zníženie emisií metánu sú jedným z nákladovo najefektívnejších opatrení na zníženie emisií skleníkových plynov v krátkodobom horizonte; konštatuje, že na nákladovo efektívne zmiernenie emisií metánu, za nízke alebo negatívne náklady, je už k dispozícii mnoho technológií a postupov; konštatuje, že emisie metánu v poľnohospodárstve sú spôsobené predovšetkým zvyšujúcim sa počtom hospodárskych zvierat a že emisie hospodárskych zvierat z maštalného hnoja a enterickej fermentácie zodpovedajú približne za 32 % antropogénnych emisií metánu; v tejto súvislosti berie na vedomie návrh na zníženie emisií metánu v odvetví energetiky, ktorý Komisia predložila v decembri 2021; vyzýva na prijatie dodatočných záväzných legislatívnych opatrení na riešenie emisií v iných odvetviach produkujúcich emisie, na záväzné ciele Únie v oblasti znižovania emisií metánu, ako aj na zaradenie metánu medzi regulované znečisťujúce látky v smernici o národných záväzkoch na znižovanie emisií; opakuje svoju výzvu na riešenie otázky hustoty chovu hospodárskych zvierat v EÚ s cieľom zabezpečiť ambiciózne zníženie emisií skleníkových plynov v tomto odvetví; opakuje svoje stanovisko, že je potrebná zmena v modeloch spotreby smerom k zdravším potravinám, stravovaniu a životnému štýlu vrátane zvýšenej spotreby udržateľne a regionálne pestovaných rastlín a potravín rastlinného pôvodu a že je potrebné riešiť nadmernú spotrebu mäsa a ultra-spracovaných výrobkov;

55. domnieva sa, že modely udržateľnej poľnohospodárskej výroby si vyžadujú stanovenie globálnych noriem s využitím medziodvetvového, multidisciplinárneho prístupu „jedno zdravie“⁽²³⁾ s cieľom zabezpečiť prechod na udržateľné potravinové systémy, ako aj splniť záväzky Parížskej dohody a Glasgowského klimatického paktu;

56. uznáva, že zmena klímy prispeje k zvýšeniu odolnosti voči antibiotikám, a preto žiada, aby zmluvné strany uzavreli globálnu dohodu o znížení používania antimikrobiálnych látok a boji proti riziku rezistencie;

57. zdôrazňuje, že odvetvie dopravy je jediným odvetvím, v ktorom emisie na úrovni EÚ od roku 1990 vzrástli, a že to nie je zlučiteľné s cieľmi EÚ v oblasti klímy, ktoré si vyžadujú rozsiahlejšie a rýchlejšie znižovanie emisií zo všetkých sektorov spoločnosti vrátane leteckej a námornej dopravy; domnieva sa, že v záujme zaistenia súladu vnútroštátne stanovených príspevkov so záväzkami celého hospodárstva požadovanými Parížskou dohodou by zmluvné strany mali byť dôrazne nabádané k tomu, aby do svojich vnútroštátne stanovených príspevkov zaradili emisie z medzinárodnej námornej dopravy a letectva a dohodli sa na opatreniach na medzinárodnej, regionálnej a národnej úrovni na riešenie emisií z týchto odvetví vrátane vplyvov letectva, ktoré nesúvisia s CO₂, a vykonali uvedené opatrenia; ďalej pripomína, že podľa IEA musia mať všetky nové osobné automobily uvedené na trh na celom svete do roku 2035 nulové emisie s cieľom dosiahnuť do roku 2050 nulovú bilanciu emisií;

58. zdôrazňuje začlenenie námorných a leteckých emisií do systému EÚ pre obchodovanie s emisiami (ďalej len „ETS“), ktorý by mohol slúžiť aj ako vzor pre iné krajiny a bude podporovať väčšie ambície na medzinárodnej úrovni, a to aj v rámci Medzinárodnej námornej organizácie (IMO) a Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO); je znepokojený

⁽²²⁾ UNEP Global Methane Assessment 2021 (Globálne hodnotenie metánu za rok 2021).

⁽²³⁾ https://www.who.int/health-topics/one-health#tab=tab_1

Štvrtok 20. októbra 2022

pomalým pokrokom dosahovaným v IMO a ICAO pri riešení emisií z medzinárodnej lodnej a leteckej dopravy; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby urobili všetko pre to, aby posilnili systém kompenzácie a znižovania emisií uhlíka v medzinárodnom letectve (CORSIA), pri súčasnom zabezpečení legislatívnej autonómie EÚ pri vykonávaní smernice o ETS; víta prebiehajúcu prácu IMO s cieľom aktualizovať jej stratégiu v oblasti skleníkových plynov a jej cieľ zníženia emisií a prijať konkrétne opatrenia; naliehavo však vyzýva IMO, aby urýchlene pokročila v prijímaní cieľov a opatrení v krátkodobom a strednodobom horizonte, ktoré sú v súlade s cieľmi Parížskej dohody;

59. poukazuje na obrovský vplyv používania súkromných lietadiel na klímu, keďže jedno súkromné lietadlo je schopné emitovať dve metrické tony CO₂ len za jednu hodinu⁽²⁴⁾; zdôrazňuje, že je dôležité, aby vedúci predstavitelia išli príkladom, a preto vyjadruje poľutovanie nad tým, že niektorí svetoví lídri a delegáti cestovali na konferenciu COP 26 súkromným lietadlom; vyzýva všetkých účastníkov konferencie COP 27, aby si na cestu do svojho cieľa zvolili spôsob dopravy, ktorý znečistí životné prostredie najmenej; so znepokojením konštatuje, že používanie súkromných lietadiel v Európe sa odhadom zvýšilo o 30 % v porovnaní s úrovňami pred pandémiou⁽²⁵⁾, a preto vyzýva členské štáty, aby bezodkladne prijali opatrenia na obmedzenie používania súkromných lietadiel na svojom území;

60. víta naštartovanie aliancie Beyond Oil and Gas Alliance na konferencii COP26 a zdôrazňuje nevyhnutnosť jej cieľa obmedziť dodávky fosílnych palív a ukončiť ťažbu ropy a zemného plynu; pripomína, že fosílna palivá najviac prispievajú k zmene klímy a sú zodpovedné za viac ako 75 % všetkých skleníkových plynov a že súčasné plány by viedli k produkcii približne o 240 % väčšieho množstva uhlia, o 57 % väčšieho množstva ropy a o 71 % väčšieho množstva plynu ako to, čo by bolo v súlade s obmedzením globálneho otepľovania na 1,5 °C; podporuje sociálne spravodlivú a nestrannú globálnu transformáciu s cieľom zosúladiť ťažbu ropy a zemného plynu s cieľmi Parížskej dohody; vyzýva všetky členské štáty a ostatné zmluvné strany Parížskej dohody, aby sa k tejto iniciatíve pripojili;

61. vyjadruje znepokojenie nad tým, že investori do fosílnych palív žalujú vlády pred investičnými tribunálmi v súvislosti s investičnými dohodami za realizáciu klimatických politík, postupného ukončovania používania fosílnych palív alebo spravodlivej transformácie; požaduje jednotu dvojstranných a viacstranných investičných dohôd a medzinárodne dohodnutých klimatických cieľov vylúčením ochrany investícií do fosílnych palív;

62. pripomína, že podľa šiestej hodnotiacej správy Medzivládneho panelu o zmene klímy (IPCC) by možnosti zmierňovania, ktoré stoja 100 USD na tonu CO₂ alebo menej, mohli do roku 2030 znížiť globálne emisie skleníkových plynov aspoň o polovicu úrovne z roku 2019; zdôrazňuje preto, že zavedenie účinnej ceny uhlíka ako súčasť širšieho súboru politík môže prispieť k výraznému zníženiu emisií skleníkových plynov a stimulovať inovácie v oblasti čistých technológií; nabáda EÚ, aby prevzala vedúcu úlohu pri propagovaní stanovovania cien uhlíka v kombinácii s účinným a sociálne inkluzívnym využívaním príjmov na podporu rýchlejšej a spravodlivejšej transformácie; nabáda EÚ, aby preskúmala prepojenia a iné formy spolupráce s existujúcimi mechanizmami stanovovania cien uhlíka v tretích krajinách a regiónoch s cieľom urýchlíť celosvetové nákladovo efektívne a sociálne spravodlivé znižovanie emisií a zároveň znížiť riziko úniku uhlíka, pričom všetky tieto kroky by mali prispieť k vytvoreniu rovnakých podmienok na celosvetovej úrovni; vyzýva Komisiu, aby zaviedla ochranné prvky na zaistenie toho, aby akékoľvek prepojenia s ETS EÚ naďalej prinášali dodatočné a trvalé príspevky k zmierňovaniu zmeny klímy a neohrozovali záväzky EÚ týkajúce sa domácich emisií skleníkových plynov;

63. vyzýva Komisiu, aby spolupracovala s ďalšími významnými producentmi emisií CO₂ s cieľom vytvoriť medzinárodný klimatický klub otvorený pre všetky krajiny, ktoré sa zaviazali stáť na čele vysokých ambícií v oblasti klímy a účinnom stanovovaní cien uhlíka, so spoločnými cieľmi v oblasti znižovania emisií skleníkových plynov a dosiahnutia klimatickej neutrality najneskôr do roku 2050;

⁽²⁴⁾ Doprava a životné prostredie, Súkromné lietadlá: môžu superbohatí preťažovať leteckú dopravu s nulovými emisiami?, apríl 2021.

⁽²⁵⁾ Tamtiež.

Štvrtok 20. októbra 2022

Zmena klímy a rod

64. upozorňuje, že zmena klímy má ovplyvňovať ľudí rôznymi spôsobmi v závislosti od faktorov, ako sú pohlavie, vek, zdravotné postihnutie, etnická príslušnosť a chudoba; domnieva sa, že transformácia smerom k udržateľnej spoločnosti sa musí uskutočňovať inkluzívnym, spravodlivým a rovnocenným spôsobom a že rodová rovnosť je kľúčovým prvkom tejto transformácie; víta preto prijatie rozhodnutia, ktoré odporučil Pomocný orgán pre vykonávanie v oblasti rodovej rovnosti a zmeny klímy, na konferencii COP26, aby sa rodový rozmer lepšie začlenil do vnútroštátne stanovených príspevkov a aby financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy zohľadňovalo rodové hľadisko; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že približne polovica zmluvných strán ešte stále neurčila a nepodporila národné kontaktné miesto pre rodové otázky a zmenu klímy pre rokovania, vykonávanie a monitorovanie;

65. zdôrazňuje posilnený pracovný program UNFCCC z Limy týkajúci sa rodovej rovnosti a jeho akčný plán pre rodovú rovnosť, v ktorom sa uznáva pretrvávajúca potreba podporovať a presadzovať rodovú rovnosť ako prierezovú prioritu v oblasti zmeny klímy; pripomína svoju výzvu Komisii, aby vypracovala konkrétny akčný plán na splnenie záväzkov obnoveného akčného plánu pre rodovú rovnosť a aby vytvorila stále kontaktné miesto EÚ pre rodovú rovnosť a zmenu klímy s dostatočnými rozpočtovými zdrojmi na vykonávanie a monitorovanie opatrení v oblasti klímy so zreteľom na rodovú rovnosť v EÚ a na celom svete⁽²⁶⁾; vyzýva EÚ, aby začlenila rodové hľadisko do tvorby všetkých politík v oblasti klímy a životného prostredia; opakovane vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zabezpečili rodovo spravodlivé národné akčné plány v oblasti klímy a zmysluplné zapojenie všetkých pohlaví do ich navrhovania a vykonávania, ako aj aby posilnili úlohu žien a ženských organizácií v riadení a rozhodovaní, ich prístup k financiam a k programom, ktoré podporujú úlohu žien v správe vecí verejných v oblasti klímy;

66. zdôrazňuje, že podľa Parížskej dohody sa od rozvinutých krajín očakáva, že budú podávať správy o tom, nakoľko sú finančné prostriedky rodovo responzívne a či poskytované finančné prostriedky zohľadňujú rodové hľadisko; vyjadruje znepokojenie nad tým, že rodové označovanie projektov je stále zjavne nedostatočné, a vyzýva EÚ, aby v tomto smere zvýšila úsilie; odporúča, aby sa rodové analýzy využívali na pomoc pri určovaní rôznych potrieb a záujmov v spoločnosti, ako aj rôznych úrovní prístupu k finančným mechanizmom v rámci spoločnosti; pripomína svoju výzvu Komisii, aby vypracovala konkrétny akčný plán na splnenie záväzkov obnoveného akčného plánu pre rodovú rovnosť dohodnutý na konferencii COP25 s dostatočnými rozpočtovými zdrojmi na vykonávanie a monitorovanie rodovo responzívnych opatrení v oblasti klímy v EÚ a na celom svete; je presvedčený, že by to mohlo byť príkladom pre ostatné strany, aby prijali podobné opatrenia;

Priemysel, MSP a konkurencieschopnosť

67. považuje konferenciu COP27 za veľmi dôležitý krok od podpísania Parížskej dohody v roku 2015, keďže Únia spustila balík Fit for 55, balík RePowerEU a ďalšie opatrenia s cieľom nielen znížiť svoje emisie skleníkových plynov a dosiahnuť klimatickú neutralitu najneskôr do roku 2050, ale aj transformovať svoj energetický systém; domnieva sa, že hospodárska prosperita, sociálna súdržnosť, udržateľný priemyselný rozvoj a politika v oblasti zmeny klímy by sa mali navzájom posilňovať; zdôrazňuje, že boj proti zmene klímy by sa mal zamerať na zníženie energetickej chudoby, zvýšenie odolnosti a konkurencieschopnosti a poskytuje príležitosti pre priemysel EÚ a MSP, ktoré možno využiť, ak sa zákonodarcovia zaviazu k včasnej, na mieru šitej, solidárnej a primeranej politickej reakcii; považuje za mimoriadne dôležité, aby Únia zabezpečila, že získa výhodu prvého ťahu, a išla príkladom, pričom bude chrániť vnútorný trh pred nekalou konkurenciou zo strany tretích krajín a zabezpečovať rovnaké podmienky pre európsky priemysel na celom svete;

68. zdôrazňuje, že Únia by mala urobiť všetko, čo je v jej silách, aby si udržala vedúcu pozíciu a globálnu konkurencieschopnosť svojich priemyselných odvetví a MSP pri prechode na hospodárstvo s emisiami skleníkových plynov s nulovou čistou hodnotou; poukazuje na to, že na udržanie a rozšírenie oblastí vedúceho postavenia EÚ by sa mali použiť dostupné a inovatívne politické nástroje; zdôrazňuje, že je potrebné urýchlene pokračovať v dekarbonizácii európskeho priemyslu a naďalej podporovať toto úsilie zo strany Únie, najmä pokiaľ ide o primerané riešenia pre MSP; víta iniciatívy

⁽²⁶⁾ Uznesenie z 21. januára 2021 o stratégii EÚ pre rodovú rovnosť (Ú. v. EÚ C 456, 10.11.2021, s. 208).

Štvrtok 20. októbra 2022

zamerané na strategické hodnotové reťazce; uznáva pozitívne účinky na európsky priemysel vrátane MSP vyplývajúce z prijatia raných stratégií boja proti zmene klímy, ako aj toho, že Únia je príkladom pri dosahovaní klimatickej neutrality, čo otvára cestu pre menej rozvinuté alebo menej ambiciózne krajiny a mohlo by zaisťovať veľmi výhodnú konkurenčnú výhodu pre priemysel EÚ a MSP; zdôrazňuje potrebu vypracovať vynútiteľné mnohostranné a dvojstranné dohody medzi EÚ a jej partnermi zamerané na vývoz environmentálnych noriem EÚ a zabezpečenie rovnakých podmienok pre obchod a investície; zdôrazňuje potrebu zabrániť premiestňovaniu výroby a investícií do európskych priemyselných odvetví a MSP z dôvodu menej ambiciózných opatrení v oblasti klímy mimo EÚ, a preto nabáda medzinárodných partnerov, aby zosúladili úsilie v boji proti zmene klímy; na druhej strane sa domnieva, že výroba a investície v Európe by posilnili priemyselný hodnotový reťazec a strategickú autonómiu EÚ v nestabilnom globálnom kontexte;

69. uznáva zásadnú úlohu MSP, najmä mikropodnikov a startupov, pri podpore a dosahovaní zamestnanosti a rastu, ako aj pri vedení digitálnej a zelenej transformácie; pripomína, že MSP sú základnou súčasťou európskej hospodárskej a sociálnej štruktúry a zákonodarcovia ich musia pri tejto transformácii podporovať a stimulovať, a to najmä zabezpečením prístupu k finančným prostriedkom pre udržateľné technológie, služby a procesy a zjednodušením administratívnych postupov; vyjadruje znepokojenie nad tým, že príležitosti a zraniteľné miesta MSP nie sú dostatočne zohľadnené vo všetkých politikách EÚ týkajúcich sa jednotného trhu, a to aj v rámci podpory digitalizácie a zelenej transformácie;

70. víta záväzkov, úsilie a pokrok, ktorý doteraz dosiahli európski občania, komunity, obce, mestá, regióny, priemyselné odvetvia a inštitúcie pri plnení povinností vyplývajúcich z Parížskej dohody;

71. víta skutočnosť, že niekoľko obchodných partnerov EÚ zaviedlo obchodovanie s uhlíkom alebo iné mechanizmy stanovovania cien uhlíka, a vyzýva Komisiu, aby ďalej podporovala túto a podobné politiky na celosvetovej úrovni; so záujmom očakáva rýchlu dohodu s Radou o návrhu sociálne spravodlivého mechanizmu kompenzácie uhlíka na hraniciach EÚ, ktorý zahŕňa účinný mechanizmus úniku uhlíka, a jeho účinok v podobe presadenia globálnej ceny uhlíka, čo prispeje k zníženiu globálnych emisií uhlíka a k dosiahnutiu cieľov Parížskej dohody;

72. domnieva sa, že je potrebné, aby sa transformácia na udržateľné hospodárstvo spájala so zachovaním konkurencieschopnosti Európy a s tvorbou pracovných príležitostí, keďže v záujme úspechu Európskej zelenej dohody je rozhodujúce, aby jednotný trh zostal pri prispôbení sa novému regulačnému prostrediu nákladovo efektívny.

73. zdôrazňuje, že je potrebné podporovať konkurenčné trhy s komoditami a vzácnymi kovmi, ktoré sú nevyhnutné v záujme zelenej transformácie, keďže svetové zdroje komodít vlastní len veľmi málo krajín; zdôrazňuje, že pretrvávajúca závislosť od len niekoľkých dodávateľov bude v rozpore s niektorými súčasnými politickými opatreniami, ako je plán RePowerEU, a s obetami, ktoré prinášajú občania Únie;

74. zdôrazňuje potrebu kvalifikačných programov na rekvalifikáciu pracovnej sily, aby sa uspokojil rastúci dopyt po pracovnej sile v oblasti energetickej účinnosti, obnoviteľných zdrojov energie a ekologických technologických riešení; vyzýva všetky členské štáty, aby prijali opatrenia na zabezpečenie toho, aby súčasná a budúca európska pracovná sila získala všetky potrebné zručnosti na riadenie, realizáciu a inováciu zelenej transformácie;

Energetická politika

75. víta všetky iniciatívy na zníženie závislosti EÚ od fosílnych palív vrátane zníženia a napokon až odstránenia závislosti od všetkých ruských fosílnych palív a súvisiacich produktov, keďže Rusko využíva svoje prírodné zdroje ako zbraň a v dôsledku invázie na Ukrajinu; v tejto súvislosti vyzýva Komisiu a Radu, aby vypracovali investičný plán pre opatrenia v oblasti energetickej účinnosti a obnoviteľných zdrojov energie s cieľom posilniť energetickú nezávislosť; pripomína, že Komisia odhaduje, že na postupné odstránenie našej energetickej závislosti od Ruska do roku 2030 je potrebných 300 miliárd EUR; berie na vedomie pokračujúcu prácu EÚ s medzinárodnými partnermi na diverzifikácii dodávok energie; konštatuje, že analýza Komisie na podporu RePowerEU predpokladá, že vzhľadom na nové okolnosti by sa niektoré fosílné capacity, žiaľ, mohli využívať dlhšie, než sa pôvodne očakávalo;

Štvrtok 20. októbra 2022

76. zdôrazňuje prebiehajúcu revíziu energetických právnych predpisov v rámci balíka Fit for 55 s cieľom zosúladiť ich so zvýšeným cieľom EÚ znížiť emisie do roku 2030 o najmenej 55 %, aby sa najneskôr do roku 2050 dosiahla klimatická neutralita; vyzýva však, aby sa pokračovalo v práci na stanovení ambicióznejších cieľov, napr. v oblasti obnoviteľných zdrojov energie a energetickej účinnosti, najmä vzhľadom na to, že Únia by mala ísť naďalej príkladom;

77. zdôrazňuje ústrednú úlohu energetickej efektívnosti a energie z obnoviteľných zdrojov pri prechode na klimaticky neutrálne hospodárstvo; pripomína, že najekologickejšou možnou energiou je energia, ktorú nespotrebujeme, a najmä úlohu, ktorú môžu zohrávať nástroje energetickej účinnosti pri jej podpore; uznáva pokrok dosiahnutý pri budovaní obnoviteľných zdrojov energie; zároveň vyzýva na ďalšie budovanie energetickej účinnosti, ako je integrácia odvetví a opätovné využívanie nadmerného tepla; poukazuje na to, že v roku 2018 predstavovalo vykurovanie 50 % celosvetovej spotreby energie⁽²⁷⁾ a že v súlade so zásadou „energetická účinnosť na prvom mieste“ ho možno výhodne opätovne využiť a začleniť ako udržateľný zdroj vykurovania, ktorý by bol prospešný pre všetky krajiny, keďže nadmerné teplo vzniká vo všetkých krajinách; uznáva však, že je dôležité zosúladiť ciele v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov a energetickej účinnosti, aby sa najneskôr do roku 2050 dosiahla klimatická neutralita a aby sa dodržali ciele Parížskej dohody, ako aj ciele RePowerEU, a využiť príležitosť súčasného poklesu nákladov na energiu z obnoviteľných zdrojov a technológie skladovania; uznáva zvýšenú ambíciu cieľa Únie v oblasti energetickej efektívnosti do roku 2030 by mala byť zlučiteľná so zvýšením a zavádzaním elektrifikácie, vodíka, e-palív a iných čistých technológií potrebných na zelenú transformáciu;

78. pripomína, že je potrebné výrazne rozšíriť a urýchliť postupy udeľovania povolení pre projekty v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov, pričom je potrebné zohľadniť právne predpisy EÚ v oblasti ochrany prírody vrátane biodiverzity a zapojiť všetky príslušné zainteresované strany do procesu mapovania a plánovania;

79. pripomína záväzok Únie dodržiavať zásadu „energetická účinnosť na prvom mieste“, ktorá zohľadňuje nákladovú efektívnosť, účinnosť systému, kapacitu skladovania, flexibilitu na strane dopytu a bezpečnosť dodávok; zdôrazňuje význam začlenenia a uplatňovania tejto zásady vo všetkých príslušných právnych predpisoch a iniciatívach a v prípade potreby aj vo všetkých odvetviach; poukazuje na nevyužitý potenciál energetickej účinnosti v odvetviach, ako je priemysel⁽²⁸⁾, informačné technológie, doprava a budovy vrátane vykurovania a chladenia; víta iniciatívu „vlna obnovy“ a súvisiace a konkrétne regulačné, finančné a podporné opatrenia s cieľom do roku 2030 aspoň zdvojnásobiť ročnú mieru energetickej obnovy budov, podporiť hĺbkovú obnovu a uľahčiť elektronickú mobilitu v rámci balíka Fit for 55 v záujme zmiernenia energetickej chudoby; pripomína kľúčovú úlohu, ktorú budú zohrávať MSP v sektore stavebníctva a obnovy počas celej vlny obnovy, ktorá umožní znížiť energetický a klimatický vplyv budov;

80. víta stratégiu RePowerEU a vyzýva všetky členské štáty EÚ, aby zväzili 10-bodový plán IEA, ktorý má v prípade správneho vykonávania potenciál znížiť dovoz plynu z Ruska viac ako o polovicu, a tým znížiť závislosť Únie od ruského zemného plynu;

81. zdôrazňuje, že je dôležité čo najskôr ukončiť využívanie fosílnych palív; konštatuje, že tento cieľ sa musí dosiahnuť pri maximalizácii jeho pozitívneho vplyvu na energetickú bezpečnosť Únie, konkurencieschopnosť priemyslu a blahobyt občanov; vyzýva krajiny G7, aby išli príkladom v oblasti energetickej transformácie a aby zastavili všetky nové investície do ťažby fosílnych palív; víta záväzok krajín G7 dekarbonizovať svoje sektory energetiky do roku 2035 a do konca tohto roka ukončiť financovanie väčšiny zahraničných projektov v oblasti fosílnych palív; zdôrazňuje význam medzinárodnej spolupráce pri postupnom vyradovaní fosílnych palív, ako je BOGA a Powering Past Coal Alliance;

82. vyjadruje poľutovanie nad tým, že dotácie na fosílnu energiu v Únii zostávajú od roku 2008 stabilné a dosahujú celkovú výšku približne 55 – 58 miliárd EUR ročne, čo zodpovedá približne jednej tretine všetkých dotácií na energiu v Únii, a že v súčasnosti 15 členských štátov dotuje fosílnu palivá viac ako energiu z obnoviteľných zdrojov; je presvedčený,

(27) IEA, „Market analysis and forecast from 2019 to 2024“ (Analýza a prognóza trhu na roky 2019 až 2024), <https://www.iea.org/reports/renewables-2019/power>.

(28) Pripomína, že sa odhaduje, že ekonomický potenciál zníženia konečnej spotreby energie v priemysle do roku 2030 v porovnaní so súčasným stavom je 23,5 %.

Štvrtok 20. októbra 2022

že dotácie na fosílna palivá podkopávajú ciele európskej zelenej dohody a záväzky Parížskej dohody; je presvedčený, že je zásadne dôležité poskytovať konzistentnejšie cenové signály v rámci sektorov energetiky a členských štátov a vyhýbať sa internalizácii externých nákladov; berie na vedomie, že niektoré členské štáty nedávno prijali opatrenia na ochranu spotrebiteľov pred priamymi dôsledkami zvyšovania cien energie, najmä pre domácnosti, a trvá na tom, že takéto postupy musia zostať výnimočné a dočasné; vyzýva členské štáty a ostatné zmluvné strany konferencie COP26, aby uprednostnili investície do zelenej energie a infraštruktúry a aby postupne zrušili priame a nepriame dotácie na fosílna palivá;

83. domnieva sa, že na to, aby Únia dosiahla klimatickú neutralitu, by mal byť jej energetický systém integrovaný a založený na kaskádovom systéme priorít, počnúc uplatňovaním zásady „energetická účinnosť na prvom mieste“, založenej na nákladovej efektívnosti, účinnosti systému, kapacite skladovania, bezpečnosti dodávok a flexibilita na strane dopytu podporovanej inteligentnými sieťami, čo by viedlo k úsporám energie, po ktorých by nasledovala priama elektrifikácia odvetví konečnej spotreby z obnoviteľných zdrojov, využívanie obnoviteľných zdrojov energie a palív na báze obnoviteľných zdrojov vrátane vodíka na účely konečného použitia a v prechodnej fáze udržateľné a bezpečné nízkouhlíkové palivá na účely použitia, ktoré nemajú inú alternatívu, pričom sa zachová dostupnosť energie, cenová dostupnosť a bezpečnosť dodávok prostredníctvom rozvoja obehového, vysoko energeticky účinného, integrovaného, prepojeného, odolného a multimodálneho energetického systému;

84. pripomína, že je dôležité zohľadniť rôznorodosť vnútroštátnych energetických systémov a výziev; zdôrazňuje potrebu spravodlivého prechodu a pripomína sľub uvedený v novej zelenej dohode, že nikto nesmie zostať pozadu; je znepokojený skutočnosťou, že približne 50 miliónov domácností v Únii stále žije v podmienkach energetickej chudoby, a domnieva sa, že EÚ by mala zvýšiť svoje úsilie o jej prevenciu a minimalizáciu; zdôrazňuje význam sociálneho rozmeru vyšších ambícií v oblasti klímy; zdôrazňuje, že renovácia budov je kľúčom k zníženiu energetickej spotreby budov, nižším emisiám a nižším účtom za energiu; zdôrazňuje, že všetky politiky v oblasti energetiky by sa mali vykonávať v súlade so zásadou spravodlivej transformácie a v úzkej spolupráci s občianskou spoločnosťou a so sociálnymi partnermi; domnieva sa preto, že verejné politiky a silnejšie sociálne partnerstvá a zapojenie občianskej spoločnosti na miestnej a vnútroštátnej úrovni, ako aj na úrovni EÚ majú zásadný význam pre dosiahnutie klimatickej neutrality v rámci všetkých sektorov spoločnosti spravodlivým, inkluzívnym a sociálne udržateľným spôsobom;

85. víta prijatie európskej vodíkovej stratégie, ktorá si vyžaduje inštaláciu najmenej 6 GW obnoviteľných vodíkových elektrolyzérův v EÚ do roku 2024 a 40 GW obnoviteľných vodíkových elektrolyzérův do roku 2030; v tejto súvislosti vyzýva Úniu a členské štáty, aby uľahčili integráciu vodíka v ťažko nahraditeľných odvetviach;

86. víta stratégiu EÚ pre oblasť na mori a jej ambíciu dosiahnuť do roku 2030 kapacitu aspoň 60 GW a do roku 2050 aspoň 340 GW, ktorú Európsky parlament požiadal zvýšiť až na 450 GW⁽²⁹⁾, ako aj stratégiu pre oblasť slnečnej energie, ktorej cieľom je inštalovať 320 GW fotovoltaických zariadení do roku 2025 a 600 GW do roku 2030; zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby vykonávanie stratégie bolo prínosom pre celú EÚ vrátane vnútrozemských členských štátov; zdôrazňuje, že európske spoločnosti sú svetovými lídrami a priemyselnými lídrami v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov na mori a že toto odvetvie má nevyužitý potenciál na ďalšiu tvorbu pracovných miest (priamo aj nepriamo), rast a vývoz; žiada, aby vedúce postavenie Európy v odvetví obnoviteľných zdrojov energie a jeho dodávateľské reťazce boli súčasťou priemyselnej politiky EÚ; s veľkým uspokojením berie na vedomie spoločné vyhlásenie podpísané v máji 2022 Belgickom, Dánskom, Nemeckom a Holandskom na samite o Severnom mori v Esbjergu (Dánsko), vďaka ktorému sa Severné more stane zelenou hybnou silou pre Európu;

87. je presvedčený o potrebe vytvoriť spotrebiteľom podmienky, aby získali viac vedomostí a motivácie na to, aby si vybrali udržateľnejšie formy energie a boli aktívnejší; vyzýva Komisiu, aby posúdila kapacitu siete potrebnú na integráciu energie z obnoviteľných zdrojov a riešení elektrického vykurovania a aby identifikovala zostávajúce prekážky, ktoré uľahčujú rozvoj samospotreby a spoločentiev využívajúcich energiu z obnoviteľných zdrojov, najmä v prípade domácností s nízkymi príjmami alebo zraniteľných domácností;

⁽²⁹⁾ Uznesenie zo 16. februára 2022 o európskej stratégii pre energiu z obnoviteľných zdrojov na mori (Ú. v. EÚ C 342, 6.9.2022, s. 66).

Štvrtok 20. októbra 2022

88. podporuje prebiehajúce práce na revízii smernice o zdaňovaní energie s cieľom zosúladiť daňové politiky s cieľmi v oblasti energetiky a klímy na roky 2030 a 2050 a zároveň posúdiť ich vplyv vrátane vplyvu na spotrebiteľov, energetickú chudobu a chudobu v oblasti dopravy;

89. zdôrazňuje, že hoci sa Európa snaží splniť svoje ambiciózne ciele, dosiahnutie globálnych nulových emisií do roku 2050 si vyžiada koordinované globálne opatrenia; zdôrazňuje, že rozvojové krajiny budú na dosiahnutie zelenej transformácie potrebovať medzinárodnú pomoc; zdôrazňuje dôležitosť posilnenia úzkej cezhraničnej spolupráce a výmeny najlepších postupov s medzinárodnými partnermi v oblasti tvorby politiky a vedy vrátane prenosu technológií s cieľom podporiť energetickú efektívnosť a investície do udržateľných energetických technológií a infraštruktúry; berie na vedomie nedávne prijatie oznámenia Komisie o vonkajšej energetickej angažovanosti EÚ, ktoré obsahuje odhodlanie nadviazať spoluprácu s tretími krajinami na celom svete a „povzbudiť partnerské krajiny, aby posilnili svoje ambície v oblasti klímy a definovali svoje cesty ku klimatickej neutralite, ale aj aby nadviazali dlhodobé vzťahy, ktoré sú vzájomne prospešné, a to najmä v oblasti energetiky“;

90. víta zámer Komisie prijať v roku 2022 akčný plán digitalizácie energetického odvetvia s cieľom zabezpečiť, aby sa EÚ stala technologickým lídrom, a umožniť integrovanejší energetický systém s inteligentnými riešeniami v konkrétnych odvetviach a so zlepšeným financovaním na obdobie rokov 2021 – 2027; pripomína, že je dôležité riešiť riziká kybernetickej bezpečnosti v odvetví energetiky s cieľom zabezpečiť odolnosť energetických systémov;

Výskum, inovácie, digitálne technológie a politika v oblasti vesmíru

91. víta úlohu programu Horizont Európa a jeho prínos ku klimatickej neutralite; zastáva názor, že partnerstvá v rámci programu Horizont Európa vrátane spoločných podnikov posilnia spoluprácu medzi verejným a súkromným sektorom s cieľom prispieť k dosiahnutiu zelenej transformácie a zároveň zaistiť, aby inovácie boli udržateľné, dostupné, prístupné a cenovo dostupné; zdôrazňuje, že je dôležité zlepšiť prístup MSP k výzvam programu Horizont Európa a ich účasť na nich, ako aj lepšie informovať občanov o výsledkoch európskych projektov výskumu a vývoja a nových technológií vrátane majákových projektov a zapojiť ich do týchto projektov, aby sa zvýšila účasť verejnosti a úloha Únie sa stala pre občanov viditeľnejšou;

92. víta úlohu programu Copernicus a nového znalostného centra EÚ pre pozorovanie Zeme v záujme služby monitorovania krajiny, atmosféry a morského prostredia; zdôrazňuje význam kapacít satelitného pozorovania pre monitorovanie, modelovanie, predpovedanie a podporu tvorby politik v oblasti zmeny klímy;

93. zdôrazňuje potrebu prilákať viac verejných a súkromných investícií do výskumu, inovácií a zavádzania nových udržateľných technológií, a to aj v odvetviach náročných na pracovnú silu, do nevyhnutných nových infraštruktúrnych sietí a projektov, ktoré prispievajú k dosiahnutiu cieľov európskej zelenej dohody a Parížskej dohody; zdôrazňuje, že budúci výskum a technológie by mali zohľadňovať udržateľnosť a obehovosť; zároveň zdôrazňuje význam základného výskumu, ako aj spolupráce a transdisciplinárnych prístupov vo výskume a inováciách (VaI) pri riešení výziev v oblasti klímy; ďalej poukazuje na potrebu podpory sociálnych inovácií, ktoré sú nevyhnutné na riešenie neuspokojených spoločenských potrieb a výziev a zároveň na posilnenie postavenia ľudí počas zelenej transformácie;

94. zdôrazňuje, že je dôležité zaistiť súdržnosť a konzistentnosť stimulov na podporu inovatívnych technológií na dosiahnutie cieľov do roku 2030 a 2050, riešenie zavádzania už vyspelých technológií, ako aj investície do nových technológií, ktoré je potrebné vyvinúť, aby sa dosiahol cieľ EÚ v oblasti klimatickej neutrality najneskôr do roku 2050;

95. Zdôrazňuje potrebu dvojakého prechodu, pri ktorom ide ruka v ruke digitálna aj zelená transformácia; zdôrazňuje zásadnú úlohu, ktorú môžu digitálne technológie zohrávať pri zelenej transformácii Únie; pripomína, že obnova Únie si vyžaduje vytvorenie stabilného regulačného rámca, ktorý by umožnil pokrok, vrátane trhovo orientovaného pokroku, v oblasti výskumu, inovácie a vývoja udržateľných technológií, ako aj vhodné podmienky na ich financovanie;

Štvrtok 20. októbra 2022

96. zdôrazňuje, že digitalizácia je jedným z kľúčových faktorov integrácie energetického systému, pretože môže umožniť dynamické a prepojené toky energetických nosičov, umožniť prepojenie rôznych trhov a poskytnúť potrebné údaje na zosúladienie ponuky a dopytu; zdôrazňuje potenciál digitálnych technológií zvýšiť energetickú efektívnosť a tým znížiť celkové emisie skleníkových plynov; zdôrazňuje potrebu zaistiť bezpečný regulačný rámec s nediskriminačnými a transparentnými postupmi na prístup k energetickým údajom a ich prenos; pripomína, že Komisia odhaduje, že environmentálna stopa IKT predstavuje 5 % až 9 % celosvetového využívania elektrickej energie a viac ako 2 % celosvetových emisií skleníkových plynov; zdôrazňuje, že podľa štúdie Spoločného výskumného centra Komisie o umelej inteligencii z roku 2018 by dátové centrá a prenos údajov mohli predstavovať 3 % až 4 % celkovej spotreby elektrickej energie v EÚ; zdôrazňuje, že Komisia očakáva zvýšenie spotreby dátových centier o 28 % medzi rokmi 2018 a 2030; zdôrazňuje, že už 47 % emisií uhlíka z digitálnej oblasti je spôsobených spotrebiteľskými zariadeniami (ako sú počítače, smartfóny, tablety a iné pripojené objekty); vyzýva preto na prijatie opatrení na zníženie uhlíkovej stopy v odvetví IKT prostredníctvom zabezpečenia energetickej účinnosti a efektívnosti využívania zdrojov na úrovni sietí, dátových centier a spotrebiteľských zariadení a pripomína cieľ, aby dátové centrá boli najneskôr do roku 2030 klimaticky neutrálne a vysoko energeticky účinné, ako sa uvádza v digitálnej stratégii;

97. pripomína význam príspevku výskumu a vývoja k dosiahnutiu cieľov stanovených v Parížskej dohode a cieľov Európskej zelenej dohody; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali výskum a inovácie a celkové zvýšenie rozpočtov EÚ a vnútroštátnych rozpočtov určených na výskum a inovácie v oblasti udržateľných a bezpečných energetických technológií a inovácií; vyzýva Komisiu, aby zvažila ďalšie podporné technológie a inovatívne riešenia, ktoré prispejú k vytvoreniu integrovaného energetického systému odolného voči zmene klímy, a to aj tam, kde má Európa vedúce postavenie vo svete a domáce hodnotové reťazce; domnieva sa, že je nevyhnutné mať v EÚ kľúčové segmenty hodnotových reťazcov v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov, aby sa dosiahli ciele v oblasti klímy a priniesli Európanom významné hospodárske výhody, a požaduje primerané opatrenia na podporu úlohy európskeho obsahu v dodávateľskom reťazci a právnych predpisoch v oblasti obnoviteľných zdrojov energie;

Zmena klímy a rozvoj

98. opätovne potvrdzuje záväzok EÚ uplatňovať súdržnosť politik v záujme rozvoja, najmä v oblasti priemyselnej, poľnohospodárskej, rybárskej, obchodnej a investičnej politiky; trvá na jednotnom prístupe k vykonávaniu Parížskej dohody a Agendy 2030 pre udržateľný rozvoj vo vnútorných aj vonkajších politikách;

99. vyzýva Komisiu, členské štáty a ostatné krajiny G7, aby vytvorili a prijali partnerstvá v oblasti spravodlivej transformácie energetiky s rozvojovými krajinami a poskytli nové a dodatočné investície s cieľom zabezpečiť spravodlivú transformáciu postupného vyradovania fosílnych palív v rozvojových krajinách; domnieva sa, že tieto partnerstvá by sa mali spoliehať najmä na nástroje financovania, ktoré nevytvárajú dlh;

100. zdôrazňuje dôležitosť prístupu založeného na rešpektovaní ľudských práv v oblasti klímy, aby sa zabezpečilo, že všetky opatrenia budú rešpektovať a podporovať ľudské práva všetkých ľudí; naliehavo vyzýva zmluvné strany UNFCCC, aby do svojich vnútroštátne stanovených príspevkov, oznámení o adaptácii a národných adaptačných plánov začlenili rozmer ľudských práv;

101. žiada, aby sa rozvojová politika a politika v oblasti zmeny klímy zaoberala nerovnosťou, už existujúcimi problémami zadlženosti a chudobou, ktoré sa zhoršujú negatívnym vplyvom zmeny klímy;

Úloha Európskeho parlamentu

102. domnieva sa, že by mal byť neoddeliteľnou súčasťou delegácie EÚ, pretože musí dať súhlas na uzatvorenie medzinárodných dohôd a ako spoluzákonnodarca zohráva ústrednú úlohu pri domácom vykonávaní Parížskej dohody; očakáva preto, že sa bude môcť zúčastniť na koordinačných stretnutiach EÚ na konferencii COP27 v Šarm aš-Šajchu a že sa mu zaručí prístup ku všetkým prípravným dokumentom od okamihu začatia rokovaní;

Štvrtok 20. októbra 2022

o

o o

103. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade, Komisii, vládam a parlamentom členských štátov a sekretariátu UNFCCC s požiadavkou, aby sa rozoslalo všetkým zmluvným stranám dohovoru, ktoré nie sú členmi EÚ.

Štvrtok 20. októbra 2022

P9_TA(2022)0374

Solidarita s Ukrajinou v oblasti kultúry a spoločný mechanizmus reakcie na núdzové situácie na kultúrnu obnovu v Európe

Uznesenie Európskeho parlamentu z 20. októbra 2022 o solidarite s Ukrajinou v oblasti kultúry a spoločnom núdzovom mechanizme na kultúrnu obnovu v Európe (2022/2759(RSP))

(2023/C 149/06)

Európsky parlament,

- so zreteľom na článok 167 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, najmä na jej preambulu, jej článok 3 a na jej Protokol č. 2 o uplatňovaní zásad subsidiarity a proporcionality,
 - so zreteľom na preambulu Charty základných práv Európskej únie,
 - so zreteľom na svoje uznesenie z 1. marca 2022 o agresii Ruska proti Ukrajine ⁽¹⁾,
 - so zreteľom na svoje odporúčanie z 8. júna 2022 Rade a podpredsedovi Komisie/vysokému predstaviteľovi Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku o zahraničnej, bezpečnostnej a obrannej politike EÚ po útočnej vojne Ruska proti Ukrajine ⁽²⁾,
 - so zreteľom na vyhlásenia vedúcich predstaviteľov Európskeho parlamentu zo 16. a z 24. februára 2022 o Ukrajine,
 - so zreteľom na svoje uznesenie zo 17. septembra 2020 o kultúrnej obnove Európy ⁽³⁾,
 - so zreteľom na svoje uznesenie z 20. októbra 2021 o situácii umelcov a oživení kultúry v EÚ ⁽⁴⁾,
 - so zreteľom na závery Rady z 18. mája 2021 o oživení, odolnosti a udržateľnosti kultúrnych a kreatívnych sektorov,
 - so zreteľom na otázku Komisii o solidarite s Ukrajinou v oblasti kultúry a mechanizme spoločnej núdzovej odozvy v záujme kultúrnej obnovy v Európe (O-000030/2022 – B9-0026/2022),
 - so zreteľom na článok 136 ods. 5 a článok 132 ods. 2 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na návrh uznesenia Výboru pre kultúru a vzdelávanie,
- A. keďže vojna Ruska proti Ukrajine je pokusom o vyhubenie identity a kultúry zvrchovaného národa, a to aj prostredníctvom strategických a cielených aktov ničenia na miestach kultúrneho dedičstva ⁽⁵⁾, čo je vojnovým zločinom podľa Haagskeho dohovoru ⁽⁶⁾ z roku 1954, ktorého signatármi sú obe krajiny;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 125, 18.3.2022, s. 2.

⁽²⁾ Prijaté texty, P9_TA(2022)0235.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 385, 22.9.2021, s. 152.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 184, 5.5.2022, s. 88.

⁽⁵⁾ Od 24. februára 2022 do 21. septembra 2022 overilo UNESCO poškodenie 192 lokalít – 81 náboženských pamiatok, 13 múzeí, 37 historických budov, 35 budov určených na kultúrne aktivity, 17 pamiatok a 10 knižníc. <https://www.unesco.org/en/articles/damaged-cultural-sites-ukraine-verified-unesco>

⁽⁶⁾ Pozri Rímsky štatút Medzinárodného trestného súdu, článok 8 ods. 2 písm. b) bod ix).

Štvrtok 20. októbra 2022

- B. keďže útok proti Ukrajine je tiež útokom na našu spoločnú európsku identitu, naše hodnoty a spôsob života, ktoré charakterizuje otvorená spoločnosť založená na demokracii, dodržiavaní ľudských práv, dôstojnosti, právneho štátu a kultúrnej rozmanitosti; keďže mimoriadne škodlivé dôsledky pociťujú milióny ľudí na celom svete, od strát na životoch až po nedostatok potravín, pokles celosvetových dodávok energie a rastúcu infláciu a migračné toky; keďže Rusko využíva tieto plánované dôsledky ako politické a strategické hrozby;
- C. keďže invázia Ruska na Ukrajinu ohrozuje aj umelcov a pracovníkov v kultúre, novinárov a akademických pracovníkov, šíri atmosféru strachu a nedôvery na úkor slobody umenia, kvalitných správ, nezávislosti médií a prístupu k informáciám, akademickej slobody a slobody prejavu vo všeobecnosti;
- D. keďže nezákonné ničenie kultúrneho dedičstva a rabovanie a pašovanie kultúrnych statkov a artefaktov predstavuje veľkú hrozbu pre identitu všetkých Ukrajincov a menšín v krajine a po skončení konfliktu bude prekážkou národného zmierenia;
- E. keďže rozsiahle dôsledky pandémie ochorenia COVID-19 si vyžiadali značnú daň vo všetkých aspektoch nášho života a životného prostredia, najmä v celom kultúrnom ekosystéme, pre ktorý už boli typické krehké organizačné a finančné štruktúry a často neisté pracovné podmienky, ako aj ohrozená sloboda umeleckého prejavu; keďže kultúrne a kreatívne odvetvia a priemysel sa z krízy spôsobenej ochorením COVID-19 ešte stále úplne nezotavili;
- F. keďže tieto veľké krízy nielenže spochybnili strategickú autonómiu Únie, ale odhalili aj jej veľký potenciál vybudovať silný pocit príslušnosti k Európe, navrhovať spoločné reakcie na naliehavé potreby a upevniť podporu európskej integrácie;
- G. keďže kultúra zostáva dôležitým nositeľom vzájomného porozumenia a udržiavania zmiernosti medzi skupinami obyvateľstva;

Posilniť podporu ukrajinského kultúrneho ekosystému a solidaritu s ním

1. Víta celkovú silnú podporu ukrajinských kultúrnych a kreatívnych odvetví a priemyslu zo strany EÚ a jej členských štátov a rýchlu mobilizáciu finančných nástrojov zo strany Komisie, vládnych subjektov, mimovládnych organizácií a občianskej spoločnosti na podporu umelcov a kultúrnych pracovníkov na úteku pred vojnou, kultúrnych organizácií krajín prijímajúcich ukrajinských utečencov, ako aj ochrany kultúrneho dedičstva; víta najmä iniciatívy rýchlej reakcie, ako je Fond kultúry solidarity pre Ukrajinu;
2. Vyjadruje úprimnú solidaritu s interpretmi, umelcami, tvorcami, autormi, vydavateľmi, ich spoločnosťami a všetkými ostatnými kultúrnymi tvorcami a pracovníkmi vrátane amatérskych tvorcov, keďže pri zotavovaní a obnove Ukrajiny bude umenie a kultúra zohrávať zásadnú úlohu; víta najmä činnosť ukrajinských umelcov a tvorcov, ktorí svojimi umeleckými počinmi konali proti ruskej invázii;
3. Vyzýva Komisiu a členské štáty, aby do humanitárnej pomoci EÚ pre Ukrajinu zaradili núdzové potreby pre kultúru a kultúrne dedičstvo; je pevne presvedčený, že v súlade s historickým rozhodnutím Európskej rady z 23. júna 2022 udeliť Ukrajine štatút kandidátskej krajiny EÚ sa musí vyčleniť aj osobitná podpora z budúceho Trustového fondu solidarity pre Ukrajinu, ktorý schválili hlavy štátov a predsedovia vlád v záveroch Európskej rady z 24. – 25. marca 2022;
4. Naliehavo vyzýva EÚ, aby poskytla cieleňú podporu ukrajinským kultúrnym subjektom, malým a stredným podnikom, mimovládnym organizáciám, miestnym kultúrnym aktivitám, univerzitám a občianskej spoločnosti pri koncipovaní a vypracovaní plánu rekonštrukcie a obnovy krajiny;

Štvrtok 20. októbra 2022

5. Domnieva sa, že EÚ by mala poskytnúť podporu ukrajinským orgánom najmä na miestnej a regionálnej úrovni spolu s občianskou spoločnosťou ako konštruktívnym partnerom pri obnove krajiny, a najmä pri obnove kultúrnych pamiatok; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že EÚ by mala subjektom zapojeným do rekonštrukcie odporučiť, aby zväzili uplatňovanie najvyšších noriem kvality; uznáva, že Nový európsky Bauhaus má potenciál prispieť k povojnovej obnove za účasti ukrajinských kultúrnych a kreatívnych odvetví a priemyslu;
6. Domnieva sa, že osobitná pozornosť sa musí venovať kultúrnym a historickým dielam, ktoré sa nachádzajú na Ukrajine, a ochrane kultúrneho dedičstva krajiny; potvrdzuje ochotu Európskej únie podieľať sa na zachovaní umeleckých diel a kultúrneho dedičstva uplatňovaním všetkých právnych nástrojov na ochranu a prevenciu obchodovania s kultúrnym dedičstvom alebo jeho nezákonného vývozu v čase vojny;
7. Zdôrazňuje, že je naliehavo potrebné podporovať Ukrajinu pri dôkladnej dokumentácii všetkých útokov na kultúrne dedičstvo, najmä takých, ktoré sú potenciálnymi vojnovými zločinmi a páchajú sa na kultúrnom dedičstve od ochranou medzinárodných dohovorov; pripomína, že okrem fyzickej ochrany pamiatok a artefaktov by EÚ mala ďalej posilňovať podporu digitalizácie a digitálnej dokumentácie kultúrneho dedičstva;
8. Domnieva sa, že žiadna finančná podpora poskytnutá Ukrajine v oblasti kultúry by nemala ohroziť financovanie z programu Kreatívna Európa pre kultúrne a kreatívne odvetvia a priemysel v Európskej únii;

Podpora odolnosti kultúrneho ekosystému EÚ ako celku a jeho obnovy po kríze

9. Vyzýva Komisiu a členské štáty, aby kladli dôraz na kultúru vo všetkých kľúčových politikách a prioritách EÚ, ako sú opatrenia v oblasti klímy, digitálnej transformácie, hospodárskej obnovy a medzinárodných vzťahov; vyzýva Komisiu, aby ďalej využívala mnohorozmerný potenciál kultúrnych a kreatívnych odvetví a priemyslu v prospech spoločnosti a občanov v Európe a aby aktívne podporovala kultúrnu diskusiu verejnosti s cieľom zapojiť čo najviac ľudí do vytvárania verejnej mienky a podporiť medzinárodnú kultúrnu spoluprácu;
10. Zdôrazňuje potrebu podporovať a koordinovať opatrenia na všetkých úrovniach riadenia a s verejnými aj súkromnými zainteresovanými stranami vrátane občianskej spoločnosti a filantropických subjektov, ku ktorým patrí cielená podpora ekosystémov kultúrneho, kreatívneho a kultúrneho dedičstva a korektných pracovných podmienok pre ich pracovníkov;
11. Naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zvýšili svoju inovačnú kapacitu, pokiaľ ide o spoluprácu a verejno-súkromné partnerstvá, s cieľom zvýšiť odolnosť voči budúcim krízam s dosahom na kultúrne a kreatívne odvetvia a priemysel; v tejto súvislosti naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ďalej podporovali digitalizáciu kultúrnych a kreatívnych odvetví a priemyslu a zabezpečili široký digitálny prístup k umeleckým a kultúrnym výtvorom;
12. Vyzýva Komisiu, aby preskúmala možnosť zriadiť mechanizmus alebo konať ako partner núdzovej reakcie a obnovy EÚ osobitne zameraný na kultúru, kultúrne dedičstvo a kreatívne ekosystémy a založený na prístupe viacerých zainteresovaných strán; vyzýva Komisiu, aby navrhla právny a daňový rámec pre takýto mechanizmus a vypracovala zoznam pridružených strategických partnerov zo všetkých dotknutých verejných alebo súkromných sektorov vrátane filantropických modelov partnerstva, a to v plnom súlade so zásadou doplnkovosti, s cieľom umožniť strategické združovanie zdrojov, a tým posilniť verejné financovanie a optimalizovať podporu kultúrnych a kreatívnych odvetví a priemyslu;

o

o o

13. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade, Komisii a vládam a parlamentom členských štátov.

Štvrtok 20. októbra 2022

P9_TA(2022)0375

Situácia v Burkine Faso po štátnom prevrate**Uznesenie Európskeho parlamentu z 20. októbra 2022 o situácii v Burkine Faso po štátnom prevrate (2022/2865(RSP))**

(2023/C 149/07)

Európsky parlament,

- so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia, najmä na uznesenie z 19. decembra 2019 o porušovaní ľudských práv vrátane slobody náboženstva v Burkine Faso ⁽¹⁾, zo 16. septembra 2020 o bezpečnostnej spolupráci EÚ a Afriky v regióne Sahel, v západnej Afrike a v Africkom rohu ⁽²⁾ a zo 17. februára 2022 o politickej kríze v Burkine Faso ⁽³⁾,
- so zreteľom na vyhlásenie komisárky pre medzinárodné partnerstvá Jutty Urpilainenovej v mene podpredsedu Komisie/vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku prednesené 4. októbra 2022 v Európskom parlamente v Štrasburgu a následnú rozpravu,
- so zreteľom na vyhlásenia podpredsedu Komisie/vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku z 1. a 5. októbra 2022 o štátnom prevrate v Burkine Faso a situácii v krajine,
- so zreteľom na vyhlásenia Hospodárskeho spoločenstva západoafrických štátov (ďalej len „ECOWAS“) z 30. septembra, 1. októbra a 2. októbra 2022 o situácii v Burkine Faso a na misiu ECOWAS do Burkiny Faso 4. októbra 2022,
- so zreteľom na vyhlásenie predsedu Komisie Africkej únie z 30. septembra 2022, v ktorom odsúdil druhé násilné prevzatie moci v Burkine Faso,
- so zreteľom na vyhlásenie hovorca generálneho tajomníka Organizácie Spojených národov z 1. októbra 2022 o situácii v Burkine Faso,
- so zreteľom na vyhlásenie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov zo 7. októbra 2022 o situácii v Burkine Faso,
- so zreteľom na protokol spoločenstva ECOWAS o demokracii a dobrej správe vecí verejných,
- so zreteľom na spoločné oznámenie Komisie a vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku z 9. marca 2020 s názvom Na ceste ku komplexnej stratégii pre Afriku (JOIN(2020)0004),
- so zreteľom na uznesenie Spoločného parlamentného zhromaždenia afrických, karibských a tichomorských štátov (ďalej len „AKT“) a EÚ z 11. marca 2021 o demokracii a dodržiavaní ústavy v krajinách EÚ a AKT,
- so zreteľom na ciele Organizácie Spojených národov v oblasti udržateľného rozvoja, najmä na cieľ č. 16 týkajúci sa podpory spravodlivých, mierových a inkluzívnych spoločností v záujme udržateľného rozvoja,
- so zreteľom na Všeobecnú deklaráciu ľudských práv Organizácie Spojených národov, Medzinárodný pakt o občianskych a politických právach a na Medzinárodný pakt o hospodárskych, sociálnych a kultúrnych právach,
- so zreteľom na Africkú chartu ľudských práv a práv národov,
- so zreteľom na Ústavu Burkiny Faso,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 255, 29.6.2021, s. 45.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 385, 22.9.2021, s. 24.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 342, 6.9.2022, s. 290.

Štvrtok 20. októbra 2022

- so zreteľom na Dohodu o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, ktorá bola podpísaná 23. júna 2000 v Cotonou (Dohoda z Cotonou) ⁽⁴⁾,
 - so zreteľom na Africkú chartu o demokracii, voľbách a správe vecí verejných,
 - so zreteľom na Dohovor Africkej únie o ochrane osôb vysídlených v rámci krajiny v Afrike a pomoci pre ne,
 - so zreteľom na Dohovor o odstránení všetkých foriem diskriminácie žien z roku 1979,
 - so zreteľom na Dohovor Organizácie Spojených národov o právnom postavení utečencov z roku 1951 a na protokol k nemu z roku 1967,
 - so zreteľom na článok 132 ods. 2 a 4 rokovacieho poriadku,
- A. keďže 30. septembra 2022 členovia armády Burkiny Faso pod vedením kapitána Ibrahima Traorého uskutočnili štátny prevrat a zvrhli prezidenta – podplukovníka Paula-Henriho Sandaoga Damibu; keďže bývalý prezident Damiba prevzal moc pri prevrate 24. januára 2022, ktorým bol zvrhnutý prezident Roch Kaboré, ktorý bol demokraticky zvolený v novembri 2020; keďže podobne ako bývalý prezident Damiba, aj súčasný prezident Ibrahim Traoré odôvodnil prevrat neschopnosťou orgánov obmedziť zhoršovanie bezpečnostnej situácie;
- B. keďže po prevrate v januári 2022 armáda na základe sprostredkovateľského úsilia spoločenstva ECOWAS súhlasila s prechodným obdobím do júla 2024, keď sa majú konať demokratické voľby; keďže EÚ dôrazne podporovala spoločenstvo ECOWAS v jeho sprostredkovateľskom úsilí a vyvinula značné úsilie na výrazné posilnenie spolupráce, a to aj v oblasti obrany a bezpečnosti; keďže spoločenstvo ECOWAS odsúdilo prevrat v Burkine Faso v septembri 2022 a považuje ho za nevhodný vzhľadom na pokrok, ktorý sa dosiahol v úsilí o zabezpečenie riadneho návratu k ústavnému poriadku do 1. júla 2024; keďže prevrat zo septembra 2022 odsúdila aj Africká únia, EÚ a Organizácia Spojených národov;
- C. keďže podľa dezinformačnej kampane sa bývalý prezident Damiba uchýlil pod francúzsku ochranu, čo francúzske orgány, ako aj bývalý prezident Damiba a súčasný prezident Ibrahim Traoré okamžite a dôrazne popreli; keďže hneď po prevrate vypukli demonštrácie proti Francúzsku a za posilnenie vojenskej spolupráce s Ruskom; keďže došlo k vandalským útokom na francúzske veľvyslanectvo a konzulát v Ouagadougou, ako aj na kancelárie Francúzskeho inštitútu v Ouagadougou a Bobo Dioulasso; keďže v krajine bolo zaznamenaných viacero ďalších útokov na európske inštitúcie a symboly;
- D. keďže 2. októbra 2022 bývalý prezident Damiba po mediácii s tradičnými náčelníkmi ponúkol svoju demisiu; keďže svoju demisiu podmienil siedmimi podmienkami, medzi ktorými bola aj potreba dodržiavať dohodu so spoločenstvom ECOWAS počas prechodného obdobia 24 mesiacov; keďže súčasný prezident Ibrahim Traoré prijal všetky tieto podmienky;
- E. keďže 4. októbra 2022 spoločenstvo ECOWAS vyslalo misiu na vyšetrovanie prevratu zo septembra 2022 a viedlo rozhovory s novým vedením; keďže po stretnutí s delegáciou ECOWAS prezident Traoré vyjadril svoj zámer rešpektovať harmonogram prechodného obdobia, ktorý jeho predchodca dohodol so spoločenstvom ECOWAS; keďže prezident Traoré sa tiež zaviazal dodržiavať medzinárodné záväzky Burkiny Faso, najmä pokiaľ ide o ochranu ľudských práv;
- F. keďže 15. októbra 2022 bol kapitán Ibrahim Traoré jednomyselne vymenovaný Národným zhromaždením za prezidenta a bola prijatá charta o prechodnom období;
- G. keďže ústava, ktorej platnosť bola po 30. septembri 2022 pozastavená, bola obnovená tzv. základným zákonom, ktorý 5. októbra 2022 prijalo Vlastenecké hnutie za ochranu a obnovu a ktorý zaručuje dodržiavanie medzinárodných zmlúv a dohôd, ktorých je Burkina Faso zmluvnou stranou, ako aj kontinuitu štátu do následného prijatia charty o prechodnom období;

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.

Štvrtok 20. októbra 2022

- H. keďže 7. októbra 2022 sa prezident Traoré stretol s celým diplomatickým zborom v Ouagadougou, aby opätovne potvrdil svoju ochotu spolupracovať so všetkými partnermi Burkiny Faso; keďže prezident Traoré sa vyjadril, že Burkina Faso považuje EÚ len za „jedného z mnohých“ partnerov;
- I. keďže Jevgenij Prigožin, šéf ruskej súkromnej vojenskej organizácie Wagnerova skupina, privítal septembrový prevrat; keďže Wagnerova skupina naďalej rozširuje svoju činnosť v regióne Sahel a v západnej Afrike a je známe, že v tomto regióne spáchala mnohé vojnové zločiny;
- J. keďže Burkina Faso čelí od roku 2015 stupňujúcej sa vlne násillia pripisovanej bojovníkom skupín, ako sú Skupina na podporu islamu a moslimov napojená na al-Káidu a Islamský štát Veľkej Sahary, pri ktorej zahynuli tisíce ľudí; keďže 26. septembra 2022 bolo pri útoku na zásobovací konvoj v blízkosti Gaskindé zabitých 37 ľudí; keďže k zodpovednosti za útok, ktorý sa považuje za jeden zo spúšťačov nedávneho prevratu a v dôsledku ktorého je podľa odborovej organizácie nezvestných 70 vodičov nákladných vozidiel, sa prihlásila skupina napojená na al-Káidu; keďže približne 40 % územia Burkiny Faso je v súčasnosti vystavených násilliu páchanému ozbrojenými povstaleckými skupinami a v dôsledku blokády týmito skupinami aj nedostatku potravín, vody, elektrickej energie a základnej zdravotnej starostlivosti; keďže časť obyvateľstva a niektorí politickí lídri spochybujú operáciu Barkhane v regióne Sahel;
- K. keďže v dôsledku zhoršujúcej sa bezpečnostnej situácie v krajine bolo vnútorne vysídlených 1,9 milióna ľudí, pričom viac ako polovicu z nich tvoria deti; keďže spomedzi vnútorne vysídlených osôb sú obzvlášť závažne ohrozené ženy a mladí ľudia, ktorí sa okrem iného stretávajú so sexuálnym a pracovným vykorisťovaním, rodovo motivovaným násillím, núteným náborm a obchodovaním s ľuďmi; keďže prítomnosť vnútorne vysídlených osôb a utečencov môže viesť ku konfliktu s miestnym obyvateľstvom, pokiaľ ide o obmedzené prírodné zdroje, ak sa neprijmú primerané opatrenia na zabezpečenie bývania, zamestnania a potravín;
- L. keďže výcvik burkinského personálu prebiehal v rámci výcvikovej misie EÚ v Mali a misie EÚ na budovanie kapacít v regióne Sahel, ale po prevrate zo septembra 2022 bol pozastavený a nedosiahol svoj hlavný cieľ;
- M. keďže k októbru 2022 potrebuje humanitárnu pomoc v Burkiné Faso 4,9 milióna ľudí vrátane 3,4 milióna ľudí, ktorí čelia vážnej potravinovej neistote;
- N. keďže rastie nespokojnosť a kritika v súvislosti s nedostatočnou schopnosťou predchádzajúcich vlád riešiť obrovské bezpečnostné, sociálne a hospodárske výzvy v Burkiné Faso spôsobené šírením teroristických útokov;
- O. keďže na roky 2014 – 2020 bola Burkiné Faso zo všetkých nástrojov financovania EÚ pridelená viac ako 1 miliarda EUR; keďže v rámci Nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce (NDICI) je na roky 2021 – 2024 naplánovaná podpora EÚ vo výške 384 miliónov EUR;
- P. keďže dianie v regióne Sahel má význam a dôsledky pre zvyšok Afriky aj pre Európu; keďže Burkina Faso má kľúčový regionálny význam, pretože má strategickú polohu spájajúcu Sahel s pobrežnými štátmi západnej Afriky;
1. odsudzuje vojenský prevrat z 30. septembra 2022 v Burkiné Faso; vyjadruje poľutovanie nad tým, že táto udalosť oslabuje nedávny pokrok v riadnom návrate k ústavnému poriadku;
 2. vyzýva budúcu vládu, aby splnila svoj záväzok dodržiavať medzinárodné záväzky krajiny vrátane tých, ktoré sa týkajú presadzovania a ochrany ľudských práv; naliehavo vyzýva budúcu vládu, aby umožnila ľuďom vrátane všetkých menších uplatňovať svoje občianske a politické práva vrátane práva na slobodu zhromažďovania, združovania a prejavu; je mimoriadne znepokojený tým, že aj naďalej sa šíria správy o údajnom porušovaní ľudských práv;

Štvrtok 20. októbra 2022

3. žiada urýchlené obnovenie ústavného poriadku vrátane okamžitého návratu k civilnej vláde; vyzýva budúcu vládu, aby splnila svoj záväzok dodržiavať dohodnutý harmonogram na rýchly návrat k ústavnému poriadku a inkluzívne a transparentné voľby do 1. júla 2024; vyjadruje plnú podporu spoločenstvu ECOWAS a Africkej únii v súvislosti s ich sprostredkovateľským úsilím a vyhlasuje, že je pripravený podporovať toto sprostredkovateľské úsilie vždy, keď to bude možné; vyzýva medzinárodné spoločenstvo vrátane EÚ, aby podporilo toto úsilie a ponúklo svoju podporu na zaistenie bezpečného prechodu; vyjadruje podporu volebným pozorovateľom v Burkine Faso a volebnej pozorovateľskej misii EÚ;
4. naliehavo vyzýva budúcu vládu, aby sa zasadzovala za skutočný, čestný, transparentný a inkluzívny národný dialóg za aktívnej a účinnej účasti všetkých sektorov občianskej spoločnosti s cieľom načrtnúť jasnú budúcu víziu pre demokraciu v Burkine Faso a podporiť inkluzívnejšiu a súdržnejšiu spoločnosť; požaduje väčšie začlenenie žien a ich aktívnu účasť, pokiaľ ide o rozhodovací proces a úsilie o budovanie mieru a zmierenie;
5. naliehavo vyzýva budúcu vládu, aby v plnej spolupráci s medzinárodným spoločenstvom nanovo vymedzila svoju bezpečnostnú reakciu tak, aby bola v súlade so zásadami právneho štátu, chránila ľudské práva a obnovila dôveru verejnosti; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že prebiehajúce vnútroštátne konzultácie sú príležitosťou na vykonanie zásadných reforiem sektora bezpečnosti;
6. vyjadruje súcit a sústrasť obyvateľom Burkiny Faso, ktorí sú obeťami mnohých násilných útokov, často spáchaných džihádistickými skupinami; zdôrazňuje, že EÚ stojí na strane Burkiny Faso a jej obyvateľov a je pripravená zintenzívniť svoju angažovanosť; zdôrazňuje, že burkinské vedenie musí vytvoriť podmienky, ktoré umožnia takéto posilnené partnerstvo;
7. odsudzuje útoky na francúzske veľvyslanectvo a konzulát, Francúzsky inštitút a iné európske inštitúcie a symboly v Burkine Faso počas prevratu a po ňom; naliehavo vyzýva budúcu vládu, aby dodržiavala medzinárodné právne záväzky krajiny týkajúce sa ochrany diplomatického personálu a priestorov a zaistila bezpečnosť cudzích štátnych príslušníkov žijúcich v krajine; vyjadruje znepokojenie nad nárastom ruských dezinformačných kampaní proti misiám a operáciám EÚ v Afrike;
8. naliehavo vyzýva všetky príslušné strany, aby rešpektovali slobodu tlače a médií a umožnili novinárom a mediálnym organizáciám slobodne a bezpečne vykonávať svoju prácu vrátane dokumentovania situácie vnútorne vysídlených osôb a operácií bezpečnostných síl;
9. naliehavo vyzýva orgány, aby zabezpečili ochranu obhajcov ľudských práv a organizácií občianskej spoločnosti pri výkone ich mandátu; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zvýšili svoju ochranu a podporu obhajcov ľudských práv v Burkine Faso; odsudzuje používanie sexuálneho násillia a všetkých foriem zastrašovania v konfliktných situáciách;
10. naliehavo vyzýva budúcu vládu, aby urýchlene, dôkladne a nestrannne vyšetrila všetky úmrtia a zranenia súvisiace s prevratom vrátane tých, ku ktorým došlo počas rabovania a demonštrácií, a zabezpečila nezávislú a nestrannú spravodlivosť a zodpovednosť pre obeť a osoby, ktoré prežili;
11. je hlboko znepokojený činnosťou Wagnerovej skupiny v regióne; dôrazne odporúča budúcej vláde, aby nenadväzovala žiadny druh partnerstva s Wagnerovou skupinou; je pevne presvedčený, že zapojenie súkromných bezpečnostných spoločností obvinených z hrubého porušovania ľudských práv by bolo v rozpore s cieľom dosiahnuť v Burkine Faso mier, bezpečnosť a stabilitu; poukazuje na veľmi negatívne dôsledky ruskej angažovanosti v Mali, kde v dôsledku beztretnosti a neúspešných vojenských taktík obyvateľstvo v súčasnosti trpí zvýšenými teroristickými hrozbami, ako aj porušovaním ľudských práv žoldnieri; naliehavo vyzýva EÚ a africké krajiny, aby zabezpečili súdne opatrenia vrátane trestných sankcií za porušovanie ľudských práv v dôsledku činnosti súkromných vojenských a bezpečnostných spoločností;
12. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zvýšili finančnú podporu a humanitárnu pomoc s cieľom uspokojiť naliehavé potreby obyvateľov Burkiny Faso, a najmä potreby vysídlených osôb a utečencov v susedných krajinách; vyzýva budúcu vládu, aby podporila a uľahčila prácu humanitárnych organizácií v Burkine Faso a zabezpečila im neobmedzený prístup humanitárnej pomoci; vyjadruje znepokojenie nad vplyvom bezpečnostných hrozieb na účinnosť humanitárnej pomoci a rozvojovej spolupráce;

Štvrtok 20. októbra 2022

13. žiada EÚ a jej členské štáty, aby pri príprave politík týkajúcich sa regiónu Sahel zohľadnili zásadnú potrebu podporovať dobrú správu vecí verejných, občiansku spoločnosť, rozvoj a investície s cieľom zabezpečiť pozitívnejšiu budúcnosť sahelských spoločenstiev a aby posúdili vplyv skupiny G5 Sahel; žiada EÚ a jej členské štáty, aby spolupracovali so spoločenstvom ECOWAS, s prechodnými orgánmi a všetkými zainteresovanými stranami v Burkine Faso s cieľom posilniť úsilie v oblasti bezpečnostnej spolupráce, rozvoja, vzdelávania a adaptácie na zmenu klímy v záujme boja proti chudobe a predchádzania ďalšej radikalizácii;
 14. vyzýva medzinárodné spoločenstvo vrátane EÚ, aby v koordinácii so svojimi medzinárodnými partnermi a príslušnými medzinárodnými inštitúciami urýchlene vyhodnotilo všetky dostupné prostriedky na vyhnutie sa akejkoľvek platobnej neschopnosti Burkiny Faso;
 15. pozoruje pokles podpory činností EÚ v oblasti budovania mieru a rozvojovej spolupráce v regióne; vyzýva Komisiu, aby zintenzívnila svoju angažovanosť na podporu ľudských práv, ako aj humanitárnej a rozvojovej spolupráce a aby tieto činnosti zviditeľnila;
 16. vyzýva členské štáty, aby dodržiavali svoje medzinárodné záväzky a zaviedli systém dôkladnej kontroly a sledovania pri vývoze zbraní s cieľom zabrániť ich zneužívaniu a podnecovaniu porušovania ľudských práv;
 17. naliehavo vyzýva EÚ, aby podporila právo Burkiny Faso na potravinovú sebestačnosť ako prostriedok dosiahnutia výživovej bezpečnosti a znižovania chudoby a pritom kládla osobitný dôraz na ženy a rodinné poľnohospodárske podniky s cieľom zabezpečiť dodávky cenovo dostupných a prístupných potravín;
 18. vyjadruje znepokojenie nad tým, že rastúca politická a bezpečnostná nestabilita a zúfalá sociálno-ekonomická a humanitárna situácia v Burkine Faso sú pre teroristické skupiny príležitosťou vyvolávať zmätok a majú hlboké medzinárodné dôsledky; zdôrazňuje, že terorizmus a nestabilita v celom regióne Sahel predstavujú výzvu a ohrozujú konsolidáciu demokracie a právny štát; pripomína, že riešenie štrukturálnej dynamiky súčasných výziev je nevyhnutné na posilnenie legitimity demokraticky zvolených vlád u občanov; žiada medzinárodné spoločenstvo vrátane EÚ, aby zvýšilo spoluprácu a podporu pri riešení všetkých týchto výziev;
 19. uznáva a oceňuje kľúčovú sprostredkovateľskú úlohu náboženských a tradičných vodcov v Burkine Faso, ktorí sa aktívne podieľali na odmietaní násilia a nenávisťi počas rôznych kríz v krajine; vyzýva burkinské vedenie, aby zvýšilo ochranu menších vrátane náboženských menších;
 20. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade, Komisii, podpredsedovi Komisie/vysokému predstaviteľovi Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, orgánom Burkiny Faso, sekretariátu skupiny G5 Sahel, spolupredsedom Spoločného parlamentného zhromaždenia AKT – EÚ a Panafrickému parlamentu, Hospodárskemu spoločenstvu západoafrických štátov, generálnemu tajomníkovi Organizácie Spojených národov, Valnému zhromaždeniu OSN a Africkej únii a jej inštitúciám.
-

Utorok 18. októbra 2022

III

(Prípravné akty)

EURÓPSKY PARLAMENT

P9_TA(2022)0357

Návrh na vymenovanie členky Dvora audítorov – Laima Liucija Andrikienė

Rozhodnutie Európskeho parlamentu z 18. októbra 2022 o návrhu na vymenovanie Laimy Liucije Andrikienėovej do funkcie členky Dvora audítorov (C9-0301/2022 – 2022/0807(NLE))

(Konzultácia)

(2023/C 149/08)

Európsky parlament,

- so zreteľom na článok 286 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C9-0301/2022),
 - so zreteľom na článok 129 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A9-0239/2022),
- A. keďže prostredníctvom listu z 24. augusta 2022 Rada konzultovala s Európskym parlamentom o vymenovaní Laimy Liucije Andrikienėovej do funkcie členky Dvora audítorov;
- B. keďže Výbor pre kontrolu rozpočtu Európskeho parlamentu posúdil kvalifikáciu Laimy Liucije Andrikienėovej, najmä pokiaľ ide o podmienky uvedené v článku 286 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie; keďže v rámci tohto posúdenia výbor dostal od Laimy Liucije Andrikienėovej životopis a odpovede na písomné otázky, ktoré jej boli adresované;
- C. keďže výbor následne usporiadal 6. októbra 2022 vypočutie Laimy Liucije Andrikienėovej, počas ktorého kandidátka predniesla úvodné vyhlásenie a potom odpovedala na otázky, ktoré kládli členovia výboru;
1. súhlasí s návrhom Rady vymenovať Laimu Liuciju Andrikienėovú za členku Dvora audítorov;
 2. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto rozhodnutie Rade a pre informáciu Dvoru audítorov, ako aj ostatným inštitúciám Európskej únie a kontrolným orgánom členských štátov.

Utorok 18. októbra 2022

P9_TA(2022)0358

Prispôbenie viacerých právnych aktov v oblasti spravodlivosti článku 290 ZFEÚ (delegované akty Komisie) *II**

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 18. októbra 2022 k pozícii Rady v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 805/2004, pokiaľ ide o použitie regulačného postupu s kontrolou, s cieľom prispôsobiť ho článku 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (09279/1/2022 – C9-0282/2022 – 2016/0399(COD))

(Riadny legislatívny postup: druhé čítanie)

(2023/C 149/09)

Európsky parlament,

- so zreteľom na pozíciu Rady v prvom čítaní (09279/1/2022 – C9-0282/2022),
 - so zreteľom na svoju pozíciu v prvom čítaní ⁽¹⁾ k návrhu Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2016)0798),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 7 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na predbežnú dohodu schválenú gestorským výborom podľa článku 74 ods. 4 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na článok 67 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na odporúčanie Výboru pre právne veci do druhého čítania (A9-0237/2022),
1. schvaľuje pozíciu Rady v prvom čítaní;
 2. konštatuje, že akt bol prijatý v súlade s pozíciou Rady;
 3. poveruje svoju predsedníčku, aby podpísala akt spoločne s predsedom Rady v súlade s článkom 297 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie;
 4. poveruje svojho generálneho tajomníka, aby podpísal akt hneď potom, čo sa overí, že všetky postupy boli náležite ukončené, a aby s generálnym tajomníkom Rady zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*;
 5. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 158, 30.4.2021, s. 832.

Utorok 18. októbra 2022

P9_TA(2022)0359

Usmernenia pre politiky zamestnanosti členských štátov *

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 18. októbra 2022 o návrhu rozhodnutia Rady o usmerneniach pre politiky zamestnanosti členských štátov (COM(2022)0241 – C9-0199/2022 – 2022/0165(NLE))

(Konzultácia)

(2023/C 149/10)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Radu (COM(2022)0241),
 - so zreteľom na článok 148 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C9-0199/2022),
 - so zreteľom na článok 82 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A9-0243/2022),
1. schvaľuje zmenený návrh Komisie;
 2. vyzýva Komisiu, aby zmenila svoj návrh v súlade s článkom 293 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie;
 3. víta návrh aktualizovaných usmernení Komisie pre politiky zamestnanosti členských štátov, najmä jeho silný dôraz na prostredie po pandémie ochorenia COVID-19, na zabezpečenie toho, aby zelená a digitálna transformácia bola sociálne spravodlivá a hospodársky udržateľná, a na nedávne politické iniciatívy v reakcii na inváziu Ruska na Ukrajinu; s cieľom posilniť demokratické rozhodovanie opakuje svoju výzvu, aby bol v súlade so svojím legislatívnym uznesením z 10. júla 2020 o návrhu rozhodnutia Rady o usmerneniach pre politiky zamestnanosti členských štátov zapojený do stanovovania integrovaných usmernení na úrovni Únie na rovnakej úrovni ako Rada;
 4. vyzýva Radu, aby oznámila Európskemu parlamentu, ak má v úmysle odchyliť sa od ním schváleného textu;
 5. žiada Radu o opätovnú konzultáciu, ak má v úmysle podstatne zmeniť návrh Komisie;
 6. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade a Komisii.

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 1
Návrh rozhodnutia
Odôvodnenie - 1 (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (-1) *S cieľom vytvoriť synergie a stimulovať ambiciózne politiky na úrovni členských štátov je dôležité zosúladiť usmernenia pre zamestnanosť uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu s hlavnými cieľmi Únie v oblasti zamestnanosti, zručností a znižovania chudoby do roku 2030, na ktorých sa dohodli vedúci predstavitelia Únie, inštitúcií Únie, sociálni partneri a zástupcovia občianskej spoločnosti na sociálnom samite v Porte v roku 2021.*

Pozmeňujúci návrh 2
Návrh rozhodnutia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (1) **Členské štáty a Únia majú** pracovať na rozvoji koordinovanej stratégie zamestnanosti **so zameraním najmä na podporu kvalifikovanej, vyškolenej a adaptabilnej pracovnej sily, ako aj na trhy práce, ktoré sú orientované na budúcnosť a reagujú na hospodárske zmeny, a to v záujme dosiahnutia cieľov** plnej zamestnanosti a sociálneho pokroku, **vyváženého rastu, vysokej úrovne** ochrany životného prostredia a **zlepšenia** jeho kvality, **stanovených** v článku 3 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „ZEU“). Členské štáty majú považovať podporu zamestnanosti za záležitosť spoločného záujmu a koordinovať svoje zodpovedajúce činnosti v Rade, s prihliadnutím na vnútroštátne skúsenosti týkajúce sa zodpovednosti sociálnych partnerov.
- (1) Únia **má** pracovať na rozvoji koordinovanej stratégie **pre vysokú úroveň** zamestnanosti, **a najmä na podpore vzostupnej hospodárskej a sociálnej konvergencie, kvalitnej zamestnanosti a zlepšovaní pracovných podmienok, a to podporou a dopĺňaním činností členských štátov, ako aj trhov práce, ktoré sú orientované na budúcnosť, reagujú na zmeny, sú inkluzívne, odolné a stabilné a ponúkajú príležitosti na mobilitu a profesijný pokrok, s cieľom dosiahnuť udržateľný rozvoj Únie založený na vyváženom hospodárskom raste a cenovej stabilite, sociálne trhové hospodárstvo s vysokou konkurencieschopnosťou zamerané na dosiahnutie** plnej zamestnanosti a sociálneho pokroku, **ako aj vysokú úroveň** ochrany životného prostredia a **zlepšenie** jeho kvality, **ako sa stanovuje** v článku 3 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) a článku 151 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), **a zároveň rešpektovať ciele Európskej zelenej dohody dosiahnuť klimatickú neutralitu v Únii do roku 2050.** Členské štáty majú považovať podporu zamestnanosti za záležitosť spoločného záujmu a koordinovať svoje zodpovedajúce činnosti v Rade, s prihliadnutím na vnútroštátne skúsenosti týkajúce sa zodpovednosti sociálnych partnerov.

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 3**Návrh rozhodnutia****Odôvodnenie 3**

Text predložený Komisiou

- (3) Únia v súlade so ZFEÚ vypracovala a vykonáva nástroje na koordináciu politík v oblasti hospodárstva a zamestnanosti. Súčasťou týchto nástrojov sú Usmernenia pre politiky zamestnanosti členských štátov („usmernenia“) uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu a hlavné smery hospodárskych politík členských štátov a Únie stanovené v odporúčaní Rady (EÚ) 2015/1184 ⁽ⁱ⁾, ktoré spolu tvoria integrované usmernenia. Vzhľadom na vzájomnú prepojenosť medzi členskými štátmi sa nimi má riadiť vykonávanie politiky v členských štátoch a Únii. Výsledný súbor koordinovaných európskych a vnútroštátnych politík a reforiem by mal byť vhodným súborom udržateľných politík v oblasti hospodárstva a zamestnanosti, **vdďaka ktorému by sa mali** dosiahnuť pozitívne vedľajšie účinky.

⁽ⁱ⁾ Odporúčanie Rady (EÚ) 2015/1184 zo 14. júla 2015 o hlavných smeroch hospodárskych politík členských štátov a Európskej únie (Ú. v. EÚ L 192, 18.7.2015, s. 27).

Pozmeňujúci návrh

- (3) Únia v súlade so ZFEÚ vypracovala a vykonáva nástroje na koordináciu politík v oblasti hospodárstva a zamestnanosti. Súčasťou týchto nástrojov sú Usmernenia pre politiky zamestnanosti členských štátov („usmernenia“) uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu a hlavné smery hospodárskych politík členských štátov a Únie stanovené v odporúčaní Rady (EÚ) 2015/1184 ⁽ⁱ⁾, ktoré spolu tvoria integrované usmernenia. Vzhľadom na vzájomnú prepojenosť medzi členskými štátmi sa nimi má riadiť vykonávanie politiky v členských štátoch a Únii. Výsledný súbor koordinovaných európskych, vnútroštátnych a **regionálnych** politík a reforiem má predstavovať vhodný celkovo udržateľný súbor politík v oblasti hospodárstva, zamestnanosti a **sociálnej politiky, ktorý by mal** dosiahnuť pozitívne vedľajšie účinky **na spoločnosť, trhy práce a pracovnú silu a zároveň sa snažiť zabrániť akýmkoľvek negatívnym sociálnym alebo hospodárskym dôsledkom a účinne reagovať na vplyv pandémie ochorenia COVID-19, ruskú inváziu na Ukrajinu a rastúce životné náklady.**

⁽ⁱ⁾ Odporúčanie Rady (EÚ) 2015/1184 zo 14. júla 2015 o hlavných smeroch hospodárskych politík členských štátov a Európskej únie (Ú. v. EÚ L 192, 18.7.2015, s. 27).

Pozmeňujúci návrh 4**Návrh rozhodnutia****Odôvodnenie 3 a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (3a) **V záujme ďalšieho posilňovania sociálneho modelu Únie by členské štáty mali podporovať dôstojné mzdy, posilňovať kolektívne vyjednávanie a zabezpečiť, aby boli trhy práce inkluzívne. V tejto súvislosti by sa mal klásť osobitný dôraz na ženy a znevýhodnené skupiny, ako sú deti, mladí ľudia, starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím, osamelí rodičia, rasové a etnické menšiny ako Rómovia a ľudia, ktorí pochádzajú z rodín migrantov, osoby LGBTIQ+ a ľudia žijúci v znevýhodnených regiónoch vrátane odľahlých a vidieckych regiónov, znevýhodnených oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov.**

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 5
Návrh rozhodnutia
Odôvodnenie 3 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (3b) *S cieľom posilniť hospodársky a sociálny pokrok, uľahčiť dvojakú transformáciu a dosiahnuť inkluzívne, konkurencieschopné a odolné trhy práce v Únii by členské štáty mali podporovať kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, zvyšovanie kvalifikácie a rekvifikáciu, ako aj celoživotné vzdelávanie, duálne vzdelávanie zamerané na budúcnosť a zlepšenie kariérnych príležitostí prostredníctvom posilňovania prepojení medzi vzdelávacím systémom a trhom práce a uznávaním zručností, vedomostí a kompetencií získaných neformálnym a informálnym vzdelávaním.*

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh rozhodnutia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4) Usmernenia sú v súlade s Paktom stability a rastu, s platnými právnymi predpismi Únie a rozličnými iniciatívami Únie vrátane odporúčania Rady z 20. júla 2001⁽⁶⁾, odporúčaní Rady z 10. marca 2014⁽⁷⁾, 15. februára 2016⁽⁸⁾, 19. decembra 2016⁽⁹⁾, 15. marca 2018⁽¹⁰⁾, 22. mája 2018⁽¹¹⁾, 22. mája 2019⁽¹²⁾, 8. novembra 2019⁽¹³⁾, 30. októbra 2020⁽¹⁴⁾, 24. novembra 2020⁽¹⁵⁾, 29. novembra 2021⁽¹⁶⁾, odporúčania Komisie zo 4. marca 2021⁽¹⁷⁾, odporúčania Rady zo 14. júna 2021⁽¹⁸⁾, uznesenia Rady z 26. februára 2021⁽¹⁹⁾, oznámenia Komisie z 9. decembra 2021⁽²⁰⁾, rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady z 22. decembra 2021⁽²¹⁾ [**návrhu smernice** Európskeho parlamentu a Rady o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii⁽²²⁾, návrhu odporúčania Rady týkajúceho sa zabezpečenia spravodlivej transformácie na klimaticky neutrálne hospodárstvo⁽²³⁾, návrhu odporúčania Rady týkajúceho sa európskeho prístupu k mikrocertifikátom pre celoživotné vzdelávanie a zamestnateľnosť⁽²⁴⁾, návrhu odporúčania Rady týkajúceho sa individuálnych vzdelávacích účtov⁽²⁵⁾, návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa posilňuje uplatňovanie zásady rovnakej odmeny pre mužov a ženy za rovnakú prácu alebo prácu rovnakej hodnoty prostredníctvom transparentnosti odmeňovania a mechanizmov presadzovania⁽²⁶⁾, návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o zlepšení pracovných podmienok v oblasti práce pre platformy⁽²⁷⁾ a návrhu odporúčania Rady týkajúceho sa učenia zameraného na environmentálnu udržateľnosť⁽²⁸⁾].

(4) Usmernenia sú v súlade s Paktom stability a rastu, **všeobecnými usmerneniami hospodárskej politiky** a s platnými právnymi predpismi Únie a rozličnými iniciatívami Únie vrátane odporúčania Rady z 20. júla 2001⁽⁶⁾ (**ďalej len „smernica o dočasnej ochrane“**), odporúčaní Rady z 10. marca 2014⁽⁷⁾, **14. júla 2015^(7a)**, 15. februára 2016⁽⁸⁾, 19. decembra 2016⁽⁹⁾, 15. marca 2018⁽¹⁰⁾, 22. mája 2018⁽¹¹⁾, 22. mája 2019⁽¹²⁾, 8. novembra 2019⁽¹³⁾, 30. októbra 2020⁽¹⁴⁾, 24. novembra 2020⁽¹⁵⁾, 29. novembra 2021⁽¹⁶⁾, odporúčania Komisie zo 4. marca 2021⁽¹⁷⁾, odporúčania Rady zo 14. júna 2021⁽¹⁸⁾, uznesenia Rady z 26. februára 2021⁽¹⁹⁾, oznámenia Komisie z 9. decembra 2021⁽²⁰⁾, rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady z 22. decembra 2021⁽²¹⁾ **smernica Európskeho parlamentu a Rady o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii⁽²²⁾**, návrhu odporúčania Rady týkajúceho sa zabezpečenia spravodlivej transformácie na klimaticky neutrálne hospodárstvo⁽²³⁾, návrhu odporúčania Rady týkajúceho sa európskeho prístupu k mikrocertifikátom pre celoživotné vzdelávanie a zamestnateľnosť⁽²⁴⁾, návrhu odporúčania Rady týkajúceho sa individuálnych vzdelávacích účtov⁽²⁵⁾, návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa posilňuje uplatňovanie zásady rovnakej odmeny pre mužov a ženy za rovnakú prácu alebo prácu rovnakej hodnoty prostredníctvom transparentnosti odmeňovania a mechanizmov presadzovania⁽²⁶⁾, **smernice Európskeho parlamentu a Rady o zlepšení rodovej vyváženosti medzi nevykonnými riaditeľmi spoločností kótovaných na burze a súvisiacich opatreniach^(26a)**, návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o zlepšení pracovných podmienok v oblasti práce pre platformy⁽²⁷⁾, **návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zriadení Sociálneho klimatického fondu^(27a)** a návrhu odporúčania Rady týkajúceho sa učenia zameraného na environmentálnu udržateľnosť⁽²⁸⁾].

Utorok 18. októbra 2022

Text predložený Komisiou

- (6) Smernica Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prílevu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov (Ú. v. ES L 212, 7.8.2001, s. 12 – 23).
- (7) Odporúčanie Rady z 10. marca 2014 o rámci kvality pre stáže (Ú. v. EÚ C 88, 27.3.2014, s. 1).
- (8) Odporúčanie Rady z 15. februára 2016 týkajúce sa integrácie dlhodobo nezamestnaných do trhu práce (Ú. v. EÚ C 67, 20.2.2016, s. 1).
- (9) Odporúčanie Rady z 19. decembra 2016 s názvom Cesty zvyšovania úrovne zručností: nové príležitosti pre dospelých (Ú. v. EÚ C 484, 24.12.2016, s. 1).
- (10) Odporúčanie Rady z 15. marca 2018 týkajúce sa európskeho rámca pre kvalitnú a účinnú učňovskú prípravu (Ú. v. EÚ C 153, 2.5.2018, s. 1).
- (11) Odporúčanie Rady z 22. mája 2018 o kľúčových kompetenciách pre celoživotné vzdelávanie, Ú. v. EÚ C 189, 4.6.2018, s. 1.
- (12) Odporúčanie Rady z 22. mája 2019 týkajúce sa vysokokvalitných systémov vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve (Ú. v. EÚ C 189, 5.6.2019, s. 4).
- (13) Odporúčanie Rady z 8. novembra 2019 o prístupe k sociálnej ochrane pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby (Ú. v. EÚ C 387, 15.11.2019, s. 1).
- (14) Odporúčanie Rady z 30. októbra 2020 o moste k pracovným miestam – posilnení záruky pre mladých ľudí, a ktorým sa nahrádza odporúčanie Rady z 22. apríla 2013 o zavedení záruky pre mladých ľudí (Ú. v. EÚ C 372, 4.11.2020, s. 1).
- (15) Odporúčanie Rady z 24. novembra 2020 týkajúce sa odborného vzdelávania a prípravy (OVP) pre udržateľnú konkurencieschopnosť, sociálnu spravodlivosť a odolnosť (Ú. v. EÚ C 417, 2.12.2020, s. 1).
- (16) Odporúčanie Rady z 29. novembra 2021 týkajúce sa metód zmiešaného učenia v záujme vysokokvalitného a inkluzívneho primárneho a sekundárneho vzdelávania (Ú. v. EÚ C 66, 26.2.2021, s. 1-21).

Pozmeňujúci návrh

- (6) Smernica Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prílevu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov (Ú. v. ES L 212, 7.8.2001, s. 12).
- (7) Odporúčanie Rady z 10. marca 2014 o rámci kvality pre stáže (Ú. v. EÚ C 88, 27.3.2014, s. 1).
- (7^a) **Odporúčanie Rady (EÚ) 2015/1184 zo 14. júla 2015 o hlavných smeroch hospodárskych politík členských štátov a Európskej únie (Ú. v. EÚ L 192, 18.7.2015, s. 27).**
- (8) Odporúčanie Rady z 15. februára 2016 týkajúce sa integrácie dlhodobo nezamestnaných do trhu práce (Ú. v. EÚ C 67, 20.2.2016, s. 1).
- (9) Odporúčanie Rady z 19. decembra 2016 s názvom Cesty zvyšovania úrovne zručností: nové príležitosti pre dospelých (Ú. v. EÚ C 484, 24.12.2016, s. 1).
- (10) Odporúčanie Rady z 15. marca 2018 týkajúce sa európskeho rámca pre kvalitnú a účinnú učňovskú prípravu (Ú. v. EÚ C 153, 2.5.2018, s. 1).
- (11) Odporúčanie Rady z 22. mája 2018 o kľúčových kompetenciách pre celoživotné vzdelávanie, Ú. v. EÚ C 189, 4.6.2018, s. 1.
- (12) Odporúčanie Rady z 22. mája 2019 týkajúce sa vysokokvalitných systémov vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve (Ú. v. EÚ C 189, 5.6.2019, s. 4).
- (13) Odporúčanie Rady z 8. novembra 2019 o prístupe k sociálnej ochrane pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby (Ú. v. EÚ C 387, 15.11.2019, s. 1).
- (14) Odporúčanie Rady z 30. októbra 2020 o moste k pracovným miestam – posilnení záruky pre mladých ľudí, a ktorým sa nahrádza odporúčanie Rady z 22. apríla 2013 o zavedení záruky pre mladých ľudí (Ú. v. EÚ C 372, 4.11.2020, s. 1).
- (15) Odporúčanie Rady z 24. novembra 2020 týkajúce sa odborného vzdelávania a prípravy (OVP) pre udržateľnú konkurencieschopnosť, sociálnu spravodlivosť a odolnosť (Ú. v. EÚ C 417, 2.12.2020, s. 1).
- (16) Odporúčanie Rady z 29. novembra 2021 týkajúce sa metód zmiešaného učenia v záujme vysokokvalitného a inkluzívneho primárneho a sekundárneho vzdelávania (Ú. v. EÚ C 66, 26.2.2021, s. 1).

Utorok 18. októbra 2022

Text predložený Komisiou

⁽¹⁷⁾ Odporúčanie Komisie (EÚ) 2021/402 zo 4. marca 2021 týkajúce sa účinnej aktívnej podpory zamestnanosti po kríze spôsobenej ochorením COVID-19 (EASE) (Ú. v. EÚ L 80, 8.3.2021, s. 1).

⁽¹⁸⁾ Odporúčanie Rady (EÚ) 2021/1004 zo 14. júna 2021, ktorým sa zriaďuje Európska záruka pre deti (Ú. v. EÚ L 223, 22.6.2021, s. 14).

⁽¹⁹⁾ Uznesenie Rady o strategickom rámci pre európsku spoluprácu vo vzdelávaní a odbornej príprave v záujme vytvorenia európskeho vzdelávacieho priestoru a neskôr (2021 – 2030) (2021/C66/01) Ú. v. EÚ C 66, 26.2.2021, s. 1-21.

⁽²⁰⁾ Oznámenie Komisie (EÚ) 2021/778 z 9. decembra 2021 o budovaní hospodárstva, ktoré pracuje v prospech ľudí: akčný plán pre sociálne hospodárstvo.

⁽²¹⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2316 z 22. decembra 2021 o Európskom roku mládeže (2022) (Ú. v. EÚ L 462, 28.12.2021, s. 1–9).

⁽²²⁾ COM/2020/682 final

⁽²³⁾ COM/2021/801 final

⁽²⁴⁾ COM/2021/770 final

⁽²⁵⁾ COM/2021/773 final

⁽²⁶⁾ COM/2021/93 final

⁽²⁷⁾ COM/2021/762 final

⁽²⁸⁾ COM/2022/11 final

Pozmeňujúci návrh

⁽¹⁷⁾ Odporúčanie Komisie (EÚ) 2021/402 zo 4. marca 2021 týkajúce sa účinnej aktívnej podpory zamestnanosti po kríze spôsobenej ochorením COVID-19 (EASE) (Ú. v. EÚ L 80, 8.3.2021, s. 1).

⁽¹⁸⁾ Odporúčanie Rady (EÚ) 2021/1004 zo 14. júna 2021, ktorým sa zriaďuje Európska záruka pre deti (Ú. v. EÚ L 223, 22.6.2021, s. 14).

⁽¹⁹⁾ Uznesenie Rady o strategickom rámci pre európsku spoluprácu vo vzdelávaní a odbornej príprave v záujme vytvorenia európskeho vzdelávacieho priestoru a neskôr (2021 – 2030) (2021/C66/01) (Ú. v. EÚ C 66, 26.2.2021, s. 1).

⁽²⁰⁾ Oznámenie Komisie z 9. decembra 2021 o budovaní hospodárstva, ktoré pracuje v prospech ľudí: akčný plán pre sociálne hospodárstvo (COM(2021)0778).

⁽²¹⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2316 z 22. decembra 2021 o Európskom roku mládeže (2022) (Ú. v. EÚ L 462, 28.12.2021, s. 1).

⁽²²⁾ *Zatiaľ neuverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie.*

⁽²³⁾ COM(2021)0801.

⁽²⁴⁾ COM(2021)0770.

⁽²⁵⁾ COM(2021)0773.

⁽²⁶⁾ COM(2021)0093.

^(26a) *Zatiaľ neuverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie.*

⁽²⁷⁾ COM(2021)0762.

^(27a) COM(2021)0568.

⁽²⁸⁾ COM(2022)0011.

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh rozhodnutia

Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (5) V rámci európskeho semestra sa spájajú rôzne nástroje do jedného zastrešujúceho rámca pre integrovanú mnohostrannú spoluprácu, pokiaľ ide o politiky v oblasti hospodárstva a zamestnanosti, a dohľad nad týmito politikami. Pri presadzovaní environmentálnej udržateľnosti, produktivity, spravodlivosti a stability európsky semester **spája** zásady Európskeho piliera sociálnych práv a **sociálneho prehľadu**, ktorý je jeho nástrojom na monitorovanie, a **poskytuje** príležitosť pre intenzívne zapojenie sociálnych partnerov, občianskej spoločnosti a iných zainteresovaných strán. **Podporuje plnenie cieľov udržateľného rozvoja**. Politiky Únie a členských štátov v oblasti hospodárstva a zamestnanosti by mali ísť ruka v ruku so spravodlivým prechodom Európy na klimaticky neutrálne, environmentálne udržateľné a digitálne hospodárstvo, **pričom ich cieľom by malo byť zlepšenie konkurencieschopnosti, zabezpečenie primeraných pracovných podmienok, podpora inovácie, sociálnej spravodlivosti a rovnakých príležitostí, ako aj riešenie nerovností a regionálnych rozdielov**.

- (5) V rámci európskeho semestra sa spájajú rôzne nástroje do jedného zastrešujúceho rámca pre integrovanú mnohostrannú spoluprácu, pokiaľ ide o politiky v oblasti hospodárstva a zamestnanosti, **v sociálnej oblasti a oblasti životného prostredia**, a dohľad nad týmito politikami. Pri presadzovaní environmentálnej udržateľnosti, produktivity, **inkluzívnosti**, spravodlivosti a stability **by mal** európsky semester **spájať** zásady Európskeho piliera sociálnych práv (**ďalej len „pilier“**) **vrátane zásady č. 11 o starostlivosti o deti a podpore detí a sociálny prehľad**, ktorý je jeho nástrojom na monitorovanie, a **poskytovať** príležitosť pre intenzívne zapojenie sociálnych partnerov, občianskej spoločnosti a iných zainteresovaných strán. **Mal by podporovať plnenie cieľov OSN v oblasti udržateľného rozvoja vrátane cieľa udržateľného rozvoja č. 1 „žiadna chudoba“, cieľa 4 „kvalita vzdelávania“, cieľa č. 5 „rodová rovnosť“, cieľa č. 7 „dostupná a čistá energia“, cieľa č. 8 „dôstojná práca a hospodársky rast“ a cieľa č. 10 „znížené nerovnosti“**. V politikách zamestnanosti a sociálnych politikách by sa mali zabezpečiť a zakotviť **inkluzívne a spravodlivé kvalitné vzdelávanie a príležitosti celoživotného vzdelávania pre všetkých**. Rodová rovnosť by sa mala začleniť do všetkých politík Únie. Index rodovej rovnosti by mohol slúžiť ako jeden z nástrojov semestra na monitorovanie pokroku pri dosahovaní cieľov zamestnanosti a v sociálnej oblasti a na meranie vplyvu politík zamestnanosti a sociálnych politík na jednotlivé pohlavia. Politiky Únie a členských štátov v oblasti hospodárstva a zamestnanosti by mali ísť ruka v ruku so spravodlivým prechodom Európy na klimaticky neutrálne, environmentálne udržateľné, **sociálne inkluzívne** a digitálne hospodárstvo, **ktoré by zabezpečovalo vzostupnú sociálnu konvergenciu, zlepšovalo konkurencieschopnosť udržateľným spôsobom, podporovalo MSP vrátane mikropodnikov, zabezpečenie dôstojných pracovných podmienok a odolných systémov sociálnej ochrany, podporu inovácií, presadzovanie sociálnej spravodlivosti a rovnakých príležitostí pre všetkých, odstraňovanie chudoby, podporu detí a mladých ľudí a investovanie do nich, ako aj riešenie sociálneho vylúčenia, nerovností, medziodvetvovej diskriminácie a regionálnych rozdielov, najmä pokiaľ ide o odľahlé a najvzdialenejšie regióny**. Je potrebné zabezpečiť

Utorok 18. októbra 2022

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

kvalitné a udržateľné zamestnanie v úzkej spolupráci so sociálnymi partnermi, v prípade potreby na základe legislatívnych iniciatív alebo revízie existujúcich právnych predpisov, najmä pokiaľ ide o prácu na diaľku, rodičovskú dovolenku a dovolenku súvisiacu so starostlivosťou, bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, umelú inteligenciu na pracovisku, európsku stratégiu boja proti chudobe, ako aj všeobecný právny rámec pre subdodávky so zvýšenou transparentnosťou a odporúčaniami týkajúcimi sa zodpovednosti. O legislatívnom akte Únie o práve na odpojenie v súčasnosti rokujú európski sociálni partneri v kontexte ich rámcovej dohody o digitalizácii. Táto diskusia by mala viesť k minimálnym štandardom a podmienkam s cieľom zabezpečiť, aby pracovníci mohli účinne uplatňovať svoje právo na odpojenie, a regulovať využívanie existujúcich a nových digitálnych nástrojov na pracovné účely; Na úrovni Únie by sa mal zaviesť spoločný právny rámec na zabezpečenie spravodlivej odmeny za stáże a učňovskú prípravu, aby sa zabránilo vykorisťovaniu mladých pracovníkov a porušovaniu ich práv. Členské štáty by mali zabezpečiť dôstojné pracovné podmienky a prístup k sociálnej ochrane pre štážistov a učňov.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh rozhodnutia

Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (5a) S cieľom účinne odstrániť riziká pri práci by sa malo chrániť duševné aj fyzické zdravie; osobitná pozornosť by sa mala venovať vystaveniu pracovníkov škodlivým látkam, ale aj dlhému pracovnému času, psychosociálnemu tlaku, zlej polohe pri práci, opakovanému pohybu a ťažkému zdvíhaniu. Zlepšenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci má zásadný význam pre zabezpečenie dôstojných pracovných podmienok, najmä vzhľadom na demografické zmeny a už existujúci nedostatok kvalifikovaných pracovníkov. Preto je naliehavo potrebná kvalitná, bezpečná a udržateľná zamestnanosť v súlade s uzneseniami Európskeho parlamentu z 10. marca 2022 o novom strategickom rámci EÚ v oblasti ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci na obdobie po roku 2020 a z 5. júla 2022 o duševnom zdraví v digitálnom svete práce. Pracovné zdravotné služby vrátane psychosociálnej podpory a pravidelných dobrovoľných prehliadok pre všetkých pracovníkov by sa preto mali posilniť.

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh rozhodnutia

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (6) Zmena klímy a výzvy súvisiace so životným prostredím, potreba **urychlíť** energetickú nezávislosť a zabezpečiť otvorenú strategickú autonómiu Európy, globalizácia, digitalizácia, umelá inteligencia, nárast telepráce, platformové hospodárstvo a demografické zmeny menia európske hospodárstva a spoločnosti. Únia a jej členské štáty majú spolupracovať s cieľom účinne a proaktívne riešiť uvedený štrukturálny vývoj a podľa potreby prispôsobiť existujúce systémy, pričom by mali uznávať úzku vzájomnú prepojenosť hospodárstiev a trhov práce členských štátov, a súvisiace politiky. To si vyžaduje koordinované, ambiciózne a účinné politické opatrenia na úrovni Únie, **ako aj** na vnútroštátnej úrovni v súlade so ZFEÚ **a s právnymi predpismi** Únie o správe hospodárskych záležitostí **a zároveň vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv**. Takéto politické opatrenia by mali zahŕňať **oživenie** udržateľných investícií, obnovený záväzok **vykonávať v náležitej postupnosti štrukturálne reformy**, ktoré posilňujú hospodársky rast, vytváranie **kvalitných** pracovných miest, produktivitu, **primerané** pracovné podmienky, sociálnu a územnú súdržnosť, **vzostupnú konvergenciu, odolnosť a uplatňovanie fiškálnej** zodpovednosti s podporou existujúcich programov financovania EÚ, a najmä **Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti** a fondov politiky súdržnosti (vrátane Európskeho sociálneho fondu plus a Európskeho fondu regionálneho rozvoja), ako aj Fondu na spravodlivú transformáciu. Mali by byť kombináciou opatrení na strane ponuky a dopytu, pričom by sa mal zároveň zohľadňovať ich vplyv na životné prostredie a zamestnanosť a sociálnu oblasť.

- (6) Zmena klímy a výzvy súvisiace so životným prostredím, potreba **dosiahnuť** energetickú nezávislosť **a sociálne spravodlivý zelený prechod** a zabezpečiť otvorenú strategickú autonómiu Európy, globalizácia, digitalizácia, umelá inteligencia, nárast telepráce, platformové hospodárstvo a demografické zmeny **a vplyv ruskej invázie na Ukrajinu hlboko** menia európske hospodárstva a spoločnosti. Únia a jej členské štáty majú spolupracovať s cieľom účinne a proaktívne riešiť uvedený štrukturálny vývoj, **ako aj rast inflácie** a podľa potreby prispôsobiť existujúce systémy, pričom by mali uznávať úzku vzájomnú prepojenosť hospodárstiev a trhov práce členských štátov, a súvisiace politiky. To si vyžaduje koordinované, **prierezové**, ambiciózne a účinné politické opatrenia na úrovni Únie, na vnútroštátnej **a regionálnej** úrovni so **zapojením sociálnych partnerov** v súlade so ZFEÚ **a zásadou subsidiarity, pilierom a cieľmi stanovenými v akčnom pláne Komisie na vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv zo 4. marca 2021 (ďalej len „akčný plán“)**, **ako aj** v ustanoveniach Únie o správe hospodárskych záležitostí. Takéto politické opatrenia by mali zahŕňať **podporu** udržateľných **verejných a súkromných** investícií, **konkurencieschopnosti a infraštruktúr**, obnovený záväzok **k vhodne zoradeným reformám**, ktoré posilňujú **udržateľný a inkluzívny** hospodársky rast, vytváranie **kvalitnejších** pracovných miest, produktivitu, **dôstojné** pracovné podmienky, sociálnu a územnú súdržnosť, **vzostupnú sociálnu konvergenciu a hospodársku prosperitu, sociálnu spravodlivosť, rovnaké príležitosti a začlenenie, spravodlivú mobilitu pracovnej sily, odolnosť a uplatňovanie**

Utorok 18. októbra 2022

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fiškálnej a sociálnej zodpovednosti s podporou existujúcich programov financovania EÚ, a najmä **nástroja na obnovu a odolnosť** a fondov politiky súdržnosti (vrátane Európskeho sociálneho fondu Plus a Európskeho fondu regionálneho rozvoja), ako aj Fondu spravodlivej transformácie. Mali by byť kombináciou opatrení na strane ponuky a dopytu, pričom by sa mal zároveň zohľadňovať ich vplyv na životné prostredie a zamestnanosť a sociálnu oblasť. **Aktivácia všeobecnej únikovej doložky Paktu stability a rastu v súvislosti s krízou spôsobenou ochorením COVID-19 v marci 2020 umožnila členským štátom rýchlo reagovať a prijať núdzové opatrenia, ktoré mali minimalizovať hospodársky a sociálny vplyv pandémie. Osobitný charakter makroekonomického otrasu vyplývajúceho z invázie Ruska na Ukrajinu, ako aj súčasná kríza životných nákladov si vyžadujú, aby členské štáty mali naďalej fiškálny priestor. V súlade so stanoviskom Komisie si preto súčasný kontext vyžaduje predĺženie všeobecnej únikovej doložky do konca roka 2023 a jej deaktiváciu od roku 2024. Členské štáty by mali naplno využívať potenciál, ktorý všeobecná úniková doložka poskytuje, na podporu podnikov v ťažkostiach a s nedostatočnou likviditou, najmä MSP vrátane mikropodnikov, na prijatie cieľových opatrení na ochranu pracovných príležitostí, miezd a pracovných podmienok a na investície do ľudí a systémov sociálneho zabezpečenia. Potenciálne riziko pre verejné financie spôsobené jej predĺžením, ako aj prípadné negatívne sociálne dôsledky zrušenia jej platnosti by sa mali vyhodnotiť ex ante. Preto by sa mala vykonať revízia Paktu stability a rastu.**

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 10
Návrh rozhodnutia
Odôvodnenie 6 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (6a) *Zatiaľ čo práca na diaľku má potenciál zlepšiť rovnováhu medzi pracovným a súkromným životom, znížiť spotrebu fosílnych palív, zlepšiť kvalitu ovzdušia, prekonať geografické hranice a umožniť predtým vylúčeným skupinám pracovníkov prístup na trh práce, riskuje aj oslabenie hraníc medzi pracovným a súkromným životom, negatívny vplyv na základné práva pracovníkov a ich fyzické a duševné zdravie. Podobne majú riešenia v oblasti umelej inteligencie potenciál zlepšiť pracovné podmienky a kvalitu života, uľahčiť prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím a predvídať vývoj na trhu práce; vyvolávajú však potenciálne obavy, pokiaľ ide o súkromie, kontrolu osobných údajov, bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, diskrimináciu pri prijímaní do zamestnania, ako aj posilnenie rasového a rodového profilovania, čo by sa malo riešiť.*

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh rozhodnutia

Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7) Európsky parlament, Rada a Komisia vyhlásili **Európsky pilier sociálnych práv** ⁽²⁹⁾. Stanovuje sa v ňom dvadsať zásad a práv na podporu dobre fungujúcich a spravodlivých trhov práce a systémov sociálneho zabezpečenia, ktoré sú rozdelené do troch kategórií: rovnaké príležitosti a prístup na trh práce, spravodlivé pracovné podmienky a sociálna ochrana a začleňovanie. Tieto zásady a práva strategicky usmerňujú Úniu a zabezpečujú, aby prechod na klimatickú neutrálnosť a environmentálnu udržateľnosť, digitalizáciu a demografické zmeny boli sociálne spravodlivé a nediskriminačné. **Európsky pilier sociálnych práv** a s ním súvisiaci sociálny prehľad predstavuje referenčný rámec na monitorovanie výsledkov členských štátov v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti, na podporu reforiem na národnej, regionálnej a miestnej úrovni a na zosúladenie „sociálnych“ a „trhových“ aspektov v dnešnom **modernom** hospodárstve, a to aj prostredníctvom podpory sociálneho hospodárstva. **Komisia 4. marca 2021 predložila** Akčný plán na realizáciu **Európskeho piliera sociálnych práv (ďalej len „akčný plán“)** zahŕňajúci ambiciózne, ale realistické hlavné cieľové hodnoty a doplnkové čiastkové cieľové hodnoty do roku 2030 v oblasti zamestnanosti, zručností, vzdelávania a **sociálnej ochrany**, ako aj revidovaný sociálny prehľad.

⁽²⁹⁾ Vyhlásenie európskeho piliera sociálnych práv (Ú. v. EÚ C 428, 13.12.2017, s. 10).

(7) Európsky parlament, Rada a Komisia vyhlásili **vytvorenie piliera**. Stanovuje sa v ňom dvadsať zásad a práv na podporu dobre fungujúcich a spravodlivých trhov práce a systémov sociálneho zabezpečenia, ktoré sú rozdelené do troch kategórií: rovnaké príležitosti a prístup na trh práce, spravodlivé pracovné podmienky a sociálna ochrana a začleňovanie. Tieto zásady a práva strategicky usmerňujú Úniu a zabezpečujú, aby prechod na klimatickú neutrálnosť a environmentálnu udržateľnosť, digitalizáciu a demografické zmeny boli sociálne **a územne** spravodlivé a nediskriminačné. Pilier a s ním súvisiaci sociálny prehľad predstavuje referenčný rámec na monitorovanie výsledkov členských štátov v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti, na podporu reforiem na národnej, regionálnej a miestnej úrovni a na zosúladenie „sociálnych“ a „trhových“ aspektov v dnešnom hospodárstve, a to aj prostredníctvom podpory sociálneho, **ako aj zeleného, digitálneho a obehového** hospodárstva. Akčný plán **zahŕňa** ambiciózne, ale realistické hlavné cieľové hodnoty a doplnkové čiastkové cieľové hodnoty do roku 2030 v oblasti zamestnanosti, zručností, vzdelávania a **znižovania chudoby**, ako aj revidovaný sociálny prehľad. **V tejto súvislosti by sa na úrovni Únie, vnútroštátnej a regionálnej úrovni mala zabezpečiť spravodlivá pracovná mobilita a prenosnosť práv a nárokov zlepšením ochrany mobilných pracovníkov vrátane cezhraničných a sezónnych pracovníkov, zefektívnením inšpektorátov práce a zavedením účinných digitálnych riešení.**

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh rozhodnutia

Odôvodnenie 8 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (8a) *Politiky ústretové k rodine a sociálne investície do detí, ktoré ich chránia pred chudobou a pomáhajú všetkým deťom pri prístupe k ich právam, ako je dostupnosť kvalitnej starostlivosti o deti a vzdelávanie a odborná príprava v ranom detstve, sú nevyhnutné pre budúcnosť detí a trvalo udržateľný rozvoj spoločnosti a pozitívny demografický vývoj, ktorý im zabezpečí zdravé životné prostredie a bezpečnú klímu. Členské štáty by mali odstrániť chudobu detí a zamerať svoje úsilie na účinné vykonávanie odporúčania Rady (EÚ) 2021/1004 zo 14. júna 2021, ktorým sa stanovuje Európska záruka pre deti ^(1a), a národných akčných plánov prijatých na jeho základe s cieľom zabezpečiť prístup k bezplatným a kvalitným službám pre všetky deti v núdzi, čím sa zabezpečí rovnaký a účinný prístup detí k bezplatnej zdravotnej starostlivosti, bezplatnému vzdelávaniu, bezplatnej starostlivosti o deti, primeranému bývaniu a zdravej výžive. Na tento účel by sa malo naliehavo zvýšiť financovanie Európskej záruky pre deti s osobitným rozpočtom vo výške aspoň 20 miliárd EUR, ako opakovane požadoval Európsky parlament. Európska záruka pre deti by sa mala bezodkladne začleniť do všetkých sektorov politiky a financovanie práv detí by sa malo posilniť plným využitím existujúcich politík a fondov Únie. Členské štáty by mali ďalej posilňovať investície do udržateľných a kvalitných pracovných príležitostí a začať komplexne pristupovať k podpore rodičov detí v núdzi. Návrh Komisie na odporúčanie Rady o primeranom minimálnom príjme na zabezpečenie aktívneho začlenenia by mohol prispieť k cieľu znížiť chudobu do roku 2030 aspoň o polovicu vo všetkých členských štátoch.*

^(1a) *Odporúčanie Rady (EÚ) 2021/1004 zo 14. júna 2021, ktorým sa zriaďuje Európska záruka pre deti (Ú. v. EÚ L 223, 22.6.2021, s. 14).*

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 13
Návrh rozhodnutia
Odôvodnenie 8 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (8b) *Bezdomovstvo je jednou z najextrémnejších foriem sociálneho vylúčenia, ktorá negatívne ovplyvňuje fyzické a duševné zdravie, pohodu a kvalitu života ľudí, ako aj ich prístup k zamestnaniu a ďalším ekonomickým a sociálnym službám. Európsky parlament, Komisia, vnútroštátne, regionálne a miestne orgány, ako aj organizácie občianskej spoločnosti pôsobiace na úrovni Únie sa dohodli na uvedení Európskej platformy na boj proti bezdomovstvu. S konečným cieľom ukončiť bezdomovstvo do roku 2030 sa zaviazali uplatňovať zásadu „bývanie ako prvé“, podporovať prevenciu bezdomovstva a zabezpečiť prístup k primeranému, bezpečnému a cenovo dostupnému bývaniu a podporným službám pre bezdomovcov a zároveň zaviesť potrebné politické opatrenia s využívaním primeraného financovania na úrovni členských štátov a Únie. Členské štáty by mali usilovať aj o zabezpečenie prístupu k dôstojnému a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých prostredníctvom národných plánov cenovo dostupného bývania ako súčasť ich národných programov reforiem.*

Pozmeňujúci návrh 14
Návrh rozhodnutia
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (9) Po invázii Ruska na Ukrajinu Európska rada vo svojich záveroch z 24. februára 2022 odsúdila kroky Ruska, ktorých cieľom je oslabiť európsku a globálnu bezpečnosť a stabilitu, a vyjadrila solidaritu s ukrajinským ľudom, pričom zdôraznila porušenie medzinárodného práva a zásad Charty OSN. V súčasnej situácii je vzhľadom na rozsah prílevu utečencov a vysídlených osôb potrebná dočasná ochrana poskytovaná na základe rozhodnutia Rady zo 4. marca 2022 ⁽³⁰⁾, ktorým sa aktivuje smernica o dočasnej ochrane ⁽³¹⁾. Ukrajinským utečencom to umožňuje využívať harmonizované práva v celej Únii, ktoré poskytujú primeranú úroveň ochrany vrátane práva na pobyt, prístupu na trh práce a integrácie na ňom, prístupu k vzdelávaniu a odbornej príprave, prístupu k bývaniu, ako aj k systémom sociálneho zabezpečenia, zdravotnej starostlivosti, sociálnej pomoci alebo

- (9) Po invázii Ruska na Ukrajinu Európska rada vo svojich záveroch z 24. februára 2022 odsúdila kroky Ruska, ktorých cieľom je oslabiť európsku a globálnu bezpečnosť a stabilitu, a vyjadrila solidaritu s ukrajinským ľudom, pričom zdôraznila porušenie medzinárodného práva a zásad Charty OSN. V súčasnej situácii je vzhľadom na rozsah prílevu utečencov a vysídlených osôb potrebná dočasná ochrana poskytovaná na základe rozhodnutia Rady zo 4. marca 2022, ktorým sa aktivuje smernica o dočasnej ochrane ⁽³¹⁾. Ukrajinským utečencom to umožňuje využívať harmonizované práva v celej Únii, ktoré poskytujú primeranú úroveň ochrany vrátane práva na pobyt, prístupu na trh práce a integrácie na ňom, prístupu k vzdelávaniu a odbornej príprave, prístupu k bývaniu, ako aj k systémom sociálneho zabezpečenia, zdravotnej starostlivosti, sociálnej pomoci alebo inej

Utorok 18. októbra 2022

Text predložený Komisiou

inej pomoci a finančným prostriedkom potrebným na pokrytie nákladov spojených s pobytom. Účasťou na európskych trhoch práce môžu ukrajinskí utečenci prispieť k posilneniu hospodárstva EÚ a pomôcť podporiť svoju krajinu a ľudí doma. V budúcnosti môžu získané skúsenosti a zručnosti prispieť k obnove Ukrajiny. Dočasná ochrana poskytuje deťom a mladistvým bez sprievodu právo na poručníctvo alebo opatrovníctvo a prístup k vzdelávaniu a starostlivosti v detstve. Členské štáty by mali zapojiť sociálnych partnerov do navrhovania, vykonávania a hodnotenia politických opatrení zameraných na riešenie výziev v oblasti zamestnanosti a zručností vyplývajúcich z ruskej invázie na Ukrajinu. Sociálni partneri zohrávajú kľúčovú úlohu pri zmiernovaní dôsledkov vojny z hľadiska zachovania zamestnanosti a výroby.

⁽³⁰⁾ **Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2022/382 zo 4. marca 2022, ktorým sa konštatuje skutočnosť, že došlo k hromadnému prílevu vysídlených osôb z Ukrajiny v zmysle článku 5 smernice 2001/55/ES, a zavádza sa dočasná ochrana.**

⁽³¹⁾ Smernica Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prílevu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov.

Pozmeňujúci návrh

pomoci a finančným prostriedkom potrebným na pokrytie nákladov spojených s pobytom. **V tejto súvislosti by sa osobitná pozornosť mala venovať osobám so zdravotným postihnutím.** Účasťou na európskych trhoch práce môžu ukrajinskí utečenci prispieť k posilneniu hospodárstva EÚ a pomôcť podporiť svoju krajinu a ľudí doma. **Keďže väčšinu ukrajinských utečencov tvoria ženy a deti, členské štáty by mali zabezpečiť dostatočnú podporu v oblasti bývania a starostlivosti o deti s cieľom uľahčiť ich začlenenie. Členské štáty by tiež mali zabezpečiť, aby pri vykonávaní európskej záruky pre deti mali deti utekajúce z Ukrajiny bezplatný prístup ku kvalitným službám za rovnakých podmienok ako ich rovesníci v hostiteľských krajinách.** V budúcnosti môžu získané skúsenosti a zručnosti prispieť k obnove Ukrajiny. Dočasná ochrana poskytuje deťom a mladistvým bez sprievodu právo na poručníctvo alebo opatrovníctvo a prístup k vzdelávaniu a starostlivosti v detstve. Členské štáty by mali zapojiť sociálnych partnerov do navrhovania, vykonávania a hodnotenia politických opatrení zameraných na riešenie výziev v oblasti zamestnanosti a zručností vyplývajúcich z ruskej invázie na Ukrajinu, **ako aj na uznávanie kvalifikácií.** Sociálni partneri zohrávajú kľúčovú úlohu pri zmiernovaní dôsledkov vojny z hľadiska zachovania zamestnanosti a výroby. **Členské štáty by mali zvážiť rozšírenie ochrany, ktorú poskytuje smernica o dočasnej ochrane, na všetkých utečencov a riešiť obavy zamestnávateľov týkajúce sa nábora osôb len s dočasným postavením.**

⁽³¹⁾ Smernica Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prílevu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov (Ú. v. ES L 212, 7.8.2001, s. 12).

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh rozhodnutia

Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

- (10) Reformy trhu práce vrátane vnútroštátnych mechanizmov stanovovania miezd by sa mali riadiť vnútroštátnymi postupmi sociálneho dialógu s cieľom zabezpečiť spravodlivé mzdy, ktoré umožňujú dôstojnú životnú úroveň a udržateľný rast. Mali by poskytovať potrebný priestor na široké posúdenie sociálno-ekonomických faktorov vrátane zlepšenia udržateľnosti, konkurencieschopnosti, inovácie, vytvárania kvalitných pracovných miest, pracovných podmienok, chudoby zamestnaných osôb, vzdelávania a zručností, verejného zdravia, začlenenia a reálnych príjmov. V tomto zmysle Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti a ďalšie fondy EÚ podporujú členské štáty pri vykonávaní reforiem a investícií, ktoré sú v súlade s prioritami EÚ, aby sa európske hospodárstva a spoločnosti stali udržateľnejšími, odolnejšími a lepšie pripravenými na zelenú a digitálnu transformáciu. Invázia Ruska na Ukrajinu ešte viac zhoršila už existujúce sociálno-ekonomické výzvy vyplývajúce z krízy spôsobenej ochorením COVID-19. Členské štáty a Únia by mali naďalej zabezpečovať, aby sa zmiernili sociálne vplyvy, vplyvy na zamestnanosť a hospodárske vplyvy a aby bola transformácia sociálne spravodlivá a nediskriminačná, a to aj vzhľadom na skutočnosť, že väčšia otvorená strategická autonómia a zrýchlená zelená transformácia pomôžu znížiť závislosť

Pozmeňujúci návrh

- (10) Reformy trhu práce vrátane vnútroštátnych mechanizmov stanovovania miezd by sa mali riadiť vnútroštátnymi postupmi sociálneho dialógu s cieľom zabezpečiť spravodlivé mzdy, ktoré umožňujú dôstojnú životnú úroveň, udržateľný rast **a sociálnu a územnú konvergenciu smerom nahor**. Mali by poskytovať potrebný priestor na široké posúdenie sociálno-ekonomických faktorov vrátane zlepšenia udržateľnosti, konkurencieschopnosti, inovácie, vytvárania kvalitných pracovných miest, dôstojných pracovných podmienok, chudoby pracujúcich, **rodovej rovnosti**, vzdelávania, **odbornej prípravy**, zručností **a kvalifikácií**, verejného zdravia, **sociálneho začlenenia**, reálnych príjmov **a kúpyschopnosti**. **Členské štáty by preto mali rešpektovať právo na kolektívne vyjednávanie a kolektívne akcie, ako aj slobodu zhromažďovania a združovania, ako sa stanovuje v Charte základných práv Európskej únie a príslušných medzinárodných dohovoroch. Okrem toho by členské štáty mali posilniť úlohu sociálnych partnerov, podporiť pracovné rady a zastúpenie zamestnancov, presadzovať kolektívne vyjednávanie a podporovať vysokú hustotu odborových zväzov a združení zamestnávateľov s cieľom zabezpečiť inkluzívnu a sociálne spravodlivú obnovu.** V tomto zmysle Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti a ďalšie fondy EÚ podporujú členské štáty pri

Utorok 18. októbra 2022

Text predložený Komisiou

od dovozu energie a iných strategických výrobkov/technológií, najmä z Ruska. **Je nevyhnutné posilňovať odolnosť** a usilovať sa o **vytváranie inkluzívnej a odolnej spoločnosti**, v ktorej sú ľudia chránení, **dokážu** predvídať a **zvládať** zmeny a môžu **sa** aktívne podieľať na **fungovaní** spoločnosti a hospodárstva. Na podporu zmien postavenia na trhu práce je potrebný ucelený súbor aktívnych politík trhu práce, ktorý pozostáva z **dočasných** stimulov na **prijímanie do zamestnania a na zmenu pracovného miesta, politík v oblasti zručností** a lepších služieb zamestnanosti, aj vzhľadom na zelenú a digitálnu transformáciu, ako sa zdôrazňuje v odporúčaní (EÚ) 2021/402 [odporúčaní Rady týkajúcom sa zabezpečenia spravodlivej transformácie na klimaticky neutrálne hospodárstvo].

Pozmeňujúci návrh

vykonávaní reforiem a investícií, ktoré sú v súlade s prioritami EÚ, aby sa európske hospodárstva a spoločnosti stali udržateľnejšími, odolnejšími a lepšie pripravenými na zelenú a digitálnu transformáciu. Invázia Ruska na Ukrajinu ešte viac zhoršila už existujúce sociálno-ekonomické výzvy vyplývajúce z krízy spôsobenej ochorením COVID-19. Členské štáty a Únia by mali naďalej zabezpečovať, aby sa zmiernili sociálne vplyvy, vplyvy na zamestnanosť a hospodárske vplyvy a aby bola transformácia sociálne spravodlivá a nediskriminačná, a to aj vzhľadom na skutočnosť, že väčšia otvorená strategická autonómia a zrýchlená zelená transformácia pomôžu znížiť závislosť od dovozu energie a iných strategických výrobkov/technológií, najmä z Ruska. **S cieľom posilniť** odolnosť a usilovať sa o **inkluzívnu a odolnú spoločnosť**, v ktorej sú ľudia chránení a **schopní** predvídať a **riadiť** zmeny a **v ktorej sa** môžu aktívne podieľať na **živote** spoločnosti a hospodárstva, **by mal byť vytvorený dočasný európsky balík opatrení v oblasti sociálnej odolnosti**, v ktorom **sa koordinuje súbor opatrení a prostriedkov na posilnenie systémov sociálneho zabezpečenia a sociálnej ochrany v Únii vrátane pokračovania a refinancovania nástroja SURE na obdobie, kým budú mať sociálno-ekonomické dôsledky ruskej invázie na Ukrajinu naďalej negatívny vplyv na trh práce**, v súlade s uznesením Európskeho parlamentu z 19. mája 2022 o sociálnych a hospodárskych dôsledkoch ruskej vojny na Ukrajinu pre EÚ – **posilnenie schopnosti EÚ konať a sociálny záchranný nástroj so zvýšenou verejnou podporou pre existujúce nástroje zamerané na najchudobnejších v spoločnosti**. Na podporu zmien postavenia na trhu práce je potrebný ucelený súbor aktívnych politík trhu práce, ktorý pozostáva zo stimulov na zmenu zamestnania, **získavania kvalifikácií, uznávania a získavania kompetencií, ako aj vzdelávania orientovaného na budúcnosť, celoživotného vzdelávania, odborného vzdelávania a prípravy, zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie** a lepších služieb zamestnanosti, aj vzhľadom na zelenú a digitálnu transformáciu, ako sa zdôrazňuje v odporúčaní (EÚ) 2021/402 [odporúčaní Rady týkajúcom sa zabezpečenia spravodlivej transformácie na klimaticky neutrálne hospodárstvo]. **Treba dôkladne zhodnotiť vnútroštátne politiky a systémy podpory, ktoré boli zavedené na zmiernenie účinkov pandémie ochorenia COVID-19 na identifikáciu najlepších postupov a nástrojov, ktoré sa využijú v budúcnosti**.

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh rozhodnutia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11) Je potrebné **riešiť** diskrimináciu vo všetkých jej formách, zabezpečiť rodovú rovnosť a podporovať zamestnanosť mladých ľudí. Okrem toho **treba** zabezpečiť prístup a príležitosti pre všetkých a **zredukovať** chudobu a sociálne vylúčenie, aj v prípade detí a Rómov, a to najmä zabezpečením účinného fungovania trhov práce a primeraných a inkluzívnych systémov sociálnej ochrany⁽³²⁾ a odstránením prekážok, ktoré bránia inkluzívnemu vzdelávaniu zameranému na budúcnosť, odbornej príprave a účasti na trhu práce, okrem iného aj prostredníctvom investícií do vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve a do digitálnych a zelených zručností. **Aj vzhľadom na pandémiu ochorenia COVID-19, ktorá sa začala v roku 2020, a v kontexte starnúcich spoločností má osobitný význam** včasný a rovnaký prístup k **cenovo dostupným službám** dlhodobej starostlivosti a zdravotnej starostlivosti **vrátane prevencie a podpory zdravotnej starostlivosti. Viac by sa mal využiť** potenciál osôb so zdravotným postihnutím prispievať k hospodárskemu rastu a sociálnemu rozvoju. Na pracoviskách v celej Únii sa zavádzajú nové hospodárske a obchodné modely a v dôsledku toho sa takisto menia pracovnoprávne vzťahy. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby **sa v rámci nových pracovnoprávných vzťahov vyplývajúcich z nových spôsobov práce zachovával a posilňoval európsky sociálny model.**

⁽³²⁾ Odporúčanie Rady z 8. novembra 2019 o prístupe k sociálnej ochrane pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby (2019/C 387/01)

(11) Je potrebné **odstrániť** diskrimináciu vo všetkých jej formách, zabezpečiť rodovú rovnosť a **aktívne** podporovať zamestnanosť mladých ľudí, **najmä zo znevýhodneného prostredia.** Okrem toho **by sa mal** zabezpečiť **rovnaký** prístup a príležitosti pre všetkých a **odstrániť** chudobu a sociálne vylúčenie, aj v prípade detí, **starších ľudí, osôb so zdravotným postihnutím** a Rómov, a to najmä zabezpečením účinného fungovania trhov práce a primeraných a inkluzívnych systémov sociálnej ochrany⁽³²⁾ a odstránením prekážok, ktoré bránia inkluzívnemu vzdelávaniu zameranému na budúcnosť, odbornej príprave, **celoživotnému vzdelávaniu, odborného vzdelávania a prípravy** a účasti na trhu práce, okrem iného aj prostredníctvom investícií do vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve a do digitálnych a zelených zručností. Včasný, **univerzálny, účinný** a rovnaký prístup k dlhodobej starostlivosti **a službám** zdravotnej starostlivosti **v súlade s uznesením Európskeho parlamentu z 5. júla 2022 o spoločných európskych opatreniach v oblasti starostlivosti vrátane prevencie, v neposlednom rade k otázkam duševného zdravia na pracovisku v súlade s uznesením Európskeho parlamentu z 5. júla 2022 o duševnom zdraví v digitálnom svete práce, a podpore zdravotnej starostlivosti, je obzvlášť potrebný, a to aj vzhľadom na pandémiu ochorenia COVID-19 a v kontexte starnúcich spoločností. Zaručenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a dobrej rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom pracovníkov počas celej ich profesionálnej kariéry je nevyhnutným predpokladom dobrého pracovného života a aktívneho starnutia pri dobrom zdraví.** Potenciál osôb so zdravotným postihnutím prispievať k hospodárskemu rastu a sociálnemu rozvoju **by sa mal ďalej využívať, a to aj**

Utorok 18. októbra 2022

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

prostredníctvom primeraných úprav na pracovisku, v súlade so smernicou Rady 2000/78/ES^(32a) a v súlade s Dohovorom OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím. Na pracoviskách v celej Únii sa zavádzajú nové hospodárske a obchodné modely a v dôsledku toho sa takisto menia pracovnoprávne vzťahy. Členské štáty by mali **ďalej posilniť európsky sociálny model tým, že zabezpečia, aby všetci pracovníci mali rovnaké práva, dôstojné pracovné podmienky a dôstojné mzdy. Každý má právo na spravodlivé, zdravé a bezpečné pracovné podmienky a primeranú ochranu v digitálnom prostredí, ako aj na fyzickom pracovisku, bez ohľadu na jeho postavenie v zamestnaní, podmienky práce, trvanie pracovnoprávneho vzťahu alebo veľkosť podniku.** Okrem toho by členské štáty mali riešiť vykorisťovanie pracovníkov a všetky formy neistého zamestnania vrátane falošnej samostatnej zárobkovej činnosti, nelegálnej práce, zneužívania atypických zmlúv a zmlúv bez pracovného času a mali by zabezpečiť, **aby pracovné vzťahy vyplývajúce z nových foriem práce boli v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom.** Členské štáty by tiež mali riešiť **problém neformálnej ekonomiky prechodom neformálnych pracovníkov do formálnej ekonomiky.** Malo by sa podporovať podnikanie a mala by sa uľahčiť pracovná mobilita, a to aj prostredníctvom prenosnosti práv sociálneho zabezpečenia a zavedenia účinných digitálnych riešení.

⁽³²⁾ Odporúčanie Rady z 8. novembra 2019 o prístupe k sociálnej ochrane pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby (2019/C 387/01) (Ú. v. EÚ C 387, 15.11.2019, s. 1).

^(32a) Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (Ú. v. ES L 303, 2.12.2000, s. 16).

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh rozhodnutia

Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12) Integrované usmernenia by mali slúžiť ako základ odporúčaní pre jednotlivé krajiny, ktoré môže Rada adresovať členským štátom. Členské štáty majú v plnej miere využívať svoje zdroje v rámci iniciatívy REACT-EU zriadenej nariadením (EÚ) 2020/2221⁽³³⁾, ktorá posilňuje fondy politiky súdržnosti na roky 2014 – 2020 a Fond európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (FEAD) do roku 2023, a v dôsledku súčasnej krízy na Ukrajine bola ďalej posilnená nariadením o Kohéznych opatreniach pre utečencov v Európe (CARE)⁽³⁴⁾ a ďalšou zmenou všeobecného nariadenia⁽³⁵⁾, pokiaľ ide o zvýšené predbežné financovanie iniciatívy REACT-EU a nové jednotkové náklady s cieľom pomôcť urýchliť integráciu ľudí odchádzajúcich z Ukrajiny do EÚ⁽³⁶⁾. Okrem toho by členské štáty mali v programovom období 2021 – 2027 v plnej miere využívať Európsky sociálny fond plus zriadený nariadením (EÚ) 2021/1057⁽³⁷⁾, Európsky fond regionálneho rozvoja zriadený nariadením (EÚ) 2021/1058⁽³⁸⁾, Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti zriadený nariadením (EÚ) 2021/241⁽³⁹⁾ a ďalšie fondy Únie vrátane Fondu na spravodlivú transformáciu zriadeného nariadením (EÚ) 2021/1056⁽⁴⁰⁾, ako aj Programu InvestEU zriadeného nariadením (EÚ) 2021/523⁽⁴¹⁾ **na podporu zamestnanosti, sociálnych investícií, sociálneho začlenenia a prístupnosti a na podporu príležitostí** na zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikáciu pracovnej sily, celoživotné vzdelávanie a vysokokvalitné vzdelávanie a odbornú prípravu pre všetkých **vrátane digitálnej gramotnosti a zručností**. Členské štáty majú tiež v plnej miere využívať Európsky fond na prispôbenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, zriadený nariadením (EÚ) 2021/691⁽⁴²⁾, na podporu pracovníkov prepustených v dôsledku veľkých reštrukturalizačných udalostí, ako je pandémia ochorenia COVID-19, a sociálno-ekonomických transformácií, ktoré sú výsledkom globalizácie, technologických a environmentálnych **zmien**. Hoci sú integrované usmernenia adresované členským štátom a Únii, mali by sa vykonávať v

(12) Integrované usmernenia by mali slúžiť ako základ odporúčaní pre jednotlivé krajiny, ktoré môže Rada adresovať členským štátom. Členské štáty majú v plnej miere využívať svoje zdroje v rámci iniciatívy REACT-EU zriadenej nariadením (EÚ) 2020/2221⁽³³⁾, ktorá posilňuje fondy politiky súdržnosti na roky 2014 – 2020 a Fond európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (FEAD) do roku 2023, a v dôsledku súčasnej krízy na Ukrajine bola ďalej posilnená nariadením o Kohéznych opatreniach pre utečencov v Európe (CARE)⁽³⁴⁾ a ďalšou zmenou všeobecného nariadenia⁽³⁵⁾, pokiaľ ide o zvýšené predbežné financovanie iniciatívy REACT-EU a nové jednotkové náklady s cieľom pomôcť urýchliť integráciu ľudí odchádzajúcich z Ukrajiny do EÚ⁽³⁶⁾. Okrem toho by členské štáty mali v programovom období 2021 – 2027 v plnej miere využívať Európsky sociálny fond plus zriadený nariadením (EÚ) 2021/1057⁽³⁷⁾, Európsky fond regionálneho rozvoja zriadený nariadením (EÚ) 2021/1058⁽³⁸⁾, Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti zriadený nariadením (EÚ) 2021/241⁽³⁹⁾ a ďalšie fondy Únie vrátane Fondu na spravodlivú transformáciu zriadeného nariadením (EÚ) 2021/1056⁽⁴⁰⁾, ako aj Programu InvestEU zriadeného nariadením (EÚ) 2021/523⁽⁴¹⁾ **s cieľom podporovať udržateľnosť a kvalitnú zamestnanosť a sociálne investície, odstraňovať chudobu, diskrimináciu a sociálne vylúčenie, zabezpečiť dostupnosť a podporovať možnosti** na zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikácie pracovnej sily, celoživotné vzdelávanie a vysokokvalitné vzdelávanie a odbornú prípravu pre všetkých, **najmä digitálnu gramotnosť a zručnosti, s cieľom poskytnúť znalosti a kvalifikácie potrebné pre digitálne, ekologickejšie a obehovejšie hospodárstvo**. Členské štáty majú tiež v plnej miere využívať Európsky fond na prispôbenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, zriadený nariadením (EÚ) 2021/691⁽⁴²⁾, na podporu pracovníkov prepustených v dôsledku veľkých reštrukturalizačných udalostí, ako je pandémia ochorenia COVID-19, a sociálno-ekonomických

Utorok 18. októbra 2022

Text predložený Komisiou

partnerstve so všetkými národnými, regionálnymi a miestnymi orgánmi, v úzkej spolupráci s parlamentmi, ako aj so sociálnymi partnermi a zástupcami občianskej spoločnosti.

Pozmeňujúci návrh

transformácií, ktoré sú výsledkom globalizácie, **novej globálnej a finančnej a hospodárskej krízy** a technologických **zmien** a environmentálnych **výziev**. Hoci sú integrované usmernenia adresované členským štátom a Únii, mali by sa vykonávať **a skúmať** v partnerstve so všetkými národnými, regionálnymi a miestnymi orgánmi, v úzkej **a aktívnej** spolupráci s parlamentmi **na príslušnej úrovni**, ako aj so sociálnymi partnermi a zástupcami občianskej spoločnosti.

⁽³³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2221 z 23. decembra 2020, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1303/2013, pokiaľ ide o dodatočné zdroje a vykonávacie opatrenia na poskytovanie pomoci na podporu obnovy po kríze spojenej s pandémiou COVID-19 vrátane jej sociálnych dôsledkov a na prípravu zeleného, digitálneho a odolného oživenia hospodárstva (REACT-EU) (Ú. v. EÚ L 437, 28.12.2020, s. 30).

⁽³³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2221 z 23. decembra 2020, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1303/2013, pokiaľ ide o dodatočné zdroje a vykonávacie opatrenia na poskytovanie pomoci na podporu obnovy po kríze spojenej s pandémiou COVID-19 vrátane jej sociálnych dôsledkov a na prípravu zeleného, digitálneho a odolného oživenia hospodárstva (REACT-EU) (Ú. v. EÚ L 437, 28.12.2020, s. 30).

⁽³⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/562 zo 6. apríla 2022, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 a (EÚ) č. 223/2014, pokiaľ ide o kohézne opatrenia pre utečencov v Európe (CARE).

⁽³⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/562 zo 6. apríla 2022, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 a (EÚ) č. 223/2014, pokiaľ ide o kohézne opatrenia pre utečencov v Európe (CARE) (Ú. v. EÚ L 109, 8.4.2022, s. 1).

⁽³⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 159– 706).

⁽³⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 159).

⁽³⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/613 z 12. apríla 2022, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 a (EÚ) č. 223/2014, pokiaľ ide o zvýšené predbežné financovanie zo zdrojov REACT-EU a zavedenie jednotkových nákladov.

⁽³⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/613 z 12. apríla 2022, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 a (EÚ) č. 223/2014, pokiaľ ide o zvýšené predbežné financovanie zo zdrojov REACT-EU a zavedenie jednotkových nákladov (Ú. v. EÚ L 115, 13.4.2022, s. 38).

⁽³⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1057 z 24. júna 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky sociálny fond plus (ESF+) a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1296/2013 (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 21).

⁽³⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1057 z 24. júna 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky sociálny fond plus (ESF+) a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1296/2013 (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 21).

⁽³⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1058 z 24. júna 2021 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 60).

⁽³⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1058 z 24. júna 2021 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 60).

Utorok 18. októbra 2022

Text predložený Komisiou

⁽³⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17 – 75).

⁽⁴⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1056 z 24. júna 2021, ktorým sa zriaďuje Fond na spravodlivú transformáciu (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 1).

⁽⁴¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/523 z 24. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Program InvestEU a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/1017 (Ú. v. EÚ L 107, 26.3.2021, s. 30).

⁽⁴²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôbenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013 (Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48).

Pozmeňujúci návrh

⁽³⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17).

⁽⁴⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1056 z 24. júna 2021, ktorým sa zriaďuje Fond na spravodlivú transformáciu (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 1).

⁽⁴¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/523 z 24. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Program InvestEU a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/1017 (Ú. v. EÚ L 107, 26.3.2021, s. 30).

⁽⁴²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôbenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013 (Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48).

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali aktívne podporovať **udržateľné sociálne trhové hospodárstvo a uľahčovať** a podporovať investície do vytvárania kvalitných pracovných miest **a pritom s ohľadom na hlavný cieľ EÚ** v oblasti zamestnanosti do roku 2030 **využiť aj potenciál spojený so zelenou a digitálnou transformáciou. Na tento účel by mali znížiť prekážky, ktorým čelia** podniky pri **zamestnávaní** ľudí, **podporovať** zodpovedné podnikanie a skutočnú samostatnú zárobkovú činnosť, a **najmä** podporovať **vytváranie** a rast malých a stredných podnikov, a to aj prostredníctvom prístupu k **finančným prostriedkom**. Členské štáty by mali aktívne podporovať rozvoj sociálneho hospodárstva **a naplno využívať jeho potenciál, posilňovať sociálnu inováciu** a sociálne podniky a podporovať **tie** obchodné modely, ktoré vytvárajú kvalitné pracovné príležitosti **a prinášajú sociálne výhody** na miestnej úrovni, najmä v obehovom hospodárstve a v oblastiach, **ktoré prechod na zelené hospodárstvo z dôvodu ich odvetvovej špecializácie ovplyvnil najviac.**

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali aktívne podporovať **plnú zamestnanosť založenú na konkurencieschopnom, inovatívnom a udržateľnom sociálnom trhovom hospodárstve** a podporovať investície do vytvárania kvalitných pracovných miest. **Členské štáty by mali zaviesť inteligentné, ambiciózne a inkluzívne politiky zamestnanosti s cieľom predvídať nedostatok na trhu práce, aby využili potenciál spojený s digitálnou a zelenou transformáciou a dosiahli hlavný cieľ Únie** v oblasti zamestnanosti do roku 2030. **Členské štáty by mali podporovať** podniky pri **nábore ľudí a posilňovať odborné vzdelávanie a prípravu**, zodpovedné podnikanie a skutočnú samostatnú zárobkovú činnosť, **a to aj medzi ženami, mladými ľuďmi, staršími ľuďmi a inými znevýhodnenými skupinami. Mali by podporovať najmä zakladanie** a rast malých a stredných podnikov, a to aj prostredníctvom prístupu k **financovaniu, budovania kapacít a poradenstva a cielených opatrení na prijímanie nových a udržanie existujúcich zamestnancov**. Členské štáty by mali **v plnej miere vykonávať akčný plán sociálnej ekonomiky a Európsku zelenú dohodu** a aktívne podporovať rozvoj **a využívať plný potenciál sociálneho, zeleného a digitálneho hospodárstva, podporovať sociálne inovácie a posilňovať** sociálne podniky a podporovať obchodné modely, ktoré vytvárajú **udržateľné a kvalitné pracovné príležitosti, najmä pre znevýhodnené skupiny, a vytvárajú sociálne prínosy** na miestnej úrovni, najmä v obehovom hospodárstve a v **odvetviach a oblastiach, kde je potrebná väčšia podpora pri prechode na zelené a digitálne hospodárstvo.**

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Po kríze spôsobenej ochorením COVID-19 by **sa procesy reštrukturalizácie mali okrem opatrení, ktorých cieľom je v relevantných prípadoch udržať pracovné miesta a podporiť tak modernizáciu hospodárstva**, a to aj rozvíjaním zodpovedajúcich zručností, **uľahčovať a podporovať aj prostredníctvom dobre navrhnutých režimov skráteného pracovného času a podobných opatrení**. S cieľom podporiť vytváranie pracovných miest a zmenu pracovného miesta a **odstrániť nedostatok pracovnej sily a zručností by sa mali zväziť dobre navrhnuté stimuly na prijímanie pracovníkov a na zmenu pracovného miesta a opatrenia na získavanie nových zručností a na zvyšovanie úrovne zručností, a to aj vzhľadom na digitálnu a zelenú transformáciu, ako aj na vplyv ruskej invázie na Ukrajinu**.

Pozmeňujúci návrh

Po kríze spôsobenej ochorením COVID-19 by **dobre navrhnuté režimy skráteného pracovného času a podobné opatrenia mali podľa možnosti udržať pracovné miesta, ako aj uľahčovať a podporovať procesy reštrukturalizácie a napomáhať a posilňovať postavenie pracovníkov pri prechode na udržateľné hospodárstvo**, a to aj rozvíjaním zodpovedajúcich zručností. **Mali by sa zväziť dobre navrhnuté stimuly na prijímanie do zamestnania a zmenu pracovného miesta, celoživotné vzdelávanie, odborné vzdelávanie a príprava a opatrenia na zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikáciu s cieľom podporiť vytváranie pracovných miest a riadiť zmenu pracovného miesta, ako aj riešiť a predvídať nedostatok pracovných síl a zručností a preklenúť priepasť medzi vzdelávaním a trhom práce vzhľadom na potrebnú digitálnu a zelenú transformáciu, ako aj s cieľom obmedziť vplyv ruskej invázie na Ukrajinu a rastúce životné náklady v Európe. Členské štáty by mali prispôsobiť svoje politiky zamestnanosti a na úrovni Únie koordinovať zavádzanie najlepších postupov, pokiaľ ide o dočasné opatrenia na ochranu pracovníkov a trhov práce v čase krízy, a v tejto súvislosti zapájať sociálnych partnerov. K takýmto opatreniam by mohli patriť dotácie na mzdy, podpora príjmu a rozšírenie systémov dávok v nezamestnanosti, ako aj predĺženie platenej práceneschopnosti, voľna na opatrovanie a opatrenia týkajúce sa telepráce. Členské štáty by mali podporovať transformáciu kritických hospodárskych odvetví smerom k zabezpečeniu sebestačnosti a strategickému autonómie. S cieľom uľahčiť spravodlivú mobilitu pracovnej sily by sa osobitná pozornosť mala venovať ochrane práv a pracovných miest mobilných pracovníkov, uznávaniu diplomov a posilňovaniu cezhraničných vzdelávacích a výmenných programov. Európsky orgán práce zohráva dôležitú úlohu pri poskytovaní pomoci členským štátom a Komisii zabezpečiť, aby sa pravidlá Únie v oblasti mobility pracovnej sily a koordinácie sociálneho zabezpečenia presadzovali spravodlivo, jednoducho a účinne.**

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Zdaňovanie by **sa** malo **presunúť z práce na iné zdroje, ktoré viac podporujú zamestnanosť a inkluzívny rast a sú v súlade s** klimatickými a environmentálnymi cieľmi, **a to so zreteľom na** prerozdelení účinok daňového systému, **a zároveň by sa mali chrániť príjmy na zabezpečenie primeranej sociálnej ochrany a výdavky na podporu rastu.**

Pozmeňujúci návrh

Vnútroštátne zdaňovanie by malo **podporovať zamestnanosť a inkluzívny rast v súlade s politickými cieľmi uvedenými v článku 3 ZEÚ, ako aj s cieľmi udržateľného rozvoja, Parížskou dohodou a klimatickými a environmentálnymi cieľmi Európskej zelenej dohody. Daňové reformy by mali zohľadňovať ich** prerozdelení účinok daňového systému **a chrániť príjmy na zabezpečenie verejných investícií, najmä kvalitných verejných služieb, sociálnej ochrany a výdavky podporujúce udržateľný rast.**

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 5 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Členské štáty vrátane tých, ktoré majú zákonné minimálne mzdy, by s ohľadom na stanovovanie miezd mali podporovať kolektívne vyjednávanie a zabezpečiť účinné zapojenie sociálnych partnerov transparentným a predvídateľným spôsobom, čo by umožnilo, aby mzdy dokázali primerane reagovať na vývoj produktivity, a podporili by sa spravodlivé mzdy umožňujúce dôstojnú životnú úroveň, pričom by sa osobitná pozornosť mala venovať skupinám s nižším a stredným príjmom s cieľom posilniť vzostupnú sociálno-ekonomickú konvergenciu. Mechanizmy stanovovania miezd by mali zohľadňovať sociálno-ekonomické podmienky vrátane vývoja v jednotlivých regiónoch a odvetviach. Členské štáty a sociálni partneri by rešpektujúc vnútroštátne postupy a autonómiu sociálnych partnerov mali zabezpečiť, aby všetci pracovníci mali spravodlivé mzdy prostredníctvom priameho alebo nepriameho využívania kolektívnych zmlúv alebo primeraných zákonných minimálnych miezd, a to s ohľadom na ich vplyv na konkurencieschopnosť, vytváranie pracovných miest a chudobu pracujúcich.

Pozmeňujúci návrh

Pri riešení chudoby pracujúcich je naďalej dôležitá politika na zabezpečenie miezd umožňujúca dôstojnú životnú úroveň, a to aj znevýhodneným skupinám. Členské štáty vrátane tých, ktoré majú zákonné minimálne mzdy, by s ohľadom na stanovovanie miezd mali podporovať kolektívne vyjednávanie a zabezpečiť účinné zapojenie sociálnych partnerov transparentným a predvídateľným spôsobom, čo by umožnilo, aby mzdy dokázali primerane reagovať na vývoj produktivity **z dlhodobého hľadiska**, a podporili by sa spravodlivé mzdy umožňujúce dôstojnú životnú úroveň **pre všetkých pracovníkov**, pričom by sa osobitná pozornosť mala venovať skupinám s nižším a stredným príjmom **a ich kúpnej sile** s cieľom posilniť vzostupnú sociálno-ekonomickú konvergenciu. Mechanizmy stanovovania miezd by mali zohľadňovať sociálno-ekonomické podmienky vrátane vývoja v jednotlivých regiónoch a odvetviach, **napríklad s využitím koša tovaru a služieb za skutočné ceny stanovené na vnútroštátnej úrovni alebo medzinárodných alebo národných referenčných hodnôt.** Členské štáty a sociálni partneri by rešpektujúc vnútroštátne postupy a autonómiu sociálnych partnerov **v súlade so zmluvami** mali zabezpečiť, aby všetci pracovníci mali spravodlivé mzdy prostredníctvom priameho alebo nepriameho využívania **buď** kolektívnych zmlúv, alebo primeraných zákonných minimálnych miezd, a to s ohľadom na ich vplyv na konkurencieschopnosť, vytváranie pracovných miest, **rodovú rovnosť** a chudobu pracujúcich. **Bez toho, aby bola dotknutá právomoc členských štátov stanoviť zákonnú minimálnu mzdu a umožniť rozdielne sadzby a odpočty, je dôležité zabrániť využívaniu rozdielnych sadzieb a odpočtov vo veľkom rozsahu, keďže hrozí, že budú mať negatívny vplyv na primeranosť miezd.** Členské štáty zaručia, aby sa pri týchto rozdieloch a odpočtoch rešpektovali zásady nediskriminácie a proporcionality a sledoval sa nimi legitímny cieľ v súlade so smernicou o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii ^(1a).

(1a) Zatiaľ neuverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie.

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 5 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Príjemcovia prostriedkov z fondov Únie dodržiavajú platné právne predpisy Únie a vnútroštátne právne predpisy v oblasti sociálnych a pracovných práv a zdaňovania. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby verejná finančná podpora poskytovaná spoločnostiam s cieľom bojovať proti hospodárskym účinkom pandémie a ruskej invázie na Ukrajine bola podmienená tým, že sa finančné prostriedky použijú v prospech zamestnancov a prijímajúce spoločnosti sa zdržia vyplácania odmienn manažmentu, vyplácania dividend alebo ponúk spätného odkupovania akcií dovtedy, kým budú dostávať túto podporu.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 6 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V kontexte digitálnej a zelenej transformácie, demografických zmien a **vojny** na Ukrajine by členské štáty s ohľadom na hlavnú cieľovú hodnotu EÚ v oblasti zručností do roku 2030 mali presadzovať udržateľnosť, produktivitu, zamestnateľnosť a **ľudský kapitál** a zároveň podporovať získavanie zručností a kompetencií v priebehu celého života ľudí a **reagovať** na súčasné a budúce potreby trhu práce. Členské štáty by takisto mali prispôsobiť svoje systémy vzdelávania a odbornej prípravy a investovať do nich, aby poskytovali vysokokvalitné a inkluzívne vzdelávanie **vrátane odborného vzdelávania a prípravy, ako aj prístup k digitálnemu vzdelávaniu a jazykovým kurzom** (napr. v prípade utečencov vrátane **utečencov** z Ukrajiny). Členské štáty by mali spolupracovať so sociálnymi partnermi, poskytovateľmi vzdelávania a odbornej prípravy, podnikmi a inými zainteresovanými stranami s cieľom riešiť štrukturálne nedostatky systémov vzdelávania a odbornej prípravy a zlepšiť ich kvalitu a relevantnosť pre trh práce, **a to aj v záujme umožnenia zelenej a digitálnej transformácie, riešenia existujúceho nesúladu medzi ponúkanými a požadovanými zručnosťami a predchádzania** vzniku nových nedostatkov, najmä v prípade činností súvisiacich s plánom REPowerEU, ako je využívanie energie z obnoviteľných zdrojov **alebo** obnova budov. Osobitná pozornosť by sa mala venovať výzvam, ktorým čelí učiteľské povolanie, okrem iného aj **prostredníctvom investovania** do digitálnych kompetencií učiteľov a škôliteľov. Systémy vzdelávania a odbornej prípravy by mali vybaviť všetkých študentov

V kontexte digitálnej a zelenej transformácie, demografických zmien a **ruskej invázie** na Ukrajine, **ako aj zvyšujúcich sa životných nákladov** by členské štáty s ohľadom na hlavnú cieľovú hodnotu EÚ v oblasti zručností do roku 2030, **najmä digitálnych zručností**, mali presadzovať **sociálne práva**, udržateľnosť, produktivitu, zamestnateľnosť a **investície do pracovníkov a ľudí, a to podporou získavania** zručností a kompetencií v priebehu celého života ľudí a **reagovaním** na súčasné a budúce potreby trhu práce. Členské štáty by takisto mali prispôsobiť **a modernizovať** svoje systémy vzdelávania a odbornej prípravy a investovať do nich, aby poskytovali vysokokvalitné a inkluzívne vzdelávanie, **najmä odborné vzdelávanie a prípravu, podnikateľské znalosti vrátane sociálneho podnikania**, prístup k digitálnemu vzdelávaniu a **jazykovej príprave** (napr. v prípade **všetkých** utečencov vrátane tých z Ukrajiny), **ako aj formálne a neformálne celoživotné vzdelávanie**. Členské štáty by mali spolupracovať so sociálnymi partnermi, **regionálnymi a miestnymi orgánmi**, poskytovateľmi vzdelávania a odbornej prípravy, podnikmi a inými zainteresovanými stranami s cieľom riešiť štrukturálne **a objavujúce sa** nedostatky systémov vzdelávania a odbornej prípravy a zlepšiť ich kvalitu a relevantnosť pre trh práce, **aby sa ďalej podporovala a urýchlila zelená a digitálna transformácia, riešil sa existujúci nesúlad** medzi zručnosťami, **zastaranosť zručností** a **predchádzalo sa** vzniku nových nedostatkov, najmä v prípade činností súvisiacich s plánom REPowerEU, ako je

Utorok 18. októbra 2022

Text predložený Komisiou

klúčovými kompetenciami vrátane základných a digitálnych zručností, ako aj **prierezových kompetencií**, aby sa tak vytvorili základy pre adaptabilitu a odolnosť počas celého života. **Členské štáty** by sa mali snažiť posilniť zaistenie individuálnych nárokov na odbornú prípravu a zabezpečiť ich prenosnosť pri zmenách pracovného miesta, a to v prípade potreby aj prostredníctvom individuálnych vzdelávacích účtov, ako aj spoľahlivého systému posudzovania kvality odbornej prípravy. Členské štáty by mali využiť potenciál mikrocertifikátov na podporu celoživotného vzdelávania a zamestnateľnosti. **Mali by každému umožniť predvídať potreby trhu práce a lepšie sa im prispôbiť, najmä prostredníctvom neustáleho získavania nových zručností, zvyšovania úrovne zručností a poskytovania integrovaného usmerňovania a poradenstva** s cieľom podporiť spravodlivé a nediskriminačné možnosti v súvislosti so zmenou pracovného miesta pre všetkých, **posilniť sociálne výstupy, riešiť nedostatky na trhu práce a nesúlad medzi ponúkanými a požadovanými zručnosťami, zlepšiť celkovú odolnosť hospodárstva voči otrasom a uľahčiť** prípadné úpravy.

Pozmeňujúci návrh

využívanie energie z obnoviteľných zdrojov, **energetická efektívnosť a hĺbková** obnova budov. **Členské štáty by mali riešiť potreby odvetví a regiónov so štrukturálnym nedostatkom na trhu práce a nedostatočnými zručnosťami okrem iného s cieľom súčasne umožniť zelenú, technologickú a digitálnu transformáciu.** Členské štáty by mali podporovať a nabádať podniky, aby investovali do zručností svojich zamestnancov a poskytovali dôstojné pracovné podmienky a podmienky zamestnávania na prilákanie kvalifikovaných pracovníkov. Okrem toho by členské štáty mali využiť všetky dostupné zdroje z ESF+ a iných programov a nástrojov Únie, ako je nástroj Next Generation EU, na posilnenie kvalifikácií mladých ľudí a na podporu systémov duálneho vzdelávania. Osobitná pozornosť by sa mala venovať výzvam, ktorým čelí učiteľské povolanie, okrem iného aj investovaním do digitálnych kompetencií učiteľov a školiteľov, ako aj ich znalostí o zmene klímy a udržateľnom rozvoji. Systémy vzdelávania a odbornej prípravy by mali vybaviť všetkých študentov klúčovými kompetenciami vrátane základných a digitálnych zručností, ako aj **prierezovými formálnymi a neformálnymi kompetenciami, ako je komunikácia a kritické myslenie**, aby sa tak vytvorili základy pre adaptabilitu a odolnosť počas celého života, a mali by pripraviť učiteľov na to, aby oni boli schopní sprostredkovať uvedené kompetencie svojim študentom. V snahe podporiť rozvoj a mobilitu študentov vzhľadom na cieľ zvýšiť do roku 2030 ročnú účasť dospelých na odbornej príprave na 60 % by sa mali členské štáty snažiť posilniť zaistenie individuálnych nárokov na odbornú prípravu a zabezpečiť ich prenosnosť pri zmenách pracovného miesta, a to v prípade potreby aj prostredníctvom individuálnych vzdelávacích účtov, ako aj spoľahlivého systému posudzovania kvality odbornej prípravy. Členské štáty by mali využiť potenciál mikrocertifikátov na podporu celoživotného vzdelávania a zamestnateľnosti. Zároveň by mali zabezpečiť zachovanie humanistickej stránky vzdelávania a rešpektovanie ambícií jednotlivcov. S cieľom podporiť spravodlivé a nediskriminačné možnosti v súvislosti so zmenou pracovného miesta pre všetkých, **ako aj predvídať potreby trhu práce a lepšie sa im prispôbiť, je nevyhnutné, aby členské štáty zlepšili celkovú odolnosť hospodárstva. Mali by uľahčovať dôstojné pracovné podmienky a prípadné úpravy neustálym zvyšovaním úrovne zručností a rekvalifikácie, posilňovaním systémov a služieb sociálnej ochrany a poskytovaním integrovaných usmernení a poradenstva, ako aj aktívnych politík trhu práce aj vzhľadom na budúce hospodárske otrasy.**

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 6 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali podporovať rovnaké príležitosti pre všetkých tým, že **budú riešiť** nerovnosti v systémoch vzdelávania a odbornej prípravy. Predovšetkým by sa mal deťom v súlade s Európskou zárukou pre deti poskytnúť prístup ku **kvalitnému** vzdelávaniu a starostlivosti v ranom detstve. Členské štáty by mali zvýšiť celkovú úroveň kvalifikácie, znížiť počet osôb, ktoré predčasne ukončili vzdelávanie a odbornú prípravu, podporovať prístup detí zo **vzdialených oblastí** k vzdelávaniu, zvýšiť atraktivnosť odborného vzdelávania a prípravy (**OVP**), podporovať prístup k terciárnemu vzdelávaniu a jeho dokončenie, uľahčiť mladým ľuďom prechod zo vzdelávania do zamestnania prostredníctvom kvalitných stáží a učňovskej prípravy, ako aj zvýšiť účasť dospelých na ďalšom vzdelávaní, najmä v prípade vzdelávajúcich sa osôb zo znevýhodneného prostredia a najmenej kvalifikovaných osôb. Vzhľadom na nové požiadavky digitálnych, zelených a starnúcich spoločností by členské štáty mali vo svojich systémoch OVP posilniť učenie sa prácou aj prostredníctvom kvalitnej a účinnej učňovskej prípravy a zvýšiť počet absolventov v oblasti vedy, technológie, inžinierstva a matematiky (STEM) v rámci **OVP** aj terciárneho vzdelávania, a to najmä žien. Okrem toho by členské štáty mali zvýšiť relevantnosť terciárneho vzdelávania a prípadne výskumu pre trh práce; zlepšiť monitorovanie a predpovedanie zručností; zvýšiť viditeľnosť zručností a **zlepšiť** porovnateľnosť kvalifikácií vrátane tých, ktoré boli získané v zahraničí; a rozšíriť príležitosti na uznávanie a potvrdzovanie zručností a kompetencií získaných mimo formálneho vzdelávania a odbornej prípravy. Mali by zmodernizovať a zvýšiť ponuku a využívanie **flexibilného**

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali podporovať rovnaké príležitosti pre všetkých tým, že **odstránia** nerovnosti v systémoch vzdelávania a odbornej prípravy. Predovšetkým by sa mal deťom v súlade s Európskou zárukou pre deti **a barcelonskými cieľmi** poskytnúť **rovnaký** prístup ku **vysokokvalitnému** vzdelávaniu a starostlivosti v ranom detstve. Členské štáty by mali zvýšiť celkovú úroveň kvalifikácie, znížiť počet osôb, ktoré predčasne ukončili vzdelávanie a odbornú prípravu, podporovať prístup detí zo **znevýhodnených skupín a regiónov** k vzdelávaniu, zvýšiť atraktivnosť odborného vzdelávania a prípravy, podporovať prístup k terciárnemu vzdelávaniu a jeho dokončenie, uľahčiť mladým ľuďom prechod zo vzdelávania do zamestnania prostredníctvom **platených inkluzívnych** kvalitných stáží a učňovskej prípravy, ako aj zvýšiť účasť dospelých na ďalšom vzdelávaní, najmä v prípade vzdelávajúcich sa osôb zo znevýhodneného prostredia a najmenej kvalifikovaných osôb. Vzhľadom na nové požiadavky digitálnych, zelených a starnúcich spoločností by členské štáty mali vo svojich systémoch OVP posilniť učenie sa prácou aj prostredníctvom **platenej inkluzívnej** kvalitnej a účinnej učňovskej prípravy a **zabezpečiť nepretržité investície do celoživotného vzdelávania**, zvýšiť počet absolventov v oblasti vedy, technológie, inžinierstva a matematiky (STEM) v rámci **odborného vzdelávania a prípravy** aj terciárneho vzdelávania, a to najmä žien. Okrem toho by členské štáty mali zvýšiť relevantnosť terciárneho vzdelávania a prípadne výskumu pre trh práce; **posilniť duálnu odbornú prípravu**, zlepšiť monitorovanie a predpovedanie zručností; zvýšiť viditeľnosť zručností a **zjednodušiť** porovnateľnosť **a uznávanie**

Utorok 18. októbra 2022

Text predložený Komisiou

ďalšieho OVP. Členské štáty by **takisto** mali podporovať dospelých s nízkou úrovňou zručností v **tom**, aby si udržali alebo rozvíjali svoju dlhodobú zamestnateľnosť zlepšovaním prístupu ku kvalitným vzdelávacím možnostiam a ich využívania, a to **prostredníctvom vykonávania** odporúčania Cesty zvyšovania úrovne zručností vrátane hodnotenia zručností, ponuky vzdelávania a odbornej prípravy zodpovedajúcich príležitostí na trhu práce **a potvrdzovania a uznávania získaných zručností.**

Pozmeňujúci návrh

kvalifikácií vrátane tých, ktoré boli získané v zahraničí; a rozšíriť príležitosti na uznávanie a potvrdzovanie zručností a kompetencií získaných mimo formálneho vzdelávania a odbornej prípravy **aj v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín.** Mali by zmodernizovať a zvýšiť **nepretržitú** ponuku a využívanie **flexibilnejšieho a inkluzívnejšieho odborného vzdelávania a prípravy.** Členské štáty by mali podporovať **vytváranie pracovných miest a investovať do systémov sociálnej ochrany, a to aj pre osoby so zdravotným postihnutím a pracovníkov s ťažkosťami pri zvyšovaní úrovne zručností a rekvalifikácii, a zároveň podporovať** dospelých s nízkou úrovňou zručností, **aby získali prístup na trh práce a stabilné kvalitné zamestnanie.** V tejto súvislosti je **dôležité,** aby si udržali alebo rozvíjali svoju dlhodobú zamestnateľnosť zlepšovaním prístupu ku kvalitným vzdelávacím možnostiam a ich využívania, a to **vykonávaním** odporúčania Cesty zvyšovania úrovne zručností vrátane hodnotenia zručností, ponuky vzdelávania a odbornej prípravy zodpovedajúcich príležitostí na trhu práce. **Malo by sa podporovať právo na platené študijné voľno na profesionálne účely v súlade s príslušnými dohovormi Medzinárodnej organizácie práce (MOP), ktoré pracovníkom umožňujú zúčastňovať sa na programoch odbornej prípravy v pracovnom čase.** Členské štáty by mali prijať potrebné opatrenia na podporu všeobecného, účinného a rovnakého prístupu k **ďalšiemu vzdelávaniu a odbornej príprave,** pričom by mali v plnej miere zohľadniť potreby osôb so zdravotným postihnutím, osôb žijúcich v odľahlých oblastiach a rodičov, najmä osamelých rodičov.

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 6 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali nezamestnaným a neaktívnym osobám poskytovať účinnú, včasnú, koordinovanú a cieleňú pomoc založenú na pomoci pri hľadaní pracovného miesta, odbornej príprave, rekvalifikácii a prístupe k iným podporným službám, pričom by sa osobitná pozornosť mala venovať **zraniteľným skupinám a osobám osobitne zasiahnutým zelenou a digitálnou transformáciou**. V záujme výrazného zníženia dlhodobej a štrukturálnej nezamestnanosti **a jej predchádzania** by sa mali čo najskôr, najneskôr však po 18 mesiacoch nezamestnanosti realizovať komplexné stratégie, ktoré zahŕňajú hlbkové individuálne posúdenie nezamestnaných osôb. Nezamestnanosť mladých ľudí a otázka mladých ľudí, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy (NEET), by sa mali naďalej riešiť predchádzaním predčasnému ukončeniu školskej dochádzky a štrukturálnym zlepšovaním prechodu zo školy do zamestnania vrátane plného vykonávania posilnenej záruky pre mladých ľudí, **ktorá by mala takisto výrazne podporiť kvalitné pracovné príležitosti pre mladých ľudí v období obnovy** po pandémie. Okrem toho by členské štáty v kontexte Európskeho roka mládeže 2022 mali zintenzívniť úsilie, **najmä** aby zdôraznili, aké nové perspektívy do budúcnosti a príležitosti na boj proti negatívnemu vplyvu pandémie na mladých ľudí zelená a digitálna transformácia ponúka.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali nezamestnaným a neaktívnym osobám **v produktívnom veku, najmä dlhodobozamestnaným**, poskytovať účinnú, včasnú, koordinovanú a cieleňú pomoc, **aby sa zlepšili ich vyhliadky na trhu práce**, založenú na pomoci pri hľadaní pracovného miesta, odbornej príprave, rekvalifikácii a prístupe k iným podporným službám **aj v oblasti zdravotníctva a bývania**, pričom by sa osobitná pozornosť mala venovať **znevýhodneným skupinám a osobám, ktoré potrebujú dodatočnú podporu pri zvládaní zelenej a digitálnej transformácie**. V záujme výrazného zníženia dlhodobej a štrukturálnej nezamestnanosti by sa mali čo najskôr, najneskôr však po 18 mesiacoch nezamestnanosti realizovať komplexné stratégie, ktoré zahŕňajú hlbkové individuálne posúdenie nezamestnaných osôb, **s cieľom výrazne znížiť dlhodobú a štrukturálnu nezamestnanosť a najneskôr po ôsmich mesiacoch v prípade novo nezamestnaných pracovníkov, aby sa predišlo riziku dlhodobej nezamestnanosti, s osobitným zameraním na osoby so zdravotným postihnutím a iné znevýhodnené skupiny**. Členské štáty by mali so zapojením sociálnych partnerov **uľahčiť zmenu pracovného miesta s podporou ESF+, Fondu na spravodlivú transformáciu a iniciatív, ako je RePowerEU**. Nezamestnanosť mladých ľudí, **neisté zamestnanie mladých ľudí** a otázka mladých ľudí, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy (NEET), by sa mali naďalej **prioritne** riešiť predchádzaním predčasnému ukončeniu školskej dochádzky **vrátane platenej inkluzívnej učňovskej prípravy** a štrukturálnym zlepšovaním prechodu zo školy do zamestnania vrátane plného **a účinného** vykonávania posilnenej záruky pre mladých ľudí **a využívania príslušných finančných prostriedkov Únie, napríklad z ESF+ a Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, ktoré by mali podporovať aj kvalitnú zamestnanosť mladých ľudí pri obnove** po pandémie. Okrem toho by členské štáty mali zabezpečiť **dôstojné pracovné podmienky a prístup k sociálnej ochrane pre štážištov, praktikantov a učňov**. Okrem toho by členské štáty v kontexte Európskeho roka mládeže 2022 mali zintenzívniť úsilie, aby zdôraznili, aké nové perspektívy do budúcnosti a príležitosti na boj proti negatívnemu vplyvu pandémie na mladých ľudí zelená a digitálna transformácia ponúka. **Členské štáty by mali zvážiť zavedenie doložky o mládeži, v ktorej sa posúdi vplyv nových iniciatív na mladých ľudí vo všetkých oblastiach politiky**.

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 6 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Členské štáty by sa mali zamerať na odstránenie prekážok a demotivačných faktorov, **ktoré odrádzajú od účasti** na trhu práce, a **mali by vytvárať stimuly pre účasť** na trhu práce, a to najmä **pokiaľ ide o osoby s nízkymi príjmami, druhé zárobkovo činné osoby v domácnosti** a osoby, **ktoré sú** od trhu práce **najviac vzdialené, vrátane ľudí** s migrantským pôvodom a marginalizovaných Rómov. Vzhľadom na veľký nedostatok pracovnej sily v určitých zamestnaniach a odvetviach by členské štáty mali prispievať k podpore ponuky pracovnej sily, najmä presadzovaním **primeraných** miezd a **dôstojných** pracovných podmienok, ako aj účinných aktívnych politík trhu práce. Členské štáty by mali podporovať **prispôsobovanie pracovného prostredia** osobám so zdravotným postihnutím vrátane cieľenej finančnej podpory a **služieb, ktoré** im **umožňujú** zapojiť sa do trhu práce a do spoločnosti.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by sa mali zamerať na odstránenie prekážok a demotivačných faktorov **vstupu** na **trh** práce a **účasti** na **ňom** najmä **pre znevýhodnené skupiny** a osoby **najviac vzdialené** od trhu práce, **vrátane osôb so zdravotným postihnutím, osôb** s migrantským pôvodom a marginalizovaných Rómov. Vzhľadom na veľký nedostatok pracovnej sily v určitých zamestnaniach a odvetviach by členské štáty mali prispievať k podpore ponuky pracovnej sily, najmä presadzovaním **dôstojných** miezd a pracovných podmienok, ako aj účinných aktívnych politík trhu práce. Členské štáty by mali podporovať **prístupné pracovné prostredie** osobám so zdravotným postihnutím a **poskytovanie primeraných úprav na pracovisku** vrátane cieľenej finančnej podpory, **produktov, služieb a prostredia, čo** im **umožní** zapojiť sa do trhu práce a do spoločnosti. **Regulovaná telepráca a nové technológie môžu poskytnúť príležitosti, najmä znevýhodneným skupinám, pokiaľ je zavedená potrebná digitálna infraštruktúra, ktorá je cenovo dostupná a prístupná pre všetkých. Telepráca by však nemala oslobodiť zamestnávateľov od povinnosti poskytovať primerané úpravy na pracovisku a vytvárať inkluzívnu kultúru na pracovisku pre pracovníkov so zdravotným postihnutím.**

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 6 – odsek 5

Text predložený Komisiou

Mala by sa riešiť otázka rozdielov v zamestnanosti a **odmeňovaní žien a mužov**. Členské štáty by mali zabezpečiť rodovú rovnosť a väčšiu účasť žien na trhu práce, a to aj **prostredníctvom zabezpečenia** rovnakých príležitostí a kariérneho postupu a **odstránenia** prekážok v prístupe k vedúcim pozíciám na všetkých úrovniach rozhodovania. **Mala by sa zabezpečiť** rovnaká odmena za rovnakú prácu alebo prácu rovnakej hodnoty a **mala by sa zabezpečiť transparentnosť odmeňovania**. Malo by sa podporovať zosúladenie pracovného, rodinného a súkromného života **pre ženy** aj mužov, najmä **prostredníctvom prístupu k cenovo dostupným a** kvalitným službám dlhodobej starostlivosti a službám vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby rodičia a osoby s opatrovateľskými povinnosťami mali prístup k vhodnej dovolenke z rodinných dôvodov a pružným formám organizácie práce, a tak mohli zosúladiť svoj pracovný, rodinný a súkromný život, a mali by podporovať vyvážené využívanie týchto nárokov medzi ženami a mužmi.

Pozmeňujúci návrh

Existujúce rodové rozdiely v zamestnanosti, **odmeňovaní a dôchodkoch by sa mali odstrániť**. Členské štáty by mali zabezpečiť rodovú rovnosť a väčšiu účasť žien na trhu práce, a to aj **zabezpečením** rovnakých príležitostí, **vzdelávania** a kariérneho postupu a **odstránením** prekážok v prístupe k vedúcim pozíciám na všetkých úrovniach rozhodovania. **Členské štáty by mali urýchlene začať vykonávať smernicu Európskeho parlamentu a Rady o zlepšení rodovej vyváženej medzi nevykonnými riadiacimi pracovníkmi spoločností kótovaných na burze a súvisiacich opatreniach** ^(1a). Členské štáty by mali zabezpečiť, **aby obdobia materskej a rodičovskej dovolenky boli adekvátne ohodnotené v zmysle príspevkov aj nárokov na dôchodok tak, aby sa vystihla dôležitosť výchovy budúcich generácií hlavne v kontexte starnúcej spoločnosti**. Rovnaká odmena za rovnakú prácu alebo prácu rovnakej hodnoty a **transparentnosť odmeňovania** by sa **mali účinne zabezpečiť v súlade so zmluvami, napríklad vytvorením národných mzdových indexov na porovnanie mužov a žien v celej ich rozmanitosti**. Malo by sa podporovať zosúladenie pracovného, rodinného a súkromného života **žien** aj mužov, najmä **všeobecným a účinným prístupom ku** kvalitným službám dlhodobej starostlivosti a službám vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve, **ako aj rovnakým rozdelením starostlivosti a domácich povinností**. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby rodičia a osoby s opatrovateľskými povinnosťami mali prístup k vhodnej dovolenke z rodinných dôvodov a pružným formám organizácie práce, a tak mohli zosúladiť svoj pracovný, rodinný a súkromný život, a mali by podporovať vyvážené využívanie týchto nárokov medzi ženami a mužmi. **Okrem toho by mali zabezpečiť prístup ku kvalitnej odbornej príprave pre opatrovateľov a uznávanie ich kvalifikácií a podporovať zamestnávateľov v odvetví starostlivosti pri hľadaní a udržaní kvalifikovaných pracovníkov s osobitným zameraním na dôstojné pracovné podmienky**. Členské štáty by mali postupne napredovať smerom k plne platenej a rovnako dlhej materskej a otcovskej dovolenke.

(1a) *Zatiaľ neuvverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie.*

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 7 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali v spolupráci so sociálnymi partnermi pracovať na spravodlivých, transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach a zabezpečiť rovnováhu medzi právami a povinnosťami, aby mali prospech z dynamickej a produktívnej pracovnej sily a nových pracovných režimov a obchodných modelov. Mali by obmedziť segmentáciu na trhoch práce a predchádzať jej, bojovať proti nedeklarovanej práci a nepravnej samostatnej zárobkovej činnosti a podporovať prechod na formy zamestnania na neurčitý čas. **Prostredníctvom pravidiel na ochranu** zamestnanosti, **pracovného práva** a **inštitúcií** by sa malo zabezpečiť **tak vhodné prostredie na prijímanie pracovníkov, ako aj potrebná flexibilita pre zamestnávateľov, aby sa mohli rýchlo prispôsobiť meniacim sa hospodárskym podmienkam, pričom by sa zároveň mali ochraňovať pracovné práva** a mala by sa zabezpečiť **sociálna ochrana, primeraná úroveň bezpečnosti a zdravé, bezpečné a dobre prispôbené pracovné prostredie pre všetkých pracovníkov**. Podpora využívania pružných foriem organizácie práce, ako je telepráca, môže prispieť k vyššej úrovni zamestnanosti a inkluzívnejším trhom práce v postpandemickom kontexte. Zároveň je dôležité zabezpečiť dodržiavanie práv pracovníkov, pokiaľ ide o pracovný čas, pracovné podmienky a rovnováhu medzi pracovným a súkromným životom. **Malo by sa predchádzať pracovno-právnym vzťahom**, ktoré vedú k neistým pracovným podmienkam, a to aj v prípade pracovníkov platformy, najmä ak majú nízku úroveň zručností, prostredníctvom boja proti zneužívaniu atypických zmlúv. V prípadoch nespravodlivého prepustenia by sa mal zabezpečiť prístup k účinnému a neustrannému urovnávaniu sporov a právo na nápravu vrátane primeranej kompenzácie.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali v spolupráci so sociálnymi partnermi pracovať na spravodlivých, transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach a zabezpečiť rovnováhu medzi právami a povinnosťami **pracovníkov a zamestnávateľov**, aby mali prospech z dynamickej a produktívnej pracovnej sily a nových pracovných režimov a obchodných modelov. **Komisia a členské štáty by mali prijať konkrétne opatrenia na podporu a posilnenie kolektívneho vyjednávania a sociálneho dialógu v tomto ohľade**. Mali by obmedziť segmentáciu na trhoch práce a predchádzať jej, bojovať proti nedeklarovanej práci a nepravnej samostatnej zárobkovej činnosti a podporovať prechod na formy zamestnania na neurčitý čas. **Pravidlá ochrany** zamestnanosti, **pracovné právo** a **inštitúcie** by mali zabezpečiť **ochranu pracovných práv, vysokú úroveň sociálnej ochrany a bezpečné zamestnanie, inkluzívny nábor pracovníkov, zdravie a bezpečnosť pri práci, ako aj prispôbené pracovné prostredie pre všetkých pracovníkov**. Členské štáty by zároveň mali zabezpečiť **vhodné prostredie na to, aby podniky prosperovali, a flexibilitu zamestnávateľov prispôsobiť sa zmenám**. Podpora využívania pružných foriem organizácie práce **dohodnutých medzi zamestnávateľmi a pracovníkmi alebo ich zástupcami**, ako je telepráca, môže prispieť k vyššej úrovni zamestnanosti a inkluzívnejším trhom práce v postpandemickom kontexte, **najmä pre osamelých rodičov, osoby so zdravotným postihnutím a osoby žijúce vo vidieckych a odľahlých regiónoch**. Zároveň je dôležité zabezpečiť dodržiavanie práv pracovníkov, pokiaľ ide o pracovný čas, pracovné podmienky **vrátane bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ako aj sociálnej ochrany** a rovnováhu medzi pracovným a súkromným životom. **Mali by sa urýchlene riešiť pracovnoprávne vzťahy**, ktoré vedú k neistým pracovným podmienkam **a nekalej hospodárskej súťaži**, a to aj v prípade pracovníkov platformy, najmä ak majú nízku úroveň zručností, prostredníctvom boja proti zneužívaniu atypických zmlúv. **Členské štáty by mali zabezpečiť, aby všetci pracovníci mali dôstojné pracovné podmienky, sociálne práva a prístup k primeranej sociálnej ochrane**. Na tento účel by členské štáty mali v plnej miere vykonávať dohovor MOP č. 81 o inšpekcii práce a investovať do účinnej inšpekcie práce posilnením právomocí príslušných orgánov a koordináciou ich úsilia v boji proti cezhraničnému zneužívaniu v rámci Európskeho orgánu

Utorok 18. októbra 2022

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

práce. V prípadoch nespravodlivého prepustenia by sa mal zabezpečiť prístup k účinnému a neustrannému urovnávaniu sporov a právo na nápravu vrátane primeranej kompenzácie. **Členské štáty by sa mali inšpirovať európskymi agentúrami a celoúijnou sieťou verejných služieb zamestnanosti, a tak identifikovať najlepšie postupy založené na dôkazoch, podnecovať vzájomné učenie sa a podporovať lepšiu koordináciu politik zamestnanosti.**

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Politiky by sa mali zameriavať na zlepšenie a podporu účasti na trhu práce, zosúladenia ponuky s potrebami trhu práce a **zmeny postavenia na ňom**, a to aj v znevýhodnených regiónoch. Členské štáty by mali účinne **aktivovať** osoby, ktoré sa môžu zapojiť do trhu práce, **a umožniť im účasť na ňom**, najmä **zraniteľné** skupiny, ako sú osoby s nižšou úrovňou zručností, osoby s migrantským pôvodom vrátane osôb s postavením dočasnej ochrany a marginalizovaní Rómovia. Členské štáty by mali posilniť rozsah a účinnosť aktívnych politik trhu práce zlepšením ich zamerania, dosahu a pokrytia a ich lepším prepojením so sociálnymi službami, s odbornou prípravou a podporou príjmu nezamestnaných osôb, kým si hľadajú **prácu**, a to na základe ich práv a povinností. Členské štáty by mali posilniť kapacitu verejných služieb zamestnanosti, aby mohli aj s pomocou digitalizácie uchádzačom o zamestnanie poskytovať včasnú pomoc prispôbenú ich individuálnym potrebám, reagovať na súčasné a budúce potreby trhu práce a zaviesť systémy riadenia založené na výsledkoch.

Pozmeňujúci návrh

Politiky by sa mali zameriavať na zlepšenie a podporu účasti na trhu práce, zosúladenia ponuky s potrebami trhu práce a **transformácie, najmä zelenej a digitálnej transformácie**, a to aj v znevýhodnených regiónoch **a oblastiach vrátane odľahlých a vidieckych regiónov, ostrovov a najvzdialenejších regiónov**. Členské štáty by mali účinne **podporovať** osoby, ktoré sa môžu zapojiť do trhu práce, **aby si našli kvalitné zamestnanie**, najmä **znevýhodnené** skupiny, ako sú **mladé a staršie** osoby, **osoby s nižšou úrovňou zručností, neformálni pracovníci, osoby so zdravotným postihnutím**, osoby s migrantským pôvodom vrátane osôb s postavením dočasnej ochrany a marginalizovaní Rómovia. Členské štáty by mali posilniť rozsah a účinnosť aktívnych politik trhu práce zlepšením ich zamerania, dosahu a pokrytia a ich lepším prepojením so sociálnymi službami, s odbornou prípravou a **dôstojnou** podporou príjmu nezamestnaných osôb, kým si hľadajú **kvalitné zamestnanie**, a to na základe ich práv a povinností. Členské štáty by mali posilniť kapacitu verejných služieb zamestnanosti, aby mohli aj s pomocou digitalizácie uchádzačom o zamestnanie poskytovať včasnú pomoc prispôbenú ich individuálnym potrebám, reagovať na súčasné a budúce potreby trhu práce, **ako aj na ambície uchádzačov o zamestnanie** a zaviesť systémy riadenia založené na výsledkoch. **Členské štáty by mali zabezpečiť, aby sa tieto služby a podpora ponúkali online a offline, boli prístupné všetkým vrátane starších ľudí a osôb so zdravotným postihnutím, s cieľom zaručiť, že sa na nikoho nezabudne.**

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 7 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali nezamestnaným poskytovať primerané dávky v nezamestnanosti počas primeraného obdobia v súlade s ich príspevkami a vnútroštátnymi pravidlami oprávnenosti. Dávky **v nezamestnanosti by nemali** odrádzať od rýchleho návratu do zamestnania a mali by byť sprevádzané aktívnymi politikami trhu práce.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali nezamestnaným poskytovať primerané dávky v nezamestnanosti počas primeraného obdobia v súlade s ich príspevkami a vnútroštátnymi pravidlami oprávnenosti. **Tieto dávky nesmú** odrádzať od rýchleho návratu do zamestnania, **ako sa uvádza v zásade č. 13 piliera** a mali by byť sprevádzané aktívnymi politikami trhu práce.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 7 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Mala by sa **primerane** podporovať mobilita **vzdelávajúcich sa osôb** a pracovníkov s cieľom zvýšiť ich zručnosti a zamestnateľnosť a **využiť plný potenciál európskeho trhu práce, pričom je takisto potrebné** zabezpečiť **spravodlivé** podmienky pre všetkých, ktorí vykonávajú cezhraničnú činnosť, **a zintenzívniť administratívnu spoluprácu** medzi vnútroštátnymi správnyimi orgánmi, pokiaľ ide o mobilných pracovníkov, **a využívať** pomoc Európskeho orgánu práce. V **prípadoch dočasného uzavretia hraníc s ohľadom na verejné zdravie** by sa **mala podporovať mobilita pracovníkov v kritických povolaniach, ako aj mobilita cezhraničných, sezónnych a vyslaných pracovníkov.**

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali podporovať mobilitu pracovnej sily v celej únii s cieľom prekonať nedostatok pracovných síl na regionálnom a odvetvovom trhu práce a plne využiť potenciál trhu práce Únie a zároveň účinne riešiť negatívny vplyv úniku mozgov v určitých regiónoch. Zároveň by sa **mala** podporovať mobilita **študentov** a pracovníkov s cieľom zvýšiť ich **know-how**, zručnosti a zamestnateľnosť, a **to najmä ďalším posilnením programu Erasmus+.** Členské štáty by mali zabezpečiť **práva a dôstojné pracovné podmienky** a podmienky **zamestnávania** pre všetkých, ktorí vykonávajú cezhraničnú činnosť, **ako aj prenosnosť práv a nárokov v oblasti sociálneho zabezpečenia zlepšením administratívnej spolupráce** medzi vnútroštátnymi správnyimi orgánmi, pokiaľ ide o mobilných pracovníkov, **ktorí využívajú aj pomoc Európskeho orgánu práce.** **Mala by sa podporovať spravodlivá mobilita pracovnej sily v prípade pracovníkov v kritických povolaniach a cezhraničných pracovníkov vrátane cezhraničných, sezónnych a vyslaných pracovníkov a ich práva** by sa mali **dodržiavať aj v prípadoch dočasného zatvorenia hraníc, napríklad z hľadiska zdravia a bezpečnosti, daňovej rezidencie a koordinácie sociálneho zabezpečenia.**

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 7 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali spolupracovať pri koordinovaní sociálneho zabezpečenia pre mobilných pracovníkov vrátane samostatne zárobkovo činných osôb, ktoré pracujú v inom členskom štáte. Modernizácia systémov sociálneho zabezpečenia by mala napomáhať zásady trhu práce Únie zabezpečujúc udržateľné vnútroštátne systémy sociálneho zabezpečenia, ktoré zabránia akýmkoľvek medzerám v ochrane a v konečnom dôsledku zabezpečia produktívnu pracovnú silu. Na tento účel by členské štáty mali prostredníctvom svojich národných plánov v rámci Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti a iných nástrojov Únie posilniť digitalizáciu verejných služieb s cieľom zlepšiť kvalitu svojej práce, a to najmä úplným vykonávaním systému elektronickej výmeny informácií o sociálnom zabezpečení. Členské štáty by mali zintenzívniť cezhraničné partnerstvá a lepšie propagovať a využívať iné relevantné európske nástroje, ako je Európska sieť služieb zamestnanosti (EURES) a sieť VSZ, na podporu mobilných pracovníkov, a to najmä poskytovaním komplexných informácií o pracovných príležitostiach a sociálnej ochrane.

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 7 – odsek 5

Text predložený Komisiou

Členské štáty by sa okrem toho mali usilovať o vytvorenie vhodných podmienok pre nové spôsoby práce a využiť ich potenciál pre tvorbu pracovných miest a zároveň zabezpečiť ich súlad s existujúcimi sociálnymi právami. Členské štáty by preto mali **poskytovať poradenstvo a usmernenia týkajúce sa práv a povinností uplatňovaných** v súvislosti s atypickými zmluvami a novými spôsobmi práce, ako je práca cez digitálne platformy. V tejto súvislosti môžu zohrávať kľúčovú úlohu sociálni partneri a členské štáty by ich mali podporovať pri oslovovaní a zastupovaní ľudí v atypickej práci a práci cez platformy. Členské štáty by okrem toho v súvislosti s výzvami vyplývajúcimi z nových spôsobov organizácie práce, ako je algoritmicke riadenie, dohľad nad údajmi a stála alebo polotrvalá telepráca, mali poskytovať podporu pri presadzovaní práva, **napríklad prostredníctvom usmernení alebo špecializovanej odbornej prípravy pre inšpektoráty práce.**

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by sa okrem toho mali usilovať o vytvorenie vhodných podmienok pre nové spôsoby práce a využiť ich potenciál pre tvorbu pracovných miest a zároveň zabezpečiť ich súlad s **platným pracovným právom a** existujúcimi sociálnymi právami. Členské štáty by preto mali **zabezpečiť práva a povinnosti uplatňované** v súvislosti s atypickými zmluvami a novými spôsobmi práce, ako je práca cez digitálne platformy, **a v prípade potreby poskytovať poradenstvo a usmernenia. Zároveň by členské štáty mali podporovať prechod na formy zamestnania na neurčitý čas v súlade s pilierom.** V tejto súvislosti môžu zohrávať kľúčovú úlohu sociálni partneri a členské štáty by ich mali podporovať pri oslovovaní a zastupovaní ľudí v atypickej práci a práci cez platformy **a zároveň uľahčiť kolektívne zastúpenie a konanie pre skutočne samostatne zárobkovo činné osoby.** Členské štáty by okrem toho v súvislosti s výzvami vyplývajúcimi z nových spôsobov organizácie práce, ako je algoritmicke riadenie, dohľad nad údajmi a stála alebo polotrvalá telepráca, mali poskytovať podporu pri presadzovaní práva, **a to aj poskytovaním primeraných ľudských a finančných zdrojov,** prostredníctvom usmernení alebo špecializovanej odbornej prípravy pre inšpektoráty práce, **ako aj účinné, primerané a odrádzajúce sankcie.**

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 7 – odsek 6

Text predložený Komisiou

Vychádzajúc z existujúcich vnútroštátnych postupov a s cieľom dosiahnuť účinnejší sociálny dialóg a lepšie sociálno-ekonomické výsledky, a to aj v **krízových obdobiach, ako je vojna** na Ukrajine, by členské štáty mali **zabezpečiť** včasné a zmysluplné zapojenie **sociálnych partnerov** do navrhovania a vykonávania reforiem a politík v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti a prípadne aj hospodárskych reforiem a politík, a to aj podporou vyššej kapacity sociálnych partnerov. Členské štáty by mali podporovať sociálny dialóg a **kolektívne vyjednávanie.** Sociálni partneri by sa mali povzbudzovať k tomu, aby rokovali o kolektívnych zmluvách v záležitostiach, ktoré sa ich týkajú, a aby takéto zmluvy uzatvárali, pričom sa v plnej miere uznáva ich autonómia a právo na kolektívnu akciu.

Pozmeňujúci návrh

Vychádzajúc z existujúcich vnútroštátnych postupov a s cieľom **podporiť a** dosiahnuť účinnejší **a intenzívnejší** sociálny dialóg a lepšie sociálno-ekonomické výsledky, a to aj v **čase krízy, akú predstavuje napríklad ruská invázia** na Ukrajine, **nárast životných nákladov a zrýchľujúca sa zmena klímy,** by členské štáty mali **podporovať posilňovanie sociálnych partnerov na všetkých úrovniach a ich** včasné a zmysluplné zapojenie do navrhovania a vykonávania reforiem a politík v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti a prípadne aj hospodárskych **a environmentálnych** reforiem a politík, a to aj podporou vyššej kapacity sociálnych partnerov. Členské štáty by mali podporovať **a propagovať** sociálny dialóg a **rozšírenie pokrytia kolektívneho vyjednávania.** Sociálni partneri by sa mali povzbudzovať k tomu, aby rokovali o kolektívnych zmluvách v záležitostiach, ktoré sa ich týkajú, a aby takéto zmluvy uzatvárali, pričom sa v plnej miere uznáva ich autonómia a právo na kolektívnu akciu.

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 7 – odsek 7

Text predložený Komisiou

Členské štáty by v náležitých prípadoch a na základe existujúcich vnútroštátnych postupov mali zohľadniť skúsenosti príslušných organizácií občianskej spoločnosti v oblasti zamestnanosti a sociálnych otázok.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by v náležitých prípadoch a na základe existujúcich vnútroštátnych postupov mali zohľadniť **odborné znalosti a** skúsenosti príslušných organizácií občianskej spoločnosti v oblasti zamestnanosti, sociálnych **a environmentálnych** otázok vrátane tých zastupujúcich znevýhodnené skupiny a úzko spolupracujúcich s týmito skupinami, ktorým prekážky bránia dostať sa k trhu práce a ku kvalitnému zamestnaniu. Okrem toho by členské štáty mali podporovať organizácie občianskej spoločnosti, ktoré poskytujú neziskové sociálne služby a služby zamestnanosti.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 7 – odsek 7 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Zdravé a bezpečné pracovisko má zásadný význam. Členské štáty by mali poskytovať podporu a zabezpečiť, aby zamestnávateľia dodržiavali zdravotné a bezpečnostné predpisy a poskytovali pracovníkom a ich zástupcom primerané informácie, vykonávali hodnotenia rizík a prijímali preventívne opatrenia. Malo by to zahŕňať zníženie počtu smrteľných pracovných úrazov a prípadov rakoviny z povolania na nulu okrem iného stanovením záväzných limitných hodnôt vystavenia nebezpečným látkam na pracovisku pri práci. V tejto súvislosti by členské štáty mali zohľadniť vplyv psychosociálnych rizík pri práci, chorôb z povolania, ako aj rizík súvisiacich so zmenou klímy, ako sú vlny horúčav, suchá alebo prírodné požiare, na zdravie a bezpečnosť pracovníkov, najmä v sektore stavebníctva, poľnohospodárstva a verejných služieb. Členské štáty by mali riešiť a predvídať vplyv súčasných a budúcich kríz na trh práce, taktiež v kontexte núdzovej situácie v oblasti klímy a otvorenej strategickej autonómie Európy, tým, že podporia pracovníkov, ktorí sú dočasne nezamestnaní alebo majú skrátený pracovný čas, pretože zamestnávateľia sú nútení pozastaviť vykonávanie činností alebo poskytovanie služieb, a tiež že podporia samostatne zárobkovo činné osoby a malé podniky, aby si mohli ponechať zamestnancov a zachovať svoje činnosti alebo služby.

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 8 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali podporovať inkluzívne trhy práce, ktoré sú prístupné pre všetkých, a to zavedením účinných opatrení na boj proti všetkým formám diskriminácie a na podporu rovnakých príležitostí pre všetkých, a najmä pre skupiny osôb, ktoré sú na trhu práce nedostatočne zastúpené, pričom náležitú pozornosť treba venovať regionálnemu a územnému rozmeru. Mali by zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie, pokiaľ ide o zamestnanie, sociálnu ochranu, zdravotnú a dlhodobú starostlivosť, vzdelávanie a prístup k tovaru a službám, bez ohľadu na rod, rasový alebo etnický pôvod, náboženstvo alebo vieru, zdravotné postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali podporovať **sociálne práva a** inkluzívne trhy práce, ktoré sú prístupné pre všetkých, a to zavedením účinných opatrení na boj proti všetkým formám diskriminácie **a stereotypov** a na podporu rovnakých príležitostí pre všetkých, a najmä pre skupiny osôb, ktoré sú na trhu práce nedostatočne zastúpené **alebo znevýhodnené**, pričom náležitú pozornosť treba venovať regionálnemu a územnému rozmeru. Mali by zabezpečiť **rovnakú odmenu za rovnakú prácu alebo prácu rovnakej hodnoty, individualizovanú podporu pre uchádzačov o zamestnanie, ako aj rovnaké zaobchádzanie a práva**, pokiaľ ide o zamestnanie, sociálnu ochranu, zdravotnú **starostlivosť, starostlivosť o deti**, dlhodobú starostlivosť, vzdelávanie a prístup **k bývaniu, tovaru a službám, a to** bez ohľadu na rod, rasový alebo etnický pôvod, **sociálne zázemie**, náboženstvo alebo vieru, zdravotné postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 8 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali zmodernizovať systémy sociálnej ochrany s cieľom podporovať primeranú, účinnú, efektívnu a udržateľnú sociálnu ochranu pre všetkých, a to vo všetkých etapách života, podporovať sociálne začlenenie a vzostupnú sociálnu mobilitu, stimulovať účasť na trhu práce, podporovať sociálne investície, **bojovať proti chudobe** a riešiť nerovnosti, a to aj prostredníctvom koncepcie svojich daňových a dávkových systémov a posúdenia distribučného vplyvu politik. **Účinnosť systémov sociálnej ochrany sa zlepši** doplnením univerzálnych prístupov o **selektívne** prístupy. **Modernizácia systémov** sociálnej ochrany by **sa mala zamerať aj na zlepšenie ich odolnosti** voči mnohostranným výzvam.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali zmodernizovať systémy sociálnej ochrany **a investovať do nich** s cieľom podporovať primeranú, účinnú, efektívnu a udržateľnú sociálnu ochranu pre všetkých, a to vo všetkých etapách života, podporovať sociálne začlenenie a vzostupnú sociálnu **konvergenciu a** mobilitu, **podporovať a** stimulovať účasť na trhu práce **a prístup ku kvalitnému zamestnaniu**, podporovať sociálne investície, **odstrániť chudobu vrátane chudoby pracujúcich** a riešiť nerovnosti, a to aj prostredníctvom **progressívnej** koncepcie svojich daňových a dávkových systémov a posúdenia distribučného vplyvu politik. Doplnením univerzálnych prístupov o **cieľové** prístupy **sa zvýši účinnosť** sociálnej ochrany. **Členské štáty by mali zlepšiť odolnosť a udržateľnosť svojich systémov sociálnej ochrany** voči mnohostranným výzvam.

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 8 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali rozvíjať a integrovať tri oblasti aktívneho začlenenia: **primeranú podporu** príjmu, inkluzívne trhy práce a prístup ku kvalitným **podporným** službám s cieľom uspokojiť individuálne potreby. Systémami sociálnej ochrany by sa mali zabezpečovať primerané dávky minimálneho príjmu **pre všetky osoby**, ktoré nemajú dostatočné zdroje, a podporovať sociálne začlenenie motivovaním ľudí, aby sa aktívne zapájali do trhu práce a do spoločnosti, a to aj **prostredníctvom cieľového poskytovania** sociálnych služieb.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali rozvíjať a integrovať tri oblasti aktívneho začlenenia: **primeraná podpora** príjmu, inkluzívne trhy práce a prístup ku kvalitným službám s cieľom uspokojiť individuálne potreby. Systémami sociálnej ochrany by sa mali zabezpečovať primerané dávky minimálneho príjmu ^(1a) **prístupné všetkým osobám**, ktoré nemajú dostatočné zdroje, **s cieľom zabezpečiť im dôstojný život**, a podporovať sociálne začlenenie **podporou a** motivovaním ľudí, aby sa aktívne zapájali **a integrovali** do trhu práce a do **života** spoločnosti, a to aj **cieľovým poskytovaním podporného tovaru a sociálnych služieb a prístupu k nim. Dostupnosť systémov sociálnej ochrany by sa mala monitorovať a hodnotiť na základe prístupu založeného na právach.**

^(1a) Návrh Komisie na odporúčanie Rady o primeranom minimálnom príjme na zabezpečenie aktívneho začleňovania, 28. septembra 2022, <https://ec.europa.eu/social/main.jsp?langId=sk&catId=89&furtherNews=yes&newsId=10417>.

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 8 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Nevyhnutnou podmienkou na zabezpečenie rovnakých príležitostí je prístup k cenovo dostupným, prístupným a kvalitným službám, ako je vzdelávanie a starostlivosť v ranom detstve, mimoškolská starostlivosť, vzdelávanie, odborná príprava, bývanie a zdravotná a dlhodobá starostlivosť. Osobitná pozornosť by sa mala venovať boju proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu vrátane boja proti chudobe pracujúcich v súlade s hlavnou cieľovou hodnotou EÚ do roku 2030 v oblasti znižovania chudoby. Predovšetkým chudoba detí by sa mala riešiť komplexnými a integrovanými opatreniami, najmä prostredníctvom úplného vykonávania Európskej záruky pre deti.

Pozmeňujúci návrh

Vzhľadom na pretrvávajúcu alarmujúcu mieru chudoby, vplyv krízy spôsobenej ochorením COVID-19, ruskú inváziu na Ukrajinu, rastúce životné náklady a zrýchľujúcu sa zmenu klímy treba vyvinúť väčšie úsilie o boj proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu prostredníctvom horizontálnej stratégie zameranej na chudobu pracujúcich, energetickú chudobu a chudobu v oblasti mobility, potravinovú chudobu a bezdomovstvo. V tejto súvislosti by sa osobitná pozornosť mala venovať deťom, starším ľuďom, osamelým rodičom, najmä osamelým matkám, etnickým menšinám, migrantom a osobám so zdravotným postihnutím. Predovšetkým chudoba detí by sa mala riešiť komplexnými a integrovanými opatreniami, najmä úplným vykonávaním Európskej záruky pre deti a zvýšením vyhradeného rozpočtu aspoň na 20 miliárd EUR v súlade s uznesením Európskeho parlamentu z 19. mája 2022 o sociálnych a hospodárskych dôsledkoch ruskej vojny na Ukrajine pre EÚ – posilnenie schopnosti EÚ konať. Členské štáty by mali predložiť svoje národné akčné plány európskej záruky pre deti na boj proti chudobe detí a na podporu rovnakých príležitostí tým, že deťom v núdzi zaručia účinný a bezplatný prístup k zdravotnej starostlivosti, vzdelávaniu a školským činnostiam, vzdelávaniu a starostlivosti v ranom detstve, ako aj účinný prístup k primeranému bývaniu a zdravej výžive v súlade s hlavným cieľom Únie do roku 2030, ktorým je znížiť počet ľudí ohrozených chudobou a sociálnym vylúčením aspoň o 15 miliónov vrátane najmenej 5 miliónov detí. Všetky členské štáty by mali vynaložiť viac ako 5 % svojich pridelených finančných prostriedkov v rámci ESF+ na boj proti chudobe detí a na podporu blaha detí.

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 8 – odsek 5

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali zabezpečiť, aby mal každý vrátane detí prístup **k** základným službám. V prípade osôb, ktoré sa nachádzajú v núdzi alebo v zraniteľnej situácii, by členské štáty mali zaručiť prístup k **primeranému** sociálnemu bývaniu alebo podpore bývania. Mali by zabezpečiť čistú a spravodlivú energetickú transformáciu a riešiť energetickú chudobu ako čoraz významnejšiu formu chudoby v dôsledku rastúcich cien energie, **ktoré čiastočne súvisia s vojnou na Ukrajine**, a to prípadne aj **prostredníctvom cieľných dočasných opatrení** na podporu príjmu. Mali by sa vykonávať aj politiky **inkluzívnej obnovy budov**. V súvislosti s týmito službami by sa mali zohľadňovať osobitné potreby osôb so zdravotným postihnutím vrátane prístupnosti. **Osobitne** by sa mal **riešiť problém bezdomovectva**. **Členské štáty by mali zabezpečiť včasný prístup k cenovo dostupnej a kvalitnej preventívnej a liečebnej zdravotnej starostlivosti a dlhodobej starostlivosti a zároveň zabezpečiť dlhodobú udržateľnosť.**

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali zabezpečiť, aby mal každý vrátane detí prístup **ku kvalitným** základným službám. V prípade osôb, ktoré sa nachádzajú v núdzi alebo v zraniteľnej **alebo znevýhodnenej** situácii by členské štáty mali zaručiť prístup k **dôstojnému** sociálnemu bývaniu alebo podpore bývania, **bojovať proti nútenému vystahovaniu a jeho dôsledkom, investovať do dostupného bývania pre osoby so zníženou pohyblivosťou a prijať opatrenia na zabezpečenie spravodlivej a inkluzívnej transformácie, pokiaľ ide o zlepšenie energetickej efektívnosti existujúceho bytového fondu**. Mali by zabezpečiť čistú a spravodlivú energetickú transformáciu a riešiť energetickú chudobu ako čoraz významnejšiu formu chudoby v dôsledku rastúcich cien energie, a to prípadne aj **cieľovými dočasnými opatreniami** na podporu príjmu **a štrukturálnymi investíciami**. Mali by sa vykonávať aj **inkluzívne politiky obnovy bývania na zabezpečenie prístupného, cenovo dostupného a zdravého bývania, aby sa zabránilo neprimeranému zvýšeniu životných nákladov nájomníkov**. V súvislosti s týmito službami by sa mali zohľadňovať osobitné potreby osôb so zdravotným postihnutím vrátane prístupnosti. **Bezdomovstvo** by sa **malo odstrániť do roku 2030 v súlade s uznesením Európskeho parlamentu z 24. novembra 2020 o riešení miery bezdomovectva v EÚ, pričom základom by mal byť prístup „bývanie ako prvé“**. **Kríza spôsobená ochorením COVID-19 poukazuje na potrebu väčšieho objemu verejných investícií, aby sa zabezpečila dostatočná úroveň dobre vyškoleného zdravotníckeho a opatrovateľského personálu a prístup k zdravotnej starostlivosti pre všetkých vrátane znevýhodnených skupín**. Členské štáty by preto mali zaručiť **účinný a rovnaký prístup k udržateľnej preventívnej a liečebnej verejnej zdravotnej starostlivosti, najmä k vysokokvalitnej starostlivosti o duševné zdravie a dlhodobej starostlivosti**.

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 8 – odsek 6

Text predložený Komisiou

V súlade s aktiváciou smernice o dočasnej ochrane ⁽⁴³⁾ by členské štáty mali utečencom z Ukrajiny **poskytnúť primeranú úroveň ochrany vrátane** práva na pobyt, **prístupu** na trh práce a **integrácie** na ňom, **prístupu** k vzdelávaniu, odbornej príprave a bývaniu, ako aj **prístupu** k systémom sociálneho zabezpečenia, zdravotnej starostlivosti, sociálnej pomoci alebo inej pomoci a **finančných prostriedkov potrebných** na pokrytie nákladov spojených s pobytom. V súlade s Európskou zárukou pre deti by sa mal zabezpečiť prístup detí **k** vzdelávaniu a starostlivosti a k základným službám. V prípade detí a mladistvých bez sprievodu by členské štáty mali zaviesť právo na poručníctvo alebo opatrovníctvo.

⁽⁴³⁾ Smernica Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prílevu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov.

Pozmeňujúci návrh

V súlade s aktiváciou smernice o dočasnej ochrane ⁽⁴³⁾ by členské štáty mali **poskytovať primeranú úroveň ochrany** utečencom z Ukrajiny **vrátane Rómov a štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa oprávnené zdržiavajú na Ukrajine a utekajú do Európy v dôsledku ruskej invázie na Ukrajinu. V tejto súvislosti by sa mali poskytnúť** práva na pobyt, **prístup** na trh práce a **integráciu** na ňom, **prístup** k vzdelávaniu, **jazykovej podpore**, odbornej príprave a bývaniu, ako aj **prístup** k systémom sociálneho zabezpečenia, zdravotnej a **psychosociálnej** starostlivosti, sociálnej pomoci alebo inej pomoci a **finančné prostriedky potrebné** na pokrytie nákladov spojených s pobytom. V súlade s Európskou zárukou pre deti by sa mal zabezpečiť prístup detí **ku kvalitnému bezplatnému** vzdelávaniu a starostlivosti **v detstve** a k základným službám **na rovnakom základe ako ich rovesníkom, v hostiteľskom členskom štáte**. V prípade detí a mladistvých bez sprievodu by členské štáty mali zaviesť právo na poručníctvo alebo opatrovníctvo. **Členské štáty by mali zvážiť rozšírenie ochrany, ktorú poskytuje smernica o dočasnej ochrane, na všetkých utečencov a zaoberať sa obavami zamestnávateľov z náboru osôb len s dočasným postavením.**

⁽⁴³⁾ Smernica Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prílevu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov (Ú. v. ES L 212, 7.8.2001, s. 12).

Utorok 18. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh rozhodnutia

Príloha I – usmernenie 8 – odsek 7

Text predložený Komisiou

V súvislosti s rastúcou dlhovekosťou a demografickými zmenami by členské štáty mali zaistiť primeranosť a udržateľnosť dôchodkových systémov pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby tým, že **sa pre ženy a mužov zabezpečia rovnaké príležitosti na nadobudnutie a vznik dôchodkových práv, a to aj prostredníctvom doplnkových systémov, aby sa zaručil primeraný príjem v starobe.** Dôchodkové reformy by sa mali podporovať politikami zacielenými na zníženie rozdielu v dôchodkoch žien a mužov a opatreniami zameranými na predĺženie pracovného života, ako je napríklad zvyšovanie skutočného veku odchodu do dôchodku, najmä uľahčením účasti starších osôb na trhu práce, a mali by sa zahrnúť do rámca stratégií aktívneho starnutia. Členské štáty by mali nadviazať konštruktívny dialóg so sociálnymi partnermi a s ďalšími príslušnými zainteresovanými stranami a umožniť časovo primerané zavádzanie reforiem.

Pozmeňujúci návrh

V súvislosti s narastajúcou dĺžkou života a demografickými zmenami by členské štáty mali zaistiť primeranosť a udržateľnosť dôchodkových systémov pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby tým, že **budú jednotlivcom poskytovať rovnaké príležitosti nadobúdať a akumulovať dôchodkové práva vo verejných alebo zamestnaneckých systémoch alebo v kombinácii s doplnkovými systémami s cieľom zabezpečiť dôstojný príjem na dôchodku nad hranicou chudoby.** Dôchodkové reformy by mali byť založené na aktívnom starnutí optimalizáciou príležitostí pre pracovníkov všetkých vekových kategórií na prácu v kvalitných, produktívnych a zdravých podmienkach až do zákonom stanoveného veku odchodu do dôchodku. Zároveň by pracovníci, ktorí chcú zostať aktívni aj po dosiahnutí dôchodkového veku, mali mať možnosť tak urobiť. Mali by sa určiť osobitné opatrenia v oblasti demografie pracovnej sily, ochrany zdravia a bezpečnosti na pracovisku, vzdelávania a odbornej prípravy, riadenia zručností a kompetencií, organizácie práce pre zdravý a produktívny pracovný život s medzigeneračným prístupom. Členské štáty by mali podporovať zamestnanosť mladých ľudí a prechod pracovníkov do dôchodku spolu s prenosom znalostí a skúseností z jednej generácie na nasledujúcu. Členské štáty by mali nadviazať konštruktívny dialóg so sociálnymi partnermi, organizáciami občianskej spoločnosti a s ďalšími príslušnými zainteresovanými stranami a umožniť časovo primerané zavádzanie reforiem, ako aj zmenu vnímania starších pracovníkov a ich zamestnateľnosti. Okrem toho by členské štáty mali vypracovať plány zdravého starnutia, ktoré budú zahŕňať prístup k službám zdravotnej a opatrovateľskej starostlivosti, ako aj stratégie na podporu zdravia a prevenciu.

Streda 19. októbra 2022

P9_TA(2022)0365

Návrh opravného rozpočtu č. 4/2022: Aktualizácia príjmov (vlastných zdrojov) a iné technické úpravy**Uznesenie Európskeho parlamentu z 19. októbra 2022 o pozícii Rady k návrhu opravného rozpočtu Európskej únie č. 4/2022 na rozpočtový rok 2022: aktualizácia príjmov (vlastné zdroje) a iné technické úpravy (12623/2022 – C9-0317/2022 – 2022/0211(BUD))**

(2023/C 149/11)

Európsky parlament,

- so zreteľom na článok 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
 - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 44,
 - so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2022 prijatý s konečnou platnosťou 24. novembra 2021⁽²⁾,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027⁽³⁾ (nariadenie o VFR),
 - so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov (ďalej len „MID“) (4),
 - so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom⁽⁵⁾,
 - so zreteľom na návrh opravného rozpočtu č. 4/2022, ktorý prijala Komisia 1. júla 2022 (COM(2022)0350),
 - so zreteľom na pozíciu k návrhu opravného rozpočtu č. 4/2022, ktorú prijala Rada 20. septembra 2022 a postúpila Európskemu parlamentu v ten istý deň (12623/2022 – C9-0317/2022),
 - so zreteľom na články 94 a 96 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre rozpočet (A9-0240/2022),
- A. keďže hlavným cieľom návrhu opravného rozpočtu č. 4/2022 je aktualizovať príjmovú stranu rozpočtu s cieľom zohľadniť najnovší vývoj, konkrétne aktualizované prognózy vlastných zdrojov pre rozpočet na rok 2022, ktoré schválil Poradný výbor pre vlastné zdroje (ACOR) 23. mája 2022, a aktualizovať ďalšie príjmy, ako je príspevok Spojeného kráľovstva, pokuty a iné;

(1) Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.

(2) Ú. v. EÚ L 45, 24.2.2022, s. 1.

(3) Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11.

(4) Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28.

(5) Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020, s. 1.

Streda 19. októbra 2022

- B. keďže návrh opravného rozpočtu č. 4/2022 obsahuje aj dve osobitné úpravy týkajúce sa výdavkov, ktoré zodpovedajú úprave rozpočtovej nomenklatúry v nadväznosti na návrh Komisie týkajúci sa REPowerEU z 18. mája 2022 ⁽⁶⁾ a rozšíreniu mandátu Eurojustu na zhromažďovanie a uchovávanie dôkazov o vojnových zločinoch ⁽⁷⁾; keďže sa nepožadujú žiadne dodatočné viazané ani platobné rozpočtové prostriedky;
- C. keďže Európsky parlament vždy zastával názor, že návrh opravného rozpočtu by mal mať len jeden účel;
1. berie na vedomie návrh opravného rozpočtu č. 4/2022 v znení, v akom ho predložila Komisia;
 2. upozorňuje najmä na zvýšenie skutočných vlastných zdrojov o 3 573,9 milióna EUR; pripomína, že treba urýchliť zavedenie nových vlastných zdrojov v súlade s plánom stanoveným v MID, najmä aby dodatočné príjmy vyplývajúce z nových vlastných zdrojov boli dostatočné na pokrytie aspoň splácania nákladov na nástroj obnovy;
 3. zdôrazňuje, že Európsky parlament zatiaľ nezaujal pozíciu k návrhu kapitoly REPowerEU Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti (RRF); zdôrazňuje preto, že navrhovanou zmenou rozpočtovej nomenklatúry nie je dotknutý legislatívny výsledok;
 4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia sa napriek naliehaniu Európskeho parlamentu rozhodla predložiť prvky súvisiace s aktualizáciou príjmov spolu s ďalšími prvkami súvisiacimi s prebiehajúcimi rokovaniami; opakuje, že v záujme lepšieho rešpektovania výsad rozpočtového orgánu by Komisia mala predložiť návrh opravného rozpočtu len na jeden účel a nespájať v jednom návrhu opravného rozpočtu viaceré účely;
 5. oceňuje urýchlené prijatie nariadenia (EÚ) 2022/838, ktorým sa rozširuje mandát Eurojustu na podporu Ukrajiny pri zhromažďovaní, uchovávaní a analýze dôkazov týkajúcich sa vojnových zločinov v dôsledku brutálnej a neodôvodnenej ruskej agresie; namieta však proti plánovanému použitiu vnútorných presunov v rámci tej istej oblasti politiky neskôr v priebehu roka na financovanie pracovných miest navrhovaných v tomto návrhu opravného rozpočtu; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že v okruhu 2b sú dostatočné rezervy; okrem toho opäť potvrdzuje svoju dlhodobú pozíciu, že na zvyšujúce sa úlohy a zodpovednosti agentúr musia byť pridelené zodpovedajúce nové zdroje;
 6. schvaľuje pozíciu Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 4/2022;
 7. poveruje svoju predsedníčku, aby vyhlásila opravný rozpočet č. 4/2022 za prijatý s konečnou platnosťou a aby zabezpečila jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*;
 8. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade, Komisii, ako aj národným parlamentom.

⁽⁶⁾ COM(2022)0231, 18.5.2022

⁽⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/838 z 30. mája 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1727, pokiaľ ide o uchovanie, analýzu a ukladanie dôkazov v Eurojuste v súvislosti s genocídou, trestnými činmi proti ľudskosti, vojnovými zločinnými a súvisiacimi trestnými činmi (Ú. v. EÚ L 148, 31.5.2022, s. 1).

Streda 19. októbra 2022

P9_TA(2022)0366

Všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2023 – všetky oddiely**Uznesenie Európskeho parlamentu z 19. októbra 2022 o pozícii Rady k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2023 (12108/2022 – C9-0306/2022 – 2022/0212(BUD))**

(2023/C 149/12)

Európsky parlament,

- so zreteľom na článok 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ),
- so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
- so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom ⁽¹⁾,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ⁽²⁾ (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“),
- so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 ⁽³⁾ (nariadenie o VFR), a na spoločné vyhlásenia, na ktorých sa v tejto súvislosti dohodli Európsky parlament, Rada a Komisia ⁽⁴⁾, ako aj na súvisiace jednostranné vyhlásenia ⁽⁵⁾,
- so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov ⁽⁶⁾,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) ⁽⁷⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 19. mája 2022 s názvom Sociálne a hospodárske dôsledky ruskej vojny na Ukrajine pre EÚ – posilnenie schopnosti EÚ konať ⁽⁸⁾,
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 11. decembra 2019 o európskej zelenej dohode (COM(2019)0640) a na uznesenie Európskeho parlamentu o tejto veci z 15. januára 2020 ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 444 I, 22.12.2020.

⁽⁵⁾ Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu zo 16. decembra 2020 o návrhu nariadenia Rady, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 – 2027, príloha 2: Vyhlásenia (Prijaté texty, P9_TA(2020)0357).

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1.

⁽⁸⁾ Prijaté texty, P9_TA(2022)0219.

⁽⁹⁾ Prijaté texty, P9_TA(2020)0005.

Streda 19. októbra 2022

- so zreteľom na osobitnú správu Medzivládneho panelu o zmene klímy (IPCC) o globálnom otepľovaní o 1,5 °C, jeho osobitnú správu o zmene klímy a pôde a jeho osobitnú správu o oceánoch a kryosfére v meniacej sa klíme,
- so zreteľom na dohodu prijatú 12. decembra 2015 na 21. konferencii zmluvných strán UNFCCC (COP21) v Paríži (ďalej len „Parížska dohoda“),
- so zreteľom na osobitnú správu Európskeho dvora audítorov č. 22/2021: Udržateľné financovanie. na presmerovanie financovania smerom k udržateľným investíciám sú potrebné súdržnejšie opatrenia EÚ,
- so zreteľom na osobitnú správu Európskeho dvora audítorov č. 09/2022: Výdavky v oblasti klímy v rozpočte EÚ na roky 2014 – 2020: Neboli také vysoké, ako boli vykázané,
- so zreteľom na osobitnú správu Európskeho dvora audítorov č. 10/2021: Uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti v rozpočte EÚ: nastal čas premeniť slová na skutky,
- so zreteľom na ciele OSN v oblasti udržateľného rozvoja,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 8. júla 2021 o výročnej správe o fungovaní schengenského priestoru ⁽¹⁰⁾,
- so zreteľom na návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady z 22. apríla 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ, Euratom) 2018/1046 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (COM(2022)0184), a na správu A9-0230/2022 o tomto návrhu, ktorú 8. septembra 2022 prijal Výbor pre rozpočet a Výbor pre kontrolu rozpočtu a ktorá bola schválená na schôdzi Európskeho parlamentu 12. – 15. septembra 2022,
- so zreteľom na Európsky pilier sociálnych práv a svoje uznesenie o ňom z 19. januára 2017 ⁽¹¹⁾,
- so zreteľom na stratégiu EÚ v oblasti rodovej rovnosti na roky 2020 – 2025,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2020/2092 zo 16. decembra 2020 o všeobecnom režime podmienenosti na ochranu rozpočtu Únie ⁽¹²⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 5. apríla 2022 o všeobecných usmerneniach pre prípravu rozpočtu na rok 2023, oddiel III – Komisia ⁽¹³⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie zo 7. apríla 2022 o odhadoch príjmov a výdavkov Európskeho parlamentu na rozpočtový rok 2023 ⁽¹⁴⁾,
- so zreteľom na návrh všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2023, ktorý prijala Komisia 1. júla 2022 (COM(2022)0400) (ďalej len „návrh rozpočtu“) a na opravný list č. 1 k nemu (COM(2022)0670),
- so zreteľom na pozíciu k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2023, ktorú prijala Rada 6. septembra 2022 a postúpila Európskemu parlamentu 9. septembra 2022 (12108/2022 – C9-0306/2022),
- so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na stanoviská príslušných výborov,
- so zreteľom na správu Výboru pre rozpočet (A9-0241/2022),

⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ C 99, 1.3.2022, s. 158.

⁽¹¹⁾ Prijaté texty, P8_TA(2017)0010.

⁽¹²⁾ Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 1.

⁽¹³⁾ Prijaté texty, P9_TA(2022)0106.

⁽¹⁴⁾ Prijaté texty, P9_TA(2022)0127.

Streda 19. októbra 2022

Všeobecný prehľad oddielu III

1. pripomína, že vo svojom uznesení z 5. apríla 2022 o všeobecných usmerneniach pre prípravu rozpočtu na rok 2023 Európsky parlament stanovil jasné politické priority rozpočtu na rok 2023; opätovne potvrdzuje svoje pevné odhodlanie plniť tieto priority a vyjadruje ďalej uvedenú pozíciu s cieľom zabezpečiť primeranú úroveň financovania; domnieva sa, že Únia musí mať k dispozícii všetky možné rozpočtové prostriedky, aby mohla reagovať na aktuálne krízy a sústrediť sa na potreby ľudí;

2. keďže rozpočet Únie by mal podporovať verejné investície prostredníctvom podpory výrobných a strategických sektorov, verejných služieb, vytvárania pracovných miest s právami, boja proti chudobe, sociálnemu vylúčeniu a nerovnostiam, ochrany životného prostredia a plného využitia potenciálu každej krajiny a regiónu, ako aj presadzovania vonkajších vzťahov založených na solidarite, spolupráci, vzájomnej úcte a podpore a zaručení mieru;

3. zdôrazňuje, že Únia čelí mimoriadne zložitému súboru výziev vrátane priamych a nepriamych dôsledkov vojny na Ukrajine, vysokej inflácie, rastúcej chudoby, vysokých cien energií a rizík v oblasti bezpečnosti dodávok, zhoršujúceho sa hospodárskeho výhľadu, najmä pre malé a stredné podniky (MSP) a najzraniteľnejšie domácnosti, potreby zabezpečiť spravodlivú, inkluzívnu a udržateľnú obnovu po pandémie, kríz v mnohých iných častiach sveta, technologických zmien vrátane rastúcej digitalizácie, rodovej nerovnosti, ako aj zvyšujúcej sa naliehavosti riešenia zmeny klímy a krízy biodiverzity a ich dôsledkov a potreby urýchliť spravodlivú transformáciu aj investovaním do energetickej účinnosti; domnieva sa, že rozpočet Únie by mal prispieť k riešeniu týchto výziev a poskytovať primeranú podporu všetkým, pričom vyjadruje znepokojenie nad výnimočne obmedzenými rezervami, ktoré predstavujú približne jednu tretinu minuloročných rezerv alebo, v prípade okruhu 6, nad nedostatočnou rezervou a obmedzenou flexibilitou a kapacitou reagovať na krízy, ktorá je súčasťou rozpočtu; domnieva sa, že najmä v čase vojny je nevyhnutné zvýšiť investície a bojovať proti nezamestnanosti a položiť základy odolnejšej a udržateľnejšej Únie, pričom sa treba zamerať aj na konkrétne opatrenia na riešenie dôsledkov vojny vo svete; vyjadruje poľutovanie nad tým, že návrh rozpočtu nie je dostatočnou reakciou na súčasné výzvy; pripomína, že viacročný finančný rámec (ďalej len „VFR“) nebol vytvorený s cieľom riešiť pandémiu, vojnu, vysokú infláciu, vysoké ceny energie, vysoký počet utečencov, vstup nových krajín, potravinovú neistotu a humanitárnu krízu;

4. vyjadruje poľutovanie nad pozíciou Rady k návrhu rozpočtu, v ktorej sa v porovnaní s návrhom Komisie škrtá 1,64 miliardy EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a 530 miliónov EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch na okruhy VFR; domnieva sa, že škrtky navrhované Radou neodrážajú závažnosť uvedených výziev, ktorým čelí Únia a jej občania, ani nie sú založené na objektívnom posúdení trendov vykonávania alebo absorpčných kapacít a nie sú v rozpore s hlavnými spoločnými politickými prioritami, čo ohrozuje schopnosť Únie úspešne plniť svoje kľúčové politické ciele a priority; domnieva sa, že Rada by sa nemala zameriavať na programy, ktoré využívajú úpravy stanovené v článku 5 nariadenia o VFR na „vyváženie a stabilizáciu“, pretože by to bolo v rozpore s cieľom uvedeného článku, ktorým je posilnenie osobitných politických priorít; pripomína najmä, že v uvedenom článku sa nestanovujú „navýšenia prostriedkov“, ako navrhuje Rada; konštatuje, že pozícia Rady ani zďaleka nezodpovedá očakávaniam Európskeho parlamentu; preto sa rozhodol vo všeobecnosti obnoviť rozpočtové prostriedky v riadkoch, v ktorých Rada vykonala škrtky na úroveň z návrhu rozpočtu, a to v prípade operačných, ako aj administratívnych výdavkov, a považovať návrh rozpočtu za východisko svojej pozície;

5. zachováva rozpočtové prostriedky uvedené v návrhu rozpočtu na tematické osobitné nástroje, konkrétne rezervu na solidaritu a núdzovú pomoc, Európsky fond na prispôbenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, a pobrexitovú adaptačnú rezervu; domnieva sa, že vzhľadom na nepredvídané, mimoriadne a bezprecedentné výzvy, ktorým Únia čelí, by sa mala použiť celá suma nástroja flexibility; domnieva sa, že vzhľadom na súčasné vážne vzájomne prepojené krízy treba mobilizovať rezervy na rok 2021 v rámci zložky a) nástroja jednotnej rezervy a dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci zložky c) uvedeného nástroja;

Streda 19. októbra 2022

6. pripomína svoju dlhodobú pozíciu, že na nové politické priority alebo úlohy by mali byť pridelené nové zdroje; má v úmysle riadiť sa týmto prístupom v prípade návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje rámec opatrení na posilnenie ekosystému polovodičov v Európe (akt o čipoch) (COM(2022)0046) a návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Program Únie pre bezpečnú konektivitu na obdobie 2023 – 2027 (COM(2022)0057); víta v tomto zmysle skutočnosť, že návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje posilnenie európskeho obranného priemyslu prostredníctvom aktu o spoločnom obstarávaní (COM(2022)0349), nezahŕňa prerozdelenie prostriedkov z iných programov ani vyčlenenie prostriedkov v rámci nich;

7. domnieva sa, že rozpočet Únie má vzhľadom na svoju veľkosť, štruktúru a pravidlá veľmi obmedzenú schopnosť primerane reagovať na výzvy, ktorým Únia čelí, alebo primerane financovať a implementovať nové spoločné politické ambície alebo iniciatívy Únie oznámené v správe predsedu Komisie o stave Únie v roku 2022; pripomína najmä, že hlavy štátov alebo predsedovia vlád označili útočnú vojnu Ruska proti Ukrajine za „tektonickú zmenu v európskych dejinách“ a Komisia uviedla, že „nepredvídané potreby vyvolané vojnou v Európe výrazne presahujú prostriedky dostupné v súčasnom viacročnom finančnom rámci“, čo si vyžaduje nové zdroje financovania; zdôrazňuje, že Únia by mala prevziať vedúcu úlohu pri poskytovaní dostatočnej, včasnej a spoľahlivej podpory Ukrajine spolu s medzinárodnými partnermi; zastáva názor, že je to ďalší dôkaz naliehavej potreby zásadne revidovať VFR a čo najskôr, najneskôr však v prvom štvrtroku 2023, predložiť túto revíziu a to aj s cieľom zvýšiť jeho flexibilitu, v prípade potreby zvýšiť stropy s cieľom zohľadniť vznikajúce potreby a nové priority a riešiť problémy spôsobené zahrnutím finančných nákladov Nástroja Európskej únie na obnovu (EURI) do okruhu 2b;

8. zdôrazňuje, že skutočný pokrok v oblasti nových vlastných zdrojov je nevyhnutný na splatenie prostriedkov EURI na vykonávanie NextGenerationEU (ďalej len „NGEU“) a na finančnú odolnosť a vykonávanie súčasného a budúceho viacročného finančného rámca; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila včasné zavedenie nových vlastných zdrojov v súlade s plánom stanoveným v Medziinštitucionálnej dohode zo 16. decembra 2020 a urýchlila návrh druhého koša; naliehavo preto vyzýva Radu, aby dodržala dohodnutý harmonogram a dosiahla potrebný pokrok v súvislosti s vlastnými zdrojmi v rámci prvého koša navrhnutého Komisiou 22. decembra 2021, aby sa mohli čo najskôr vykonávať;

9. zdôrazňuje potrebu reagovať na dôsledky ruskej útočnej vojny proti Ukrajine a pandémie ochorenia COVID-19, zvyšujúcej sa inflácie a rastúcich cien energie a potravinovej neistoty na úrovni Únie; zdôrazňuje najmä potrebu dostatočných ekologických investícií na posilnenie energetickej nezávislosti Únie a vykonávanie zelenej dohody; pripomína, že politika súdržnosti a poľnohospodárska politika nemôžu byť hlavným zdrojom financovania naliehavých priorít, pretože to ohrozuje plnenie dlhodobých cieľov, a zdôrazňuje potrebu podpory pre regióny, ktoré vážne zasiahla pandémia a energetická kríza; vyzýva Komisiu, aby vzhľadom na obmedzené zdroje z rozpočtu Únie s cieľom reagovať na vysoké ceny energie analyzovala možnú flexibilitu a dodatočné zdroje vrátane nevyužitých prostriedkov, a to aj z VFR 2014 – 2020, s cieľom podporiť MSP a zraniteľné domácnosti;

10. domnieva sa, že Únia by mala prijať spoločné opatrenia na riešenie energetickej krízy, a navrhuje veľmi významné dodatočné investície v tejto oblasti; pripomína, že na dosiahnutie tohto cieľa budú po rozpočte na rok 2023 potrebné ďalšie finančné zdroje; pripomína preto, že je dôležité poskytovať dodatočnú finančnú podporu prostredníctvom iniciatívy REPowerEU; požaduje rýchlu dohodu o iniciatíve REPowerEU a jej vykonávanie, aby bolo možné čo najskôr uvoľniť finančné prostriedky s cieľom rýchlo zvýšiť energetickú nezávislosť Únie prostredníctvom strategických investícií vrátane podpory MSP a zraniteľných domácností;

11. víta prácu Komisie na novej klasifikácii na meranie rodového vplyvu výdavkov Únie; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že táto klasifikácia bude zameraná na presné a komplexné vyjadrenie vplyvu programov na rodovú rovnosť s cieľom dosiahnuť čo najlepší vplyv na rodovú rovnosť z programov, ktoré sú v súčasnosti klasifikované za nula (hviezdičiek), a poučiť sa z nich pri navrhovaní programov; okrem toho požaduje rozšírenie tejto klasifikácie na všetky programy VFR s cieľom ukázať výsledky za rozpočet na rok 2023; v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu systematického zberu a analýzy údajov rozčlenených podľa rodu; očakáva, že všetky správy týkajúce sa rodovej rovnosti sa budú podávať na základe objemu, a nie počtu opatrení;

Streda 19. októbra 2022

12. vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že Komisia nedávno financovala alebo spolufinancovala kampane na propagáciu hidžábu, pričom napríklad uviedla, že „sloboda spočíva v hidžábe“; zdôrazňuje, že z rozpočtu Únie by sa v budúcnosti nemala financovať žiadna kampaň, ktorá by mohla propagovať hidžáb;

13. očakáva, že sa dosiahnu ciele zohľadňovania problematiky klímy a biodiverzity; v tejto súvislosti víta úsilie o dosiahnutie transparentnejšieho a komplexnejšieho podávania správ a zdôrazňuje, že je potrebné vykonať dostatočné hodnotenia *ex post* a pracovať na podrobnosti dostupných údajov; vyzýva Komisiu, aby sa zamerala na závery Európskeho dvora audítorov týkajúce sa nadhodnotených výdavkov v oblasti klímy; víta aj podávanie správ o výdavkoch súvisiacich s biodiverzitou; napriek tomu vyjadruje znepokojenie, že ciele na roky 2026 a 2027 sa možno nedosiahnu, a vyzýva Komisiu, aby zvýšila svoje úsilie o dosiahnutie týchto cieľov; vyzýva Komisiu, aby pri predkladaní návrhu rozpočtu zverejnila sumy a podiely výdavkov, ktoré prispievajú k obojm cieľom v jednotlivých programoch; vyzýva Komisiu, aby monitorovala vykonávanie zásady „nespôsobovať významnú škodu“ a aby v prípade potreby prijala nápravné opatrenia;

14. opakuje, že je potrebné, aby rozpočet na rok 2023 zohľadnil vykonávanie odporúčaní Konferencie o budúcnosti Európy;

15. stanovuje preto celkovú úroveň viazaných rozpočtových prostriedkov v rozpočte na rok 2023 (všetky oddiely) na 187 293 119 206 EUR, čo v porovnaní s návrhom rozpočtu predstavuje zvýšenie o 1 702 055 778 EUR; okrem toho sa rozhodol sprístupniť sumu 836 090 000 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch na zrušenie viazanosti podľa článku 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách; stanovuje celkovú úroveň platobných rozpočtových prostriedkov v rozpočte na rok 2023 (všetky oddiely) na 167 612 834 087 EUR;

Okruh 1 – Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika

16. vyzdvihuje veľký prínos okruhu 1 k riešeniu dôsledkov vojny na Ukrajine, ako aj dosiahnutiu klimatických a energetických cieľov Únie, okrem iného k zníženiu závislosti Únie od fosílnych palív, a to aj z Ruska, podporou výskumu a investícií do odvetví udržateľnej energetiky a dopravy; pripomína potenciál programov tohto okruhu pri zakotvení Ukrajiny do jednotného trhu, siete infraštruktúry a oblasti výskumu;

17. podporuje návrh, ktorý je súčasťou návrhu rozpočtu, sprístupniť formou zrušenia viazanosti 78,8 milióna EUR pre tri klastre uvedené v príslušnom spoločnom politickom vyhlásení pripojenom k nariadeniu o programe Horizont Európa⁽¹⁵⁾; poznamenáva však, že zostávajúce zrušené záväzky v oblasti výskumu z roku 2021 a 2020 predstavujú 836,09 milióna EUR; trvá na tom, že vzhľadom na obmedzené dostupné zdroje a značné potreby by sa táto neočakávané vysoká suma zrušených záväzkov v oblasti výskumu, ktorú Komisia neuviedla medzi prognózami počas rokovaní o VFR, mala sprístupniť v celom rozsahu v rámci programu Horizont Európa v súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách; pripomína veľmi vysokú pridanú hodnotu Únie a vynikajúcu mieru vykonávania tohto programu; je preto pevne presvedčený, že zostávajúce sumy by mali slúžiť na výrazné zvýšenie prostriedkov na kľúčové priority výskumu, ako sú zdravie (vrátane dlhodobého ochorenia COVID-19, stavov po ochorení COVID-19, napríklad pre klinické skúšky) klíma, mobilita a energetika, kultúra a tvorivosť vrátane ďalšieho rozvoja Nového európskeho Bauhausu, ako aj potraviny, biohospodárstvo, prírodné zdroje a životné prostredie, s cieľom riešiť naliehavé výzvy, ktorým Únia čelí, a poskytnúť dodatočnú podporu výskumným pracovníkom prostredníctvom akcií Marie Curie-Sklodowskej vrátane výskumných pracovníkov z Ukrajiny, s osobitným dôrazom na európsku zelenú dohodu, digitálnu agendu a posilnenie Európy vo svete;

18. zdôrazňuje svoje hlboké znepokojenie nad navrhovaným spôsobom riadenia fondu Európskej rady pre inovácie a vyzýva Komisiu, aby nadviazala otvorený dialóg s Európskym parlamentom o spôsobe riadenia fondu s cieľom zabezpečiť riadne plnenie rozpočtu;

⁽¹⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/695 z 28. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje Horizont Európa – rámcový program pre výskum a inovácie, stanovujú jeho pravidlá účasti a šírenia a zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1290/2013 a (EÚ) č. 1291/2013 (Ú. v. EÚ L 170, 12.5.2021, s. 1).

Streda 19. októbra 2022

19. ruší prerozdelenie, ktoré navrhla Komisia na financovanie aktu o čínoch a programu pre bezpečnú konektivitu, v súlade so svojou pozíciou, že nové iniciatívy by sa mali financovať z nových finančných prostriedkov, a vypúšťa príslušné rezervy Rady, čím sa zabezpečí primeraná úroveň financovania priorit v rámci programov Horizont Európa, Digitálna Európa a Vesmírneho programu Únie; opätovne sprístupňuje zrušené záväzky v oblasti výskumu s cieľom kompenzovať vyčlenenie prostriedkov v rámci programu Horizont Európa na akt o čínoch a program pre bezpečnú konektivitu, aby tieto nové návrhy neoslabovali existujúce výskumné priority; zdôrazňuje, že čerpanie finančných prostriedkov z NGEU nemožno použiť na odôvodnenie neuplatňovania článku 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách a nevyužívania značných súm zrušených záväzkov v čase krízy;

20. pripomína, že Nástroj na prepájanie Európy (ďalej len „NPE“) je kľúčom k podnieteniu investícií do rozvoja vysokovýkonných a udržateľných transeurópskych sietí; zdôrazňuje, že NPE musí hrať kľúčovú úlohu pri dekarbonizácii hospodárstva Únie tým, že podporuje infraštruktúru pre alternatívne palivá a energiu z obnoviteľných zdrojov, čím urýchľuje zelenú transformáciu a zvyšuje energetickú nezávislosť Únie a podporuje vzájomné prepojenia na celom území Únie vrátane Pyrenejského polostrova a so vzdialenými, riedko obývanými regiónmi; zdôrazňuje, že bezprecedentný a nevyprovokovaný vojenský útok Ruska voči Ukrajine si vyžaduje naliehavú podporu dopravnej infraštruktúry na Ukrajine a smerom k Ukrajine (tzv. koridory solidarity) s cieľom umožniť prepravu kritického tovaru v oboch smeroch; navrhuje preto zvýšiť finančné prostriedky na zložky NPE Doprava a Energetika o celkovú sumu 90 miliónov EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch nad úroveň návrhu rozpočtu;

21. zdôrazňuje, že dobre fungujúci jednotný trh je základom obnovy a dlhodobej konkurencieschopnosti Únie; zdôrazňuje význam jej zachovania a prispôbenia v kontexte mnohých výziev; vyzýva Komisiu, aby predložila potrebné návrhy, a to aj v rámci opravného listu, s cieľom preklenúť prípadnú možnú medzeru medzi nadobudnutím účinnosti aktu o digitálnych službách a vymáhaním poplatkov za dohľad;

22. zdôrazňuje, že súčasné krízy a dôsledky ruskej útočnej vojny proti Ukrajine, najmä vysoké ceny energie, vážne zasiahli podniky a najmä MSP, ktoré predstavujú základ európskeho hospodárstva, vrátane podnikania v odvetví cestovného ruchu a v kultúrnom a kreatívnom priemysle; podporuje zvýšenie prostriedkov pre zložku MSP v rámci klastra Jednotný trh o 10 miliónov EUR nad úroveň návrhu rozpočtu; navrhuje tiež zvýšenie prostriedkov na podporu prebiehajúcej činnosti Európskej poradnej skupiny pre finančné výkazníctvo (ďalej len „EFRAG“) pri navrhovaní kvalitných štandardov vykazovania o 1 milión EUR nad úroveň návrhu rozpočtu pod podmienkou, že skupina EFRAG prijme pracovný plán obsahujúci opatrenia na zabezpečenie riadneho transparentného procesu a verejného dohľadu, ako aj vyváženého zastúpenia zainteresovaných strán;

23. zvyšuje preto úroveň viazaných rozpočtových prostriedkov v okruhu 1 o 663 650 000 EUR nad úroveň návrhu rozpočtu (bez pilotných projektov a prípravných akcií), ktoré sa majú financovať využitím dostupnej rezervy a mobilizáciou osobitných nástrojov; okrem toho sprístupňuje pre okruh celkovú sumu 836 090 000 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch, ktorá zodpovedá zrušeným záväzkom podľa článku 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách, čím sa v porovnaní s návrhom rozpočtu zvyšujú opätovne sprístupnené zrušené záväzky o 677 278 157 EUR;

Podokruh 2a – Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť

24. zdôrazňuje kľúčovú úlohu politiky súdržnosti ako základného nástroja investičnej politiky a konvergencie Únie na podporu udržateľného rastu a celkového harmonického rozvoja členských štátov a ich regiónov, medzi nimi a v rámci regiónov; očakáva, že po oneskorenom začatí postupu plánovania programov v prvých dvoch rokoch VFR na roky 2021 – 2027 by sa vykonávanie v roku 2022 malo zrýchliť; vyzýva členské štáty a Komisiu, aby urýchlili postup plánovania s cieľom umožniť, aby sa v roku 2023 začali vykonávať kohézne fondy, čo pomôže riešiť sociálne, ekonomické a územné rozdiely a oživiť hospodárstvo Únie a pomôže verejnému a súkromnému sektoru, MSP a občanom v týchto ťažkých časoch; zdôrazňuje riziko oneskorenia projektov v dôsledku pandémie a vojny na Ukrajine; žiada Komisiu, aby posúdila a v prípade potreby navrhla potrebné úpravy politik a podporné opatrenia s cieľom zabezpečiť pokračovanie a úplné vykonávanie všetkých projektov;

Streda 19. októbra 2022

25. naliehavo žiada, aby programy Únie uprednostnili projekty, ktoré podporujú a valorizujú tvorbu pracovných miest s právami a stabilnými a regulovanými mzdovými úrovňami a pracovnoprávnymi vzťahmi;

26. prijíma pozíciu Rady v súvislosti s podokruhom 2a;

Podokruh 2b – Odolnosť a hodnoty

27. opakuje, že napriek žiadostiam Európskeho parlamentu o to, aby sa prostriedky na Európsky nástroj obnovy prideliť nad rámec stropov, náklady na jeho refinancovanie sa hradia z podokruhu 2b; konštatuje, že vzhľadom na nepredvídanú situáciu na finančných trhoch v dôsledku ruskej útočnej vojny proti Ukrajine, ktorá naďalej negatívne ovplyvňuje hospodárstvo Únie a spôsobuje nižší rast, vyššiu infláciu a rast úrokových sadzieb bude pravdepodobne v plnej miere potrebný rozpočtový riadok určený na náklady na financovanie Európskeho nástroja obnovy a potreby môžu výrazne prekročiť rozpočtovanú sumu; vyjadruje poľutovanie tým, že to má v skutočnosti vplyv na programy v rámci toho istého okruhu, keďže obmedzuje schopnosť Komisie navrhovať zvýšenia nad rámec finančného plánovania tam, kde sú potrebné; konštatuje, že náklady na financovanie Európskeho nástroja obnovy by sa nemali čerpať z osobitných nástrojov, ktoré sú určené na riešenie nepredvídaných výziev, ako sú dôsledky vojny na Ukrajine a energetická kríza;

28. navrhuje preto 200 miliónov EUR nad rámec návrhu rozpočtu na hlavný program Erasmus+ – zameraný na mobilitu vzdelávania a odbornú prípravu – v súlade s potrebou, ktorú zistila Komisia, poskytnúť podporu ukrajinským študentom a učiteľom, ako aj všetkým študentom, aby dokázali zvládnuť vysokú infláciu; zdôrazňuje, že tieto rozpočtové prostriedky takisto pomôžu vyrovnať finančný profil programu Erasmus+ výrazne posunutý na neskôr, čím sa zabezpečí konzistentnejšie ročné financovanie programu so stabilným medziročným dopytom; okrem toho zdôrazňuje, že vyššie zdroje prispejú k prebiehajúcejmu úsiliu o to, aby program bol ekologickejší a inkluzívnejší, a umožnia vykonávať ďalšiu činnosť v nadväznosti na Európsky rok mládeže 2022; poukazuje na oznámenie predsedníčky von der Leyenovej v správe o stave Únie, že rok 2023 by mal byť Európskym rokom zručností, ktorý si bude vyžadovať podporu v rozpočte na rok 2023;

29. pripomína, že v rámci zložky venovanej športu podporuje Erasmus+ neziskové športové podujatia zamerané na ďalší rozvoj európskeho rozmeru športu a podporujúce aspekty dôležité pre amatérsky šport; zdôrazňuje zásadnú úlohu, ktorú šport zohráva v boji proti diskriminácii a pri podpore sociálneho začlenenia; podporuje preto potrebné a ciele zvýšenie prostriedkov o 10 miliónov EUR v rozpočtovom riadku na šport, aby sa z programu mohli podporiť špeciálne olympijské hry, ktoré sa majú konať v roku 2023 v Berlíne;

30. zdôrazňuje aj potrebu posilniť Európsky zbor solidarity, ktorý pomáha mladým ľuďom získať praktické skúsenosti v inom členskom štáte, čím sa zvyšuje ich zamestnateľnosť a životné príležitosti; ďalej zdôrazňuje, že Európsky zbor solidarity financuje dobrovoľnú humanitárnu prácu vykonávanú dobrovoľníckym zborom pre humanitárnu pomoc, ktorý môže poskytovať dôležitú humanitárnu pomoc mimo konfliktných oblastí; rozhodol sa preto zvýšiť rozpočtové prostriedky pre Európsky zbor solidarity o 8 miliónov EUR nad úroveň návrhu rozpočtu;

31. upozorňuje na to, že pandémie ochorenia COVID-19 ešte neskončila, a zdôrazňuje potrebu zachovať podporu systémov zdravotnej starostlivosti s cieľom zlepšiť ich odolnosť a posilniť pripravenosť prostredníctvom programu EU4Health; ďalej zdôrazňuje kľúčovú úlohu, ktorú program zohráva pri podpore plánu na boj proti rakovine, farmaceutickej stratégii pre Európu a novovytvoreného Úradu pre pripravenosť a reakcie na núdzové zdravotné situácie; ruší preto neprimerané a neodôvodnené zníženie navrhované Radou a posilňuje program o 25 miliónov EUR nad úroveň návrhu rozpočtu, a to aj na podporu opatrení na dosiahnutie všeobecnej zdravotnej starostlivosti v celej Únii vrátane kvalitného prístupu k službám v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia;

32. zdôrazňuje čoraz početnejšie a vážnejšie prírodné katastrofy v Európe, o čom svedčia najnovšie rekordné prírodné požiare v lete 2022; vyjadruje poľutovanie nad tým, že v dôsledku zmeny klímy sa extrémne poveternostné podmienky budú zintenzívňovať a vyskytovať častejšie; rozhodol sa preto a v súlade so záväzkom predsedníčky Komisie uvedeným v jej prejave o stave Únie v roku 2022 posilniť mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany o 20 miliónov EUR s cieľom posilniť kapacitu Únie v oblasti reakcie a lepšie chrániť svojich občanov vrátane kapacít na mobilizáciu zdravotníckych jednotiek v núdzových situáciách, a zdôrazňuje potrebu investovať do zmierňovania zmeny klímy a adaptácie na ňu pre obzvlášť zraniteľné regióny;

Streda 19. októbra 2022

33. pripomína, že kultúrne a kreatívne sektory, často malé podniky, jednotliví umelci a neziskové komunitné organizácie boli vážne zasiahnuté pandémiou ochorenia COVID-19 a súvisiacimi opatreniami v oblasti verejného zdravia; zdôrazňuje kľúčovú úlohu, ktorú program Kreatívna Európa zohráva pri podpore európskych diel a hodnôt Únie, ako aj obnovy kultúrnych a kreatívnych sektorov, podpore mediálnej gramotnosti a boji proti dezinformáciám; rozhodol sa preto zvýšiť rozpočtové prostriedky programu na rok 2023 o 12 miliónov EUR nad úroveň návrhu rozpočtu;

34. zdôrazňuje potrebu podporovať dodržiavanie zásad právneho štátu a základných práv; zdôrazňuje kľúčovú úlohu programu Občania, rovnosť, práva a hodnoty pri posilňovaní hodnôt Únie, občianstva a demokracie Únie, rovnosti a rodovej rovnosti a právneho štátu v Únii a pri podpore obetí rodovo motivovaného násillia; preto ruší škrty Rady v programe; ďalej sa rozhodol zvýšiť prostriedky pre zložku Daphne o 2 milióny EUR nad úroveň návrhu rozpočtu na boj proti rodovo motivovanému násilliu, ktoré sa od pandémie zhoršilo, ako aj proti všetkým formám násillia páchaného na utečencoch, deťoch, mladých ľuďoch a iných rizikových skupinách, ako sú LGBTIQ+ osoby a osoby so zdravotným postihnutím, a zložku „angažovanosť a účasť občanov“ o 1,5 milióna EUR nad rámec návrhu rozpočtu, najmä s cieľom zabezpečiť riadne nadviazanie na Konferenciu o budúcnosti Európy;

35. je hlboko znepokojený viacerými správami, ktoré upozorňujú na financovanie združení s väzbami na radikálne náboženské a politické organizácie, ako je Moslimské bratstvo; vyzýva Komisiu, aby zaručila, že z fondov Únie sa budú financovať len organizácie, ktoré prísne rešpektujú všetky európske hodnoty vrátane slobody myslenia, slobody prejavu a rovnosti medzi mužmi a ženami, najmä prostredníctvom programu Občania, rovnosť, práva a hodnoty; žiada preto Komisiu, aby uložila prijímajúcim organizáciám povinnosť podpísať chartu, ktorá ich zaväzuje rešpektovať tieto hodnoty pred prístupnením finančných prostriedkov;

36. pripomína význam podpory sociálneho dialógu a odbornej prípravy pracovníkov a zabezpečenia stabilného financovania; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila dobré čerpanie príslušných rozpočtov;

37. domnieva sa, že by sa mali vyčleniť dostatočné rozpočtové prostriedky v rozpočtovom riadku pre komunitu tureckých Cypčanov s cieľom rozhodne prispieť k pokračovaniu a zintenzívneniu misie Výboru pre nezvestné osoby na Cypre a podporiť Technický výbor pre kultúrne dedičstvo spoločný pre obe komunity,

38. konštatuje, že mnohé dokumenty a oznámenia inštitúcií, orgánov a agentúr Únie sú k dispozícii len v angličtine; taktiež konštatuje, že pracovné schôdze sa konajú bez možnosti tlmočenia; žiada, aby sa dodržiavali zásady, práva a povinnosti stanovené v Charte základných práv Európskej únie a v nariadení č. 1/1958, ako aj vo vnútorných usmerneniach a rozhodnutiach, ako je kódex dobrého úradného postupu; vyzýva preto inštitúcie, orgány a agentúry Únie, aby poskytli potrebné ľudské zdroje na zabezpečenie dodržiavania viacjazyčnosti zvýšením počtu zamestnancov zodpovedných za preklad a tlmočenie;

39. zdôrazňuje význam ochrany rozpočtu Únie pred podvodmi, korupciou a iným zakázaným konaním, ktoré nepriaznivo ovplyvňujú rozpočet EÚ a vnútroštátne rozpočty; v tejto súvislosti zdôrazňuje ústrednú úlohu Európskej prokuratúry pri ochrane finančných záujmov Únie, a to aj pokiaľ ide o využívanie finančných prostriedkov nástroja NGEU a pri zabezpečovaní dodržiavania zásad právneho štátu; rozhodol sa preto uplatniť osobitné zvýšenie prostriedkov pre Európsku prokuratúru a zvýšiť počet jej zamestnancov, aby mohla plniť svoj mandát, a tým posilniť úsilie o boj proti podvodu, korupcii, praniu špinavých peňazí a organizovanému zločinu; vyzýva všetky členské štáty, aby sa pripojili k Európskej prokuratúre a zabezpečili lepšiu ochranu finančných záujmov Únie; pripomína význam dodržiavania všeobecného režimu podmienenosti na ochranu rozpočtu Únie;

40. považuje za potrebné zabezpečiť primerané a stabilné financovanie inštitucionálnej komunikácie, aby mohla Únia spolupracovať s občanmi, a to aj na miestnej úrovni, bojovať proti dezinformáciám a uľahčiť účasť občanov na demokratickom živote, čo je ešte naliehavejšie vzhľadom na vojnu Ruska proti Ukrajine; obnovuje preto úroveň návrhu rozpočtu v príslušných riadkoch;

Streda 19. októbra 2022

41. zvyšuje prostriedky v podokruhu 2b celkom o 272 821 707 EUR nad úroveň návrhu rozpočtu vo viazaných rozpočtových prostriedkoch (bez pilotných projektov a prípravných akcií), ktoré sa majú financovať využitím dostupnej rezervy a mobilizáciou osobitných nástrojov;

Okruh 3 – Prírodné zdroje a životné prostredie

42. vyjadruje vážne znepokojenie nad vplyvom vojny Ruska proti Ukrajine a jej hospodárskych dôsledkov, ako aj nad extrémnymi poveternostnými javmi na výrobu a distribúciu v poľnohospodárstve a na potravinových trhoch; zdôrazňuje strategickú úlohu, ktorú zohráva poľnohospodárstvo pri predchádzaní potravinovej krízy poskytovaním bezpečných a vysokokvalitných potravín za dostupné ceny v celej Európe; pripomína, že rok 2023 je prvým rokom novej spoločnej poľnohospodárskej politiky, ktorá podporí poľnohospodárov Únie, ktorí zohrávajú zásadnú úlohu pri zachovávaní hospodárskej odolnosti vidieckych oblastí, a to tým, že zmierni dlhové zaťaženie mladých poľnohospodárov a pomôže im zvládnuť rastúce úrokové sadzby úverov a vyššie vstupné náklady; domnieva sa, že krízová situácia odôvodňuje čiastočnú mobilizáciu novej poľnohospodárskej rezervy o minimálne 10 miliónoch EUR pre mladých poľnohospodárov; vyzýva Komisiu, aby pripravila vhodné výnimočné opatrenia v súlade s príslušnými ustanoveniami základného aktu a aby podľa potreby zvýšila sumu, ktorá sa má mobilizovať;

43. opätovne zdôrazňuje význam programu LIFE pri podpore opatrení v oblasti klímy a ochrany životného prostredia a jeho kľúčovú úlohu pri vypracúvaní vzorových intervenčných a iných podporných opatrení na zmiernenie zmeny klímy a adaptáciu na ňu, ako aj na zastavenie straty biodiverzity; žiada, aby sa úroveň rozpočtovej podpory pre program LIFE zvýšila v rôznych zložkách programu; zdôrazňuje, že každé ročné posilnenie programu LIFE bude znamenať pokrok pri dosahovaní cieľov a ambícií zohľadňovania problematiky klímy a biodiverzity v týchto oblastiach; domnieva sa, že súčasné okolnosti sú dôvodom pre to, aby sa osobitný dôraz kládol na článok týkajúci sa prechodu na čistú energiu;

44. zdôrazňuje, že treba výrazne zvýšiť rozpočet Európskej environmentálnej agentúry s cieľom poskytnúť dostatočné finančné a personálne zdroje, a tak umožniť úplné vykonávanie Európskej zelenej dohody a jej súvisiacich politík ako jedného z pilierov transformácie hospodárstva Únie na spravodlivé, udržateľné, odolné a uhlíkovo neutrálné hospodárstvo; domnieva sa, že Komisia by mala za každú cenu zabrániť ohrozeniu vykonávania a presadzovania environmentálnych politík a právnych predpisov;

45. zdôrazňuje dôležitú úlohu plánov na spravodlivú transformáciu a potrebu ich včasného schválenia v súčasnej hospodárskej a geopolitickej situácii s cieľom zabezpečiť potrebné investície a rast v Únii; upozorňuje, že treba zabezpečiť bezproblémové vykonávanie Fondu na spravodlivú transformáciu ako základného nástroja na zvýšenie energetickej nezávislosti a inovačnej kapacity Únie a riešenie sociálno-ekonomických výziev a energetickej transformácie v reakcii na ciele v oblasti klímy;

46. zvyšuje sumu v okruhu 3 o 61 240 000 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch nad úroveň návrhu rozpočtu (bez pilotných projektov a prípravných akcií), ktoré sa budú financovať z dostupnej rezervy;

47. pripomína, že opravný list bude ako vždy stále dopĺňať obraz o dostupnosti prostriedkov pre EPZF a že prístup k pozmeňujúcim návrhom v okruhu 3 možno v priebehu zmierovacieho konania zodpovedajúcim spôsobom upraviť;

Okruh 4 – Migrácia a riadenie hraníc

48. konštatuje, že v roku 2022 bolo v dôsledku vojny proti Ukrajine potrebné poskytnúť dodatočné finančné prostriedky vo výške 150 miliónoch EUR Fondu pre azyl, migráciu a integráciu (ďalej len „AMIF“) na podporu členských štátov prijímajúcich osoby, ktoré utekajú pred konfliktom; víta rozhodnutie začať uplatňovať smernicu o dočasnej ochrane⁽¹⁶⁾, ktorá bude vzhľadom na povahu konfliktu a úsilie členských štátov o ochranu žien a detí pred obchodovaním s ľuďmi vrátane obchodovania na účely sexuálneho vykorisťovania znamenať dlhodobý finančný záväzok a bude si vyžadovať nepretržitú rozpočtovú podporu pre členské štáty; rozhodol sa preto zvýšiť rozpočtové prostriedky AMIF na rok 2023 o 100 miliónoch EUR nad úroveň návrhu rozpočtu;

⁽¹⁶⁾ Smernica Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prílevu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov (Ú. v. ES L 212, 7.8.2001, s. 12).

Streda 19. októbra 2022

49. pripomína, že v roku 2022 bolo takisto potrebné poskytnúť dodatočné finančné prostriedky na Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (ďalej len „BMVI“) s cieľom umožniť poskytovanie dodatočnej podpory členským štátom v prvej línii v súvislosti s vojnou, ako aj na podporu ďalšej integrácie Rumunska, Bulharska a Chorvátska do schengenského priestoru; vyjadruje tiež poľutovanie nad tým, že Komisia opakovane navrhla obmedziť dohodnuté finančné krytie pre BMVI s cieľom nájsť zdroje pre agentúry v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí s rozšíreným mandátom vrátane Europolu v návrhu rozpočtu; rozhodol sa na základe týchto informácií zvýšiť rozpočtové prostriedky BMVI na rok 2023 o 25 miliónov EUR nad úroveň návrhu rozpočtu;

50. pripomína zásadnú úlohu, ktorú zohráva Agentúra Európskej únie pre azyl pri podpore členských štátov, pokiaľ ide o konania o azyle a medzinárodnej ochrane, a konštatuje, že pracovné zaťaženie agentúry sa zvýšilo, a to tak v dôsledku vojny proti Ukrajine, ako aj v dôsledku nových úloh, ktoré jej boli zverené v rámci jej posilneného mandátu; rozhodol sa preto zvýšiť počet zamestnancov agentúry;

51. zdôrazňuje potrebu ďalšieho zvýšenia viazaných rozpočtových prostriedkov a počtu zamestnancov agentúry eu-LISA v súlade s jej identifikovanými potrebami, čo jej umožní pokračovať vo vykonávaní viacerých dôležitých projektov Únie v oblasti vnútornej bezpečnosti a riadenia hraníc v roku 2023;

52. zdôrazňuje význam účinnej a dobre fungujúcej Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž (ďalej len „Frontex“), ktorá pomáha členským štátom pri riadení spoločných vonkajších hraníc Únie a zabezpečuje integrované riadenie hraníc v plnom súlade so základnými právami; konštatuje, že agentúra Frontex má naďalej problémy s čerpaním medziročne prudko zvýšených rozpočtových prostriedkov a s nábormom ďalších potrebných operačných zamestnancov; vyzýva Komisiu, aby vykonala hĺbkovú analýzu tejto záležitosti s cieľom zlepšiť vykonávanie pod kontrolou Európskeho parlamentu; rozhodol sa preto podporiť zníženie prostriedkov pre agentúru Frontex o 50 miliónov EUR, ktoré navrhla Rada na rok 2023; zdôrazňuje však, že je potrebné zabezpečiť, aby mala agentúra Frontex potrebné rozpočtové prostriedky na plnenie svojho mandátu a povinností;

53. zvyšuje celkovú sumu v okruhu 4 o 130 430 664 EUR nad úroveň pozície Rady a o 80 430 664 EUR nad úroveň návrhu rozpočtu, ktoré sa majú financovať z časti dostupnej rezervy;

Okruh 5 – Bezpečnosť a obrana

54. zdôrazňuje význam posilnenia európskej spolupráce v otázkach obrany so zreteľom na ruskú útočnú vojnu proti Ukrajine a veľmi nestabilné medzinárodné prostredie; domnieva sa, že takáto spolupráca nielen zvyšuje bezpečnosť Európy a jej občanov, ale vedie aj k väčšej efektívnosti a potenciálnym úsporám; v tejto súvislosti vyzýva na zvýšenie financovania zložky Európskeho obranného fondu zameranej na rozvoj spôsobilostí s cieľom podporiť inovatívnu a konkurencieschopnú obrannú priemyselnú základňu, ktorá prispeje k strategickej autonómii Únie;

55. navrhuje tiež zvýšenie financovania vojenskej mobility s cieľom pomôcť členským štátom konať rýchlejšie a účinnejšie; poznamenáva, že sú potrebné dostatočné finančné prostriedky na podporu misií a operácií v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky, a to aj opatreniami, ako je financovanie dopravnej infraštruktúry s dvojakým použitím a zjednodušenie diplomatických povolení a colných predpisov; konštatuje, že vojenskú mobilitu by mohlo posilniť aj rýchle prístupenie Rumunska, Bulharska a Chorvátska k schengenskému priestoru; pripomína, že neschopnosť vyriešiť túto otázku má škodlivý hospodársky a geostrategický vplyv; zdôrazňuje potrebu obnoviť úroveň návrhu rozpočtu Fondu pre vnútornú bezpečnosť s cieľom zabezpečiť dostatočné finančné prostriedky na boj proti závažnej a organizovanej trestnej činnosti s cezhraničným rozmerom a proti počítačovej kriminalite;

56. zvyšuje prostriedky v okruhu 5 celkom o 81 192 700 EUR nad úroveň návrhu rozpočtu, ktoré sa majú financovať využitím dostupnej rezervy a mobilizáciou osobitných nástrojov;

Okruh 6 – Susedstvo a svet

57. s hlbokým znepokojením konštatuje, že brutálna ruská agresia proti Ukrajine a jej celosvetové dôsledky dramaticky zvýšili potreby humanitárnej pomoci, ktoré už boli pod tlakom z dôvodu nedostatočného financovania a množstva kríz a konfliktov vo svete; požaduje výrazné zvýšenie humanitárnej pomoci s cieľom riešiť bezprecedentnú priepasť medzi potrebami a dostupnými zdrojmi; vyjadruje poľutovanie nad tým, že okruh 6 nemá žiadnu rezervu, a preto nie je vhodný na súčasnú situáciu ani na riešenie prípadných núdzových stavov; domnieva sa, že strop okruhu 6 by sa mal naliehať

Streda 19. októbra 2022

zvýšiť; vyjadruje poľutovanie nad tým, že návrh rozpočtu nie je schopný aspoň udržať súčasnú úroveň odozvy, pričom humanitárne potreby a núdzové situácie na celom svete sa prudko zvyšujú a vplyvom ruskej útočnej vojny proti Ukrajine, zintenzívnením vplyvov zmeny klímy a čoraz závažnejších katastrof spôsobených zmenou klímy a novovznikajúcich konfliktov sa zhoršuje potravinová neistota; vyjadruje vážne znepokojenie nad tým, že aj pri zvýšeníach, ktoré navrhol Európsky parlament, by neboli k dispozícii dostatočné zdroje na riešenie potrieb humanitárnej pomoci v roku 2023;

58. vyzýva na pokračujúcu a výraznú podporu východného susedstva, najmä krajín pomáhajúcich utečencom, ktorí utekajú z Ukrajiny a čelia inflácií a vysokým cenám energie a potravín; považuje za potrebné podporovať politické, hospodárske a sociálne reformy a aktérov občianskej spoločnosti, najmä aktivistov v oblasti ľudských práv a demokracie, organizácie občianskej spoločnosti, ktoré obhajujú práva žien a práva LGBTIQ+ komunity alebo poskytujú pomoc prenasledovaným osobám a politickým väzňom, spolu s ukrajinskými a moldavskými organizáciami, ktoré boli nútené reštrukturalizovať svoje činnosti v dôsledku ruskej útočnej vojny, organizáciami prispievajúcimi k boju proti korupcii a nezávislými médiami, ktoré pomáhajú odhaľovať dezinformácie a propagandu;

59. žiada, aby sa pre južné a východné susedstvo vyčlenili dodatočné zdroje s cieľom podporiť politické, hospodárske a sociálne reformy; víta nedávne oznámenie o pokračujúcom záväzku Únie k viacročnému financovaniu UNRWA; zdôrazňuje, že zvýšenie rozpočtových prostriedkov pre južné susedstvo je určené najmä na poskytnutie predvídateľných súm UNRWA vzhľadom na kľúčovú úlohu, ktorú zohráva pri ochrane a zabezpečovaní základných potrieb palestínskych utečencov, ako aj pri prispievaní k ich ľudskému rozvoju;

60. posilňuje tematické programy a činnosti rýchlej reakcie v rámci nástroja NDICI – Globálna Európa (ďalej len „NDICI-GE“), najmä prostredníctvom programu „Eudia“, s cieľom riešiť dôsledky vojny na Ukrajine, vytvoriť spoľahlivejšie systémy zdravotnej starostlivosti a odstrániť nedostatky v prístupe k základným zdravotníckym službám, ako aj financovať opatrenia na prispôbenie sa zmene klímy a jej zmiernenie prostredníctvom programu „Planéta“ a použitím riadku „Odolnosť“ na podporu synergií medzi humanitárnymi, rozvojovými, verejnými investíciami a mierovými opatreniami, a to najmä v krajinách, ktoré sú kandidátskymi krajinami na prístupenie, ale ešte nevyužívajú výhody nástroja predvstupovej pomoci (ďalej len „IPA“);

61. zdôrazňuje potrebu zvýšiť financovanie krajín západného Balkánu v rámci IPA na podporu ekonomického rastu a zamestnanosti, ako aj ako geopolitickej priority, najmä v kontexte nevyprovokovanej agresie Ruska voči Ukrajine, ktorá výrazne zarezonovala v celom regióne, ale trvá na požiadavkách podmienenosti týkajúcich sa právneho štátu pre každé euro viazané v rozpočte na rok 2023; v tejto súvislosti vyzýva Komisiu, aby využila časť dodatočných finančných prostriedkov na plánovanie programu Erasmus+ na zvýšenie finančných prostriedkov pre inštitúcie vysokoškolského vzdelávania na účely nového štipendijného programu pre študentov z krajín západného Balkánu;

62. žiada, aby boli Ukrajina a Moldavská republika čo najskôr zahrnuté do rozsahu pôsobnosti IPA a aby sa podľa toho zvýšili finančné prostriedky programu; domnieva sa, že treba poskytnúť podporu Ukrajine a Moldavsku ako novým kandidátskym krajinám na členstvo v Únii a Gruzínsku, ktoré podalo žiadosť o členstvo, na ich ceste k členstvu v Únii; vyzýva na ďalšiu finančnú pomoc poskytovanú v rámci nástroja IPA III s cieľom podporiť medzinárodný rozmer programu Erasmus+;

63. rozhodol sa zvýšiť podporu na strategickú komunikáciu, najmä na opatrenia zamerané na boj proti celosvetovému šíreniu dezinformácií systematickým sledovaním a odhaľovaním dezinformácií, ktoré šíria štátne a iné subjekty;

64. zdôrazňuje kľúčovú úlohu makrofinančnej pomoci EÚ pre Moldavsko, Albánsko, Bosnu a Hercegovinu, Gruzínsko, Kosovo, Čiernu Horu, Severné Macedónsko a Ukrajinu pri podpore investícií a zotavenia sa z krízy spôsobenej ochorením COVID-19 a dôsledkami vojny;

65. zvyšuje prostriedky v okruhu 6 celkom o 465 000 000 EUR nad úroveň návrhu rozpočtu, ktoré sa majú financovať mobilizáciou osobitných nástrojov;

Streda 19. októbra 2022

Okruh 7 – Európska verejná správa

66. domnieva sa, že škrtý Rady v tomto okruhu, ktorých cieľom je zabrániť využívaniu nástroja flexibility, ako sa navrhuje v návrhu rozpočtu, sú neodôvodnené a neumožnili by Komisii plniť jej úlohy; obnovuje preto administratívne výdavky Komisie podľa návrhu rozpočtu vrátane výdavkov na jej kancelárie;

67. zdôrazňuje riziká pre vnútornú bezpečnosť Únie vyplývajúce z invázie Ruska na Ukrajinu; v uvedenej súvislosti víta zriadenie podporného centra pre vnútornú bezpečnosť a riadenie hraníc v Moldavsku a vyzýva Komisiu, aby uľahčila a urýchlila plnú funkčnosť centra poskytnutím logistickej a finančnej podpory prostredníctvom spolupráce s GR HOME a GR pre spravodlivosť, ako aj s expertmi Únie z príslušných agentúr Únie v oblasti SVV v Moldavsku;

68. zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť, aby Komisia mala dostatok zamestnancov na plnenie svojich úloh vrátane tých, ktoré sa týkajú nových iniciatív a novoprijatých právnych predpisov; vyzýva preto Komisiu, aby zabezpečila, že bude mať k dispozícii dodatočný personál potrebný na účinné a efektívne vykonávanie; v tejto súvislosti zdôrazňuje vplyv legislatívnych návrhov v rámci Európskej zelenej dohody, aktu o digitálnych trhoch a aktu o digitálnych službách a zvýšených výdavkov Únie v dôsledku nástroja NGEU a Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti na potreby zamestnancov v určitých útvaroch, najmä v rámci Generálneho riaditeľstva Komisie pre životné prostredie (GR ENV), Generálneho riaditeľstva pre hospodársku súťaž (GR COMP), Generálneho riaditeľstva pre komunikačné siete, obsah a technológie (GR CNECT) a Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF); vyjadruje znepokojenie nad tým, že Komisia nemá k dispozícii personál potrebný na vykonávanie požadovaných úloh; žiada Komisiu, aby zohľadnila tieto personálne potreby bez toho, aby oslabil stav zamestnancov v iných častiach inštitúcie;

69. vyzýva na urýchlené prijatie cieľenej revízie nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktorú navrhla Komisia v súvislosti s narábaním s úrokmi z omeškania v prípade neskorého splatenia zrušených alebo znížených pokút za porušovanie pravidiel hospodárskej súťaže, aby sa zabránilo tlaku na výdavky v rámci okruhu 7;

Pilotné projekty a prípravné akcie (PP a PA)

70. pripomína význam pilotných projektov a prípravných akcií ako nástrojov na vymedzovanie politických priorít a na zavedenie nových iniciatív, ktoré majú potenciál stať sa trvalými činnosťami a programami Únie; prijíma, po dôkladnej analýze všetkých predložených návrhov a úplnom zohľadnení posúdenia Komisie, ktorá skúmala ich súlad s právnymi požiadavkami a vykonateľnosť, vyvážený súbor pilotných projektov a prípravných akcií, ktorý zohľadňuje politické priority Európskeho parlamentu; vyzýva Komisiu, aby urýchlene zrealizovala pilotné projekty a prípravné akcie a poskytla spätnú väzbu o ich prínosoch a výsledkoch v praxi;

Platby

71. zdôrazňuje, že treba zabezpečiť dostatočnú úroveň platobných rozpočtových prostriedkov v rozpočte na rok 2023, a preto sa rozhodol zrušiť škrtý Rady a zvýšiť platobné rozpočtové prostriedky v tých riadkoch, v ktorých sa zmenili viazané rozpočtové prostriedky; zdôrazňuje, že treba urýchliť vykonávanie programu, aby sa zabránilo hromadeniu platieb v druhej polovici obdobia VFR;

Iné oddiely

Oddiel I – Európsky parlament

72. zachováva celkovú úroveň svojho rozpočtu na rok 2023 vo výške 2 268 777 642 EUR nezmenenú v súlade so svojimi odhadmi príjmov a výdavkov prijatými na plenárnom zasadnutí 7. apríla 2022 a aktualizovanými 3. mája 2022 na žiadosť Komisie z dôvodu zmeny odhadovanej miery indexácie; rozhodol sa umelo a z hľadiska rozpočtu neutrálne zahrnúť 98 pracovných miest do plánu pracovných miest len na jeden rok s cieľom umožniť začlenenie úspešných uchádzačov interného výberového konania vzhľadom na uplatňovanie článku 29 ods. 4 služobného poriadku, podobne ako v rozpočte na rok 2020; aktualizoval poznámky k piatim rozpočtovým riadkom, a to aj s cieľom doplniť možnosť úhrady nákladov na účasť predkladateľov petícií vrátane cestovných nákladov, diét a vedľajších výdavkov počas oficiálnych služobných ciest Výboru pre petície mimo priestorov Európskeho parlamentu;

Streda 19. októbra 2022

73. uznáva dôležitú úlohu, ktorú Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie (APPF) zohráva pre transparentnosť, riadne finančné riadenie a rozmanitosť politického systému tým, že zabezpečuje dodržiavanie spoločných pravidiel politickými stranami a nadáciami; poznamenáva, že hoci je jeho rozpočet zahrnutý do oddielu I – Európsky parlament, úrad je nezávislým orgánom Únie; rozhodol sa preto vytvoriť samostatnú položku na odmeňovanie a príspevky zamestnancov úradu a samostatný riadok v zriaďovacej štruktúre Európskeho parlamentu pokrývajúci jeho pracovné miesta bez dodatočných rozpočtových prostriedkov návrhu rozpočtu;

74. žiada Predsedníctvo, aby poskytlo dostatočné prostriedky v článku 3 2 3 – Podpora demokracie a posilnenie kapacít parlamentov tretích krajín, aby Európsky parlament mohol účinne prispieť k usporiadaniu tretieho ročníka konferencie na vysokej úrovni Globálneho kampusu pre ľudské práva, ak je to potrebné a možné aj žiadosťou o presun administratívy Európskeho parlamentu počas rozpočtového roka;

75. v súlade so svojim vyššie uvedeným uznesením zo 7. apríla 2022 o odhade príjmov a výdavkov na rozpočtový rok 2023 a s prihladnutím na odpovede generálneho tajomníka z 20. júla 2022:

- a) pripomína, že nedostatky v boji proti kybernetickým a hybridným hrozbám v jednej inštitúcii môžu mať vplyv na všetky inštitúcie; opakuje preto, že je dôležité, aby bol rozpočet Európskeho parlamentu primeraný na posilnenie svojich spôsobilostí proti kybernetickým a hybridným hrozbám v prospech všetkých inštitúcií, najmä vzhľadom na ruskú útočnú vojnu proti Ukrajine, rastúci počet útokov v posledných rokoch a nadchádzajúce voľby do Európskeho parlamentu v roku 2024;
- b) berie na vedomie prebiehajúce opatrenia prijaté administratívou na boj proti dezinformáciám alebo akýmkoľvek krokom zameraným na skresľovanie pozícií poslancov, najmä so zreteľom na voľby do Európskeho parlamentu v roku 2024; opakuje svoju výzvu na posilnenie spolupráce medzi všetkými zainteresovanými stranami na medzi-inštitucionálnej úrovni;
- c) berie na vedomie podporu skupiny na podporu a koordináciu demokracie a jej vedúcich členov pri vykonávaní činností na podporu demokracie; víta rozšírené činnosti a vyzýva na pokračujúcu podporu komunikácie s občanmi poskytovaním informácií, ak je to vhodné, aj v jazyku jazykových menšín, regiónov a komunit, a boja proti dezinformáciám s osobitným dôrazom na nové prioritné krajiny;
- d) v súvislosti s prebiehajúcim postupom revízie všeobecných vykonávacích ustanovení týkajúcich sa náhrad výdavkov na služobné a pracovné cesty a vnútorných pravidiel upravujúcich služobné cesty a pracovné cesty úradníkov a ostatných zamestnancov Európskeho parlamentu opakovane pripomína vôľu plenárneho zasadnutia, ktorú už viackrát vyjadrilo, najmä že Predsedníctvo by malo zabezpečiť, aby akreditovaní asistenti poslancov dostávali rovnaké príspevky na služobné cesty, ktoré vykonávajú medzi tromi pracoviskami Európskeho parlamentu, ako úradníci a ostatní zamestnanci;
- e) opätovne vyzýva Konferenciu predsedov a Predsedníctvo, aby zrevidovali vykonávacie ustanovenia upravujúce činnosti delegácií a služobné cesty mimo Únie a rozhodnutie o „služobných cestách výboru mimo troch pracovísk“; zdôrazňuje, že pri takejto revízii by sa mala zvážiť možnosť, aby akreditovaní asistenti poslancov za určitých podmienok sprevádzali poslancov v rámci oficiálnych parlamentných delegácií a na služobných cestách, pričom treba dosiahnuť rovnováhu medzi vysokou pridanou hodnotou pre poslancov a environmentálnymi, logistickými a rozpočtovými obmedzeniami;
- f) zdôrazňuje, že je potrebné, aby Výbor Európskeho parlamentu pre rozpočet včas a v zrozumiteľnej forme dostával všetky relevantné informácie týkajúce sa rozpočtu Európskeho parlamentu, aby mohol prijímať informované rozhodnutia; hoci uznáva význam zriadenia centier Europa Experience vo všetkých členských štátoch ako spôsobu, ako priblížiť Úniu občanom, požaduje aktualizáciu prevádzkových nákladov centier Europa Experience vzhľadom na vysokú infláciu; požaduje tiež aktualizované údaje o úvere vo výške 37,9 milióna EUR navrhnutého na financovanie kúpy budovy centra Europa Experience v Dubline v súlade s článkom 266 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách;
- g) pripomína dôležitosť transparentného a spravodlivého rozhodovacieho procesu v rámci politiky v oblasti budov s náležitým zreteľom na článok 266 nariadenia o rozpočtových pravidlách, pokiaľ ide o politiku Európskeho parlamentu v oblasti budov;

Streda 19. októbra 2022

- h) pripomína Predsedníctvu, že pred prijatím akéhokoľvek významného rozhodnutia o otázkach súvisiacich s budovami treba riadne informovať Výbor pre rozpočet a konzultovať s ním, a to vzhľadom na ich podstatný vplyv na rozpočet; žiada Predsedníctvo, aby preskúmalo možnosti úspor a úplne prehodnotilo projekt týkajúci sa budúcnosti budovy Spaak v Bruseli;
- i) domnieva sa, že v čase, keď občania Únie čelia dramatickému zvýšeniu nákladov na každodenný život, by inštitúcie Únie bez výnimky mali preukázať solidaritu a ísť príkladom, najmä v súvislosti so znižovaním spotreby energie; poznamenáva, že inflácia a rastúce ceny energií vyvíjajú obrovský tlak na rozpočet Európskeho parlamentu; berie na vedomie rozhodnutia Predsedníctva z 2. mája 2022 a 3. októbra 2022 o krátkodobých opatreniach zameraných na zníženie spotreby energie v Európskom parlamente; žiada užívateľov, aby si sami upravili teplotu v kanceláriách a zasadacích miestnostiach a dbali na dohodnutý rámec na dosiahnutie úspor; vyzýva Európsky parlament, aby prijal všetky potrebné kroky na zníženie strednodobej a dlhodobej spotreby energie s cieľom znížiť účty za energiu v rámci nadchádzajúcej revízie súčasného prístupu k činnostiam v oblasti úspor energie; vzhľadom na energetickú krízu a geopolitický kontext víta a podporuje investície do energie z obnoviteľných zdrojov a do postupného ukončenia používania fosílnych palív, a najmä do inštalácie tepelných čerpadiel; vyzýva na zvýšenie výroby energie na mieste, najmä tým, že sa čo najskôr nainštaluje najmodernejšia strešná fotovoltika pre maximálny potenciál v Bruseli a Štrasburgu, a víta novú štúdiu o nákladovo efektívnejších fotovoltických paneloch, ktorá v súčasnosti prebieha; víta systém energetického manažérstva budov zavedený v EMAS a žiada, aby bol ročný audit súčasťou návrhov odhadov predložených útvarmi; žiada Predsedníctvo, aby iniciovalo výmenu osvedčených postupov medzi riadiacimi orgánmi inštitúcií Únie pri revízii viacročných výdavkových stratégií s cieľom nájsť spôsoby, ako dosiahnuť ďalšie úspory; nabáda na ďalšiu výmenu názorov o osvedčených postupoch politik v oblasti spotreby energie mimo inštitúcií Únie, napríklad s miestnymi orgánmi;
- j) víta predbežné kroky prijaté na stanovenie cieľa uhlíkovej neutrality; pripomína poslancom a politickým skupinám, aby prispievali k neustálemu znižovaniu počtu prepravičiek medzi Bruselom a Štrasburgom na plenárne schôdze, ako sa k tomu zaviazalo Predsedníctvo, a vyzýva ich k tomu; žiada, aby sa v nadchádzajúcich rozpočtoch naplánovali príslušné investície do obnovy a opätovného využívania dažďovej vody a racionálnejšieho využívania vody;

76. vyzýva Európsky parlament, aby pokračoval v pravidelnom hodnotení organizácie svojich personálnych potrieb, prerozdelení pracovné miesta medzi riaditeľstvami v súlade s meniacimi sa prioritami s cieľom vykonávať nové úlohy v čo najväčšej miere so stálym počtom zamestnancov a aby posúdil riziká spojené so zamestnávaním rastúceho počtu zmluvných zamestnancov vrátane rizika vytvorenia dvojstupňovej štruktúry zamestnancov v Európskom parlamente; vzhľadom na právne záväzky Európskeho parlamentu zdôrazňuje, že v inflačnom prostredí nadobúda prehodnotenie priorít v inflačnom prostredí čoraz väčší význam;

Iné oddiely (oddiely IV – X)

77. upozorňuje na to, že situácia vysokej inflácie vytvára tlak na výdavky ostatných inštitúcií; zdôrazňuje, že najväčšie časti ich rozpočtov sú pevne stanovené na základe zákonných alebo zmluvných záväzkov ovplyvnených infláciou a že nemajú žiadnu kontrolu nad mierou inflácie a rastúcimi cenami energií; upozorňuje na to, že je potrebné, aby inštitúcie mali dostatočný počet zamestnancov na plnenie svojho mandátu; víta pokračujúce úsilie inštitúcií o presuny zamestnancov a ďalšie zvýšenie efektívnosti, uznáva však obmedzenia tohto prístupu v súčasnom kontexte, keď je toto úsilie spojené s rastúcimi povinnosťami; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia neposkytla žiadne dodatočné pracovné miesta požadované ostatnými inštitúciami bez ohľadu na ich nové úlohy; odsudzuje horizontálny prístup Rady zvýšiť paušálnu zrážku o 1,8 percentuálneho bodu v každej inštitúcii a domnieva sa, že nie je opodstatnený; pripomína, že zvýšenie paušálnej zrážky by prinútilo ostatné inštitúcie, aby ponechali vyšší počet pracovných miest neobsadených, čím by sa znížila ich pracovná sila, schopnosť riešiť obavy občanov a plniť si svoj mandát;

78. rozhodol sa preto obnoviť rozpočet Európskeho výboru regiónov podľa návrhu rozpočtu; v súlade s džentlmenskou dohodou nemení závery Rady týkajúce sa Rady a Európskej rady;

Streda 19. októbra 2022

79. v nasledujúcich riadne odôvodnených prípadoch zvyšuje úroveň rozpočtových prostriedkov alebo zamestnancov nad úroveň návrhu rozpočtu s cieľom poskytnúť inštitúciám dostatok zdrojov na primerané, efektívne a účinné vykonávanie rastúceho počtu úloh vyplývajúcich z ich mandátu a na vybavenie na nadchádzajúce výzvy, najmä pokiaľ ide o kybernetickú bezpečnosť; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že Únia nie je dostatočne pripravená na boj proti kybernetickým hrozbám, ktorých frekvencia a komplexnosť sa v priebehu rokov zvyšujú; domnieva sa, že všetkým inštitúciám Únie by sa mali poskytnúť primerané prostriedky a vhodní zamestnanci na riešenie týchto hrozieb na vnútornej úrovni, ako aj v rámci medziinštitucionálnej spolupráce; navrhuje preto:

- a) obnoviť úroveň rozpočtových prostriedkov v súlade s odhadmi Súdneho dvora Európskej únie a európskej ombudsmanky zvýšením úrovne rozpočtových prostriedkov nad rámec návrhu rozpočtu v rozpočtových riadkoch, ktoré pokrývajú rozpočtové prostriedky týkajúce sa nových zamestnancov, ako aj počet pracovných miest v ich plánoch pracovných miest;
- b) obnoviť úroveň rozpočtových prostriedkov čiastočne v súlade s odhadmi Európskeho dvora audítorov, Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru, európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov a Európskej služby pre vonkajšiu činnosť zvýšením rozpočtových prostriedkov nad úroveň návrhu rozpočtu v rozpočtových riadkoch, ktoré pokrývajú rozpočtové prostriedky týkajúce sa nových zamestnancov, ako aj počet pracovných miest v ich plánoch pracovných miest;
- c) zvýšiť prostriedky v niekoľkých operačných riadkoch v súlade so žiadosťou európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov, aby sa v rozpočte na rok 2023 zohľadnili neočakávané vysoké životné náklady, ktoré neboli zohľadnené pri príprave ich odhadov.

Posúdenie opravného listu

80. berie na vedomie opravný list č. 1 k návrhu všeobecného rozpočtu na rok 2023, ktorý má celkový čistý vplyv na výdavky vo výške ďalších 758,3 milióna EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a 2 394,9 milióna EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch vrátane veľmi výrazného zvýšenia platobných rozpočtových prostriedkov v dôsledku FAST-CARE; berie tiež na vedomie, že Komisia celkovo navrhuje mobilizovať nástroj flexibility vo výške 822,1 milióna EUR pre okruhy 2b, 5 a 6;

81. konštatuje, že v opravnom liste sú zahrnuté len niektoré obavy a priority Európskeho parlamentu uvedené v tomto uznesení, ako sú posilnenie humanitárnej pomoci, mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany a Erasmus+ a väčšia podpora obrany; vyjadruje však znepokojenie nad tým, že navrhované zvýšenia sú nedostatočné a niektoré z navrhovaných zvýšení sú skôr predsunutím rozpočtových prostriedkov než dodatočnými rozpočtovými prostriedkami;

82. berie na vedomie opatrenia a kroky, ktoré sa doteraz prijali na podporu Ukrajiny od začiatku vojny, a nabáda Komisiu, aby navrhla ďalšie opatrenia; vyjadruje poľutovanie nad tým, že návrhy rozpočtu Komisie na rok 2023 neposkytujú primeranú reakciu na rozsiahle dôsledky ruskej útočnej vojny proti Ukrajine; domnieva sa, že potreby na rok 2023 sú oveľa vyššie, ako sa navrhuje v opravnom liste;

83. berie na vedomie návrh na mobilizáciu nástroja jednotnej rezervy vo výške 450 miliónov EUR na pokrytie nákladov na financovanie nástroja EURI; zdôrazňuje, že skutočné sumy požadované na financovanie nástroja EURI v každom danom ročnom rozpočte závisia od úrokových sadzieb pôžičiek, čo spôsobuje značnú mieru neistoty pri rokovaniach o ročnom rozpočte; zdôrazňuje, že tieto náklady by nikdy nemali vzniknúť na úkor financovania programov; zdôrazňuje, že využívanie nástroja jednotnej rezervy na financovanie nákladov v rámci nástroja EURI takisto znižuje už aj tak veľmi obmedzenú flexibilitu a obmedzené rezervy rozpočtu, a tým aj schopnosť reagovať na súčasné a vznikajúce potreby; pripomína, že je naliehavo potrebné podstatne zrevidovať VFR a požiadavky Európskeho parlamentu, aby sa nástroj EURI využíval nad rámec stropov VFR;

84. berie na vedomie upravenú úroveň rozpočtových prostriedkov pre iné oddiely s prihliadnutím na súčasný odhad úpravy platov na rok 2022, ktorá je nižšia, než sa predpokladalo v návrhu rozpočtu na rok 2023, a presun rozpočtových prostriedkov z iných inštitúcií pre tím CERT-EU s cieľom posilniť spôsobilosť Únie v oblasti kybernetickej bezpečnosti, čím sa zníži úroveň rozpočtových prostriedkov iných inštitúcií o 45 miliónov EUR;

Streda 19. októbra 2022

o

o o

85. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie spolu s pozmeňujúcimi návrhmi k návrhu všeobecného rozpočtu Rade, Komisii, ďalším príslušným inštitúciám a orgánom a národným parlamentom.

Streda 19. októbra 2022

P9_TA(2022)0367

Udržateľné lodné palivá (iniciatíva FuelEU Maritime) *I**

Pozmeňujúce návrhy prijaté Európskym parlamentom 19. októbra 2022 k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o využívaní palív z obnoviteľných zdrojov a z nízkouhlíkových palív v námornej doprave a o zmene smernice 2009/16/ES (COM(2021)0562 – C9-0333/2021 – 2021/0210(COD))⁽¹⁾

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

(2023/C 149/13)

Pozmeňujúci návrh 1**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 1**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- | | |
|---|---|
| <p>(1) Námorná doprava predstavuje z hľadiska objemu približne 75 % zahraničného obchodu EÚ a 31 % obchodu v rámci EÚ. Zároveň lodná doprava do prístavov alebo z prístavov v Európskom hospodárskom priestore predstavuje približne 11 % všetkých emisií CO₂ v EÚ z dopravy a 3 – 4 % celkových emisií CO₂ v EÚ. V prístavoch členských štátov sa ročne nalodí alebo vylodí 400 miliónov cestujúcich, z toho približne 14 miliónov na výletných lodiach. Námorná doprava je preto základným prvkom dopravného systému Európy a v rámci európskeho hospodárstva zohráva kľúčovú úlohu. Na trhu námornej dopravy v Únii a mimo nej prebieha medzi hospodárskymi subjektmi silná hospodárska súťaž, ktorá si vyžaduje rovnaké podmienky. Stabilita a prosperita trhu námornej dopravy a jeho hospodárskych subjektov sa opiera o jasný a harmonizovaný politický rámec, ktorý umožňuje prevádzkovateľom námornej dopravy, prístavom a iným aktérom v tomto odvetví vykonávať svoju činnosť na základe rovnakých príležitostí. Tam, kde dôjde k narušeniam trhu, hrozí, že v prípade prevádzkovateľov lodí alebo prístavov dôjde k znevýhodneniu v porovnaní s konkurentmi v odvetví námornej dopravy alebo v iných odvetviach dopravy. To následne môže viesť k strate konkurencieschopnosti odvetvia námornej dopravy a prepojenosti pre občanov a podniky.</p> | <p>(1) Námorná doprava predstavuje z hľadiska objemu približne 75 % zahraničného obchodu EÚ a 31 % obchodu v rámci EÚ. V prístavoch členských štátov sa ročne nalodí alebo vylodí 400 miliónov cestujúcich, z toho približne 14 miliónov na výletných lodiach. Námorná doprava je preto základným prvkom dopravného systému Európy a v rámci európskeho hospodárstva zohráva kľúčovú úlohu. Na trhu námornej dopravy v Únii a mimo nej prebieha medzi hospodárskymi subjektmi silná hospodárska súťaž, ktorá si vyžaduje rovnaké podmienky na celom svete. Stabilita a prosperita trhu námornej dopravy a jeho hospodárskych subjektov sa opiera o jasný a harmonizovaný politický rámec, ktorý umožňuje prevádzkovateľom námornej dopravy, prístavom a iným aktérom v tomto odvetví vykonávať svoju činnosť na základe rovnakých príležitostí. Tam, kde dôjde k narušeniam trhu, hrozí, že v prípade prevádzkovateľov lodí alebo prístavov dôjde k znevýhodneniu v porovnaní s konkurentmi v odvetví námornej dopravy alebo v iných odvetviach dopravy. To následne môže viesť k strate konkurencieschopnosti odvetvia námornej dopravy, menšiemu počtu pracovných miest a strate prepojenosti pre občanov a podniky.</p> |
|---|---|

⁽¹⁾ Vec bola vrátená gestorskému výboru na medziinstitucionálne rokovania podľa článku 59 ods. 4 štvrtého pododseku (A9-0233/2022).

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 2
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1a) *Odvetvie námornej dopravy zamestnáva dva milióny Európanov a do hospodárstva prispieva 149 miliardami EUR. Na každý milión eur vytvorený v odvetví lodnej dopravy sa inde v hospodárstve EÚ vygeneruje 1,8 milióna EUR ^(1a).*

^(1a) *Správa Združenia vlastníkov lodí Európskeho spoločenstva s názvom Hospodárska hodnota odvetvia lodnej dopravy EÚ, 2020.*

Pozmeňujúci návrh 3
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1b) *Námorná doprava je v porovnaní s inými druhmi dopravy najekologickejším druhom dopravy s výrazne nižšími emisiami skleníkových plynov na tonu prepravaného tovaru ^(1a). Lodná doprava do prístavov alebo z prístavov v Európskom hospodárskom priestore zároveň predstavuje približne 11 % všetkých emisií CO₂ v EÚ z dopravy a 3 – 4 % celkových emisií CO₂ v EÚ. Očakáva sa, že ak sa neprijmú žiadne opatrenia, emisie CO₂ z námornej dopravy sa budú zvyšovať. Všetky odvetvia hospodárstva musia prispieť k rýchlemu zníženiu emisií skleníkových plynov smerom k nulovým čistým emisiám skleníkových plynov najneskôr do roku 2050, ako je stanovené v nariadení (EÚ) 2021/1119. Je preto nevyhnutné, aby Únia vytýčila ambiciózne plány pre rýchlu ekologickú transformáciu odvetvia námornej dopravy, ktorý by prispel k tomu, aby si udržala a ďalej rozvíjala svoje celosvetové vedúce postavenie v oblasti ekologických technológií, služieb a riešení, a k ďalšiemu podnecovaniu tvorby pracovných miest v súvisiacich hodnotových reťazcoch pri súčasnom zachovaní konkurencieschopnosti.*

^(1a) *Štúdia Európskej environmentálnej agentúry, 2020, <https://www.eea.europa.eu/publications/rail-and-waterborne-transport>.*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

- (2) Komisia prijala (zmenený) návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a mení nariadenie (EÚ) 2018/1999 (európsky klimatický predpis) ⁽¹⁹⁾, ako aj oznámenie „Ambicióznejšie klimatické ciele pre Európu na rok 2030“ ⁽²⁰⁾ s cieľom posilniť záväzok Únie v oblasti klímy v rámci Parížskej dohody a stanoviť kroky, ktoré sa majú prijať na dosiahnutie klimatickej neutrality do roku 2050. To zahŕňa aj cieľ znížiť emisie skleníkových plynov do roku 2030 aspoň o 55 % v porovnaní s úrovňami z roku 1990. Preto sú potrebné rôzne doplnkové politické nástroje na **motivovanie** využívania udržateľne vyrábaných palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív, a to aj v odvetví námornej dopravy. Potrebný vývoj a zavádzanie technológií **sa musia uskutočniť** do roku 2030 s cieľom pripraviť sa na oveľa rýchlejšiu zmenu, ktorá bude nasledovať.

⁽¹⁹⁾ COM(2020)0563.

⁽²⁰⁾ COM(2020)0562.

Pozmeňujúci návrh

- (2) Komisia prijala (zmenený) návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a mení nariadenie (EÚ) 2018/1999 (európsky klimatický predpis) ⁽¹⁹⁾, ako aj oznámenie „Ambicióznejšie klimatické ciele pre Európu na rok 2030“ ⁽²⁰⁾ s cieľom posilniť záväzok Únie v oblasti klímy v rámci Parížskej dohody a stanoviť kroky, ktoré sa majú prijať na dosiahnutie klimatickej neutrality **najneskôr** do roku 2050. To zahŕňa aj cieľ znížiť emisie skleníkových plynov do roku 2030 aspoň o 55 % v porovnaní s úrovňami z roku 1990. Preto sú potrebné rôzne doplnkové politické nástroje na **podporovanie a urýchlenie výroby vo veľkom rozsahu a** na motivovanie využívania udržateľne vyrábaných palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív, a to aj v odvetví námornej dopravy, **pri súčasnom rešpektovaní zásady technologickej neutrality**. Potrebný vývoj a zavádzanie technológií **by sa mali čo najskôr podporovať a musia prebiehať** do roku 2030 s cieľom pripraviť sa na oveľa rýchlejšiu zmenu, ktorá bude nasledovať. **Takisto je nevyhnutné podporovať inovácie a výskum nových a budúcich inovácií, ako sú vznikajúce alternatívne palivá, ekodizajn, biologické materiály, veterný pohon a pohon pomocou vetra.**

⁽¹⁹⁾ COM(2020)0563.

⁽²⁰⁾ COM(2020)0562.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 5
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (2a) *LNG bude pravdepodobne zohrávať prechodnú úlohu v námornej doprave, pričom umožní postupný prechod na alternatívy s nulovými emisiami, najmä ak v súčasnosti nie je k dispozícii žiadna ekonomicky životaschopná technológia hnacej sústavy s nulovými emisiami. Oznámenie o stratégii pre inteligentnú a udržateľnú mobilitu poukazuje na to, že námorné lode s nulovými emisiami budú pripravené na trh do roku 2030. Vzhľadom na dlhú životnosť lodí by konverzia flotíl mala prebiehať postupne. Dopravné palivá ako LNG musia byť čoraz dekarbonizovanejšie – napríklad zmiešaním so skvapalneným biometánom (bio-LNG) alebo obnoviteľnými a nízkouhlíkovými syntetickými plynými e-palivami (tzv. e-plyn).*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (3) V súvislosti s prechodom na palivá z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkové palivá a náhradné zdroje energie je nevyhnutné zabezpečiť riadne fungovanie trhu námornej dopravy EÚ a spravodlivú hospodársku súťaž na tomto trhu v oblasti lodných palív, ktoré predstavujú podstatnú časť nákladov prevádzkovateľov lodí. Rozdiely v oblasti požiadaviek na palivá v jednotlivých členských štátoch Únie môžu významne ovplyvniť hospodársku výkonnosť prevádzkovateľov lodí a negatívne ovplyvniť hospodársku súťaž na trhu. Vzhľadom na medzinárodnú povahu lodnej dopravy môžu prevádzkovatelia lodí ľahko tankovať v tretích krajinách a prepravovať veľké množstvo paliva. To môže viesť k úniku uhlíka a k škodlivým účinkom na konkurencieschopnosť odvetvia v prípade, že dostupnosť palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív v námorných prístavoch podliehajúcich právomoci členského štátu nie je sprevádzaná požiadavkami na ich používanie, ktoré sa vzťahujú na všetkých prevádzkovateľov lodí, ktorí prichádzajú do prístavov a odchádzajú z prístavov podliehajúcich právomoci členských štátov. V tomto nariadení by sa mali stanoviť opatrenia na zabezpečenie toho, aby prienik nízkouhlíkových palív z obnoviteľných zdrojov na trh s lodnými palivami prebiehal na trhu námornej dopravy EÚ za podmienok spravodlivej hospodárskej súťaže.

- (3) V súvislosti s prechodom na palivá z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkové palivá a náhradné zdroje energie je nevyhnutné zabezpečiť riadne fungovanie trhu námornej dopravy EÚ a spravodlivú hospodársku súťaž na tomto trhu v oblasti lodných palív, ktoré predstavujú podstatnú časť nákladov prevádzkovateľov lodí – **zvyčajne od 35 % do 53 % ceny za lodnú prepravu nákladu. Politické opatrenia musia byť preto nákladovo efektívne a musia byť zamerané na dosiahnutie čo najväčšej dekarbonizácie pri čo najnižších nákladoch.** Rozdiely v oblasti požiadaviek na palivá v jednotlivých členských štátoch Únie môžu významne ovplyvniť hospodársku výkonnosť prevádzkovateľov lodí a negatívne ovplyvniť hospodársku súťaž na trhu. Vzhľadom na medzinárodnú povahu lodnej dopravy môžu prevádzkovatelia lodí ľahko tankovať v tretích krajinách a prepravovať veľké množstvo paliva, **čo by tiež mohlo prispieť k riziku straty konkurencieschopnosti prístavov Únie voči prístavom mimo Únie.** To môže viesť k úniku uhlíka, **ako aj k úniku podnikov** a k škodlivým účinkom na konkurencieschopnosť odvetvia v prípade, že dostupnosť palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív v námorných prístavoch podliehajúcich právomoci členského štátu nie je sprevádzaná požiadavkami na ich používanie, ktoré sa vzťahujú na všetkých prevádzkovateľov lodí, ktorí prichádzajú do prístavov a odchádzajú z prístavov podliehajúcich právomoci členských štátov. V tomto nariadení by sa mali stanoviť opatrenia na zabezpečenie toho, aby prienik nízkouhlíkových palív **a palív z obnoviteľných zdrojov** na trh s lodnými palivami prebiehal na trhu námornej dopravy EÚ za podmienok spravodlivej hospodárskej súťaže, **čo by prevádzkovateľom lodnej dopravy umožnilo mať nižšie náklady na znižovanie emisií. Dostupnosť takejto možnosti je nevyhnutná na zaručenie konkurencieschopnosti európskeho odvetvia lodnej dopravy a významu logistických trás spájajúcich európske prístavy s celosvetovým obchodom.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 7
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (3a) *Odvetvie námornej dopravy sa vyznačuje silnou medzinárodnou konkurenciou. Veľké rozdiely v regulačnom zaťažení medzi vlajkovými štátmi spôsobili rozmach neželaných praktík, ako je zmena vlajky plavidiel. Charakter tohto odvetvia, ktoré je vo svojej podstate globálne, zdôrazňuje význam vlajkovo neutrálneho prístupu a priaznivého regulačného prostredia, ktoré je predpokladom na prilákanie nových investícií a zabezpečenie konkurencieschopnosti európskych prístavov, vlastníkov a prevádzkovateľov lodí.*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (4) S cieľom dosiahnuť účinok na všetky činnosti odvetvia námornej dopravy je vhodné, aby sa toto nariadenie vzťahovalo na časť plavieb medzi prístavom podliehajúcim právomoci členského štátu a prístavom podliehajúcim právomoci tretej krajiny. Toto nariadenie by sa preto malo vzťahovať na polovicu energie využitej na palube lode vykonávajúcej plavbu, ktorá prichádza do prístavu podliehajúceho právomoci členského štátu z prístavu mimo právomoci členského štátu, na polovicu energie využitej na palube lode, ktorá pri plavbe odchádza z prístavu podliehajúceho právomoci členského štátu a prichádza do prístavu mimo právomoci členského štátu, na všetku energiu využitú na palube lode, ktorá pri plavbe prichádza do prístavu podliehajúceho právomoci členského štátu z prístavu podliehajúceho právomoci členského štátu, a na energiu využitú v kotvisku v prístave podliehajúcom právomoci členského štátu. Tým, že sa bude vzťahovať na podiel energie využitej na palube lode pri prichádzajúcich aj odchádzajúcich plavbách medzi Úniou a tretími krajinami, sa zabezpečí účinnosť tohto nariadenia, a to aj zvýšením pozitívneho vplyvu takéhoto rámca na životné prostredie. **Takýto** rámec **zároveň obmedzuje** riziko tzv. evazívnych (vyhýbacích) zastavení v prístave a riziko presunutia prekládkových činností mimo Únie. S cieľom zabezpečiť hladké fungovanie námornej dopravy, rovnaké podmienky pre prevádzkovateľov námornej dopravy a prístavy a zabrániť narušeniam vnútorného trhu by sa na všetky plavby do prístavov podliehajúcich právomoci členských štátov alebo z nich, ako aj pobyt lodí v týchto prístavoch mali vzťahovať jednotné pravidlá uvedené v tomto nariadení.

- (4) S cieľom dosiahnuť účinok na všetky činnosti odvetvia námornej dopravy je vhodné, aby sa toto nariadenie vzťahovalo na časť plavieb medzi prístavom podliehajúcim právomoci členského štátu a prístavom podliehajúcim právomoci tretej krajiny. Toto nariadenie by sa preto malo vzťahovať na polovicu energie využitej na palube lode vykonávajúcej plavbu, ktorá prichádza do prístavu podliehajúceho právomoci členského štátu z prístavu mimo právomoci členského štátu, na polovicu energie využitej na palube lode, ktorá pri plavbe odchádza z prístavu podliehajúceho právomoci členského štátu a prichádza do prístavu mimo právomoci členského štátu, na všetku energiu využitú na palube lode, ktorá pri plavbe prichádza do prístavu podliehajúceho právomoci členského štátu z prístavu podliehajúceho právomoci členského štátu, a na energiu využitú v kotvisku v prístave podliehajúcom právomoci členského štátu. Tým, že sa bude vzťahovať na podiel energie využitej na palube lode pri prichádzajúcich aj odchádzajúcich plavbách medzi Úniou a tretími krajinami, sa zabezpečí účinnosť tohto nariadenia, a to aj zvýšením pozitívneho vplyvu takéhoto rámca na životné prostredie. **Tento** rámec **by mal obmedzovať** riziko tzv. evazívnych (vyhýbacích) zastavení v prístave a riziko presunutia prekládkových činností mimo Únie. S cieľom zabezpečiť hladké fungovanie námornej dopravy, rovnaké podmienky pre prevádzkovateľov námornej dopravy a prístavy a zabrániť narušeniam vnútorného trhu by sa na všetky plavby do prístavov podliehajúcich právomoci členských štátov alebo z nich, ako aj pobyt lodí v týchto prístavoch mali vzťahovať jednotné pravidlá uvedené v tomto nariadení. **Komisia by mala vytvoriť systém monitorovania na konkrétne posudzovanie úniku uhlíka a úniku podnikov, ako aj potenciálnych únikových postupov, a vypracovať zoznam potenciálnych podnikateľských činností, ktoré nepatria do významných obchodných činností vykonávaných pri zastávkach v susedných prístavoch EÚ. Ak sa na základe neho nahlási významný únik uhlíka a únik podnikov, prípadne únikové postupy, Komisia by mala navrhnúť opatrenia na riešenie týchto problémov.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 9
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (4a) *Keďže týmto nariadením vzniknú odvetviu dodatočné náklady na dodržiavanie predpisov, musia sa prijať kompenzačné opatrenia, aby sa zabránilo zvýšeniu celkovej úrovne regulačného zaťaženia. Pred začatím uplatňovania tohto nariadenia by preto Komisia mala predložiť návrhy na vyváženie regulačného zaťaženia vyplývajúceho z tohto nariadenia, a to prostredníctvom zmeny alebo zrušenia ustanovení iných legislatívnych aktov Únie, ktorými vzniká regulačné zaťaženie v odvetví námornej dopravy.*

Pozmeňujúci návrh 10
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (4b) *S cieľom zabezpečiť potrebný stupeň právnej a investičnej istoty by sa toto nariadenie malo úzko zosúladiť a zjednotiť s nariadením XXXX-XXX (nariadenie o infraštruktúre pre alternatívne palivá), smernicou 2003/87/ES (EU ETS), smernicou XXXX-XXX (smernica o energii z obnoviteľných zdrojov) a smernicou 2003/96/ES (smernica o zdaňovaní energie). Výsledkom takéhoto zosúladenia by mal byť súdržný legislatívny rámec pre odvetvie lodnej dopravy, ktorý bude prispievať k výraznému zvýšeniu výroby udržateľných alternatívnych palív, zabezpečí zavádzanie potrebnej infraštruktúry a bude stimulovať využívanie týchto palív v neustále rastúcom podiele plavidiel. S cieľom zabezpečiť celkový súlad s cieľmi Únie v oblasti klímy, konkurencieschopnosti a udržateľného hospodárskeho rastu by sa mali komplexne a nepretržite hodnotiť zastrešujúce, kombinované a kumulatívne vplyvy týchto legislatívnych aktov na klímu a hospodárstvo.*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 11
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (4c) *Povinnosť prístavov zabezpečovať pobrežné zásobovanie elektrickou energiou by mala byť doplnená zodpovedajúcou povinnosťou lodí napojiť sa na nabíjaciu infraštruktúru určenú na dodávku tohto zdroja energie, keď sú v kotvisku, aby sa zabezpečila účinnosť tejto infraštruktúry a aby sa zabránilo riziku uviaznutia aktív. Okrem toho by sa malo vyvinúť úsilie na zníženie nákladov spojených s nabíjaním na pobreží tým, že sa elektrina dodávaná plavidlám v prístave natrvalo oslobodí od zdanenia na základe zmien smernice XXXX-XXXX (smernica o zdaňovaní energie).*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (5a) *Vzhľadom na zvýšené náklady na lodnú dopravu pre plavidlá, ktoré nespĺňajú požiadavky tohto nariadenia, by sa mala venovať pozornosť riziku vyhýbania sa ustanoveniam tohto nariadenia a ich obchádzania, najmä pokiaľ ide o segment obchodu kontajnerových lodí. Zastavenia v prístavoch v blízkosti Únie so zámerom obmedziť náklady na dodržiavanie tohto nariadenia by nielen znížili očakávané environmentálne prínosy a výrazne narušili ciele sledované týmto nariadením, ale mohli by viesť aj k ďalším emisiám v dôsledku preplávania vzdialenosti navyše s cieľom vyhnúť sa uplatňovaniu tohto nariadenia. Z koncepcie prístavu zastavenia je preto vhodné vylúčiť určité zastávky v prístavoch mimo Únie. Toto vylúčenie by sa malo zamerať na prístavy v blízkosti Únie, ktoré sú najviac rizikové z hľadiska vyhýbania sa ustanoveniam. Hranica 300 námorných míľ predstavuje primeranú reakciu na toto riziko a uvádza do rovnováhy dodatočné zaťaženie a riziko vyhýbania sa ustanoveniam tohto nariadenia. Okrem toho by sa vylúčenie z koncepcie prístavu zastavenia malo zamerať len na kontajnerové lode a na prístavy, ktorých hlavnou činnosťou je prekládka kontajnerov. V prípade takejto prepravy spočíva riziko vyhýbania sa aj v presune prístavných uzlov do prístavov mimo Únie, čo by ešte zhoršilo dosah takéhoto správania. Z tohto dôvodu a vzhľadom na to, že neexistuje povinný systém IMO pre používanie palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív pri medzinárodných plavbách na celosvetovej úrovni, ktorý by sa vyznačoval podobnou úrovňou ambícií ako toto nariadenie, by sa zastávky kontajnerových lodí v susednom prístave na prekládku kontajnerov nemali pokladať za zastavenia v prístavoch zastavenia v zmysle tohto nariadenia. S cieľom zabezpečiť, aby opatrenie bolo úmerné sledovaným cieľom a viedlo k rovnakému zaobchádzaniu, by sa mali zohľadniť opatrenia v tretích krajinách, ktoré majú rovnocenný účinok ako toto nariadenie.*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 13**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 5 b (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (5b) *S cieľom zohľadniť osobitnú situáciu ostrovných regiónov, ako sa zdôrazňuje v článku 174 zmluvy, a potrebu zachovať prepojenie medzi ostrovmi a okrajovými regiónmi a centrálnymi regiónmi Únie by sa mali povoliť dočasné výnimky pre plavby, ktoré vykonávajú iné osobné lode ako osobné výletné lode medzi prístavom zastavenia podliehajúcim právomoci členského štátu a prístavom zastavenia podliehajúcim právomoci toho istého členského štátu nachádzajúcim sa na ostrove, kde býva menej ako 100 000 osôb s trvalým pobytom.*

Pozmeňujúci návrh 14**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 5 c (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (5c) *Vzhľadom na osobitné charakteristiky najvzdialenejších regiónov Únie, najmä ich odľahlosť a ostrovný charakter, a obmedzenia, ktorým podliehajú, by sa osobitná pozornosť mala venovať zachovaniu ich dostupnosti a efektívneho spojenia prostredníctvom námornej dopravy. Do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia by sa preto mala zaradiť iba polovica energie spotrebovanej pri plavbách z prístavu zastavenia nachádzajúceho sa v najvzdialenejšom regióne alebo pri plavbách do takéhoto prístavu. Z rovnakého dôvodu by sa mali povoliť dočasné výnimky pre plavby medzi prístavom zastavenia nachádzajúcim sa v najvzdialenejšom regióne a iným prístavom zastavenia nachádzajúcim sa v najvzdialenejšom regióne a na energiu spotrebovanú počas ich pobytu v prístavoch zastavenia príslušných najvzdialenejších regiónov.*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 15
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5 d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (5d) *S cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky pre lode vrátane tých, ktoré sú postavené na prevádzku vo vodách pokrytých ľadom, na ceste do prístavov členských štátov, z nich alebo medzi nimi by sa pri výpočte zníženia emisií skleníkových plynov na plavidlo, ako aj v údajoch monitorovaných a nahlasovaných na základe nariadenia (EÚ) 2015/757 mali zohľadniť osobitné informácie týkajúce sa ľadovej triedy lode a jej plavby cez ľad.*

Pozmeňujúci návrh 16
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (6) Osobou alebo organizáciou zodpovednou za dodržiavanie tohto nariadenia by mala byť lodná spoločnosť definovaná ako majiteľ lode alebo akákoľvek iná organizácia alebo osoba, ako je manažér alebo prenajímateľ lode bez posádky, ktorá od majiteľa lode prevzala zodpovednosť za jej prevádzku a ktorá prevzatím takejto zodpovednosti súhlasila, že na seba preberá všetky povinnosti a zodpovednosti vyplývajúce z Medzinárodného kódexu pre bezpečné riadenie lodí a prevenciu znečisťovania. Toto vymedzenie vychádza z vymedzenia pojmu „spoločnosť“ v článku 3 písm. d) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/757⁽²¹⁾ a je v súlade s globálnym systémom zberu údajov, ktorý v roku 2016 zaviedla Medzinárodná námorná organizácia (IMO). V súlade so zásadou „znečisťovateľ platí“ by lodná spoločnosť mohla na základe zmluvnej dohody vyvodiť zodpovednosť za náklady na dodržiavanie súladu podľa tohto nariadenia voči subjektu, ktorý je priamo zodpovedný za rozhodnutia ovplyvňujúce intenzitu emisií skleníkových plynov z energie využitej na palube lode. Tento subjekt by za normálnych okolností mal byť subjektom, ktorý je zodpovedný za výber paliva, trasy a rýchlosti lode.

(Netyka sa slovenskej verzii.)

⁽²¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/757 z 29. apríla 2015 o monitorovaní, nahlasovaní a overovaní emisií oxidu uhličitého z námornej dopravy a o zmene smernice 2009/16/ES (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 55).

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

- (7) S cieľom obmedziť administratívne zaťaženie, najmä menších prevádzkovateľov, by sa toto nariadenie nemalo uplatňovať na drevené lode jednoduchej konštrukcie **a na lode, ktoré nie sú poháňané mechanickými prostriedkami**, pričom by sa malo zameriavať sa na lode s hrubou priestornosťou nad 5 000 ton. Hoci tieto lode predstavujú len približne 55 % všetkých lodí, ktoré zastavujú v prístavoch podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/757, sú zodpovedné za 90 % emisií oxidu uhličitého (CO₂) z odvetvia námornej dopravy.

Pozmeňujúci návrh

- (7) S cieľom obmedziť administratívne zaťaženie, najmä menších prevádzkovateľov, by sa toto nariadenie nemalo uplatňovať na drevené lode jednoduchej konštrukcie, pričom by sa malo zameriavať sa na lode s hrubou priestornosťou nad 5 000 ton. Hoci tieto lode predstavujú len približne 55 % všetkých lodí, ktoré zastavujú v prístavoch podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/757, sú zodpovedné za 90 % emisií oxidu uhličitého (CO₂) z odvetvia námornej dopravy.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou

- (7a) *S cieľom zabezpečiť trvalú účinnosť tohto nariadenia by Komisia mala monitorovať jeho fungovanie a vykonávať posúdenia vplyvu, pokiaľ ide o prahovú hodnotu hrubej priestornosti a typy lodí, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie. Komisia by mala najmä rozhodnúť, či existujú závažné dôvody na zahrnutie menších lodí a ďalších typov lodí do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia. Komisia by mala zohľadniť najmä aspekty, ako je dostupnosť príslušných údajov, potenciálne zníženie emisií skleníkových plynov a účinnosť rozšírenia rozsahu pôsobnosti, pokiaľ ide o vplyv na klímu, rozsah administratívneho zaťaženia, ako aj jeho finančné a sociálne dôsledky.*

Pozmeňujúci návrh

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

- (9) Hoci nástroje ako stanovovanie cien uhlíka alebo ciele týkajúce sa uhlíkovej náročnosti určitej činnosti podporujú zlepšenie energetickej efektívnosti, v krátkodobom a strednodobom horizonte nie sú vhodné na dosiahnutie významného prechodu na palivá z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkové palivá. Preto je potrebný osobitný regulačný prístup zameraný na zavádzanie lodných palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových lodných palív a náhradných zdrojov energie, ako je veterná alebo elektrická energia.

Pozmeňujúci návrh

- (9) Hoci nástroje ako stanovovanie cien uhlíka alebo ciele týkajúce sa uhlíkovej náročnosti určitej činnosti podporujú zlepšenie energetickej efektívnosti, v krátkodobom a strednodobom horizonte nie sú vhodné na dosiahnutie významného prechodu na palivá z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkové palivá. Preto je potrebný osobitný regulačný prístup zameraný na zavádzanie lodných palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových lodných palív a náhradných zdrojov energie, ako je veterná alebo elektrická energia. **Tento prístup by sa mal uplatňovať spôsobom, ktorý je založený na cieľoch, technologicky neutrálny a nákladovo efektívny.**

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

- (10) Politický zásah na stimulovanie dopytu po lodných palivách z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových lodných palivách by mal byť založený na cieľoch a mal by rešpektovať zásadu technologickej neutrality. Preto by sa mali stanoviť limity intenzity skleníkových plynov z energie využitej na palube lodí bez toho, aby sa predpísalo používanie akéhokoľvek konkrétneho paliva alebo technológie.

Pozmeňujúci návrh

- (10) Politický zásah na stimulovanie dopytu po lodných palivách z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových lodných palivách by mal byť založený na cieľoch a mal by rešpektovať zásadu technologickej neutrality. Preto by sa mali stanoviť **ambiciózne limity v súlade s cieľmi prijatými Parížskou dohodou týkajúce sa intenzity skleníkových plynov z energie využitej na palube lodí bez toho, aby sa predpísalo používanie akéhokoľvek konkrétneho paliva alebo technológie.**

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10 a (nové)

Text predložený Komisiou

- (10a) **Mal by sa zriadiť osobitný Fond pre oceány, prostredníctvom ktorého budú príjmy z obchodovania s námornými kvótami formou aukcie v rámci ETS nasmerované späť do odvetvia námornej dopravy. Finančné prostriedky poskytované z Fondu pre oceány by sa mali použiť na podporu projektov a investícií týkajúcich sa zlepšenia energetickej efektívnosti lodí a prístavov, inovačných technológií a infraštruktúry na dekarbonizáciu námornej dopravy, výroby a zavádzania udržateľných alternatívnych palív a vývoja pohonných technológií s nulovými emisiami.**

Pozmeňujúci návrh

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

- (11) Mal by sa podporovať vývoj a zavádzanie **lodných** palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových **lodných palív** s vysokým potenciálom udržateľnosti a obchodnej vyspelosti a s vysokým potenciálom v oblasti inovácií a rastu na uspokojenie budúcich potrieb. To podporí vytváranie inovatívnych a konkurencieschopných trhov s palivami a zabezpečí dostatočné dodávky udržateľných lodných palív v krátkodobom a dlhodobom horizonte a prispeje tak k ambíciám Únie v oblasti dekarbonizácie dopravy a zároveň posilní úsilie Únie o vysokú úroveň ochrany životného prostredia. Na tento účel by mali byť oprávnené udržateľné lodné palivá vyrábané zo surovín uvedených v častiach A a B prílohy IX k smernici (EÚ) 2018/2001, ako aj syntetické lodné palivá. Dôležité sú najmä udržateľné lodné palivá vyrábané zo surovín uvedených v časti B prílohy IX k smernici (EÚ) 2018/2001, keďže v súčasnosti predstavujú obchodne najvyspelejšiu technológiu na dosiahnutie dekarbonizácie lodnej dopravy už v krátkodobom horizonte.

Pozmeňujúci návrh

- (11) Mal by sa podporovať vývoj a zavádzanie palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových **palív, ako aj pohonných technológií** s vysokým potenciálom udržateľnosti a obchodnej vyspelosti a s vysokým potenciálom v oblasti inovácií a rastu na uspokojenie budúcich potrieb. To podporí vytváranie inovatívnych a konkurencieschopných trhov s palivami a zabezpečí dostatočné dodávky udržateľných lodných palív v krátkodobom a dlhodobom horizonte a prispeje tak k ambíciám Únie v oblasti dekarbonizácie dopravy a zároveň posilní úsilie Únie o vysokú úroveň ochrany životného prostredia. Na tento účel by mali byť oprávnené udržateľné lodné palivá vyrábané zo surovín uvedených v častiach A a B prílohy IX k smernici (EÚ) 2018/2001, ako aj syntetické lodné palivá. Dôležité sú najmä udržateľné lodné palivá vyrábané zo surovín uvedených v časti B prílohy IX k smernici (EÚ) 2018/2001, keďže v súčasnosti predstavujú obchodne najvyspelejšiu technológiu na dosiahnutie dekarbonizácie lodnej dopravy už v krátkodobom horizonte.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (11a) *S cieľom podporiť včasný rozvoj trhu a zavádzanie najudržateľnejších a najinovatívnejších palivových technológií s potenciálom rastu na uspokojenie budúcich potrieb je potrebný osobitný stimul pre palivá z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu (ďalej len „RFNBO“). Táto skupina palív má vysoký potenciál na zavedenie energie z obnoviteľných zdrojov do mixu lodných palív. Vzhľadom na výrazne vyššie výrobné náklady pre RFNBO je z krátkodobého a strednodobého hľadiska dôležité zabezpečiť taký stupeň dopytu, ktorý podporuje investície do takejto skupiny palív. Týmto nariadením sa zavádza kombinácia opatrení na zabezpečenie podpory zavádzania udržateľných RFNBO. Patrí medzi ne stanovenie a) do roku 2035 multiplikátora s cieľom odmeniť spoločnosti, ktoré sa rozhodnú pre tieto palivá napriek ich relatívne vysokej cene, a b) od roku 2030 pevný minimálny podiel RFNBO v palivovom energetickom mixe. Na uľahčenie dodržiavania minimálneho podielu RFNBO by sa mali uplatňovať opatrenia flexibility podľa článkov 17 a 18 tohto nariadenia. Spoločnosti môžu prostredníctvom zmluvných dojednaní brať dodávateľov palív na zodpovednosť za náklady na dodržiavanie predpisov podľa tohto nariadenia, ak RFNBO neboli dodané v súlade s dohodnutými podmienkami.*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

- (13) Tento prístup však musí byť v odvetví námornej dopravy prísnejší. V odvetví námornej dopravy sú súčasné úrovne dopytu po biopalivách, biokvapalinách a palivách z biomasy založených na potravinárskych a krmovínárskych plodinách bezvýznamné, keďže viac než 99 % v súčasnosti používaných lodných palív má fosílny pôvod. Keďže palivá založené na potravinárskych a krmovínárskych plodinách nebudú podľa tohto nariadenia oprávnené, zároveň sa minimalizuje akékoľvek riziko spomalenia dekarbonizácie odvetvia dopravy, ku ktorému by inak mohlo dôjsť v dôsledku presunu biopalív založených na plodinách z cestnej dopravy do odvetvia námornej dopravy. Takýto posun je nevyhnutné obmedziť na minimum, keďže cestná doprava v súčasnosti zostáva zďaleka najviac znečisťujúcim odvetvím dopravy a odvetvie námornej dopravy v súčasnosti používa **najmä** palivá fosílného pôvodu. Preto je vhodné predísť vzniku potenciálne veľkého dopytu po biopalivách, biokvapalinách a palivách z biomasy založených na potravinárskych a krmovínárskych plodinách podporovaním ich používania podľa tohto nariadenia. Vzhľadom na dodatočné emisie skleníkových plynov a stratu biodiverzity spôsobenú všetkými typmi palív založenými na potravinárskych a krmovínárskych plodinách je preto potrebné, aby sa tieto palivá považovali za palivá s rovnakými emisnými faktormi ako palivá v rámci najmenej priaznivého reťazca.

Pozmeňujúci návrh

- (13) Tento prístup však musí byť v odvetví námornej dopravy prísnejší. V odvetví námornej dopravy sú súčasné úrovne dopytu po biopalivách, biokvapalinách a palivách z biomasy založených na potravinárskych a krmovínárskych plodinách bezvýznamné, keďže viac než 99 % v súčasnosti používaných lodných palív má fosílny pôvod. Keďže palivá založené na potravinárskych a krmovínárskych plodinách nebudú podľa tohto nariadenia oprávnené, zároveň sa minimalizuje akékoľvek riziko spomalenia dekarbonizácie odvetvia dopravy, ku ktorému by inak mohlo dôjsť v dôsledku presunu biopalív založených na plodinách z cestnej dopravy do odvetvia námornej dopravy. Takýto posun je nevyhnutné obmedziť na minimum, keďže cestná doprava v súčasnosti zostáva zďaleka najviac znečisťujúcim odvetvím dopravy a odvetvie námornej dopravy v súčasnosti používa **predovšetkým** palivá fosílného pôvodu. Preto je vhodné predísť vzniku potenciálne veľkého dopytu po biopalivách, biokvapalinách a palivách z biomasy založených na potravinárskych a krmovínárskych plodinách podporovaním ich používania podľa tohto nariadenia. Vzhľadom na dodatočné emisie skleníkových plynov a stratu biodiverzity spôsobenú všetkými typmi palív založenými na potravinárskych a krmovínárskych plodinách je preto potrebné, aby sa tieto palivá považovali za palivá s rovnakými emisnými faktormi ako palivá v rámci najmenej priaznivého reťazca.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

- (14) Dlhé prípravné obdobia spojené s vývojom a zavádzaním nových palív a energetických riešení pre námornú dopravu si vyžadujú rýchle opatrenia a vytvorenie jasného a predvídateľného dlhodobého regulačného rámca, ktorý uľahčí plánovanie a investície všetkých zainteresovaných strán. Jasný a stabilný dlhodobý regulačný rámec uľahčí vývoj a zavádzanie nových palív a energetických riešení pre námornú dopravu a podporí investície zainteresovaných strán. V takomto rámci by sa mali vymedziť limity intenzity skleníkových plynov z energie využitej na palube lodí do roku 2050. Tieto limity by sa mali časom stať ambicióznejšími, aby zohľadňovali očakávaný technologický vývoj a zvýšenie výroby lodných palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových lodných palív.

Pozmeňujúci návrh

- (14) Dlhé prípravné obdobia spojené s vývojom a zavádzaním nových palív a energetických riešení pre námornú dopravu, **ako aj dlhá priemerná životnosť lodí, ktorá obvykle dosahuje od 25 do 30 rokov** si vyžadujú rýchle opatrenia a vytvorenie jasného a predvídateľného dlhodobého regulačného rámca, ktorý uľahčí plánovanie a investície všetkých zainteresovaných strán. Jasný a stabilný dlhodobý regulačný rámec uľahčí vývoj a zavádzanie nových palív a energetických riešení pre námornú dopravu a podporí investície zainteresovaných strán. V takomto rámci by sa mali vymedziť limity intenzity skleníkových plynov z energie využitej na palube lodí **počas plavby i v kotvisku** do roku 2050. Tieto limity by sa mali časom stať ambicióznejšími, aby zohľadňovali očakávaný technologický vývoj a zvýšenie výroby lodných palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových lodných palív. **S cieľom zabezpečiť právnu istotu a poskytnúť odvetviu dostatok času na dlhodobé plánovanie a prípravu, ako aj na zabránenie uviaznutiu aktív by sa rozsah možných budúcich návrhov na zmenu tohto nariadenia mal obmedziť a malo by sa zabrániť významným zmenám požiadaviek.**

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

- (15) V tomto nariadení by sa mala stanoviť metodika a vzorec, ktoré by sa mali používať na výpočet ročnej priemernej intenzity skleníkových plynov z energie využitej na palube lode. Tento vzorec by mal vychádzať zo spotreby paliva nahlásenej loďami a mal by zohľadňovať príslušné emisné faktory týchto palív. V metodike by sa malo zohľadniť aj využívanie náhradných zdrojov energie, ako **je veterná** alebo elektrická energia.

Pozmeňujúci návrh

- (15) V tomto nariadení by sa mala stanoviť metodika a vzorec, ktoré by sa mali používať na výpočet ročnej priemernej intenzity skleníkových plynov z energie využitej na palube lode. Tento vzorec by mal vychádzať zo spotreby paliva nahlásenej loďami a mal by zohľadňovať príslušné emisné faktory týchto palív. V metodike by sa malo zohľadniť aj využívanie náhradných zdrojov energie, ako **sú slnečná energia vyrábaná na palube**, alebo elektrická energia **poskytnutá v kotvisku**.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 27**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 16***Text predložený Komisiou*

- (16) S cieľom poskytnúť ucelenejší obraz o environmentálnych vlastnostiach rôznych zdrojov energie by sa vlastnosti palív z hľadiska skleníkových plynov mali posudzovať na základe metódy od zdroja po súprúd s prihliadnutím na vplyv výroby, prepravy, distribúcie a používania energie na palube. Cieľom je stimulovať technológie a reťazce výroby, ktoré v porovnaní s existujúcimi konvenčnými palivami spôsobujú menšiu stopu skleníkových plynov a poskytujú skutočné prínosy.

Pozmeňujúci návrh

- (16) S cieľom poskytnúť ucelenejší obraz o environmentálnych vlastnostiach rôznych zdrojov energie by sa vlastnosti palív z hľadiska skleníkových plynov mali posudzovať na základe metódy od zdroja po súprúd s prihliadnutím na vplyv výroby, prepravy, distribúcie a používania energie na palube, **aby sa zohľadnili stopy rôznych štádií životného cyklu paliva**. Cieľom je stimulovať technológie a reťazce výroby, ktoré v porovnaní s existujúcimi konvenčnými palivami spôsobujú menšiu stopu skleníkových plynov a poskytujú skutočné prínosy.

Pozmeňujúci návrh 28**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 17***Text predložený Komisiou*

- (17) Vlastnosti lodných palív z **obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových lodných palív** z hľadiska hodnôt vykazovaných od zdroja po súprúd by sa mali stanoviť pomocou určených alebo skutočných a certifikovaných emisných faktorov vzťahujúcich sa na emisie od zdroja po palivový tank a emisie od palivového tanku po súprúd. **Vlastnosti fosílnych palív by sa však mali posudzovať len na základe určených emisných faktorov stanovených v tomto nariadení.**

Pozmeňujúci návrh

- (17) Vlastnosti lodných palív z hľadiska hodnôt vykazovaných od zdroja po súprúd by sa mali stanoviť pomocou určených alebo skutočných a certifikovaných emisných faktorov vzťahujúcich sa na emisie od zdroja po palivový tank a emisie od palivového tanku po súprúd.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

- (21) Využívanie pobrežného zásobovania elektrickou energiou (on-shore power supply – OPS) znižuje znečistenie ovzdušia spôsobené loďami, ako aj množstvo emisií skleníkových plynov produkovaných námornou dopravou. Vzhľadom na rastúci podiel obnoviteľných zdrojov energie v energetickom mixe EÚ predstavuje OPS čoraz čistejší zdroj energie dostupný lodiam v kotviskách. Zatiaľ čo smernica 2014/94/EÚ (smernica o infraštruktúre pre alternatívne palivá – AFID) sa vzťahuje len na poskytovanie miest pripojenia k OPS, dopyt po tejto technológii a v dôsledku toho jej zavádzanie zostali obmedzené. **Preto** by sa mali **zaviesť** osobitné pravidlá, ktorými sa stanoví povinnosť, aby lode, ktoré najviac znečisťujú životné prostredie, používali OPS.

Pozmeňujúci návrh

- (21) Využívanie pobrežného zásobovania elektrickou energiou (on-shore power supply – OPS) znižuje znečistenie ovzdušia spôsobené loďami **v kotvisku**, ako aj množstvo emisií skleníkových plynov produkovaných námornou dopravou **v kotvisku**. Vzhľadom na rastúci podiel obnoviteľných **a nefosílnych** zdrojov energie v energetickom mixe EÚ predstavuje OPS čoraz čistejší zdroj energie dostupný lodiam v kotviskách. Zatiaľ čo smernica 2014/94/EÚ (smernica o infraštruktúre pre alternatívne palivá – AFID) sa vzťahuje len na poskytovanie miest pripojenia k OPS, dopyt po tejto technológii a v dôsledku toho jej zavádzanie zostali obmedzené. **S cieľom zabezpečiť, aby sa znečistenie ovzdušia v kotvisku znížilo a aby infraštruktúra OPS bola ekonomicky životaschopná a prinášala návratnosť investícií**, by sa mali **stanoviť** osobitné pravidlá, ktorými sa stanoví povinnosť, aby lode, ktoré najviac znečisťujú životné prostredie, používali OPS **v situáciách, keď by toto používanie účinne znížilo emisie za primerané náklady**.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

- (22) Okrem OPS môžu v prístavoch ponúknuť rovnocenné environmentálne výhody aj iné technológie. Ak sa preukáže, že používanie alternatívnej technológie je rovnocenné s využívaním OPS, loď by mala byť oslobodená od používania OPS.

Pozmeňujúci návrh

- (22) Okrem OPS môžu v prístavoch ponúknuť rovnocenné environmentálne výhody aj iné **bezemisné** technológie. Ak sa z **hľadiska znižovania znečistenia ovzdušia a emisií skleníkových plynov** preukáže, že používanie alternatívnej technológie je rovnocenné s využívaním OPS, loď by mala byť oslobodená od používania OPS.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou

- (23) Výnimky z používania OPS by sa mali poskytovať aj z viacerých objektívnych dôvodov certifikovaných riadiacim orgánom prístavu, do ktorého loď pripláva, **a mali** byť obmedzené na neplánované zastavenia v prístave z dôvodov bezpečnosti alebo záchrany života na mori, na krátkodobé pobyty lodí v kotvisku kratšie ako dve hodiny, keďže ide o minimálny čas potrebný na pripojenie, a na využívanie výroby energie na palube v núdzových situáciách.

Pozmeňujúci návrh

- (23) Výnimky z používania OPS by sa mali poskytovať aj z viacerých objektívnych dôvodov certifikovaných riadiacim orgánom prístavu, do ktorého loď pripláva, **prevádzkovateľom terminálu alebo príslušným orgánom v závislosti od modelu riadenia prístavov v rôznych členských štátoch. Uvedené výnimky by mali** byť obmedzené na neplánované zastavenia v prístave z dôvodov bezpečnosti alebo záchrany života na mori, na krátkodobé pobyty lodí v kotvisku kratšie ako dve hodiny, keďže ide o minimálny čas potrebný na pripojenie, a na využívanie výroby energie na palube v núdzových situáciách, **Ak nie je možné dodávať dostatočnú pobrežnú energiu z dôvodu nedostatočnej kapacity miestnej sústavy pripojenej k prístavu, nemalo by sa to považovať za nesplnenie požiadaviek tohto nariadenia ani prístavom, ani vlastníkom či prevádzkovateľom lode, pokiaľ manažér sústavy overovateľom riadne potvrdí nedostatočnú kapacitu miestnej sústavy.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

- (24) Udeľovanie výnimiek v prípade nedostupnosti alebo nekompatibility OPS by sa malo obmedziť po tom, ako prevádzkovatelia lodí a prístavov mali dostatok času na uskutočnenie potrebných investícií, aby sa poskytli potrebné stimuly pre tieto investície a zabránilo sa nekalej hospodárskej súťaži. Od roku 2035 by prevádzkovatelia lodí mali starostlivo plánovať svoje zastávky v prístavoch **s cieľom zabezpečiť**, aby **mohli** vykonávať svoje činnosti bez emisií látok znečisťujúcich ovzdušie a skleníkových plynov v kotviskách a bez ohrozovania životného prostredia v pobrežných oblastiach a v prístavných mestách. V prípade nedostupnosti alebo nekompatibility OPS by sa mal zachovať obmedzený počet výnimiek s cieľom poskytnúť možnosť príležitostných zmien na poslednú chvíľu v harmonogramoch zastavení v prístavoch a zastavenia v prístavoch s nekompatibilným vybavením.

Pozmeňujúci návrh

- (24) Udeľovanie výnimiek v prípade nedostupnosti alebo nekompatibility OPS by sa malo obmedziť po tom, ako prevádzkovatelia lodí a prístavov mali dostatok času na uskutočnenie potrebných investícií, aby sa poskytli potrebné stimuly pre tieto investície a zabránilo sa nekalej hospodárskej súťaži. **S cieľom zabezpečiť úplnú interoperabilitu by prístavy mali vybaviť svoje kotviská a vlastníci lodí svoje plavidlá elektrickými zariadeniami, ktoré splňajú platné normy.** Od roku 2035 by prevádzkovatelia lodí mali starostlivo plánovať svoje zastávky v prístavoch **siete TEN-T, na ktoré sa vzťahuje nariadenie XXXX-XXX (nariadenie o infraštruktúre pre alternatívne palivá)**, aby **zabezpečili, že budú môcť** vykonávať svoje činnosti bez emisií látok znečisťujúcich ovzdušie a skleníkových plynov v kotviskách a bez ohrozovania životného prostredia v pobrežných oblastiach a v prístavných mestách. V prípade nedostupnosti alebo nekompatibility OPS by sa mal zachovať obmedzený počet výnimiek s cieľom poskytnúť možnosť príležitostných zmien na poslednú chvíľu v harmonogramoch zastavení v prístavoch a zastavenia v prístavoch s nekompatibilným vybavením. **Aby sa zmiernilo riziko uviaznutých aktív, nekompatibility infraštruktúry OPS na palube a v kotvisku, ako aj nerovnováhy dopytu po alternatívnych palivách a dodávok alternatívnych palív, mali by sa organizovať časté konzultačné stretnutia medzi príslušnými zainteresovanými stranami, na ktorých by diskutovali a prijímali rozhodnutia o požiadavkách a budúcich plánoch.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 33**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 24 a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (24a) *Ciele OPS stanovené v nariadení XXXX-XXX (nariadenie o infraštruktúre pre alternatívne palivá) zohľadňujú typy obsluhovaných plavidiel a príslušný objem dopravy v námorných prístavoch. Požiadavka, aby sa lode napojili na OPS, keď sú v kotvisku, by sa nemala vzťahovať na plavidlá, ktoré sa zastavujú v prístavoch mimo rozsahu pôsobnosti požiadavky na OPS podľa uvedeného nariadenia, pokiaľ prístav nemá vybudované a dostupné OPS na navštívenom kotvisku. Ak loď zastaví v prístave mimo TEN-T, kde je k dispozícii OPS, loď by sa mala počas kotvenia napojiť na OPS.*

Pozmeňujúci návrh 34**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 24 b (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (24b) *Aj keď je OPS dôležitým nástrojom na zníženie miestnych emisií látok znečisťujúcich ovzdušie, jeho potenciál znížiť emisie skleníkových plynov závisí v plnej miere od energetického mixu, ktorý je dodávaný káblami. S cieľom využiť úplný klimatický a environmentálny potenciál OPS by členské štáty mali zvýšiť kapacitu a prepojenosť elektrizačných sústav, ako aj naďalej znižovať intenzitu emisií skleníkových plynov zo svojich energetických mixov, aby prístavom mohli poskytnúť cenovo dostupnú a plánovateľnú elektrinu vyrábanú bez použitia fosílnych palív.*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 35**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 24 c (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (24c) *Pri vykonávaní tohto nariadenia by sa mali náležite zohľadňovať rôzne modely riadenia prístavov v celej Únii, najmä pokiaľ ide o zodpovednosť za vydanie osvedčenia, ktorým sa plavidlo oslobodzuje od povinnosti napojiť sa na OPS.*

Pozmeňujúci návrh 36**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 24 d (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (24d) *Koordinácia medzi prístavmi a prevádzkovateľmi lodí má zásadný význam na zabezpečenie bezproblémového pripojenia k pobrežnej elektrickej energii v prístavoch. Prevádzkovatelia lodí by mali informovať prístavy, v ktorých sa zastavujú, o svojich zámeroch pripojiť sa k pobrežnej elektrickej energii a o množstve energie, ktorú potrebujú počas danej zastávky, najmä ak presahuje odhadované potreby pre túto kategóriu lodí.*

Pozmeňujúci návrh 37**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 25**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (25) Týmto nariadením by sa mal zaviesť spoľahlivý systém monitorovania, nahlasovania a overovania s cieľom sledovať dodržiavanie jeho ustanovení. Takýto systém by sa mal uplatňovať nediskriminačným spôsobom na všetky lode a mal by vyžadovať overenie treťou stranou, aby sa zabezpečila presnosť údajov predložených v rámci tohto systému. S cieľom uľahčiť dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa všetky údaje, ktoré už boli nahlásené na účely nariadenia (EÚ) 2015/757, mali v prípade potreby použiť na overenie súladu s týmto nariadením s cieľom obmedziť administratívne zaťaženie spoločností, overovateľov a námorných orgánov.

- (25) Týmto nariadením by sa mal zaviesť spoľahlivý **a transparentný** systém monitorovania, nahlasovania a overovania s cieľom sledovať dodržiavanie jeho ustanovení. Takýto systém by sa mal uplatňovať nediskriminačným spôsobom na všetky lode a mal by vyžadovať overenie treťou stranou, aby sa zabezpečila presnosť údajov predložených v rámci tohto systému. S cieľom uľahčiť dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa všetky údaje, ktoré už boli nahlásené na účely nariadenia (EÚ) 2015/757, mali v prípade potreby použiť na overenie súladu s týmto nariadením s cieľom obmedziť administratívne zaťaženie spoločností, overovateľov a námorných orgánov.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 38**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 26***Text predložený Komisiou*

- (26) Spoločnosti by mali byť zodpovedné za monitorovanie a nahlasovanie množstva a druhu energie využitej na palube lodí pri **navigácii** a v kotvisku, ako aj ďalších relevantných informácií, ako sú informácie o type motora na palube **alebo o prítomnosti** technológií využívajúcich veternú energiu, s cieľom preukázať dodržiavanie limitu intenzity skleníkových plynov z energie spotrebovanej na palube lode stanoveného v tomto nariadení. Na uľahčenie plnenia týchto povinností týkajúcich sa monitorovania a nahlasovania a procesu overovania overovateľmi, podobne ako v prípade nariadenia (EÚ) 2015/757, by spoločnosti mali zdokumentovať plánovanú metódu monitorovania a poskytnúť ďalšie podrobnosti o uplatňovaní pravidiel tohto nariadenia v pláne monitorovania. Plán monitorovania, ako aj jeho prípadné následné úpravy by sa mali predložiť overovateľovi.

Pozmeňujúci návrh

- (26) Spoločnosti by mali byť zodpovedné za monitorovanie a nahlasovanie množstva a druhu energie využitej na palube lodí pri **plavbe** a v kotvisku, ako aj ďalších relevantných informácií, ako sú informácie o type motora na palube **a technické špecifikácie** technológií využívajúcich veternú energiu **alebo o akomkoľvek alternatívnom zdroji energie prítomnom na palube**, s cieľom preukázať dodržiavanie limitu intenzity skleníkových plynov z energie spotrebovanej na palube lode stanoveného v tomto nariadení. Na uľahčenie plnenia týchto povinností týkajúcich sa monitorovania a nahlasovania a procesu overovania overovateľmi, podobne ako v prípade nariadenia (EÚ) 2015/757, by spoločnosti mali zdokumentovať plánovanú metódu monitorovania a poskytnúť ďalšie podrobnosti o uplatňovaní pravidiel tohto nariadenia v pláne monitorovania. Plán monitorovania, ako aj jeho prípadné následné úpravy by sa mali predložiť overovateľovi.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou

- (27) **Certifikácia palív je nevyhnutná** na dosiahnutie cieľov tohto nariadenia a zaručenie environmentálnej integrity palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív, ktoré sa majú zaviesť v odvetví námornej dopravy. Takáto certifikácia by sa mala vykonávať prostredníctvom transparentného a nediskriminačného postupu. S cieľom uľahčiť certifikáciu a obmedziť administratívnu záťaž by certifikácia biopalív, bioplynu, palív z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu a fosilného paliva vyrobeného z odpadu mala vychádzať z pravidiel stanovených v smernici (EÚ) 2018/2001. Tento prístup k certifikácii by sa mal uplatňovať aj na palivá natankované mimo Únie, ktoré by sa mali považovať za dovážané palivá, podobne ako v smernici (EÚ) 2018/2001. Ak majú spoločnosti v úmysle odchyliť sa od určených hodnôt stanovených v uvedenej smernici alebo v tomto novom rámci, malo by sa tak stať len vtedy, keď hodnoty možno certifikovať jednou z dobrovoľných schém uznanou podľa smernice (EÚ) 2018/2001 (v prípade hodnôt od zdroja po palivový tank) **alebo laboratórnym testovaním** alebo priamymi meraniami emisí (od palivového tanku po súprúd).

Pozmeňujúci návrh

- (27) **Spoľahlivá certifikácia a monitorovanie palív sú nevyhnutné** na dosiahnutie cieľov tohto nariadenia a zaručenie environmentálnej integrity palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív, ktoré sa majú zaviesť v odvetví námornej dopravy. Takáto certifikácia by sa mala vykonávať prostredníctvom transparentného a nediskriminačného postupu. S cieľom uľahčiť certifikáciu a obmedziť administratívnu záťaž by certifikácia biopalív, bioplynu, palív z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu a fosilného paliva vyrobeného z odpadu mala vychádzať z pravidiel stanovených v smernici (EÚ) 2018/2001. Tento prístup k certifikácii by sa mal uplatňovať aj na palivá natankované mimo Únie, ktoré by sa mali považovať za dovážané palivá, podobne ako v smernici (EÚ) 2018/2001. Ak majú spoločnosti v úmysle odchyliť sa od určených hodnôt stanovených v uvedenej smernici alebo v tomto novom rámci, malo by sa tak stať len vtedy, keď hodnoty možno certifikovať jednou z dobrovoľných schém uznanou podľa smernice (EÚ) 2018/2001 (v prípade hodnôt od zdroja po palivový tank) alebo priamymi meraniami emisí (od palivového tanku po súprúd).

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 27 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (27a) **Spoľahlivosť a presnosť informácií týkajúcich sa vlastností palív sú nevyhnutné na presadzovanie tohto nariadenia.** Dodávateľom palív, u ktorých sa preukázalo, že poskytli zavádzajúce alebo nepresné informácie o intenzite skleníkových plynov z palív, ktoré dodávajú, by sa mala uložiť pokuta. Dodávatelia palív, ktorí opakovane poskytli nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, by mali byť v systémoch udeľovania osvedčení stanovených v smernici (EÚ) 2018/2001 (smernica o energii z obnoviteľných zdrojov) zaradení na čiernu listinu. V takýchto prípadoch by sa všetky palivá, ktoré sa tankujú z ich zariadení, mali považovať za palivá, ktoré majú rovnaký emisný faktor ako najmenej priaznivé fosilne palivo.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 41**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 28***Text predložený Komisiou*

- (28) Overovaním akreditovanými overovateľmi by sa mala zabezpečiť presnosť a úplnosť monitorovania a nahlasovania zo strany spoločností a dodržiavanie tohto nariadenia. Aby sa zabezpečila nestrannosť, overovateľmi by mali byť nezávislé a kompetentné právne subjekty, ktoré by mali byť akreditované vnútroštátnymi akreditačnými orgánmi zriadenými podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 ⁽²⁴⁾.

⁽²⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93 (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30).

Pozmeňujúci návrh

- (28) Overovaním akreditovanými overovateľmi by sa mala zabezpečiť presnosť a úplnosť monitorovania a nahlasovania zo strany spoločností a dodržiavanie tohto nariadenia. Aby sa zabezpečila nestrannosť **a účinnosť**, overovateľmi by mali byť nezávislé a kompetentné právne subjekty, ktoré by mali byť akreditované vnútroštátnymi akreditačnými orgánmi zriadenými podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 ⁽²⁴⁾, **a na ktoré by mali uvedené orgány dohliadať**.

⁽²⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93 (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30).

Pozmeňujúci návrh 42**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 31 a (nové)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

- (31a) **Spoločnosti a dodávatelia palív by sa mohli prostredníctvom zmluvných dojednaní dohodnúť na vzájomných záväzkoch vyrábať, dodávať a nakupovať vopred určené množstvá určitých palív. Takéto zmluvné dojednania by mali riešiť aj otázku zodpovednosti a stanoviť podmienky finančnej kompenzácie v prípadoch, keď palivá nie sú k dispozícii tak, ako bolo dohodnuté.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 43**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 36***Text predložený Komisiou*

- (36) Pokuta uložená za každé nesúladné zastavenie v prístave by mala byť primeraná nákladom na používanie elektriny a na dostatočnej úrovni, aby mala odrádzajúci účinok od využívania zdrojov energie, ktoré viac znečisťujú životné prostredie. Pokuta by mala byť založená na výkone inštalovanom na palube plavidla, vyjadrenom v megawattoch, vynásobená fixnou pokutou v EUR za hodinu pobytu v kotvisku. Vzhľadom na nedostatok presných údajov o nákladoch na poskytovanie OPS v Únii by táto sadzba mala vychádzať z priemernej ceny elektriny v EÚ pre spotrebiteľov iných ako domácnosti vynásobenej koeficientom dvoch, aby sa zohľadnili iné poplatky súvisiace s poskytovaním služby, okrem iného aj náklady na pripojenie a prvky návratnosti investícií.

Pozmeňujúci návrh

- (36) Pokuta uložená za každé nesúladné zastavenie v prístave by mala byť primeraná nákladom na používanie elektriny a na dostatočnej úrovni, aby mala odrádzajúci účinok od využívania zdrojov energie, ktoré viac znečisťujú životné prostredie. Pokuta by mala byť založená na výkone inštalovanom na palube plavidla, vyjadrenom v megawattoch, vynásobená fixnou pokutou v EUR za hodinu pobytu v kotvisku. Vzhľadom na nedostatok presných údajov o nákladoch na poskytovanie OPS v Únii by táto sadzba mala vychádzať z **najaktuálnejšej** priemernej ceny elektriny v EÚ pre spotrebiteľov iných ako domácnosti vynásobenej koeficientom dvoch, aby sa zohľadnili iné poplatky súvisiace s poskytovaním služby, okrem iného aj náklady na pripojenie a prvky návratnosti investícií.

Pozmeňujúci návrh 44**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 37***Text predložený Komisiou*

- (37) Príjmy z platieb pokút by sa mali použiť na podporu distribúcie a používania palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív v odvetví námornej dopravy a na pomoc prevádzkovateľom námornej dopravy pri plnení ich cieľov v oblasti klímy a životného prostredia. Na tento účel by sa tieto príjmy mali prideliť inovačnému fondu uvedenému v článku 10a ods. 8 smernice 2003/87/ES.

Pozmeňujúci návrh

- (37) Príjmy z platieb pokút by sa mali **vyčleniť pre odvetvie námornej dopravy a použiť na podporu jeho dekarbonizácie vrátane podpory vývoja, výroby a zavádzania alternatívnych palív, infraštruktúry pre alternatívne palivá a infraštruktúry OPS, ako aj nových inovačných technológií**. Na tento účel by sa tieto príjmy mali prideliť **Fondu pre oceány** uvedenému v článku **3gab** smernice 2003/87/ES.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 45**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 39**

Text predložený Komisiou

- (39) Vzhľadom na význam dôsledkov, ktoré môžu mať opatrenia prijaté overovateľmi podľa tohto nariadenia pre dotknuté spoločnosti, najmä pokiaľ ide o určenie nesúladných zastavení v prístave, výpočet výšky pokút a odmietnutie vydania osvedčenia o súlade s FuelEU, by tieto spoločnosti mali byť oprávnené požiadať príslušný orgán v členskom štáte, v ktorom bol overovateľ akreditovaný, o preskúmanie takýchto opatrení. Vzhľadom na základné právo na účinný prostriedok nápravy zakotvené v článku 47 Charty základných práv Európskej únie by rozhodnutia prijaté príslušnými orgánmi a riadiacimi orgánmi prístavu podľa tohto nariadenia mali podliehať súdnemu preskúmaniu vykonávanému v súlade s vnútroštátnym právom dotknutého členského štátu.

Pozmeňujúci návrh

- (39) Vzhľadom na význam dôsledkov, ktoré môžu mať opatrenia prijaté overovateľmi podľa tohto nariadenia pre dotknuté spoločnosti, najmä pokiaľ ide o určenie nesúladných zastavení v prístave, **súhrn informácií na** výpočet výšky pokút a odmietnutie vydania osvedčenia o súlade s FuelEU, by tieto spoločnosti mali byť oprávnené požiadať príslušný orgán v členskom štáte, v ktorom bol overovateľ akreditovaný, o preskúmanie takýchto opatrení. Vzhľadom na základné právo na účinný prostriedok nápravy zakotvené v článku 47 Charty základných práv Európskej únie by rozhodnutia prijaté príslušnými orgánmi a riadiacimi orgánmi prístavu podľa tohto nariadenia mali podliehať súdnemu preskúmaniu vykonávanému v súlade s vnútroštátnym právom dotknutého členského štátu.

Pozmeňujúci návrh 46**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 40**

Text predložený Komisiou

- (40) S cieľom zachovať rovnaké podmienky prostredníctvom efektívneho fungovania tohto nariadenia by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o zmenu zoznamu faktorov emisií od zdroja po súprúd, zmenu zoznamu uplatniteľných technológií s nulovými emisiami alebo kritérií ich používania, aby sa stanovili pravidlá **vykonávania laboratórneho testovania a** merania priamych emisií, akreditácie overovateľov, úpravy penalizačného faktora a spôsobov platby pokút. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov a odborníci Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín odborníkov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

Pozmeňujúci návrh

- (40) S cieľom zachovať rovnaké podmienky prostredníctvom efektívneho fungovania tohto nariadenia by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o zmenu zoznamu faktorov emisií od zdroja po súprúd, zmenu zoznamu uplatniteľných technológií s nulovými emisiami alebo kritérií ich používania, aby sa stanovili pravidlá **certifikácie skutočných emisií od zdroja po súprúd, pravidlá** merania priamych emisií, akreditácie overovateľov, úpravy penalizačného faktora a spôsobov platby pokút. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov a odborníci Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín odborníkov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 42

Text predložený Komisiou

- (42) Vzhľadom na medzinárodný rozmer odvetvia námornej dopravy je vhodnejší globálny prístup k obmedzeniu intenzity skleníkových plynov z energie využitej na palube lodí, pretože by **sa mohol považovať za** účinnejší vzhľadom na jeho širší rozsah pôsobnosti. V tejto súvislosti a s cieľom zjednodušiť prípravu medzinárodných pravidiel v rámci Medzinárodnej námornej organizácie (IMO) by Komisia mala IMO a ďalším relevantným medzinárodným orgánom sprístupniť relevantné informácie o vykonávaní tohto nariadenia, pričom organizácii IMO by sa mali predkladať relevantné dokumenty. Ak sa dosiahne dohoda o globálnom prístupe v záležitostiach, ktoré sú relevantné pre toto nariadenie, Komisia by mala preskúmať toto nariadenie s cieľom zosúladiť ho **tam, kde je to vhodné**, s medzinárodnými pravidlami.

Pozmeňujúci návrh

- (42) Vzhľadom na medzinárodný rozmer odvetvia námornej dopravy je vhodnejší globálny prístup k obmedzeniu intenzity skleníkových plynov z energie využitej na palube lodí, pretože by **bol výrazne** účinnejší vzhľadom na jeho širší rozsah pôsobnosti. V tejto súvislosti a s cieľom zjednodušiť prípravu medzinárodných pravidiel v rámci Medzinárodnej námornej organizácie (IMO) by Komisia mala IMO a ďalším relevantným medzinárodným orgánom sprístupniť relevantné informácie o vykonávaní tohto nariadenia, pričom organizácii IMO by sa mali predkladať relevantné dokumenty, **aby sa pokračovalo v úsilí EÚ o presadzovanie ambiciózných cieľov dekarbonizácie odvetvia námornej dopravy na medzinárodnej úrovni**. Ak sa dosiahne dohoda o globálnom prístupe v záležitostiach, ktoré sú relevantné pre toto nariadenie, Komisia by mala preskúmať toto nariadenie s cieľom zosúladiť ho s medzinárodnými pravidlami.

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 42 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (42a) **S cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky na medzinárodnej úrovni a maximalizovať vplyv právnych predpisov o palivách z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palivách na životné prostredie by Komisia a členské štáty mali v rámci IMO a iných medzinárodných organizácií podporovať spoľahlivé systémy certifikácie a monitorovania palív z obnoviteľných zdrojov.**

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 42 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (42b) **Komisia by mala zabezpečiť vykonávanie a dostupnosť nástrojov na spoluprácu a výmenu najlepších postupov pre odvetvie námornej dopravy, ako sú vymedzené v usmerneniach pre lepšiu tvorbu práva^(1a).**

(^{1a}) Európska komisia, Brusel, pracovný dokument útvarov Komisie, Usmernenia pre lepšiu tvorbu práva, 3.11.2021 SWD(2021) 0305.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 50**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 43***Text predložený Komisiou*

- (43) **Využívanie** palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív a náhradných zdrojov energie loďami prichádzajúcimi do prístavov, v rámci nich alebo odchádzajúcimi z prístavov, ktoré patria do právomoci členského štátu v celej únii, nie je cieľom, ktorý možno uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov bez rizika zavedenia prekážok na vnútornom trhu a narušenia hospodárskej súťaže medzi prístavmi a medzi prevádzkovateľmi námornej dopravy. Tento cieľ možno lepšie dosiahnuť zavedením jednotných pravidiel na úrovni Únie, ktoré vytvoria hospodárske stimuly pre prevádzkovateľov námornej dopravy, aby naďalej nerušené pokračovali v činnosti a zároveň plnili povinnosti týkajúce sa používania palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív. Únia preto môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku neprekračuje toto nariadenie rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa,

Pozmeňujúci návrh

- (43) **Vývoj a rozsiahle využívanie** palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív a náhradných zdrojov energie loďami prichádzajúcimi do prístavov, v rámci nich alebo odchádzajúcimi z prístavov, ktoré patria do právomoci členského štátu v celej únii, nie je cieľom, ktorý možno uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov bez rizika zavedenia prekážok na vnútornom trhu a narušenia hospodárskej súťaže medzi prístavmi a medzi prevádzkovateľmi námornej dopravy. Tento cieľ možno lepšie dosiahnuť zavedením jednotných pravidiel na úrovni Únie, ktoré vytvoria hospodárske stimuly pre prevádzkovateľov námornej dopravy, aby naďalej nerušené pokračovali v činnosti a zároveň plnili povinnosti týkajúce sa používania palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív. Únia preto môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku neprekračuje toto nariadenie rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa,

Pozmeňujúci návrh 51**Návrh nariadenia****Článok 1 – odsek 1 – písmeno a***Text predložený Komisiou*

- a) limit intenzity skleníkových plynov z energie využitej na palube lode, ktorá prichádza do prístavov, zostáva v prístavoch alebo odchádza z prístavov podliehajúcich právomoci členského štátu, a

*Pozmeňujúci návrh**(Netýka sa slovenskej verzie.)***Pozmeňujúci návrh 52****Návrh nariadenia****Článok 1 – odsek 1 – písmeno b***Text predložený Komisiou*

- b) povinnosť využívať pobrežné zásobovanie elektrickou energiou alebo technológiu s nulovými emisiami v prístavoch podliehajúcich právomoci členského štátu,

Pozmeňujúci návrh

- b) povinnosť využívať pobrežné zásobovanie elektrickou energiou alebo technológiu s nulovými emisiami v prístavoch podliehajúcich právomoci členského štátu.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – záverečná časť

Text predložený Komisiou

s **cieľom** zvýšiť konzistentné využívanie palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív a náhradných zdrojov energie v celej Únii a zároveň zabezpečiť hladké fungovanie námornej dopravy a zabrániť narušeniam vnútorného trhu.

Pozmeňujúci návrh

Jeho účelom je zvýšiť konzistentné využívanie palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív a náhradných zdrojov energie v **námornej doprave** v celej Únii **v súlade s cieľom Únie dosiahnuť klimatickú neutralitu v Únii najneskôr do roku 2050 a s cieľmi Parížskej dohody** a zároveň zabezpečiť hladké fungovanie **námornej dopravy, vytvoriť možnosti rozvoja odvetvia** námornej dopravy a zabrániť narušeniam vnútorného trhu.

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Toto nariadenie sa vzťahuje na všetky lode s hrubou priestornosťou nad 5 000 ton bez ohľadu na ich vlajku, pokiaľ ide o:

Pozmeňujúci návrh

(Netýka sa slovenskej verzie.)

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) všetku energiu využitú pri plavbách z prístavu zastavenia podliehajúceho právomoci členského štátu do prístavu zastavenia podliehajúceho právomoci členského štátu **a**

Pozmeňujúci návrh

b) všetku energiu využitú pri plavbách z prístavu zastavenia podliehajúceho právomoci členského štátu do prístavu zastavenia podliehajúceho právomoci členského štátu

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

ba) polovicu energie využitej pri plavbách z prístavu zastavenia nachádzajúceho sa v najvzdialenejšom regióne podliehajúcom právomoci členského štátu alebo pri plavbách do takéhoto prístavu, a

Pozmeňujúci návrh

ba) polovicu energie využitej pri plavbách z prístavu zastavenia nachádzajúceho sa v najvzdialenejšom regióne podliehajúcom právomoci členského štátu alebo pri plavbách do takéhoto prístavu, a

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 57**Návrh nariadenia****Článok 2 – odsek 1 – písmeno c***Text predložený Komisiou*

- c) polovicu energie využitej pri plavbách z prístavu zastavenia alebo do prístavu zastavenia podliehajúceho právomoci členského štátu, ak posledný alebo nasledujúci prístav zastavenia podlieha právomoci tretej krajiny.

*Pozmeňujúci návrh**(Netýka sa slovenskej verzie.)***Pozmeňujúci návrh 58****Návrh nariadenia****Článok 2 – odsek 2***Text predložený Komisiou*

Toto nariadenie sa nevzťahuje na vojnové lode, lodné pomocné mechanizmy, rybárske lode ani lode, na ktorých sa spracúvajú ryby, drevené lode jednoduchej konštrukcie, **lode, ktoré nie sú poháňané mechanickými prostriedkami**, ani štátne lode používané na nekomerčné účely.

Pozmeňujúci návrh

Toto nariadenie sa nevzťahuje na vojnové lode, lodné pomocné mechanizmy, rybárske lode ani lode, na ktorých sa spracúvajú ryby, drevené lode jednoduchej konštrukcie, ani štátne lode používané na nekomerčné účely.

Pozmeňujúci návrh 59**Návrh nariadenia****Článok 2 – odsek 2 a (nový)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

Komisia do 31. decembra 2025 prijme vykonávací akt, ktorým sa stanoví zoznam susedných prístavov na prekládku kontajnerov vylúčených z vymedzenia prístavov zastavenia kontajnerových lodí stanoveného v tomto nariadení.

Komisia potom aspoň každé dva roky prijme vykonávacie akty, ktorými sa aktualizuje uvedený zoznam susedných prístavov na prekládku kontajnerov vylúčených z vymedzenia prístavov zastavenia kontajnerových lodí stanoveného v tomto nariadení.

Streda 19. októbra 2022

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V uvedených vykonávacích aktoch sa uvedie zoznam susedných prístavov prekládky kontajnerov, ktoré sa nachádzajú mimo Únie, ale sú vzdialené menej ako 300 námorných míľ od územia Únie, ak podiel prekládky kontajnerov meraný v jednotkách zodpovedajúcich kontajneru s dĺžkou 20 stôp presahuje 65 % celkového objemu kontajnerovej dopravy v danom prístave za posledné dvanásťmesačné obdobie, za ktoré sú k dispozícii príslušné údaje.

Na účely tohto zoznamu sa kontajnery považujú za prekladané, ak sa vykladajú z lode do prístavu výlučne na účely ich naloženia na inú loď. Do tohto zoznamu sa nezahrnú prístavy nachádzajúce sa v tretej krajine, ktorá účinne uplatňuje opatrenia, ktoré sú rovnako ambiciózne ako požiadavky stanovené v tomto nariadení.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 27 ods. 3

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty môžu vyňať určité trasy a prístavy z uplatňovania odseku 1 písm. a) a b) s ohľadom na energiu použitú pri plavbách, ktoré vykonávajú iné osobné lode, než sú osobné výletné lode, medzi prístavom zastavenia podliehajúcim právomoci členského štátu a prístavom zastavenia podliehajúcim právomoci toho istého členského štátu, ktorý sa nachádza na ostrove, na ktorom má trvalý pobyt menej ako 100 000 obyvateľov, a s ohľadom na energiu použitú počas ich pobytu v prístave zastavenia na príslušnom ostrove. Členské štáty tieto výnimky predtým, ako nadobudnú účinnosť, oznámia Komisii, ktorá ich uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie. Žiadna z takýchto výnimiek sa nesmie uplatňovať dlhšie než do 31. decembra 2029.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 61**Návrh nariadenia****Článok 2 – odsek 2 c (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty môžu vyňať určité trasy a prístavy z uplatňovania odseku 1 písm. a) a ba) s ohľadom na energiu použitú pri plavbách medzi prístavom zastavenia nachádzajúcim sa v najvzdialenejšom regióne a iným prístavom zastavenia nachádzajúcim sa v najvzdialenejšom regióne a s ohľadom na energiu použitú počas ich pobytu v prístavoch zastavenia v príslušných najvzdialenejších regiónoch. Členské štáty tieto výnimky predtým, ako nadobudnú účinnosť, oznámia Komisii, ktorá ich uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie. Žiadna z takýchto výnimiek sa nesmie uplatňovať dlhšie než do 31. decembra 2029. Nič členským štátom, ich regiónom a územiám nebráni v tom, aby takúto výnimku neuplatňovali alebo ukončili uplatňovanie akejkoľvek výnimky, ktorú udelili, pred 31. decembrom 2029.

Pozmeňujúci návrh 62**Návrh nariadenia****Článok 2 – odsek 2 d (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty môžu vyňať určité trasy z uplatňovania odseku 1 s ohľadom na energiu použitú pri plavbách uskutočňovaných v rámci zmluvy o službách vo verejnom záujme alebo pri plavbách vykonávaných plavidlami, na ktoré sa vzťahujú záväzky vyplývajúce zo služieb vo verejnom záujme v súlade s nariadením Rady (EHS) č. 3577/92. Členské štáty tieto výnimky predtým, ako nadobudnú účinnosť, oznámia Komisii, ktorá ich uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie. Žiadna z takýchto výnimiek sa nesmie uplatňovať dlhšie než do 31. decembra 2029.

Pozmeňujúci návrh 63**Návrh nariadenia****Článok 2 – odsek 2 e (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia priebežne monitoruje vplyv tohto nariadenia na odklonenie trasy nákladu, najmä prostredníctvom prístavov prekládky v susedných krajinách. Ak Komisia zistí závažné negatívne vplyvy na prístavy Únie, predloží Európskemu parlamentu a Rade legislatívne návrhy na zmenu tohto nariadenia. Komisia predovšetkým analyzuje vplyv tohto nariadenia na najvzdialenejšie regióny a ostrovy a v prípade potreby navrhne zmeny rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) „náhradné zdroje energie“ sú **veterná alebo slnečná** energia z obnoviteľných zdrojov vyrábaná na palube alebo elektrina dodávaná z pobrežného zásobovania elektrickou energiou;

Pozmeňujúci návrh

h) „náhradné zdroje energie“ sú energia z obnoviteľných zdrojov vyrábaná na palube alebo elektrina dodávaná z pobrežného zásobovania elektrickou energiou;

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno h a (nové)

Text predložený Komisiou

ha) „**veterný pohon**“ alebo „**pohon s pomocou vetra**“ je pohonná technika, ktorá prispieva hlavným alebo doplnkovým spôsobom k pohonu akéhokoľvek typu plavidla prostredníctvom vetra, ktorý sa využíva počas plavby lode;

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno i

Text predložený Komisiou

i) „prístav zastavenia“ je prístav **zastavenia v zmysle článku 3 písm. b) nariadenia (EÚ) 2015/757**;

Pozmeňujúci návrh

i) „prístav zastavenia“ je prístav, **kde sa loď zastaví, aby naložila alebo vyložila podstatnú časť svojho nákladu alebo cestujúcich, a teda nezahŕňa zastávky určené výhradne na účely doplnenia paliva, zásob, odpočinku posádky, zastávky v suchom doku alebo na opravu lode a/alebo jej vybavenia, zastávky v prístave, ak loď potrebuje pomoc alebo je v núdzovej situácii, transfery z lode na loď mimo prístavu a zastávky s výlučným cieľom nájsť útočisko pred nepriaznivým počasím alebo zastávky potrebné v rámci pátracích a záchranných akcií a zastávky kontajnerových lodí v susednom prístave na prekládku kontajnerov**;

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno m

Text predložený Komisiou

m) „loď v kotvisku“ je loď **v kotvisku** v zmysle článku 3 písm. n) nariadenia (EÚ) 2015/757;

Pozmeňujúci návrh

m) „loď v kotvisku“ je loď, **ktorá je bezpečne uviazaná na nábreží v prístave podliehajúcom právomoci členského štátu počas nakladania a vykladania tovaru, nalodovania alebo vyloďovania pasažierov, alebo státia v prístave vrátane času stráveného inak než operáciami súvisiacimi s nákladom alebo pasažiermi;**

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno n

Text predložený Komisiou

n) „využívanie energie na palube“ je množstvo energie vyjadrené v megajouloch (MJ), ktoré loď používa na pohon a na prevádzku akéhokoľvek palubného zariadenia na mori alebo v kotvisku;

Pozmeňujúci návrh

n) „využívanie energie na palube“ je množstvo energie vyjadrené v megajouloch (MJ), ktoré loď používa na pohon a na prevádzku akéhokoľvek palubného zariadenia na mori alebo v kotvisku, **s výnimkou dodatočnej energie spotrebovanej v dôsledku technických vlastností lode ľadovej triedy IA alebo IA Super alebo rovnocennej ľadovej triedy a s výnimkou dodatočnej energie spotrebovanej loďou ľadovej triedy IC, IB, IA alebo IA Super alebo rovnocennej ľadovej triedy v dôsledku plavby v podmienkach ľadu;**

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno q a (nové)

Text predložený Komisiou

qa) „**ľadová trieda**“ je označenie pridelené lodi príslušným vnútroštátnym orgánom alebo organizáciou uznanou daným štátom, ktoré potvrdzuje, že loď je určená na plavbu v podmienkach morského ľadu;

Pozmeňujúci návrh

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 70**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 1 – písmeno q b (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

qb) „*plavba v podmienkach ľadu*“ je plavba lode, ktorá má ľadovú triedu, v morskej oblasti za hranicou ľadu;

Pozmeňujúci návrh 71**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 1 – písmeno q c (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

qc) „*hranica ľadu*“ je hranica v ktoromkoľvek danom čase medzi otvoreným morom a morským ľadom akéhokoľvek druhu, či už pevným alebo plávajúcim;

Pozmeňujúci návrh 72**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 1 – písmeno r**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

r) „pobrežné zásobovanie elektrickou energiou“ je systém na dodávanie elektriny lodiam v kotvisku, pri nízkom alebo vysokom napätí, vo forme striedavého alebo jednosmerného prúdu vrátane lodných a pobrežných zariadení, pripojený **priamo** k hlavnému rozvodnému panelu lode na účely napájania hotela, prevádzkovej záťaže alebo nabíjania sekundárnych batérií;

r) „pobrežné zásobovanie elektrickou energiou“ je systém na dodávanie elektriny lodiam v kotvisku, pri nízkom alebo vysokom napätí, vo forme striedavého alebo jednosmerného prúdu vrátane lodných a pobrežných **pevných, plávajúcich a mobilných** zariadení, pripojený k hlavnému rozvodnému panelu lode na účely napájania hotela, prevádzkovej záťaže alebo nabíjania sekundárnych batérií;

Pozmeňujúci návrh 73**Návrh nariadenia****Článok 4 – odsek 2 – zarážka 3**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

— **-13** % od 1. januára 2035,— **-20** % od 1. januára 2035,

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 74**Návrh nariadenia****Článok 4 – odsek 2 – zarážka 4***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*— **-26** % od 1. januára 2040,— **-38** % od 1. januára 2040,**Pozmeňujúci návrh 75****Návrh nariadenia****Článok 4 – odsek 2 – zarážka 5***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*— **-59** % od 1. januára 2045,— **-64** % od 1. januára 2045,**Pozmeňujúci návrh 76****Návrh nariadenia****Článok 4 – odsek 2 – zarážka 6***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*— **-75** % od 1. januára 2050.— **-80** % od 1. januára 2050.**Pozmeňujúci návrh 77****Návrh nariadenia****Článok 4 – odsek 2 – pododsek 1***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

[hviezdička: Referenčná hodnota, **ktorá** sa **vypočíta** v neskoršej fáze legislatívneho postupu, zodpovedá priemernej intenzite skleníkových plynov flotily z energie využitej na palube lodí v roku 2020 stanovenej na základe údajov monitorovaných a nahlásených v rámci nariadenia (EÚ) 2015/757 a s použitím metodiky a určených hodnôt stanovených v prílohe I k uvedenému nariadeniu.]

[hviezdička: Referenčná hodnota, **ktorej výpočet** sa **vykoná** v neskoršej fáze legislatívneho postupu, zodpovedá priemernej intenzite skleníkových plynov flotily **Únie** z energie využitej na palube lodí v roku 2020 stanovenej na základe údajov monitorovaných a nahlásených v rámci nariadenia (EÚ) 2015/757 a s použitím metodiky a určených hodnôt stanovených v prílohe I k uvedenému nariadeniu.]

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 78**Návrh nariadenia****Článok 4 – odsek 3***Text predložený Komisiou*

3. Intenzita skleníkových plynov z energie využitej na palube lode sa vypočíta ako množstvo emisií skleníkových plynov na jednotku energie podľa metodiky uvedenej v prílohe I.

Pozmeňujúci návrh

3. Intenzita skleníkových plynov z energie využitej na palube lode sa vypočíta ako množstvo emisií skleníkových plynov na jednotku energie podľa metodiky uvedenej v prílohe I. **Pre lode ľadových tried sa uplatňuje korekčný faktor, ktorým sa odpočíta vyššia spotreba paliva súvisiaca s plavbou cez ľad.**

Pozmeňujúci návrh 79**Návrh nariadenia****Článok 4 – odsek 3 a (nový)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

3a. Štandardné hodnoty stanovené v prílohe II k tomuto nariadeniu slúžia ako základ pre výpočet emisných faktorov. Ak existujú skutočné hodnoty overené certifikáciou alebo priamymi meraniami emisií, môžu sa namiesto nich použiť tieto skutočné hodnoty.

Pozmeňujúci návrh 80**Návrh nariadenia****Článok 4 – odsek 4***Text predložený Komisiou*

4. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 26 na účely zmeny prílohy II s cieľom zahrnúť do nej faktory emisií od zdroja po súprúd súvisiace s akýmkoľvek novými zdrojmi energie **alebo** upraviť existujúce emisné faktory s cieľom zabezpečiť súlad s budúcimi medzinárodnými normami alebo právnymi predpismi Únie v oblasti energetiky.

Pozmeňujúci návrh

4. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 26 na účely zmeny prílohy II s cieľom zahrnúť do nej faktory emisií od zdroja po súprúd súvisiace s akýmkoľvek novými zdrojmi energie, upraviť existujúce emisné faktory s cieľom zabezpečiť súlad s budúcimi medzinárodnými normami alebo právnymi predpismi Únie v oblasti energetiky **a zaistiť, aby boli čo najviac reprezentatívne z hľadiska skutočných emisií počas celého životného cyklu paliva s použitím najlepších dostupných vedeckých a technických znalostí.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 81**Návrh nariadenia****Článok 4 – odsek 4 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Organizujú sa konzultácie medzi riadiacimi orgánmi prístavov, prevádzkovateľmi terminálov, vlastníkmi lodí, prevádzkovateľmi lodí, dodávateľmi paliva a inými príslušnými zainteresovanými stranami s cieľom zabezpečiť spoluprácu v súvislosti s dodávkami alternatívnych palív, ktoré sa plánujú a zavádzajú v jednotlivých prístavoch, ako aj so zreteľom na očakávaný dopyt od plavidiel, ktoré zastavujú v týchto prístavoch.

Pozmeňujúci návrh 82**Návrh nariadenia****Článok 4 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 4a**Použitie palív z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu**

1. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia, v prípade potreby na základe mechanizmu výmeny kreditov stanoveného v smernici XXXX [smernica o energii z obnoviteľných zdrojov], aby zabezpečili dostupnosť palív z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu v prístavoch na ich území.
2. Od 1. januára 2025 do 31. decembra 2034 sa v menovateli rovnice (1) v prílohe I na výpočet intenzity skleníkových plynov z energie využitej na palube použije multiplikátor „2“ s cieľom odmeniť spoločnosti za používanie palív RFNBO.
3. Od 1. januára 2030 musia aspoň 2 % ročnej priemernej energie využitej na palube lode pokrývať RFNBO v súlade s článkom 9 ods. 1 písm. b).
4. Do 31. decembra 2034 sa odsek 3 neuplatňuje na spoločnosti a ich dcérske spoločnosti, ktoré prevádzkujú najviac tri lode patriace do rozsahu pôsobnosti stanoveného v článku 2 ods. 1.

Streda 19. októbra 2022

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5. Komisia najneskôr do roku 2028 posúdi povinnosť stanovenú v odseku 3 s cieľom upraviť ju, ak:

- existujú vážne obavy v súvislosti s výrobnou kapacitou, dostupnosťou alebo cenou RFNBO, alebo
- dochádza k podstatnému zníženiu nákladov a geograficky rozsiahlej dostupnosti RFNBO a v záujme splnenia cieľov Únie v oblasti klímy je potrebné zvýšiť úroveň subkvóty.

6. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 26 s cieľom stanoviť kritériá pre toto posúdenie a upraviť povinnosti uvedené v článku 4a ods. 3 a prílohe V, ak to považuje za potrebné na základe posúdenia vykonaného v súlade s odsekom 5.

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Od 1. januára 2030 sa loď v kotvisku v prístave zastavenia **podliehajúcom právomoci členského štátu** pripojí k pobrežnému zásobovaniu elektrickou energiou a používa ju na všetky **energetické** potreby v kotvisku.

1. Od 1. januára 2030 sa loď v kotvisku v prístave zastavenia, **na ktorý sa vzťahuje článok 9 nariadenia XXXX-XXX (nariadenie o infraštruktúre pre alternatívne palivá)**, pripojí k pobrežnému zásobovaniu elektrickou energiou a používa ju na všetky **svoje** potreby **elektrickej energie** v kotvisku. **V prípade, že prístav mimo TEN-T dobrovoľne nainštaloval OPS, lode, ktoré zastavujú v tomto prístave a ktoré majú kompatibilné OPS vybavenie na palube, sa napoja na OPS, ak sú k dispozícii v navštevovanom kotvisku.**

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) ktoré používajú technológie s nulovými emisiami, ako sa uvádza v prílohe III;

b) ktoré používajú technológie s nulovými emisiami, ako sa uvádza v prílohe III, **za predpokladu, že sa nimi nepretržite dosahujú emisie, ktoré sú rovnocenné zníženiu emisií, ktoré by sa dosiahlo použitím pobrežného zásobovania elektrickou energiou;**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou

- d) ktoré sa nemôžu pripojiť k pobrežnému zásobovaniu elektrickou energiou z dôvodu nedostupných miest pripojenia v prístave;

Pozmeňujúci návrh

- d) ktoré sa nemôžu pripojiť k pobrežnému zásobovaniu elektrickou energiou z dôvodu nedostupných miest pripojenia v prístave, **a to aj z dôvodu (dočasného) nedostatku kapacity siete, a to aj počas (sezónneho) dopytu plavidiel, ktoré sú v kotvisku, v špičke;**

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 3 – písmeno e

Text predložený Komisiou

- e) ktoré sa nemôžu pripojiť k pobrežnému zásobovaniu elektrickou energiou, pretože pobrežné zariadenie v prístave nie je kompatibilné s palubným zariadením na pripojenie k pobrežnému zásobovaniu elektrickou energiou;

Pozmeňujúci návrh

- e) ktoré sa nemôžu pripojiť k pobrežnému zásobovaniu elektrickou energiou, pretože pobrežné zariadenie v prístave nie je kompatibilné s palubným zariadením na pripojenie k pobrežnému zásobovaniu elektrickou energiou, **za predpokladu, že zariadenie na palube lode pre pobrežné pripojenie je certifikované v súlade s normami uvedenými v prílohe II k nariadeniu XXXX-XXX (nariadenie o infraštruktúre pre alternatívne palivá) pre systémy pobrežného pripojenia námorných lodí;**

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

- 3a. **Prevádzkovatelia lodí vopred informujú prístavy, v ktorých zastavujú, o svojom zámere pripojiť sa k pobrežnému zásobovaniu elektrickou energiou alebo o svojom zámere používať technológiu s nulovými emisiami, ako sa vymedzuje v prílohe III k tomuto nariadeniu. Prevádzkovatelia lodí v prípade potreby uvedú aj množstvo energie, ktoré budú potrebovať počas tejto zastávky, a informujú o dostupnom elektrickom zariadení na palube.**

Pozmeňujúci návrh

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 88**Návrh nariadenia****Článok 5 – odsek 4***Text predložený Komisiou*

4. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 26 na účely zmeny prílohy III s cieľom vložiť odkazy na nové technológie do zoznamu uplatniteľných technológií s nulovými emisiami alebo **kritérií** ich používania, ak sa tieto nové technológie vzhľadom na vedecký a technický pokrok považujú za rovnocenné s technológiami uvedenými v danej prílohe.

Pozmeňujúci návrh

4. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 26 na účely zmeny prílohy III s cieľom vložiť odkazy na nové technológie do zoznamu uplatniteľných technológií s nulovými emisiami alebo **zmeniť kritériá** ich používania, ak sa tieto nové technológie **alebo kritériá používania** vzhľadom na vedecký a technický pokrok považujú za rovnocenné s technológiami uvedenými v danej prílohe **alebo za lepšie**.

Pozmeňujúci návrh 89**Návrh nariadenia****Článok 5 – odsek 5***Text predložený Komisiou*

5. Riadiaci orgán prístavu zastavenia určí, či sa uplatňujú výnimky stanovené v odseku 3, a vydá alebo odmietne vydať osvedčenie v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe IV.

Pozmeňujúci návrh

5. Riadiaci orgán prístavu zastavenia **alebo prípadne prevádzkovateľ terminálu alebo príslušný orgán** určí, či sa uplatňujú výnimky stanovené v odseku 3, a vydá alebo odmietne vydať osvedčenie v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe IV.

Pozmeňujúci návrh 90**Návrh nariadenia****Článok 5 – odsek 6***Text predložený Komisiou*

6. **Od 1. januára 2035 sa výnimky uvedené v odseku 3 písm. d) a e) nemôžu uplatňovať na danú loď celkovo viac ako päťkrát počas jedného roka nahlasovania. Zastavenie v prístave sa na účely splnenia tohto ustanovenia nezapočítava, ak spoločnosť preukáže, že nemohla odôvodnene vedieť, že loď nebude schopná pripojiť sa z dôvodov uvedených v odseku 3 písm. d) a e).**

*Pozmeňujúci návrh***vypúšťa sa**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 91**Návrh nariadenia****Článok 5 – odsek 7 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

7a. Organizujú sa konzultácie medzi riadiacimi orgánmi prístavov, prevádzkovateľmi terminálov, vlastníkmi lodí, prevádzkovateľmi lodí, poskytovateľmi OPS, manažérmi rozvodných sústav a inými príslušnými zainteresovanými stranami s cieľom zabezpečiť spoluprácu v súvislosti s infraštruktúrou OPS, ktorá sa plánuje a zavádza v jednotlivých prístavoch, ako aj so zreteľom na očakávaný dopyt od plavidiel, ktoré zastavujú v týchto prístavoch.

Pozmeňujúci návrh 92**Návrh nariadenia****Článok 6 – odsek 4**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4. Spoločnosti získavajú, zaznamenávajú, zostavujú, analyzujú a dokumentujú údaje z monitorovania vrátane predpokladov, odkazov, emisných faktorov a údajov o činnosti transparentným a presným spôsobom, vďaka ktorému overovateľ dokáže určiť intenzitu skleníkových plynov z energie využitej na palube lodí.

4. Spoločnosti získavajú, zaznamenávajú, zostavujú, analyzujú a dokumentujú údaje z monitorovania vrátane predpokladov, odkazov, emisných faktorov a údajov o činnosti **a akékoľvek iné informácie nutné na dodržiavanie tohto nariadenia** transparentným a presným spôsobom, vďaka ktorému overovateľ dokáže určiť intenzitu skleníkových plynov z energie využitej na palube lodí.

Pozmeňujúci návrh 93**Návrh nariadenia****Článok 7 – odsek 3 – písmeno e**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

e) opis zamýšľaného(-ých) zdroja(-ov) energie, ktorý(-é) sa má (-ajú) použiť na palube počas plavby a v kotvisku s cieľom splniť požiadavky stanovené v článkoch 4 a 5;

e) opis zamýšľaného(-ých) zdroja(-ov) energie, ktorý(-é) sa má (-ajú) použiť na palube počas plavby a v kotvisku s cieľom splniť požiadavky stanovené v článkoch 4 a 5; **ako aj v prílohe I, respektíve v prílohe III;**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 3 – písmeno k

Text predložený Komisiou

k) opis metódy, ktorá sa použije na určenie náhradných údajov na doplnenie chýbajúcich údajov;

Pozmeňujúci návrh

k) opis metódy, ktorá sa použije na určenie náhradných údajov na doplnenie chýbajúcich údajov **alebo na identifikáciu a opravu chýb v údajoch**;

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Ak sa má z výpočtu energie použitej na palube vylúčiť dodatočná energia potrebná z dôvodu ľadovej triedy lode, plán monitorovania musí obsahovať aj:

- a) informáciu o ľadovej triede lode;
- b) opis postupu monitorovania vzdialenosti prejdenej počas celej plavby; a
- c) pri plavbe v podmienkach ľadu dátum a čas plavby v podmienkach ľadu, spotrebu paliva a energiu poskytovanú náhradnými zdrojmi energie alebo technológiu s nulovými emisiami uvedenú v prílohe III pri plavbe v podmienkach ľadu.

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Spoločnosti pravidelne kontrolujú, a to najmenej raz ročne, či plán monitorovania lode zodpovedá charakteru a fungovaniu lode a či je možné zlepšiť akékoľvek údaje, ktoré obsahuje.

Pozmeňujúci návrh

1. Spoločnosti pravidelne kontrolujú, a to najmenej raz ročne, či plán monitorovania lode zodpovedá charakteru a fungovaniu lode a či je možné zlepšiť, **opraviť alebo aktualizovať** akékoľvek údaje, ktoré obsahuje.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Spoločnosti vykonávajú zmeny plánu monitorovania v ktoromkoľvek z týchto prípadov:

Pozmeňujúci návrh

2. Spoločnosti **bezodkladne** vykonávajú zmeny plánu monitorovania v ktoromkoľvek z týchto prípadov:

Pozmeňujúci návrh 98

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 2 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

ea) **ak sa zistilo, že metódy na predchádzanie chýbajúcim údajom a identifikáciu chýb v údajoch sú nedostatočné na zabezpečenie spoľahlivosti a transparentnosti údajov.**

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 99

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Spoločnosti poskytujú presné a spoľahlivé údaje o intenzite emisií skleníkových plynov a vlastnostiach týkajúcich sa udržateľnosti biopalív, bioplynu, palív z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu a fosílnych palív vyrobených z odpadu, overených schémou, ktorú uznáva Komisia v súlade s článkom 30 ods. 5 a 6 smernice (EÚ) 2018/2001.

Pozmeňujúci návrh

2. Spoločnosti poskytujú presné, **úplné** a spoľahlivé údaje o intenzite emisií skleníkových plynov a vlastnostiach týkajúcich sa udržateľnosti biopalív, bioplynu, palív z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu a fosílnych palív vyrobených z odpadu, overených schémou, ktorú uznáva Komisia v súlade s článkom 30 ods. 5 a 6 smernice (EÚ) 2018/2001.

Pozmeňujúci návrh 100

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Spoločnosti sú oprávnené odkloniť sa od stanovených určených hodnôt faktorov emisií od palivového tanku po súprúd za predpokladu, že skutočné hodnoty sú certifikované **laboratórnym testovaním alebo** meraniami priamych emisií. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 26 s cieľom doplniť toto nariadenie zavedením pravidiel týkajúcich **vykonávania laboratórneho testovania a** meraní priamych emisií.

Pozmeňujúci návrh

3. Spoločnosti sú oprávnené odkloniť sa od stanovených určených hodnôt faktorov emisií od palivového tanku po súprúd za predpokladu, že skutočné hodnoty sú certifikované meraniami priamych emisií **v súlade s existujúcimi systémami certifikácie a overovania stanovenými v smernici (EÚ) 2018/2001 a smernici (EÚ) XXXX/XXXX (smernica o plyne).** Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 26 s cieľom doplniť toto nariadenie zavedením pravidiel týkajúcich **sa vykonávania** meraní priamych emisií.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 101**Návrh nariadenia****Článok 9 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 9a**Certifikácia iných palív**

1. Spoločnosti sú oprávnené odkloniť sa od stanovených určených hodnôt faktorov emisií od zdroja po palivový tank všetkých iných palív, za predpokladu, že skutočné hodnoty sú určené certifikovaním alebo meraniami priamych emisií.
2. Spoločnosti sú oprávnené odkloniť sa od stanovených určených hodnôt faktorov emisií od palivového tanku po súprúd všetkých iných palív, za predpokladu, že skutočné hodnoty sú certifikované meraniami priamych emisií.
3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 26 s cieľom doplniť toto nariadenie zavedením pravidiel týkajúcich certifikovania skutočných emisií od zdroja po palivový tank a pravidiel týkajúcich sa vykonávania meraní priamych emisií.

Pozmeňujúci návrh 102**Návrh nariadenia****Článok 10 – odsek 1**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Overovateľ posudzuje zhodu plánu monitorovania s požiadavkami stanovenými v článkoch 6 až 9. Ak sa v posúdení overovateľa zistí nesúlad s uvedenými požiadavkami, dotknutá spoločnosť svoj plán monitorovania zodpovedajúcim spôsobom zreviduje a tento zrevidovaný plán monitorovania predloží na záverečné posúdenie overovateľovi pred začiatkom obdobia nahlasovania. Príslušná spoločnosť sa s overovateľom dohodne na dĺžke lehoty potrebnej na vykonanie týchto revízií. Uvedená lehota nesmie v žiadnom prípade presiahnuť začiatok obdobia nahlasovania.

1. Overovateľ posudzuje zhodu plánu monitorovania s požiadavkami stanovenými v článkoch 6 až 9. Ak sa v posúdení overovateľa zistí nesúlad s uvedenými požiadavkami, dotknutá spoločnosť svoj plán monitorovania zodpovedajúcim spôsobom **bezodkladne** zreviduje a tento zrevidovaný plán monitorovania predloží na záverečné posúdenie overovateľovi pred začiatkom obdobia nahlasovania. Príslušná spoločnosť sa s overovateľom dohodne na dĺžke lehoty potrebnej na vykonanie týchto revízií. Uvedená lehota nesmie v žiadnom prípade presiahnuť začiatok obdobia nahlasovania.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 103**Návrh nariadenia****Článok 10 – odsek 3***Text predložený Komisiou*

3. Ak sa v rámci overovacieho hodnotenia zistia nesprávne informácie alebo nezrovnalosti s týmto nariadením, overovateľ o tom včas informuje príslušnú spoločnosť. Táto spoločnosť potom opraví nesprávne informácie alebo nezrovnalosti tak, aby sa postup overovania mohol dokončiť včas.

Pozmeňujúci návrh

3. Ak sa v rámci overovacieho hodnotenia zistia nesprávne informácie alebo nezrovnalosti s týmto nariadením, overovateľ o tom včas informuje príslušnú spoločnosť. Táto spoločnosť potom **bezodkladne** opraví nesprávne informácie alebo nezrovnalosti tak, aby sa postup overovania mohol dokončiť včas.

Pozmeňujúci návrh 104**Návrh nariadenia****Článok 11 – odsek 2 – písmeno d***Text predložený Komisiou*

d) využívanie pobrežného zásobovania elektrickou energiou alebo existenciu výnimiek certifikovaných v súlade s článkom 5 ods. 5.

Pozmeňujúci návrh

d) využívanie pobrežného zásobovania elektrickou energiou alebo existenciu výnimiek **uvedených v článku 5 ods. 3** certifikovaných v súlade s článkom 5 ods. 5.

Pozmeňujúci návrh 105**Návrh nariadenia****Článok 11 – odsek 3 – písmeno d***Text predložený Komisiou*

d) príslušné záznamy o lodi sú úplné a konzistentné.

Pozmeňujúci návrh

d) príslušné záznamy o lodi sú úplné, **transparentné** a konzistentné.

Pozmeňujúci návrh 106**Návrh nariadenia****Článok 12 – odsek 1***Text predložený Komisiou*

1. Overovateľ identifikuje potenciálne riziká súvisiace s procesom monitorovania a nahlasovania prostredníctvom porovnania nahláseného množstva, typu a emisného faktora energie využitej na palube lodí s odhadmi vychádzajúcimi z údajov o sledovaní lode a charakteristik lode, ako je napríklad inštalovaný výkon motora. Ak sa zistia **podstatné odchýlky**, overovateľ vykoná ďalšie analýzy.

Pozmeňujúci návrh

1. Overovateľ identifikuje potenciálne riziká súvisiace s procesom monitorovania a nahlasovania prostredníctvom porovnania nahláseného množstva, typu a emisného faktora energie využitej na palube lodí s odhadmi vychádzajúcimi z údajov o sledovaní lode a charakteristik lode, ako je napríklad inštalovaný výkon motora. Ak sa zistia **významné rozdiely, ktoré by ohrozili dosiahnutie cieľov tohto nariadenia**, overovateľ vykoná ďalšie analýzy.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 107**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 1***Text predložený Komisiou*

1. Podľa nariadenia (ES) č. 765/2008 akredituje overovateľov na činnosti patriace do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia vnútroštátny akreditačný orgán.

Pozmeňujúci návrh

1. Podľa nariadenia (ES) č. 765/2008 akredituje overovateľov na činnosti patriace do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia vnútroštátny akreditačný orgán. **Vnútroštátny akreditačný orgán pravidelne oznamuje Komisii zoznam akreditovaných overovateľov spolu so všetkými príslušnými kontaktnými informáciami.**

Pozmeňujúci návrh 108**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 1 a (nový)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

1a. Vnútroštátne akreditačné orgány zabezpečia, aby overovateľ:

- a) **mal odborné znalosti v oblasti lodnej dopravy;**
- b) **bol neustále vybavený značným technickým a podporným personálom zodpovedajúcim počtu plavidiel, ktoré overuje;**
- c) **bol schopný prideliť každému pracovisku v prípade potreby prostriedky a personál primerané úlohám, ktoré sa majú vykonávať v súlade s rôznymi úlohami uvedenými v kapitole V tohto nariadenia.**

Pozmeňujúci návrh 109**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 1 b (nový)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

1b. S cieľom vylúčiť potenciálne konflikty záujmov overovateľ nesmie byť v podstatnej miere závislý od jednej spoločnosti, pokiaľ ide o jeho príjmy.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 110**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 3***Text predložený Komisiou*

3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 26 s cieľom doplniť toto nariadenie stanovením ďalších metód a kritérií akreditácie overovateľov. Metódy spresnené v uvedených delegovaných aktoch sú založené na zásadách overovania uvedených v článkoch 10 a 11 a príslušných medzinárodne uznávaných normách.

Pozmeňujúci návrh

3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 26 s cieľom doplniť toto nariadenie stanovením ďalších metód a kritérií akreditácie overovateľov **a zabezpečiť nezávislosť a nestrannosť overovateľa a iných pravidiel na zaručenie nezávislosti a nestrannosti overovateľa**. Metódy spresnené v uvedených delegovaných aktoch sú založené na zásadách overovania uvedených v článkoch 10 a 11 a príslušných medzinárodne uznávaných normách.

Pozmeňujúci návrh 111**Návrh nariadenia****Článok 14 – odsek 1 – písmeno c***Text predložený Komisiou*

c) množstvo každého druhu paliva spotrebovaného v kotvisku a na mori;

Pozmeňujúci návrh

c) objem každého druhu paliva spotrebovaného v kotvisku a na mori **vrátane objemu elektriny odobranej na kotvisku na účely navigácie**;

Pozmeňujúci návrh 112**Návrh nariadenia****Článok 14 – odsek 1 – písmeno d***Text predložený Komisiou*

d) faktory emisií od zdroja po súprúd pre každý druh paliva spotrebovaného v kotvisku a na mori, rozčlenené podľa emisií od zdroja po palivový tank, emisií od palivového tanku po súprúd a fugitívnych emisií, ktoré sa vzťahujú na všetky relevantné skleníkové plyny;

Pozmeňujúci návrh

d) faktory emisií od zdroja po súprúd pre každý druh paliva – **vrátane elektriny odobranej z pobrežného zásobovania elektrinou** – spotrebovaného v kotvisku a na mori, rozčlenené podľa emisií od zdroja po palivový tank, emisií od palivového tanku po súprúd a fugitívnych emisií, ktoré sa vzťahujú na všetky relevantné skleníkové plyny;

Pozmeňujúci návrh 113**Návrh nariadenia****Článok 14 – odsek 1 – písmeno e***Text predložený Komisiou*

e) objem každého typu náhradného zdroja energie spotrebovanej v kotvisku a na mori.

Pozmeňujúci návrh

e) objem každého typu náhradného zdroja energie spotrebovanej v kotvisku a na mori **vrátane palív, elektriny, veternej a snehovej energie**.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 114

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Ak sa má z energie použitej na palube vylúčiť dodatočná energia potrebná z dôvodu ľadovej triedy lode, plán monitorovania musí obsahovať aj:

- a) ľadovú triedu lode;
- b) dátum a čas plavby v podmienkach ľadu;
- c) množstvo každého druhu paliva spotrebovaného počas plavby v podmienkach ľadu;
- d) objem každého typu náhradného zdroja energie spotrebovanej počas plavby v podmienkach ľadu;
- e) vzdialenosť preplávanú v podmienkach ľadu;
- f) vzdialenosť prejdenú počas plavby,
- g) množstvo každého druhu paliva spotrebovaného na mori; a
- h) objem každého typu náhradného zdroja energie spotrebovanej na mori.

Pozmeňujúci návrh 115

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Spoločnosti **každoročne** zaznamenávajú informácie a údaje uvedené v odseku 1 transparentným spôsobom, **ktorý overovateľovi umožňuje** overiť súlad s týmto nariadením.

2. Spoločnosti zaznamenávajú informácie a údaje uvedené v odseku 1 **včasným a** transparentným spôsobom, **pričom ich zostavujú každoročne s cieľom umožniť overovateľovi** overiť súlad s týmto nariadením.

Pozmeňujúci návrh 116

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 2 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) zozbiera informácie poskytnuté podľa článku 14 ods. 3 a predloží ich príslušnému orgánu členského štátu.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 117

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) vypočíta výšku pokút uvedených v článku 20 ods. 1 a 2.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 118

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Na základe informácií poskytnutých overovateľom príslušný orgán členského štátu vypočíta výšku sankcií uvedených v článku 20 ods. 1 a 2 a oznámi ju spoločnosti.

Pozmeňujúci návrh 119

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Riadiacim orgánom vo vzťahu k lodnej spoločnosti je:

- a) v prípade lodnej spoločnosti registrovanej v členskom štáte – členský štát, v ktorom je daná lodná spoločnosť zaregistrovaná;
- b) v prípade lodnej spoločnosti, ktorá nie je zaregistrovaná v členskom štáte – členský štát s najvyšším odhadovaným počtom zastavení v prístavoch v rámci plavieb, ktoré vykonala daná lodná spoločnosť za posledné dva monitorované roky v rozsahu pôsobnosti stanovenom v článku 2;
- c) v prípade lodnej spoločnosti, ktorá nie je zaregistrovaná v členskom štáte a v predchádzajúcich dvoch monitorovaných rokoch nevykonala žiadnu plavbu patriacu do rozsahu pôsobnosti stanoveného v článku 2, je riadiacim orgánom členský štát, z ktorého lodná spoločnosť začala svoju prvú plavbu patriacu do rozsahu pôsobnosti stanoveného v článku 2.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 120**Návrh nariadenia****Článok 16 – odsek 1**

Text predložený Komisiou

1. **Komisia vytvorí a zabezpečí fungovanie elektronickej databázy súladu na monitorovanie súladu s článkami 4 a 5** a aktualizuje ju. Databáza súladu sa používa na vedenie záznamov o bilancii súladu lodí a o využívaní mechanizmov flexibility stanovených v článkoch 17 a 18. Je prístupná spoločnostiam, overovateľom, príslušným orgánom a Komisii.

Pozmeňujúci návrh

1. **Na monitorovanie súladu s článkami 4 a 5 Komisia vytvorí elektronickej databázu súladu integrovanú do systému THETIS-MRV zriadeného nariadením (EÚ) 2015/757, zabezpečí jej fungovanie** a aktualizuje ju. Databáza súladu sa používa na vedenie záznamov o bilancii súladu lodí, **o využívaní výnimiek stanovených v článku 5 ods. 3** a o využívaní mechanizmov flexibility stanovených v článkoch 17 a 18 **a o pokutách uložených podľa článku 20**. Je prístupná spoločnostiam, overovateľom, príslušným orgánom a Komisii.

Pozmeňujúci návrh 121**Návrh nariadenia****Článok 16 – odsek 1 a (nový)**

Text predložený Komisiou

1a. **Spoločnostiam sa povoľuje vkladať nadbytok súladu z lodí, na ktoré sa nevzťahuje toto nariadenie a ktoré sú plne poháňané energiou z obnoviteľných zdrojov, ako je veterná alebo solárna energia, pokiaľ sa tieto lode nepoužívajú len na rekreačné účely.**

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 122**Návrh nariadenia****Článok 16 – odsek 3**

Text predložený Komisiou

3. Do 30. apríla každého roka spoločnosť zaznamená do databázy súladu za každú zo svojich lodí informácie uvedené v článku 15 ods. 2, ako ich určil overovateľ, spolu s informáciami umožňujúcimi identifikáciu lode a spoločnosti, ako aj totožnosť overovateľa, ktorý vykonal posúdenie.

Pozmeňujúci návrh

3. Do 30. apríla každého roka spoločnosť zaznamená do databázy súladu za každú zo svojich lodí informácie uvedené v článku 15 ods. 2, ako ich určil **a vypočítal** overovateľ, **informácie o využívaní mechanizmov flexibility stanovených v článkoch 17 a 18, o prípadných udelených ročných výnimkách uplatňovaných podľa článku 5 ods. 3**, spolu s informáciami umožňujúcimi identifikáciu lode a spoločnosti, ako aj totožnosť overovateľa, ktorý vykonal posúdenie.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 123**Návrh nariadenia****Článok 17 – odsek 1***Text predložený Komisiou*

1. **Ak** má loď za obdobie nahlasovania nadbytok súladu, spoločnosť ho môže vložiť do bilancie súladu tej istej lode za nasledujúce obdobie nahlasovania. Spoločnosť zaznamená do databázy súladu vloženie nadbytku súladu na nasledujúce obdobie nahlasovania za predpokladu, že to jej overovateľ schváli. Po vydaní osvedčenia o súlade s FuelEU už spoločnosť nemôže vkladať nadbytok súladu.

Pozmeňujúci návrh

1. **Na základe informácií uvedených v článku 15 ods. 2, ak má loď za obdobie nahlasovania nadbytok súladu so svojou intenzitou skleníkových plynov, ako sa uvádza v článku 4 ods. 2, alebo kvótou RFNBO, ako sa uvádza v článku 4a ods. 3,** spoločnosť ho môže vložiť do bilancie súladu tej istej lode za nasledujúce obdobie nahlasovania. Spoločnosť zaznamená do databázy súladu vloženie nadbytku súladu na nasledujúce obdobie nahlasovania za predpokladu, že to jej overovateľ schváli. Po vydaní osvedčenia o súlade s FuelEU už spoločnosť nemôže vkladať nadbytok súladu. **Nevyužitý nadbytok súladu za nasledujúce obdobie nahlasovania má platnosť tri roky.**

Pozmeňujúci návrh 124**Návrh nariadenia****Článok 18 – odsek 1***Text predložený Komisiou*

1. Bilancia súladu dvoch alebo viacerých lodí, ktoré overil ten istý overovateľ, sa môže zlúčiť na účely splnenia požiadaviek uvedených v článku 4. Bilancia súladu lode nesmie byť zahrnutá do viac ako jednej rezervy v tom istom období nahlasovania.

Pozmeňujúci návrh

1. Bilancia súladu **pre intenzitu skleníkových plynov, ako sa uvádza v článku 4 ods. 2, a kvótu RFNBO, ako sa uvádza v článku 4a ods. 3,** dvoch alebo viacerých lodí, ktoré overil ten istý overovateľ, sa môže zlúčiť na účely splnenia požiadaviek uvedených v článku 4 **a článku 4a.** Bilancia súladu lode nesmie byť zahrnutá do viac ako jednej rezervy v tom istom období nahlasovania.

Pozmeňujúci návrh 125**Návrh nariadenia****Článok 20 – odsek 1***Text predložený Komisiou*

1. Ak má loď 1. mája roku nasledujúceho po období nahlasovania nedostatok súladu, spoločnosť zaplatí **pokutu**. Overovateľ vypočíta výšku pokuty na základe vzorca uvedeného v prílohe V.

Pozmeňujúci návrh

1. Ak má loď 1. mája roku nasledujúceho po období nahlasovania nedostatok súladu, spoločnosť zaplatí **nápravnú sankciu. Príslušný orgán členského štátu na základe informácií, ktoré poskytne** overovateľ, vypočíta výšku pokuty na základe vzorca uvedeného v prílohe V, **pre limity intenzity skleníkových plynov a v prípade potreby kvóty palív z obnoviteľných zdrojov energie nebiologického pôvodu, ako sa uvádza v článku 4 ods. 2, respektíve v článku 4a ods. 3.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 126

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Spoločnosť zaplatí pokutu za každé nesúladné zastavenie v prístave. Overovateľ vypočíta výšku pokuty vynásobením sumy 250 EUR megawattmi inštalovaného výkonu na palube a počtom dokončených hodín strávených v kotvisku.

Pozmeňujúci návrh

2. Spoločnosť zaplatí pokutu za každé nesúladné zastavenie v prístave. **Príslušný orgán členského štátu na základe informácií, ktoré poskytne** overovateľ, vypočíta výšku pokuty vynásobením sumy 250 EUR **v cenách z roku 2022** megawattmi inštalovaného výkonu na palube a počtom dokončených hodín strávených v kotvisku. **Na účely tohto výpočtu sa za čas potrebný na pripojenie k OPS považujú dve hodiny a tento čas sa štandardne odpočíta od výpočtu počtu dokončených hodín strávených v kotvisku, aby sa zohľadnil čas potrebný na pripojenie k OPS.**

Pozmeňujúci návrh 127

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

3a. **Riadiaci štát vo vzťahu k spoločnosti zabezpečí, aby za ktorúkoľvek zo svojich lodí, ktoré majú nedostatky v súlade k 1. júnu roku nahlasovania, po prípadnom potvrdení jeho príslušným orgánom, spoločnosť zaplatila do 30. júna roku nahlasovania sumu rovnajúcu sa pokute vyplývajúcej z uplatňovania vzorcov uvedených v prílohe V časti B.**

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 128

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

3b. **Ak spoločnosť uzatvorí zmluvu s komerčným prevádzkovateľom, v ktorej sa uvádza, že tento prevádzkovateľ je zodpovedný za nákup paliva a prevádzku lode, spoločnosť a tento komerčný prevádzkovateľ prostredníctvom zmluvnej dohody určia, že komerčný prevádzkovateľ je zodpovedný za úhradu nákladov vyplývajúcich z pokút uvedených v tomto článku. Na účely tohto odseku sa zodpovednosť za prevádzku lode chápe ako určenie prepravovaného nákladu, trasy, smerovania a/alebo rýchlosti plavby lode.**

Pozmeňujúci návrh

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 129

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 3 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3c. Ak spoločnosť alebo komerčný prevádzkovateľ uzatvorí zmluvu s dodávateľom palív, na základe ktorej je dodávateľ paliva zodpovedný za dodávku konkrétnych palív, táto zmluva musí obsahovať ustanovenia stanovujúce zodpovednosť dodávateľa palív za odškodnenie spoločnosti alebo komerčného prevádzkovateľa za zaplatenie pokút uvedených v tomto článku, ak palivá neboli dodané v súlade s dohodnutými podmienkami. Na účely tohto odseku musia byť palivá dodávané podľa uvedených zmlúv v súlade s ustanoveniami článku 9 ods. 1 písm. b).

Pozmeňujúci návrh 130

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 26 na účely zmeny prílohy V s cieľom upraviť vzorec uvedený v odseku 1 tohto článku a zmeniť výšku paušálnej pokuty stanovenej v odseku 2 tohto článku, **pričom zohľadní** vývoj nákladov na energiu.

4. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 26 na účely zmeny prílohy V s cieľom upraviť vzorec uvedený v odseku 1 tohto článku a zmeniť výšku paušálnej pokuty stanovenej v odseku 2 tohto článku, **hneď, ako** vývoj nákladov na energiu **oslabí odrádzajúci účinok existujúcich sankcií. Pokiaľ ide o vzorec uvedený v odseku 1 tohto článku, výsledná pokuta musí byť vyššia ako množstvo a náklady na palivo z obnoviteľných zdrojov a na nízkouhlíkové palivo, ktoré by lode používali, ak by splňali požiadavky tohto nariadenia.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 131

Návrh nariadenia

Článok 21 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Vybrané pokuty uvedené v článku 20 ods. 1 a 2 sa pridelia na podporu spoločných projektov zameraných na rýchle zavádzanie palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív v **odvetví námornej dopravy**. Projekty financované z prostriedkov vyzbieraných z pokút stimulujú výrobu väčšieho množstva palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív pre **odvetvie námornej dopravy**, uľahčia výstavbu vhodných zariadení na tankovanie paliva alebo miest pripojenia do elektrickej siete v prístavoch a podporia vývoj, testovanie a zavádzanie najinovatívnejších európskych technológií vo flotile s cieľom dosiahnuť výrazné zníženie emisií.

Pozmeňujúci návrh

1. Vybrané pokuty uvedené v článku 20 ods. 1 a 2 sa pridelia na podporu spoločných projektov zameraných na rýchle zavádzanie palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív v **námornom odvetví**. Projekty financované z prostriedkov vyzbieraných z pokút stimulujú výrobu väčšieho množstva palív z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových palív pre **námorné odvetvie**, uľahčia výstavbu vhodných zariadení na tankovanie paliva alebo miest pripojenia do elektrickej siete v prístavoch **alebo v prípade potreby úpravu nadstavby** a podporia vývoj, testovanie a zavádzanie najinovatívnejších európskych technológií vo flotile s cieľom dosiahnuť výrazné zníženie emisií.

Pozmeňujúci návrh 132

Návrh nariadenia

Článok 21 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Príjmy **získané z pokút** uvedených v odseku 1 sa pridelia **inovačnému fondu uvedenému** v článku **10a ods. 8** smernice 2003/87/ES. Tieto príjmy predstavujú vonkajšie pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách a implementujú sa v súlade s pravidlami, ktoré sa vzťahujú na **inovačný fond**.

Pozmeňujúci návrh

2. Príjmy **zo sankcií** uvedených v odseku 1 sa pridelia **do Fondu pre oceány uvedeného** v článku **3gab** smernice 2003/87/ES. Tieto príjmy **sa vyčlenia pre námorné odvetvie a prispejú k jeho dekarbonizácii**. Tieto príjmy predstavujú vonkajšie pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách a implementujú sa v súlade s pravidlami, ktoré sa vzťahujú na **Fond pre oceány**.

Pozmeňujúci návrh 133

Návrh nariadenia

Článok 24 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Spoločnosti sú oprávnené požiadať o preskúmanie výpočtov a meraní, ktoré im overovateľ predložil podľa tohto nariadenia, vrátane odmietnutia vydať osvedčenie o súlade s FuelEU podľa článku 19 ods. 1.

Pozmeňujúci návrh

1. Spoločnosti sú oprávnené požiadať o preskúmanie výpočtov a meraní, ktoré im **príslušný orgán členského štátu alebo** overovateľ predložil podľa tohto nariadenia, vrátane odmietnutia vydať osvedčenie o súlade s FuelEU podľa článku 19 ods. 1.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 134**Návrh nariadenia****Článok 26 – odsek 2***Text predložený Komisiou*

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 4 ods. 6, článku 5 ods. 4, článku 9 ods. 3, článku 13 ods. 3, článku 20 ods. 4 a článku 21 ods. 3 sa Komisii udeľuje na neurčito od [dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

Pozmeňujúci návrh

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 4 ods. **4, článku 4a ods.** 6, článku 5 ods. 4, článku 9 ods. **3, článku 9a ods.** 3, článku 13 ods. 3, článku 20 ods. 4 a článku 21 ods. 3 sa Komisii udeľuje na neurčito od [dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

Pozmeňujúci návrh 135**Návrh nariadenia****Článok 26 – odsek 3***Text predložený Komisiou*

3. Delegovanie právomocí uvedených v článku 4 ods. 7, článku 5 ods. 4, článku 9 ods. 3, článku 13 ods. 3, článku 20 ods. 4 a článku 21 ods. 3 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

Pozmeňujúci návrh

3. Delegovanie právomocí uvedených v článku 4 ods. **4, článku 4a ods. 6,** článku 5 ods. 4, článku 9 ods. **3, článku 9a ods.** 3, článku 13 ods. 3, článku 20 ods. 4 a článku 21 ods. 3 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

Pozmeňujúci návrh 136**Návrh nariadenia****Článok 26 – odsek 6***Text predložený Komisiou*

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 4 ods. 7, článku 5 ods. 4, článku 9 ods. 3, článku 13 ods. 3, článku 20 ods. 4 a článku 21 ods. 3 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament aj Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Pozmeňujúci návrh

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 4 ods. **4, článku 4a ods. 6,** článku 5 ods. 4, článku 9 ods. **3, článku 9a ods.** 3, článku 13 ods. 3, článku 20 ods. 4 a článku 21 ods. 3 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament aj Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 137

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek - 1 (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

-1. Komisia uverejní správu o sociálnych účinkoch tohto nariadenia do 1. januára 2024. Táto správa obsahuje prognózu vplyvu tohto nariadenia na zamestnanosť a potreby odbornej prípravy do roku 2030 a do roku 2050.

Pozmeňujúci návrh 138

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia do 1. januára **2030** predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o výsledkoch hodnotenia fungovania tohto nariadenia a vývoji technológií a trhu s palivami z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkovými palivami v námornej doprave a o jeho vplyve na odvetvie **námornej** dopravy **v Únii**. Komisia zváži možné zmeny:

1. Komisia do 1. januára **2027 a následne každých 5 rokov** predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o výsledkoch hodnotenia fungovania tohto nariadenia a vývoji technológií a trhu s palivami z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkovými palivami v námornej doprave a o jeho vplyve na **námorné odvetvie v Únii**. **V uvedenej správe sa osobitná pozornosť venuje príspevku tohto nariadenia k dosiahnutiu celkových a odvetvových cieľov Únie v oblasti klímy vymedzených v európskom právnom predpise v oblasti klímy k cieľom Únie v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov a energetickej efektívnosti. V uvedenej správe sa hodnotí aj vplyv tohto nariadenia na fungovanie jednotného trhu, konkurencieschopnosť námorného odvetvia, sadzby za nákladnú dopravu a rozsah úniku uhlíka a strát podnikateľských príležitostí. Komisia zároveň vyhodnotí vplyv tohto nariadenia na globálne zníženie emisií skleníkových plynov v odvetví dopravy, ako aj na rozvoj globálnych a regionálnych obchodných tokov.** Komisia zváži možné zmeny:

Pozmeňujúci návrh 139

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, pokiaľ ide o:

- **zníženie prahovej hodnoty hrubej priestornosti uvedenej v článku 2 ods. 1 na 400 GT;**
- **rozšírenie podielu energie využitej loďami pri plavbe do tretích krajín a z nich, uvedený v článku 2 písm. c);**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 140**Návrh nariadenia****Článok 28 – odsek 1 – písmeno a b (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ab) štandardné hodnoty uvedené v prílohe II na základe najpresnejších dostupných vedeckých poznatkov a dôkazov;

Pozmeňujúci návrh 141**Návrh nariadenia****Článok 28 – odsek 1 – písmeno a c (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ac) zoznam znečisťujúcich látok, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, najmä možnosť zahrnúť emisie čierneho uhlíka;

Pozmeňujúci návrh 142**Návrh nariadenia****Článok 28 – odsek 1 – písmeno b**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) typov lodí, na ktoré sa vzťahuje článok 5 ods. 1;

b) **rozšírenia** typov lodí, na ktoré sa vzťahuje článok 5 ods. 1;

Pozmeňujúci návrh 143**Návrh nariadenia****Článok 28 – odsek 1 – písmeno c a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) metodiku špecifikovanú v prílohe I.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 144**Návrh nariadenia****Článok 28 – odsek 1 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. S cieľom zabezpečiť technologicky neutrálny prístup založený na cieľoch by sa toto nariadenie malo preskúmať a v prípade potreby zmeniť, keďže nové technológie znižovania emisií skleníkových plynov, ako je zachytávanie uhlíka na palube, nové palivá z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkové palivá a nové metódy pohonu, ako je veterný pohon, sa stávajú technicky a ekonomicky vyspelými. Komisia priebežne hodnotí vyspelosť rôznych technológií znižovania emisií skleníkových plynov a do 1. januára 2027 predloží Európskemu parlamentu a Rade prvé preskúmanie v tejto súvislosti.

Pozmeňujúci návrh 145**Návrh nariadenia****Článok 28 – odsek 1 b (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. Komisia nepretržite monitoruje množstvo alternatívnych palív sprístupnených lodným spoločnostiam v Únii a svoje zistenia oznámi Európskemu parlamentu a Rade do 1. januára 2027 a potom každých päť rokov do roku 2050. Ak ponuka týchto palív nespĺňa dopyt lodných spoločností, ktorý je potrebný na splnenie povinností stanovených v tomto nariadení, Komisia by mala navrhnúť opatrenia na zabezpečenie toho, aby dodávatelia lodných palív v Únii sprístupnili primerané objemy alternatívnych palív lodným spoločnostiam, ktoré zastavujú v prístavoch Únie.

Pozmeňujúci návrh 146**Návrh nariadenia****Článok 28 – odsek 1 c (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1c. Komisia navrhne zmeny tohto nariadenia v prípade, že Medzinárodná námorná organizácia prijme celosvetové normy intenzity skleníkových plynov na úrovni rovnocennej s týmto nariadením, s cieľom zaistiť plné zosúladenie príslušných ustanovení.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 147**Návrh nariadenia****Článok 28 – odsek 1 d (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1d. Komisia do 1. januára 2027 a každý piaty rok do roku 2050 predkladá Európskemu parlamentu a Rade správu o výsledkoch komplexného hodnotenia súhrnného makroekonomického vplyvu legislatívneho balíka Fit for 55 ^(1a). V tejto správe sa kladie osobitný dôraz na účinky na konkurencieschopnosť Únie, vytváranie pracovných miest, sadzby nákladnej dopravy, kúpnu silu domácností a rozsah úniku uhlíka.

^(1a) Oznámenie Komisie (COM(2021)0550 zo 14. júla 2021).

Pozmeňujúci návrh 148**Návrh nariadenia****Článok 28 – odsek 1 e (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1e. Komisia zváži možné zmeny tohto nariadenia na zjednodušenie regulácie. Komisia a príslušné orgány sa neustále prispôbujú osvedčeným administratívnym postupom a prijímajú všetky opatrenia na zjednodušenie presadzovania tohto nariadenia, čím udržiavajú administratívne zaťaženie vlastníkov lodí, prevádzkovateľov, prístavov a overovateľov na minimálnej úrovni.

Pozmeňujúci návrh 149**Návrh nariadenia****Článok 28 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 28a**Kompenzačné regulačné zníženie**

V súlade s oznámením o zásade rovnováhy záťaže Komisia do 1. januára 2024 predloží návrhy na kompenzáciu regulačného zaťaženia zavedeného týmto nariadením, zmenou alebo vypustením ustanovení v iných legislatívnych aktoch Únie, ktoré spôsobujú regulačnú záťaž v námornom odvetví.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 150**Návrh nariadenia****Príloha I – rovnica 1**

Text predložený Komisiou

Index intenzity skleníkových plynov	WtT	TtW
Intenzita emisií skleníkových ply- nov	$\frac{\sum_i^{n_{fuel}} M_{i,j} \times CO_{2eq, TtW, i} \times LCV_i \times \sum_k^c E_k \times CO_{2eq, electricity, k}}{\sum_i^{n_{fuel}} M_i \times LCV_i + \sum_k^c E_k}$	$\frac{\sum_i^{n_{fuel}} \sum_i^{n_{engine}} M_{i,j} \times \left(\left(1 - \frac{1}{100} C_{engine\ slip, j} \right) \times (CO_{2eq, TtW, i}) + \left(\frac{1}{100} C_{engine\ slip, j} \times CO_{2eq, TtW, slippage, j} \right) \right)}{\sum_i^{n_{fuel}} M_i \times LCV_i + \sum_k^c E_k}$
$index \left[\frac{gCO_{2eq}}{MJ} \right] =$		

Pozmeňujúci návrh

Index intenzity skleníkových plynov	WtT	TtW
Intenzita emisií skleníkových ply- nov	$\frac{\sum_i^{n_{fuel}} M_{i,j} \times CO_{2eq, TtW, i} \times LCV_i \times \sum_k^c E_k \times CO_{2eq, electricity, k}}{\sum_i^{n_{fuel}} M_i \times LCV_i [MULT_i] + \sum_k^c E_k}$	$\frac{\sum_i^{n_{fuel}} \sum_i^{n_{engine}} M_{i,j} \times \left(\left(1 - \frac{1}{100} C_{engine\ slip, j} \right) \times (CO_{2eq, TtW, i}) + \left(\frac{1}{100} C_{engine\ slip, j} \times CO_{2eq, TtW, slippage, j} \right) \right)}{\sum_i^{n_{fuel}} M_i \times LCV_i [MULT_i] + \sum_k^c E_k}$
$index \left[\frac{gCO_{2eq}}{MJ} \right] =$		

Pozmeňujúci návrh 151**Návrh nariadenia****Príloha I – tabuľka 1 – riadok 6 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

n fuel	Počet palív dodaných na loď v referenčnom období
---------------	---

Pozmeňujúci návrh 152**Návrh nariadenia****Príloha I – tabuľka 1 – riadok 12 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

MULT_i	Multiplikátor použitý na palivo z obnoviteľných zdrojov energie nebiologického pôvodu
-------------------------	--

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 153

Návrh nariadenia

Príloha I – tabuľka 1 – riadok 19 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Mi, j A	<p>Upravená hmotnosť špecifického paliva i oxidovaného u spotrebiteľa j [gFuel] v dôsledku plavby v podmienkach ľadu v prípade lode ľadovej triedy IC, IB, IA alebo IA Super alebo rovnocennej ľadovej triedy ^(1a) a v dôsledku technických vlastností lode ľadovej triedy IA alebo IA Super alebo rovnocennej ľadovej triedy. Upravená hmotnosť Mi, j A sa v prípade potreby použije v rovnici 1 namiesto hmotnosti Mi, j.</p> <p>^(1a) Ďalšie informácie o ľadových triedach sú uvedené v odporúčaní HELCOM 25/7 na adrese http://www.helcom.fi.</p>
---------	--

Pozmeňujúci návrh 154

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

V prípade fosílnych palív sa použijú určené hodnoty uvedené v prílohe II.

Pozmeňujúci návrh

V prípade fosílnych palív sa použijú určené hodnoty uvedené v prílohe II, **pokiaľ nie je možné poskytnúť skutočné hodnoty prostredníctvom certifikácie alebo priamych meraní emisií.**

Pozmeňujúci návrh 155

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 4 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Na účely tohto nariadenia sa termín $\Sigma Ek \times CO_{2eq \text{ electricity}}$ v čitateli rovnice 1 nastaví na nulu.

Pozmeňujúci návrh

Na účely tohto nariadenia sa termín $\Sigma Ek \times CO_{2eq \text{ electricity}}$ čitateli rovnice 1 nastaví na nulu.

Výraz MULT v menovateli rovnice (1) sa stanoví na hodnotu multiplikátora RFNBO uvedeného v článku 4a ods. 2 v súlade s článkom 9 ods. 1 písm. b). Pre všetky ostatné palivá sa multiplikátor stanoví na jeden.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 156**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 5***Text predložený Komisiou*

Hmotnosť **paliva** [M_i] sa určí pomocou množstva nahláseného v súlade s rámcom nahlasovania podľa nariadenia (EÚ) 2015/757 v prípade plavieb, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, a to na základe metodiky monitorovania, ktorú si zvolila daná spoločnosť.

Pozmeňujúci návrh

Hmotnosť [M_i] **paliva** sa určí pomocou množstva nahláseného v súlade s rámcom nahlasovania podľa nariadenia (EÚ) 2015/757 v prípade plavieb, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, a to na základe metodiky monitorovania, ktorú si zvolila daná spoločnosť. **Upravená hmotnosť paliva [M_{iA}] sa môže použiť namiesto hmotnosti paliva [M_i] pre loď, ktorá má ľadovú triedu IC, IB, IA alebo IA Super alebo rovnocennú ľadovú triedu. Upravená hmotnosť [M_{iA}] je vymedzená v prílohe Va.**

Pozmeňujúci návrh 157**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 12***Text predložený Komisiou*

Ak sa tým zvýši celková presnosť výpočtu, v súlade s plánom monitorovania uvedeným v článku 6 a po posúdení overovateľom sa môžu použiť iné metódy, ako je napríklad priame meranie CO_{2eq} **a laboratórne testovanie.**

Pozmeňujúci návrh

Ak sa tým zvýši celková presnosť výpočtu, v súlade s plánom monitorovania uvedeným v článku 6 a po posúdení overovateľom sa môžu použiť iné metódy, ako je napríklad priame meranie CO_{2(e)}.

Pozmeňujúci návrh 158**Návrh nariadenia****Príloha I – tabuľka***Text predložený Komisiou*

Trieda palív	WtT	TtW
Fosílna	Použijú sa určené hodnoty uvedené v tabuľke 1 tohto nariadenia.	Uhlíkové faktory CO ₂ nariadenia o MRV sa použijú v prípade palív, pre ktoré je takýto faktor poskytnutý. Pre všetky ostatné emisné faktory sa prípadne môžu použiť určené hodnoty uvedené v tabuľke I v tomto nariadení. Hodnoty certifikované na základe laboratórneho testovania alebo priamych meraní emisií.

Streda 19. októbra 2022

Trieda palív	WtT	TtW
Udržateľné palivá z obnoviteľných zdrojov (biokvapaliny, bioplyny, e-palivá)	Hodnoty CO _{2eq} uvedené v smernici RED II (bez spaľovania) sa prípadne môžu použiť pre všetky palivá, ktorých reťazce výroby sú zahrnuté v smernici RED II. Možno použiť schválenú certifikačnú schému uvedenú v smernici RED II.	V prípade emisných faktorov sa prípadne môžu použiť určené hodnoty uvedené v tabuľke 1 v tomto nariadení. Hodnoty certifikované na základe laboratórneho testovania alebo priamych meraní emisií.
Ostatné (vrátane elektriny)	Hodnoty CO _{2eq} uvedené v smernici RED II (bez spaľovania) sa prípadne môžu použiť pre všetky palivá, ktorých reťazce výroby sú zahrnuté v smernici RED II. Možno použiť schválenú certifikačnú schému uvedenú v smernici RED II.	V prípade emisných faktorov sa prípadne môžu použiť určené hodnoty uvedené v tabuľke 1 v tomto nariadení. Hodnoty certifikované na základe laboratórneho testovania alebo priamych meraní emisií.

Pozmeňujúci návrh

Trieda palív	WtT	TtW
Fosílna	Použijú sa určené hodnoty uvedené v tabuľke 1 tohto nariadenia, pokiaľ nie je možné poskytnúť skutočné hodnoty prostredníctvom laboratórneho testovania alebo priamych meraní emisií.	Uhlíkové faktory CO ₂ nariadenia o MRV sa použijú v prípade palív, pre ktoré je takýto faktor poskytnutý. Pre všetky ostatné emisné faktory sa prípadne môžu použiť určené hodnoty uvedené v tabuľke 1 v tomto nariadení. Hodnoty certifikované na základe priamych meraní emisií.
Udržateľné palivá z obnoviteľných zdrojov (biokvapaliny, bioplyny, e-palivá)	Hodnoty CO _{2eq} uvedené v smernici RED II (bez spaľovania) sa prípadne môžu použiť pre všetky palivá, ktorých reťazce výroby sú zahrnuté v smernici RED II. Možno použiť schválenú certifikačnú schému uvedenú v smernici RED II alebo priame merania emisií.	V prípade emisných faktorov sa prípadne môžu použiť určené hodnoty uvedené v tabuľke 1 v tomto nariadení. Hodnoty certifikované na základe priamych meraní emisií.

Streda 19. októbra 2022

Trieda palív	WtT	TtW
Ostatné (vrátane elektriny)	Hodnoty CO _{2eq} uvedené v smernici RED II (bez spaľovania) sa prípadne môžu použiť pre všetky palivá, ktorých reťazce výroby sú zahrnuté v smernici RED II. Možno použiť schválenú certifikačnú schému uvedenú v smernici RED II alebo priame merania emisií.	V prípade emisných faktorov sa prípadne môžu použiť určené hodnoty uvedené v tabuľke 1 v tomto nariadení. Hodnoty certifikované na základe priamych meraní emisií.

Pozmeňujúci návrh 159**Návrh nariadenia****Príloha II – odsek 2***Text predložený Komisiou*

Emisné faktory biopalív, bioplynu, palív z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu a fosílnych palív vyrobených z odpadu sa určujú podľa metodík stanovených v časti C prílohy 5 k smernici (EÚ) 2018/2001.

Pozmeňujúci návrh

Emisné faktory biopalív, bioplynu, palív z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu a fosílnych palív vyrobených z odpadu sa určujú podľa metodík stanovených v časti C prílohy 5 k smernici (EÚ) 2018/2001.

Emisné faktory v prípade akýchkoľvek druhov palív sa môžu alternatívne určiť na základe skutočných certifikovaných hodnôt alebo hodnôt stanovených meraním priamych emisií.

Pozmeňujúci návrh 160**Návrh nariadenia****Príloha II – tabuľka***Text predložený Komisiou*

bio-LNG hlavné produkty/ odpad/zmes surovín	0,05	odkaz na smernicu (EÚ) 2018/2001	LNG Otto (dvojpaliivový motor, stredná rýchlosť)	2,755 MEPC245 (66) nariadenie (EÚ) 2015/757	0,00005	0,00018	3,1
			LNG Otto (dvojpaliivový motor, pomalá rýchlosť)				1,7
			LNG Diesel (dvojpaliivový motor)				0,2
			LBSI				neuplatňuje sa

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh

bio-LNG hlavné produkty/odpad/zmes surovín	0,05	odkaz na smernicu (EÚ) 2018/2001	LNG Otto (dvojpaliivový motor, stredná rýchlosť)	2,755 MEPC245 (66) nariadenie (EÚ) 2015/757	0	0,00011	3,1
			LNG Otto (dvojpaliivový motor, pomalá rýchlosť)				1,7
			LNG Diesel (dvojpaliivový motor)				0,2
			LBSI				neuplatňuje sa

Pozmeňujúci návrh 161

Návrh nariadenia

Príloha II – odsek 8

Text predložený Komisiiu

V stĺpci 4 sa uvádzajú emisné hodnoty CO_{2eq} v $[gCO_{2eq}/MJ]$. V prípade fosílnych palív sa použijú **len** určené hodnoty z tabuľky. V prípade všetkých ostatných palív (okrem prípadov, ktoré boli výslovne uvedené) sa hodnoty vypočítajú pomocou metodiky alebo určených hodnôt uvedených v smernici (EÚ) 2018/2001 odpočítaných od emisií zo spaľovania a za predpokladu úplnej oxidácie paliva ⁽³³⁾.

⁽³³⁾ Odkazuje sa na pojem e_u „emisie z používaných palív“ uvedený v časti C, bode 1 písm. a) prílohy V k smernici (EÚ) 2018/2001.

Pozmeňujúci návrh

V stĺpci 4 sa uvádzajú emisné hodnoty CO_{2eq} v $[gCO_{2eq}/MJ]$. V prípade fosílnych palív sa použijú určené hodnoty z tabuľky, **pokiaľ nie je možné poskytnúť skutočné hodnoty prostredníctvom certifikácie alebo meraním priamych emisií**. V prípade všetkých ostatných palív (okrem prípadov, ktoré boli výslovne uvedené) sa hodnoty vypočítajú pomocou metodiky alebo určených hodnôt uvedených v smernici (EÚ) 2018/2001 odpočítaných od emisií zo spaľovania a za predpokladu úplnej oxidácie paliva ⁽³³⁾.

⁽³³⁾ Odkazuje sa na pojem e_u „emisie z používaných palív“ uvedený v časti C, bode 1 písm. a) prílohy V k smernici (EÚ) 2018/2001.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 162**Návrh nariadenia****Príloha III – tabuľka – riadok 4 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Akýkoľvek iný zdroj energie s nulovými emisiami	Akákoľvek technológia, ktorou sa dosiahne zníženie emisií rovnocenné alebo významnejšie ako zníženie, ktoré by sa dosiahlo využívaním pobrežného zásobovania elektrickou energiou.
--	---

Pozmeňujúci návrh 163**Návrh nariadenia****Príloha V**

Text predložený Komisiou

PRÍLOHA V

VZORCE NA VÝPOČET BILANCIE SÚLADU A POKUTY STANOVENEJ V ČLÁNKU 20 ODS. 1

Vzorec na výpočet bilancie súladu lode

Na účely výpočtu bilancie súladu lode sa uplatňuje tento vzorec:

Bilancia súladu $[gCO_{2eq}/M]$ =	$(GHGIE_{target} - GHGIE_{actual}) \times \left[\sum_i^n M_i^{fuel} \times LCV_i + \sum_i^1 E_i \right]$
-----------------------------------	---

kde:

gCO_{2eq}	Gramy ekvivalentu CO_2
$GHGIE_{target}$	Limit intenzity skleníkových plynov z energie využitej na palube lode podľa článku 4 ods. 2 tohto nariadenia
$GHGIE_{actual}$	Ročná priemerná intenzita skleníkových plynov z energie využitej na palube lode vypočítaná za relevantné obdobie nahlasovania

Vzorec na výpočet pokuty stanovenej v článku 20 ods. 1

Výška pokuty stanovenej v článku 20 ods. 1 sa vypočíta takto:

Pokuta =	$(\text{Bilancia súladu} / GHGIE_{actual}) \times \text{konverzný faktor z MJ na tony VLSFO (41,0 MJ/kg)} \times 2\,400 \text{ EUR}$
----------	--

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh

PRÍLOHA V

VZORCE NA VÝPOČET BILANCIE SÚLADU A NÁPRAVNEJ SANKCIE stanovených v článku 20 ods. 1

A. Vzorec na výpočet bilancie súladu lode

a) Bilancia súladu v súvislosti s intenzitou emisií skleníkových plynov z lode, pokiaľ ide o článok 4 ods. 2

Na účely výpočtu bilancie súladu lode sa uplatňuje tento vzorec:

Bilancia súladu $[gCO_{2eq}/M]$ =	$(GHGIE_{target} - GHGIE_{actual}) \times \left[\sum_i^{n_{fuel}} M_i \times LCV_i + \sum_i^1 E_i \right]$
-----------------------------------	---

kde:

gCO_{2eq}	Gramy ekvivalentu CO_2
$GHGIE_{target}$	Limit intenzity skleníkových plynov z energie využitej na palube lode podľa článku 4 ods. 2 tohto nariadenia
$GHGIE_{actual}$	Ročná priemerná intenzita skleníkových plynov z energie využitej na palube lode vypočítaná za relevantné obdobie nahlasovania

b) Bilancia súladu v súvislosti s kvótou palív z obnoviteľných zdrojov energie nebiologického pôvodu (RFNBO), pokiaľ ide o článok 4a ods. 3

$CB_{RFNBO} [\% RFNBO]$ =	$(\% RFNBO_{quota} - \% RFNBO_{actual})$
---------------------------	--

kde:

CB_{RFNBO}	Bilancia súladu v súvislosti s $RFNBO_{quota}$, pokiaľ ide o článok 4a ods. 3
$\% RFNBO_{quota}$	$RFNBO_{quota}$ ročnej priemernej energie využívanej na palube lode podľa článku 4a ods. 3 tohto nariadenia
$\% RFNBO_{actual}$	Percentuálny podiel priemernej ročnej energie využitej na palube nahlásenej loďou, ktorá je skutočne splnená s $RFNBO$ v súlade s článkom 9 ods. 1 písm. b)

B. Vzorec na výpočet pokuty stanovenej v článku 20 ods. 1

a) Nápravná sankcia, pokiaľ ide o bilanciu súladu pre intenzitu emisií skleníkových plynov z lode, pokiaľ ide o článok 4 ods. 2

Streda 19. októbra 2022

PRÍLOHA V

VZORCE NA VÝPOČET BILANCIE SÚLADU A NÁPRAVNEJ SANKCIE stanovených v článku 20 ods. 1

Výška pokuty stanovenej v článku 20 ods. 1 sa vypočíta takto:

Pokuta =	$(\text{Bilancia súladu} / \text{GHGIE}_{\text{actual}}) \times \text{konverzný faktor z MJ na tony VLSFO (41,0 MJ/kg)} \times 2\,400 \text{ EUR}$
----------	--

b) Nápravná sankcia v súvislosti s kvótou RFNBO, pokiaľ ide o článok 4a ods. 3

Výška nápravnej sankcie stanovenej v článku 20 ods. 1a sa vypočíta takto:

Nápravná sankcia (RNFB0) =	$\text{abs}(\text{CB_RFNBO}) \times \text{Pd} \times 3$
----------------------------	--

kde:

nápravná sankcia	v EUR
$\text{abs}(\text{CB_RFNBO})$	je absolútna hodnota bilancie súladu pre RFNBO
Pd	Cenový rozdiel medzi RFNBO a fosílnymi palivami kompatibilnými s lodnými zariadeniami

Pozmeňujúci návrh 164

Návrh nariadenia

Príloha V a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

PRÍLOHA Va

VÝPOČET UPRAVENEJ HMOTNOSTI PALIVA A DODATOČNEJ ENERGIE

V prvom rade sa v tejto prílohe opisuje, ako vypočítať upravenú hmotnosť paliva s použitím dodatočnej energie v dôsledku technických vlastností lode ľadovej triedy IA alebo IA Super alebo rovnocennej ľadovej triedy (1^a), a dodatočnej energie, ktorú používa loď ľadovej triedy IC, IB, IA alebo IA Super alebo rovnocennej ľadovej triedy v dôsledku plavby v podmienkach ľadu. Po druhé, opisuje sa v nej spôsob výpočtu dodatočných energií.

Upravená hmotnosť [Mj A]

Upravená hmotnosť paliva [Mi A] sa vypočíta na základe dodatočnej energie použitej na plavbu v podmienkach ľadu a dodatočnej energie využitej v dôsledku technických vlastností lode ľadovej triedy IA alebo IA Super alebo rovnocennej ľadovej triedy. Spoločnosť si môže vybrať, ktorému palivu i sa prideli dodatočná energia. Vybrané palivo i musí byť jedným z palív, ktoré loď spotrebovala počas obdobia nahlasovania. Množstvo energie zodpovedajúce spotrebovanej hmotnosti paliva i môže byť nižšie ako množstvo dodatočnej energie.

Streda 19. októbra 2022

Upravená hmotnosť paliva [M_{iA}] sa vypočíta takto:

$$M_{iA} = M_{i\text{total}} - M_{i\text{additional due to ice class}} - M_{i\text{additional due to ice conditions}}, \quad (\text{Ax.1})$$

kde $M_{i\text{total}}$ označuje celkovú hmotnosť paliva i , $M_{i\text{additional due to ice class}}$ hmotnosť paliva z dôvodu dodatočnej spotreby energie lode ľadovej triedy IA alebo IA super alebo rovnocennej ľadovej triedy a $M_{i\text{additional due to ice conditions}}$ hmotnosť paliva z dôvodu dodatočnej spotreby energie v dôsledku plavby v podmienkach ľadu.

Hmotnosť paliva i predstavujúca dodatočnú spotrebu energie v dôsledku technických vlastností lode ľadovej triedy IA alebo IA Super alebo rovnocennej ľadovej triedy sa vypočíta pomocou

$$M_{i\text{additional due to ice class}} = \frac{E_{\text{additional due to ice class}}}{LCV_i}, \quad (\text{Ax.2})$$

kde $E_{\text{additional due to ice class}}$ je dodatočná spotreba energie v dôsledku technických vlastností lode ľadovej triedy IA alebo IA Super alebo rovnocennej ľadovej triedy a LCV_i je dolná kalorická hodnota paliva i .

Podobne sa hmotnosť paliva z dôvodu dodatočnej spotreby energie v dôsledku plavby v podmienkach ľadu vypočíta takto:

$$M_{i\text{additional due to ice conditions}} = \frac{E_{\text{additional due to ice conditions}}}{LCV_i}, \quad (\text{Ax.3})$$

kde $E_{\text{additional due to ice class}}$ je dodatočná spotreba energie v dôsledku plavby v podmienkach ľadu.

Dodatočná energia z dôvodu ľadovej triedy a v dôsledku plavby v podmienkach ľadu

Dodatočná spotreba energie v dôsledku technických vlastností lode ľadovej triedy IA alebo IA Super alebo rovnocennej ľadovej triedy sa vypočíta takto:

$$E_{\text{additional due to ice class}} = 0,05 \times (E_{\text{voyages, total}} - E_{\text{additional due to ice conditions}}), \quad (\text{Ax.4})$$

kde $E_{\text{voyages, total}}$ označuje celkovú energiu spotrebovanú pri všetkých plavbách a $E_{\text{additional due to ice conditions}}$ dodatočnú spotrebu energie v dôsledku plavby v podmienkach ľadu.

Celková energia spotrebovaná pri všetkých plavbách sa vypočíta pomocou

$$E_{\text{voyages, total}} = \sum_{i=1}^{n_{\text{fuel}}} M_{i, \text{voyages, total}} \times LCV_i + E_{\text{elect., voyages, total}}, \quad (\text{Ax.5})$$

kde $M_{i, \text{voyages, total}}$ označuje hmotnosť paliva i spotrebovaného pri všetkých plavbách v rozsahu pôsobnosti nariadenia, LCV_i označuje nižšiu kalorickú hodnotu paliva i a $E_{\text{elect., voyages, total}}$ označuje množstvo elektrickej energie dodanej lodi spotrebovanej pri všetkých plavbách.

Hmotnosť paliva i $M_{i, \text{voyages, total}}$ spotrebovaného pri všetkých plavbách v rozsahu pôsobnosti nariadenia sa vypočíta pomocou

$$M_{i, \text{voyages, total}} = M_{i, \text{voyages between MS}} + 0,5 \times (M_{i, \text{voyages from MS}} + M_{i, \text{voyages to MS}}), \quad (\text{Ax.6})$$

kde $M_{i, \text{voyages between MS}}$ označuje súhrnnú hmotnosť paliva spotrebovaného počas všetkých plavieb medzi prístavmi podliehajúcimi právomoci členského štátu, $M_{i, \text{voyages from MS}}$ označuje súhrnnú hmotnosť paliva spotrebovaného počas všetkých plavieb z prístavov podliehajúcich právomoci členského štátu a $M_{i, \text{voyages to MS}}$ označuje súhrnnú hmotnosť paliva spotrebovaného počas plavieb do prístavov podliehajúcich právomoci členského štátu. Množstvo spotrebovanej elektrickej energie dodanej lodi $E_{\text{elect., voyages total}}$ sa môže vypočítať rovnakým spôsobom.

Dodatočná spotreba energie v dôsledku plavby v podmienkach ľadu sa vypočíta takto:

$$E_{\text{additional due to ice conditions}} = E_{\text{voyages, total}} - E_{\text{voyages, open water}} - E_{\text{voyages, ice conditions, adjusted}}, \quad (\text{Ax.7})$$

kde $E_{\text{voyages, open water}}$ označuje energiu spotrebovanú pri plavbách na otvorenom mori a $E_{\text{voyages, ice conditions, adjusted}}$ označuje upravenú energiu spotrebovanú v podmienkach ľadu.

Streda 19. októbra 2022

Energia spotrebovaná pri plavbách, ktoré zahŕňajú len plavbu na otvorenom mori, sa vypočíta takto:

$$E_{\text{voyages, open water}} = E_{\text{voyages, total}} - E_{\text{voyages, ice conditions}}, \quad (\text{Ax.8})$$

kde $E_{\text{voyages, ice conditions}}$ označujú energiu spotrebovanú pri plavbe v podmienkach ľadu, ktorá sa vypočíta takto:

$$E_{\text{voyages, ice conditions}} = \sum_{i=1}^n M_{i, \text{voyages, ice conditions}}^{\text{fuel}} \times LCV_i + E_{\text{elect., ice conditions}}, \quad (\text{Ax.9})$$

kde $M_{i, \text{voyages, ice conditions}}$ označuje hmotnosť paliva i spotrebovaného pri plavbe v podmienkach ľadu a $E_{\text{elect., voyages, total}}$ označuje množstvo elektrickej energie dodanej na loď, ktorá sa spotrebovala pri plavbe v podmienkach ľadu.

Hmotnosť paliva i spotrebovaného pri plavbe v podmienkach ľadu sa vymedzí takto:

$$M_{i, \text{voyages, ice cond.}} = M_{i, \text{voyages between MS, ice cond.}} + 0,5 \times (M_{i, \text{voyages from MS, ice cond.}} + M_{i, \text{voyages to MS, ice cond.}}), \quad (\text{Ax.10})$$

kde $M_{i, \text{voyages between MS, ice cond.}}$ označuje súhrnnú hmotnosť paliva spotrebovaného loďou, ktorá má ľadovú triedu, pri plavbe v podmienkach ľadu medzi prístavmi podliehajúcimi právomoci členského štátu, $M_{i, \text{voyages from MS}}$ označuje súhrnnú hmotnosť paliva spotrebovaného loďou, ktorá má ľadovú triedu, počas všetkých plavieb v podmienkach ľadu z prístavov podliehajúcich právomoci členského štátu a $M_{i, \text{voyages to MS}}$ označuje súhrnnú hmotnosť paliva spotrebovaného loďou, ktorá má ľadovú triedu, pri plavbe v podmienkach ľadu počas plavieb do prístavov podliehajúcich právomoci členského štátu. Rovnako možno vypočítať množstvo spotrebovanej elektrickej energie dodanej lodi $E_{\text{ice conditions}}$.

Upravená energia spotrebovaná v podmienkach ľadu sa vypočíta pomocou

1)

$$E_{\text{voyages, ice conditions, adjusted}} = D_{\text{ice conditions}} \times \left(\frac{E}{D} \right)_{\text{open water}}, \quad (\text{Ax.11})$$

vzdialenosti pre $\left(\frac{E}{D} \right)_{\text{open water}}$ v podmienkach ľadu $D_{\text{ice conditions}}$ a spotreby energie na vzdialenosť prejdenú na otvorenom mori

Vzdialenosť prejdená pri plavbe v podmienkach ľadu $D_{\text{ice conditions}}$ sa vypočíta takto:

$$D_{\text{ice cond.}} = D_{\text{voyages between MS, ice cond.}} + 0,5 \times (D_{\text{voyages from MS, ice cond.}} + D_{\text{voyages to MS, ice cond.}}), \quad (\text{Ax.12})$$

kde $D_{\text{voyages between MS, ice cond.}}$ označuje celkovú vzdialenosť prejdenú pri plavbe v podmienkach ľadu medzi prístavmi podliehajúcimi právomoci členského štátu, $D_{\text{voyages from MS}}$ označuje celkovú vzdialenosť pri plavbe v podmienkach ľadu počas všetkých plavieb z prístavov podliehajúcich právomoci členského štátu a $D_{\text{voyages to MS}}$ označuje celkovú vzdialenosť pri plavbe v podmienkach ľadu počas plavieb do prístavov podliehajúcich právomoci členského štátu.

Posledná uvedená hodnota je vymedzená takto:

$$\left(\frac{E}{D} \right)_{\text{open water}} = \frac{E_{\text{voyages, total}} - E_{\text{voyages, ice conditions}}}{D_{\text{total}} - D_{\text{ice conditions}}}, \quad (\text{Ax.13})$$

kde $E_{\text{voyages, ice conditions}}$ označuje spotrebu energie pri plavbe v podmienkach ľadu a D_{total} celkovú vzdialenosť prejdenú za rok.

Celková vzdialenosť prejdená za rok sa vypočíta takto:

$$D_{\text{total}} = D_{\text{voyages between MS}} + 0,5 \times (D_{\text{voyages from MS}} + D_{\text{voyages to MS}}), \quad (\text{Ax.14})$$

kde $D_{\text{voyages between MS}}$ označuje celkovú vzdialenosť prejdenú medzi prístavmi podliehajúcimi právomoci členského štátu, $D_{\text{voyages from MS}}$ označuje celkovú vzdialenosť prejdenú počas všetkých plavieb z prístavov podliehajúcich právomoci členského štátu a $D_{\text{voyages to MS}}$ označuje celkovú vzdialenosť prejdenú počas plavieb do prístavov podliehajúcich právomoci členského štátu.

(^{1a}) Ďalšie informácie o ľadových triedach sú uvedené v odporúčaní HELCOM 25/7 na adrese <http://www.helcom.fi>.

Streda 19. októbra 2022

P9_TA(2022)0368

Zavádzanie infraštruktúry pre alternatívne palivá *I****Pozmeňujúce návrhy prijaté Európskym parlamentom 19. októbra 2022 k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zavádzaní infraštruktúry pre alternatívne palivá a o zrušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/94/EÚ (COM(2021)0559 – C9-0331/2021 – 2021/0223(COD)) (1)****(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)**

(2023/C 149/14)

Pozmeňujúci návrh 1**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 1***Text predložený Komisiou*

- (1) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/94/EÚ⁽⁴³⁾ sa stanovil rámec zavádzania infraštruktúry pre alternatívne palivá. V oznámení Komisie o uplatňovaní uvedenej smernice⁽⁴⁴⁾ sa poukazuje na nerovnomerný rozvoj infraštruktúry nabíjacích a čerpacích staníc v celej Únii, slabú interoperabilitu a nedostatočne ľahké používanie. Konštatuje sa v ňom, že absencia jasnej spoločnej metodiky stanovovania cieľov a prijímania opatrení v národných politických rámcoch požadovaných smernicou 2014/94/EÚ viedla k situácii, kde sa úroveň ambícií pri stanovovaní cieľov a podporných politík v jednotlivých členských štátoch výrazne líši.

⁽⁴³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/94/EÚ z 22. októbra 2014 o zavádzaní infraštruktúry pre alternatívne palivá (Ú. v. EÚ L 307, 28.10.2014, s. 1).

⁽⁴⁴⁾ COM(2020)0789.

Pozmeňujúci návrh

- (1) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/94/EÚ⁽⁴³⁾ sa stanovil rámec zavádzania infraštruktúry pre alternatívne palivá. V oznámení Komisie o uplatňovaní uvedenej smernice⁽⁴⁴⁾ sa poukazuje na nerovnomerný rozvoj infraštruktúry nabíjacích a čerpacích staníc v celej Únii, slabú interoperabilitu a nedostatočne ľahké používanie. Konštatuje sa v ňom, že absencia jasnej spoločnej metodiky stanovovania cieľov a prijímania opatrení v národných politických rámcoch požadovaných smernicou 2014/94/EÚ viedla k situácii, kde sa úroveň ambícií pri stanovovaní cieľov a podporných politík v jednotlivých členských štátoch výrazne líši. **To zase viedlo k tomu, že sa nepodarilo vybudovať komplexnú a úplnú sieť infraštruktúry pre alternatívne palivá v celej Únii.**

⁽⁴³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/94/EÚ z 22. októbra 2014 o zavádzaní infraštruktúry pre alternatívne palivá (Ú. v. EÚ L 307, 28.10.2014, s. 1).

⁽⁴⁴⁾ COM(2020)0789.

(1) Vec bola vrátená gestorskému výboru na medziinštitucionálne rokovania podľa článku 59 ods. 4 štvrtého pododseku (A9-0234/2022).

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

- (3) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/631⁽⁴⁶⁾ a nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1242⁽⁴⁷⁾ sa už stanovili emisné normy CO₂ pre nové osobné automobily a nové ľahké úžitkové vozidlá, ako aj pre určité ťažké úžitkové vozidlá. Tieto nástroje by mali urýchliť zavádzanie najmä vozidiel s nulovými emisiami, a tým vytvárať dopyt po nabíjacej a čerpacej infraštruktúre.

⁽⁴⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/631 zo 17. apríla 2019, ktorým sa stanovujú emisné normy CO₂ pre nové osobné vozidlá a nové ľahké úžitkové vozidlá a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 443/2009 a (EÚ) č. 510/2011 (Ú. v. EÚ L 111, 25.4.2019, s. 13).

⁽⁴⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1242 z 20. júna 2019, ktorým sa stanovujú emisné normy CO₂ pre nové ťažké úžitkové vozidlá a menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 a (EÚ) 2018/956 a smernica Rady 96/53/ES (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 202).

Pozmeňujúci návrh

- (3) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/631⁽⁴⁶⁾ a nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1242⁽⁴⁷⁾ sa už stanovili emisné normy CO₂ pre nové osobné automobily a nové ľahké úžitkové vozidlá, ako aj pre určité ťažké úžitkové vozidlá. **Revízia** týchto nástrojov by sa mala **zosúladiť s revíziou súčasného nariadenia s cieľom zabezpečiť koherentný rámec pre používanie a zavádzanie alternatívnych palív v cestnej doprave a** urýchliť zavádzanie najmä vozidiel s nulovými emisiami **a alternatívnych palív**, a tým vytvárať dopyt po nabíjacej a čerpacej infraštruktúre.

⁽⁴⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/631 zo 17. apríla 2019, ktorým sa stanovujú emisné normy CO₂ pre nové osobné vozidlá a nové ľahké úžitkové vozidlá a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 443/2009 a (EÚ) č. 510/2011 (Ú. v. EÚ L 111, 25.4.2019, s. 13).

⁽⁴⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1242 z 20. júna 2019, ktorým sa stanovujú emisné normy CO₂ pre nové ťažké úžitkové vozidlá a menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 a (EÚ) 2018/956 a smernica Rady 96/53/ES (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 202).

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

- (4) Iniciatívy v oblasti leteckej (ReFuelEU)⁽⁴⁸⁾ a námornej (FuelEU) dopravy⁽⁴⁹⁾ by mali podporiť výrobu a zavádzanie udržateľných alternatívnych palív v leteckej a námornej doprave. Hoci pri požiadavkách na používanie udržateľných leteckých palív možno vo veľkej miere využívať existujúcu infraštruktúru na dopĺňanie paliva, sú potrebné investície na dodávanie elektriny stojacim lietadlám. V námornej iniciatíve FuelEU sa stanovujú požiadavky najmä na využívanie pobrežnej elektriny, ktoré možno splniť len vtedy, ak sa v prístavoch TEN-T zavedie primeraná úroveň pobrežného napájania. Tieto iniciatívy však neobsahujú žiadne ustanovenia o požadovanej palivovej infraštruktúre, ktoré sú predpokladom na splnenie príslušných cieľov.

⁽⁴⁸⁾ COM(2021)0561.

⁽⁴⁹⁾ COM(2021)0562.

Pozmeňujúci návrh

- (4) Iniciatívy v oblasti leteckej (ReFuelEU)⁽⁴⁸⁾ a námornej (FuelEU) dopravy⁽⁴⁹⁾ by mali podporiť výrobu a zavádzanie udržateľných alternatívnych palív v leteckej a námornej doprave. Hoci pri požiadavkách na používanie udržateľných leteckých palív možno vo veľkej miere využívať existujúcu infraštruktúru na dopĺňanie paliva, sú potrebné investície na dodávanie elektriny stojacim lietadlám. **Okrem toho by členské štáty a Komisia mali posúdiť súčasný stav a budúci vývoj trhu s vodíkom pre letectvo a poskytnúť štúdiu uskutočniteľnosti zavedenia príslušnej infraštruktúry na pohon lietadiel vrátane prípadného plánu zavedenia infraštruktúry pre alternatívne palivá na letiskách, najmä pre vodíkové a elektrické dobíjanie lietadiel.** V námornej iniciatíve FuelEU sa stanovujú požiadavky najmä na využívanie pobrežnej elektriny, ktoré možno splniť len vtedy, ak sa v prístavoch TEN-T zavedie primeraná úroveň pobrežného napájania. Tieto iniciatívy však neobsahujú žiadne ustanovenia o požadovanej palivovej infraštruktúre, ktoré sú predpokladom na splnenie príslušných cieľov.

⁽⁴⁸⁾ COM(2021)0561.

⁽⁴⁹⁾ COM(2021)0562.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (5) Všetky druhy dopravy by sa preto mali zastrešiť jedným nástrojom, v ktorom by sa mali zohľadniť rôzne alternatívne palivá. Používanie technológií pohonu s nulovými emisiami má v jednotlivých druhoch dopravy rôzny stupeň vyspelosti. Najmä v odvetví cestnej dopravy dochádza k rýchlemu zavádzaniu elektrických vozidiel na batérie a plug-in hybridov. Na trhu sú dostupné aj cestné vozidlá s vodíkovými palivovými článkami. Okrem toho sa v rámci rôznych projektov a prvých komerčných operácií v súčasnosti zavádzajú menšie vodíkové plavidlá a elektrické plavidlá na batérie, ako aj vlaky s vodíkovými palivovými článkami, pričom plnohodnotné komerčné zavedenie sa očakáva v najbližších rokoch. Naopak, odvetvia leteckej a vodnej dopravy sú aj naďalej závislé od kvapalných a plyných palív, keďže hnacie sústavy s nulovými a nízkymi emisiami podľa očakávaní vstúpia na trh až okolo roku 2030 (a najmä v letectve aj neskôr) a určitý čas potrvá aj úplná komercializácia. **Využívanie** plyných alebo kvapalných fosílnych palív **je** možné, **len** ak sa jasne naviaže na jednoznačný plán dekarbonizácie, ktorý bude v súlade s dlhodobým cieľom klimatickej neutrality v Únii, čo si vyžaduje intenzívnejšie zmiešavanie alebo náhradu obnoviteľnými palivami ako biometán, pokročilé biopalivá alebo obnoviteľné a nízkouhlíkové syntetické plyné a kvapalné palivá.

- (5) Všetky druhy dopravy by sa preto mali zastrešiť jedným nástrojom, v ktorom by sa mali zohľadniť rôzne alternatívne palivá. Používanie technológií pohonu s nulovými emisiami má v jednotlivých druhoch dopravy **a v rôznych členských štátoch a regiónoch** rôzny stupeň vyspelosti. Najmä v odvetví cestnej dopravy dochádza k rýchlemu zavádzaniu elektrických vozidiel na batérie a plug-in hybridov, **preto sú pre tieto vyspelé technológie potrebné vyššie cieľové hodnoty**. Na trhu sú dostupné aj cestné vozidlá s vodíkovými palivovými článkami, **aj keď v menšej miere**. Okrem toho sa v rámci rôznych projektov a prvých komerčných operácií v súčasnosti zavádzajú menšie vodíkové plavidlá a elektrické plavidlá na batérie, ako aj vlaky s vodíkovými palivovými článkami, pričom plnohodnotné komerčné zavedenie sa očakáva v najbližších rokoch. Naopak, odvetvia leteckej a vodnej dopravy sú aj naďalej závislé od kvapalných a plyných palív, keďže hnacie sústavy s nulovými a nízkymi emisiami podľa očakávaní vstúpia na trh až okolo roku 2030 (a najmä v letectve aj neskôr) a určitý čas potrvá aj úplná komercializácia. **Únia by mala zvýšiť svoje úsilie o postupné ukončenie používania** plyných alebo kvapalných fosílnych palív **a presadzovať obnoviteľné alternatívy, pričom využívanie fosílnych palív by malo byť** možné len vtedy, ak sa jasne naviaže na jednoznačný plán dekarbonizácie, ktorý bude v súlade s dlhodobým cieľom klimatickej neutrality v Únii, čo si vyžaduje intenzívnejšie zmiešavanie alebo náhradu obnoviteľnými palivami ako biometán, pokročilé biopalivá alebo obnoviteľné a nízkouhlíkové syntetické plyné a kvapalné palivá.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 5**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 6**

Text predložený Komisiou

- (6) Takéto biopalivá a syntetické palivá, ktoré nahrádzajú naftu, benzín a letecké palivá, možno vyrábať z rôznych surovín a môžu sa zmiešavať s fosílnymi palivami vo veľmi vysokých pomeroch. Technicky **ich** možno s drobnými úpravami použiť v súčasných technológiách vozidiel. Obnoviteľný metanol sa tiež môže použiť vo vnútrozemskej plavbe a v príbrežnej námornej doprave. Syntetické a parafinické palivá majú potenciál znížiť využívanie fosílnych palív v dodávkach energie pre dopravu. Všetky tieto palivá možno distribuovať, skladovať a používať s existujúcou infraštruktúrou alebo v prípade potreby s infraštruktúrou rovnakého druhu.

Pozmeňujúci návrh

- (6) **S cieľom maximalizovať potenciál znižovania emisií skleníkových plynov**, takéto biopalivá vrátane bioplynu a syntetické palivá, ktoré nahrádzajú naftu, benzín a letecké palivá, možno vyrábať z rôznych surovín a môžu sa zmiešavať s fosílnymi palivami vo veľmi vysokých pomeroch. **Toto je obzvlášť dôležité pre zníženie emisií skleníkových plynov v odvetviach leteckej a námornej dopravy, v ktorých bude elektrifikácia pomalšia.** Technicky možno **tieto palivá** s drobnými úpravami použiť v súčasných technológiách vozidiel. Obnoviteľný metanol sa tiež môže použiť vo vnútrozemskej plavbe a v príbrežnej námornej doprave. Syntetické a parafinické palivá majú potenciál znížiť využívanie fosílnych palív v dodávkach energie pre dopravu. Všetky tieto palivá možno distribuovať, skladovať a používať s existujúcou infraštruktúrou alebo v prípade potreby s infraštruktúrou rovnakého druhu.

Pozmeňujúci návrh 6**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 6 a (nové)**

Text predložený Komisiou

- (6a) **Je dôležité dodržiavať všeobecné zásady technologickej neutrality a energetickej efektívnosti v prvom rade pri tých technológiách, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie klimateckej neutrality, keďže niektoré technológie, ktoré budú potrebné v dohľadnej budúcnosti, si stále vyžadujú investície do výskumu a vývoja, pričom zároveň treba zachovať hospodársku súťaž na trhu medzi rôznymi alternatívnymi technológiami a náležite zohľadniť cenovú dostupnosť a rôzne východiskové pozície členských štátov.**

Pozmeňujúci návrh

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7) LNG bude pravdepodobne **naďalej** zohrávať úlohu v námornej doprave, kde v súčasnosti nie je k dispozícii žiadna rentabilná technológia pohonu s nulovými emisiami. V oznámení o stratégii inteligentnej a udržateľnej mobility sa naznačuje, že námorné lode s nulovými emisiami budú pripravené na trh do roku 2030. Vzhľadom na dlhú životnosť lodí by konverzia flotíl mala prebiehať postupne. Na rozdiel od námornej dopravy by mali v prípade vnútrozemskej vodnej dopravy, kde sa bežne používajú menšie plavidlá a pokrývajú kratšie vzdialenosti, technológie hnacej sústavy s nulovými emisiami ako vodík a elektrina vstúpiť na trh rýchlejšie. Očakáva sa, že LNG už v tomto odvetví nebude zohrávať významnú úlohu. Dopravné palivá ako LNG musia byť čoraz dekarbonizovanejšie – napríklad zmiešaním, resp. nahradením skvapalneným biometánom (bio-LNG) alebo obnoviteľnými a nízkouhlíkovými syntetickými plynými „elektropalivami“ (tzv. e-plyn). Tieto dekarbonizované palivá možno používať v rovnakej infraštruktúre ako plyné fosílné palivá, čo umožní postupný prechod na dekarbonizované palivá.

(7) **Udržateľné využívanie skvapalneného zemného plynu (LNG) nie je zlučiteľné s cieľom Únie dosiahnuť klimatickú neutralitu. LNG by sa preto mal čo najskôr vyradiť z používania v námornej doprave a nahradiť udržateľnejšími alternatívami. Z krátkodobého hľadiska však LNG bude pravdepodobne zohrávať prechodnú úlohu v námornej doprave, kde v súčasnosti nie je k dispozícii žiadna rentabilná technológia pohonu s nulovými emisiami. V oznámení o stratégii inteligentnej a udržateľnej mobility sa naznačuje, že námorné lode s nulovými emisiami budú pripravené na trh do roku 2030 a takéto projekty sa už riešia. V tejto súvislosti by sa mal podporovať a riadne monitorovať ďalší vývoj a mali by sa o ňom podávať správy. Vzhľadom na dlhú životnosť lodí by konverzia flotíl mala prebiehať postupne. Vzhľadom na prechodnú úlohu LNG by sa dostupnosť infraštruktúry na tankovanie LNG v prístavoch mala riadiť dopytom, najmä pokiaľ ide o nové verejné investície. Na rozdiel od námornej dopravy by mali v prípade vnútrozemskej vodnej dopravy, kde sa bežne používajú menšie plavidlá a pokrývajú kratšie vzdialenosti, technológie hnacej sústavy s nulovými emisiami ako vodík a elektrina, ktoré sa stávajú vyspelými technológiami, vstúpiť na trh rýchlejšie a mohli by zohrávať dôležitú úlohu v námornej doprave, pokiaľ ide o vytváranie úspor z rozsahu v súvislosti s riešeniami pre pohonné systémy s nulovými emisiami.** Očakáva sa, že LNG už v tomto odvetví nebude zohrávať významnú úlohu. Dopravné palivá ako LNG musia byť čoraz dekarbonizovanejšie – napríklad zmiešaním, resp. nahradením skvapalneným biometánom (bio-LNG) alebo obnoviteľnými a nízkouhlíkovými syntetickými plynými „elektropalivami“ (tzv. e-plyn). Tieto dekarbonizované palivá možno používať v rovnakej infraštruktúre ako plyné fosílné palivá, čo umožní postupný prechod na dekarbonizované palivá.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (9) Zavádzanie verejne prístupnej nabíjacej infraštruktúry pre ľahké elektrické vozidlá je v rámci Únie nerovnomerné. Ak by táto nerovnomernosť pretrvávala, ohrozilo by to zavádzanie takýchto vozidiel, čím by sa obmedzila prepojenosť celej Únie. Pretrvávajúce rozdiely v politických ambíciách a prístupoch na vnútroštátnej úrovni **neprinesú dlhodobú istotu potrebnú** pre významné trhové investície. Záväznú minimálne ciele pre členské štáty na vnútroštátnej úrovni by preto mali zabezpečiť politické smerovanie a dopĺňať národné politické rámce. Tento prístup by mal kombinovať národné cieľové hodnoty vozových parkov i vzdialeností v transeurópskej dopravnej sieti (TEN-T). Národné cieľové hodnoty vozových parkov by mali zabezpečiť, aby využívanie vozidiel v každom členskom štáte zodpovedalo zavádzaniu dostatočnej verejne prístupnej nabíjacej infraštruktúry. Cieľové hodnoty vzdialeností v sieti TEN-T by mali zabezpečiť úplné pokrytie hlavných cestných sietí Únie elektrickými nabíjacími bodmi, aby sa umožnilo ľahké a plynulé cestovanie v celej Únii.

- (9) Zavádzanie verejne prístupnej nabíjacej infraštruktúry pre ľahké elektrické vozidlá je v rámci Únie **a vo všetkých regiónoch** nerovnomerné. Ak by táto nerovnomernosť pretrvávala, ohrozilo by to zavádzanie takýchto vozidiel, čím by sa obmedzila prepojenosť celej Únie. Pretrvávajúce rozdiely v politických ambíciách a prístupoch na vnútroštátnej úrovni **budú brániť tak veľmi potrebnej udržateľnej transformácii odvetvia dopravy a neprispievajú k vytváraniu dlhodobej istoty potrebnej** pre významné trhové investície. Záväznú minimálne ciele pre členské štáty na vnútroštátnej úrovni by preto mali zabezpečiť politické smerovanie a dopĺňať národné politické rámce. Tento prístup by mal kombinovať národné cieľové hodnoty vozových parkov i vzdialeností v transeurópskej dopravnej sieti (TEN-T). Národné cieľové hodnoty vozových parkov by mali zabezpečiť, aby využívanie vozidiel v každom členskom štáte zodpovedalo zavádzaniu dostatočnej verejne prístupnej nabíjacej infraštruktúry, **najmä v geografických oblastiach, kde je menšia pravdepodobnosť, že vlastníci ľahkých vozidiel budú vlastniť súkromné parkoviská. Takisto je potrebné venovať osobitnú pozornosť aj centram s relatívne vyššou hustotou obyvateľstva a vyšším podielom elektrických vozidiel na trhu a stanoviť pre ne vyššie národné hodnoty zavádzania. Keď sa dosiahne určitý podiel zavádzania elektrických vozidiel v danom členskom štáte, trh by sa mal sám regulovať.** Cieľové hodnoty vzdialeností v sieti TEN-T by mali zabezpečiť úplné pokrytie hlavných cestných sietí Únie elektrickými nabíjacími bodmi, aby sa umožnilo ľahké a plynulé cestovanie v celej Únii, **a to aj v najvzdialenejších regiónoch a na ostrovoch Únie a do nich, pokiaľ súvisiace náklady nie sú neúmerné prínosom, pričom v takom prípade môžu členské štáty udeliť výnimky alebo zväziť rozvoj mimosieťovej infraštruktúry. Rozvoj takejto infraštruktúrnej siete by uľahčil dostupnosť a prepojenie všetkých regiónov Únie vrátane najvzdialenejších regiónov a iných vzdialených alebo vidieckych oblastí, čím by sa posilnila ich sociálna, hospodárska a územná súdržnosť.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

- (10) Národné cieľové hodnoty vozových parkov by sa mali stanoviť na základe **celkového počtu** evidovaných elektrických vozidiel **v danom členskom štáte**, a to na základe spoločnej metodiky, ktorá zohľadňuje technologický vývoj, ako napríklad zvýšený dojazd elektrických vozidiel alebo intenzívnejší trhový prienik rýchlonabíjajúcich bodov, ktoré dokážu nabíjať viac vozidiel než bežné nabíjacie body. V tejto metodike sa takisto musia zohľadniť rozdiely v spôsobe nabíjania medzi elektrickými vozidlami na batérie a plug-in hybridmi. Metodika preväzujúca národné cieľové hodnoty vozových parkov s celkovým maximálnym výkonom verejne prístupnej nabíjacej infraštruktúry by mala umožniť flexibilitu zavádzania rôznych technológií nabíjania v členských štátoch.

Pozmeňujúci návrh

- (10) Národné cieľové hodnoty vozových parkov by sa mali stanoviť na základe **podielu** evidovaných elektrických vozidiel **v celkovom vozovom parku daného členského štátu**, a to na základe spoločnej metodiky, ktorá zohľadňuje technologický vývoj, ako napríklad zvýšený dojazd elektrických vozidiel alebo intenzívnejší trhový prienik rýchlonabíjajúcich bodov, ktoré dokážu nabíjať viac vozidiel než bežné nabíjacie body. V tejto metodike sa takisto musia zohľadniť rozdiely v spôsobe nabíjania medzi elektrickými vozidlami na batérie a plug-in hybridmi, **ako aj počet obyvateľov a trhový podiel elektrických vozidiel**. Metodika preväzujúca národné cieľové hodnoty vozových parkov s celkovým maximálnym výkonom verejne prístupnej nabíjacej infraštruktúry by mala umožniť flexibilitu zavádzania rôznych technológií nabíjania v členských štátoch. **Komisia by okrem toho mala posúdiť, ako môžu vozidlá s integrovanými solárnymi panelmi ovplyvniť zavádzanie verejne prístupnej nabíjacej infraštruktúry, a v prípade potreby každú následnú úpravu cieľov tohto nariadenia týkajúcich sa zavádzania nabíjacej infraštruktúry.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 10**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 11***Text predložený Komisiou*

- (11) Vykonávaním v členských štátoch by sa mala zabezpečiť inštalácia dostatočného počtu verejne prístupných nabíjajúcich bodov – **najmä** na staniciach verejnej dopravy, ako sú prístavné terminály osobnej dopravy, letiská alebo železničné stanice. Na zvýšenie pohodlia spotrebiteľov by sa mal zaviesť aj dostatočný počet verejne prístupných rýchlonabíjajúcich bodov pre ľahké vozidlá najmä v sieti TEN-T, aby sa zaistilo úplné cezhraničné prepojenie a umožnil pohyb elektrických vozidiel v celej Únii.

Pozmeňujúci návrh

- (11) Vykonávaním v členských štátoch by sa mala zabezpečiť inštalácia dostatočného počtu verejne prístupných **pevných, mimosieťových alebo mobilných** nabíjajúcich bodov **spôsobom, ktorý podporuje územnú rovnováhu a multimodálne cestovanie, zabraňuje regionálnym rozdielom a zabezpečuje, aby sa nezabudlo na žiadne územie. Zavádzanie je obzvlášť dôležité v obytných oblastiach s nedostatkom parkovísk mimo ulíc a v ktorých vozidlá zvyčajne parkujú dlhšie obdobia vrátane parkovísk taxislužby a** na staniciach verejnej dopravy, ako sú prístavné terminály osobnej dopravy, letiská alebo železničné stanice. Na zvýšenie pohodlia spotrebiteľov by sa mal zaviesť aj dostatočný počet verejne prístupných rýchlonabíjajúcich bodov pre ľahké vozidlá najmä v sieti TEN-T, aby sa zaistilo úplné cezhraničné prepojenie a umožnil pohyb elektrických vozidiel v celej Únii.

Pozmeňujúci návrh 11**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 11 a (nové)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

- (11a) **Zavádzanie verejne prístupnej nabíjacej infraštruktúry by malo byť predovšetkým výsledkom súkromných trhových investícií. Členské štáty by však až do vytvorenia konkurenčného trhu mali podporovať zavádzanie infraštruktúry v prípadoch, keď si trhové podmienky vyžadujú verejnú podporu, za predpokladu, že takáto verejná podpora je v plnom súlade s pravidlami štátnej pomoci. V relevantných prípadoch by členské štáty mali zohľadniť aj to, že v určitých častiach ich územia sa dopyt po primeranom počte nabíjajúcich staníc môže v priebehu roka líšiť, ako je to v prípade mnohých turistických destinácií. V takýchto prípadoch by možnosť zaviesť dočasnú mobilnú mimosieťovú nabíjajúcu infraštruktúru mohla ponúknuť dodatočnú flexibilitu a uľahčiť uspokojovanie sezónneho dopytu bez toho, aby sa vyžadovala inštalácia pevnej infraštruktúry.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (11b) *Komisia by v prípade potreby mala preskúmať cieľové hodnoty stanovené v tomto nariadení pre elektrickú nabíjaciu infraštruktúru určenú pre ľahké a ťažké úžitkové vozidlá s cieľom zabezpečiť ich kompatibilitu s požiadavkami stanovenými v právnych predpisoch Únie o emisných normách CO₂ pre ľahké a ťažké úžitkové vozidlá.*

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (11c) *Komisia by mala preskúmať potrebu zahrnúť požiadavky na nabíjaciu infraštruktúru pre bicykle na elektrický pohon a vozidlá kategórie L, ako sú elektrické bicykle a elektrické mopedy, a najmä možnosť vybaviť nabíjaciu infraštruktúru bežnou zásuvkou, ktorá umožňuje ľahké nabíjanie takýchto vozidiel, keďže predstavujú spôsob dopravy, ktorý môže prispieť k ďalšiemu zníženiu emisií CO₂ a znečistenia ovzdušia.*

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (13) Elektrické ťažké úžitkové vozidlá potrebujú výrazne odlišnú nabíjaciu infraštruktúru než ľahké vozidlá. Verejná prístupná infraštruktúra pre elektrické ťažké úžitkové vozidlá však v súčasnosti nie je v Únii k dispozícii takmer nikde. Kombinovaný prístup využitia cieľových hodnôt vzdialeností v rámci siete TEN-T, cieľových hodnôt infraštruktúry na nočné nabíjanie a cieľových hodnôt v mestských uzloch by mal zabezpečiť, aby sa v celej Únii vytvorilo také pokrytie verejne prístupnou infraštruktúrou pre elektrické ťažké úžitkové vozidlá, ktoré **zvládne očakávanú mieru zavádzania** ťažkých úžitkových vozidiel na batérie na trh.

- (13) Elektrické ťažké úžitkové vozidlá potrebujú výrazne odlišnú nabíjaciu infraštruktúru než ľahké vozidlá. Verejná prístupná infraštruktúra pre elektrické ťažké úžitkové vozidlá však v súčasnosti nie je v Únii k dispozícii takmer nikde, **a preto je potrebné zrýchliť zavádzanie infraštruktúry.** Kombinovaný prístup využitia cieľových hodnôt vzdialeností v rámci siete TEN-T, cieľových hodnôt infraštruktúry na nočné nabíjanie a cieľových hodnôt v mestských uzloch by mal zabezpečiť, aby sa v celej Únii vytvorilo také pokrytie verejne prístupnou infraštruktúrou pre elektrické ťažké úžitkové vozidlá, ktoré **proaktívne podporí nárast trhového podielu** ťažkých úžitkových vozidiel na batérie.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 15**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 13 a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (13a) *Preto sú potrebné počiatočné verejné investície do infraštruktúry pre ťažké úžitkové vozidlá na elektrinu, kým akýkoľvek ďalší rozvoj infraštruktúry nad rámec tohto nariadenia by mal byť podmienený vývojom ich podielu na trhu v celej únii, na vnútroštátnom a regionálnom trhu a príslušnými údajmi o premávke.*

Pozmeňujúci návrh 16**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 14 a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (14a) *V súčasnosti sa vypracúvajú nové normy pre infraštruktúru nabíjania ťažkých úžitkových vozidiel. Technicky je možné zabezpečiť aktualizáciu fyzických pripojení a komunikačných výmenných protokolov tak, aby sa jednotlivé nabíjacie stanice a nabíjacie body mohli neskôr modernizovať podľa novej normy. Komisia by preto mala zvážiť zvýšenie individuálneho výkonu nabíjacích staníc v nabíjacích parkoch hneď, ako budú k dispozícii nové spoločné technické špecifikácie.*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

- (17) Verejne prístupné nabíjacie body alebo čerpacie miesta zahŕňajú napríklad verejne prístupné súkromné nabíjacie body alebo čerpacie miesta na verejných alebo súkromných pozemkoch, ako sú verejné parkoviská alebo parkoviská supermarketov. Nabíjací bod alebo čerpacie miesto na súkromnom pozemku prístupnom širokej verejnosti by sa malo považovať za verejne prístupné aj v prípadoch, keď je prístup obmedzený na určitú všeobecnú skupinu používateľov – napríklad zákazníkov. Nabíjacie body alebo čerpacie miesta pre schémy spoločného využívania automobilov (tzv. car-pooling) by sa mali považovať za verejne prístupné len vtedy, ak výslovne umožňujú prístup tretím stranám. Nabíjacie body alebo čerpacie miesta na súkromných pozemkoch, ku ktorým má prístup len určitý obmedzený okruh osôb, ako sú parkoviská v kancelárskych budovách, ku ktorým majú prístup len zamestnanci alebo oprávnené osoby, by sa nemali považovať za verejne prístupné nabíjacie body alebo čerpacie miesta.

Pozmeňujúci návrh

- (17) Verejne prístupné nabíjacie body alebo čerpacie miesta zahŕňajú napríklad verejne prístupné súkromné nabíjacie body alebo čerpacie miesta na verejných alebo súkromných pozemkoch, ako sú verejné parkoviská alebo parkoviská supermarketov. **Na takých miestach, kde majú parkovacie zariadenia viac ako 30 parkovacích miest, by členské štáty mali zabezpečiť, aby sa zriadil dostatočný počet verejne prístupných nabíjacích bodov alebo čerpacích miest.** Nabíjací bod alebo čerpacie miesto na súkromnom pozemku prístupnom širokej verejnosti by sa malo považovať za verejne prístupné aj v prípadoch, keď je prístup obmedzený na určitú všeobecnú skupinu používateľov – napríklad zákazníkov. Nabíjacie body alebo čerpacie miesta pre schémy spoločného využívania automobilov (tzv. car-pooling) by sa mali považovať za verejne prístupné len vtedy, ak výslovne umožňujú prístup tretím stranám. Nabíjacie body alebo čerpacie miesta na súkromných pozemkoch, ku ktorým má prístup len určitý obmedzený okruh osôb, ako sú parkoviská v kancelárskych budovách, ku ktorým majú prístup len zamestnanci alebo oprávnené osoby, by sa nemali považovať za verejne prístupné nabíjacie body alebo čerpacie miesta.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (17a) **S cieľom zabrániť akýmkoľvek neželaným dôsledkom tohto nariadenia, ktoré odrádzajú od zavádzania nabíjacej infraštruktúry pre vlastné vozové parky, ako je verejná doprava, možno verejne prístupné nabíjacie stanice čiastočne určené pre vozové parky verejnej dopravy započítať do príslušných cieľových hodnôt stanovených v tomto nariadení. Nabíjacie body pre schémy spoločného využívania automobilov (tzv. car-pooling) by sa mali považovať za verejne prístupné len vtedy, ak výslovne umožňujú prístup tretím stranám.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 19
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 17 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (17b) *S cieľom zvýšiť pohodlie spotrebiteľov by členské štáty mali nabádať prevádzkovateľov verejne prístupných nabíjacích bodov alebo čerpacích miest, aby zabezpečili, že otváracie hodiny a čas prevádzky ich služieb plne zodpovedajú potrebám koncových používateľov.*

Pozmeňujúci návrh 20
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (20) Inteligentné meracie systémy vymedzené v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/944⁵² poskytujú údaje v reálnom čase, ktoré sú potrebné na zabezpečenie stability siete a podporu racionálneho využívania služieb nabíjania. Meraním odberu v reálnom čase a poskytovaním presných a transparentných informácií o nákladoch podporujú v kombinácii s inteligentnými nabíjacími bodmi nabíjanie v čase nízkeho všeobecného dopytu po elektrine a nízkych cien energie. Používanie inteligentných meracích systémov v kombinácii s inteligentnými nabíjacími bodmi môže optimalizovať nabíjanie, čo bude prínosom pre elektrizačnú sústavu aj pre koncových používateľov. Členské štáty by mali podporovať používanie inteligentných meracích systémov na nabíjanie elektrických vozidiel na verejne prístupných nabíjacích staniciach všade tam, kde je to technicky možné **a ekonomicky vhodné**, a zabezpečiť, aby tieto systémy spĺňali požiadavky stanovené v článku 20 smernice (EÚ) 2019/944.

- (20) Inteligentné meracie systémy vymedzené v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/944⁵² poskytujú údaje v reálnom čase, ktoré sú potrebné na zabezpečenie stability siete a podporu racionálneho využívania služieb nabíjania. Meraním odberu v reálnom čase a poskytovaním presných a transparentných informácií o nákladoch podporujú v kombinácii s inteligentnými nabíjacími bodmi nabíjanie v čase nízkeho všeobecného dopytu po elektrine a nízkych cien energie. Používanie inteligentných meracích systémov v kombinácii s inteligentnými nabíjacími bodmi môže optimalizovať nabíjanie, čo bude prínosom pre elektrizačnú sústavu aj pre koncových používateľov. Členské štáty by mali podporovať používanie inteligentných meracích systémov na nabíjanie elektrických vozidiel na verejne prístupných nabíjacích staniciach všade tam, kde je to technicky možné, a zabezpečiť, aby tieto systémy spĺňali požiadavky stanovené v článku 20 smernice (EÚ) 2019/944.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

- (21) Rastúci počet elektrických vozidiel v cestnej, železničnej, námornej a inej doprave si bude vyžadovať optimalizáciu a riadenie nabíjania, aby nedochádzalo k preťaženiu a aby sa plne využila dostupnosť elektriny z obnoviteľných zdrojov a nízke ceny elektriny v sústave. Inteligentné **nabíjanie môže** predovšetkým uľahčiť **ďalšiu** integráciu elektrických vozidiel do elektrizačnej sústavy, pretože umožňuje riadenie odberu prostredníctvom agregácie a cenovej reakcie na strane spotreby. Integráciu systému môže ďalej uľahčiť obojsmerné nabíjanie (energetické prepojenie vozidla a siete). Všetky **bežné** nabíjacie body, **na ktorých sú vozidlá zvyčajne zaparkované dlhšie**, by preto mali umožňovať inteligentné nabíjanie.

Pozmeňujúci návrh

- (21) Rastúci počet elektrických vozidiel v cestnej, železničnej, námornej a inej doprave si bude vyžadovať optimalizáciu a riadenie nabíjania, aby nedochádzalo k preťaženiu a aby sa plne využila dostupnosť elektriny z obnoviteľných zdrojov a nízke ceny elektriny v sústave. Inteligentné **nabíjacie body, ako aj mimosieťové nabíjacie body**, môžu predovšetkým uľahčiť integráciu elektrických vozidiel do elektrizačnej sústavy **a znížiť vplyv elektrických vozidiel na distribučnú sieť elektriny**, pretože umožňuje riadenie odberu prostredníctvom agregácie a cenovej reakcie na strane spotreby. Integráciu systému môže ďalej uľahčiť obojsmerné nabíjanie (energetické prepojenie vozidla a siete). Všetky nabíjacie body by preto mali umožňovať inteligentné nabíjanie.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21 a (nové)

Text predložený Komisiou

- (21a) **Obojsmerné nabíjanie v súkromnej aj vo verejne prístupnej infraštruktúre by mohlo ľudí podnietiť k tomu, aby si kupovali elektrické vozidlá, pretože ich potom môžu využívať na mobilitu aj na uskladňovanie energie. Preto by sa malo zabrániť legislatívnym prekážkam, ako je dvojité zdanenie, aby sa ďalej rozvíjali komerčné vyhliadky obojsmerného nabíjania, a mal by sa sprístupniť dostatočný počet súkromných a verejne prístupných nabíjacích staníc na inteligentné, obojsmerné nabíjanie.**

Pozmeňujúci návrh

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 23**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 21 b (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (21b) *S cieľom zabezpečiť, aby rýchly prechod na elektromobilitu prebiehal udržateľným spôsobom, by Únia mala prevziať celosvetovú vedúcu úlohu v oblasti udržateľných výrobkov, technológií, služieb a inovácií, najmä pokiaľ ide o obehový, sociálne spravodlivý, environmentálne zodpovedný a udržateľný hodnotový reťazec batérií vrátane istoty zamestnania a udržateľnosti počas prechodu na cestnú, námornú a leteckú dopravu s nulovými a s nízkymi emisiami.*

Pozmeňujúci návrh 24**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 22**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (22) Pri rozvoji infraštruktúry pre elektrické vozidlá musí byť jej interakcia s elektrizačnou sústavou, ako aj práva a povinnosti jednotlivých aktérov na trhu elektromobility v súlade so zásadami stanovenými v smernici (EÚ) 2019/944. V tomto zmysle by prevádzkovatelia distribučných sústav mali nediskriminačne spolupracovať s kýmkoľvek, kto zriaďuje alebo prevádzkuje verejne prístupné nabíjacie body, a členské štáty by mali zabezpečiť, aby dodávka elektriny do nabíjacieho bodu mohla byť predmetom zmluvy s iným dodávateľom, než je subjekt dodávajúci elektrinu do domácnosti alebo do priestorov, v ktorých sa tento nabíjací bod nachádza. Dodávatelia elektrickej energie Únie by mali mať prístup k nabíjaciim bodom bez toho, aby tým boli dotknuté výnimky podľa článku 66 smernice (EÚ) 2019/944.

- (22) Pri rozvoji **sietovej a mimosietovej** infraštruktúry pre elektrické vozidlá musí byť jej interakcia s elektrizačnou sústavou, ako aj práva a povinnosti jednotlivých aktérov na trhu elektromobility v súlade so zásadami stanovenými v smernici (EÚ) 2019/944. V tomto zmysle by prevádzkovatelia distribučných sústav mali nediskriminačne spolupracovať s kýmkoľvek, kto zriaďuje alebo prevádzkuje verejne prístupné nabíjacie body, a členské štáty by mali zabezpečiť, aby dodávka elektriny do nabíjacieho bodu mohla byť predmetom zmluvy s iným dodávateľom, než je subjekt dodávajúci elektrinu do domácnosti alebo do priestorov, v ktorých sa tento nabíjací bod nachádza. Dodávatelia elektrickej energie Únie by mali mať prístup k nabíjaciim bodom bez toho, aby tým boli dotknuté výnimky podľa článku 66 smernice (EÚ) 2019/944.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou

- (23) Zriaďovanie a prevádzka nabíjajúcich bodov pre elektrické vozidlá by sa mali rozvíjať ako trh otvorený konkurencii, na ktorý majú prístup všetky strany so záujmom na zavádzaní alebo prevádzkovaní nabíjajúcich infraštruktúr. Vzhľadom na obmedzené možnosti alternatívneho umiestnenia **na diaľniciach** sú existujúce diaľničné koncesie – napríklad pre konvenčné čerpacie stanice alebo odpočívadlá, obzvlášť znepokojujúce, pretože môžu platiť veľmi dlho a niekedy dokonca nemajú stanovený konečný dátum. Členské štáty by sa mali v maximálnej možnej miere a v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2014/23⁽⁵³⁾ usilovať o súťažné udeľovanie nových koncesií osobitne pre nabíjacie stanice na existujúcich diaľničných odpočívadlách alebo v ich blízkosti s cieľom obmedziť náklady na zavádzanie a umožniť vstup novým účastníkom trhu.

⁽⁵³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/23/EÚ z 26. februára 2014 o udeľovaní koncesií (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 1).

Pozmeňujúci návrh

- (23) Zriaďovanie a prevádzka nabíjajúcich bodov pre elektrické vozidlá by sa mali rozvíjať ako trh otvorený konkurencii, na ktorý majú prístup všetky strany so záujmom na zavádzaní alebo prevádzkovaní nabíjajúcich infraštruktúr. **Členské štáty by preto počas fázy rozvoja infraštruktúry mali zabrániť vzniku dominantných prevádzkovateľov nabíjacej infraštruktúry. Regionálne a miestne orgány podporujú tento cieľ určením oblastí pre konkurenčných prevádzkovateľov.** Vzhľadom na to, že prevádzkovatelia nabíjajúcich miest majú na diaľniciach obmedzené možnosti alternatívneho umiestnenia, sú existujúce diaľničné koncesie – napríklad pre konvenčné čerpacie stanice alebo odpočívadlá, obzvlášť znepokojujúce, pretože môžu platiť veľmi dlho a niekedy dokonca nemajú stanovený konečný dátum. Členské štáty by sa mali v maximálnej možnej miere a v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/23/EÚ⁽⁵³⁾ usilovať o súťažné udeľovanie nových koncesií osobitne pre nabíjacie stanice na existujúcich diaľničných odpočívadlách alebo v ich blízkosti s cieľom **predchádzať ich rozšíreniu na zelené plochy a** obmedziť náklady na zavádzanie a umožniť vstup novým účastníkom trhu. **Zvážiť sa môže aj možnosť zriadenia nabíjajúcich bodov konkurenčných prevádzkovateľov na diaľničnom odpočívadle.**

⁽⁵³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/23/EÚ z 26. februára 2014 o udeľovaní koncesií (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 1).

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(23a) Členské štáty majú k dispozícii širokú škálu zdrojov financovania na podporu zavádzania infraštruktúry pre alternatívne palivá, najmä Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti zriadený nariadením (EÚ) 2021/241^(1a), Nástroj technickej podpory Komisie zriadený nariadením (EÚ) 2021/240^(1b), Nástroj na prepájanie Európy zriadený nariadením (EÚ) 2021/1153^(1c) a partnerstvá a misie v rámci programu Horizont Európa, najmä navrhovanú misiu zameranú na klimaticky neutrálne a inteligentné mestá, ktorej cieľom je dosiahnuť do roku 2030 klimatickú neutralitu 100 miest. Okrem toho sú k dispozícii Európsky fond regionálneho rozvoja a Kohézny fond zriadené nariadením (EÚ) 2021/1058^(1d) na podporu investícií do výskumu, inovácií a zavádzania, najmä v menej rozvinutých členských štátoch a regiónoch, a program InvestEU, ktorý môže prostredníctvom svojho okna udržateľnej infraštruktúry posilniť nadčasové investície v celej Európskej únii, pomôcť mobilizovať súkromné investície a poskytovať poradenské služby navrhovateľom projektov a prevádzkovateľom pracujúcim v oblasti udržateľnej infraštruktúry a mobilných aktív. V posledných rokoch skupina EIB tiež posilnila svoju podporu na urýchlenie zavádzania novších technológií, ako je elektromobilita a digitalizácia, v rámci nástroja pre čistejšiu dopravu, a očakáva sa, že EIB bude naďalej poskytovať celý rad štruktúr financovania, ktoré pomôžu urýchliť ich zavádzanie. Členské štáty by mali využiť tieto možnosti financovania, najmä na podporu verejnej dopravy a aktívnych dopravných riešení a na financovanie opatrení určených na podporu občanov v energetickej chudobe a chudobe v oblasti mobility.

^(1a) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17).

^(1b) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/240 z 10. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Nástroj technickej podpory (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 1).

^(1c) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1153 zo 7. júla 2021, ktorým sa zriaďuje Nástroj na prepájanie Európy a zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1316/2013 a (EÚ) č. 283/2014 (Ú. v. EÚ L 249, 14.7.2021, s. 38).

^(1d) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1058 z 24. júna 2021 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 60).

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

- (24) Cenová transparentnosť **je kľúčová** na zabezpečenie plynulého a jednoduchého nabíjania a čerpania paliva. Používatelia vozidiel na alternatívny pohon by mali dostať presné informácie o cene pred začatím nabíjacej alebo čerpacej služby. Cena by mala byť oznámená v jasnej štruktúre, aby koncoví používatelia mohli identifikovať **jednotlivé nákladové zložky**.

Pozmeňujúci návrh

- (24) Cenová transparentnosť **a dostupnosť sú kľúčové** na zabezpečenie plynulého a jednoduchého nabíjania a čerpania paliva. Používatelia vozidiel na alternatívny pohon by mali dostať presné informácie o cene pred začatím nabíjacej alebo čerpacej služby. Cena by mala byť oznámená v jasnej štruktúre, **uvádzajúc v relevantnom prípade náklady za kWh alebo za kg**, aby koncoví používatelia mohli identifikovať **a predvídať celkové náklady na nabíjanie alebo čerpanie**.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 24 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (24a) **Zavádzanie elektrických vozidiel na batérie a vodíkových vozidiel povedie k podstatnej zmene modelov nabíjania, v dôsledku čoho sú informácie o dostupnosti elektrických nabíjacích bodov a čerpacích staníc nevyhnutné pre plynulé cestovanie v rámci Únie. V záujme optimalizácie efektívnosti plánovania cesty, ako aj nabíjania alebo čerpania paliva by vodiči mali dostať komplexné informácie o dostupnosti konkrétnych nabíjacích bodov a čerpacích miest a očakávaných čakacích lehotách. Členské štáty by preto mali nabádať prevádzkovateľov, aby koncovým používateľom ponúkali informačné systémy. Takéto systémy by mali byť presné, používateľsky ústretové a použiteľné v úradnom jazyku (úradných jazykoch) členského štátu a v angličtine.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

- (25) Objavujú sa nové služby, najmä v rámci podpory používania elektrických vozidiel. Subjekty ponúkajúce tieto služby, ako napríklad poskytovatelia služieb mobility, by mali mať k dispozícii spravodlivé trhové podmienky. Prevádzkovatelia nabíjacích bodov by predovšetkým nemali neprímerane uprednostňovať žiadneho z týchto poskytovateľov služieb, napríklad prostredníctvom neodôvodnenej cenovej diferenciácie, ktorá môže brániť hospodárskej súťaži a v konečnom dôsledku viesť k vyšším cenám pre spotrebiteľov. Komisia by **mala** monitorovať vývoj na trhu nabíjania. Pri preskúmaní nariadenia Komisia prijme opatrenia, ak si to vyžaduje vývoj na trhu, ako sú obmedzenia služieb pre koncových používateľov alebo obchodné praktiky, ktoré môžu obmedzovať hospodársku súťaž.

Pozmeňujúci návrh

- (25) Objavujú sa nové služby, najmä v rámci podpory používania elektrických vozidiel. Subjekty ponúkajúce tieto služby, ako napríklad poskytovatelia služieb mobility, by mali mať k dispozícii spravodlivé trhové podmienky. Prevádzkovatelia nabíjacích bodov by predovšetkým nemali neprímerane uprednostňovať žiadneho z týchto poskytovateľov služieb, napríklad prostredníctvom neodôvodnenej cenovej diferenciácie, ktorá môže brániť hospodárskej súťaži a v konečnom dôsledku viesť k vyšším cenám pre spotrebiteľov. **Národné regulačné orgány a** Komisia by **mali** monitorovať vývoj na trhu nabíjania. **Najneskôr** pri preskúmaní nariadenia Komisia prijme opatrenia, ak si to vyžaduje vývoj na trhu, ako sú obmedzenia služieb pre koncových používateľov alebo obchodné praktiky, ktoré môžu obmedzovať hospodársku súťaž.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

- (26) Motorové vozidlá na vodíkový pohon majú v súčasnosti veľmi nízku mieru prieniku na trh. Vybudovanie dostatočnej vodíkovej čerpacej infraštruktúry je však nevyhnutné na umožnenie rozsiahleho zavádzania motorových vozidiel na vodíkový pohon, ako sa predpokladá vo vodíkovej stratégii Komisie pre klimaticky neutrálnu Európu⁽⁵⁴⁾. V súčasnosti sa vodíkové čerpacie miesta zavádzajú len v niekoľkých členských štátoch a vo veľkej miere nie sú vhodné pre ťažké úžitkové vozidlá a neumožňujú pohyb vozidiel s vodíkovým pohonom v celej Únii. Povinné cieľové hodnoty zavádzania verejne prístupných vodíkových čerpacích miest by mali zabezpečiť, aby sa v rámci základnej siete TEN-T vytvorila dostatočne hustá sieť vodíkových čerpacích miest na umožnenie plynulého pohybu ľahkých a ťažkých úžitkových vozidiel poháňaných vodíkom v celej Únii.

Pozmeňujúci návrh

- (26) Motorové vozidlá na vodíkový pohon majú v súčasnosti veľmi nízku mieru prieniku na trh. Vybudovanie dostatočnej vodíkovej čerpacej infraštruktúry je však nevyhnutné na umožnenie rozsiahleho zavádzania motorových vozidiel na vodíkový pohon, ako sa predpokladá vo vodíkovej stratégii Komisie pre klimaticky neutrálnu Európu⁽⁵⁴⁾. V súčasnosti sa vodíkové čerpacie miesta zavádzajú len v niekoľkých členských štátoch a vo veľkej miere nie sú vhodné pre ťažké úžitkové vozidlá a neumožňujú pohyb vozidiel s vodíkovým pohonom v celej Únii. Povinné cieľové hodnoty zavádzania verejne prístupných vodíkových čerpacích miest by mali zabezpečiť, aby sa v rámci základnej siete TEN-T vytvorila dostatočne hustá sieť vodíkových čerpacích miest na umožnenie plynulého pohybu ľahkých, ťažkých úžitkových vozidiel poháňaných vodíkom, **ako aj diaľkovej hromadnej osobnej dopravy** v celej Únii.

⁽⁵⁴⁾ COM(2020)0301.⁽⁵⁴⁾ COM(2020)0301.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou

- (27) Vodíkové vozidlá by mali byť schopné dočerpať palivo na mieste určenia alebo v jeho blízkosti – zvyčajne v mestskej oblasti. S cieľom zabezpečiť možnosť verejne prístupného čerpania na mieste určenia aspoň v hlavných mestských oblastiach by takéto čerpacie stanice mali poskytovať všetky mestské uzly vymedzené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1315/2013⁽⁵⁵⁾. V mestských uzloch by verejné orgány mali zvážiť zavedenie týchto staníc v rámci centier multimodálnej nákladnej dopravy, keďže tieto stanice sú nielen typickým miestom určenia pre ťažké úžitkové vozidlá, ale môžu poskytovať vodík aj pre iné druhy dopravy, ako je železničná a vnútrozemská vodná doprava.

⁽⁵⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1315/2013 z 11. decembra 2013 o usmerneniach Únie pre rozvoj trans-európskej dopravnej siete a o zrušení rozhodnutia č. 661/2010/EÚ (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 1).

Pozmeňujúci návrh

- (27) Vodíkové vozidlá by mali byť schopné dočerpať palivo na mieste určenia alebo v jeho blízkosti – zvyčajne v mestskej oblasti. S cieľom zabezpečiť možnosť verejne prístupného čerpania na mieste určenia aspoň v hlavných mestských oblastiach by takéto čerpacie stanice mali poskytovať všetky mestské uzly vymedzené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1315/2013⁽⁵⁵⁾. V mestských uzloch by verejné orgány mali zvážiť zavedenie týchto staníc v rámci centier multimodálnej nákladnej dopravy, keďže tieto stanice sú nielen typickým miestom určenia pre ťažké úžitkové vozidlá, ale môžu poskytovať vodík aj pre iné druhy dopravy, ako je železničná, vnútrozemská vodná **a diaľková hromadná osobná doprava**.

⁽⁵⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1315/2013 z 11. decembra 2013 o usmerneniach Únie pre rozvoj trans-európskej dopravnej siete a o zrušení rozhodnutia č. 661/2010/EÚ (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 1).

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 32**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 28**

Text predložený Komisiou

- (28) V ranom štádiu zavádzania na trh stále existuje **určitá** neistota, pokiaľ ide o typy vozidiel, ktoré sa dostanú na trh, a druhy technológií, ktoré sa budú vo veľkej miere používať. Ako sa uvádza v oznámení Komisie Vodíková stratégia pre klimaticky neutrálnu Európu ⁽⁵⁶⁾, segment ťažkých úžitkových vozidiel bol identifikovaný ako najpravdepodobnejší segment skorého masového zavedenia vodíkových vozidiel. Vodíková čerpacia infraštruktúra by sa preto mala predbežne zamerať na tento segment a zároveň umožniť aj ľahkým vozidlám čerpanie na verejne prístupných vodíkových čerpacích staniciach. V záujme interoperability by všetky verejne prístupné vodíkové stanice mali poskytovať aspoň plynňý vodík pod tlakom 700 barov. Pri zavádzaní infraštruktúry by sa mal zohľadniť aj nástup nových technológií (napríklad kvapalný vodík), ktoré umožňujú väčší dojazd ťažkých úžitkových vozidiel a sú uprednostňovanou technologickou voľbou niektorých výrobcov vozidiel. Na tento účel by mal určitý minimálny počet vodíkových čerpacích staníc ponúkať okrem plynňého vodíka pod tlakom 700 barov aj kvapalný vodík.

⁽⁵⁶⁾ COM(2020)0301.

Pozmeňujúci návrh

- (28) V ranom štádiu zavádzania na trh stále existuje neistota, pokiaľ ide o typy vozidiel, ktoré sa dostanú na trh, a druhy technológií, ktoré sa budú vo veľkej miere používať. Ako sa uvádza v oznámení Komisie Vodíková stratégia pre klimaticky neutrálnu Európu ⁽⁵⁶⁾, segment ťažkých úžitkových vozidiel bol identifikovaný ako najpravdepodobnejší segment skorého masového zavedenia vodíkových vozidiel. Vodíková čerpacia infraštruktúra by sa preto mala predbežne zamerať na tento segment a zároveň umožniť aj ľahkým vozidlám čerpanie na verejne prístupných vodíkových čerpacích staniciach. V záujme interoperability by všetky verejne prístupné vodíkové stanice mali poskytovať aspoň plynňý vodík pod tlakom 700 barov. Pri zavádzaní infraštruktúry by sa mal zohľadniť aj nástup nových technológií (napríklad kvapalný vodík), ktoré umožňujú väčší dojazd ťažkých úžitkových vozidiel a sú uprednostňovanou technologickou voľbou niektorých výrobcov vozidiel. Na tento účel by mal určitý minimálny počet vodíkových čerpacích staníc ponúkať okrem plynňého vodíka pod tlakom 700 barov aj kvapalný vodík.

⁽⁵⁶⁾ COM(2020)0301.**Pozmeňujúci návrh 33****Návrh nariadenia****Odôvodnenie 28 a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (28a) *V členských štátoch je dôležité podporiť účinné zavádzanie plánovanej vodíkovej čerpacej infraštruktúry. To si bude vyžadovať koordináciu medzi všetkými zainteresovanými stranami vrátane európskych, vnútroštátnych a regionálnych inštitúcií, odborových zväzov a priemyslu. Iniciatívy ako spoločný podnik pre čistý vodík zriadený nariadením Rady (EÚ) 2021/2085 by sa mali tiež využívať na uľahčenie a prilákanie súkromného financovania, aby sa dosiahli príslušné ciele stanovené v tomto nariadení.*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou

- (30) Používatelia vozidiel na alternatívny pohon by mali mať možnosť platiť jednoducho a pohodlne na všetkých verejne prístupných nabíjajúcich bodoch a čerpacích miestach bez toho, aby museli uzavrieť zmluvu s prevádzkovateľom nabíjacieho bodu alebo čerpacieho miesta alebo s poskytovateľom služieb mobility. Preto by pri nabíjaní alebo čerpaní paliva ad hoc mali všetky verejne prístupné nabíjacie body a čerpacie miesta akceptovať platobné nástroje, ktoré sa v Únii bežne používajú, **a najmä elektronické platby prostredníctvom terminálov a zariadení používaných na platobné služby**. Tento spôsob platby ad hoc by mal byť spotrebiteľom k dispozícii vždy – aj vtedy, keď sa v nabíjacom bode alebo na čerpacom mieste ponúkajú zmluvné platby.

Pozmeňujúci návrh

- (30) Používatelia vozidiel na alternatívny pohon by mali mať možnosť platiť jednoducho a pohodlne na všetkých verejne prístupných nabíjajúcich bodoch a čerpacích miestach bez toho, aby museli uzavrieť zmluvu s prevádzkovateľom nabíjacieho bodu alebo čerpacieho miesta alebo s poskytovateľom služieb mobility. Preto by pri nabíjaní alebo čerpaní paliva ad hoc mali všetky verejne prístupné nabíjacie body a čerpacie miesta akceptovať **elektronické platby kartou alebo poskytovať zariadenia s bezkontaktnou funkciou, ktoré sú aspoň schopné čítať platobné karty, a ak je to možné, aj dodatočné platobné nástroje, ktoré sa v Únii bežne používajú**. Tento spôsob platby ad hoc by mal byť spotrebiteľom k dispozícii vždy – aj vtedy, keď sa v nabíjacom bode alebo na čerpacom mieste ponúkajú zmluvné platby. **S cieľom zaručiť spotrebiteľom prijateľné a plynulé platby na nabíjajúcich a čerpacích staniciach by sa Komisia mala nájsť, aby zmenila smernicu (EÚ) 2015/2366 s cieľom zaručiť, aby bezkontaktná platba kartou bola možná na nabíjajúcich a čerpacích staniciach.**

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 30 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (30a) **S cieľom zabezpečiť efektívne využívanie nabíjacej infraštruktúry a zvýšiť spoľahlivosť a dôveru spotrebiteľov v elektromobilitu je nevyhnutné zabezpečiť, aby používanie verejne prístupných nabíjajúcich staníc bolo prístupné pre všetkých používateľov bez ohľadu na značku automobilov, a to používateľsky ústretovým a nediskriminačným spôsobom.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou

- (31) Dopravná infraštruktúra by mala umožňovať plynulú mobilitu a prístupnosť pre všetkých používateľov vrátane osôb so zdravotným postihnutím a seniorov. Všetky nabíjacie body a čerpacie stanice by mali byť umiestnené a navrhnuté tak, aby **ich mohla využívať čo najširšia** verejnosť, najmä **seniori**, osoby so zníženou pohyblivosťou a osoby so zdravotným postihnutím. To by malo zahŕňať napríklad zaistenie dostatočného priestoru okolo parkoviska, zabezpečenie toho, aby nabíjacia stanica nebola nainštalovaná na obrubníkovom povrchu, aby tlačidlá alebo obrazovka nabíjacej stanice boli vo vhodnej výške a hmotnosť nabíjajúcich a čerpacích vedení umožňovala ľahkú manipuláciu aj pre slabších ľudí. Okrem toho by malo byť používateľské rozhranie príslušných nabíjajúcich staníc prístupné. V tomto zmysle by sa mali na nabíjajúcu a čerpajúcu infraštruktúru uplatňovať požiadavky na prístupnosť uvedené v prílohách I a III k smernici (EÚ) 2019/882 ⁽⁵⁷⁾.

⁽⁵⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/882 zo 17. apríla 2019 o požiadavkách na prístupnosť výrobkov a služieb (Ú. v. EÚ L 151, 7.6.2019, s. 70).

Pozmeňujúci návrh

- (31) Dopravná infraštruktúra by mala umožňovať plynulú mobilitu a prístupnosť pre všetkých používateľov vrátane osôb so zdravotným postihnutím a seniorov. Všetky nabíjacie body a čerpacie stanice by mali byť umiestnené a navrhnuté tak, aby **boli prístupné a používateľsky ústretové pre celú** verejnosť, najmä pre **seniorov**, osoby so zníženou pohyblivosťou a osoby so zdravotným postihnutím. To by malo zahŕňať napríklad zaistenie dostatočného priestoru okolo parkoviska, zabezpečenie toho, aby nabíjacia stanica nebola nainštalovaná na obrubníkovom povrchu, aby tlačidlá alebo obrazovka nabíjacej stanice boli vo vhodnej výške a hmotnosť nabíjajúcich a čerpacích vedení umožňovala ľahkú manipuláciu aj pre slabších ľudí. Okrem toho by malo byť používateľské rozhranie príslušných nabíjajúcich staníc prístupné. V tomto zmysle by sa mali na nabíjajúcu a čerpajúcu infraštruktúru uplatňovať požiadavky na prístupnosť uvedené v prílohách I a III k smernici (EÚ) 2019/882 ⁽⁵⁷⁾.

⁽⁵⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/882 zo 17. apríla 2019 o požiadavkách na prístupnosť výrobkov a služieb (Ú. v. EÚ L 151, 7.6.2019, s. 70).

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

- (32) Pobrežné elektrické zariadenia môžu zásobovať námornú a vnútrozemskú vodnú dopravu čistou elektrinou a prispieť k zníženiu vplyvu námorných lodí a plavidiel vnútrozemskej vodnej dopravy na životné prostredie. V rámci námornej iniciatívy FuelEU musia prevádzkovatelia kontajnerových a osobných lodí dodržiavať ustanovenia na zníženie emisií v prístave. Povinnými cieľovými hodnotami zavádzania by sa malo zabezpečiť, aby malo toto odvetvie v námorných prístavoch základnej a súhrnnej siete TEN-T dostatočné pobrežné zásobovanie elektrickou energiou na dosiahnutie súladu s týmito požiadavkami. Uplatňovanie týchto cieľových hodnôt na všetky námorné prístavy TEN-T by malo zabezpečiť rovnaké podmienky medzi prístavmi.

Pozmeňujúci návrh

- (32) Pobrežné elektrické zariadenia, **či už pevné alebo mobilné**, môžu zásobovať námornú a vnútrozemskú vodnú dopravu čistou elektrinou a prispieť k zníženiu vplyvu námorných lodí a plavidiel vnútrozemskej vodnej dopravy na životné prostredie. **Prínosy využívania systémov pobrežného napájania v oblasti verejného zdravia a klímy majú v porovnaní s inými možnosťami význam z hľadiska kvality ovzdušia v mestských oblastiach v okolí prístavov.** V rámci námornej iniciatívy FuelEU musia prevádzkovatelia kontajnerových a osobných lodí dodržiavať ustanovenia na zníženie emisií v prístave. Povinnými cieľovými hodnotami zavádzania by sa malo zabezpečiť, aby malo toto odvetvie v námorných prístavoch základnej a súhrnnej siete TEN-T dostatočné pobrežné zásobovanie elektrickou energiou na dosiahnutie súladu s týmito požiadavkami. **Keďže námorné prístavy v Únii sa riadia rôznymi rámcami riadenia, členské štáty sa môžu rozhodnúť, že infraštruktúra sa zavedie v príslušných termináloch s najvyšším počtom zastavení v prístavoch pre každý jednotlivý typ lode, aby sa dosiahli tieto ciele.** Uplatňovanie týchto cieľových hodnôt na všetky námorné prístavy TEN-T by malo zabezpečiť rovnaké podmienky medzi prístavmi. **Vzhľadom na náklady a zložitosť v súvislosti so zavádzaním pobrežnej elektrickej energie v námorných prístavoch je nevyhnutné uprednostniť investície v rámci prístavov a prípadne medzi terminálmi, najmä tam, kde to má najväčší zmysel z hľadiska využívania, ekonomickej životaschopnosti, znižovania emisií skleníkových plynov a znečistenia ovzdušia a kapacity siete.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 38**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 32 a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (32a) Členské štáty by mali prijať všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie dostatočnej frekvenčnej konverzie, rezervy energie a dostatočného rozšírenia elektrizačnej sústavy, pokiaľ ide o prepojenosť a kapacitu, aby sa zabezpečilo dostatočné zásobovanie elektrickou energiou z pobrežnej elektrickej siete na uspokojenie dopytu po energii z pobrežnej elektrickej siete v prístavoch, ako sa vyžaduje v tomto nariadení. Na zabezpečenie kontinuity by členské štáty mali modernizovať a udržiavať sieť tak, aby bola schopná zvládnuť súčasný a budúci zvýšený dopyt po službách pobrežnej elektrickej siete v prístavoch. V prípade, že nie je možné dodávať dostatočnú pobrežnú elektrinu z dôvodu slabej kapacity miestnej siete pripojenej k prístavu, mal by to napraviť členský štát a nemalo by sa to považovať za nesplnenie požiadaviek tohto nariadenia ani prístavom ani vlastníkom alebo prevádzkovateľom lode, pokiaľ manažér siete riadne potvrdí nedostatočnú kapacitu miestnej siete.

Pozmeňujúci návrh 39**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 32 b (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (32b) Vývoj a zavádzanie alternatívnych palív pre námorné odvetvie si vyžaduje koordinovaný prístup, aby sa zosúladiła ponuka a dopyt a zabránilo sa uviaznutiu aktív. Všetky príslušné verejné a súkromné subjekty by preto mali byť zapojené do zavádzania alternatívnych palív, a najmä elektriny z pobrežnej elektrickej siete, okrem iného vrátane príslušných orgánov na miestnej, regionálnej a vnútroštátnej úrovni, prístavných orgánov, prevádzkovateľov terminálov, prevádzkovateľov sietí, prevádzkovateľov dodávok elektrickej energie na pevnine, vlastníkov lodí a iných relevantných účastníkov námorného trhu.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 40**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 32 c (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (32c) *S cieľom zabezpečiť súdržný legislatívny rámec pre používanie a zavádzanie alternatívnych palív by sa toto nariadenie malo zosúladiť s nariadením XXXX-XXX [FuelEU Maritime] a smernicou 2003/96/ES [smernica o zdaňovaní energie]. Týmto zosúladením by sa malo zabezpečiť, aby ustanovenia o dodávkach elektrickej energie na pevnine v prístavoch sprevádzali pravidlá, ktorými sa stanovuje používanie elektriny z pobrežnej elektrickej siete loďami, a pravidlá, ktoré stimulujú jej využívanie prostredníctvom oslobodenia od dane.*

Pozmeňujúci návrh 41**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 32 d (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (32d) *Uprednostňovanie určitých segmentov lodnej dopravy pri poskytovaní a využívaní elektriny z pobrežnej siete s cieľom zníženia emisií v kotvisku by nemalo zbaviť ostatné segmenty povinnosti prispievať k cieľom v oblasti klímy a nulového znečisťovania. Komisia by preto v rámci preskúmania tohto nariadenia mala posúdiť rozšírenie ustanovení týkajúcich sa minimálneho pobrežného zásobovania elektrickou energiou v hlavných a komplexných námorných prístavoch TEN-T tak, aby zahŕňali aj menšie lode a ďalšie typy lodí. Komisia by mala zvážiť najmä dostupnosť príslušných údajov, možné zníženie emisií skleníkových plynov a znečistenia ovzdušia, technologický vývoj a účinnosť rozšírenia rozsahu pôsobnosti, pokiaľ ide o prínosy pre klímu a zdravie, rozsah administratívnej záťaže, ako aj jeho finančné a sociálne dôsledky. Okrem toho by Komisia mala posúdiť rozšírenie ustanovení s cieľom umožniť infraštruktúru, ktorá by dodávala elektrinu z pobrežnej elektrickej siete plavidlám kotviacim v prístavnej oblasti.*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 42
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 32 e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (32e) *Je dôležité vyhnúť sa uviaznutým aktívam a zabezpečiť, aby boli dnes realizované verejné a súkromné investície načasové a prispievali ku klimaticky neutrálnemu postupu, ako sa stanovuje v Európskej zelenej dohode. Zavádzanie elektriny z pobrežných zdrojov v námorných prístavoch treba posudzovať spolu so súčasným a s budúciim zavádzaním rovnocenných alternatívnych technológií s nulovými emisiami skleníkových plynov a nulovým znečistením, najmä tých technológií, ktoré prinášajú zníženie emisií a znečistenia počas kotvenia aj počas plavby.*

Pozmeňujúci návrh 43
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (34) Tieto cieľové hodnoty by mali zohľadňovať typy obsluhovaných plavidiel a ich príslušné objemy premávky. Námorné prístavy s nízkym objemom premávky určitých kategórií lodí by mali byť vyňaté z povinných požiadaviek pre príslušné kategórie lodí na základe minimálnej úrovne objemu premávky, aby sa zabránilo inštalácii nedostatočne využíwanej kapacity. Podobne by sa povinné cieľové hodnoty nemali zameriavať na maximálny dopyt, ale na dostatočne vysoký objem, aby sa zabránilo nedostatočnému využívaniu kapacity a aby sa zohľadnili prevádzkové charakteristiky prístavu. Námorná doprava je dôležitým spojovacím článkom pre súdržnosť a hospodársky rozvoj ostrovov v Únii. Energetická výrobná kapacita **na týchto ostrovoch** nemusí byť vždy dostatočná na to, aby sa uspokojil dopyt po pobrežnom zásobovaní elektrickou energiou. V takom prípade by **ostrovy** mali byť oslobodené od tejto požiadavky, pokiaľ a pokým sa nedokončí elektrické spojenie s pevninou alebo kým sa nevytvorí dostatočná miestna kapacita výroby z čistých zdrojov energie.
- (34) Tieto cieľové hodnoty by mali zohľadňovať typy obsluhovaných plavidiel a ich príslušné objemy premávky. Námorné prístavy s nízkym objemom premávky určitých kategórií lodí by mali byť vyňaté z povinných požiadaviek pre príslušné kategórie lodí na základe minimálnej úrovne objemu premávky, aby sa zabránilo inštalácii nedostatočne využíwanej kapacity. Podobne by sa povinné cieľové hodnoty nemali zameriavať na maximálny dopyt, ale na dostatočne vysoký objem, aby sa zabránilo nedostatočnému využívaniu kapacity a aby sa zohľadnili prevádzkové charakteristiky prístavu. Námorná doprava je dôležitým spojovacím článkom pre súdržnosť a hospodársky rozvoj ostrovov v Únii, **ako aj najvzdialenejších regiónov, v prípade ktorých sa námorná doprava využíva na účely aktivít cestovného ruchu.** Ich energetická výrobná kapacita nemusí byť vždy dostatočná na to, aby sa uspokojil dopyt po pobrežnom zásobovaní elektrickou energiou. V takom prípade by **tieto územia** mali byť oslobodené od tejto požiadavky, pokiaľ a pokým sa nedokončí elektrické spojenie s pevninou alebo kým sa nevytvorí dostatočná miestna kapacita výroby z čistých zdrojov energie.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 35

Text predložený Komisiou

- (35) Do roku 2025 by mala byť k dispozícii základná sieť čerpacích miest LNG v námorných prístavoch. Čerpacie miesta LNG zahŕňajú terminály LNG, nádrže, výmenné nadstavby, plavidlá na prepravu palív a nákladné člny.

Pozmeňujúci návrh

- (35) Do roku 2025 by mala byť k dispozícii základná sieť čerpacích miest na LNG, **vodík a amoniak** v námorných prístavoch. **Zavádzanie infraštruktúry LNG by sa vzhľadom na prechodnú úlohu tohto paliva malo riadiť dopytom na trhu, aby sa zabránilo uviaznutiu aktív a nedostatočne využívanej kapacity.** Čerpacie miesta LNG zahŕňajú terminály LNG, nádrže, výmenné nadstavby, plavidlá na prepravu palív a nákladné člny.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 36

Text predložený Komisiou

- (36) Dodávanie elektriny stojacim lietadlám na letiskách by malo nahradiť spotrebu kvapalného paliva čistejším zdrojom elektriny buď v lietadle (používanie pomocnej energetickej jednotky) alebo pozemnými energetickými jednotkami (GPU). Tým by sa **mali znížiť** emisie znečisťujúcich látok a hluku, **zlepšiť** kvalita ovzdušia a **znížiť** vplyv na zmenu klímy. Všetky prevádzkované lietadlá obchodnej leteckej dopravy by preto mali byť schopné využívať externé dodávky elektriny zaparkované na odletových bránach alebo vzdialených stanovištiach na letiskách TEN-T.

Pozmeňujúci návrh

- (36) Dodávanie elektriny stojacim lietadlám na letiskách by malo nahradiť spotrebu kvapalného paliva čistejším zdrojom elektriny buď v lietadle (používanie pomocnej energetickej jednotky) alebo pozemnými energetickými jednotkami (GPU). **Všetky prevádzkované lietadlá obchodnej leteckej dopravy zahrnuté do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia by preto mali využívať externé dodávky elektriny, keď sú zaparkované na odletových bránach alebo vzdialených stanovištiach na letiskách. Okrem toho, aby komerčné lietadlá na prepravu cestujúcich mohli úplne vypnúť svoje motory počas parkovania, mali by sa zohľadniť klimatizačné systémy vopred upraveným vzduchom na hlavných letiskách TEN-T.** Tým by sa **znížili** emisie znečisťujúcich látok a hluku, **zlepšila** kvalita ovzdušia a **znížil** vplyv na zmenu klímy. Všetky prevádzkované lietadlá obchodnej leteckej dopravy by preto mali byť schopné využívať externé dodávky elektriny **a klimatizačné systémy vopred upraveným vzduchom**, kým sú zaparkované na odletových bránach alebo vzdialených stanovištiach na letiskách TEN-T.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 37

Text predložený Komisiou

- (37) V súlade s článkom 3 smernice 2014/94/EÚ členské štáty vytvorili národné politické rámce, v ktorých načrtávajú svoje plány a ciele na zabezpečenie ich splnenia. Posúdenie národného politického rámca, ako aj hodnotenie smernice 2014/94/EÚ poukázali na potrebu vyšších ambícií a lepšie koordinovaného prístupu vo všetkých členských štátoch vzhľadom na očakávané zrýchlenie zavádzania vozidiel na alternatívny pohon, najmä elektrických vozidiel. Okrem toho **budú** vo všetkých druhoch dopravy potrebné alternatívy **k fosílnym palivám**, aby sa splnili ambície Európskej zelenej dohody. Existujúce národné politické rámce by sa mali zrevidovať, aby sa v nich jasne opisovalo, ako členské štáty uspokojia oveľa väčšiu potrebu verejne prístupnej nabíjacej a čerpacej infraštruktúry vyjadrenú v záväzných cieľových hodnotách. Revidované rámce by mali rovnocenne pokrývať všetky druhy dopravy vrátane tých, pre ktoré neexistujú záväzné cieľové hodnoty zavádzania.

Pozmeňujúci návrh

- (37) V súlade s článkom 3 smernice 2014/94/EÚ členské štáty vytvorili národné politické rámce, v ktorých načrtávajú svoje plány a ciele na zabezpečenie ich splnenia. Posúdenie národného politického rámca, ako aj hodnotenie smernice 2014/94/EÚ poukázali na potrebu vyšších ambícií a lepšie koordinovaného prístupu vo všetkých členských štátoch vzhľadom na očakávané zrýchlenie zavádzania vozidiel na alternatívny pohon, najmä elektrických vozidiel. Okrem toho **by sa fosílna palivá mali postupne vyradiť z používania a** vo všetkých druhoch dopravy **budú** potrebné **udržateľné** alternatívy, aby sa splnili ambície Európskej zelenej dohody **a klimatické ciele Únie**. Existujúce národné politické rámce by sa mali zrevidovať, aby sa v nich jasne opisovalo, ako členské štáty uspokojia oveľa väčšiu potrebu verejne prístupnej nabíjacej a čerpacej infraštruktúry vyjadrenú v záväzných cieľových hodnotách. **Národné politické rámce by sa mali zakladať na územnej analýze, v ktorej sa určia rôzne potreby a v náležitých prípadoch sa zohľadnia existujúce regionálne a miestne plány na zavádzanie nabíjacej a čerpacej infraštruktúry. Pozornosť by sa mala venovať vidieckym oblastiam, aby sa zabezpečila úplná dostupnosť takejto infraštruktúry.** Revidované rámce by mali **navyše** rovnocenne pokrývať všetky druhy dopravy vrátane tých, pre ktoré neexistujú záväzné cieľové hodnoty zavádzania.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 38

Text predložený Komisiou

- (38) Revidované národné politické rámce by mali zahŕňať podporné opatrenia na rozvoj trhu z hľadiska alternatívnych palív vrátane zavedenia nevyhnutnej infraštruktúry, a to v úzkej spolupráci s regionálnymi a miestnymi orgánmi a príslušným odvetvím a tiež s ohľadom na potreby malých a stredných podnikov. Okrem toho by sa v revidovaných rámcoch mal opísať celkový národný rámec plánovania, povoľovania a obstarávania takejto infraštruktúry vrátane identifikovaných prekážok a opatrení na ich odstránenie, aby bolo možné zaviesť infraštruktúru rýchlejšie.

Pozmeňujúci návrh

- (38) Revidované národné politické rámce by mali **byť v súlade s cieľmi Únie v oblasti klímy a zahŕňať podrobné údaje o podieloch na trhu a v premávke, najmä v prípade tranzitnej premávky, časté monitorovanie a vyhodnocovanie údajov, zabezpečenie prognóz trhu a** podporné opatrenia na rozvoj trhu z hľadiska alternatívnych palív vrátane zavedenia nevyhnutnej infraštruktúry, a to v úzkej spolupráci s regionálnymi a miestnymi orgánmi a príslušným odvetvím a tiež s ohľadom na potreby **zabezpečenia sociálne spravodlivej transformácie a** malých a stredných podnikov. Okrem toho by sa v revidovaných rámcoch mal opísať celkový národný rámec plánovania, povoľovania a obstarávania takejto infraštruktúry vrátane identifikovaných prekážok a opatrení na ich odstránenie, aby bolo možné zaviesť infraštruktúru rýchlejšie. **V revidovaných národných politických rámcoch by sa mala v čo najväčšej miere zohľadňovať zásada prvoradosti energetickej efektívnosti. Členské štáty by mali zvážiť nedávno vydané odporúčanie a usmernenia o vykonávaní tejto zásady, v ktorých sa vysvetľuje, ako môžu plánovanie, politické a investičné rozhodnutia znížiť spotrebu energie v mnohých kľúčových odvetviach vrátane dopravy.**

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 39

Text predložený Komisiou

- (39) Vypracovanie a vykonávanie revidovaných národných politických rámcov členských štátov by Komisia mala uľahčiť výmenou informácií a osvedčených postupov medzi členskými štátmi.

Pozmeňujúci návrh

- (39) Vypracovanie a vykonávanie revidovaných národných politických rámcov členských štátov by Komisia mala uľahčiť výmenou informácií a osvedčených postupov medzi členskými štátmi **a regionálnymi a miestnymi orgánmi.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 49**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 40***Text predložený Komisiou*

- (40) V záujme podpory alternatívnych palív a rozvoja príslušnej infraštruktúry by národné politické rámce mali zahŕňať podrobné stratégie na podporu alternatívnych palív v odvetviach, ktoré sa ťažko dekarbonizujú, ako je letectvo, námorná doprava, vnútrozemská vodná doprava a železničná doprava na úsekoch siete, ktoré nemožno elektrifikovať. Členské štáty by predovšetkým mali vypracovať jasné stratégie dekarbonizácie vnútrozemskej vodnej dopravy v rámci siete TEN-T v úzkej spolupráci s ostatnými dotknutými členskými štátmi. Dlhodobé stratégie dekarbonizácie by sa mali vypracovať aj pre prístavy TEN-T a letiská TEN-T, najmä so zameraním na zavádzanie infraštruktúry pre plavidlá a lietadlá s nízkymi a nulovými emisiami, ako aj pre železničné trate, ktoré nebudú elektrifikované. Na základe týchto stratégií by Komisia mala preskúmať toto nariadenie s cieľom stanoviť pre tieto odvetvia viac povinných cieľových hodnôt.

Pozmeňujúci návrh

- (40) V záujme podpory alternatívnych palív a rozvoja príslušnej infraštruktúry by národné politické rámce mali zahŕňať podrobné stratégie na podporu alternatívnych palív v odvetviach, ktoré sa ťažko dekarbonizujú, ako je letectvo, námorná doprava a vnútrozemská vodná doprava a železničná doprava na úsekoch siete, ktoré nemožno elektrifikovať. Členské štáty by predovšetkým mali vypracovať jasné stratégie dekarbonizácie vnútrozemskej vodnej dopravy v rámci siete TEN-T v úzkej spolupráci s ostatnými dotknutými členskými štátmi. Dlhodobé stratégie dekarbonizácie by sa mali vypracovať aj pre prístavy TEN-T a letiská TEN-T, najmä so zameraním na zavádzanie infraštruktúry pre plavidlá a lietadlá s nízkymi a nulovými emisiami, ako aj pre železničné trate, ktoré nebudú elektrifikované. Na základe týchto stratégií **a so zreteľom na údaje o vnútroštátnych podieloch na trhu a na premávke a na prognózy trhu** by Komisia mala preskúmať toto nariadenie s cieľom stanoviť pre tieto odvetvia viac povinných cieľových hodnôt.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 40 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (40a) *Zatiaľ čo elektrifikovaná je len približne 56 % existujúcej európskej železničnej siete, elektricky poháňané vlaky tvoria viac ako 80 % celkového počtu prejazdených vlakových kilometrov. Odhaduje sa však, že v súčasnosti je v prevádzke 6 000 vlakov s dieselovým motorom. Keďže sú závislé od fosílnych palív, spôsobujú emisie skleníkových plynov a znečisťovanie ovzdušia. Ďalšie zavádzanie infraštruktúry pre alternatívne palivá v odvetví železničnej dopravy je preto nevyhnutné a naliehavé na zabezpečenie prechodu od vlakov poháňaných fosílnymi palivami, a tým na zabezpečenie toho, aby všetky odvetvia dopravy zohrávali svoju úlohu pri prechode na klimaticky neutrálne hospodárstvo. Preto je vhodné, aby sa v tomto nariadení stanovili konkrétne ciele podľa tohto nariadenia. Odvetvie železničnej dopravy má k dispozícii rôzne technológie na odklon od dieselových vlakov vrátane priamej elektrifikácie, vlakov poháňaných batériou a vodíkových aplikácií, kde z dôvodu nákladovej efektívnosti služby nie je možná priama elektrifikácia segmentu. Rozvoj týchto technológií si vyžaduje zavedenie vhodnej nabijacej a čerpacej infraštruktúry v členských štátoch. Pred ich zavedením by členské štáty mali starostlivo posúdiť najlepšie lokality pre takúto infraštruktúru a mali by zväziť najmä ich zavedenie v multimodálnych a mestských uzloch. Pri plánovaní a investičných rozhodnutiach by sa mala v plnej miere zohľadňovať zásada prvoradosti energetickej efektívnosti.*

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 41

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (41) Členské štáty by mali využívať širokú škálu regulačných **a neregulačných** stimulov a opatrení na dosiahnutie povinných cieľov a vykonávanie svojich národných politických rámcov v úzkej spolupráci s aktérmi zo súkromného sektora, ktorí by mali zohrávať kľúčovú úlohu pri podpore rozvoja infraštruktúry pre alternatívne palivá.
- (41) Členské štáty by mali využívať širokú škálu **trhových** a regulačných stimulov a opatrení na dosiahnutie povinných cieľov a vykonávanie svojich národných politických rámcov v úzkej spolupráci s **regionálnymi a miestnymi orgánmi, ako aj** aktérmi zo súkromného sektora, ktorí by mali zohrávať kľúčovú úlohu pri podpore **a financovaní** rozvoja infraštruktúry pre alternatívne palivá.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 41 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (41b) **Členské štáty by mali zaviesť systémy stimulov a prijať všetky potrebné opatrenia na podporu udržateľných druhov dopravy. Osobitný dôraz by sa mal klásť na úlohu miestnych alebo regionálnych orgánov, ktoré môžu uľahčiť zavádzanie vozidiel využívajúcich alternatívne palivá prostredníctvom osobitných daňových stimulov, verejného obstarávania alebo miestnych dopravných predpisov.**

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 42

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (42) Podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/33/ES⁽⁵⁸⁾ sú minimálne vnútroštátne podiely verejného obstarávania vyhradené pre ekologické autobusy a autobusy s nulovými emisiami, ak ekologické autobusy využívajú alternatívne palivá vymedzené v článku 2 bode 3 tohto nariadenia. Keďže na dosiahnutie týchto cieľových hodnôt prechádza čoraz viac orgánov a prevádzkovateľov verejnej dopravy na ekologické autobusy a autobusy s nulovými emisiami, členské štáty by mali zahrnúť ciele podporu a rozvoj potrebnej autobusovej infraštruktúry do svojich národných politických rámcov ako kľúčový prvok. Členské štáty by mali zriadiť a spravovať vhodné nástroje na podporu zavádzania nabíjacej a čerpacej infraštruktúry aj pre podnikové (kaptívne) vozové parky, najmä pre **ekologické autobusy a autobusy s nulovými emisiami na miestnej úrovni**.

- (42) Podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/33/ES⁽⁵⁸⁾ sú minimálne vnútroštátne podiely verejného obstarávania vyhradené pre ekologické autobusy a autobusy s nulovými emisiami, ak ekologické autobusy využívajú alternatívne palivá vymedzené v článku 2 bode 3 tohto nariadenia. Keďže na dosiahnutie týchto cieľových hodnôt prechádza čoraz viac orgánov a prevádzkovateľov verejnej dopravy na ekologické autobusy a autobusy s nulovými emisiami, členské štáty by mali zahrnúť ciele podporu a rozvoj potrebnej autobusovej infraštruktúry do svojich národných politických rámcov ako kľúčový prvok. Členské štáty by mali zriadiť a spravovať vhodné nástroje na podporu zavádzania nabíjacej a čerpacej infraštruktúry aj pre podnikové (kaptívne) vozové parky, najmä pre autobusy s nulovými emisiami, **autokary a spoločné využívanie automobilov pozdĺž ciest, a mali by mať možnosť započítať takéto zavádzanie do cieľov stanovených v tomto nariadení**.

⁽⁵⁸⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/33/ES z 23. apríla 2009 o podpore ekologických a energeticky úsporných vozidiel cestnej dopravy (Ú. v. EÚ L 120, 15.5.2009, s. 5).

⁽⁵⁸⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/33/ES z 23. apríla 2009 o podpore ekologických a energeticky úsporných vozidiel cestnej dopravy (Ú. v. EÚ L 120, 15.5.2009, s. 5).

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 43

Text predložený Komisiou

- (43) Vzhľadom na zvyšujúcu sa rôznorodosť druhov palív pre motorové vozidlá v spojení s prebiehajúcim nárastom cestnej mobility občanov v celej Únii je potrebné poskytnúť používateľom vozidiel jasné a ľahko pochopiteľné informácie o palivách dostupných na čerpacích staniách a o kompatibilite ich vozidiel s rôznymi palivami alebo nabíjacími bodmi dostupnými na trhu Únie. Členské štáty by mali mať možnosť sa rozhodnúť, že takéto informačné opatrenia vykonajú aj v súvislosti s vozidlami uvedenými na trh **pred 18. novembrom 2016**.

Pozmeňujúci návrh

- (43) Vzhľadom na zvyšujúcu sa rôznorodosť druhov palív pre motorové vozidlá v spojení s prebiehajúcim nárastom cestnej mobility občanov v celej Únii je potrebné poskytnúť používateľom vozidiel jasné a ľahko pochopiteľné informácie o palivách dostupných na čerpacích staniách a o kompatibilite ich vozidiel s rôznymi palivami alebo nabíjacími bodmi dostupnými na trhu Únie. Členské štáty by mali mať možnosť sa rozhodnúť, že takéto informačné opatrenia vykonajú aj v súvislosti s vozidlami uvedenými na trh **v minulosti**.

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 44

Text predložený Komisiou

- (44) Pre používateľov vozidiel môžu jasné a ľahko porovnateľné informácie o cenách jednotlivých palív zohrať dôležitú rolu pri lepšom vyhodnocovaní relatívnych nákladov na jednotlivé palivá dostupné na trhu. Porovnanie jednotkových cien určitých alternatívnych a konvenčných palív vyjadrené ako „cena paliva na 100 km“, by sa preto malo na informačné účely zobraziť na všetkých príslušných čerpacích staniách.

Pozmeňujúci návrh

- (44) Pre používateľov vozidiel môžu jasné a ľahko porovnateľné informácie o cenách jednotlivých palív zohrať dôležitú rolu pri lepšom vyhodnocovaní relatívnych nákladov na jednotlivé palivá dostupné na trhu. Porovnanie jednotkových cien určitých alternatívnych a konvenčných palív vyjadrené ako „cena paliva na 100 km“, by sa preto malo na informačné účely zobraziť na všetkých príslušných čerpacích staniách. **Spotrebiteľom by sa malo objasniť, že toto porovnanie cien sa týka priemerných cien palív v členskom štáte, ktoré sa môžu líšiť od skutočných cien účtovaných na príslušnej čerpacjej stanici. Navyše pri ad hoc nabíjaní elektriny a čerpaní vodíka by sa cena účtovaná na príslušnej stanici mala uvádzať aj za kWh a za kg.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 46

Text predložený Komisiou

- (46) Údaje by mali zohrávať zásadnú úlohu v primeranom fungovaní nabíjacej a čerpacej infraštruktúry. Formát, frekvencia a kvalita, v akej by sa tieto údaje mali poskytovať a sprístupňovať, by mali určovať celkovú kvalitu ekosystému infraštruktúry pre alternatívne palivá, ktorý spĺňa potreby používateľov. Okrem toho by tieto údaje mali byť prístupné jednotne vo všetkých členských štátoch. Údaje by sa preto mali poskytovať v súlade s požiadavkami stanovenými v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2010/40/EÚ⁽⁵⁹⁾ vnútroštátnym prístupovým bodom (NAP).

⁽⁵⁹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/40/EÚ zo 7. júla 2010 o rámci na zavedenie inteligentných dopravných systémov v oblasti cestnej dopravy a na rozhrania s inými druhmi dopravy (Ú. v. EÚ L 207, 6.8.2010, s. 1).

Pozmeňujúci návrh

- (46) Údaje by mali zohrávať zásadnú úlohu v primeranom fungovaní nabíjacej a čerpacej infraštruktúry. Formát, frekvencia a kvalita, v akej by sa tieto údaje mali poskytovať a sprístupňovať, by mali určovať celkovú kvalitu ekosystému infraštruktúry pre alternatívne palivá, ktorý spĺňa potreby používateľov. Okrem toho by tieto údaje mali byť prístupné jednotne vo všetkých členských štátoch. Údaje by sa preto mali poskytovať **ako otvorené údaje** v súlade s požiadavkami stanovenými v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2010/40/EÚ⁽⁵⁹⁾ vnútroštátnym prístupovým bodom (NAP). **Pre služby umožňujúce bezproblémové cestovanie po celej Únii by sa mal zároveň vytvoriť systém na úrovni celej Únie, do ktorého by sa importovali štandardizované informácie z národných systémov. Komisia by preto mala zriadiť spoločný európsky prístupový bod na úrovni Únie, ktorý by fungoval ako dátová brána pre koncových používateľov a poskytovateľov služieb mobility na jednoduchý prístup k príslušným údajom uchovávaným v národných prístupových bodoch. Ak je to možné, mal by byť kompatibilný a interoperabilný s existujúcimi informačnými a rezerváčnymi systémami vyvinutými členskými štátmi. Európsky prístupový bod by mohol spotrebiteľom uľahčiť lepšie porovnanie cien verejne prístupných prevádzkovateľov nabíjacích a čerpacích staníc na vnútornom trhu a poskytnúť používateľom informácie o prístupnosti a dostupnosti, čakacích lehotách a zvyšnej kapacite čerpacích a nabíjacích staníc pre alternatívne palivá. Mohlo by to pomôcť zabrániť narušeniu premávky a prispieť k bezpečnosti cestnej premávky. Tieto informácie by sa mali sprístupniť prostredníctvom verejného, aktuálneho, používateľsky ústretového, prístupného a viacjazyčného rozhrania na úrovni Únie.**

⁽⁵⁹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/40/EÚ zo 7. júla 2010 o rámci na zavedenie inteligentných dopravných systémov v oblasti cestnej dopravy a na rozhrania s inými druhmi dopravy (Ú. v. EÚ L 207, 6.8.2010, s. 1).

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 52

Text predložený Komisiou

- (52) Pri uplatňovaní tohto nariadenia by Komisia mala konzultovať s príslušnými expertnými skupinami, **a** najmä s Fórum pre udržateľnú dopravu (STF) a Európskym fórom pre udržateľnú lodnú dopravu (ESSF). Takéto konzultácie s expertmi je mimoriadne dôležitá, keď má Komisia v úmysle prijať delegované alebo vykonávacie akty podľa tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

- (52) Pri uplatňovaní tohto nariadenia by Komisia mala konzultovať **so širokou škálou organizácií a zainteresovaných strán, okrem iného vrátane spotrebiteľských skupín, obcí, miest a regiónov, ako aj** s príslušnými expertnými skupinami, najmä s Fórum pre udržateľnú dopravu (STF) a Európskym fórom pre udržateľnú lodnú dopravu (ESSF). Takéto konzultácie s expertmi je mimoriadne dôležitá, keď má Komisia v úmysle prijať delegované alebo vykonávacie akty podľa tohto nariadenia.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 53

Text predložený Komisiou

- (53) Infraštruktúra pre alternatívne palivá sa rýchlo vyvíja. Chýbajúce spoločné technické špecifikácie bránia vytvoreniu jednotného trhu s infraštruktúrou pre alternatívne palivá. Preto by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ na normalizáciu technických špecifikácií pre oblasti, kde spoločné technické špecifikácie chýbajú, ale sú potrebné. To by malo zahŕňať najmä komunikáciu medzi elektrickým vozidlom a nabíjacím bodom, komunikáciu medzi nabíjacím bodom a systémom softvérového riadenia nabíjania (back-end); komunikáciu týkajúcu sa roamingovej služby elektrických vozidiel a komunikáciu s elektrizačnou sústavou. Takisto je potrebné vymedziť vhodný rámec riadenia a úlohy rôznych aktérov zapojených do ekosystému komunikácie medzi vozidlami a sieťou. **Okrem toho treba zohľadniť** nový technologický vývoj, ako sú elektrické cestné systémy (ERS). Pokiaľ ide o poskytovanie údajov, je potrebné stanoviť ďalšie typy údajov a technické špecifikácie týkajúce sa formátu, frekvencie a kvality, v ktorých by sa tieto údaje mali poskytovať a sprístupňovať.

Pozmeňujúci návrh

- (53) Infraštruktúra pre alternatívne palivá sa rýchlo vyvíja. Chýbajúce spoločné technické špecifikácie bránia vytvoreniu jednotného trhu s infraštruktúrou pre alternatívne palivá. Preto by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ na normalizáciu technických špecifikácií pre oblasti, kde spoločné technické špecifikácie chýbajú, ale sú potrebné. To by malo zahŕňať najmä komunikáciu medzi elektrickým vozidlom a nabíjacím bodom, komunikáciu medzi nabíjacím bodom a systémom softvérového riadenia nabíjania (back-end); komunikáciu týkajúcu sa roamingovej služby elektrických vozidiel a komunikáciu s elektrizačnou sústavou **pri súčasnom zabezpečení vysokej úrovne kybernetickej bezpečnosti a ochrany údajov spotrebiteľov**. Takisto je potrebné **urýchlene** vymedziť vhodný rámec riadenia a úlohy rôznych aktérov zapojených do ekosystému komunikácie medzi vozidlami a sieťou **a zároveň zohľadniť a podporovať** nový technologický vývoj **s vysokým potenciálom znižovania emisií skleníkových plynov**, ako sú elektrické cestné systémy (ERS), **najmä indukčné nabíjacie riešenia a nabíjacie riešenia nadzemným trolejovým vedením**. Pokiaľ ide o poskytovanie údajov, je potrebné stanoviť ďalšie typy údajov a technické špecifikácie týkajúce sa formátu, frekvencie a kvality, v ktorých by sa tieto údaje mali poskytovať a sprístupňovať. **Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva. Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov a odborníci Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 54 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(54a) *Keďže toto nariadenie prinesie príslušným odvetviám dodatočné náklady na zabezpečenie súladu, musia sa prijať kompenzačné opatrenia, aby sa zabránilo zvýšeniu celkovej úrovne regulačného zaťaženia. Komisia by preto mala byť povinná predložiť pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia návrhy na kompenzáciu regulačnej záťaže zavedenej týmto nariadením prostredníctvom revízie alebo zrušenia ustanovení iných nariadení Únie, ktoré v dotknutých odvetviach vytvárajú zbytočné náklady na dodržiavanie predpisov.*

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Týmto nariadením sa stanovujú **záväznú** národné cieľové hodnoty zavádzania dostatočnej infraštruktúry pre alternatívne palivá v Únii pre cestné vozidlá, plavidlá a stojace lietadlá. Stanovujú sa v ňom spoločné technické špecifikácie a požiadavky na informácie pre používateľov, poskytovanie údajov a platobné požiadavky na infraštruktúru pre alternatívne palivá.

1. Týmto nariadením sa stanovujú **minimálne** národné cieľové hodnoty zavádzania dostatočnej infraštruktúry pre alternatívne palivá v Únii pre cestné vozidlá, plavidlá, **vlak** a stojace lietadlá. Stanovujú sa v ňom spoločné technické špecifikácie a požiadavky na informácie pre používateľov, poskytovanie údajov a platobné požiadavky na infraštruktúru pre alternatívne palivá.

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Týmto nariadením sa zriaďuje mechanizmus podávania správ s cieľom stimulovať spoluprácu a zabezpečiť dôkladné sledovanie pokroku. Mechanizmus zahŕňa štruktúrovaný, transparentný, iteratívny proces medzi Komisiou a členskými štátmi na účely finalizácie národných politických rámcov a ich následného vykonávania, ako aj zodpovedajúce opatrenia Komisie.

3. Týmto nariadením sa zriaďuje mechanizmus podávania správ s cieľom stimulovať spoluprácu a zabezpečiť dôkladné sledovanie pokroku. Mechanizmus zahŕňa štruktúrovaný, transparentný, iteratívny a **mnohohúrovňovo riadený** proces medzi Komisiou, členskými štátmi a **regionálnymi a miestnymi orgánmi** na účely finalizácie národných politických rámcov, pričom sa **zohľadnia existujúce miestne a regionálne stratégie zavádzania infraštruktúry pre alternatívne palivá**, a ich následného vykonávania, ako aj zodpovedajúce opatrenia Komisie.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2a) „v rámci siete TEN-T“ je, ak sa to používa v súvislosti s elektrickými nabíjacími stanicami a vodíkovými čerpačnými stanicami, že sa nachádzajú v sieti TEN-T alebo vo vzdialenosti dojazdu do 1,5 km od najbližšieho východu z cesty TEN-T;

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3 – písmeno a – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) „alternatívne palivá pre vozidlá s nulovými emisiami“:

a) „alternatívne palivá pre vozidlá, **plavidlá a lietadlá** s nulovými emisiami“:

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b – zarážka 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

— palivá z biomasy a biopalivá v zmysle článku 2 bodu 27 a 33 smernice (EÚ) 2018/2001,

— palivá z biomasy **vrátane bioplynu** a biopalivá v zmysle článku 2 bodov 27, **28** a 33 smernice (EÚ) 2018/2001,

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3 – písmeno c – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) „alternatívne fosílna palivá“ v prechodnej fáze:

c) „alternatívne fosílna palivá“ v **limitovanej** prechodnej fáze:

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 9 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9a) „občianske energetické spoločenstvo“ je spoločenstvo v zmysle článku 2 bodu 11 smernice (EÚ) 2019/944;

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 17

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17) „elektrický cestný systém“ je fyzické zariadenie pozdĺž cesty, ktoré umožňuje prenos elektriny do elektrického vozidla **počas jeho pohybu**;

(17) „elektrický cestný systém“ je fyzické zariadenie pozdĺž cesty, ktoré umožňuje prenos elektriny do elektrického vozidla **a dodáva mu energiu potrebnú na pohon alebo dynamické nabíjanie**;

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 17 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17a) „dynamické nabíjanie“ je nabíjanie batérie elektrického vozidla **počas pohybu vozidla**;

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 19 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19a) „prvoradosť energetickej efektívnosti“ je prvoradosť energetickej efektívnosti v zmysle článku 2 bodu 18 nariadenia (EÚ) 2018/1999;

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 70**Návrh nariadenia****Článok 2 – odsek 1 – bod 19 b (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19b) „*technologická neutralita*“ je „*technologická neutralita*“, ako sa stanovuje v odôvodnení 25 smernice (EÚ) 2018/1972;

Pozmeňujúci návrh 71**Návrh nariadenia****Článok 2 – odsek 1 – bod 35 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(35a) „*platobná karta*“ je *platobná služba*, ktorá funguje na základe fyzickej a digitálnej debetnej alebo kreditnej karty a zahŕňa platobné karty vložené do aplikácie smartfónu;

Pozmeňujúci návrh 72**Návrh nariadenia****Článok 2 – odsek 1 – bod 35 b (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(35b) „*platobná služba*“ je *platobná služba vymedzená v článku 4 bode 3 smernice (EÚ) 2015/2366*;

Pozmeňujúci návrh 73**Návrh nariadenia****Článok 2 – odsek 1 – bod 37 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(37a) „*klimatizačný systém vopred upraveným vzduchom*“ je *pevný alebo mobilný systém na letiskách, ktorý zabezpečuje vonkajšiu dodávku klimatizovaného vzduchu na chladenie, vetranie alebo vykurovanie kabín stojacich lietadiel*;

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 38

Text predložený Komisiou

(38) „verejne prístupná“ infraštruktúra pre alternatívne palivá je infraštruktúra pre alternatívne palivá, ktorá sa nachádza na mieste alebo v priestoroch prístupných širokej verejnosti, bez ohľadu na to, či sa takáto infraštruktúra pre alternatívne palivá nachádza na verejnom alebo súkromnom pozemku, bez ohľadu na to, či sa uplatňujú obmedzenia alebo podmienky z hľadiska prístupu na dané miesto alebo do daných priestorov a bez ohľadu na platné podmienky využívania danej infraštruktúry pre alternatívne palivá;

Pozmeňujúci návrh

(38) „verejne prístupná“ infraštruktúra pre alternatívne palivá je infraštruktúra pre alternatívne palivá, ktorá sa nachádza na mieste alebo v priestoroch prístupných širokej verejnosti **vrátane osôb so zníženou pohyblivosťou**, bez ohľadu na to, či sa takáto infraštruktúra pre alternatívne palivá nachádza na verejnom alebo súkromnom pozemku, bez ohľadu na to, či sa uplatňujú obmedzenia alebo podmienky z hľadiska prístupu na dané miesto alebo do daných priestorov a bez ohľadu na platné podmienky využívania danej infraštruktúry pre alternatívne palivá.

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 40

Text predložený Komisiou

(40) „nabíjanie ad hoc“ je nabíjacia služba zakúpená koncovým používateľom bez potreby jeho registrácie, uzavretia písomnej dohody alebo nadviazania dlhodobjšieho obchodného vzťahu s prevádzkovateľom daného nabíjacieho bodu nad rámec samotného nákupu služby;

Pozmeňujúci návrh

(40) „nabíjanie ad hoc“ je nabíjacia služba zakúpená koncovým používateľom bez potreby jeho registrácie, uzavretia písomnej dohody alebo nadviazania dlhodobjšieho obchodného vzťahu s prevádzkovateľom daného nabíjacieho bodu **alebo bez elektronického prihlasovania do online sprostredkovateľských služieb** nad rámec samotného nákupu služby;

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 41

Text predložený Komisiou

(41) „nabíjací bod“ je pevné alebo mobilné rozhranie, ktoré umožňuje prenos elektriny do elektrického vozidla a ktoré síce môže mať jeden alebo viacero konektorov umožňujúcich použitie rôznych typov konektorov, no je kedykoľvek schopné nabíjať len jedno elektrické vozidlo a nezahŕňa zariadenia s výkonom do 3,7 kW vrátane, ktorých primárnym účelom nie je nabíjanie elektrických vozidiel;

Pozmeňujúci návrh

(41) „nabíjací bod“ je **sieťové alebo mimosieťové** pevné alebo mobilné rozhranie, ktoré umožňuje prenos elektriny do elektrického vozidla a ktoré síce môže mať jeden alebo viacero konektorov umožňujúcich použitie rôznych typov konektorov, no je kedykoľvek schopné nabíjať len jedno elektrické vozidlo a nezahŕňa zariadenia s výkonom do 3,7 kW vrátane, ktorých primárnym účelom nie je nabíjanie elektrických vozidiel;

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 49

Text predložený Komisiou

(49) „čerpacie miesto“ je pevné alebo pohyblivé čerpacie zariadenie na poskytovanie akéhokoľvek kvapalného alebo plynného alternatívneho paliva, ktoré dokáže v ktoromkoľvek okamihu doplniť palivo len jednému vozidlu;

Pozmeňujúci návrh

(49) „čerpacie miesto“ je pevné alebo pohyblivé čerpacie zariadenie na poskytovanie akéhokoľvek kvapalného alebo plynného alternatívneho paliva, ktoré dokáže v ktoromkoľvek okamihu doplniť palivo len jednému vozidlu **alebo jednému plavidlu**;

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 54 a (nový)

Text predložený Komisiou

(54a) „komunita vyrábajúca energiu z obnoviteľných zdrojov“ je komunita v zmysle článku 2 bodu 16 smernice (EÚ) 2018/2001;

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 56

Text predložený Komisiou

(56) „bezpečné a chránené parkovisko“ je parkovisko a odpočívadlo uvedené v článku 17 ods. 1 písm. b), ktoré je vyhradené pre nočné parkovanie ťažkých úžitkových vozidiel;

Pozmeňujúci návrh

(56) „bezpečné a chránené parkovisko“ je parkovisko a odpočívadlo uvedené v článku 17 ods. 1 písm. b) **nariadenia (EÚ) č. 1315/2013**, ktoré je vyhradené pre nočné parkovanie ťažkých úžitkových vozidiel **a ktoré bolo certifikované podľa ustanovení článku 8a nariadenia (ES) č. 561/2006**;

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 57

Text predložený Komisiou

(57) „loď v kotvisku“ je loď **v kotvisku v zmysle článku 3 bodu n) nariadenia (EÚ) 2015/757**;

Pozmeňujúci návrh

(57) „loď v kotvisku“ je loď, **ktorá je bezpečne uviazaná na nábreží v prístave podliehajúcom právomoci členského štátu počas nakladania a vykladania tovaru, naložovania alebo vyloďovania pasažierov alebo státia v prístave vrátane času stráveného inak než operáciami súvisiacimi s nákladom alebo pasažiermi**;

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 58

Text predložený Komisiou

(58) „pobrežné zásobovanie elektrickou energiou“ je dodávanie elektrickej energie prostredníctvom normalizovaného **rozhrania** z pobrežných zariadení pre kotviace námorné lode alebo plavidlá vnútrozemskej vodnej dopravy;

Pozmeňujúci návrh

(58) „pobrežné zásobovanie elektrickou energiou“ je dodávanie elektrickej energie prostredníctvom normalizovaného **pevného, plávajúceho alebo mobilného zariadenia** z pobrežných zariadení pre kotviace námorné lode alebo plavidlá vnútrozemskej vodnej dopravy;

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 66 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(66a) „**multimodálny uzol**“ je **infraštruktúra služieb mobility, ako sú železničné, cestné, letecké, námorné a vnútrozemské vodné stanice a terminály, ktorá umožňuje výkonnosť „multimodálnej dopravy“ vymedzenej v článku 3 písm. n) nariadenia (EÚ) č. 1315/2013;**

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 66 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(66b) „**vozidlá kategórie L**“ sú **dvoj-, troj- a štvorkolesové vozidlá podľa kategorizácie v nariadení (EÚ) č. 168/2013 a prílohe I vrátane bicyklov s pohonným systémom, dvoj- a trojkolesových mopedov, dvoj- a trojkolesových motocyklov, motocyklov s postranným vozíkom, ľahkých a ťažkých cestných štvorkoliek a ľahkých a ťažkých štvorkolesových vozidiel.**

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 1 – zarážka 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

— sa na ich území zriadili verejne prístupné nabíjacie stanice vyhradené pre ľahké vozidlá, ktoré poskytujú dostatočný výkon pre tieto vozidlá.

— sa na ich území **spôsobom, ktorý podporuje územnú rovnováhu a multimodálne cestovanie**, zriadili verejne prístupné nabíjacie stanice vyhradené pre ľahké vozidlá, ktoré poskytujú dostatočný výkon pre tieto vozidlá;

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 1 – zarážka 2 a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- *sa na verejných cestách v obytných oblastiach, kde vozidlá zvyčajne zaparkujú dlhšie obdobie, rozmiestnil dostatočný počet verejne prístupných nabíjajúcich staníc pre ľahké vozidlá;*

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 1 – zarážka 2 b (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- *sa zabezpečil dostatočný počet verejne prístupných nabíjajúcich staníc pre ľahké vozidlá umožňujúce inteligentné a obojsmerné nabíjanie;*

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 1 – zarážka 2 c (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- *pripojenie k sieti a kapacita siete boli k dispozícii.*

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- a) na každé ľahké elektrické vozidlo na batérie evidované na ich území sa prostredníctvom verejne prístupných nabíjajúcich staníc zabezpečí celkový výkon najmenej 1 kW; **ako aj**

- a) na každé ľahké elektrické vozidlo na batérie evidované na ich území sa prostredníctvom verejne prístupných nabíjajúcich staníc zabezpečí celkový výkon najmenej 3 kW, **ak je podiel celkového plánovaného vozového parku ľahkých vozidiel, ktorý predstavujú ľahké elektrické vozidlá na batérie, v danom členskom štáte nižší ako 1 %;**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 89**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- aa) na každé ľahké elektrické vozidlo na batérie evidované na ich území sa prostredníctvom verejne prístupných nabíjacích staníc zabezpečí celkový výkon 2,5 kW, ak je podiel ľahkých elektrických vozidiel na batérie vo vzťahu k celkovému plánovanému vozovému parku ľahkých vozidiel v danom členskom štáte 1 % alebo vyšší ako 1 %, ale nižší ako 2,5 %;*

Pozmeňujúci návrh 90**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a b (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- ab) na každé ľahké elektrické vozidlo na batérie evidované na ich území sa prostredníctvom verejne prístupných nabíjacích staníc zabezpečí celkový výkon najmenej 2 kW, ak je podiel ľahkých elektrických vozidiel na batérie vo vzťahu k celkovému plánovanému vozovému parku ľahkých vozidiel v danom členskom štáte 2,5 % alebo vyšší ako 2,5 %, ale nižší ako 5 %;*

Pozmeňujúci návrh 91**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a c (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- ac) na každé ľahké elektrické vozidlo na batérie evidované na ich území sa prostredníctvom verejne prístupných nabíjacích staníc zabezpečí celkový výkon najmenej 1,5 kW, ak je podiel ľahkých elektrických vozidiel na batérie vo vzťahu k celkovému plánovanému vozovému parku ľahkých vozidiel v danom členskom štáte 5 % alebo vyšší ako 5 %, ale nižší ako 7,5 %; ako aj*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- ad) na každé ľahké elektrické vozidlo na batérie evidované na ich území sa prostredníctvom verejne prístupných nabíjacích staníc zabezpečí celkový výkon najmenej 1 kW, ak je podiel ľahkých elektrických vozidiel na batérie vo vzťahu k celkovému plánovanému vozovému parku ľahkých vozidiel v danom členskom štáte 7,5 % alebo vyšší;

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- b) na každý ľahký plug-in hybrid evidovaný na ich území sa prostredníctvom verejne prístupných nabíjacích staníc zabezpečí celkový výkon najmenej **0,66** kW.

- b) na každý ľahký plug-in hybrid evidovaný na ich území sa prostredníctvom verejne prístupných nabíjacích staníc zabezpečí celkový výkon najmenej 2 kW, ak je podiel elektrických vozidiel vo vzťahu k celkovému plánovanému vozovému parku v danom členskom štáte nižší ako 1 %;

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- ba) na každý ľahký plug-in hybrid evidovaný na ich území sa prostredníctvom verejne prístupných nabíjacích staníc zabezpečí celkový výkon najmenej 1,65 kW, ak je podiel elektrických vozidiel vo vzťahu k celkovému plánovanému vozovému parku v danom členskom štáte 1 % alebo vyšší ako 1 %, ale nižší ako 2,5 %;

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

bb) na každý ľahký plug-in hybrid evidovaný na ich území sa prostredníctvom verejne prístupných nabíjacích staníc zabezpečí celkový výkon najmenej 1,33 kW, ak je podiel elektrických vozidiel vo vzťahu k celkovému plánovanému vozovému parku v danom členskom štáte 2,5 % alebo vyšší ako 2,5 %, ale nižší ako 5 %;

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

bc) na každý ľahký plug-in hybrid evidovaný na ich území sa prostredníctvom verejne prístupných nabíjacích staníc zabezpečí celkový výkon najmenej 1 kW, ak je podiel elektrických vozidiel vo vzťahu k celkovému plánovanému vozovému parku v danom členskom štáte 5 % alebo vyšší ako 5 %, ale nižší ako 7,5 %; ako aj

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

bd) na každý ľahký plug-in hybrid evidovaný na ich území sa prostredníctvom verejne prístupných nabíjacích staníc zabezpečí celkový výkon najmenej 0,66 kW, ak je podiel elektrických vozidiel vo vzťahu k celkovému plánovanému vozovému parku v danom členskom štáte 7,5 % alebo vyšší.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 98**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 1 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1 druhý pododsek písm. a), členské štáty zavedú minimálne ciele v oblasti výkonu nabíjacej infraštruktúry na vnútroštátnej úrovni, ktorý bude dostatočný pre:

- 3 % celkového plánovaného vozového parku ľahkých vozidiel do 31. decembra 2027;
- 5 % celkového plánovaného vozového parku ľahkých vozidiel do 31. decembra 2030;

Pozmeňujúci návrh 99**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 2 – písmeno a – úvodná časť**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) sa v rámci základnej siete TEN-T v každom smere jazdy v rozstupoch maximálne 60 km zriadili verejne prístupné nabíjacie parky vyhradené pre ľahké vozidlá, ktoré spĺňajú tieto požiadavky:

a) sa v rámci základnej **siete TEN-T a súhrnnej** siete TEN-T v každom smere jazdy v rozstupoch maximálne 60 km zriadili verejne prístupné nabíjacie parky vyhradené pre ľahké vozidlá, ktoré spĺňajú tieto požiadavky:

Pozmeňujúci návrh 100**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 2 – písmeno a – bod i**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) do 31. decembra 2025 musí každý nabíjací park ponúkať výkon najmenej **300 kW** a zahŕňať aspoň jednu nabíjaciu stanicu s individuálnym výkonom najmenej **150 kW**;

i) do 31. decembra 2025 musí každý nabíjací park ponúkať výkon najmenej **600 kW** a zahŕňať aspoň jednu nabíjaciu stanicu s individuálnym výkonom najmenej **300 kW**;

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 101**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 2 – písmeno a – bod ii**

Text predložený Komisiou

ii) do 31. decembra 2030 musí každý nabíjací park ponúkať výkon najmenej **600 kW** a zahŕňať aspoň dve nabíjacie stanice s individuálnym výkonom najmenej **150 kW**;

Pozmeňujúci návrh

ii) do 31. decembra 2030 musí každý nabíjací park ponúkať výkon najmenej **900 kW** a zahŕňať aspoň dve nabíjacie stanice s individuálnym výkonom najmenej **350 kW**;

Pozmeňujúci návrh 102**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 2 – písmeno b**

Text predložený Komisiou

b) *sa v rámci súhrnnej siete TEN-T v každom smere jazdy v rozstupoch maximálne 60 km zriadili verejne prístupné nabíjacie parky vyhradené pre ľahké vozidlá, ktoré spĺňajú tieto požiadavky:*

i) *do 31. decembra 2030 musí každý nabíjací park ponúkať výkon najmenej 300 kW a zahŕňať aspoň jednu nabíjaciú stanicu s individuálnym výkonom najmenej 150 kW;*

ii) *do 31. decembra 2035 musí každý nabíjací park ponúkať výkon najmenej 600 kW a zahŕňať aspoň dve nabíjacie stanice s individuálnym výkonom najmenej 150 kW.*

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 103**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 2 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. *V prípade rýchleho rozšírenia elektrických vozidiel na trhu v ktoromkoľvek príslušnom vykazovanom období by členské štáty mali lehoty uvedené v odseku 2 primerane skrátiť a cieľové hodnoty týkajúce sa nabíjacích parkov primerane zvýšiť.*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 104**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 2 b (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b. Ak sú náklady neprimerané prínosom vrátane prínosov pre životné prostredie, členské štáty sa môžu rozhodnúť neuplatňovať odseky 1 a 2 tohto článku na:

a) najvzdialenejšie regióny Únie, ako sa uvádza v článku 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie alebo

b) ostrovy, ktoré nie sú pripojené k pevninským energetickým sieťam a na ktoré sa vzťahuje vymedzenie malých prepojených sústav alebo izolovaných sústav podľa smernice (EÚ) 2019/944.

V takom prípade členský štát svoje rozhodnutie primerane vysvetlí Komisii a tieto informácie sprístupní vo svojich vnútroštátnych politických rámcoch.

Pozmeňujúci návrh 105**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 2 c (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2c. Na základe odôvodnenej žiadosti členského štátu môže Komisia udeliť výnimku z požiadavky stanovenej v odseku 2 pre cesty TEN-T s celkovou priemernou dennou premávkou menej ako 2 000 ľahkých úžitkových vozidiel za predpokladu, že infraštruktúru nemožno odôvodniť zo sociálno-ekonomického hľadiska nákladov a prínosov. V prípade udelenia môže členský štát na takýchto cestách zaviesť jeden verejne prístupný nabíjací park, ktorý slúži obidvom smerom jazdy, pričom spĺňa požiadavky stanovené v odseku 2, pokiaľ ide o vzdialenosť, celkový výkon parku, počet bodov a výstup z jednotlivých bodov pre jeden smer jazdy, za predpokladu, že nabíjací park je ľahko prístupný z oboch smerov jazdy. Komisia udelí takéto výnimky v opodstatnených prípadoch po posúdení odôvodnenej žiadosti predloženej členským štátom.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 106

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 d (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2d. Na základe odôvodnenej žiadosti členského štátu môže Komisia udeliť výnimku z požiadavky maximálnej vzdialenosti stanovenej v odseku 2 tohto článku pre cesty TEN-T s celkovou priemernou dennou premávkou menej ako 1 500 ľahkých úžitkových vozidiel za predpokladu, že infraštruktúru nemožno odôvodniť zo sociálno-ekonomického hľadiska nákladov a prínosov. Ak sa takáto výnimka udelí, členské štáty môžu povoliť väčšiu maximálnu vzdialenosť medzi nabíjacími stanicami až 100 km. Komisia udelí takéto výnimky v riadne odôvodnených prípadoch po posúdení odôvodnenej žiadosti predloženej členským štátom.

Pozmeňujúci návrh 107

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 e (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2e. V husto osídlených oblastiach a regiónoch s nedostatkom parkovacích miest mimo ulíc alebo s vysokou mierou využívania registrovaných ľahkých úžitkových elektrických vozidiel členské štáty zabezpečia, aby sa počet verejne prístupných nabíjacích staníc zodpovedajúcim spôsobom zvýšil s cieľom zabezpečiť potrebnú infraštruktúru a podporiť rozvoj trhu.

Pozmeňujúci návrh 108

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Susediace členské štáty **zabezpečia**, aby sa na cezhraničných úsekoch základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T neprekročili maximálne rozstupy uvedené v písmenách a) a b).

3. Susediace členské štáty **prijmú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho**, aby sa na cezhraničných úsekoch základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T neprekročili maximálne rozstupy uvedené v písmenách a) a b).

Pozmeňujúci návrh 109

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Komisia prijme potrebné opatrenia na zabezpečenie spolupráce s tretími krajinami, predovšetkým s kandidátskymi krajinami a s tými tretími krajinami, v ktorých sa nachádzajú tranzitné koridory spájajúce členské štáty.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 110**Návrh nariadenia****Článok 4 – odsek 1 – písmeno a – bod i***Text predložený Komisiou*

i) do 31. decembra 2025 musí každý nabíjací park ponúkať výkon najmenej **1 400** kW a zahŕňať aspoň **jednu nabíjaciu stanicu** s individuálnym výkonom najmenej **350** kW;

Pozmeňujúci návrh

i) do 31. decembra 2025 musí každý nabíjací park ponúkať výkon najmenej **2 000** kW a zahŕňať aspoň **dve nabijacie stanice** s individuálnym výkonom najmenej **800** kW;

Pozmeňujúci návrh 111**Návrh nariadenia****Článok 4 – odsek 1 – písmeno a – bod ii***Text predložený Komisiou*

ii) do 31. decembra 2030 musí každý nabíjací park ponúkať výkon najmenej **3 500** kW a zahŕňať aspoň **dve** nabijacie stanice s individuálnym výkonom najmenej **350** kW;

Pozmeňujúci návrh

ii) do 31. decembra 2030 musí každý nabíjací park ponúkať výkon najmenej **5 000** kW a zahŕňať aspoň **štyri** nabijacie stanice s individuálnym výkonom najmenej **800** kW;

Pozmeňujúci návrh 112**Návrh nariadenia****Článok 4 – odsek 1 – písmeno b – bod i***Text predložený Komisiou*

i) do 31. decembra 2030 musí každý nabíjací park ponúkať výkon najmenej **1 400** kW a zahŕňať aspoň jednu nabíjaciu stanicu s individuálnym výkonom najmenej **350** kW;

Pozmeňujúci návrh

i) do 31. decembra 2030 musí každý nabíjací park ponúkať výkon najmenej **2 000** kW a zahŕňať aspoň jednu nabíjaciu stanicu s individuálnym výkonom najmenej **800** kW;

Pozmeňujúci návrh 113**Návrh nariadenia****Článok 4 – odsek 1 – písmeno b – bod ii***Text predložený Komisiou*

ii) do 31. decembra 2035 musí každý nabíjací park ponúkať výkon najmenej **3 500** kW a zahŕňať aspoň dve nabijacie stanice s individuálnym výkonom najmenej **350** kW;

Pozmeňujúci návrh

ii) do 31. decembra 2035 musí každý nabíjací park ponúkať výkon najmenej **5 000** kW a zahŕňať aspoň dve nabijacie stanice s individuálnym výkonom najmenej **800** kW;

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 114

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- ba) na základe odôvodnenej žiadosti členského štátu môže Komisia udeliť výnimku z požiadavky stanovenej v odseku 1 pre cesty TEN-T s celkovou priemernou dennou premávkou menej ako 800 ťažkých úžitkových vozidiel za predpokladu, že infraštruktúru nemožno odôvodniť sociálno-ekonomicky z hľadiska nákladov a prínosov. V prípade udelenia výnimky môže členský štát na takýchto cestách zaviesť jeden verejne prístupný nabíjací park, ktorý slúži v oboch smeroch jazdy, pričom spĺňa požiadavky stanovené v odseku 1, pokiaľ ide o vzdialenosť, celkový výkon parku, počet bodov a výstup z jednotlivých bodov pre jeden smer jazdy, za predpokladu, že nabíjací park je ľahko prístupný z oboch smerov jazdy. Komisia udelí takéto výnimky v riadne odôvodnených prípadoch po posúdení odôvodnenej žiadosti predloženej členským štátom;*

Pozmeňujúci návrh 115

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – písmeno b b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- bb) na základe odôvodnenej žiadosti členského štátu môže Komisia udeliť výnimku z požiadavky maximálnej vzdialenosti stanovenej v odseku 1 tohto článku pre cesty TEN-T s celkovou priemernou dennou premávkou menej ako 600 ťažkých úžitkových vozidiel za predpokladu, že infraštruktúru nemožno odôvodniť sociálno-ekonomicky z hľadiska nákladov a prínosov. Ak sa takéto výnimka udelí, členské štáty môžu povoliť väčšiu maximálnu vzdialenosť až do 100 km medzi nabíjacími stanicami. Komisia udelí takéto výnimky v opodstatnených prípadoch po posúdení odôvodnenej žiadosti predloženej členským štátom;*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 116

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

- c) **bola** do 31. decembra **2030** na každom bezpečnom a zabezpečenom parkovisku nainštalovaná aspoň **jedna nabíjacia stanica vyhradená** pre ťažké úžitkové vozidlá s výkonom aspoň 100 kW;

Pozmeňujúci návrh

- c) **boli** do 31. decembra **2027** na každom bezpečnom a zabezpečenom parkovisku nainštalované aspoň **dve nabíjacie stanice vyhradené** pre ťažké úžitkové vozidlá s výkonom aspoň 100 kW, **ktoré umožnia inteligentné a obojsmerné nabíjanie;**

Pozmeňujúci návrh 117

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

- ca) **boli do 31. decembra 2030 na každom bezpečnom a zabezpečenom parkovisku nainštalované aspoň štyri nabíjacie stanice vyhradené pre ťažké úžitkové vozidlá s výkonom aspoň 100 kW, ktoré umožnia inteligentné a obojsmerné nabíjanie;**

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 118

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

- d) boli do 31. decembra 2025 v každom mestskom uzle zriadené verejne prístupné nabíjacie body vyhradené pre ťažké úžitkové vozidlá s celkovým výkonom najmenej **600 kW**, ktoré poskytujú nabíjacie stanice s individuálnym výkonom najmenej **150 kW**;

Pozmeňujúci návrh

- d) boli do 31. decembra 2025 v každom mestskom uzle zriadené verejne prístupné nabíjacie body vyhradené pre ťažké úžitkové vozidlá s celkovým výkonom najmenej **1 400 kW**, ktoré poskytujú nabíjacie stanice s individuálnym výkonom najmenej **350 kW**;

Pozmeňujúci návrh 119

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

- e) boli do 31. decembra 2030 v každom mestskom uzle zriadené verejne prístupné nabíjacie body vyhradené pre ťažké úžitkové vozidlá s celkovým výkonom najmenej **1 200 kW**, ktoré poskytujú nabíjacie stanice s individuálnym výkonom najmenej **150 kW**;

Pozmeňujúci návrh

- e) boli do 31. decembra 2030 v každom mestskom uzle zriadené verejne prístupné nabíjacie body vyhradené pre ťažké úžitkové vozidlá s celkovým výkonom najmenej **3 500 kW**, ktoré poskytujú nabíjacie stanice s individuálnym výkonom najmenej **350 kW**;

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 120

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Požiadavky uvedené v odseku 1 písm. c), ca), d) a e) sa uplatňujú súbežne s požiadavkami stanovenými v odseku 1 písm. a) a b).

Pozmeňujúci návrh 121

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. Komisia v rámci preskúmania tohto nariadenia podľa článku 22 zväží, či sa má zvýšiť individuálny výkon uvedený v odseku 1 písm. a), b), d) a e), keď budú k dispozícii spoločné technické špecifikácie a keď budú doplnené v súlade s prílohou II.

Pozmeňujúci návrh 122

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1c. Členské štáty zabezpečia, aby bolo poskytnuté potrebné pripojenie k elektrickej sieti a sieťová kapacita. Členské štáty by preto mali v koordinácii s príslušnými zainteresovanými stranami do roku 2025 vykonať analýzu s cieľom vyhodnotiť a naplánovať potrebné posilnenie elektrizačných sústav.

Pozmeňujúci návrh 123

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Susediace členské štáty **zabezpečia**, aby sa na cezhraničných úsekoch základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T neprekročili maximálne rozstupy uvedené v písmenách a) a b).

2. Susediace členské štáty **prijmú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho**, aby sa na cezhraničných úsekoch základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T neprekročili maximálne rozstupy uvedené v písmenách a) a b).

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 124

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Komisia prijme opatrenia potrebné na zabezpečenie spolupráce s tretími krajinami, predovšetkým s kandidátskymi krajinami a s tými tretími krajinami, v ktorých sa nachádzajú tranzitné koridory spájajúce členské štáty.

Pozmeňujúci návrh 125

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b. Ak sú náklady neprimerané prínosom vrátane prínosov pre životné prostredie, členský štát sa môže rozhodnúť neuplatňovať odseky 1 a 2 tohto článku na:

- a) najvzdialenejšie regióny Únie, ako sa uvádza v článku 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie; alebo
- b) ostrovy, ktoré nie sú pripojené k energetickým sieťam na pevnine, na ktoré sa vzťahuje vymedzenie malých prepojených sústav alebo izolovaných sústav podľa smernice (EÚ) 2019/944.

V takých prípadoch členské štáty svoje rozhodnutie vysvetlia Komisii a sprístupnia všetky relevantné informácie vo svojom vnútroštátnom politickom rámci.

Pozmeňujúci návrh 126

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno a – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- a) prevádzkovatelia nabíjacích bodov na verejne prístupných nabíjacích staniách **s výkonom nižším ako 50 kW**, ktoré sú zriadené od **dátumu uvedeného v článku 24**, musia akceptovať elektronické platby prostredníctvom terminálov a zariadení používaných na platobné služby vrátane aspoň **jednej z týchto možností**:

prevádzkovatelia nabíjacích bodov na verejne prístupných nabíjacích staniách, ktoré sú zriadené od **[dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]**, musia akceptovať elektronické platby prostredníctvom terminálov a zariadení používaných na platobné služby vrátane aspoň **čítačiek platobných kariet alebo zariadení s bezkontaktnou funkciou, ktoré sú schopné čítať aspoň platobné karty**. Okrem toho, ak je to možné, môžu sa poskytnúť zariadenia s internetovým pripojením, ktorými možno osobitne generovať napríklad QR kód a použiť ho na platobnú transakciu.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 127**Návrh nariadenia****Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno a – bod i**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) čítačky platobných kariet;

vypúšťa sa**Pozmeňujúci návrh 128****Návrh nariadenia****Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno a – bod ii**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) zariadenia s bezkontaktnou funkciou, ktoré dokážu čítať aspoň platobné karty;

vypúšťa sa**Pozmeňujúci návrh 129****Návrh nariadenia****Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno a – bod iii**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iii) zariadenia s internetovým pripojením, v rámci ktorých možno napríklad generovať osobitný QR kód a použiť ho na platobnú transakciu;

vypúšťa sa**Pozmeňujúci návrh 130****Návrh nariadenia****Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno b**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) prevádzkovatelia nabíjacích bodov na verejne prístupných nabíjacích staniciach s výkonom vyšším alebo rovným 50 kW, ktoré sú zriadené od dátumu uvedeného v článku 24, musia akceptovať elektronické platby prostredníctvom terminálov a zariadení používaných na platobné služby vrátane aspoň jednej z týchto možností:

vypúšťa sa

Streda 19. októbra 2022

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) čítačky platobných kariet;

ii) zariadenia s bezkontaktnou funkciou, ktoré dokážu aspoň čítať platobné karty.

Pozmeňujúci návrh 131

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Od 1. januára 2027 musia prevádzkovatelia nabíjacích bodov zabezpečiť, aby všetky verejne prístupné nabíjacie stanice **s výkonom 50 kW alebo viac**, ktoré prevádzkujú, splňali požiadavky **písmena b)**.

Od 1. januára 2027 musia prevádzkovatelia nabíjacích bodov zabezpečiť, aby všetky verejne prístupné nabíjacie stanice, ktoré prevádzkujú, splňali požiadavky **stanovené v tomto odseku**.

Pozmeňujúci návrh 132

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Požiadavky stanovené v **písmenách a) a b)** sa nevzťahujú na verejne prístupné nabíjacie body, ktoré za nabíjacie služby nevyžadujú platbu.

Požiadavky stanovené v **tomto odseku** sa nevzťahujú na verejne prístupné nabíjacie body, ktoré za nabíjacie služby nevyžadujú platbu.

Pozmeňujúci návrh 133

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Prevádzkovatelia nabíjacích bodov pri poskytovaní automatickej autentifikácie vo verejne prístupnom nabíjacom bode, ktoré prevádzkujú, zabezpečia, aby koncoví používatelia mali vždy právo nepoužiť automatickú autentifikáciu, a aby si mohli buď nabiť vozidlo ad hoc v zmysle odseku 3 alebo využiť iné zmluvné nabíjacie riešenie, ktoré daný nabíjací bod ponúka. Prevádzkovatelia nabíjacích bodov musia túto možnosť transparentne zobrazit' a pohodlne ju ponúkať koncovým používateľom v každom verejne prístupnom nabíjacom bode, ktoré prevádzkujú a kde sprístupňujú automatickú autentifikáciu.

3. Prevádzkovatelia nabíjacích bodov pri poskytovaní automatickej autentifikácie vo verejne prístupnom nabíjacom bode, ktoré prevádzkujú, zabezpečia, aby koncoví používatelia mali vždy právo nepoužiť automatickú autentifikáciu, a aby si mohli buď nabiť vozidlo ad hoc v zmysle odseku 3 alebo využiť iné zmluvné nabíjacie riešenie, ktoré daný nabíjací bod ponúka. Prevádzkovatelia nabíjacích bodov musia túto možnosť transparentne zobrazit' a pohodlne ju ponúkať koncovým používateľom **a musia zaručiť, aby bol dostupný e-roaming**, v každom verejne prístupnom nabíjacom bode, ktoré prevádzkujú a kde sprístupňujú automatickú autentifikáciu.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 134

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Ceny účtované prevádzkovateľmi verejne prístupných nabíjacích bodov musia byť primerané, ľahko a jasne porovnateľné, transparentné a nediskriminačné. Prevádzkovatelia verejne prístupných nabíjacích bodov nesmú rozlišovať medzi cenami účtovanými koncovým používateľom a cenami účtovanými poskytovateľom služieb mobility, ani medzi cenami účtovanými rôznym poskytovateľom služieb mobility. Úroveň cien možno v relevantných prípadoch diferencovať len primerane a na základe objektívneho odôvodnenia.

Pozmeňujúci návrh

4. **Prevádzkovatelia verejne prístupných nabíjacích staníc zabezpečia, aby mal každý poskytovateľ služieb mobility nediskriminačný prístup k nim prevádzkovaným nabíjacím staniciam.** Ceny účtované prevádzkovateľmi verejne prístupných nabíjacích bodov musia byť primerané **a cenovo dostupné**, ľahko a jasne porovnateľné, transparentné a nediskriminačné. Prevádzkovatelia verejne prístupných nabíjacích bodov nesmú rozlišovať medzi cenami účtovanými koncovým používateľom a cenami účtovanými poskytovateľom služieb mobility, ani medzi cenami účtovanými rôznym poskytovateľom služieb mobility. Úroveň cien možno v relevantných prípadoch diferencovať len primerane a na základe objektívneho odôvodnenia **alebo na základe zmluvných podmienok.**

Pozmeňujúci návrh 135

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. **Členské štáty prijímú vhodné opatrenia na zabránenie nekalým praktikám, ktoré sa zameriavajú na spotrebiteľov, a to aj v súvislosti s cenami stanovenými za používanie verejne prístupných nabíjacích staníc, ako je napr. zvyšovanie cien, s celkovým cieľom ochrany hospodárskej súťaže na trhu a práv spotrebiteľov. Prijatie takýchto opatrení sa zakladá na pravidelnom monitorovaní cien a postupov výrobcov vozidiel a prevádzkovateľov nabíjacích staníc. Členské štáty oznámia Komisii prijatie takýchto opatrení príslušným regulačným orgánom.**

Pozmeňujúci návrh 136

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 5 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

5. Prevádzkovatelia nabíjacích bodov musia jasne uvádzať cenu ad hoc a všetky jej zložky na všetkých verejne prístupných nabíjacích staniach, ktoré prevádzkujú, aby **ich** koncoví používatelia poznali pred začatím operácie nabíjania. **Na nabíjacej stanici sa zreteľne zobrazia aspoň tieto cenové zložky (ak sa na danú stanicu vzťahujú):**

Pozmeňujúci návrh

5. Prevádzkovatelia nabíjacích bodov musia jasne uvádzať cenu ad hoc **za kWh** a všetky jej zložky na všetkých verejne prístupných nabíjacích staniach, ktoré prevádzkujú, aby **tieto informácie** boli koncovým používateľom známe skôr, ako začnú operáciu nabíjania.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 137**Návrh nariadenia****Článok 5 – odsek 5 – zarážka 1**

Text predložený Komisiou

— *cena za operáciu,*

Pozmeňujúci návrh

*vypúšťa sa***Pozmeňujúci návrh 138****Návrh nariadenia****Článok 5 – odsek 5 – zarážka 2**

Text predložený Komisiou

— *cena za minútu,*

Pozmeňujúci návrh

*vypúšťa sa***Pozmeňujúci návrh 139****Návrh nariadenia****Článok 5 – odsek 5 – zarážka 3**

Text predložený Komisiou

— *cena za kWh.*

Pozmeňujúci návrh

*vypúšťa sa***Pozmeňujúci návrh 140****Návrh nariadenia****Článok 5 – odsek 6**

Text predložený Komisiou

6. Ceny, ktoré poskytovatelia služieb mobility účtujú koncovým používateľom, musia byť primerané, transparentné a nediskriminačné. Poskytovatelia služieb mobility sprístupnia koncovým používateľom pred začiatkom operácie nabíjania všetky platné cenové informácie špecifické pre ich zamýšľanú reláciu nabíjania, a to voľne dostupnými a bežne podporovanými elektronickými prostriedkami, pričom jasne **rozlíšia zložky ceny účtovanej** zo strany prevádzkovateľa nabíjacieho miesta, platné náklady na e-roaming a iné poplatky alebo platby, ktoré uplatňuje poskytovateľ služieb mobility. Tieto poplatky musia byť primerané, transparentné a nediskriminačné. Za cezhraničný e-roaming sa nesmú účtovať žiadne príplatky.

Pozmeňujúci návrh

6. Ceny, ktoré poskytovatelia služieb mobility účtujú koncovým používateľom, musia byť primerané **a cenovo dostupné**, transparentné a nediskriminačné. Poskytovatelia služieb mobility sprístupnia koncovým používateľom pred začiatkom operácie nabíjania všetky platné cenové informácie špecifické pre ich zamýšľanú reláciu nabíjania, a to voľne dostupnými a bežne podporovanými elektronickými prostriedkami, pričom jasne **uvedú cenu za kWh účtovanú** zo strany prevádzkovateľa nabíjacieho miesta, platné náklady na e-roaming a iné poplatky alebo platby, ktoré uplatňuje poskytovateľ služieb mobility. Tieto poplatky musia byť primerané **a cenovo dostupné**, transparentné a nediskriminačné. Za cezhraničný e-roaming sa nesmú účtovať žiadne príplatky.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 141

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 6 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6a. *Prevádzkovatelia inteligentných alebo obojsmerných nabíjacích bodov sprístupnia informácie, ktoré dostávajú od prevádzkovateľov prenosových sústav, dodávateľov elektriny alebo prostredníctvom vlastnej výroby elektriny, o podiele elektriny z obnoviteľných zdrojov v prenosovej sústave a s tým spojenými emisiami skleníkových plynov. Tieto informácie sa sprístupňujú v pravidelných časových intervaloch v reálnom čase spolu s prognózami, ak sú k dispozícii, a v prípade potreby sa uplatňujú podmienky zmluvy s dodávateľom elektriny.*

Pozmeňujúci návrh 142

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 7

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

7. Od dátumu **uvedeného v článku 24** musia prevádzkovatelia nabíjacích bodov zabezpečiť, aby všetky verejne prístupné nabíjacie body, ktoré prevádzkujú, boli digitálne **pripojenými nabíjacími miestami**.

7. Od [dátumu **nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia**] musia prevádzkovatelia nabíjacích bodov zabezpečiť, aby všetky **novovybudované alebo zrenovované** verejne prístupné nabíjacie body, ktoré prevádzkujú, boli digitálne **pripojené vrátane funkcie e-roamingu a ich umiestnenie a stav boli ľahko viditeľné cez internet**.

Pozmeňujúci návrh 143

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 8

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

8. Od **dátumu uvedeného v článku 24** musia prevádzkovatelia nabíjacích bodov zabezpečiť, aby všetky verejne prístupné nabíjacie body **na bežné nabíjanie**, ktoré prevádzkujú, boli schopné inteligentného nabíjania.

8. Od [dátum **nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia**] musia prevádzkovatelia nabíjacích bodov zabezpečiť, aby všetky **novovybudované alebo zrenovované** verejne prístupné nabíjacie body, ktoré prevádzkujú, boli schopné inteligentného nabíjania.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 144

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 8 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

8a. *Prevádzkovatelia verejne prístupných nabíjacích bodov zabezpečia, aby:*

- a) *nabíjacie stanice boli počas svojej komerčnej životnosti v dobrom stave a aby funkcie stanovené v odsekoch 2 až 5 boli vždy k dispozícii koncovým používateľom, pričom pravidelná údržba a oprava sa vykonávajú ihneď po zistení akejkoľvek funkčnej poruchy;*
- b) *všetky verejne prístupné nabíjacie stanice, ktoré prevádzkujú, splňali ustanovenia smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1148 zo 6. júla 2016 o opatreniach na zabezpečenie vysokej spoločnej úrovne bezpečnosti sietí a informačných systémov v Únii.*

Pozmeňujúci návrh 145

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 9

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

9. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa na parkoviskách a odpočívadlách cestnej siete TEN-T, kde je nainštalovaná infraštruktúra pre alternatívne palivá, zaviedli vhodné označenia umožňujúce jednoduchú identifikáciu presného umiestnenia infraštruktúry pre alternatívne palivá.

9. *Od [dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa na parkoviskách a odpočívadlách cestnej siete TEN-T, kde je nainštalovaná infraštruktúra pre alternatívne palivá, zaviedli vhodné označenia umožňujúce jednoduchú identifikáciu presného umiestnenia infraštruktúry pre alternatívne palivá. **Označenie sa zavedie aj v primeranej vzdialenosti na cestnej sieti TEN-T, ktorá vedie k parkovacím a odpočinkovým miestam, kde je takáto infraštruktúra pre alternatívne palivá nainštalovaná.***

Pozmeňujúci návrh 146

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 9 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

9a. *Členské štáty odporúčajú prevádzkovateľom, aby prijali opatrenia potrebné na poskytovanie štandardizovaných a plne interoperabilných informačných systémov, ktoré poskytujú informácie o dostupnosti nabíjacích staníc. Takéto systémy sú presné, ľahko použiteľné a v úradnom jazyku (úradných jazykoch) členského štátu a v angličtine.*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 147

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 11 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

11a. *Prevádzkovatelia verejne prístupných nabíjajúcich staníc zabezpečia, aby boli na nabíjajúcich staniciach jasne zobrazené potrebné kontaktné informácie pre miestne záchranné služby.*

Pozmeňujúci návrh 148

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 11 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

11b. *Na nabíjajúcich staniciach bez dozoru členské štáty uľahčia inštaláciu kamerových monitorovacích systémov a tlačidla tiesňového volania na bezprostredný kontakt s miestnymi záchrannými službami.*

Pozmeňujúci návrh 149

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, aby sa na ich území do 31. decembra **2030** zaviedol minimálny počet verejne prístupných vodíkových čerpacích staníc.

Členské štáty zabezpečia, aby sa na ich území do 31. decembra **2027** zaviedol minimálny počet verejne prístupných vodíkových čerpacích staníc.

Pozmeňujúci návrh 150

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Na tento účel členské štáty zabezpečia, aby sa do 31. decembra **2030** zriadili verejne prístupné vodíkové čerpacie stanice s minimálnou kapacitou 2 t/deň, vybavené dávkovačmi na tankovanie s tlakom minimálne 700 barov a v maximálnych rozstupoch **150** km pozdĺž základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T. Kvapalný vodík sa sprístupní na verejne prístupných čerpacích staniciach v maximálnych rozstupoch **450** km.

Na tento účel členské štáty zabezpečia, aby sa do 31. decembra **2027** zriadili verejne prístupné vodíkové čerpacie stanice s minimálnou kapacitou 2 t/deň, vybavené dávkovačmi na tankovanie s tlakom minimálne 700 barov a v maximálnych rozstupoch **100** km pozdĺž základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T. Kvapalný vodík sa sprístupní na verejne prístupných čerpacích staniciach v maximálnych rozstupoch **400** km.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 151**Návrh nariadenia****Článok 6 – odsek 1 – pododsek 3***Text predložený Komisiou*

Zabezpečia, aby bola do 31. decembra **2030** v každom mestskom uzle zriadená aspoň jedna verejne prístupná vodíková čerpacia stanica. Pre takéto čerpacie stanice sa vykoná analýza optimálneho umiestnenia, pri ktorej sa zväží najmä zriadenie takýchto staníc v multimodálnych uzloch, kde by sa dali zásobovať aj iné druhy dopravy.

Pozmeňujúci návrh

Zabezpečia, aby bola do 31. decembra **2027** v každom mestskom uzle zriadená aspoň jedna verejne prístupná vodíková čerpacia stanica. Pre takéto čerpacie stanice sa vykoná analýza optimálneho umiestnenia, pri ktorej sa zväží najmä zriadenie takýchto staníc v multimodálnych uzloch, kde by sa dali zásobovať aj iné druhy dopravy.

Pozmeňujúci návrh 152**Návrh nariadenia****Článok 6 – odsek 1 a (nový)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

1a. Členské štáty do 31. decembra 2024 zverejnia podrobný zoznam multimodálnych dopravných uzlov, priemyselných klastrov a prístavov vhodných na zavádzanie vodíkových čerpacích staníc.

Pozmeňujúci návrh 153**Návrh nariadenia****Článok 6 – odsek 2***Text predložený Komisiou*

2. Susediace členské štáty **zabezpečia**, aby sa na cezhraničných úsekoch základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T neprekročili maximálne rozstupy uvedené v odseku 1 druhom pododseku.

Pozmeňujúci návrh

2. Susediace členské štáty **prijmú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho**, aby sa na cezhraničných úsekoch základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T neprekročili maximálne rozstupy uvedené v odseku 1 druhom pododseku.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 154**Návrh nariadenia****Článok 6 – odsek 3 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Ak sú náklady neprimerané prínosom vrátane prínosov pre životné prostredie, členský štát sa môže rozhodnúť neuplatňovať odsek 1 tohto článku na: a) najvzdialenejšie regióny Únie uvedené v článku 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie; alebo b) ostrovy, ktoré nie sú pripojené k energetickým sieťam na pevnine a na ktoré sa vzťahuje vymedzenie malých prepojených sústav alebo izolovaných sústav podľa smernice (EÚ) 2019/944. V takýchto prípadoch členské štáty odôvodnia svoje rozhodnutia Komisii a sprístupnia všetky relevantné informácie vo svojich národných politických rámcoch.

Pozmeňujúci návrh 155**Návrh nariadenia****Článok 6 – odsek 3 b (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. Komisia prijme potrebné opatrenia na zabezpečenie spolupráce s tretími krajinami, predovšetkým s kandidátskymi krajinami a s tými tretími krajinami, v ktorých sa nachádzajú tranzitné koridory spájajúce členské štáty.

Pozmeňujúci návrh 156**Návrh nariadenia****Článok 7 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Od dátumu uvedeného v článku 24 musia všetci prevádzkovatelia verejne prístupných vodíkových čerpacích staníc, ktoré prevádzkujú, koncovým používateľom umožniť čerpanie ad hoc pomocou platobného nástroja, ktorý sa v Únii bežne používa. Na tento účel prevádzkovatelia vodíkových čerpacích staníc zabezpečia, aby všetky nimi prevádzkované vodíkové čerpacie stanice akceptovali elektronické platby prostredníctvom terminálov a zariadení používaných na platobné služby vrátane aspoň jednej z týchto možností:

Od ... [dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] musia všetci prevádzkovatelia verejne prístupných vodíkových čerpacích staníc, ktoré prevádzkujú, koncovým používateľom umožniť čerpanie ad hoc pomocou platobného nástroja, ktorý sa v Únii bežne používa. Na tento účel prevádzkovatelia vodíkových čerpacích staníc zabezpečia, aby všetky nimi prevádzkované vodíkové čerpacie stanice akceptovali elektronické platby prostredníctvom terminálov a zariadení používaných na platobné služby vrátane aspoň čítačiek platobných kariet alebo bezkontaktných zariadení, ktoré sú schopné čítať platobné karty.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 157

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) čítačky platobných kariet;

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 158

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) zariadenia s bezkontaktnou funkciou, ktoré dokážu aspoň čítať platobné karty.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 159

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Členské štáty odporúčajú prevádzkovateľom, aby poskytovali štandardizované a plne interoperabilné informačné systémy poskytujúce informácie o dostupnosti čerpacích staníc. Takéto systémy musia byť presné, ľahko použiteľné a v úradnom jazyku (úradných jazykoch) členského štátu a v angličtine.

Pozmeňujúci návrh 160

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Prevádzkovatelia vodíkových čerpacích miest sprístupnia na čerpacích staniciach, ktoré prevádzkujú, informácie o cenách pred začiatkom operácie čerpania.

3. Prevádzkovatelia vodíkových čerpacích miest sprístupnia na čerpacích staniciach, ktoré prevádzkujú, informácie o cenách pred začiatkom operácie čerpania. **Musia jasne uvádzať cenu ad hoc a všetky jej zložky na všetkých verejne prístupných čerpacích staniciach, ktoré prevádzkujú, aby ich koncoví používatelia poznali pred začatím čerpania. Zreteľne sa zobrazuje cena za kg.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 161

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Prevádzkovatelia verejne prístupných čerpacích staníc môžu poskytovať vodíkové čerpacie služby zákazníkom na zmluvnom základe, a to aj v mene a na účet iných poskytovateľov služieb mobility. Ceny, ktoré poskytovatelia služieb mobility účtujú koncovým používateľom, musia byť primerané, transparentné a nediskriminačné. Poskytovatelia služieb mobility sprístupnia koncovým používateľom pred začiatkom **relácie nabíjania** všetky platné cenové informácie špecifické pre ich zamýšľanú operáciu **nabíjania**, a to voľne dostupnými a bežne podporovanými elektronickými prostriedkami, pričom jasne rozlíšia zložky ceny účtovanej zo strany prevádzkovateľa vodíkového čerpacieho miesta, platné náklady na e-roaming a iné poplatky alebo platby, ktoré uplatňuje poskytovateľ služieb mobility.

Pozmeňujúci návrh

4. Prevádzkovatelia verejne prístupných čerpacích staníc môžu poskytovať vodíkové čerpacie služby zákazníkom na zmluvnom základe, a to aj v mene a na účet iných poskytovateľov služieb mobility. Ceny, ktoré poskytovatelia služieb mobility účtujú koncovým používateľom, musia byť primerané, transparentné a nediskriminačné. Poskytovatelia služieb mobility sprístupnia koncovým používateľom pred začiatkom **čerpania paliva** všetky platné cenové informácie špecifické pre ich zamýšľanú operáciu **čerpania paliva**, a to voľne dostupnými a bežne podporovanými elektronickými prostriedkami, pričom jasne rozlíšia zložky ceny účtovanej zo strany prevádzkovateľa vodíkového čerpacieho miesta, platné náklady na e-roaming a iné poplatky alebo platby, ktoré uplatňuje poskytovateľ služieb mobility.

Pozmeňujúci návrh 162

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa v námorných prístavoch zabezpečila minimálna úroveň pobrežného zásobovania elektrickou energiou pre námorné kontajnerové a osobné lode. Členské štáty **na tento účel** prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby do 1. januára 2030:

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa v námorných prístavoch **základnej a súhrnnej siete TEN-T** zabezpečila minimálna úroveň pobrežného zásobovania elektrickou energiou pre námorné kontajnerové a osobné lode. **Na tento účel a v plnom súlade s článkom 5 ods. 1 a 2 nariadenia XXXX-XXX [námorná iniciatíva FuelEU]** členské štáty **v spolupráci s riadiacim orgánom alebo príslušným orgánom** prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby do 1. januára 2030:

Pozmeňujúci návrh 163

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

1a. Členské štáty zabezpečia, aby bola k dispozícii dostatočná sieťová infraštruktúra a kapacita, rezerva elektrickej energie a premena frekvencie na splnenie požiadaviek stanovených v odseku 1 písm. a), b) a c).

Pozmeňujúci návrh

1a. Členské štáty zabezpečia, aby bola k dispozícii dostatočná sieťová infraštruktúra a kapacita, rezerva elektrickej energie a premena frekvencie na splnenie požiadaviek stanovených v odseku 1 písm. a), b) a c).

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 164**Návrh nariadenia****Článok 9 – odsek 2 – úvodná časť**

Text predložený Komisiou

2. Pri určovaní počtu zastavení v prístave sa neberú do úvahy tieto zastavenia v prístave:

Pozmeňujúci návrh

2. Pri určovaní počtu zastavení v prístave **a v plnom súlade s článkom 5 ods. 3 nariadenia XXXX-XXX [námorná iniciatíva FuelEU]** sa neberú do úvahy tieto zastavenia v prístave:

Pozmeňujúci návrh 165**Návrh nariadenia****Článok 9 – odsek 2 – písmeno a a (nové)**

Text predložený Komisiou

aa) zastavenia v prístave na menej ako dve hodiny v kotvisku, ktoré nemohli odísť v tomto časovom rámci z dôvodu udalostí, ktoré nebolo možné predvídať pri vstupe do prístavu a ktoré boli zjavne mimo kontroly alebo zodpovednosti prevádzkovateľa;

*Pozmeňujúci návrh***Pozmeňujúci návrh 166****Návrh nariadenia****Článok 9 – odsek 2 – písmeno c a (nové)**

Text predložený Komisiou

ca) niekoľko krátkych zastavení v prístave na nakládku a vykládku v rôznych kotviskách v tom istom prístave bez prekročenia času vymedzeného v písmene a);

*Pozmeňujúci návrh***Pozmeňujúci návrh 167****Návrh nariadenia****Článok 9 – odsek 3**

Text predložený Komisiou

3. Ak sa námorný prístav základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T nachádza na ostrove, ktorý nie je priamo pripojený k elektrizačnej sústave, odsek 1 sa neuplatňuje, kým sa takéto pripojenie nedokončí alebo kým sa z čistých zdrojov energie nevytvorí dostatočná miestna kapacita výroby.

Pozmeňujúci návrh

3. Ak sa námorný prístav základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T nachádza na ostrove **alebo v najvzdialenejšom regióne Únie, ako sa uvádza v článku 349 ZFEÚ**, ktorý nie je priamo pripojený k elektrizačnej sústave, odsek 1 sa neuplatňuje, kým sa takéto pripojenie nedokončí alebo kým sa z čistých zdrojov energie nevytvorí dostatočná miestna kapacita výroby.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 168

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Odchylne od odseku 3 sa odsek 1 nevzťahuje na územie Ceuty a Mellily až do dokončenia priameho pripojenia k elektrizačnej sústave na pevnine alebo v susednej krajine alebo ak sa na mieste vyrába dostatok energie z čistých zdrojov.

Pozmeňujúci návrh 169

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) dostatočná kapacita siete a pripojenie, rezerva energie a frekvenčná konverzia v prístavoch sú dostupné.

Pozmeňujúci návrh 170

Návrh nariadenia

Článok 11 – nadpis

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Cieľové hodnoty dodávok LNG v námorných prístavoch

Cieľové hodnoty dodávok LNG, **amoniaku a vodíka** v námorných prístavoch

Pozmeňujúci návrh 171

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia zriadenie primeraného počtu čerpacích miest LNG v námorných prístavoch základnej siete TEN-T uvedených v odseku 2 na umožnenie premávky námorných lodí v základnej sieti TEN-T do 1. januára 2025. Členské štáty v prípade potreby spolupracujú so susednými členskými štátmi s cieľom zabezpečiť adekvátne pokrytie základnej siete TEN-T.

1. Členské štáty zabezpečia zriadenie primeraného počtu čerpacích miest na LNG, **amoniak a vodík** v námorných prístavoch základnej siete TEN-T uvedených v odseku 2, **aby sa uspokojil krátkodobý a dlhodobý dopyt trhu po takýchto palivách a** na umožnenie premávky námorných lodí v základnej sieti TEN-T do 1. januára 2025. Členské štáty v prípade potreby spolupracujú so susednými členskými štátmi s cieľom zabezpečiť adekvátne pokrytie základnej siete TEN-T.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 172

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty určia vo svojich národných politických rámcoch námorné prístavy základnej siete TEN-T, ktoré musia zabezpečiť prístup k čerpacím miestam LNG uvedeným v odseku 1, pričom do úvahy berú skutočné potreby a rozvoj trhu.

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty určia vo svojich národných politických rámcoch námorné prístavy základnej siete TEN-T, ktoré musia zabezpečiť prístup k čerpacím miestam LNG uvedeným v odseku 1, pričom do úvahy berú **rozvoj prístavu, jestvujúce zásobovacie body LNG a** skutočné potreby a rozvoj trhu, **ako aj svoje povinnosti v súvislosti s cieľom Únie dosiahnuť klimatickú neutralitu.**

Pozmeňujúci návrh 173

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby riadiace orgány všetkých letísk základnej a súhrnnej siete TEN-T zabezpečili dodávanie elektriny stojacim lietadlám, a to:

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby riadiace orgány **a poskytovatelia služieb pozemnej obsluhy** všetkých letísk základnej a súhrnnej siete TEN-T zabezpečili dodávanie elektriny stojacim lietadlám, a to:

Pozmeňujúci návrh 174

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Odsek 1 písm. a) a b) sa nevzťahuje na krátkodobé parkovacie miesta, ako sú miesta na odstraňovanie námrazy z lietadiel, parkovacie miesta vo vojenských oblastiach a parkovacie miesta pre všeobecnú leteckú dopravu (pod 5,7 MTOW).

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 175

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

2a. Odchylne od odseku 1 písm. a) a b), ak sa letisko základnej alebo súhrnnej siete TEN-T nachádza na ostrove, ktorý nie je priamo pripojený k elektrizačnej sústave, alebo v najvzdialenejšom regióne, odsek 1 sa neuplatňuje, kým sa takéto pripojenie nedokončí alebo kým sa z čistých zdrojov energie nevytvorí miestna výroby dostatočnej kapacity, alebo ak sú náklady v nepomere k prínosom vrátane environmentálnych.

Pozmeňujúci návrh

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 176

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b. Členské štáty zabezpečia, aby riadiace orgány letísk alebo poskytovatelia služieb pozemnej obsluhy letísk základnej siete TEN-T poskytovali klimatizačné systémy s výmenou vzduchu.

Pozmeňujúci návrh 177

Návrh nariadenia

Článok 12 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 12a

Ciele v oblasti infraštruktúry železničných tratí

1. Členské štáty zabezpečia dostatočnú infraštruktúru, aby železničné trate v celej únii mohli spĺňať ciele elektrifikácie podľa nariadenia (EÚ) č. 1315/2013 [nariadenie o TEN-T].
2. Ak priama elektrifikácia železničných tratí nie je možná, a to aj z dôvodov súvisiacich s nákladovou efektívnosťou služby, členské štáty zabezpečia, aby sa zaviedol primeraný počet nabíjajúcich staníc pre vlaky na batérie a čerpace stanice vodíka pre železnice. Na tento účel členské štáty zabezpečia, aby sa v rámci základnej a súhrnnej siete TEN-T rozmiestňovali nabíjacie stanice pre vlaky na batérie a čerpace stanice pre vlaky na vodíkový pohon v každom smere jazdy na úsekoch, pre ktoré v nariadení (EÚ) č. 1315/2013 [nariadenie o TEN T] nie je elektrifikácia ustanovená.
3. Členské štáty zabezpečia, aby sa pri prijímaní rozhodnutí o potrebnej infraštruktúre, ktorá sa má zaviesť s cieľom dosiahnuť súlad s odsekom 2, v plnej miere zohľadnila zásada prvoradosti energetickej efektívnosti.
4. Pred zavedením vykonajú členské štáty analýzu najlepšieho umiestnenia takýchto staníc. Členské štáty pritom zväžia najmä nasadenie staníc v mestských uzloch a multimodálnych uzloch, do ktorých sa mohli integrovať aj iné druhy dopravy.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 178

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Každý členský štát do 1. januára 2024 vypracuje a zašle Komisii návrh národného politického rámca pre rozvoj trhu, pokiaľ ide o alternatívne palivá v odvetví dopravy a rozvoj príslušnej infraštruktúry.

Pozmeňujúci návrh

Každý členský štát do 1. januára 2024 **koordinovane s národnými, regionálnymi a miestnymi orgánmi** vypracuje a zašle Komisii návrh národného politického rámca pre rozvoj trhu, pokiaľ ide o alternatívne palivá v odvetví dopravy a rozvoj príslušnej infraštruktúry.

Pozmeňujúci návrh 179

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) posúdenie súčasného stavu a budúceho rozvoja trhu, pokiaľ ide o alternatívne palivá v odvetví dopravy, ako aj rozvoja infraštruktúry pre alternatívne palivá, pričom sa zohľadní intermodálny prístup k infraštruktúre pre alternatívne palivá a v relevantných prípadoch cezhraničná kontinuita;

Pozmeňujúci návrh

a) posúdenie súčasného stavu a budúceho rozvoja trhu, pokiaľ ide o alternatívne palivá v odvetví dopravy, ako aj rozvoja infraštruktúry pre alternatívne palivá, pričom sa zohľadní intermodálny prístup k infraštruktúre pre alternatívne palivá a v relevantných prípadoch cezhraničná kontinuita **a mobilita a dostupnosť medzi ostrovmi a najvzdialenejšími regiónmi, ako aj medzi nimi a pevninou;**

Pozmeňujúci návrh 180

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) **posúdenie toho, ako sa opatrenia realizujú v plnom súlade so zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti; členské štáty poskytnú informácie o tom, ako sa uplatňuje zásada prvoradosti energetickej efektívnosti pri prijímaní rozhodnutí o plánovaní a investíciách týkajúcich sa zavádzania nabíjacej a čerpacej infraštruktúry alternatívnych palív;**

Pozmeňujúci návrh 181

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ab) **posúdenie súčasného stavu a budúceho vývoja prepojení a kapacity siete vrátane všetkých potrebných zlepšení a opatrení na zvýšenie odolnosti, ako aj potrebného financovania;**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 182

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ac) **posúdenie vyhládok na zmeny množstva elektrickej energie dostupnej pre odvetvie dopravy, ako aj jeho zdrojov;**

Pozmeňujúci návrh 183

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) národné cieľové hodnoty a ciele podľa článkov 3, 4, 6, 8, 9, 10, 11 **a 12**, pri ktorých sú v tomto nariadení stanovené záväzné národné cieľové hodnoty;

b) národné cieľové hodnoty a ciele podľa článkov 3, 4, 6, 8, 9, 10, 11, **12 a 12a**, pri ktorých sú v tomto nariadení stanovené záväzné národné cieľové hodnoty;

Pozmeňujúci návrh 184

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) národné cieľové hodnoty a ciele zavádzania infraštruktúry pre alternatívne palivá súvisiace s písmenami l), m), n), o) **a p)** tohto odseku, pre ktoré nie sú v tomto nariadení stanovené žiadne záväzné cieľové hodnoty;

c) národné cieľové hodnoty a ciele zavádzania infraštruktúry pre alternatívne palivá súvisiace s písmenami l), **la)**, m), n), o), **p)**, **pa)** **a pb)** tohto odseku, pre ktoré nie sú v tomto nariadení stanovené žiadne záväzné cieľové hodnoty;

Pozmeňujúci návrh 185

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

e) opatrenia na podporu zavádzania infraštruktúry pre alternatívne palivá pre kaptívne vozové parky, najmä elektrických nabíjajúcich staníc a vodíkových čerpacích staníc pre služby verejnej dopravy a elektrických nabíjajúcich staníc pre car-pooling;

e) opatrenia na podporu zavádzania infraštruktúry pre alternatívne palivá pre kaptívne vozové parky, najmä elektrických nabíjajúcich staníc a vodíkových čerpacích staníc pre služby verejnej dopravy a elektrických nabíjajúcich staníc pre car-pooling, **ako aj pre taxislužby;**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 186

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno g a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- ga) vnútroštátne ciele a opatrenia na podporu infraštruktúry pre alternatívne palivá na cestných sieťach, ktoré nie sú zahrnuté do základnej a súhrnnej siete TEN-T, najmä pokiaľ ide o verejne prístupné nabíjacie stanice. Členské štáty predovšetkým zabezpečia, aby boli dobíjacia infraštruktúra primerane pokrývala cestné siete vysokej a strednej úrovne pre ľahkú aj ťažkú mobilitu;*

Pozmeňujúci návrh 187

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno h

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- h) opatrenia na podporu dostatočného počtu verejne prístupných nabíjacích bodov na vysokovýkonné nabíjanie;

- h) opatrenia na podporu dostatočného počtu verejne prístupných nabíjacích bodov na vysokovýkonné nabíjanie s dostatočným výkonom na zvýšenie pohodlia spotrebiteľov a zabezpečenie plynulej premávky elektrických vozidiel na svojom území a prípadne cez hranice;*

Pozmeňujúci návrh 188

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno i a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- ia) opatrenia na zabezpečenie prístupu k nabíjacej a čerpacjej infraštruktúre na všetkých územiach s osobitným dôrazom na vidiecke oblasti s cieľom zabezpečiť ich dostupnosť a územnú súdržnosť; členské štáty by mali zväziť a vykonávať cielené politiky a opatrenia pre tieto územia;*

Pozmeňujúci návrh 189

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno j

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- j) opatrenia na zabezpečenie toho, aby boli verejne prístupné nabíjacie body a čerpacie miesta prístupné pre staršie osoby, osoby so zníženou pohyblivosťou a osoby so zdravotným postihnutím, pričom musia byť v súlade s požiadavkami na prístupnosť stanovenými v prílohách I a III k smernici (EÚ) 2019/882;

- j) opatrenia na zabezpečenie toho, aby boli **všetky** verejne prístupné nabíjacie body a čerpacie miesta prístupné pre staršie osoby, osoby so zníženou pohyblivosťou a osoby so zdravotným postihnutím, pričom musia byť v súlade s požiadavkami na prístupnosť stanovenými v prílohách I a III k smernici (EÚ) 2019/882;*

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 190**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno j a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ja) prípadné opatrenia zamerané na špecifické potreby najvzdialenejších regiónov;

Pozmeňujúci návrh 191**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno k**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

k) opatrenia na odstránenie možných prekážok z hľadiska plánovania, povoľovania a obstarávania infraštruktúry pre alternatívne palivá;

k) opatrenia na odstránenie možných prekážok z hľadiska plánovania, povoľovania a obstarávania infraštruktúry pre alternatívne palivá a na obmedzenie časového odstupu medzi prvotným zavedením a skutočným využívaním na najviac šesť mesiacov, pričom sa náležite zohľadnia konzultácie so zainteresovanými stranami a postupy hodnotenia vplyvu na životné prostredie. Postup povoľovania je plne digitalizovaný;

Pozmeňujúci návrh 192**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno k a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ka) opatrenia na zabezpečenie toho, aby hustota verejne prístupnej infraštruktúry pre alternatívne palivá dostupnej na vnútroštátnej úrovni zohľadňovala hustotu obyvateľstva a počet registrácií vozidiel na pohon alternatívnych palív v miestnych oblastiach na úrovni NUTS 3 podľa najnovšej klasifikácie NUTS;

Pozmeňujúci návrh 193**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno k b (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

kb) opatrenia na podporu bicyklov na elektrický pohon, ako aj vozidiel kategórie L, ako sú elektrické bicykle a elektrické mopedy;

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 194

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno kc (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- kc) *opatrenia na podporu komunít vyrábajúcich energiu z obnoviteľných zdrojov, občianskych energetických spoločností a nekomerčných prevádzkovateľov pri zavádzaní nabíjacích bodov, najmä v riedko osídlených oblastiach;*

Pozmeňujúci návrh 195

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno l

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- l) plán zavádzania infraštruktúry pre alternatívne palivá na letiskách *na rámec dodávok elektriny stojacim lietadlám* – najmä *na čerpanie vodíka* a elektrické nabíjanie lietadiel;

- l) *posúdenie súčasného stavu a budúcnosti vývoja trhu leteckým pohonom na vodíkom a elektrinu, ako aj štúdia uskutočniteľnosti zavedenia príslušnej infraštruktúry vrátane prípadného plánu* zavádzania infraštruktúry pre alternatívne palivá na letiskách, najmä *pre vodíkové* a elektrické nabíjanie lietadiel;

Pozmeňujúci návrh 196

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno l a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- la) *plán zavádzania vrátane cieľov a finančných prostriedkov potrebných pre vopred upravené letecké systémy na hlavných letiskách TEN-T, ako aj štúdiu uskutočniteľnosti o zavádzaní príslušnej pevnej alebo mobilnej infraštruktúry;*

Pozmeňujúci návrh 197

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno p

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- p) plán zavádzania (vrátane cieľových hodnôt, kľúčových míľnikov a potrebného financovania) vodíkových vlakov alebo elektrických vlakov na batérie na tých úsekoch siete, ktoré *nebudú* elektrifikované.

- p) *v prípade potreby* plán zavádzania (vrátane cieľových hodnôt, kľúčových míľnikov a potrebného financovania) vodíkových vlakov alebo elektrických vlakov na batérie na tých úsekoch siete, ktoré *nemôžu byť* elektrifikované;

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 198**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno p a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

pa) komplexný investičný plán na základe analýzy v sociálno-ekonomickej a environmentálnej situácie, ako aj nákladovej efektívnosti, v ktorom sa stanovujú investície potrebné na dosiahnutie cieľov stanovených vo vnútroštátnom politickom rámci a ktorý zahŕňa aj infraštruktúry mimo siete TEN-T;

Pozmeňujúci návrh 199**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno p b (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

pb) mapu budúcich vhodných lokalít na rozvoj celej infraštruktúry pre alternatívne palivá vrátane informácií o dostatočnej kapacite siete na základe dopytu, ktorá sa zverejní.

Pozmeňujúci návrh 200**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 1 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, a pred uplynutím lehoty v ňom stanovenej sa členské štáty vyzývajú, aby predložili predbežné národné politické rámce s cieľom zabezpečiť hladký a rýchly rozvoj a zavedenie infraštruktúry. Ak sa členský štát rozhodne predložiť predbežný národný politický rámec, Komisia predbežný národný politický rámec posúdi a vydá odporúčania najneskôr do šiestich mesiacov od predloženia predbežných národných politických rámcov.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 201**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 2***Text predložený Komisiou*

2. Členské štáty zabezpečia, aby sa v národných politických rámcoch zohľadnili potreby rôznych druhov dopravy existujúcich na ich území vrátane druhov, v prípade ktorých existujú len obmedzené alternatívy k fosílnym palivám.

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty zabezpečia, aby sa v národných politických rámcoch zohľadnili potreby rôznych **regiónov a** druhov dopravy existujúcich na ich území vrátane druhov, v prípade ktorých existujú len obmedzené alternatívy k fosílnym palivám, **a aby infraštruktúra čerpania a dobývania podporovala prechod na iný druh dopravy a uľahčovala multimodálnu dopravu.**

Pozmeňujúci návrh 202**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 2 a (nový)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

2a. Členské štáty posúdia kumulatívny prínos ustanovení uvedených v odseku 1 ku klimatickému cieľu Únie do roku 2030 a cieľu dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050, ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2021/1119.

Pozmeňujúci návrh 203**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 2 b (nový)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

2b. Členské štáty zabezpečia zvyšovanie kvalifikácie a re-kvalifikáciu pracovníkov, ktorí manipulujú s alternatívnymi palivami zavedenými podľa tohto nariadenia, a primerané investície do ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci s cieľom zabezpečiť spravodlivú sociálnu transformáciu.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 204

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty zabezpečia, aby národné politické rámce **podľa potreby** zohľadňovali záujmy regionálnych a miestnych orgánov, najmä pokiaľ ide o nabíjajúcu a čerpajúcu infraštruktúru pre verejnú dopravu, ako aj záujmy dotknutých zainteresovaných strán.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty zabezpečia, aby národné politické rámce zohľadňovali záujmy regionálnych a miestnych orgánov, najmä pokiaľ ide o nabíjajúcu a čerpajúcu infraštruktúru pre verejnú dopravu, ako aj záujmy **všetkých** dotknutých zainteresovaných strán. **Členské štáty sa pravidelne radia s regionálnymi a miestnymi orgánmi a odporúčajú im vytvoriť vhodné politické rámce, ktoré môžu zahŕňať akčný plán, v ktorom sa určia oblasti zavádzania infraštruktúry, možnosti rýchleho nabíjania, príslušné finančné rámce a konkrétne opatrenia pre rôzne zúčastnené subjekty s cieľom uľahčiť zavádzanie infraštruktúry pre alternatívne palivá.**

Pozmeňujúci návrh 205

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Členské štáty ako súčasť svojho vnútroštátneho politického rámca posudzujú a oznamujú, ako prevádzkovatelia nabíjajúcich bodov a čerpacích miest vykonávajú ustanovenia článkov 5 a 7. Na základe výsledkov posudzovania členské štáty prijímú vhodné opatrenia na zabezpečenie toho, aby prevádzkovatelia nabíjajúcich bodov a čerpacích miest dodržiavali články 5 a 7.

Pozmeňujúci návrh 206

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. Každý členský štát, pokiaľ možno bez vytvorenia ďalšieho pracovného miesta, vymenuje národného koordinátora pre infraštruktúru pre alternatívne palivá, ktorý dohliada na vnútroštátnu koordináciu (medzi ministerstvami) a vykonávanie národného politického rámca. Národný koordinátor spolupracuje s Komisiou, koordinátorom zodpovedným za TEN-T a v prípade potreby s ďalšími národnými koordinátormi a pomáha regionálnym a miestnym orgánom, napr. poskytovaním odborných znalostí, nástrojov, usmernení na základe noriem Únie, a poradenstvom v otázkach regionálnej koordinácie príslušných plánov miestnej mobility.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 207**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 4***Text predložený Komisiou*

4. Tam, kde je to potrebné, musia členské štáty spolupracovať – formou konzultácií alebo spoločných politických rámcov – s cieľom zabezpečiť, aby opatrenia potrebné na dosiahnutie cieľov tohto nariadenia boli koherentné a koordinované. Členské štáty musia predovšetkým spolupracovať na stratégiách používania alternatívnych palív a zavádzania zodpovedajúcej infraštruktúry vo vodnej doprave. Komisia členským štátom v procese spolupráce pomôže.

Pozmeňujúci návrh

4. Tam, kde je to potrebné, musia členské štáty spolupracovať – formou konzultácií alebo spoločných politických rámcov – s cieľom zabezpečiť, aby opatrenia potrebné na dosiahnutie cieľov tohto nariadenia boli koherentné a koordinované. Členské štáty musia predovšetkým spolupracovať na stratégiách používania alternatívnych palív a zavádzania zodpovedajúcej infraštruktúry vo vodnej doprave. Komisia členským štátom v procese spolupráce pomôže. **S európskymi koordinátormi pre koridory základnej siete transeurópskej dopravnej siete (TEN-T) sa konzultuje v súlade s článkom 45 nariadenia (EÚ) č. 1315/2013.**

Pozmeňujúci návrh 208**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 4 a (nový)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

4a. Ak je to potrebné, členské štáty spolupracujú s tretími krajinami, predovšetkým s kandidátskymi krajinami a s tými tretími krajinami, v ktorých sa nachádzajú tranzitné koridory spájajúce členské štáty. V tomto procese spolupráce Komisia pomáha členským štátom.

Pozmeňujúci návrh 209**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 5***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

5. Opatrenia na podporu infraštruktúry pre alternatívne palivá sa musia realizovať v súlade s príslušnými pravidlami štátnej pomoci v zmysle ZFEÚ.

5. Opatrenia na podporu infraštruktúry pre alternatívne palivá sa musia realizovať v súlade **s klimatickými cieľmi, aby sa predišlo vzniku uviaznutých aktív, a** s príslušnými pravidlami štátnej pomoci v zmysle ZFEÚ.

Pozmeňujúci návrh 210**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 6***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

6. Každý členský štát sprístupní verejnosti návrh svojho národného politického rámca a zabezpečí, aby verejnosť dostala včas reálnu príležitosť zapojiť sa do prípravy návrhu národného politického rámca.

6. Každý členský štát sprístupní verejnosti návrh svojho národného politického rámca **vrátane komplexného investičného plánu** a zabezpečí, aby verejnosť dostala včas reálnu príležitosť zapojiť sa do prípravy návrhu národného politického rámca.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 211

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 7 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

7. Komisia návrhy národných politických rámcov posúdi a môže členskému štátu vydať odporúčania najneskôr do šiestich mesiacov od predloženia návrhu národných politických rámcov v zmysle odseku 1. Uvedené odporúčania sa môžu zamerať najmä na:

Pozmeňujúci návrh

7. Komisia posúdi návrh národných politických rámcov. **Komisia si môže pri skúmaní politického rámca vyžiadať stanovisko zodpovedného európskeho koordinátora TEN-T, aby zaručila súdržnosť a ďalší vývoj každého koridoru,** a môže členskému štátu vydať odporúčania najneskôr do šiestich mesiacov od predloženia návrhu národných politických rámcov v zmysle odseku 1. Uvedené odporúčania sa **zverejnia v dobre čitateľnej a zrozumiteľnej forme** a môžu sa zamerať najmä na:

Pozmeňujúci návrh 212

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 7 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) úroveň ambícií cieľových hodnôt a cieľov v záujme splnenia povinností stanovených v článkoch 3, 4, 6, 8, 9, 10, 11 **a 12;**

Pozmeňujúci návrh

a) úroveň ambícií cieľových hodnôt a cieľov v záujme splnenia povinností stanovených v článkoch 3, 4, 6, 8, 9, 10, 11, **12 a 12a;**

Pozmeňujúci návrh 213

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 7 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) to, či sú politiky a opatrenia geograficky rozložené vo všetkých regiónoch členského štátu.

Pozmeňujúci návrh 214

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 9

Text predložený Komisiou

9. Do 1. januára 2025 každý členský štát oznámi Komisii svoj konečný národný politický rámec.

Pozmeňujúci návrh

9. Do 1. januára 2025 každý členský štát oznámi Komisii svoj konečný národný politický rámec. **Tento rámec sa zverejní v dobre čitateľnej a zrozumiteľnej forme.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 215

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Každý členský štát predloží Komisii samostatnú správu o pokroku vo vykonávaní jeho národného politického rámca – prvý raz 1. januára 2027 a následne **každé dva roky**.

Pozmeňujúci návrh

1. Každý členský štát predloží Komisii samostatnú správu o pokroku vo vykonávaní jeho národného politického rámca – prvý raz 1. januára 2026 a následne **každý rok**. **Táto správa sa zverejní v dobre čitateľnej a zrozumiteľnej forme a môže sa vyložiť v Európskom monitorovacom stredisku pre alternatívne palivá.**

Pozmeňujúci návrh 216

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Regulačný orgán členského štátu najneskôr do 30. júna 2024 a potom pravidelne **každé tri roky** posúdi, ako by zavedenie a prevádzka nabíjacích bodov mohli umožniť elektrickým vozidlám ďalej prispievať k flexibilitě energetického systému (vrátane ich účasti na vyrovnávacom trhu) a k ďalšej absorpcii elektriny z obnoviteľných zdrojov. V danom posúdení sa zohľadnia všetky typy nabíjacích bodov – **či už verejných alebo súkromných** – a poskytnú sa odporúčania z hľadiska typu, podpornej technológie a geografického rozloženia s cieľom uľahčiť používateľom možnosť integrovať svoje elektrické vozidlá do sústavy. **Posúdenie sa zverejní.** Na základe výsledkov posúdenia členské štáty v prípade potreby prijímú vhodné opatrenia na zavedenie dodatočných nabíjacích bodov a zahrnú ich do svojich správ o pokroku uvedených v odseku 1. Posúdenie a opatrenia zohľadnia prevádzkovatelia sústav a siete v plánoch rozvoja sústavy a siete uvedených v článku 32 ods. 3 a článku 51 smernice (EÚ) 2019/944.

Pozmeňujúci návrh

3. Regulačný orgán členského štátu najneskôr do 30. júna 2024 a potom pravidelne **každý rok** posúdi, ako by zavedenie a prevádzka nabíjacích bodov mohli umožniť elektrickým vozidlám ďalej prispievať k flexibilitě energetického systému (vrátane ich účasti na vyrovnávacom trhu) a k ďalšej absorpcii elektriny z obnoviteľných zdrojov. V danom posúdení sa zohľadnia všetky typy nabíjacích bodov - **inteligentné, obojsmerné a všetky výkony na výstupe** – verejných **aj** súkromných – a poskytnú sa odporúčania z hľadiska typu, podpornej technológie a geografického rozloženia s cieľom uľahčiť používateľom možnosť integrovať svoje elektrické vozidlá do sústavy. **Zohľadňuje vstupy od všetkých príslušných zainteresovaných strán vrátane prevádzkovateľov nabíjacích staníc, prevádzkovateľov prenosových a distribučných sústav, spotrebiteľských organizácií a poskytovateľov riešení a je verejne prístupná.** Na základe výsledkov posúdenia členské štáty v prípade potreby prijímú vhodné opatrenia na zavedenie dodatočných nabíjacích bodov a zahrnú ich do svojich správ o pokroku uvedených v odseku 1. **Členské štáty takisto prijímú vhodné opatrenia na zabezpečenie súladu medzi plánovaním dobijacej infraštruktúry a plánovaním príslušnej siete.** Posúdenie a opatrenia zohľadnia prevádzkovatelia sústav a siete v plánoch rozvoja sústavy a siete uvedených v článku 32 ods. 3 a článku 51 smernice (EÚ) 2019/944.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 217

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Regulačný orgán členského štátu na základe vstupov od prevádzkovateľov prenosových a distribučných sústav najneskôr do **1. 30.** júna 2024 a potom pravidelne **každé tri roky** posúdi potenciálny príspevok obojsmerného nabíjania k prieniku elektriny z obnoviteľných zdrojov do elektrizačnej sústavy. Toto posúdenie sa zverejní. Na základe výsledkov posúdenia členské štáty **v prípade potreby** prijímajú vhodné opatrenia na prispôbenie dostupnosti a geografického rozloženia obojsmerných nabíjajúcich bodov na verejných aj súkromných pozemkoch a zahrnú ich do svojich správ o pokroku uvedených v odseku 1.

Pozmeňujúci návrh

4. Regulačný orgán členského štátu na základe vstupov od prevádzkovateľov prenosových a distribučných sústav najneskôr do **30.** júna 2024 a potom pravidelne **každý rok** posúdi potenciálny príspevok obojsmerného nabíjania k **vyhladzovaniu špičiek a** prieniku elektriny z obnoviteľných zdrojov do elektrizačnej sústavy. Toto posúdenie sa zverejní. Na základe výsledkov posúdenia členské štáty prijímajú vhodné opatrenia na prispôbenie dostupnosti a geografického rozloženia obojsmerných nabíjajúcich bodov na verejných aj súkromných pozemkoch a zahrnú ich do svojich správ o pokroku uvedených v odseku 1.

Pozmeňujúci návrh 218

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Komisia prijme usmernenia a vzory týkajúce sa obsahu, štruktúry a formátu národných politických rámcov, ako aj obsahu národných správ o pokroku, ktoré majú členské štáty predložiť v súlade s článkom 13 ods. 1 šesť mesiacov po dátume uvedenom v článku 24. Komisia môže prijať usmernenia a vzory na uľahčenie účinného uplatňovania akýchkoľvek iných ustanovení tohto nariadenia v celej Únii.

Pozmeňujúci návrh

5. Komisia **poskytne technickú a poradenskú pomoc dotknutým vnútroštátnym orgánom a** prijme usmernenia a vzory týkajúce sa obsahu, štruktúry a formátu národných politických rámcov, ako aj obsahu národných správ o pokroku, ktoré majú členské štáty predložiť v súlade s článkom 13 ods. 1 šesť mesiacov po dátume uvedenom v článku 24. Komisia môže prijať usmernenia a vzory na uľahčenie účinného uplatňovania akýchkoľvek iných ustanovení tohto nariadenia v celej Únii.

Pozmeňujúci návrh 219

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia posúdi správy o pokroku predložené členskými štátmi podľa článku 14 ods. 1 **a** podľa potreby vydá členským štátom odporúčania s cieľom zabezpečiť dosiahnutie cieľov a povinností stanovených v tomto nariadení. Na základe týchto odporúčaní členské štáty vydajú aktualizáciu svojich správ o pokroku do šiestich mesiacov od odporúčaní Komisie.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia posúdi správy o pokroku predložené členskými štátmi podľa článku 14 ods. 1. **Komisia zaručí, aby sa uvedené priebežné správy zverejnili v dobre čitateľnej a zrozumiteľnej forme a vyložili v Európskom monitorovacom stredisku pre alternatívne palivá.** Komisia podľa potreby vydá členským štátom odporúčania s cieľom zabezpečiť dosiahnutie cieľov a povinností stanovených v tomto nariadení. Na základe týchto odporúčaní členské štáty vydajú aktualizáciu svojich správ o pokroku do šiestich mesiacov od odporúčaní Komisie.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 220

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Dotknutý členský štát do šiestich mesiacov od prijatia odporúčaní oznámi Komisii, ako mieni odporúčania uplatňovať.

Pozmeňujúci návrh 221

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b. Po predložení oznámenia uvedeného v odseku 2a dotknutý členský štát vo svojej následnej priebežnej správe predloženej v roku nasledujúcom po roku vydania odporúčaní uvedie, ako odporúčania vykonal. Ak sa príslušný členský štát rozhodne nevykonať odporúčania alebo ich podstatnú časť, oznámi Komisii dôvody, prečo tak neurobil.

Pozmeňujúci návrh 222

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o svojom posúdení správ o pokroku podľa článku 14 ods. 1 **jeden rok** po predložení národných správ o pokroku členskými štátmi. Tá zahŕňa posúdenie týchto prvkov:

3. Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o svojom posúdení správ o pokroku podľa článku 14 ods. 1 **šesť mesiacov** po predložení národných správ o pokroku členskými štátmi. Tá zahŕňa posúdenie týchto prvkov:

Pozmeňujúci návrh 223

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 4 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) infraštruktúru na dodávanie elektriny stojacim lietadlám na letiskách základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T;

d) infraštruktúru na dodávanie elektriny stojacim lietadlám na letiskách základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T, **ako aj podľa potreby nabíjacie stanice pre lietadlá na elektrický a vodíkový pohon;**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 224**Návrh nariadenia****Článok 15 – odsek 4 – písmeno e***Text predložený Komisiou*

e) počet čerpacích miest LNG v námorných a vnútrozemských prístavoch základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T;

Pozmeňujúci návrh

e) počet čerpacích miest na LNG, **vodík a amoniak** v námorných a vnútrozemských prístavoch základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T;

Pozmeňujúci návrh 225**Návrh nariadenia****Článok 15 – odsek 4 – písmeno j a (nové)***Text predložený Komisiou*

ja) počet verejne prístupných nabijacích staníc čiastočne určených pre vlastné vozové parky vrátane verejnej dopravy a spoločného využívania automobilov;

*Pozmeňujúci návrh***Pozmeňujúci návrh 226****Návrh nariadenia****Článok 15 – odsek 4 – písmeno j b (nové)***Text predložený Komisiou*

jb) infraštruktúra pre alternatívne palivá v najvzdialenejších regiónoch a na ostrovoch.

*Pozmeňujúci návrh***Pozmeňujúci návrh 227****Návrh nariadenia****Článok 15 – odsek 4 a (nový)***Text predložený Komisiou*

4a. Komisia do 1. januára 2030 a každý tretí rok do roku 2050 predkladá Európskemu parlamentu a Rade správu o výsledkoch hodnotenia fungovania tohto nariadenia s dôrazom na jeho účinky na fungovanie jednotného trhu, konkurencieschopnosť dotknutých odvetví a rozsah úniku uhlíka.

Pozmeňujúci návrh

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 228**Návrh nariadenia****Článok 15 – odsek 4 b (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4b. Komisia do 1. januára 2030 a každý piaty rok do roku 2050 predkladá Európskemu parlamentu a Rade správu o výsledkoch komplexného hodnotenia súhrnného makroekonomického vplyvu nariadení, ktoré tvoria balík Fit for 55^(1a), s dôrazom na ich účinky na konkurencieschopnosť Únie, tvorbu pracovných príležitostí, ceny nákladnej dopravy, kúpnu silu domácností a rozsah úniku uhlíka.

^(1a) Oznámenie Komisie (COM(2021)0550) zo 14. júla 2021.

Pozmeňujúci návrh 229**Návrh nariadenia****Článok 15 – odsek 4 c (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4c. Komisia zváži možné zmeny tohto nariadenia s ohľadom na zjednodušenie regulácie. Komisia a príslušné orgány v členských štátoch sa neustále prispôbujú osvedčeným administratívnym postupom a prijímajú všetky opatrenia na jednoduchšie presadzovanie tohto nariadenia, pričom administratívnu záťaž udržiavajú na minimálnej úrovni.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 230

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak zo správy uvedenej v odseku 1 tohto článku alebo z akýchkoľvek informácií, ktoré má Komisia k dispozícii, vyplýva, že členskému štátu hrozí nedosiahnutie národných cieľových hodnôt v zmysle článku 3 ods. 1, Komisia **môže** na tento účel **vydať** zistenie a **požiadať** dotknutý členský štát, aby prijal nápravné opatrenia na dosiahnutie národných cieľových hodnôt. Do troch mesiacov od prijatia zistení Komisie dotknutý členský štát oznámi Komisii nápravné opatrenia, ktoré plánuje zaviesť na dosiahnutie cieľových hodnôt stanovených v článku 3 ods. 1. Nápravné opatrenia musia zahŕňať dodatočné kroky, ktoré členský štát vykoná na dosiahnutie cieľových hodnôt podľa článku 3 ods. 1, ako aj jasný harmonogram krokov, ktorý umožňuje posúdenie ročného pokroku pri dosahovaní daných cieľových hodnôt. Ak Komisia usúdi, že nápravné opatrenia sú uspokojivé, dotknutý členský štát aktualizuje svoju najnovšiu správu o pokroku v zmysle článku 14 o tieto nápravné opatrenia a predloží ju Komisii.

Pozmeňujúci návrh

2. Ak zo správy uvedenej v odseku 1 tohto článku alebo z akýchkoľvek informácií, ktoré má Komisia k dispozícii, vyplýva, že členskému štátu hrozí nedosiahnutie národných cieľových hodnôt v zmysle článku 3 ods. 1, Komisia na tento účel **vydá** zistenie a **požiada** dotknutý členský štát, aby prijal nápravné opatrenia na dosiahnutie národných cieľových hodnôt. Do troch mesiacov od prijatia zistení Komisie dotknutý členský štát oznámi Komisii nápravné opatrenia, ktoré plánuje zaviesť na dosiahnutie cieľových hodnôt stanovených v článku 3 ods. 1. Nápravné opatrenia musia zahŕňať dodatočné kroky, ktoré členský štát vykoná na dosiahnutie cieľových hodnôt podľa článku 3 ods. 1, ako aj jasný harmonogram krokov, ktorý umožňuje posúdenie ročného pokroku pri dosahovaní daných cieľových hodnôt. Ak Komisia usúdi, že nápravné opatrenia sú uspokojivé, dotknutý členský štát aktualizuje svoju najnovšiu správu o pokroku v zmysle článku 14 o tieto nápravné opatrenia a predloží ju Komisii. **Ak Komisia zistí, že nápravné opatrenia nie sú uspokojivé, zväzi prijatie potrebných opatrení vo vzťahu k danému členskému štátu. Opatrenia musia byť primerané, vhodné a v súlade so zmluvami.**

Pozmeňujúci návrh 231

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Komisia náležite informuje Európsky parlament a Radu o všetkých opatreniach prijatých v súlade s odsekom 2 a tieto rozhodnutia zverejní v súlade s nariadením (ES) č. 1049/2001.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 232

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Poskytnú sa relevantné, konzistentné a jasné informácie z hľadiska motorových vozidiel, ktoré môžu pravidelne čerpať jednotlivé palivá uvádzané na trh alebo ktoré možno nabíjať v nabíjajúcich bodoch. **Tieto informácie sa uvedú v návodoch na používanie motorových vozidiel**, na čerpacích miestach a v nabíjajúcich bodoch, na motorových vozidlách a v predajniach motorových vozidiel na ich území. Táto požiadavka sa vzťahuje na všetky motorové vozidlá a návody na používanie **motorových vozidiel, ak sa tieto motorové vozidlá uviedli na trh po 18. novembri 2016.**

Pozmeňujúci návrh

1. Poskytnú sa relevantné, konzistentné a jasné informácie z hľadiska motorových vozidiel, ktoré môžu pravidelne čerpať jednotlivé palivá uvádzané na trh alebo ktoré možno nabíjať v nabíjajúcich bodoch. **Na tento účel členské štáty zabezpečia, aby všetky informácie o motorových vozidlách týkajúce sa palív alebo elektrického nabíjania stanovené v tomto nariadení a v iných uplatniteľných právnych predpisoch Únie boli sprístupnené v príručkách k motorovým vozidlám**, na čerpacích miestach a nabíjajúcich staniách, na motorových vozidlách a v predajniach motorových vozidiel na ich území. Táto požiadavka sa vzťahuje na všetky motorové vozidlá **uvedené na trh a na ich** návody na používanie.

Na tento účel Komisia podľa potreby preskúma smernicu 1999/94/ES najneskôr do jedného roka od dátumu uvedeného v článku 24 tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 233

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Identifikácia kompatibility vozidiel a infraštruktúr, ako aj identifikácia palív a kompatibility vozidiel v zmysle odseku 1 musí byť v súlade s technickými špecifikáciami uvedenými v bodoch 9.1 a 9.2 prílohy II. **Ak** sa tieto normy vyjadrujú grafickým označením vrátane systému farebného kódovania, **musí byť** takéto označenie jednoduché, ľahko zrozumiteľné a **musí sa viditeľne umiestniť:**

Pozmeňujúci návrh

2. Identifikácia kompatibility vozidiel a infraštruktúr, ako aj identifikácia palív a kompatibility vozidiel v zmysle odseku 1 musí byť v súlade s technickými špecifikáciami uvedenými v bodoch 9.1 a 9.2 prílohy II. **Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že** sa tieto normy vyjadrujú grafickým označením vrátane systému farebného kódovania, **bolo** takéto označenie jednoduché a ľahko zrozumiteľné a **umiestnené tak, aby bolo jasne viditeľné:**

Pozmeňujúci návrh 234

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) na príslušné výdajné stojany a ich výdajné pištole na všetkých čerpacích miestach, a to od dátumu, keď sa palivá uvedú na trh; **alebo**

Pozmeňujúci návrh

a) na príslušné výdajné stojany a ich výdajné pištole na všetkých čerpacích miestach, a to od dátumu, keď sa palivá uvedú na trh; **a**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 235

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) do bezprostrednej blízkosti plniacich uzáverov všetkých palivových nádrží v motorových vozidlách odporúčaných pre dané palivo a kompatibilných s daným palivom, ako aj v návodoch na používanie motorového vozidla, pokiaľ sa takéto motorové vozidlá uviedli na trh **po 18. novembri 2016**.

Pozmeňujúci návrh

b) do bezprostrednej blízkosti plniacich uzáverov všetkých palivových nádrží v motorových vozidlách odporúčaných pre dané palivo a kompatibilných s daným palivom, ako aj v návodoch na používanie motorového vozidla, pokiaľ sa takéto motorové vozidlá uviedli na trh.

Pozmeňujúci návrh 236

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Keď sa ceny palív zobrazujú na čerpacej stanici, v náležitých prípadoch sa na informačné účely **uvedie** porovnanie príslušných jednotkových cien, najmä cien elektriny a vodíka, podľa spoločnej metodiky porovnávania jednotkových cien alternatívnych palív uvedenej v bode 9.3 prílohy II.

Pozmeňujúci návrh

3. Keď sa ceny palív zobrazujú na čerpacej stanici, **členské štáty zabezpečia, aby** sa v náležitých prípadoch na informačné účely **uvádzalo** porovnanie príslušných jednotkových cien, najmä cien elektriny a vodíka, podľa spoločnej metodiky porovnávania jednotkových cien alternatívnych palív uvedenej v bode 9.3 prílohy II. **Pri ad hoc nabíjaní elektriny a čerpaní vodíka sa cena uvádza aj za kWh a za kg.**

Pozmeňujúci návrh 237

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Prevádzkovatelia verejne prístupných nabíjajúcich bodov a čerpacích miest alebo vlastníci týchto miest a bodov na základe vzájomnej dohody zabezpečia dostupnosť statických a dynamických údajov o infraštruktúre pre alternatívne palivá, ktorú prevádzkujú, a bezplatne tieto údaje sprístupnia prostredníctvom vnútroštátnych prístupových bodov. Poskytnú sa tieto typy údajov:

Pozmeňujúci návrh

2. Prevádzkovatelia verejne prístupných nabíjajúcich bodov a čerpacích miest alebo vlastníci týchto miest a bodov na základe vzájomnej dohody zabezpečia dostupnosť statických a dynamických údajov o infraštruktúre pre alternatívne palivá, ktorú prevádzkujú, a bezplatne tieto údaje sprístupnia prostredníctvom vnútroštátnych prístupových bodov. **Títo prevádzkovatelia pritom zabezpečia aj najvyššiu možnú úroveň kybernetickej bezpečnosti, ochrany a bezpečnosti údajov, najmä v procesoch autentifikácie, fakturácie a platieb. V prípade potreby títo prevádzkovatelia dodržiavajú ustanovenia smernice o opatreniach na zabezpečenie vysokej spoločnej úrovne kybernetickej bezpečnosti v celej únii (smernica NIS 2).** Poskytnú sa tieto typy údajov:

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 238**Návrh nariadenia****Článok 18 – odsek 2 – písmeno a – bod i***Text predložený Komisiou*

i) geografická poloha daného nabíjacieho bodu alebo čerpaceho miesta;

Pozmeňujúci návrh

i) geografická poloha daného nabíjacieho bodu alebo čerpaceho miesta, **a ak je to možné, informácie o zariadeniach na odpočinok a zásobovaní potravinami v blízkosti;**

Pozmeňujúci návrh 239**Návrh nariadenia****Článok 18 – odsek 2 – písmeno a – bod i a (nový)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

ia) zariadenia poskytujúce ochranu pred dažďom alebo inými nepriaznivými poveternostnými podmienkami;

Pozmeňujúci návrh 240**Návrh nariadenia****Článok 18 – odsek 2 – písmeno a – bod i b (nový)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

ib) osvetlenie počas nočného nabíjania;

Pozmeňujúci návrh 241**Návrh nariadenia****Článok 18 – odsek 2 – písmeno b – bod ii***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

ii) typ konektora;

ii) typ **a dostupnosť** konektora;

Pozmeňujúci návrh 242**Návrh nariadenia****Článok 18 – odsek 2 – písmeno b – bod iv***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

iv) výkon (kW);

iv) **celkový výkon (kW) a maximálny individuálny výkon;**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 243

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – písmeno b – bod iv a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iva) prístupnosť pre ťažké úžitkové vozidlá vrátane obmedzení týkajúcich sa výšky, dĺžky a šírky nabíjacích a čerpacích staníc.

Pozmeňujúci návrh 244

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – písmeno c – bod ii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) dostupnosť (obsadené/volné);

ii) dostupnosť (obsadené/volné), miera dostupnosti za príslušné časové obdobie (deň/hodiny);

Pozmeňujúci návrh 245

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – písmeno c – bod iii a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iiia) podľa dostupnosti podiel elektriny z obnoviteľných zdrojov a obsah emisií skleníkových plynov v elektrine dodávanej prostredníctvom nabíjacích bodov;

Pozmeňujúci návrh 246

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – písmeno c – bod iii b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iiib) povolené obojsmerné nabíjanie (áno/nie);

Pozmeňujúci návrh 247

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – písmeno c – bod iii c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iiic) schopnosť inteligentného nabíjania;

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 248**Návrh nariadenia****Článok 18 – odsek 2 – písmeno c – bod iii d (nový)**

Text predložený Komisiou

*Pozmeňujúci návrh***iii d) akceptované spôsoby platby;****Pozmeňujúci návrh 249****Návrh nariadenia****Článok 18 – odsek 2 – písmeno c – bod iii e (nový)**

Text predložený Komisiou

*Pozmeňujúci návrh***iii e) prípadne cena a časové obmedzenie pre parkovanie;****Pozmeňujúci návrh 250****Návrh nariadenia****Článok 18 – odsek 2 – písmeno c a (nové)**

Text predložený Komisiou

*Pozmeňujúci návrh***ca) jazyky dostupné na displeji;****Pozmeňujúci návrh 251****Návrh nariadenia****Článok 18 – odsek 2 – pododsek 1 a (nový)**

Text predložený Komisiou

*Pozmeňujúci návrh***Prevádzkovatelia verejne prístupných nabíjacích a čerpacích staníc alebo na základe ich dohody s vlastníkami týchto miest a pri súčasnom dodržaní príslušného práva Únie vlastníci týchto miest nie sú povinní zverejňovať statické ani dynamické údaje vedúce k zverejneniu dôverných údajov spoločnosti, ktorej záujmy by sa mohli poškodiť.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 252

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty zabezpečia otvorenú a nediskriminačnú prístupnosť údajov pre všetky zainteresované strany prostredníctvom ich vnútroštátneho prístupového bodu v rámci uplatňovania smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/40/EÚ⁽⁶⁷⁾.

⁽⁶⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/40/EÚ zo 7. júla 2010 o rámci na zavedenie inteligentných dopravných systémov v oblasti cestnej dopravy a na rozhrania s inými druhmi dopravy (Ú. v. EÚ L 207, 6.8.2010, s. 1).

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty **pri dodržaní príslušného práva Únie** zabezpečia otvorenú a nediskriminačnú prístupnosť údajov **bez dôverných údajov podnikov, ktoré by mohli poškodiť záujmy podniku**, pre všetky zainteresované strany prostredníctvom ich vnútroštátneho prístupového bodu v rámci uplatňovania smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/40/EÚ⁽⁶⁷⁾.

⁽⁶⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/40/EÚ zo 7. júla 2010 o rámci na zavedenie inteligentných dopravných systémov v oblasti cestnej dopravy a na rozhrania s inými druhmi dopravy (Ú. v. EÚ L 207, 6.8.2010, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 253

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Komisia do 31. decembra 2026 zriadi spoločný európsky prístupový bod pre údaje o alternatívnych palivách. Komisia pritom zabezpečí úplný súlad s ustanoveniami smernice XX-XXX [smernica o ITS] a nariadenia XX-XXX o službách multimodálnej digitálnej mobility. Spoločný európsky prístupový bod vychádza z národných prístupových bodov, ktoré navzájom spája. Poskytuje prístup k všetkým údajom prístupným pre NAP, pričom zabezpečuje, aby boli na ich použitie verejne dostupné na nediskriminačnom základe koncovým používateľom, ostatným účastníkom trhu a poskytovateľom služieb, a to za predpokladu splnenia požiadaviek na ochranu údajov. Komisia zabezpečí, aby bol spoločný európsky prístupový bod sprístupnený verejnosti a ľahko dostupný, napríklad vytvorením samostatného webového portálu. Komisia zabezpečí, aby údaje obsiahnuté v spoločnom európskom prístupovom bode o dostupnosti a prístupnosti čerpacích a nabíjajúcich staníc vrátane čakacích lehôt a zostávajúcej kapacity pre alternatívne palivá boli dostupné prostredníctvom verejne prístupného, aktuálneho, používateľsky ústretového a viacjazyčného rozhrania na úrovni Únie.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 254

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. Členské štáty zabezpečia, aby ich národné prístupové body umožňovali automatizovanú a jednotnú výmenu údajov so spoločným európskym prístupovým bodom a prevádzkovateľmi verejne prístupných nabíjacích a čerpacích staníc podľa postupov a technických požiadaviek, ktoré sa stanovujú v súlade s odsekom 4.

Pozmeňujúci návrh 255

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4. Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 17 na:

4. Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 20 na:

Pozmeňujúci návrh 256

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 4 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) stanovenie podrobných postupov, ktoré umožnia poskytovanie a výmenu údajov požadovaných podľa **odseku 2**.

c) stanovenie podrobných postupov **a technických požiadaviek**, ktoré umožnia **jednotné európske** poskytovanie a výmenu údajov požadovaných podľa **odsekov 2, 3a a 3b**.

Pozmeňujúci návrh 257

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Verejne prístupné amoniakové čerpacie miesta zriadené alebo renovované od ... [dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] musia spĺňať technické špecifikácie stanovené v bodoch 7.1 a 7.2 prílohy II.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 258**Návrh nariadenia****Článok 19 – odsek 7 – úvodná časť***Text predložený Komisiou*

7. Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 17 na:

Pozmeňujúci návrh

7. Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 20 na:

Pozmeňujúci návrh 259**Návrh nariadenia****Článok 19 – odsek 7 – písmeno b***Text predložený Komisiou*

b) zmenu prílohy II s cieľom aktualizovať odkazy na normy uvedené v technických špecifikáciách stanovených v danej prílohe.

Pozmeňujúci návrh

b) zmenu prílohy II s cieľom aktualizovať odkazy na normy uvedené v technických špecifikáciách stanovených v danej prílohe **najneskôr šesť mesiacov po ich technickom schválení.**

Pozmeňujúci návrh 260**Návrh nariadenia****Článok 21 a (nový)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh***Článok 21a****Kompenzácia regulačného zníženia**

Komisia najneskôr do jedného roka od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia a v súlade so svojim oznámením o uplatňovaní zásady rovnováhy záťaže ^(1a) predloží návrhy na kompenzáciu regulačnej záťaže zavedenej týmto nariadením prostredníctvom revízie alebo zrušenia ustanovení iných nariadení Únie, ktoré v dotknutých odvetviach vytvárajú zbytočné náklady na dodržiavanie predpisov.

^(1a) Tlačová správa EK o pracovných metódach Komisie Ursuly von der Leyenovej zo 4. decembra 2019.

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 261

Návrh nariadenia

Článok 22 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia do 31. decembra 2026 preskúma toto nariadenie **a v prípade potreby** predloží návrh na **jeho** zmenu.

Pozmeňujúci návrh

Komisia monitoruje pokrok dosiahnutý pri vykonávaní nariadenia. Komisia do 31. decembra 2026 preskúma toto nariadenie, **pričom osobitnú pozornosť venuje primeranosti cieľov a požiadaviek na infraštruktúru stanovených v tomto nariadení. Ak Komisia zistí, že jedno alebo viacero ustanovení už nie je vhodných alebo sa objavili nové technológie,** predloží návrh na zmenu **tohto nariadenia.** V rámci tohto preskúmania **Komisia zväži najmä:**

- **zníženie prahovej hodnoty hrubej priestornosti stanovenej v článku 9 tohto nariadenia na 400, ako aj rozšírenie týchto ustanovení tak, aby sa vzťahovali aj na všetky ostatné typy lodí v pôsobnosti nariadenia XXXX-XXX FuelEU Maritime;**
- **doplnenie vhodných cieľov pre infraštruktúru potrebnú na zabezpečenie elektrického a vodíkového pohonu lietadiel do tohto nariadenia;**
- **technologický pokrok elektrických cestných systémov, ako je bezkontaktná indukčná nabíjacia alebo nadzemná technológia, a to, či zavedenie takejto infraštruktúry môže mať vplyv na zavádzanie verejne prístupnej nabíjacej infraštruktúry, a v prípade potreby sa vyžaduje akákoľvek následná úprava cieľov tohto nariadenia pre zavádzanie nabíjacej infraštruktúry. V rámci tohto posúdenia Komisia osobitne zväži možnosť pre členské štáty zohľadniť elektrické cestné systémy pri dosahovaní cieľov celkového výkonu pre ľahké úžitkové vozidlá stanovené v článku 3 a pre ťažké úžitkové vozidlá stanovené v článku 4.**

Pozmeňujúci návrh 262

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 1 – písmeno a – úvodná časť

Text predložený Komisiou

a) prognózy počtov vozidiel k 31. decembru 2025, **2030** a 2035 za:

Pozmeňujúci návrh

a) prognózy počtov vozidiel k 31. decembru 2025, **2027, 2030, 2032** a 2035 za:

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 263**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 1 – písmeno b – úvodná časť***Text predložený Komisiou*

b) cieľové hodnoty k 31. decembru 2025, 2030 a 2035 pre:

Pozmeňujúci návrh

b) cieľové hodnoty k 31. decembru 2025, **2027**, 2030, **2032** a 2035 pre:

Pozmeňujúci návrh 264**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 1 – písmeno b – zarážka 7***Text predložený Komisiou*

— čerpacie miesta LNG v námorných prístavoch základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T vrátane umiestnenia (prístavu) a kapacity v každom prístave,

Pozmeňujúci návrh

— čerpacie miesta na LNG, **vodík a amoniak** v námorných prístavoch základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T vrátane umiestnenia (prístavu) a kapacity v každom prístave,

Pozmeňujúci návrh 265**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 1 – písmeno b – zarážka 8***Text predložený Komisiou*

— pobrežné zásobovanie elektrickou energiou v námorných prístavoch základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T vrátane presného umiestnenia (prístavu) a kapacity každého zariadenia v prístave,

Pozmeňujúci návrh

— pobrežné zásobovanie elektrickou energiou v námorných prístavoch základnej siete TEN-T a súhrnnej siete TEN-T vrátane presného umiestnenia (prístavu), **kapacity siete** a kapacity každého zariadenia v prístave,

Pozmeňujúci návrh 266**Návrh nariadenia****Príloha I – bod 1 – bod 1 – písmeno b – zarážka 11 a (nová)***Text predložený Komisiou*

— **infraštruktúra elektrického nabíjania vozidiel kategórie L: počet nabíjacích staníc a výkon.**

Pozmeňujúci návrh

— **infraštruktúra elektrického nabíjania vozidiel kategórie L: počet nabíjacích staníc a výkon.**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 267**Návrh nariadenia****Príloha I – bod 1 – bod 1 – písmeno b – zarážka 11 b (nová)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

- **informácie o nabíjaciích staniciach v zarážkach 1 až 4 sa rozčlenia na bežné, inteligentné a obojsmerné nabíjanie.**

Pozmeňujúci návrh 268**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 2***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

- 2. miery využívania: pri kategóriách uvedených v bode 1 písm. b) informácie o využívaní danej infraštruktúry;

- 2. miery využívania: pri kategóriách uvedených v bode 1 písm. b) informácie o využívaní danej infraštruktúry **a predpokladanom dopyte po danej infraštruktúre v budúcnosti;**

Pozmeňujúci návrh 269**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 3 – zarážka 1***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

- miera dosahovania cieľových hodnôt v oblasti zavádzania infraštruktúry v zmysle bodu 1 písm. b) vo všetkých druhoch dopravy – najmä elektrických nabíjaciích staníc, elektrického cestného systému (ak sa zavádza), vodíkových čerpacích staníc, pobrežného zásobovania elektrickou energiou v námorných a vnútrozemských prístavoch, tankovania LNG v námorných prístavoch hlavnej siete TEN-T, inej infraštruktúry pre alternatívne palivá v prístavoch, elektrického napájania stojacich lietadiel, ako aj vodíkových čerpacích miest a elektrických nabíjaciích bodov pre vlaky,

- miera dosahovania cieľových hodnôt v oblasti zavádzania infraštruktúry v zmysle bodu 1 písm. b) vo všetkých druhoch dopravy – najmä elektrických nabíjaciích staníc, elektrického cestného systému (ak sa zavádza), vodíkových čerpacích staníc, pobrežného zásobovania elektrickou energiou v námorných a vnútrozemských prístavoch, tankovania LNG, **vodíka a amoniaku** v námorných prístavoch hlavnej siete TEN-T, inej infraštruktúry pre alternatívne palivá v prístavoch, elektrického napájania stojacich lietadiel, ako aj vodíkových čerpacích miest a elektrických nabíjaciích bodov pre vlaky,

Pozmeňujúci návrh 270**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 3 – zarážka 3***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

- zavádzanie infraštruktúry pre alternatívne palivá v mestských uzloch;

- zavádzanie infraštruktúry pre alternatívne palivá v mestských uzloch **a multimodálnych dopravných uzloch;**

Streda 19. októbra 2022

Pozmeňujúci návrh 271**Návrh nariadenia****Príloha I – bod 1 – bod 3 – zarážka 3 a (nová)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

-
- *opatrenia na zabezpečenie toho, aby rozširovanie verejne prístupných nabíjacích bodov a čerpacích miest, ako aj možností dopravy na alternatívne palivá, najmä verejnej dopravy, bolo cenovo dostupné a prístupné pre zraniteľných spotrebiteľov a osoby ohrozené energetickou chudobou alebo žijúce v energetickej chudobe;*

Pozmeňujúci návrh 272**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 7 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

-
- 7a. *vysvetlenie spôsobu, akým v prognózach počtu vozidiel, určovaní cieľových hodnôt, odhade miery využívania, vypracovaní a vykonávaní politických opatrení na podporu národného politického rámca a súvisiacich verejných investícií bola v čo najväčšej miere zohľadnená zásada prvoradosti energetickej efektívnosti.*

Pozmeňujúci návrh 273**Návrh nariadenia****Príloha III – bod 3 – zarážka 4 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

-
- *počet obojsmerných nabíjacích bodov pre každú z kategórií uvedených v bode 2.*

Pozmeňujúci návrh 274**Návrh nariadenia****Príloha II – časť 9 – bod 9.3 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

-
- 9.3a. *Technická špecifikácia nabíjacích staníc pre zariadenia na dobíjanie elektriny a čerpanie vodíka pre železničnú dopravu.*
-

Štvrtok 20. októbra 2022

P9_TA(2022)0369

Osobitné ustanovenia pre programy spolupráce na roky 2014 – 2020 v nadväznosti na narušenie vykonávania programov *I**

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 20. októbra 2022 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú osobitné ustanovenia pre programy spolupráce na roky 2014 – 2020 podporované z nástroja európskeho susedstva a v rámci cieľa Európska územná spolupráca v nadväznosti na narušenie vykonávania programov (COM(2022)0362 – C9-0289/2022 – 2022/0227(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

(2023/C 149/15)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2022)0362),
- so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 212 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0289/2022),
- so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na záväzok zástupcu Rady, vyjadrený v liste z 21. septembra 2022, schváliť pozíciu Európskeho parlamentu v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na články 59 a 163 rokovacieho poriadku,
 1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
 3. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

P9_TC1-COD(2022)0227

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 20. októbra 2022 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/..., ktorým sa stanovujú osobitné ustanovenia pre programy spolupráce na roky 2014 – 2020 podporované z nástroja európskeho susedstva a v rámci cieľa Európska územná spolupráca v nadväznosti na narušenie vykonávania programov

(Keďže bola dosiahnutá dohoda medzi Európskym parlamentom a Radou, pozícia Európskeho parlamentu zodpovedá záverečnému legislatívnemu aktu, nariadeniu (EÚ) 2022/2192.)

Štvrtok 20. októbra 2022

P9_TA(2022)0370

Neakceptovanie ruských cestovných dokladov vydaných na Ukrajine a v Gruzínsku ***I

Pozmeňujúce návrhy prijaté Európskym parlamentom 20. októbra 2022 o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o neuznávaní ruských cestovných dokladov vydávaných v okupovaných cudzích regiónoch (COM(2022)0662 – C9-0302/2022 – 2022/0274(COD)) ⁽¹⁾

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

[Pozmeňujúci návrh 1]

(2023/C 149/16)

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY EURÓPSKEHO PARLAMENTU

k návrhu Komisie

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2022/...

o neakceptovaní ruských cestovných dokladov vydávaných na Ukrajine a v Gruzínsku

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 77 ods. 2 písm. a) a b),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) V reakcii na protiprávnu anexiu Krymskej autonómnej republiky a mesta Sevastopol Ruskou federáciou v roku 2014 a jej pokračujúce destabilizačné kroky na východnej Ukrajine Európska únia už zaviedla hospodárske sankcie vzhľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine, spojené s neúplným vykonávaním dohôd z Minska; sankcie za konanie narušajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny; a sankcie v reakcii na protiprávnu anexiu Krymskej autonómnej republiky a mesta Sevastopol Ruskou federáciou.
- (2) Ruská federácia ako signatár dohôd z Minska mala jasnú a priamu zodpovednosť za hľadanie mierového riešenia konfliktu v súlade s týmito zásadami. Ruská federácia svojím rozhodnutím uznať oblasti východnej Ukrajiny, ktoré nie sú pod kontrolou vlády, za nezávislé subjekty jasne porušila dohody z Minska, v ktorých sa stanovuje úplné navrátenie týchto oblastí pod kontrolu ukrajinskej vlády.
- (3) **Uvedené** rozhodnutie a následné rozhodnutie vyslať ruské jednotky do týchto oblastí ďalej narušajú zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a predstavujú závažné porušenie medzinárodného práva a medzinárodných dohôd vrátane Charty OSN, Helsinského záverečného aktu, Parížskej charty a Budapeštianskeho memoranda.

⁽¹⁾ Vec bola vrátená gestorskému výboru na medziinštitucionálne rokovania podľa článku 59 ods. 4 štvrtého pododseku (C9-0302/2022).

Štvrtok 20. októbra 2022

- (3a) Európska rada spolu so svojimi medzinárodnými partnermi 24. februára 2022 čo najdôraznejšie odsúdila nevyprovokovanú a neodôvodnenú vojenskú agresiu Ruska voči Ukrajine a vyjadrila Ukrajine a jej obyvateľom plnú solidaritu. Európska rada okrem toho vyzvala Rusko, aby okamžite ukončilo svoje vojenské akcie, bezpodmienečne stiahlo všetky ozbrojené sily a vojenské vybavenie z celého územia Ukrajiny a plne rešpektovalo územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny v rámci jej medzinárodne uznaných hraníc ⁽¹⁾. Európska rada zopakovala túto pozíciu 25. marca 2022, 31. mája 2022 a 24. júna 2022 ⁽²⁾.
- (4) **█** Vojenská agresia voči krajine hraničiacej s Európskou úniou, ako je tá, ktorá prebieha na Ukrajine a ktorá vedie k restriktívnym opatreniam, odôvodňuje opatrenia určené na ochranu základných bezpečnostných záujmov Únie a jej členských štátov.
- (5) Odkedy Rusko 18. marca 2014 protiprávne anektovalo Krymský polostrov, vydáva obyvateľom Krymu ruské medzinárodné pasy. Prezident Ruskej federácie 24. apríla 2019 podpísal vyhlášku, ktorou sa zjednodušuje postup získavania ruského občianstva pre osoby s pobytom v ukrajinskej Doneckej oblasti a Luhanskej oblasti, ktoré nie sú kontrolované vládou, vrátane vydávania ruských medzinárodných pasov týmto obyvateľom. Ruská federácia vyhláškou z 11. júla 2022 rozšírila prax vydávania bežných ruských medzinárodných pasov na iné oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, najmä na Chersonskú oblasť a Záporožskú oblasť. V máji 2022 Ruská federácia zaviedla zjednodušený postup ruskej naturalizácie pre osirelé deti z tzv. Doneckej ľudovej republiky a tzv. Luhanskej ľudovej republiky, ako aj z Ukrajiny. Vyhláška sa vzťahuje aj na deti bez rodičovskej starostlivosti a právne nespôsobilé osoby, ktoré sú obyvateľmi uvedených dvoch okupovaných oblastí. Systematické vydávanie ruských pasov v uvedených okupovaných oblastiach predstavuje ďalšie porušenie medzinárodného práva a narušenie územnej celistvosti, zvrchovanosti a nezávislosti Ukrajiny. **Pokiaľ ide o Gruzínsko, Európska rada 1. septembra 2008 dôrazne odsúdila jednostranné rozhodnutie Ruska uznať nezávislosť Abcházsku a Južného Osetsku a naliehavo vyzvala ostatné krajiny, aby ich nezávislosť neuznali ⁽³⁾.**
- (5a) Únia a jej členské štáty, ako aj Island, Nórsko, Švajčiarsko a Lichtenštajnsko neuznali protiprávnu anexiu a odsúdili protiprávnu okupáciu oblastí a území Ukrajiny zo strany Ruskej federácie. Týka sa to najmä anexie Krymskej autonómnej republiky a mesta Sevastopol', okupácie Doneckej oblasti a Luhanskej oblasti, ale aj ďalšej protiprávnej okupácie vo východných a južných oblastiach Ukrajiny, konkrétne v Chersonskej oblasti a Záporožskej oblasti. Ruské cestovné doklady vydané v uvedených oblastiach nie sú uznávané ani nie sú predmetom postupu neuznania v členských štátoch, ako aj na Islande, v Nórsku, vo Švajčiarsku a v Lichtenštajnsku. To isté platí pre cestovné doklady vydávané na gruzínskych územiach Abcházsko a Južné Osetsko, ktoré v súčasnosti nie sú pod kontrolou gruzínskej vlády (ďalej len „odtrhnuté územia“).
- (6) **█** S cieľom zabezpečiť spoločnú vízovú politiku a spoločný prístup ku kontrolám, ktorým podliehajú osoby prekračujúce vonkajšie hranice, by sa všetky ruské cestovné doklady vydané v okupovaných **█** oblastiach **alebo na okupovaných územiach na Ukrajine alebo na odtrhnutých územiach v Gruzínsku, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu**, alebo osobám s pobytom v týchto oblastiach alebo na týchto územiach nemali **akceptovať** ako platné cestovné doklady na účely udeľovania víz a prekračovania vonkajších hraníc. **Členské štáty by mali mať možnosť udeliť výnimku osobám, ktoré boli ruskými občanmi v deň, keď sa ruské doklady začali vydávať v príslušnej okupovanej oblasti alebo na príslušnom okupovanom území alebo na odtrhnutom území, alebo potomkom takýchto osôb.**
- (6a) **Týmto rozhodnutím nie je dotknutá právomoc členských štátov, pokiaľ ide o uznávanie cestovných dokladov.**
- (6b) **Z dôvodov právnej istoty a transparentnosti by Komisia mala s pomocou členských štátov vypracovať zoznam neakceptovaných ruských cestovných dokladov podľa oblasti alebo územia. Zoznam, ktorý má vypracovať Komisia, by mal zahŕňať dátumy, od ktorých sa uvedené ruské cestovné doklady začali vydávať v uvedených oblastiach alebo na uvedených územiach a od ktorých by sa cestovné doklady vydané po uvedených dátumoch nemali akceptovať.**

⁽¹⁾ Závery Európskej rady z 24. februára 2022.

⁽²⁾ Závery Európskej rady z 25. marca 2022, 31. mája 2022 a 24. júna 2022.

⁽³⁾ Závery predsedníctva z mimoriadneho zasadnutia Európskej rady 1. septembra 2008 (12594/2/08 REV 2).

Štvrtok 20. októbra 2022

Zoznam by sa mal prijať prostredníctvom vykonávacieho aktu, uverejniť v Úradnom vestníku Európskej únie a začleniť do zoznamu cestovných dokladov vypracovaného podľa rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1105/2011/EÚ⁽⁴⁾, ktorý je uvedený v sprievodnej tabuľke cestovných dokladov vydávaných tretími krajinami a územnými celkami a verejne dostupný online.

I

- (10) Toto rozhodnutie nemá vplyv na právo na voľný pohyb občanov Únie a ich rodinných príslušníkov vrátane možnosti takýchto rodinných príslušníkov vstúpiť na územie členských štátov bez platného cestovného dokladu najmä v zmysle smernice 2004/38/ES a dohôd o voľnom pohybe osôb uzavretých medzi Úniou a členskými štátmi na jednej strane a určitými tretími krajinami na strane druhej. V smernici 2004/38/ES sa za podmienok, ktoré sú v nej uvedené, povoľujú obmedzenia voľného pohybu z dôvodov verejného poriadku, verejnej bezpečnosti a verejného zdravia.
- (11) Toto rozhodnutie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané predovšetkým v Charte základných práv Európskej únie. Týmto rozhodnutím by nemalo byť dotknuté právo na azyl.
- (12) *Ako sa pripomína v oznámení Komisie, ktorým sa poskytujú operačné usmernenia týkajúce sa riadenia vonkajších hraníc s cieľom uľahčiť prekračovanie hraníc medzi EÚ a Ukrajinou, členské štáty môžu povoliť vstup štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí nespĺňajú jednu alebo viacero podmienok stanovených v článku 6 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/399 (podmienky vstupu štátnych príslušníkov tretích krajín), na svoje územie z humanitárnych dôvodov, z dôvodov národného záujmu alebo z dôvodu medzinárodných záväzkov. Táto široká výnimka by sa mala uplatňovať v súčasnej kríze, aby sa umožnil vstup všetkým osobám, ktoré utekajú pred konfliktom na Ukrajine.* Členské štáty si ponechávajú možnosť povoliť držiteľom cestovných dokladov, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie, ktorí nevyužili svoje právo požiadať o medzinárodnú ochranu, vstup na územie členských štátov v jednotlivých prípadoch, ako sa stanovuje v článkoch 25 a 29 nariadenia (ES) č. 810/2009 a v článku 6 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2016/399.
- (12a) *S cieľom zohľadniť príslušný právny a politický vývoj by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie s cieľom zmeniť toto rozhodnutie doplnením alebo vypustením oblastí alebo území uvedených v prílohe. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva⁽⁵⁾. Predovšetkým sa v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.*
- (12b) *S cieľom umožniť Únii rýchlo reagovať v rýchlo sa vyvíjajúcej situácii je vhodné stanoviť okamžité uplatňovanie príslušného delegovaného aktu, ktorým sa mení príloha k tomuto rozhodnutiu, ak sa to vyžaduje z vážnych a naliehavých dôvodov. Ak sa uplatňuje postup pre naliehavé prípady, je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov.*
- (13) Cieľom tohto rozhodnutia je posilniť fungovanie spoločnej vízovej politiky a schengenského priestoru. Tento cieľ nie je možné dosiahnuť na úrovni členských štátov. Preto je potrebné zaviesť povinnosť **neakceptovať** určité cestovné doklady na účely udeľovania víz a prekračovania vonkajších hraníc na úrovni Únie. Únia môže preto prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto rozhodnutie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1105/2011/EÚ z 25. októbra 2011 o zozname cestovných dokladov, ktoré oprávňujú držiteľa na prekračenie vonkajších hraníc a do ktorých možno vyznačiť vízum, a o vytvorení mechanizmu na vytváranie tohto zoznamu (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2011, s. 9).

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

Štvrtok 20. októbra 2022

- (14) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na to, že toto rozhodnutie je založené na schengenskom *acquis*, sa Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu rozhodne do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o tomto rozhodnutí, či ho bude transponovať do svojho vnútroštátneho práva.
- (15) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorých sa Írsko nezúčastňuje⁽⁶⁾; Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (16) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórske kráľovstvom o pridružení uvedených dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis*⁽⁷⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bodoch A a B rozhodnutia Rady 1999/437/ES⁽⁸⁾.
- (17) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*⁽⁹⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bodoch A a B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES⁽¹⁰⁾.
- (18) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*⁽¹¹⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bodoch A a B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ⁽¹²⁾.
- (19) **Pokiaľ ide o Cyprus, Bulharsko, Rumunsko a Chorvátsko**, článok 1 písm. a) tohto rozhodnutia predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 2 aktu o prístupení z roku 2003, článku 4 ods. 2 aktu o prístupení z roku 2005 a článku 4 ods. 2 aktu o prístupení z roku 2011, zatiaľ čo článok 1 písm. b) predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 1 aktu o prístupení z roku 2003, článku 4 ods. 1 aktu o prístupení z roku 2005 a článku 4 ods. 1 aktu o prístupení z roku 2011.

⁽⁶⁾ Toto rozhodnutie nepatrí do rozsahu pôsobnosti opatrení stanovených v rozhodnutí Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽⁸⁾ Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórske kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽¹⁰⁾ Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

⁽¹¹⁾ Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁽¹²⁾ Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

Štvrtok 20. októbra 2022

- (20) Vzhľadom na naliehavosť situácie a pokračujúcu protiprávnu prítomnosť Ruska v cudzích oblastiach by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť prvým dňom nasledujúcim po jeho uverejnení,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Ruské cestovné doklady vydané v ▯ oblastiach **okupovaných Ruskom alebo na územiach okupovaných Ruskom na Ukrajine alebo na odtrhnutých územiach v Gruzínsku uvedených v prílohe** alebo osobám s pobytom v uvedených oblastiach alebo na uvedených územiach sa **neakceptujú** ako platné cestovné doklady na tieto účely:

- a) udelenie víza v súlade s nariadením (ES) č. 810/2009;
- b) prekročenie vonkajších hraníc v súlade s nariadením (EÚ) 2016/399.

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 2a s cieľom zmeniť prílohu doplnením alebo vypustením oblastí alebo území, ak je to potrebné na zohľadnenie príslušného právneho a politického vývoja.

Ak si to v prípade rýchleho vývoja situácie vyžadujú vážne a naliehavé dôvody, na delegované akty prijaté podľa tohto článku sa uplatňuje postup stanovený v článku 2b.

Článok 1a

Odchyľne od článku 1 sa ruský cestovný doklad uvedený v článku 1 môže akceptovať:

- **ak bol jeho držiteľ ruským občanom pred dátumami uvedenými vo vykonávacom akte uvedenom v článku 2. To sa vzťahuje aj na potomkov takéhoto ruského občana;**
- **ak bolo jeho držiteľom dieťa alebo právne nespôsobilá osoba v čase, keď držiteľ získal ruské občianstvo prostredníctvom zjednodušeného postupu naturalizácie podľa ruského práva.**

Členské štáty môžu povoliť držiteľom cestovných dokladov, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie, vstup na územie členských štátov v jednotlivých prípadoch, ako sa ustanovuje v článkoch 25 a 29 nariadenia (ES) č. 810/2009 a v článku 6 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2016/399.

Toto rozhodnutie nemá vplyv na *acquis* Únie v oblasti azylu, a najmä na právo požiadať o medzinárodnú ochranu.

Článok 2

Komisia s pomocou členských štátov vypracuje zoznam ▯ cestovných dokladov uvedených v článku 1 **podľa jednotlivých oblastí, území alebo odtrhnutých území uvedených v prílohe. V uvedenom zozname sa uvedú dátumy, od ktorých sa uvedené cestovné doklady začali vydávať v okupovaných oblastiach alebo na okupovaných územiach vrátane odtrhnutých území.**

Uvedený zoznam sa **prijme prostredníctvom vykonávacieho aktu, uverejní v úradnom vestníku a začlení do zoznamu cestovných dokladov vypracovaného podľa rozhodnutia č. 1105/2011/EÚ.**

Článok 2a

1. **Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.**
2. **Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 1 sa Komisii udeľuje na obdobie dvoch rokov.**
3. **Delegovanie právomoci uvedené v článku 1 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.**

Štvrtok 20. októbra 2022

4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 1 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 2b

1. Delegované akty prijaté podľa tohto článku nadobúdajú účinnosť okamžite a uplatňujú sa, pokiaľ voči nim nie je v súlade s odsekom 2 vznesená námietka. V oznámení delegovaného aktu Európskemu parlamentu a Rade sa uvedú dôvody použitia postupu pre naliehavé prípady.
2. Európsky parlament alebo Rada môžu vzniesť voči delegovanému aktu námietku v súlade s postupom uvedeným v článku 2a ods. 6. V takom prípade Komisia okamžite po oznámení rozhodnutia Európskeho parlamentu alebo Rady vzniesť námietku akt zruší.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť prvým dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V ...

Za Európsky parlament
predsedníčka

Za Radu
predseda/predsedníčka

Štvrtok 20. októbra 2022

PRÍLOHA

Ukrajina

Krymská autonómna republika a mesto Sevastopol'

Donecká oblasť

Luhanská oblasť

Chersonská oblasť

Zápороžská oblasť

Gruzínsko

Abcházsko

Južné Osetsko

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK